

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

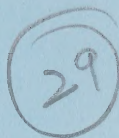
<https://archive.org/details/31761115488579>

CA1
FN

E 77



Transportation Safety Board of Canada



1995-96
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1995

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1996-III-73
ISBN 0-660-59748-9



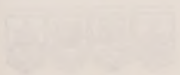
1995-96 Estimates

TABLE OF CONTENTS

Part III

Transportation Safety Board of Canada

1. Introduction	1
2. Objectives and Mandate	2
3. Organization	3
4. Financial Information	4
5. Personnel Information	5
6. Information on the Program	6
7. Information on the Program's Results	7
8. Information on the Program's Financial Results	8
9. Information on the Program's Personnel Results	9
10. Information on the Program's Information Results	10
11. Information on the Program's Other Results	11
12. Information on the Program's Overall Results	12
13. Information on the Program's Future Plans	13
14. Information on the Program's Future Financial Plans	14
15. Information on the Program's Future Personnel Plans	15
16. Information on the Program's Future Information Plans	16
17. Information on the Program's Future Other Plans	17
18. Information on the Program's Future Overall Plans	18
19. Information on the Program's Future Other Information	19
20. Information on the Program's Future Other Financial Information	20
21. Information on the Program's Future Other Personnel Information	21
22. Information on the Program's Future Other Information Results	22
23. Information on the Program's Future Other Financial Results	23
24. Information on the Program's Future Other Personnel Results	24
25. Information on the Program's Future Other Information Results	25
26. Information on the Program's Future Other Financial Results	26
27. Information on the Program's Future Other Personnel Results	27
28. Information on the Program's Future Other Information Results	28
29. Information on the Program's Future Other Financial Results	29
30. Information on the Program's Future Other Personnel Results	30
31. Information on the Program's Future Other Information Results	31
32. Information on the Program's Future Other Financial Results	32
33. Information on the Program's Future Other Personnel Results	33
34. Information on the Program's Future Other Information Results	34
35. Information on the Program's Future Other Financial Results	35
36. Information on the Program's Future Other Personnel Results	36
37. Information on the Program's Future Other Information Results	37
38. Information on the Program's Future Other Financial Results	38
39. Information on the Program's Future Other Personnel Results	39
40. Information on the Program's Future Other Information Results	40
41. Information on the Program's Future Other Financial Results	41
42. Information on the Program's Future Other Personnel Results	42
43. Information on the Program's Future Other Information Results	43
44. Information on the Program's Future Other Financial Results	44
45. Information on the Program's Future Other Personnel Results	45
46. Information on the Program's Future Other Information Results	46
47. Information on the Program's Future Other Financial Results	47
48. Information on the Program's Future Other Personnel Results	48
49. Information on the Program's Future Other Information Results	49
50. Information on the Program's Future Other Financial Results	50
51. Information on the Program's Future Other Personnel Results	51
52. Information on the Program's Future Other Information Results	52
53. Information on the Program's Future Other Financial Results	53
54. Information on the Program's Future Other Personnel Results	54
55. Information on the Program's Future Other Information Results	55
56. Information on the Program's Future Other Financial Results	56
57. Information on the Program's Future Other Personnel Results	57
58. Information on the Program's Future Other Information Results	58
59. Information on the Program's Future Other Financial Results	59
60. Information on the Program's Future Other Personnel Results	60
61. Information on the Program's Future Other Information Results	61
62. Information on the Program's Future Other Financial Results	62
63. Information on the Program's Future Other Personnel Results	63
64. Information on the Program's Future Other Information Results	64
65. Information on the Program's Future Other Financial Results	65
66. Information on the Program's Future Other Personnel Results	66
67. Information on the Program's Future Other Information Results	67
68. Information on the Program's Future Other Financial Results	68
69. Information on the Program's Future Other Personnel Results	69
70. Information on the Program's Future Other Information Results	70
71. Information on the Program's Future Other Financial Results	71
72. Information on the Program's Future Other Personnel Results	72
73. Information on the Program's Future Other Information Results	73
74. Information on the Program's Future Other Financial Results	74
75. Information on the Program's Future Other Personnel Results	75
76. Information on the Program's Future Other Information Results	76
77. Information on the Program's Future Other Financial Results	77
78. Information on the Program's Future Other Personnel Results	78
79. Information on the Program's Future Other Information Results	79
80. Information on the Program's Future Other Financial Results	80
81. Information on the Program's Future Other Personnel Results	81
82. Information on the Program's Future Other Information Results	82
83. Information on the Program's Future Other Financial Results	83
84. Information on the Program's Future Other Personnel Results	84
85. Information on the Program's Future Other Information Results	85
86. Information on the Program's Future Other Financial Results	86
87. Information on the Program's Future Other Personnel Results	87
88. Information on the Program's Future Other Information Results	88
89. Information on the Program's Future Other Financial Results	89
90. Information on the Program's Future Other Personnel Results	90
91. Information on the Program's Future Other Information Results	91
92. Information on the Program's Future Other Financial Results	92
93. Information on the Program's Future Other Personnel Results	93
94. Information on the Program's Future Other Information Results	94
95. Information on the Program's Future Other Financial Results	95
96. Information on the Program's Future Other Personnel Results	96
97. Information on the Program's Future Other Information Results	97
98. Information on the Program's Future Other Financial Results	98
99. Information on the Program's Future Other Personnel Results	99
100. Information on the Program's Future Other Information Results	100



PREFACE

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document and, as such, contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program, including a description, background information, objectives and planning perspective, as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section. In addition, cross-references are also made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

It should be noted that, in accordance with the Operating Budget principles, human resources reported in this Expenditure Plan are measured in terms of employee full-time equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work.

Note: The statutory name of this agency is the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board (CTAISB). The applied title of the agency is the Transportation Safety Board of Canada (TSB). Both names are used in this document.



TABLE OF CONTENTS

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96	4
B. Use of 1993-94 Authorities	5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1995-96 and Recent Performance	
1. Highlights	6
2. Summary of Financial Requirements	8
3. Review of Financial Performance	8
B. Background	
1. Introduction	9
2. Mandate	10
3. Program Objective	10
4. Program Description	11
5. Program Organization for Delivery	13
C. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	15
2. Initiatives	20
3. Update on Previously Reported Initiatives	20
D. Program Effectiveness	22
E. Program Performance Information	27

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	32
2. Personnel Requirements	33
3. Net Cost of Program	34
B. Topical Index	35



SPENDING AUTHORITIES

A. Authorities for 1995-96 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates	1994-95 Main Estimates
	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board		
15	Program expenditures	22,367	24,079
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,242	2,270
	Total Agency	24,609	26,349

Votes - Wording and Amounts

1995-96 Voting and Main Estimates		
Vote	(dollars)	1995-96 Main Estimates
	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	
15	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board - Program expenditures	22,366,775

Program by Activity

(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates		Total	1994-95 Main Estimates
	Budgetary			
	Operating	Capital		
Advancement of Transportation Safety	23,809	800	24,609	26,349



B. Use of 1993-94 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board				
15	Program expenditures	25,084,000	25,084,000	24,461,275
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,221,000	2,282,000	2,282,000
(S)	Spending of proceeds from disposal of surplus crown assets	--	16,734	4,598
Total Program - Budgetary		27,305,000	27,382,734	26,747,873



Section I

PROGRAM OVERVIEW

A. Plans for 1995-96 and Recent Performance

1. Highlights

The following points summarize some notable accomplishments of the Transportation Safety Board (TSB) Program during 1994-95 as well as some key areas of emphasis for the TSB during 1995-96.

- **TSB Reports - Timeliness:** The TSB continues to make efforts to improve the timeliness of its reports in all modes. The figures for 1994-95 show steady progress towards reaching the Board's one-year standard for reports, with almost 40 per cent of all TSB occurrence reports having been published within one-year of the occurrence date. In addition, the average time that it takes to process a typical occurrence report, from start to final publication, has improved significantly in recent years to less than 14 months (see page 24);
- **TSB Reports - Quality:** During 1994-95, the TSB continued to take measures to improve the overall quality of its reports in terms of accuracy, clarity, consistency and standardization. These included the undertaking of a special project to help streamline the process and improve quality, as well as the publication of a new report writing standards manual applicable to all modes (see page 25);
- **Review of the TSB Program:** In late 1994-95 the TSB commenced a major review of its Program operations and activities. It is anticipated that the results of that exercise will lead to some significant changes to the way in which the TSB pursues its transportation safety mandate in 1995-96 and beyond (see page 20);
- **Review of the CTAISB Act:** The CTAISB Act Review Commission completed its statutory review of the first three years of the operation of the CTAISB Act. Its report which contained 66 recommendations was tabled in the House of Commons in late February 1994 (see page 19);



- **Human Performance/Factors:** In 1994-95, the TSB completed a major phase in its program to familiarize both investigative staff and Board members with the human factor elements of the Board's work (see page 31);
- **Public and Industry Awareness:** Significant progress has been made in developing relationships with industry and the public. In 1994-95, additional initiatives were undertaken to strengthen awareness of the TSB on the part of the public and the transportation industry. One major initiative in this area was the development of a pamphlet entitled the "TSB Investigation Process" which describes the process to individuals and organizations involved in or affected by a transportation occurrence (see page 21);
- **Publication of Safety Studies:** During 1994-95, the Board issued three significant safety studies. The first was a comprehensive report on the TSB's special examination of factors contributing to main track derailments of railway trains in Canada. The other two studies were based on an analysis of seaplane accidents which occurred in Canada between 1976 and 1990 (see page 25);
- **International Activities/Involvement:** In 1994-95, the TSB provided information, expertise and assistance to such countries as Kenya, Korea, United Kingdom, and the U.S.A., in conducting occurrence investigations under the jurisdiction of those countries. In addition, the Board participated in a number of meetings of the International Maritime Organization (IMO) and the Marine Accident Investigators International Forum (MAIIF) (see page 30);
- **Global Partnerships:** During 1994-95, the TSB continued in its leadership role in fostering "global partnerships" in transportation safety as a founding member of the International Transportation Safety Association (ITSA). Senior TSB officials were involved in meetings of that organization in Washington, Stockholm and the National Capital Region. In addition, Board members and senior TSB staff participated in a number of meetings, conferences, and seminars involving various other international transportation organizations (see page 31).



2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Change
Advancement of Transportation Safety	24,609	26,306	(1,697)
Human Resources* (FTE)	300	306	(6)

* See Figure 11, page 33, for additional information on human resources.

Explanation of Change: The difference of \$1,697,000 between the 1994-95 Forecast and the 1995-96 Estimates is attributable to the net effect of \$2,031,000 in government restraint measures combined with a \$23,000 reduction in employee benefit payments and an increase of \$357,000 for translation services transferred from the PWGSC translation bureau.

3. Review of Financial Performance

Figure 2: 1993-94 Financial Performance

(thousands of dollars)	1993-94		
	Actual	Main Estimates	Change
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	26,748	27,305	(557)
Human Resources* (FTE)	306	306	-

* See Figure 11, page 33, for additional information on human resources.

Explanation of Change: The net under-expenditure of \$557,000 was due to an increase in employee benefits of \$61,000 combined with an operations expenditure decrease of \$618,000 as the TSB continues to move towards its long-term government restraint targets.



B. Background

1. Introduction

The Transportation Safety Board of Canada commenced operations as an independent Departmental Corporation on March 29, 1990. The TSB is concerned with the analysis of safety failures in the federally regulated elements of the marine, rail, commodity pipeline, and air transportation systems. Creation of an independent TSB eliminated a long-standing conflict-of-interest situation. The conflict arose when some government departments or agencies regulated or operated elements of the transportation system and also investigated accidents in the part of the industry that they regulated or operated. The TSB reports annually to Parliament on its activities, findings, and recommendations through the President of the Queen's Privy Council.

Under its legislation, the TSB's sole objective is to advance transportation safety. The primary purpose of the Board's investigations is accident prevention. The Board seeks to identify safety deficiencies in transportation occurrences and to make recommendations designed to eliminate or reduce any such safety deficiencies. In addition to investigations and public inquiries into specific occurrences, the Board may conduct studies into more general matters pertaining to transportation safety. The TSB has the exclusive authority to make findings as to causes and contributing factors when it investigates a transportation occurrence.

A transportation occurrence is any accident or incident associated with the operation of an aircraft, ship, railway rolling stock, or commodity pipeline, and any situation or condition that, if left unattended, could, in the Board's judgment, induce an accident or incident. The jurisdiction of the TSB includes all Canadian and foreign transportation occurrences which take place in or over Canada, including Canada's internal waters, territorial sea, or waters above the continental shelf in the case of marine occurrences related to activities concerning the exploration or exploitation of the continental shelf. The Board may also represent Canadian interests outside of Canadian territory and participate in foreign investigations of transportation occurrences involving Canadian registered, licensed, or manufactured ships, railway rolling stock, or aircraft. In addition, the Board carries out Canada's obligations related to transportation safety as a member of the International Civil Aviation Organization (ICAO) and the International Maritime Organization (IMO). The TSB may also hold public inquiries into transportation occurrences when it deems it necessary, as part of the investigative process.



Although a primary task of the Board is to make recommendations to advance transportation safety, the Board does not have the authority to order their implementation. That authority rests with the departments responsible for the regulation of marine navigation, railways, commodity pipelines, and aviation. Under the law, a Minister who is notified of the findings and recommendations of the Board must advise the Board in writing within 90 days, indicating any actions taken or proposed to be taken. If no action will be taken or if the action to be taken differs from that which was recommended, the Minister must provide written reasons to the Board.

2. *Mandate*

The legislative authority under which the TSB operates is the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board (CTAISB) Act. Regulations for carrying out the purposes and provisions of the Act came into force on July 20, 1992.

3. *Program Objective*

The CTAISB Act states that the object of the Board is to advance transportation safety by:

- conducting independent investigations and, if necessary, public inquiries into transportation occurrences in order to make findings as to their causes and contributing factors;
- reporting publicly on its investigations and public inquiries and on the findings in relation thereto;
- identifying safety deficiencies as evidenced by transportation occurrences;
- making recommendations designed to eliminate or reduce any such safety deficiencies; and
- initiating and conducting special studies and special investigations on matters pertaining to safety in transportation.

The Act makes clear that the TSB is neither judicial nor quasi-judicial by stating that, in making its findings, it is not the function of the Board to assign fault or determine civil or criminal liability.



4. Program Description

The functions of the TSB can best be described by examining its sub-activities.

Board: The Board is comprised of the Chairperson and other appointed Members. The Chairperson directs the Members and apportions their work. The Board reviews reports submitted by the Directors of Investigations, makes findings as to causes and contributing factors, identifies safety deficiencies, makes safety recommendations, and issues public reports on its findings. The Board is also responsible for establishing policies which govern the classes of occurrences to be investigated and the conduct of investigations.

Executive, Legal, Policy and Planning: As Chief Executive Officer of the TSB, the Chairperson has exclusive responsibility for all aspects of the internal management of the Board, including directing the staff and apportioning its work. The Chairperson generally exercises this executive authority through the Executive Director, who, in his capacity as Chief Operating Officer, is accountable to the Chairperson for operations.

Legal services are provided by legal counsel staff and designated legal agents who provide advice and assistance as required.

Policy development and strategic planning, advice, analysis and assistance are provided to the Executive Director and the TSB's Senior Management Committee by the corporate policy and planning functions.

Investigation Operations: On behalf of the Board, the investigative component of this multi-modal sub-activity conducts, through modal specialists, independent investigations into transportation occurrences involving the operation of ships, commodity pipelines, railway rolling stock, and aircraft, to identify safety deficiencies. It prepares staff investigation reports and drafts findings on those investigations and submits them to the Board for consideration for inclusion in the Board's reports. In addition, this sub-activity is concerned with improving the quality of investigations through the development and improvement of investigative standards and procedures, the performance of quality reviews and audits of investigations, and the development of criteria for the recruitment and training of investigators.

The engineering services component performs specialized laboratory testing and analysis of materials, components and systems on material recovered from transportation occurrence sites. It also conducts analysis and testing of components and material for other



government departments and agencies involved in transportation safety activities. This activity also involves participating in field investigations, extracting and analyzing information from voice and data recordings, developing technical findings, and identifying related safety deficiencies.

The medical services component of this sub-activity is responsible for ensuring the testing and analysis of human tissues and fluids taken from deceased crew and/or passengers involved in transportation occurrences. This activity also involves participating in field investigations, assessing survivability, identifying human performance anomalies, developing technical findings, and identifying related safety deficiencies.

The dangerous goods component of investigation operations is concerned with the investigation and analysis of those occurrences in all four modes which involve dangerous commodities.

Safety Analysis and Communications: This multi-modal sub-activity consists of a wide variety of functions and responsibilities that complement and assist the investigations sub-activity and fall within the three areas of accident prevention, informatics, and communications. Specific responsibilities and activities include the following: the analysis of safety deficiencies identified through investigations; the identification and analysis of safety deficiencies through safety studies, statistical analysis, and the operation of a confidential reporting program; human performance investigation standards and training, and support to investigations in this area; the drafting of safety recommendations for Board consideration; the issuing of safety advisories and safety information letters to the regulatory bodies; development and operation of the modal occurrence information systems and databases; functional responsibility for informatics systems; editorial standards for public reports, and production and dissemination of such reports; media relations; and the development and implementation of communications programs and strategies.

Corporate Services: The Corporate Services sub-activity involves the provision of all administrative support services in the areas of personnel, finance, and internal administration. It also includes a secretariat component which provides support to the Board for its meetings, together with the provision of services to all other sub-activities for the processing, controlling, and tracking of occurrence reports and other documents en route to the Board.



5. *Program Organization for Delivery*

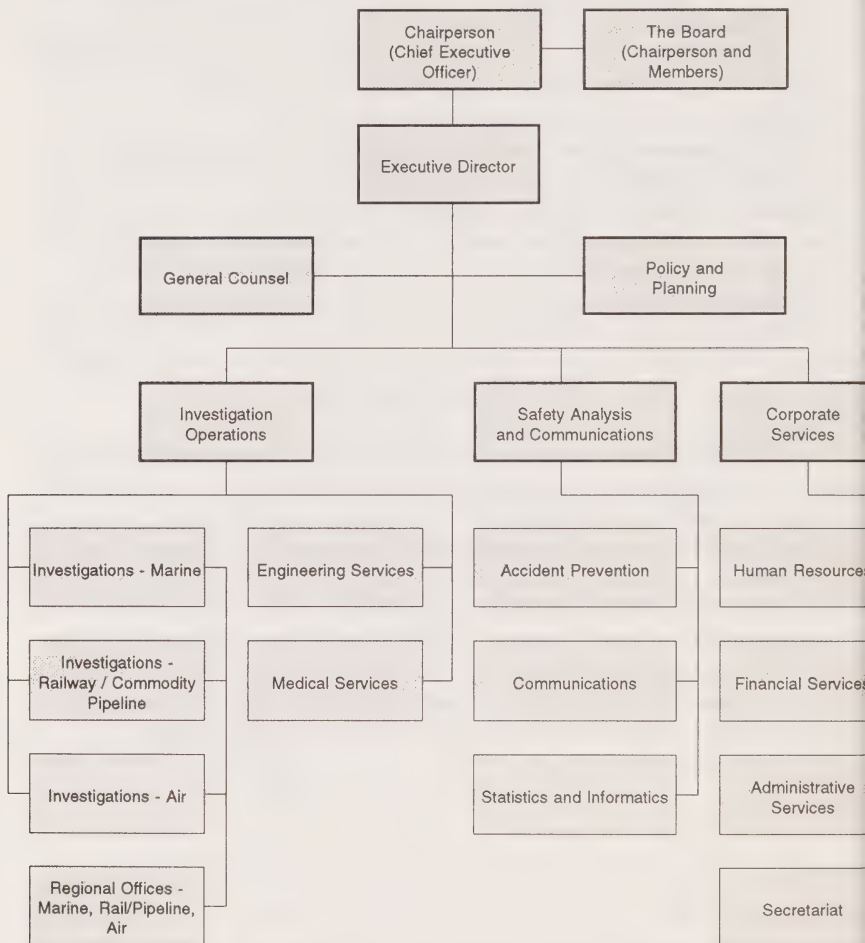
Activity Structure: The TSB Program consists of one activity comprised of a number of distinct sub-activities, each of which relates to an operational function of the Board. Each sub-activity is the responsibility of a single manager, as depicted in Figure 3.

Organization Structure: The organization structure of the TSB is conventional in most respects, but some relationships are unique because of provisions in the Act. The Chairperson is Chief Executive Officer of the TSB and, as such, has exclusive statutory responsibility for managing personnel, financial, and property matters and for all other aspects of the internal management of the Board. He generally exercises this executive authority through the Executive Director, who, in his capacity as Chief Operating Officer, is accountable to the Chairperson for the operations of the TSB. The Chairperson of the TSB is also Chairperson of the Board, which is comprised exclusively of the Chairperson and appointed Board members, and whose work is directed and apportioned by the Chairperson.

The Board Members conduct those activities expressly assigned to the Board as duties under the CTAISB Act. In addition, the Directors of Investigations (DOIs) -- Marine, Railway/Commodity Pipeline, and Air -- have the exclusive authority to direct the conduct of investigations and report to the Board with respect to their investigations. This is carried out in accordance with policies established by the Board pursuant to the CTAISB Act. The Board is required under the Act to consider the oral or written representations of persons with a direct interest in its investigative findings. These persons would typically include vehicle manufacturers, transportation companies, overhaul companies, and operating crews. This ensures procedural fairness in the sense that the comments of directly interested persons have status equal to the comments of investigators when they are reviewed by the Board.



Figure 3: Organization by Sub-Activity/Function, 1995-96



The TSB head office is situated in the National Capital Region. Staff in the Board's regional offices report to their head office counterparts. The 11 offices are located in 11 cities dispersed across the country from St. John's, Newfoundland, to Vancouver, British Columbia. The Engineering Services laboratory is located at Macdonald-Cartier International Airport.



C. Planning Perspective

1. *External Factors Influencing the Program*

Several significant external factors will affect the direction and nature of TSB activities in 1995-96 and subsequent years.

The Canadian Transportation System: The national civil transportation system, of which the TSB is a component, is a large and complex one with many variables at play.

The marine mode involves nearly 7,800 commercial ships on register in Canada, representing over 4 million gross tons of shipping capacity. Canada's waterborne trade ranks among the highest in the world. In 1993, almost 280 million tons of cargo were transported by water for domestic and international markets. Marine passenger traffic in Canada averages over 53 million passengers annually. The fishing industry operates approximately 35,000 fishing vessels and about 400 fish processing establishments, employing over 20,000 full-time and part-time workers. More than 23,000 people are employed in the marine industry, including over 14,500 vessel crew members. In 1993, there were nearly 88,000 registered full and part-time fishermen.

The national railway system is comprised of 30 railways under federal jurisdiction, operating 50,000 miles of track and performing 360 billion gross freight ton-miles of output per year. In 1993, this system produced more than 78 million train-miles of work and transported almost 30 million passengers for 805 million passenger-miles of service. There are 52,000 public, private, and farm railway crossings, and thousands of pipeline/rail crossings. The railways operate over 3,300 locomotives and 120,000 freight and passenger rail cars and employ over 60,000 people.

The national commodity pipeline system under federal jurisdiction comprises 54 oil and gas pipeline companies. These companies operate over 35,000 km of main-line transmission and gathering lines for oil and gas. Over 870 million barrels of Canadian produced crude oil and 4,400 billion cubic feet of Canadian natural gas are moved by pipeline in Canada annually.



The civil air transportation system processes over 60 million enplaned and deplaned passengers annually through Canadian airports. About 940 certified Canadian air carriers and an almost equal number of foreign carriers are authorized to operate in Canada. In addition, there are over 72,000 licensed aviation personnel, nearly 28,000 registered aircraft, and 670 certified aerodromes. The Canadian aerospace industry and the airline industry employ about 92,000 people. More than 10,000 people are employed by Transport Canada's Aviation and Airports Groups in pursuit of their objective of attending to the development and operation of a safe and efficient national civil air transportation system. In terms of aviation activity, Canada ranks second to the United States in numbers of registered aircraft and total hours flown.

Government Policy and Industry Environment: In recent years, a number of federal government policy proposals have been announced and various events have transpired which are expected to influence the transportation system and the continued advancement of transportation safety. These include the following: the 1993 review of the CTAISB Act and the recommendations made by that Review Commission in its 1994 report to the government, (see page 20) the moratorium on groundfish quotas for the east coast fishery, amendments to the Canada Shipping Act, the implementation of the Moshansky Commission of Inquiry Report, the planned commercialization of many Transport Canada operations in all modes, the ongoing reduction in Via Rail's passenger operations, and severe financial difficulties in the airline industry.

This move towards consolidations of operations and downsizing also involves the railway industry as the major railways look for ways to reduce rapidly mounting losses. Other factors, such as the continued negotiations with the U.S. for an "open skies regime" approach to North American air services, may also have an impact on safety. On the international aviation front, the International Civil Aviation Organization (ICAO) has recently made some amendments to the international standards for aircraft accident investigation which could have an impact on the TSB's future involvement in international investigations.

The influences of the foregoing on transportation safety cannot be isolated. Many of the factors are likely to exert both positive and negative forces on safety. For example, many argue that the increased competition associated with less economic regulation will cause firms to reduce safety margins. At the same time, one must recognize that the freedom to abandon money-losing routes may strengthen companies and increase their margin of safety. The TSB will carefully monitor and thoroughly analyze changes in safety that are evidenced by transportation occurrences.



Public Interest in Transportation Safety: Transportation safety has always been a matter of public concern in Canada. This is largely due to the significant social and economic role that the public transportation system plays in this country. In recent years, the public has shown increased interest in transportation safety.

Marine safety receives considerable public and media attention because of occurrences both in Canada and abroad. Recent groundings of large oil tankers and the losses of several large bulk carriers in foreign waters have drawn public attention to marine safety and related environmental issues. This issue has received considerable attention since 1992 when the Government's Commission of Inquiry into Tanker Safety released its report with recommendations. This has brought the issue of tanker safety to the forefront in the media and in the marine community. Most recently in Canada, there has been significant interest in connection with occurrences involving ferry services, particularly in view of the recent sinking of the Estonia in the Baltic Sea, in which over 900 people perished.

In populated areas, there is considerable public concern and interest associated with railway safety because of derailments of trains carrying dangerous commodities and toxic substances. A recent example occurred in Lethbridge, Alberta, when a freight train with tank cars full of methanol derailed. As a result, local police and fire authorities initiated an evacuation of commercial buildings in the vicinity of the accident. Another ongoing public concern is level crossing safety. In recent years, train derailments on mainline tracks have also received considerable media attention. Organized public interest groups tend to keep media and public attention focused on such railway safety issues.

In the area of pipeline safety, there continues to be significant interest in stress corrosion cracking of natural gas pipelines. This attention became focused in 1992 when the TSB made recommendations based on three gas pipeline rupture investigations it had conducted. As a result, pipeline companies have implemented many measures to address the problems identified. The torquing of flanged joints also became a subject of industry interest when the Board made three related recommendations in 1994.

In aviation, public and industry interest has recently focused on the possible impact of a series of statements made by the Minister of Transport regarding initiatives which his department is taking towards the "commercialization" of many operations and services in the aviation sector which have previously been operated by Transport Canada. These operations/services include the operation of airports as well as air traffic control and other air navigation services. Under commercialization, these activities would be turned over to entities



ranging from non-profit corporations to private sector business firms. In addition, there is also considerable industry interest in the apparent proliferation of counterfeit/bogus sub-standard parts in the aviation parts and maintenance industries, and also in the issue of flight crew fatigue in air operations.

This ongoing media attention and public concern over transportation safety matters is expected to continue through the 1990s. Following a major accident in any of the modes, the interest and concern of the public and media are invariably intensified.

Impact of Technology on Transportation: Over the last 25 years, the rate of technological change in the transportation industry has been very rapid. This is largely due to significant recent advances in computer and electronics technology and their application to the transportation industry, and the development of new materials.

The design of ships is constantly changing, and the marine industry is quick to adapt new technology for its on-board equipment and systems. The specialized demands for marine transportation services have led to the development of very specialized vessels, such as very large crude carriers, roll-on-roll-off vessels, mobile offshore drilling units, drill ships, liquefied natural gas and liquefied petroleum gas carriers, open-topped container ships, hovercraft, and wave-piercing catamaran passenger ships. New developments in navigation systems and communication equipment have been instrumental in reducing crew complements on all types of ships, while at the same time creating a need for specialized training of the remaining crew.

New technology in electronic systems and communications equipment has also affected the railway industry in Canada. In many cases, these innovations have resulted in reductions in the number of employees required. This has contributed to efficiency but it has also raised some concerns about safety. Two recent developments now being tested are; the electronic detection of flat spots and shell defects on wheels to reduce rail breaks and wheel failures and, the acoustic detection of roller bearing defects. Work continues towards the development of higher speed rail defect detection equipment which uses ultra-sound techniques and more sophisticated and faster computer analysis of detection testing results. Another technological change which will affect railway safety is the ongoing program of the railways to phase-out the use of straight-plate wheels, a measure designed to reduce derailments due to wheel failure.



In the pipeline industry, the application of enhanced software packages together with new technology in electronic systems and telecommunications equipment have increased the efficiency and effectiveness of the pipeline companies to respond expeditiously to operational safety concerns. One development allows the operator to be advised by the computer monitoring system if activities in the preceding five minutes were abnormal, thus indicating the potential for a leak or rupture. Another technological change which will affect pipeline safety is the new program of internal inspections of existing pipelines using advanced electronic devices to identify areas where deficiencies exist in the pipe wall.

In aviation, many of the new generation of aircraft, both large and small, are extremely sophisticated. The latest technology includes the use of so called "fly-by-wire" and "glass cockpits," both of which involve highly sophisticated features such as, computerized flight control systems. The most recent developments in plastics and composite materials are being used in the manufacture of aircraft components. New technologies are also being introduced into other segments of the aviation system, including air traffic control, communications, and navigational systems and facilities.

Although many of the new technological developments enable investigators to perform their work more effectively, they also make the job of investigation and safety analysis increasingly complex and specialized.

Review of the CTAISB Act: When the TSB was created in 1990, the enabling legislation stipulated that the Governor in Council appoint persons to conduct a comprehensive review of the operation of the Act and assess its effect on transportation safety. That review was conducted during 1993 and the final report of the Review Commission was tabled in the House of Commons in February 1994. The report contains 66 recommendations to be actioned either by the TSB Chairperson, the TSB Board, or the Minister/Government and/or Parliament.

Consequently, throughout 1994-95, the TSB Board, management and staff have been very active in analyzing the report, implementing some of its recommendations immediately, and developing plans and strategies designed to most effectively respond to the other recommendations. This process will continue well into 1995-96 and beyond, since the full implementation of many of the recommendations will span several years.



2. Initiatives

In late 1994-95 the TSB initiated a major review of its overall program, activities and operations:

Review of TSB Program and Operations: This review was begun in the latter part of 1994-95 and will continue well into 1995-96. It will involve a major examination of how the TSB conducts all of its activities and operations. The primary reasons for such a review at this time are threefold: to respond to some of the findings of the recent CTAISB Act Review Commission; to formulate the TSB's approach to the overall government program review exercise; and to perform an internal strategic program/operations evaluation after almost five years of operation as a newly created agency.

Within the confines of the CTAISB Act, this review will be agency-wide and will involve most levels of staff in taking a fresh look at the TSB's mandate and the way in which the Board conducts its business. It is expected that the review will result in some new and innovative approaches to dealing with old problems which will most likely lead to a review and reconsideration of Board policies and fundamental changes to the ways in which some things are both perceived and achieved at the TSB. The focus of the outcomes of this process will be on how to continue to carry out the TSB's statutory mandate effectively while utilizing significantly fewer resources. This project is a major undertaking which will have impacts throughout the organization for years to come.

It is therefore recognized that appropriate and effective change management will be crucial to the overall success of such a change effort. As a first step, a consultant with expertise in the areas of program evaluation and change management has been engaged to assist with the critical first phase of the process.

3. Update on Previously Reported Initiatives

The TSB continues to seek ways to streamline its regional operations, an initiative which was first highlighted in 1994-95.

Review/Rationalization of Regional Operations: When the TSB was formed in 1990, it inherited a total of 17 regional/district offices from its three predecessor organizations. Since that time, it has managed to consolidate these into 11 offices across the country (see page 14). Nevertheless, it is believed that the opportunity exists for further streamlining of some operational activities and related support services at the regional field office level.



To take a preliminary look at this, an internal staff review of regional operations was conducted during 1993-94. Subsequent to that review, a consultant was engaged in 1994-95 to conduct a more thorough examination of the situation. The consultant's recommendations are now being reviewed by the TSB management and staff as part of the program review exercise to determine the feasibility of implementing them without impeding the Board's ability to achieve its mandate.

The TSB continues to develop and enhance its communications program that was initiated in fiscal year 1990-91:

Communications Strategy: This program was originally designed to establish the Board's identity with both the Canadian transportation industry and the public when the TSB was new. The program involves primarily the Chairman, Board members, and senior managers explaining the agency's philosophy and way of doing business to industry and public interest groups. It also includes the development and dissemination of materials such as audio-visuals, brochures, corporate exhibits and other promotional items explaining the TSB's mandate and activities.

In recent years, this initiative has begun to focus on developing and enhancing relationships in both the national and international marine communities. This has involved the Chairman and Board members making presentations on the TSB and transportation safety to a variety of marine industry organizations and senior officials.

In 1994-95, the Board published the first versions of its "Safety Reflexions" publication for the marine, rail and pipeline modes. These safety message periodicals have been received very enthusiastically by all three industries; the reaction is similar to that which greeted the aviation version, which was first released in 1993.

Another example of the TSB's efforts to enhance its communication with the public and industry was the 1994 publication of an information pamphlet on the "TSB Investigation Process." This provides clear and complete information on the investigation process to all individuals and organizations who may be affected by a transportation occurrence. It is provided by TSB investigative staff to anyone who expresses interest in the way in which occurrence investigations are conducted.

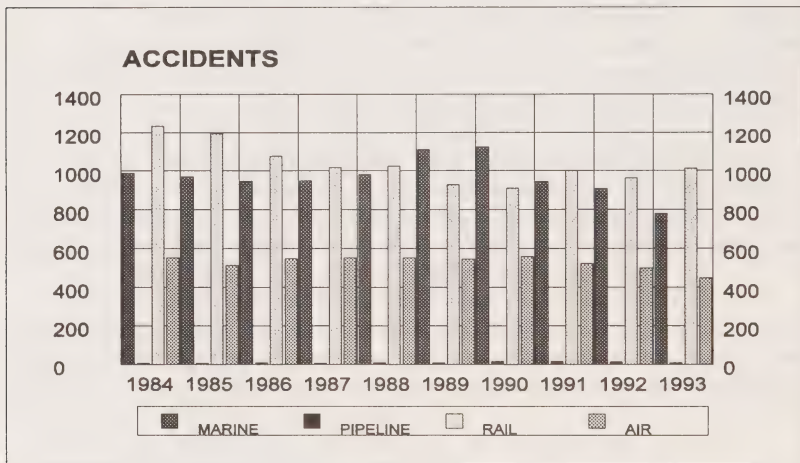
The TSB plans to continue to be pro-active in pursuing an ongoing dialogue with the public and the transportation industry in all modes. With this goal in mind, the TSB will further enhance and refine its communication program and strategies in 1995-96.



D. Program Effectiveness

The TSB is the only body in Canada whose sole object is the advancement of transportation safety, although other organizations in government and industry have the improvement of safety as part of their objective. The total resources of the TSB, however, are probably less than one per cent of all those applied to the advancement of transportation safety in Canada. Consequently, it is not possible to quantify the effects of the TSB's contribution to the advancement of transportation safety. To illustrate the magnitude of the situation, Figure 4 depicts the total number of transportation accidents by mode, not including incidents, reported in Canada over the most recent ten-year period.

Figure 4: Transportation Accidents in Canada (reported) - 1984 to 1993



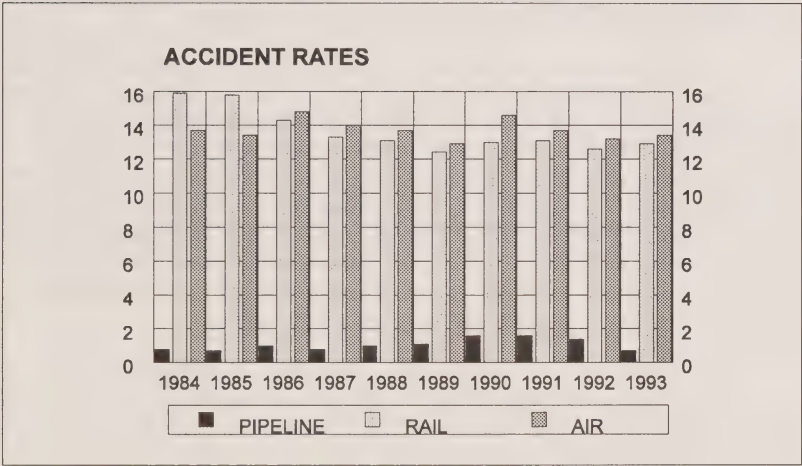
It is clear that the public of Canada demands an independent organization to analyze the failures in transportation safety. It is also plain that recommendations of the Board will tend to eliminate safety problems when implemented. In the long-term, the agency's reputation for competence, openness and fairness will probably be the best indicator of its effectiveness. Even this indicator is not always reliable. Although it is not the function of the Board to find fault or determine liability, these may be inferred from the Board's findings concerning the causes and contributing factors of an occurrence. Those inferences may lead some to try to discredit the TSB's work as part of their efforts to influence the effects of the Board's findings on the often large civil litigation claims associated with transportation



occurrences. The Board's findings may also have an impact on the commercial operations of transportation companies.

The ideal measurement of the TSB's effectiveness would be the number of accidents prevented as a result of its Program. It is, of course, not possible to quantify events which did not occur. The best internationally recognized measure of change in safety is the rate of occurrences. For rail, the rate is measured in accidents per million train-miles. For aviation, the rate is shown in terms of accidents per 100,000 flying-hours. The occurrence rate for commodity pipelines is measured in terms of accidents per Exajoule. For marine, due to the diverse nature of shipping, the activity levels are not completely recorded and the best that can be determined for the overall industry is the number of accidents reported. The transportation accident rate trends in Canada are depicted in Figure 5.

Figure 5: Transportation Accident Rates in Canada - 1984 to 1993



Numbers of accidents and accident rates can be measured, but what they say about safety is another matter. Changes in the effectiveness of reporting can significantly alter the number of occurrences. For example, it is believed that better marine reporting is the main cause of the increase in marine accidents reported in 1989 and 1990. Also, it is believed that the marked decrease beginning in 1991 is due to a significant decrease in fishing activity. New trends in terms of occurrences reported, especially in rail and marine, are expected over the next few years as the result of the implementation of the revised reporting criteria under



the recently enacted TSB Regulations. Changes in the aviation accident rate may stem from a judgemental factor such as the determination of the degree to which the safe operation of a vehicle is affected. The number of accidents does not reflect differences in the severity of accidents. Nevertheless, one must use extreme caution in trying to measure changes in safety based on anything less than major changes in the rates or numbers of occurrences.

Many factors outside of TSB control can influence transportation safety in Canada, such as transportation activity levels in each mode, economic and public policy, technology, public opinion, and natural phenomena (e.g. weather). Another factor is the effectiveness with which regulatory agencies such as Transport Canada (air, marine, rail) and the National Energy Board (pipelines) perform their roles. The quality of the safety actions, such as recommendations and advisories, issued by the Board are also significant factors. The safety consciousness of, and safety initiatives taken by, other members of the transportation community, such as industry, unions, and equipment manufacturers, have a major impact on transportation safety. With all of these factors at work, it is impossible to determine the specific influence of the TSB Program on transportation safety in Canada.

Two other important factors which are directly linked to TSB program effectiveness are the quality and timeliness of Board reports on its findings and recommendations. The TSB realizes that these two factors alone have significant influence on the extent and speed with which its safety message is disseminated throughout the transportation community. Since 1991, the Board has asked staff to develop standards, systems and procedures designed to improve the timeliness and quality of occurrence reports. It was this concern that led to the June 1992 adoption of the Board's one-year reporting standard. This standard sets a target of one year in elapsed time between the date of an occurrence and the public release of the final report on that occurrence. In addition, the criteria have been revised for the recruiting and training of investigators who will be able to produce quality reports.

The TSB continues to make efforts to improve the timeliness of its reports in all modes. Throughout most of 1994 a specially constituted multi-modal working group met on a regular basis in order to identify problems and to find and implement solutions to streamline and speed up the processing of occurrence reports. The work of this group was beneficial in helping to improve both the timeliness and quality of reports. The figures for 1994-95 show steady progress towards reaching the Board's one-year standard for reports, with almost 40 per cent of all TSB occurrence reports having been published within the one-year time-frame. In addition, the average time that it takes to process a typical occurrence report, from start to final publication, has improved significantly in recent years to less than 14 months.

During 1994-95, the TSB continued to take measures to improve the overall quality of its reports in terms of accuracy, clarity, consistency and standardization. These included the undertaking of a special project to help streamline the process and improve quality, as well as



the publication of a new report writing standards manual applicable to all modes. For example, the Air mode implemented a special "Team Project" which is focused on the use of a team-based approach to better integrate and co-ordinate investigative inputs and analysis to reports during the early phases of the investigation process. Once Air has fully developed and refined this model, it may be suitable for adoption by the other modes. Other initiatives aimed at improving report quality included the 1994 publication of the Investigation Operations Manual on Occurrence Reporting Standards which is now being followed as a standard by all investigative staff.

In May 1994, the Board issued a comprehensive report on its special examination of factors contributing to main track derailments of railway trains in Canada. The decision to conduct that study followed a number of widely publicized main track derailments in late 1992 and early 1993. The Board's report details its analysis, findings, and a review of safety actions recommended and taken. Although the study did not result in specific safety recommendations, it did determine that there was no cause for alarm and that the frequency of such occurrences has actually declined and levelled off in recent years. Nevertheless, it did identify a number of potential safety actions which could be taken in the future to further reduce the frequency of such derailments.

During 1994-95, the Board also published two special safety studies based on an analysis of seaplane accidents which occurred in Canada between 1976 and 1990. During that period there were 1,432 seaplane accidents in Canada, and 452 people were killed in 234 of them. The first study was of "Piloting Skills, Ability and Knowledge in Seaplane Operations" and the second concerned "Survivability of Seaplane Accidents." Combined, the two studies resulted in the issue of 16 safety recommendations designed to improve the safety of seaplane operations.

One other possible measure of TSB Program effectiveness is the degree to which the recommended safety actions are acted upon by those to whom they are addressed. In the majority of cases, TSB findings and recommendations are addressed to the Minister of Transport, the regulator of the air, marine and rail modes. The Board monitors the actions taken by the Minister and may comment on those actions in its reports on investigations or in its annual reports to Parliament. In its 1993 Annual Report to Parliament, the Board published, for the first time, its specific assessment of the adequacy of the ministerial response to its safety recommendations.

Figure 6 is extracted from the 1993 Annual Report. It summarizes the Board's assessment of the responses to its recommendations which it received in 1993. It should be noted that this assessment is often not directly related to the overall recommendation



response, but to the degree to which the safety deficiencies underlying the recommendation have been addressed.

Figure 6: TSB Assessment of Responses to Recommendations - 1993

Recommendation By Mode	Fully Satisfactory	Satisfactory Intent	Satisfactory In Part	Unsatisfactory
Marine	3	9	6	2
Pipeline	4	2	-	-
Rail	2	6	4	8
Air	3	7	3	2
	12	24	13	12

As can be seen from Figure 6, the Board deemed ministerial responses to 49 out of a total of 61 recommendations to be at least partially satisfactory. This 80% adequacy rate is a good indicator that the TSB's recommendations are, for the most part, being taken seriously and acted upon in a forthright manner by those responsible for implementing them.

The Board will continue to monitor the responses to its recommendations in this way and report on the results in its Annual Report and Part III. After three or four years of this type of reporting it will become possible to begin making meaningful year-to-year comparisons.



E. Program Performance Information

As its available resource base decreases in line with overall government restraint measures, the TSB searches for new ways in which to get more for less without jeopardizing its ability to analyze the failures in the transportation system. Consequently, it must continually examine, evaluate and adjust its priority setting and resource allocation criteria and mechanisms. It must also develop a capability to conduct internal reviews and audits designed to measure the effectiveness and efficiency of its ongoing programs.

Figure 7 provides a summary of how operating resources are utilized, broken down by sub-activity.

Figure 7: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96		Forecast 1994-95		Actual 1993-94	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Board	686	8	744	8	741	8
Executive, Legal, Policy and Planning	854	9	927	9	916	9
Investigation Operations	14,881	179	15,757	179	16,209	179
Safety Analysis and Communications	5,196	60	5,637	60	5,508	60
Corporate Services	2,992	44	3,241	50	3,374	50
Total Resource Requirements	24,609	300	26,306	306	26,748	306

Personnel costs account for 76% of total activity expenditures. Other significant areas of expenditure are: 6% for transportation and communications and 8% for professional and special services.

General workload indicators are the numbers of reported accidents, incidents, and hazardous situations/conditions, which are defined collectively as transportation occurrences (see definition page 9). Under the TSB Regulations, all significant transportation accidents and incidents must be reported to the Board. In addition, the TSB also receives voluntary reports through the regular reporting process and, in the case of aviation, through its Confidential Aviation Safety Reporting Program.



It is the policy of the Board to investigate accidents and incidents where there is the potential for accident prevention, and the investigation is likely to result in meaningful safety information or action. Under the TSB's Occurrence Classification and Response System, all occurrences reported to the TSB are immediately recorded, after which there is a determination of the required level of operational response and the expected potential for safety action.

Where it is determined that an occurrence has a high potential for safety action or a high degree of public interest, an investigation is conducted and a report is produced. These Board reports include the Board's findings and a description of safety deficiencies identified, as well as Board recommendations and other safety actions. In cases where, after a preliminary assessment of the facts, the potential for safety action is deemed to be low, sufficient data is collected and included on the occurrence data base for further reference and/or study.

Figure 8: General Workload Indicators

Reported to the Board	Projected 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
Marine					
Accidents	865	857	840	837	940
Incidents	348	321	271	299	222
	1,213	1,178	1,111	1,136	1,162
Pipeline					
Accidents	16	14	11	9	17
Incidents	53	48	52	34	30
	69	62	63	43	47
Rail					
Accidents	1,141	1,180	1,051	986	989
Incidents	675	721	586	695	746
	1,816	1,901	1,637	1,681	1,735
Aviation					
Accidents	460	448	487	505	519
Incidents	1,150	1,146	1,169	1,226	1,346
Confidential Reports	200	222	244	207	281
	1,810	1,816	1,900	1,938	2,146
Total	4,908	4,957	4,711	4,798	5,090

Although these workload indicators are external to the Board's control, they are not particularly difficult to predict. Figure 8 presents a summary of a number of elements that influence workload. Some of the numbers shown here are considerably different (especially for marine) from numbers reported in Part III for the previous three fiscal years. This is due



to a realignment of the historical numbers in line with reporting requirements under the Board's new reporting Regulations which came into force during 1992.

While the workload indicators shown in Figure 8 are of interest, simply forecasting the total number of transportation occurrences has limited value for determining the expected workload. It is evident that there would be a wide variance in human and financial resources expended in the complex investigation of a crash of a jetliner involving numerous fatalities, when compared with the relatively straightforward investigation of a crash of a single-engine private aircraft involving minor injuries. Even in the case of two accidents or incidents that appear to be similar circumstantially, there may be a significant variance in resources expended because of the evolving complexity of factors that emerge as the investigation progresses. Also, as transportation technology continues to develop at its current rapid pace, the job of investigation will become increasingly specialized, complex and resource-intensive.

The kinds of workload indicators that are available cannot be taken as more than very rough determinants of resource requirements. For example, economies-of-scale and productivity improvement measures are factors that can affect both effectiveness and efficiency. The Board's policy of concentrating on assessing occurrences initially on the basis of potential for producing safety action has reduced the actual number of investigations performed, while, at the same time, it has increased the overall effectiveness of the agency. When the Board was being formed, there was explicit recognition that it would conduct fewer investigations than the agencies that preceded it. In effect, under its new classification of occurrences policy, the Board will produce more for safety, with no increase in resources. At the same time, it will produce less for those who use its work for other than safety purposes.

A reduction in the number of accidents may, on the surface, indicate a reduced requirement for investigators. However, among those accidents which do occur, a number will be major occurrences, each requiring an intensive and comprehensive investigative effort. Also, investigations are becoming increasingly resource-intensive as investigative methods and techniques are updated and improved to respond to the complex technology of modern equipment. Furthermore, there is a need to maintain a "state-of-readiness" to respond quickly to the infrequent, but inevitable, major accidents. In many accidents, some of the evidence is transient and perishable. Consequently, a specialized and well-trained team of experts must be readily available for rapid response.



In addition to workload indicators which are a measure of demand on the Program, there are also a number of output indicators which can be measured and compared on a year-to-year basis as shown in Figure 9. The significant decrease in the number of reports in 1993-94 and those forecast for 1994-95 and 1995-96 is mostly due to the gradual implementation over the last few years of the Board's new Occurrence Classification and Response System. This shift to fewer investigations with more safety payoff potential is becoming evident in the figures, as numbers of reports produced are decreasing while total safety actions (i.e. recommendations, advisories, information letters) tend to be on the increase.

Figure 9: Comparative Output Indicators

Output Indicators	Projected 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92	Actual 1990-91
Reports	330	294	466	677	713	703
Safety Recommendations	75	90	60	44	29	53
Safety Advisories	60	50	52	68	131	43
Safety Information Letters	90	85	93	115	101	40
Safety Studies	3	2	1	1	0	1

The indicators which appear in Figure 9 are discrete Program outputs. It should be recognized that there are many other outputs produced by the TSB which are not listed, but which nevertheless contribute to the Board's objective. For example, in support of occurrence investigations, the TSB conducts engineering projects, technology evaluations, material analyses, and many different types of medical analyses. In addition, the TSB processes many requests for statistical information made by the public, the media, and the transportation community. The communications unit issues press communiqués and responds to numerous information requests in its efforts to keep the public informed.

As a recognized world leader in the development and application of investigative techniques and technologies, the TSB is often asked to assist other nations by sharing its knowledge and expertise for transportation safety purposes. During 1994-95, the TSB provided information, expertise and assistance to such countries as Kenya, Korea, United Kingdom, and the U.S.A., in conducting occurrence investigations under the jurisdiction of those countries. In addition, the TSB was actively involved in a number of meetings of the International Maritime Organization (IMO) as it works towards the development of an international standard for the investigation of marine accidents. Also in the marine mode, the



TSB continued to be a principal participant in the activities of the Marine Accident Investigators International Forum (MAIIF) which was founded by the TSB in 1992.

Also in the international arena, the TSB continues in its leadership role of fostering "global partnerships" in transportation safety, in its capacity as a founding member of the International Transportation Safety Association (ITSA). During 1994-95 senior TSB officials were involved in meetings of that organization in Washington, Stockholm and the National Capital Region. The primary purpose of those gatherings was to further develop ITSA as a vehicle for international co-operation and facilitation in the sharing and exchange of investigative knowledge, experience, information and expertise among independent multi-modal accident investigation agencies. Also during 1994-95, the ITSA founding nations -- Canada, Netherlands, Sweden, and U.S.A -- reviewed the applications of other countries which have expressed interest in joining the association.

The TSB continues to place a high priority on the human performance/factor aspect of its occurrence investigations. For example, ongoing emphasis has been placed on the training of investigators from all modes on the nature of human performance variables and their identification and analysis in the conduct of occurrence investigations. Although this activity is fairly resource intensive, it often leads to significant safety payoff since it is estimated that over 80% of all transportation occurrences involve human performance/factors.

All of the foregoing activities must be taken into account when considering the overall performance of the TSB Program in its efforts to advance transportation safety.



Section II

SUPPLEMENTARY INFORMATION

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Transportation Safety Board of Canada financial requirements by object are presented in Figure 10.

Figure 10: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94
Personnel			
Salaries and wages	16,901	16,628	16,553
Contributions to employee benefits plans	2,242	2,265	2,282
Other personnel costs	346	315	285
	19,489	19,208	19,120
Goods and Services			
Transportation and communications	1,225	2,120	1,882
Information	197	563	332
Professional and special services	2,033	2,184	2,873
Rentals	69	123	110
Purchased repairs and upkeep	373	628	792
Utilities, materials and supplies	394	687	635
Other expenditures	29	81	2
	4,320	6,386	6,626
Total operating	23,809	25,594	25,746
Capital			
Minor capital*	800	712	1,002
Total expenditures	24,609	26,306	26,748

* Minor capital is the residual after the amount of controlled capital has been established. In accordance with the Operating Budget principles, these resources would be interchangeable with personnel and goods and services expenditures.



2. Personnel Requirements

Personnel requirements (including statutory contributions to employee benefits plans) constitute approximately 76 per cent of total 1995-96 Program expenditures. Figure 11 presents a profile of the Program's personnel requirements.

Figure 11: Details of Personnel Requirements

	Full-Time Equivalents			1995-96 Current Salary Range	Average Salary Provision
	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94		
Executive					
OIC Appointments ¹	5	5	5	45,600 - 170,500	96,780
Executive ²	9	10	10	63,300 - 128,900	82,443
Scientific and Professional					
Economics and Statistics	9	8	7	20,600 - 87,241	59,744
Engineering	15	15	15	29,722 - 80,521	60,958
Law	2	2	2	29,870 - 128,900	79,285
Medicine	1	1	1	53,980 - 114,907	89,400
Psychology	3	3	3	31,302 - 72,897	59,826
Other	4	5	5		58,364
Administration and Foreign Service					
Administrative Services	23	22	22	17,994 - 75,002	39,158
Computer Systems	9	10	6	24,060 - 78,759	52,769
Financial Administration	3	3	3	15,981 - 71,883	54,922
Information Services	8	8	7	17,849 - 67,814	51,269
Personnel Administration	4	4	5	16,882 - 69,291	52,560
Program Administration	2	2	3	17,994 - 75,002	65,873
Other	1	2	1		
Technical					
Aircraft Operations	56	53	55	50,467 - 87,647	66,874
Electronics	2	2	2	21,358 - 68,973	46,466
General Technical	4	4	4	16,608 - 73,190	44,462
Social Science Support	8	10	11	16,608 - 75,927	43,151
Technical Inspection	76	71	68	16,608 - 75,831	55,490
Other	4	4	1		59,108
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	30	40	42	16,999 - 41,724	30,514
Secretarial, Steno, Typing	22	22	28	16,847 - 41,991	28,668
	300	306	306		

* Full-Time equivalents (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

¹ This includes all those at the DM level and all GICs.

² This includes all those in the EX-1 to EX-5 range inclusive.



Note: The current salary range column shows the salary ranges by occupational groups as at October 1, 1994. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions, and merit pay.

3. *Net Cost of Program*

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 12 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 12: Total Estimated Cost of the Program for 1995-96

(thousands of dollars)	Main Estimates 1995-96	Add* Other costs	Estimated Total Program Cost	
			1995-96	1994-95
Transportation Safety Board of Canada	24,609	2,954	27,563	29,478

* Other costs of \$2.95 million consist of the following:			(\$000)
• accommodation received without charge from Public Works and Government Services Canada			1,892
• cheque issue and other accounting services received without charge from Public Works and Government Services Canada			32
• employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by Treasury Board Secretariat			983
• administration of Workers' Compensation received without charge from Human Resources Development Canada			47



B. Topical Index

- Accident prevention 9, 12, 14, 28
Accident rates 23, 24
Advance transportation safety 9, 10, 22, 31
Air traffic control 17
Airline industry 16
Airports 16
Annual Report to Parliament 25, 26
Audits of investigations 11
Authorities, spending 4
Authorities, use of 5
Aviation activity, personnel 16
- Board members 13, 21
Board reports
 one-year reporting standard 24
 quality and timeliness 24
- Canada Shipping Act 16
Canadian aerospace industry 16
Canadian Transportation Accident Investigation
 and Safety Board (CTAISB) Act 10, 13, 16
Capital expenditures 32
Causes and contributing factors 9-11, 22
Chairperson 11, 13, 14, 21
Chief Executive Officer 11, 13
Chief Operating Officer 11, 13
Civil air transportation system 16
Commercialization 17
Commission of Inquiry
 Moshansky Report 16
 Tanker Safety 17
Commodity pipelines 9-11
Communications 12, 14
 program 12, 21
 strategy 12, 21
Confidential Aviation Safety Reporting
 Program (CASRP) 27
Confidential reporting program 12, 28
Contributing factors 22
Corporate Services 14, 27
 functions, responsibilities 12
Counterfeit/bogus sub-standard parts 18
CTAISB Act Review Commission 6, 19, 20
- Dangerous commodities, goods 12, 17
Derailments 17
Directors of Investigations 13
- Economic regulation 16
Editorial standards 12
Engineering Services 11, 14
Environment, environmental 16, 17
Estonia 17
Exclusive authority 9, 13
Executive Director 11, 13, 14
- Failures in transportation safety 22
Financial performance requirements 4, 8, 32
Findings 10-13, 22, 23, 25
 annual report of 9
 causes, contributing factors of 9
 inferred fault, liability 22
 issuing public reports on 11
 role of Investigation Operations 11
Findings and recommendations 24
Fishing industry 15, 23
Flight crew fatigue 18
Forecasts 8, 27, 30, 32-34
Foreign investigations, occurrences 9
Full-time equivalents (FTE) 2, 8, 33
- Global partnerships 7, 31
Government policy 16
Government Restraint
 measures 8, 27
 targets 8
Governor in Council
 and review of CTAISB Act 19
- Hazardous situations, conditions 27
Head Office 14
House of Commons 6, 19
Human performance 7, 12, 31
- Independent, independence 9-11, 22
Informatics 12
International Activities/Involvement 7
 investigations 16
International Civil Aviation
 Organization (ICAO) 9, 16
International Maritime Organization (IMO) 7, 9, 30
International Transportation Safety
 Association (ITSA) 7, 31
Investigation Operations 14, 27
 functions, responsibilities 11
Investigation Operations Manual 25
Investigation process 7
Investigation standards 12
Investigations - Air 14
Investigations - Marine 14
Investigations - Railway/Commodity Pipeline 14
Investigators
 reduced requirement for 29
 technological developments useful to 19
- Kenya 7, 30
Korea 7, 30
- Legal services 11
Lethbridge, Alberta 17
Level crossing safety 17
Liability 22
 civil, criminal 10
- Macdonald-Cartier International Airport 14
Main track derailments 7, 25
Mandate
 of TSB, statutory 10, 20, 21
Marine Accident Investigators International
 Forum 7, 31
Marine accidents, incidents 23
Marine industry 15, 18, 21



- Marine passenger traffic 15
- Marine safety 17
- Media relations 12
- Medical services 12, 14
- Minister 10, 25
- Minister of Transport 17, 25
- Ministerial responses 26
- Moshansky Commission of Inquiry 16
- Multi-modal 24

- National Capital Region 14
- National civil transportation system 15
- National Energy Board 24
- National pipeline system 15
- National railway system 15
- Netherlands 31

- Objectives 9, 10, 16, 22, 30
- Occurrence Classification and Response System 28, 30
- Occurrence Reporting Standards 25
- Occurrence reports procedures, standards, systems 24
- Occurrences, classes of 11, 29
- One-year reporting standard of Board reports 6, 24
- Open skies 16
- Operating Budget 2, 32
- Operating resources 27
- Organization, program, structure 13
- Output indicators 30

- Parliament 19
- Passenger safety, and human performance factors 7
- Personnel requirements 33
- Persons with a direct interest 13
- Pipeline industry 19
- Pipeline safety 17, 19
- Policies established by the Board 13
- Policy and Planning 11, 14
- President of the Queen's Privy Council 9
- Priority setting 27
- Program description 11
- Program effectiveness 22
- Program outputs 30
- Public and industry awareness 7
- Public Inquiries 9, 10
 - as part of investigative process 9
- Public reports 11, 12

- Quality, of board reports 6, 24

- Rail defect detection equipment 18
- Railway safety 17, 18
- Recommendations 25
- Recruitment of investigators 11, 24
- Regional Offices 14, 20
- Regulations 10, 27, 29
- Regulatory agencies, bodies 12, 24
- Report writing standards 25
- Reportable incidents 27
- Reporting criteria, revised 23
- Reports 30
 - for Board consideration 11
 - issuing public 11
 - occurrence 12
 - quality 6
 - receiving voluntary 27
 - timeliness 6
- Resource allocation 27
- Review of the CTAISB Act 6, 16, 19
- Review of the TSB Program 6, 20
- Review/rationalization of regional operations 20

- Safety actions 24, 25, 28, 30
- Safety Advisories 12, 30
- Safety Analysis and Communications 14, 27
 - functions, responsibilities 12
- Safety consciousness 24
- Safety deficiencies 10, 12
 - analysis of 12
 - identify, reduce 9, 11
- Safety failures 9
- Safety Information Letters 12, 30
- Safety payoff 30
- Safety Recommendations 30
 - drafting of 12
 - making of 11
- Safety Reflections 21
- Safety studies 7, 9, 12, 25, 30
- Seaplane operations 7
 - accidents 25
 - piloting skills, ability and knowledge 25
 - survivability 25
- Secretariat 12
- Senior Management Committee 11
- Ships, shipping 9, 11, 15, 18, 23
- Situation or condition 9, 27
- Special examination of main track derailments 25
- St. John's, Newfoundland 14
- Standards, investigative 11
- Statistics and informatics 14
- Statutory name 2
- Straight-plate wheels 18
- Strategic planning 11
- Stress corrosion cracking 17
- Sweden 31

- Tanker safety, Commission of Inquiry 17
- Timeliness, of Board Reports 6, 24
- Torquing of flanged joints 17
- Training of investigators 24
- Transport Canada 17
 - as a regulatory agency 24
 - Aviation and Airports Group 16
- Transportation community, industry 24, 30
 - confidence/awareness 7
- Transportation safety 24
 - advancement of 4, 10, 16, 22, 31
 - as an objective of TSB 9
- TSB investigation process 21
- TSB Regulations 24

- United Kingdom 7, 30
- United States 7, 16, 30, 31

- Vancouver, British Columbia 14
- Via Rail 16
- Voluntary reports 27

- Workload indicators 27-30





- Marchandises dangereuses 12, 17
- Matériel de détection des défaillances des rails 19
- Membres du Bureau 13, 21
- Mesures de sécurité 25, 26, 30, 32
- Ministère des Transports 18, 27
- Ministère 10, 27
- Navires, navigation 9, 11, 15, 18, 24
- Nom officiel 2
- Norme d'un an 25
- Norme d'un an des rapports du Bureau 6
- Normes de rédaction des rapports 12
- Normes relatives aux enquêtes 26
- Objectifs 9, 10, 16, 32
- Office national de l'énergie (ONE) 25
- Opérations aériennes, personnel 16
- Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) 10, 16
- Organisation maritime internationale (OMI) 7, 10, 33
- Organisme de réglementation 12, 25
- Ouverture de l'espace aérien 16
- Parlement 20
- Pays-Bas 33
- Performance humaine 7, 12, 33
- Performances humaines et facteurs humains 33
- Personnes qui sont directement intéressées 13
- Pièces contrafaites 18
- Planification stratégique 11
- Politiques et planification 11, 14
- Politiques établies par le Bureau 13
- Pouvoir exclusif 9, 13
- Présentation en temps opportun 25
- Rapports du BST 25
- Président 11, 13, 14, 21
- Président du Conseil privé de la Reine 9
- Président-directeur général 11, 13
- Prévention des accidents 9, 12, 14, 30
- Prévisions 8, 29, 32, 34-36
- Priorités
- réajuster 29
- Privatisation 18
- Processus d'enquête 22
- Productivité du Programme 32
- Produit des 9, 10, 12
- Programmes et stratégies de communication 13
- Programme de rapports confidentiels 12, 29
- Qualité des rapports du Bureau 6, 25
- Rapport annuel au parlement 27, 28
- Rapports
- normes, systèmes et procédures 25
- Rapports confidentiels 30
- Rapports du BST
- examen 12
- qualité 6, 25
- Présentation en temps opportun 6, 25
- Rapports présentés volontairement 29
- Rapports publics 11, 12
- Rapports volontaires 29
- Recommandations sur la sécurité 32
- Recommandations du public et de l'industrie 7
- Recrutement des enquêteurs 25
- Région de la Capitale nationale 14
- Règlement 10, 29, 31
- Réglementation économique 17
- Relations avec les médias 13
- Réseau ferroviaire national 15
- Réseau national de producteur 15
- Responsabilités 23
- civiles, pénales 11
- Ressources
- affectation 29
- Ressources d'exploitation 29
- Ressources budgétaires du gouvernement 29
- cibles 8
- Résultats au chapitre de la sécurité 32
- Résultats financiers 8
- Révision de la Loi sur le BCEAST 7, 16, 19
- Révision du Programme du BST 6, 20
- Révision et rationalisation des opérations des bureaux régionaux 21
- Roues à toile droite 19
- Royaume-Uni 7, 32
- Secrétariat 13
- Sécurité aux passagers à niveau 17
- Sécurité des pétroliers
- Commission d'enquête 17
- Sécurité des producteurs 17, 19
- Sécurité des transports 25
- comme objectif du BST 9
- promotion 9, 10, 16, 23
- Sécurité ferroviaire 17, 19
- Sécurité maritime 17
- Sensibilisation, à la question de la sécurité 25
- Services d'ingénierie 12, 14
- Laboratoire technique 14
- Services intégrés 14, 29
- fonctions et responsabilités 13
- Services juridiques 11
- Services médicaux 12, 14
- St. John's (Terre-Neuve) 14
- Statistiques et informatique 14
- Suède 33
- Système de classification des événements et de la nature de l'intervention du BST 30, 31
- Système de transport de l'aviation civile 16
- Système national de transport civil 15
- Taux d'accidents 24, 25
- Titre d'usage 2
- Traffic des passagers maritimes 15
- Transports Canada 18
- en tant qu'organisme de réglementation 25
- Groupe Aviation et Groupe Aéroports de 16
- Rapports confidentiels 30
- Rapports du BST
- examen 12
- qualité 6, 25
- Présentation en temps opportun 6, 25
- Rapports présentés volontairement 29
- Rapports publics 11, 12
- Rapports volontaires 29
- Via Rail 16
- Vérification (Colombie-Britannique) 14



- Accidents et incidents maritimes 25
Activités et participation au niveau international 7
enquêtes internationales 16
Administrateur en chef des opérations 11, 13
Aéroports 16
Analyse de sécurité et communications 14, 29
fonctions et responsabilités 12
Association internationale de la sécurité des
transports 7, 33
Autorisations de dépenser 4
utilisation 5
Avis de sécurité 12, 32
Besoins en personnel 35
Besoins financiers 4, 8, 34
Budget de fonctionnement 2, 34
Bureaux régionaux 14, 21
Catégories d'événements 11
Causes et facteurs contributifs 9-11, 23
Chambre des Communes 7, 20
Comité de la haute gestion 11
Commission d'enquête
Moshansky, Rapport de la 16
sur la sécurité des pétroliers 17
Commission d'enquête Moshansky 16
Commission d'examen de la Loi
sur le BCEATST 7, 16, 20
Communications
programme 12, 21
stratégie 13, 21
Conclusions des enquêtes 13
Constations
blâme, responsabilité 23
dégrader les causes et facteurs contributifs des 9
formulées dans ses rapports publics 11
rapport annuel 9
rôle de la coordination des enquêtes 12
Constations et recommandations 27
Contrôle du trafic aérien 18
Coordination des enquêtes 14, 29
fonctions et responsabilités 11
Coûts de serrage des raccords à bride 18
Critères d'accident ou d'incident à signaler
révision 25
Dépenses en capital 34
Déraillements 17
Détaillements de trains en voie principale 7, 26
Déroulement des enquêtes 7, 22
Description du Programme du BST 11
Directeur exécutif 11, 13, 14
Directeurs des enquêtes 13
Efficacité du Programme du BST 27
Enquêtes - Air 14
Enquêtes - Marine 14
Enquêtes à l'étranger 14
Enquêtes - Rail et produits 14
Enquêtes à l'étranger sur des événements
de transport 9
Enquêtes indépendantes 10
Enquêtes internationales 16
Enquêtes publiques 9, 10
dans le cadre du processus d'enquête 10
Enquêteurs
perfectionnements technologiques utiles 19
Entreprises conjointes 7, 33
Environnement, environnemental 16, 17
équivalent à plein temps (EPT) 2, 8, 35
Estonia 17
États-Unis 7, 16, 32, 33
Étrangers, accidents 9
Études de sécurité 7, 9, 12, 27, 32
Événements, catégories des 31
Exploitation des hydravions 7
accidents 27
compétences et connaissances des pilotes 27
possibilités de survie 27
Fatigue des équipages de vol 18
Fissuration par corrosion sous tension
des gazoducs 17
Formation des enquêteurs 26
Forum international des enquêteurs
sur les accidents maritimes 7, 33
Gouvernement en Conseil, révision de la Loi
sur le BCEATST 19
Groupe de travail multimodal 26
Indicateur de la charge de travail 29-32
Indicateurs de productivité 32
Industrie aérospatiale commerciale 16
Industrie de la pêche 15, 25
Industrie des produits 19
Industrie des transports 7
Industrie du transport aérien 16
Industrie maritime 15, 18, 22
Informatique 12
Kenya 7, 32
Léthibridge (Alberta) 17
Lettres d'information sur la sécurité 12, 32
Loi sur BCEATST
Commission d'examen 20
Loi sur la marine marchande du Canada 16
Loi sur le BCEATST 20
révision 19
Loi sur le Bureau canadien d'enquête sur les
accidents de transport et de la sécurité des
transports (BCEATST) 10, 13
Mandat statuaire du BST 10, 20, 21
Manuel des opérations d'enquête 26
Manquements à la sécurité 9, 12
analyse 12
constatation 9-12
réduction 9
Manquements à la sécurité des transports 23
Manuel des opérations d'enquête 26



Tableau 12 : Coût estimatif du Programme pour 1995-1996				
(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1995-1996	Ajouter* autres coûts	Coût total estimatif du Programme	
			1995-1996	1994-1995
Bureau de la sécurité des transports du Canada	24 609	2 954	27 563	29 478
* Les autres coûts de 2,95 millions de dollars se répartissent comme suit : (en milliers de dollars)				
• locaux fournis gratuitement par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	1 892			
• service d'émission de chèques et autres services comptables assurés gratuitement par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	32			
• avantages sociaux des employés couvrant la part de l'employeur, primes et coûts d'assurance payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor	983			
• administration gratuite, par Développement des ressources humaines Canada, de l'indemnisation des accidents du travail	47			

3. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne renferme que les dépenses devant être imputées aux crédits autorisés. Le tableau 12 renferme les détails d'autres postes budgétaires dont il faut tenir compte dans le calcul du coût estimatif du Programme.

Nota: La colonne «Provision actuelle pour le traitement» indique les échelles de traitement par groupe professionnel, en vigueur au 1^{er} octobre 1994. La colonne «traitement moyen» indique les coûts salariaux de base estimatifs y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite. Il se peut que les comparaisons d'une année à l'autre soient modifiées par les changements qui surviennent au chapitre de la répartition des éléments qui sous-tendent les calculs.

2. Besoins en personnel

Les besoins en personnel (y compris les contributions statutaires aux régimes d'avantages sociaux des employés) représentent approximativement 76 p. 100 des dépenses totales de fonctionnement. Le tableau 11 présente un résumé des besoins en personnel du Programme.

Tableau 11 : Détails des besoins en personnel

Direction	Normations par décret ¹	Gestion ²	Scientifique et professionnel	Administration et services extérieurs	Technique	Techniciens divers	Soutien des sciences sociales	Inspection technique	Autres	Soutien administratif	Travail d'écriture et de réglementation	Secrétaires/Sténographes/Dactylographes
Provision pour le traitement annuel moyen	Echelle des traitements actuelle 1995-1996	Réel 1993-1994	ETP 1994-1995	Budget 1995-1996	ETP*	ETP	ETP	ETP	ETP	ETP	ETP	ETP
59 744	20 600 - 87 241	7	8	9	22	22	55	50 467 - 87 647	1	55	42	28
59 729	24 060 - 78 759	6	10	9	6	6	24 060 - 78 759	17 994 - 75 002	17 994 - 75 002	17 994 - 75 002	16 847 - 41 991	16 847 - 41 991
52 769	15 981 - 71 883	3	3	3	3	3	15 981 - 71 883	17 849 - 67 814	17 849 - 67 814	17 849 - 67 814	16 999 - 41 724	16 999 - 41 724
51 269	17 849 - 67 814	7	8	8	7	7	17 849 - 67 814	16 882 - 69 291	16 882 - 69 291	16 882 - 69 291	16 999 - 41 724	16 999 - 41 724
52 560	16 882 - 69 291	5	4	4	5	5	16 882 - 69 291	17 994 - 75 002	17 994 - 75 002	17 994 - 75 002	16 999 - 41 724	16 999 - 41 724
65 873	17 994 - 75 002	3	2	2	3	3	17 994 - 75 002	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 999 - 41 724	16 999 - 41 724
39 158	17 994 - 75 002	22	22	23	22	22	17 994 - 75 002	50 467 - 87 647	50 467 - 87 647	50 467 - 87 647	16 999 - 41 724	16 999 - 41 724
66 874	50 467 - 87 647	55	53	56	55	55	50 467 - 87 647	21 358 - 68 973	21 358 - 68 973	21 358 - 68 973	16 999 - 41 724	16 999 - 41 724
46 466	21 358 - 68 973	2	2	2	2	2	21 358 - 68 973	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 999 - 41 724	16 999 - 41 724
44 462	16 608 - 75 831	4	4	4	4	4	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 999 - 41 724	16 999 - 41 724
43 151	16 608 - 75 831	11	10	8	11	11	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 999 - 41 724	16 999 - 41 724
55 490	16 608 - 75 831	71	71	76	68	68	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 999 - 41 724	16 999 - 41 724
59 108	16 608 - 75 831	4	4	4	1	1	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 608 - 75 831	16 999 - 41 724	16 999 - 41 724

* L'expression «équivalent temps plein» désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. L'ETP indique le nombre d'heures de travail fournies par l'employé chaque semaine, à l'aide du coefficient des heures de travail désignées par les heures de travail régulières. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor, mais ils en ont été fait état dans la Partie III du Budget des dépenses au regard des besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des dépenses.

1 C'est inclut tous les sous-ministres et tous les postes dotés par le Gouverneur en Conseil à tous les niveaux.
2 C'est inclut tous les postes des niveaux BX-1 à BX-5 inclusivement.



Section II

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

A. Aperçu des ressources du Programme

I. Besoins financiers par article

Les besoins financiers du Bureau de la sécurité des transports du Canada par article sont présentés au tableau 10.

Tableau 10 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
	Budget	Prévu	Réel
	1995-1996	1994-1995	1993-1994
Personnel			
Traitement et salaires	16 901	16 628	16 553
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 242	2 265	2 282
Autres frais touchant le personnel	346	315	285
Biens et services			
Transports et communications	1 225	2 120	1 882
Information	197	563	332
Services professionnels et spéciaux	2 033	2 184	2 873
Location	69	123	110
Achat de services de réparation et d'entretien	373	628	792
Services publics, fourniture et approvisionnements	394	687	635
Autres dépenses	29	81	2
Total des dépenses de fonctionnement	23 809	25 594	25 746
Capital			
Dépenses secondaires*	800	712	1 002
Total des dépenses	24 609	26 306	26 748

* Les dépenses secondaires sont constituées de ce qui reste une fois que le montant des immobilisations contrôlées a été établi. Conformément aux principes du budget de fonctionnement, les ressources qui y sont affectées et celles qui sont affectées au personnel ainsi qu'aux biens et services sont interchangeables.





plusieurs réunions de l'Organisation maritime internationale (OMI), au moment où elle tente d'élaborer une norme internationale en matière d'enquête sur les accidents maritimes. Le BST participe également continué, dans le mode de la marine, à être le principal participant aux activités du Forum international des enquêteurs sur les accidents maritimes qui a été créé par le BST en 1992.

Sur le plan international, le BST a également continué à jouer son rôle de chef de file de la sécurité des transports en favorisant les «entrepris conjointes», à titre de membre fondateur de l'Association internationale de la sécurité des transports (AIST). Des membres de la direction du BST ont, en 1994-1995, assisté à des réunions de cet organisme à Washington, à Stockholm et dans la région de la Capitale nationale. Le but premier de ces rencontres était de continuer à mettre sur pied l'AIST et qu'elle devienne un véhicule de collaboration et d'aide pour le partage et l'échange de connaissances, d'expérience, de renseignements de même que d'expertise en matière d'enquête pour les organismes multimodaux indépendants d'enquête sur les accidents. En outre, les membres fondateurs de l'AIST, soit le Canada, les Pays-Bas, la Suède et les États-Unis, ont examiné les demandes d'autres pays qui ont exprimé leur désir de se joindre à l'association.

Le BST continue d'accorder un grande importance à la performance humaine et aux facteurs humains dans ses enquêtes sur les événements. Par exemple, on continue à mettre l'accent sur la formation des enquêteurs de tous les modes quant à la nature des variables reliées à la performance humaine et leur identification de même qu'à l'analyse de la tenue d'enquêtes sur les événements. Bien que cette activité exige passablement de ressources, elle mène souvent à des résultats positifs au niveau de la sécurité, étant donné que l'on estime que 80 p. 100 des événements de transport sont reliés à la performance humaine et aux facteurs humains.

Il faut tenir compte de tous ces facteurs dans l'évaluation des résultats du Programme du BST visant à promouvoir la sécurité des transports.



À titre de chef de file mondial dans le domaine de l'élaboration et de la mise en application des technologies et des techniques d'enquête, on demande souvent au BST d'aider d'autres pays et de partager ses connaissances de même que son expertise à des fins de la sécurité des transports. En 1994-1995, le BST a fourni renseignements, expertise et aide à des pays comme le Kenya, la Corée, le Royaume-Uni et les États-Unis en menant des enquêtes sur des événements sous la juridiction de ces pays. En outre, le BST a participé activement à

Les indicateurs énumérés au tableau 9 constituent des produits du Programme qui sont distincts. Il faut reconnaître qu'il y a beaucoup d'autres produits qui ne sont pas indiqués mais qui contribuent néanmoins aux objectifs du Bureau. Par exemple, dans le cadre des enquêtes sur les événements, le BST réalise des projets d'ingénierie et effectue des évaluations techniques, des analyses d'échantillons et de nombreux types d'analyses médicales. Par ailleurs, le BST traite les demandes de renseignements statistiques provenant du public, des médias et du milieu des transports. Le service des communications publie des communications de presse et répond aux demandes de renseignements dans le but de tenir le public au courant.

Tableau 9 : Indicateurs comparatifs de productivité

Indicateurs de productivité	Projeté 1995-1996	Prévu 1994-1995	Réel 1993-1994	Réel 1992-1993	Réel 1991-1992	Réel 1990-1991
Rapports	330	294	466	677	713	703
Recommandations de sécurité	75	90	60	44	29	53
Avis de sécurité	60	50	52	68	131	43
Lettres d'information	90	85	93	115	101	40
Études de sécurité	3	2	1	1	0	1

En plus des indicateurs de la charge de travail qui sont une mesure des exigences du Programme, il existe plusieurs indicateurs de productivité qui peuvent être mesurés et comparés sur une base annuelle, comme l'illustre le tableau 9. La diminution importante du nombre de rapports, de comptes rendus factuels et d'évaluations prévue en 1994-1995 et en 1995-1996 par rapport à 1993-1994 est essentiellement due à la mise en oeuvre graduelle, au cours des dernières années, du nouveau système de classification des rapports et de la nature de l'intervention du BST. Cette tendance vers une diminution du nombre des enquêtes domnant des possibilités de meilleurs résultats au chapitre de la sécurité devient évidente, alors que le nombre des rapports produits diminue tandis que les mesures de sécurité (recommandations, avis, lettres d'information) a tendance à augmenter.



nombre des éléments qui peuvent influencer la charge de travail. Quelques-uns des chiffres indiqués ici (surtout ceux de la marine) diffèrent considérablement de ceux de la Partie III des trois exercices financiers précédents, car il a fallu réajuster les chiffres antérieurs en fonction des exigences imposées par le nouveau Règlement sur le BST en ce concerne le rapport des événements qui est entre en vigueur au cours de 1992.

Bien que les indicateurs de la charge de travail énumérés au tableau 8 présentent un certain intérêt, la simple prévision du nombre total d'événements de transport ne suffit pas pour déterminer la charge de travail. De toute évidence, il y aurait un écart important entre les ressources humaines et financières consacrées à une enquête complexe sur l'écrasement d'un avion de ligne à réaction ayant entraîné de nombreuses pertes de vie, et les ressources affectées à une enquête relativement simple portant sur l'écrasement d'un monomoteur privé qui n'a fait que des blessés légers. Même dans le cas de deux accidents ou incidents survenus dans des circonstances apparemment identiques, les ressources consacrées aux enquêtes varient souvent beaucoup en raison de la complexité croissante des facteurs déterminants qui émergent à mesure qu'avance l'enquête. Par ailleurs, la rapidité avec laquelle évolue actuellement la technologie des transports fait que les enquêtes deviendront de plus en plus spécialisées et complexes et exigeront toujours plus de ressources.

Les types d'indicateurs de la charge de travail qui sont disponibles ne sont guère plus que des déterminants grossiers des besoins en matière de ressources. Par exemple, les économies d'échelle et les mesures d'amélioration de la productivité sont des facteurs qui peuvent toucher à la fois l'efficacité et l'efficience. La décision du Bureau de se concentrer sur l'analyse des événements qui, au départ, présentent des possibilités quant à l'application de mesures de sécurité réduit le nombre d'enquêtes tout en augmentant l'efficacité de l'organisme. Au moment où le Bureau a été établi, il était explicitement admis qu'il mènerait moins d'enquêtes que les organismes qui l'avaient précédé. En fait, avec sa nouvelle politique en matière de classification des événements, le Bureau produira plus en vue d'améliorer la sécurité sans qu'il y ait augmentation des ressources. En revanche, il produira moins pour ceux qui utilisent ses travaux à des fins autres que la sécurité.

De même, si une réduction du nombre des accidents peut apparemment indiquer une réduction des besoins en enquêteurs, il suffit que certains de ces accidents soient graves pour nécessiter des enquêtes complexes et approfondies. En outre, ces enquêtes exigent de plus en plus de ressources à mesure que les méthodes et techniques d'enquête se perfectionnent pour s'adapter à la technologie complexe de l'équipement moderne. De plus, il faut demeurer en «disponibilité» afin de pouvoir intervenir immédiatement dans les cas rares, mais inévitables, d'accident particulièrement grave. Dans la plupart des accidents, les éléments de preuve sont extrêmement éphémères et périssables. Par conséquent, une équipe d'experts hautement spécialisée et bien formée doit se tenir prête à intervenir en tout temps.



Ces indicateurs de la charge de travail ne dépendent pas du Bureau mais ne sont pas particulièrement difficiles à prédire. Le tableau 8 présente sommairement un certain

Signalés au Bureau		Projeté 1995-1996	Prévu 1994-1995	Réel 1993-1994	Réel 1992-1993	Réel 1991-1992
Marine	Accidents	865	857	840	837	940
	Incidents	348	321	271	299	222
Produit/ducs	Accidents	16	14	11	9	17
	Incidents	53	48	52	34	30
Rail	Accidents	1 141	1 180	1 051	986	989
	Incidents	675	721	586	695	746
Aviation	Accidents	1 816	1 901	1 637	1 681	1 735
		460	448	487	505	519
	Incidents	1 150	1 146	1 169	1 226	1 346
		Rapports confidentiels		200	222	244	207	281
Total		1 810	1 816	1 900	1 938	2 146
		4 908	4 957	4 711	4 798	5 090

Tableau 8 : Indicateurs généraux de la charge de travail

Si l'on détermine qu'il s'agit d'un événement qui exige de prendre une mesure de sécurité valable ou qui revêt un grand intérêt pour le public, on procède à une enquête et à la rédaction d'un rapport. Celui-ci comprend les constatations du Bureau et précise les manquements à la sécurité constatés, de même que les recommandations et les autres mesures ne se prêtent probablement pas à des mesures de sécurité, des informations suffisamment détaillées sont réunies et incluses dans la base de données sur les événements pour fins de référence ou d'étude ultérieure.

Le Bureau a pour politique de faire enquête sur tous les accidents et incidents lorsqu'il juge que cela peut présenter un intérêt au chapitre de la prévention et lorsque l'enquête est susceptible de révéler des renseignements ou d'entraîner des mesures qui auront des répercussions sur la sécurité. Dans le cadre du système de classification des événements et de la nature de l'intervention du BST, tous les événements signalés au Bureau sont immédiatement consignés, après quoi ils font l'objet d'une évaluation initiale qui permet de déterminer la nature de l'intervention exigée et l'intérêt prévu d'une mesure de sécurité.



E. Données sur le rendement du Programme

Avec la réduction des ressources mises à sa disposition dans le cadre des restrictions imposées par le gouvernement, le BST cherche des moyens d'en faire plus avec moins sans compromettre la sécurité des transports. Il doit donc continuellement examiner, évaluer et réajuster ses priorités ainsi que ses critères et ses mécanismes d'affectation des ressources. Il doit aussi acquiescer une capacité d'effectuer des études et des vérifications internes pour mesurer l'efficacité et l'efficience de ses programmes.

Le tableau 7 résume l'emploi des ressources d'exploitation ventilées par sous-activité.

Tableau 7 : Sommaire des ressources

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réel	
		1995-1996		1994-1995		1993-1994	
		\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP
Le Bureau		686	8	744	8	741	8
Haute gestion, services juridiques, politiques et planification		854	9	927	9	916	9
Coordination des enquêtes		14 881	179	15 757	179	16 209	179
Analyse de sécurité et communications		5 196	60	5 637	60	5 508	60
Services intégrés		2 992	44	3 246	50	3 374	50
Total des besoins en ressources		24 609	300	26 311	306	26 748	306

Les coûts reliés au personnel comptent pour 76 p. 100 du total des dépenses. D'autres domaines importants de dépenses sont les suivants : 6 p. 100 au chapitre du transport et des communications et 8 p. 100 au chapitre des services professionnels et spéciaux.

Les indicateurs généraux de la charge de travail correspondent au nombre d'accidents, d'incidents et de situations dangereuses qui ont été signalés et qui se définissent collectivement comme des événements de transport et incidents importants doivent être signalés au Bureau. De plus, le BST reçoit des rapports présentés volontairement, soit dans le cadre du processus régulier de rapport soit, en ce qui concerne l'aviation, dans le cadre du Programme de rapports confidentiels sur la sécurité aérienne.



Comme on peut le constater au tableau 6, le Bureau a jugé que les ministres avaient donné suite de manière au moins partiellement satisfaisante à 49 des 61 recommandations. Ce taux de satisfaction de 80 p. 100 montre bien que, dans la majorité des cas, les responsables de mettre ces recommandations en oeuvre les prennent au sérieux et y donnent suite de manière directe.

Le Bureau continuera à surveiller les réponses à ses recommandations de cette manière et fera rapport de ses résultats dans son rapport annuel et la Partie III du Budget des dépenses. Une fois qu'un tel rapport aura eu lieu pendant trois ou quatre ans, il sera alors possible d'établir des comparaisons valables.

Recommandations	Pleinement satisfaisante	Intention satisfaisante	Partiellement satisfaisante	Insatisfaisante
Marine	3	9	6	2
Productocudc	4	2	-	-
Rail	2	6	4	8
Aviation	3	7	3	2
Total	12	24	13	12

Tableau 6 : Évaluation du BST des réponses aux recommandations - 1993

Le tableau 6 est tiré du rapport annuel 1993. Il résume l'évaluation du Bureau des réponses reçues en 1993 à ses recommandations. Il est à noter que cette évaluation n'est pas, dans bien des cas, reliée directement à la réponse aux recommandations, mais plutôt au degré auquel on a traité les manquements à la sécurité sous-jacents aux recommandations.

Un autre indice de l'efficacité du Programme du BST est la mesure dans laquelle ceux à qui s'adressent les mesures de sécurité recommandées y donnent suite. Les constatations et les recommandations du BST s'adressent, dans la plupart des cas, au ministre des Transports qui est chargé de la réglementation des modes air, marine et rail. Le Bureau surveille les mesures que le ministre prend et peut émettre des commentaires à ce sujet dans ses rapports d'enquête ou dans l'un de ses rapports annuels. Le Bureau a évalué la mesure dans laquelle il estime que les ministres ont donné suite à ses recommandations et l'a mentionné pour la première fois dans son rapport annuel 1993 au Parlement.

Au cours de 1994-1995, le Bureau a également publié deux études de sécurité se basant sur une analyse des accidents mettant en cause des hydravions qui sont survenus au Canada entre 1976 et 1990. Durant ce temps, 1 432 accidents mettant en cause des hydravions sont survenus, dont 234 ont entraîné 452 pertes de vie. La première de ces études portait sur «les compétences et les connaissances des pilotes d'hydravions» tandis que la deuxième traitait des «possibilités de survie dans les accidents d'hydravions». Un total de 16 recommandations en matière de sécurité, conçues de manière à améliorer la sécurité de l'exploitation des hydravions, ont été publiées dans ces deux rapports.

Elle a néanmoins relevé plusieurs mesures de sécurité qui pourraient être prises dans le but de diminuer la fréquence de tels déraillements.



publication du rapport final. De plus, les critères ont été révisés pour le recrutement et la formation d'enquêteurs qui pourront produire des rapports de qualité.

Le BST continue à tenter d'améliorer la présentation en temps opportun de ses rapports de tous les modes. Au cours de presque toute l'année 1994, un groupe de travail multimodal spécialement constitué s'est réuni régulièrement afin d'identifier les problèmes et de trouver des solutions visant à rationaliser de même qu'à accélérer le traitement des rapports d'enquête sur les événements. Le travail de ce groupe a permis d'améliorer la qualité des rapports autant que leur présentation en temps opportun. Le nombre de rapports publiés en 1994-1995 indique un progrès constant en vue d'atteindre la norme du Bureau qui demande que les rapports paraissent un an après que l'événement se soit produit, presque 40 p. 100 des rapports d'enquête du BST sur les événements de transport ayant été publiés dans ce délai d'un an. En outre, le temps moyen que prend la publication d'un rapport typique, du début à la publication, a été ramené à environ 14 mois, soit une importante amélioration par rapport aux années antérieures.

Le BST a continué, en 1994-1995, de prendre des mesures visant à améliorer la qualité de ses rapports en termes d'exactitude, de clarté, de rigueur et d'uniformité. Un projet spécial visant à aider à rationaliser le processus tout en améliorant la qualité des rapports de même que la publication d'un manuel sur les nouvelles normes de rédaction des rapports pour tous les modes figurent parmi les mesures prises. Par exemple, le mode Air a mis sur pied un «projet d'équipe» dont le point central est l'utilisation d'une équipe, permettant ainsi de mieux coordonner les données recueillies lors de l'enquête de même que leur analyse dès le début de l'enquête et de mieux les intégrer aux rapports. Lorsque le mode Air aura terminé d'élaborer ce modèle et de le perfectionner, les autres modes pourront l'adopter. La publication en 1994 du volume du Manuel des opérations d'enquête portant sur les normes relatives aux enquêtes, qui sert actuellement de norme pour tout le personnel enquêteur, figure parmi les autres mesures visant à améliorer la qualité des rapports.

Le Bureau a publié en mai 1994 un rapport exhaustif sur son étude spéciale des facteurs contributifs des déraillements en voie principale au Canada. On a décidé de mener cette étude à la suite de plusieurs déraillements de trains en voie principale survenus à la fin de 1992 et au début de 1993 dont les médias ont largement fait état. Le rapport du Bureau présente le détail de son analyse, de ses constatations de même que des mesures de sécurité recommandées et prises. L'étude a déterminé qu'il n'y avait pas matière à s'inquiéter et que la fréquence de tels événements a, dans les faits, diminué et s'est stabilisée au cours des dernières années; elle ne contenait toutefois pas de recommandations précises en matière de



dans l'efficacité des comptes rendus peuvent modifier considérablement le nombre d'événements. On estime, par exemple, que l'augmentation des accidents maritimes en 1989 et 1990 est attribuable principalement à un système de rapport plus efficace. On estime également que la baisse enregistrée en 1991 est due à une diminution importante des activités de pêche. On s'attend à voir prochainement de nouvelles tendances dans le rapport des événements, surtout dans les secteurs ferroviaire et maritime, par suite de la révision des critères d'accident ou d'incident à signaler, lesquels sont entrés en vigueur en vertu du nouveau Règlement sur le BST. Le changement dans les taux d'accidents aéronautiques peut être lié aux critères qui servent à déterminer, par exemple, dans quelle mesure le fonctionnement sécuritaire d'un véhicule entre en jeu. Le nombre d'accidents ne permet pas de mesurer les différences dans la gravité des accidents. Il faut donc être très prudent lorsqu'on essaie de mesurer les changements qui touchent la sécurité autres que les fluctuations importantes du taux ou du nombre d'événements.

Il existe de nombreux facteurs qui échappent au BST et qui peuvent influer sur la sécurité des transports au Canada, notamment le volume d'activité de chaque mode, les politiques économiques et publiques, la technologie, l'opinion publique et certains phénomènes naturels — les conditions atmosphériques, par exemple. L'efficacité avec laquelle les organismes de réglementation remplissent leur rôle, notamment Transports Canada (pour le transport aérien, maritime et ferroviaire) et l'Office national de l'énergie (pour les produits), de même que la façon dont ils donnent suite aux mesures de sécurité tout comme aux recommandations et aux avis de sécurité dont leur fait part le Bureau sont aussi des variables importantes. La sensibilisation d'autres intervenants du milieu des transports, comme les syndicats, l'industrie et les fabricants de matériel, à la question de la sécurité et les initiatives qu'ils prennent ont également une incidence marquée sur la sécurité des transports. Étant donné tous les facteurs externes en jeu, il est impossible de savoir exactement dans quelle mesure le Programme du BST influence vraiment la sécurité des transports au Canada.

Deux autres facteurs importants qui sont directement reliés à l'efficacité du Programme du BST sont la qualité des rapports sur les conclusions et les recommandations du Bureau de même que leur présentation en temps opportun. Le BST est conscient que ces deux facteurs ont une grande influence sur la portée et la vitesse de diffusion de son message sur la sécurité au sein de la communauté des transports. Depuis 1991, le Bureau a demandé au personnel d'élaborer des normes, des systèmes et des procédures visant à améliorer la rapidité de l'adoption d'une norme selon laquelle les rapports doivent être produits dans un délai d'un an, c'est-à-dire qu'il ne devrait pas s'écouler plus d'un an entre la date d'un événement et la



Il est possible de quantifier le nombre d'accidents et le taux d'accidents, mais encore faut-il interpréter ce que ces chiffres signifient au chapitre de la sécurité. Les changements

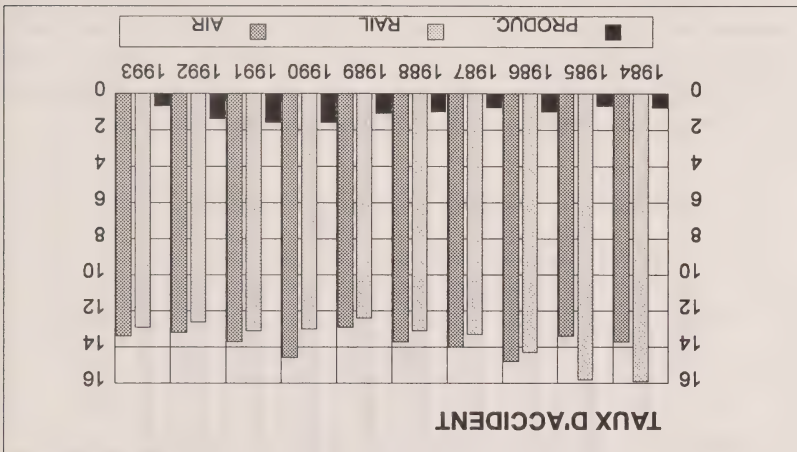


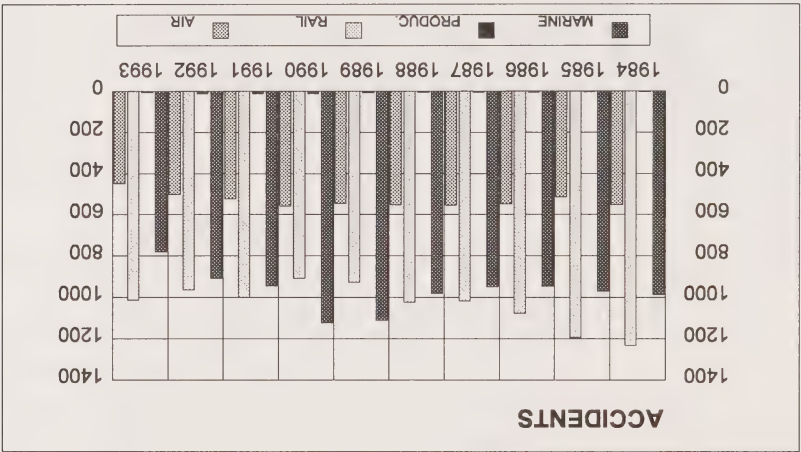
Tableau 5 : Taux d'accidents de transport au Canada - 1984 à 1993

La façon idéale de mesurer l'efficacité du BST serait de calculer le nombre d'accidents que son Programme a empêchés, mais il est naturellement impossible de quantifier des événements qui ne se sont pas produits. La meilleure façon de mesurer le changement apporté à la sécurité (reconnue au niveau international) est donc le taux d'accidents. Pour le chemin de fer, le taux est exprimé selon le nombre d'accidents par million de trains-milles, tandis que pour l'aviation, il est exprimé selon le nombre d'accidents pour 100 000 heures de vol. Le taux d'accidents de produits est exprimé selon le nombre d'accidents par exajoule. Pour la marine, le volume des activités n'est pas enregistré dans sa totalité en raison de la diversité des navires, et le mieux qu'on puisse faire pour l'ensemble du secteur est de calculer le nombre d'accidents signalés. Les tendances des taux d'accidents de transport au Canada sont illustrées au tableau 5.

certaines personnes à essayer de discréditer le travail du BST, dans le but d'influencer les effets des poursuites civiles qui accompagnent les événements de transport et dont l'enjeu est souvent très élevé. Les constatations du Bureau peuvent également avoir des répercussions sur les activités des compagnies de transport.

Le BST est le seul organisme au Canada à se consacrer uniquement à la promotion de la sécurité des transports, même s'il existe d'autres services du gouvernement et de l'industrie qui ont également l'amélioration de la sécurité parmi leurs objectifs. Toutefois, les ressources du BST représentent probablement moins d'un pour cent de toutes celles qui contribuent à la promotion de la sécurité des transports au Canada. Par conséquent, il n'est pas possible de quantifier l'incidence de la contribution du BST à la promotion de la sécurité des transports. Pour illustrer l'ampleur de la situation, le tableau 4 montre le nombre total d'accidents de transport, par mode, sans tenir compte des incidents, qui ont fait l'objet de rapports au Canada au cours des dix dernières années.

Tableau 4 : Accidents de transport au Canada (signalés) - 1984 à 1993



Il est certain que le public canadien exige qu'il y ait un organisme indépendant pour analyser les manquements à la sécurité des transports. Il est également évident que la mise en application des recommandations du Bureau vise à éliminer les problèmes de sécurité. À long terme, la réputation de compétence et d'objectivité de l'organisme sera probablement le meilleur indicateur de son efficacité. Pourtant, cet indicateur n'est pas toujours fiable. Il n'appartient pas au Bureau d'attribuer des blâmes ou de déterminer des responsabilités. Cependant, la faute ou la responsabilité peut être établie à partir des conclusions du Bureau sur les causes et les facteurs qui contribuent à un événement. Ces déductions peuvent inciter





fin, le président et les membres du Bureau ont fait des exposés sur le BST et la sécurité des transports au Canada devant divers organismes et cadres supérieurs de l'industrie maritime. En 1994-1995, le Bureau a publié les premiers numéros des ses «Réflexions sur la sécurité» pour les modes maritime de même que rail et productoduc. Ces trois industries ont réservé un accueil très favorable à ces périodiques, réaction similaire à celle de l'industrie aéronautique au moment de la parution du premier numéro de «Réflexions sur la sécurité aérienne» en 1993.

Un autre exemple de mesures prises par le BST tendant vers de meilleures communications avec le public et l'industrie a été, en 1994, la publication d'une brochure d'information portant sur le «Déroulement des enquêtes». Cette brochure donne, de manière claire, tous les renseignements sur le processus d'enquête à toutes les personnes ou à tous les organismes qui sont touchés par un événement de transport. Le personnel enquêteur du BST le remet à toute personne qui désire connaître la manière dont les enquêtes sur les événements sont menées.

Le BST prévoit continuer à dialoguer de manière proactive avec le public et l'industrie du transport de tous les modes. En gardant cet objectif à l'esprit, le programme et les stratégies de communication seront améliorés et perfectionnés en 1995-1996.



Au cours des dernières années, cette initiative visait surtout à développer et à renforcer les relations avec les communautés maritimes nationales et internationales. À cette

Stratégie des communications : Ce programme était destiné à établir l'identité du Bureau tant auprès de l'industrie qu'en transport que du public canadiens aux débuts du BST. Le programme est essentiellement pris en charge par le président, les membres du Bureau et les cadres supérieurs qui expliquent la philosophie de l'organisme de même que ses méthodes de travail à l'industrie et aux groupes d'intérêt public. Il s'appuie également sur l'élaboration et la diffusion de matériel comme audiovisuels, brochures, expositions du Bureau et autres articles publicitaires expliquant le mandat et les activités du BST.

L'exercice financier 1990-1991 :
Le BST poursuit le programme de communications qu'il a entrepris au cours de

Une première révision interne de l'exploitation des bureaux régionaux a été effectuée en 1993-1994. Un consultant a ensuite été engagé, en 1994-1995, dans le but de mener un examen plus poussé de la situation. La gestion et le personnel du BST étudient actuellement les recommandations du consultant dans le cadre de la révision du Programme afin de déterminer s'il est possible de les mettre en œuvre sans faire obstacle à la capacité du Bureau de réaliser sa mission.

Révision et rationalisation des opérations des bureaux régionaux : À sa mise sur pied en 1990, le BST a hérité d'un total de 17 bureaux régionaux et de district des trois organismes précédents. Depuis ce temps, il a réussi à les regrouper en 11 bureaux dispersés dans l'ensemble du pays (voir page 14) mais on continue à croire qu'il est possible de réduire davantage ce nombre en intégrant et en centralisant certaines activités opérationnelles et leurs services de soutien connexes au niveau du bureau régional.

Le BST continue de chercher des manières de rationaliser les opérations des bureaux régionaux, mesure signalée pour la première fois en 1994-1995.

3. Mise à jour des initiatives signalées précédemment

On reconnaît donc qu'une gestion appropriée et efficace du changement sera d'une importance cruciale pour le succès de ces changements. Un consultant ayant de l'expertise dans les domaines de l'évaluation de programmes et de la gestion du changement a été engagé afin d'aider lors de la première phase critique du processus.



Cette révision, dans les limites de la Loi sur le BCEATST, sera effectuée à travers tout l'organisme et tous les niveaux du personnel y participeront en jetant un regard neuf sur la mission du BST de même que sur la manière dont le BST fonctionne. On prévoit que cette révision donnera quelques nouvelles manières novatrices de traiter d'anciens problèmes qui mènera à des changements en profondeur de ce que le BST pense ou fait. Le processus devra déboucher sur des manières de continuer à réaliser efficacement la mission statutaire du BST avec nettement moins de ressources. Ce projet représente une entreprise majeure qui aura des répercussions sur tout l'organisme au cours des prochaines années.

Révision du Programme et des opérations du BST : Cette révision a débuté à la fin de 1994-1995 et se poursuivra en 1995-1996. Elle comprendra un examen majeur de la manière dont le BST mène ses activités et opère. Les trois principales raisons de cette révision sont : répondre à certaines des constatations de la Commission d'examen de la Loi sur le BCEATST; présenter la stratégie du BST face au programme de révision des programmes du gouvernement; évaluer la planification stratégique du Programme et les opérations après presque cinq années d'exploitation à titre d'organisme nouvellement créé.

2. Initiatives

À la fin de 1994-1995, le BST a entrepris une révision en profondeur de son Programme, de ses activités et de ses opérations :

En conséquence, le Bureau, la direction et le personnel du BST ont travaillé activement, en 1994-1995, à analyser le rapport, à mettre immédiatement en application certaines de ses recommandations et à élaborer des plans de même que des stratégies conçus dans le but de donner suite aux autres recommandations de la manière la plus efficace possible. Ce processus se poursuivra en 1995-1996 aussi bien qu'au cours des années subséquentes, car la mise en application de toutes les recommandations s'échelonnera sur plusieurs années.

gouvernement ou le Parlement doivent donner suite.

recommandations auxquelles le président du BST, le Bureau du BST ou le ministre, le

été présentée à la Chambre des Communes en février 1994. Le rapport contenait 66

des transports. Cet examen a eu lieu en 1993 et le rapport final de la Commission d'examen a

mener un examen exhaustif de l'exploitation de la Loi et d'évaluer son impact sur la sécurité

entraîné une réduction du nombre des membres du personnel requis, mais elles n'en ont pas moins soulevé certaines préoccupations concernant la sécurité. Mentionnons, entre autres changements actuellement à l'essai, la détection électronique des endroits aplatis et des exfoliations sur les roues de manière à diminuer le nombre de ruptures des rails et des roues de même que la détection acoustique des défaillances des roulements à rouleaux. On travaille encore à rendre le matériel de détection des défaillances des rails plus rapide. Pour ce faire, on utilise des techniques aux ultra-sons de même qu'une analyse informatisée des résultats de la détection à la fine pointe et rapide. Le programme de suppression graduelle des roues à toile droite qui vise à prévenir les défaillances attribuables à la défaillance des roues influencera également la sécurité ferroviaire.

Dans l'industrie des produits, l'utilisation de logiciels améliorés de même que de nouvelles technologies de systèmes électroniques et de l'équipement de télécommunication ont amélioré l'efficacité des compagnies de pipeline à répondre rapidement aux préoccupations en matière de sécurité de l'exploitation. Un tel nouveau développement technologique permet au système de surveillance de signaler à l'exploitant s'il s'est produit des anomalies au cours des cinq dernières minutes, indiquant ainsi la possibilité d'une fuite ou d'une rupture. Un autre changement technologique qui influera sur la sécurité des produits est le nouveau programme d'inspection de l'intérieur des pipelines à l'aide d'appareils électroniques sophistiqués en vue de détecter des défaillances des parois de la conduite.

Dans le domaine de l'aviation, nombre des aéronefs de la nouvelle génération, gros et petits, sont extrêmement sophistiqués. La technologie la plus récente a introduit les commandes de vol électriques et les postes de pilotage à écran cathodique, sans compter les systèmes de commande de vol automatique très sophistiqués. Les nouvelles matières plastiques et les matériaux composites récemment mis au point sont utilisés dans la fabrication des pièces d'aéronef. Ces nouvelles technologies sont également introduites dans d'autres éléments des transports aériens et, notamment, dans le contrôle de la circulation aérienne ainsi que dans les installations de communication et de navigation.

Si nombre de ces perfectionnements technologiques récents permettent aux enquêteurs d'exercer plus efficacement leurs fonctions, ils rendent également de plus en plus complexes et spécialisées les enquêtes et les analyses en matière de sécurité.

Révision de la Loi sur le BCEATST : Lorsque le BST a été créé en 1990, la Loi stipulait que le Gouverneur en Conseil devait nommer des personnes qui seraient chargées de



La nouvelle technologie des systèmes électroniques et du matériel de communication a également touché l'industrie ferroviaire du Canada. Ces innovations ont

La conception des navires change constamment et l'industrie maritime adapte rapidement les innovations technologiques à ses équipements et systèmes de bord. Les demandes particulières des services de transport maritime ont mené à la conception de navires extrêmement spécialisés comme les transporteurs de brut très gros porteurs, les rouliers, les unités mobiles de forage côtier, les navires de forage, les transporteurs de gaz naturel liquéfié et de gaz de pétrole liquéfié, les porte-conteneurs ouverts, les aéroglisseurs et les catamarans de passagers. Les progrès dans les systèmes de navigation et du matériel de communication ont amené une réduction des équipages de tous les types de navires, tout en créant le besoin de fournir une formation spécialisée aux membres d'équipage qui restent.

Répercussions de la technologie sur les transports : Au cours des 25 dernières années, l'industrie des transports a connu un rythme de changements technologiques extrêmement rapide. Cette cadence effrénée est en grande partie attribuable aux progrès considérables réalisés récemment dans le domaine de l'informatique et de l'électronique, à leurs applications à l'industrie des transports et à la mise au point de nouveaux matériaux.

Cet intérêt soutenu des médias et du public pour la question de la sécurité des transports devrait continuer tout au long des années 1990. Chaque fois qu'un accident majeur se produit dans l'un ou l'autre mode, l'intérêt et l'attention du public et des médias se trouvent invariablement intensifiés.

Dans le domaine de l'aviation, l'intérêt du public et de l'industrie s'est récemment concentré sur les effets possibles de déclarations du ministre des Transports au sujet de mesures que son ministère prend en vue de «privatiser» plusieurs des services du secteur aéronautique que Transports Canada exploitait, notamment l'exploitation des aéroports et du contrôle du trafic aérien de même que d'autres services de navigation aérienne. Si de telles activités étaient privatisées, elles seraient remises à des organismes non gouvernementaux qui pourraient être des organismes à but non lucratif autant que des entreprises commerciales du secteur privé. En outre, l'industrie s'intéresse beaucoup à l'apparente prolifération de pièces contrefaites qui ne répondent pas aux normes dans les industries des pièces d'aéronefs et de la maintenance aussi bien qu'à la question de la fatigue des équipages de vol.

réglent les problèmes relevés. La question des couples de serrage des raccords a bride a également suscité l'intérêt de l'industrie après que le Bureau ait formulé trois recommandations connexes en 1994.



Dans le domaine de la sécurité des produits, la fissuration par corrosion sous tension des gazoducs continue à susciter un grand intérêt. Cette attention a été polarisée en 1992 lorsque le BST a formulé des recommandations à la suite de trois de ses enquêtes sur des ruptures de gazoducs. Les compagnies de pipeline ont mis en oeuvre des mesures visant à

Dans les régions peuplées, la sécurité ferroviaire est source de préoccupations et d'un intérêt considérable de la part du public à cause de déraillements de trains transportant des marchandises dangereuses et des substances toxiques. Parmi les cas récents, mentionnons le déraillement d'un train dont les wagons étaient remplis de méthanol à Lethbridge (Alberta) qui a obligé les policiers et les pompiers à faire évacuer les édifices commerciaux du secteur. La sécurité aux passages à niveau est également source d'inquiétude du public. Les déraillements de train sur les voies principales ont, ces dernières années, soulevé une attention considérable de la part des médias. Les groupes d'intérêt public organisés mobilisent l'attention des médias et du public sur de telles questions reliées à la sécurité ferroviaire.

La sécurité maritime suscite une attention considérable de la part du public et des médias à cause d'événements survenus au Canada autant qu'à l'étranger. De récents échouements et naufrages de grands pétroliers de même que de plusieurs gros vraquiers en eaux étrangères a attiré l'attention du public sur la sécurité maritime et sur les problèmes environnementaux qui s'y greffent. Cette question suscite beaucoup d'intérêt depuis 1992, date à laquelle la Commission d'enquête du gouvernement sur la sécurité des pétroliers a publié son rapport et ses recommandations. La question de la sécurité des pétroliers a donc dominé les discussions dans les médias et dans le milieu maritime. Plus récemment au Canada, les accidents mettant en cause des services de traversiers ont suscité beaucoup d'intérêt, surtout étant donné le naufrage du Estonia dans la mer Baltique à la suite duquel plus de 900 personnes ont perdu la vie.

Intérêt du public pour la sécurité des transports : Le public s'est toujours préoccupé de la sécurité des transports au Canada, essentiellement en raison du rôle socio-économique considérable du réseau de transport public pour le pays. Ces dernières années, le public s'est intéressé de plus près à la sécurité des transports.

La réglementation économique pousse les entreprises à réduire leur marge de sécurité, il faut également reconnaître en corollaire que la liberté d'abandonner des itinéraires déficitaires est susceptible de renforcer les sociétés et d'accroître leur marge de sécurité. Le Bureau doit donc surveiller étroitement et analyser à fond les changements qui sont mis en évidence par les événements de transport.



Chaque année, plus de 60 millions de passagers embarqués et débarqués transitent par les aéroports canadiens du système de transport de l'aviation civile. Environ 940 transporteurs aériens agréés et un nombre à peu près égal de transporteurs étrangers sont autorisés à offrir leurs services au Canada. En outre, on dénombre plus de 72 000 employés d'aviation brevetés, près de 28 000 aéronefs immatriculés et 670 aéroports dotés d'un permis. L'industrie aérospatiale canadienne et l'industrie du transport aérien emploient environ 92 000 personnes. Presque 11 000 personnes sont employées par les groupes Aviation et Aéroports de Transports Canada, dont l'objectif est de veiller au développement et à l'exploitation d'un système de transport national de l'aviation civile sûr et efficace. Au chapitre des opérations aériennes, le Canada est le pays qui, après les États-Unis, compte le plus grand nombre d'aéronefs immatriculés et d'heures de vol.

Politique du gouvernement et environnement de l'industrie : Au cours des

dernières années, un certain nombre de projets de politique fédérale ont été annoncés et divers événements se sont produits qui devraient avoir des répercussions sur le réseau de transport et sur la promotion de la sécurité des transports. Notons à ce chapitre la révision, en 1993, de la Loi sur le BCEAST et les recommandations émises par la Commission d'examen dans son rapport remis au gouvernement en 1994 (voir page 20), le moratoire des quotas pour la pêche aux poissons de fond sur la côte est, les modifications apportées à la Loi sur la marine marchande du Canada, la mise en oeuvre des recommandations du rapport de la Commission Moskowsky, la privatisation prévue de plusieurs des activités de Transports Canada dans tous les modes, la réduction continue des activités de transport de voyageurs de Via Rail et la tendance aux fusions et aux regroupements des opérations de l'industrie du transport aérien.

Cette tendance vers le regroupement et la rationalisation des opérations s'étend à l'industrie ferroviaire car les principales compagnies ferroviaires cherchent un moyen de réduire rapidement des pertes qui ne cessent d'augmenter. D'autres facteurs, comme la poursuite des négociations avec les États-Unis relativement à l'ouverture de l'espace aérien en Amérique du Nord peuvent avoir des répercussions sur la sécurité. Dans le domaine de l'aviation internationale, l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) a récemment apporté des modifications importantes aux normes internationales en matière d'enquête sur les accidents aéronautiques qui pourraient avoir des conséquences sur la participation future du BST à des enquêtes internationales.

Les répercussions de ces éléments sur la sécurité des transports ne peuvent pas être dégageées de façon isolée. Bon nombre de ces facteurs peuvent aussi bien exercer des pressions positives que négatives sur la sécurité. Si, par exemple, de nombreuses personnes font valoir que l'accroissement de la concurrence allié à un assouplissement de la

1. Facteurs externes influant sur le Programme

Plusieurs facteurs externes non négligeables influenceront l'orientation et la nature des activités du BST, en 1995-1996 aussi bien que dans les années à venir.

Système de transport canadien : Le système national de transport civil dont fait

partie le BST est vaste et complexe et met en jeu plusieurs variables.

Le transport maritime comprend presque 7 800 navires de commerce immatriculés au Canada, représentant une capacité de transport maritime de plus de 4 millions de tonnes brutes. Le commerce maritime canadien est parmi les plus importants du monde. En 1993, presque 280 millions de tonnes de fret ont ainsi été transportées par voie d'eau à destination des marchés intérieurs et internationaux. Le trafic des passagers au Canada s'élève, en moyenne, à plus de 53 millions de personnes par an. L'industrie de la pêche exploite environ 35 000 bateaux et 400 établissements de transformation du poisson, qui emploient plus de 20 000 travailleurs à temps plein et à temps partiel. Plus de 23 000 personnes sont employées dans l'industrie de la marine dont plus de 14 500 d'entre elles sont des membres d'équipage. En 1993, il y avait près de 88 000 pêcheurs enregistrés à temps plein ou à temps partiel.

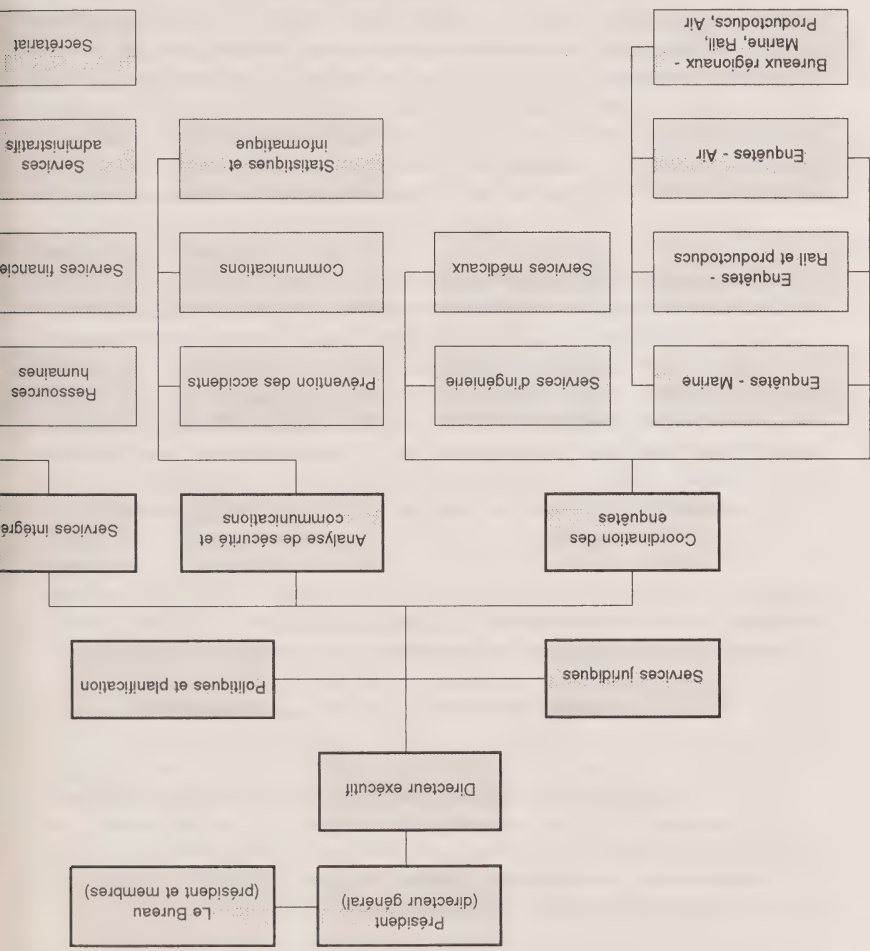
Le réseau ferroviaire national se compose de 30 compagnies ferroviaires sous juridiction fédérale qui exploitent 50 000 milles de voies ferrées et transportent 360 milliards de tonnes-milles brutes de marchandises par an. En 1993, le réseau transportait plus de 78 millions de train-milles de marchandises et presque 30 millions de voyageurs, ce qui représente 805 millions de voyageurs-milles. On dénombre 52 000 passages à niveau publics, privés et de ferme ainsi que des milliers de passages à niveau de producteur ou de voie ferrée. Les compagnies ferroviaires exploitent plus de 3 300 locomotives et 120 000 wagons de marchandises et voitures. Elles emploient plus de 60 000 personnes.

Le réseau national de producteur sous juridiction fédérale comprend 54 sociétés d'oléoducs et de gazoducs. Ces sociétés exploitent plus de 35 000 kilomètres de canalisations principales et de réseaux de collecte de pétrole et de gaz. Plus de 870 millions de barils de pétrole brut produits au Canada et 4 400 milliards de pieds cubes de gaz naturel canadien sont acheminés par pipeline chaque année.





Tableau 3: Organisation par sous-activité et fonction, 1995-1996



L'Administration centrale du BST est située dans la région de la Capitale nationale. Les employés des bureaux régionaux relèvent de leurs homologues de l'Administration centrale. Les 11 bureaux régionaux sont situés dans 11 villes du pays allant de St. John's (Terre-Neuve) à Vancouver (Colombie-Britannique). Le Laboratoire technique des Services d'ingénierie est situé à l'aéroport international Macdonald-Cartier.

diffusion de ces rapports; les relations avec les médias; l'élaboration et la mise en oeuvre de programmes et de stratégies de communication.

Services intégrés : Cette sous-activité comprend la prestation de tous les services de soutien administratif dans le domaine du personnel, des finances et de l'administration interne. Elle comprend également un service de secrétariat pour les réunions du Bureau ainsi que la prestation de services à toutes les autres sous-activités aux fins du traitement, du contrôle et du suivi des rapports et des autres documents présentés au Bureau.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure de l'activité : Le Programme du BST consiste en une activité divisée en un certain nombre de sous-activités distinctes dont chacune se rapporte à une grande fonction opérationnelle du Bureau. Chaque sous-activité relève d'un seul gestionnaire, comme l'illustre le tableau 3.

Structure organisationnelle : Dans l'ensemble, la structure organisationnelle du Bureau est traditionnelle, mais certains liens hiérarchiques sont inhabituels en vertu des dispositions de la Loi. Le président est le président-directeur général du Bureau et, à ce titre, il a la responsabilité légale exclusive d'assurer la gestion du personnel, des finances, des questions immobilières et de tous les autres aspects de la gestion interne du Bureau. Il exerce généralement ses pouvoirs par l'intermédiaire du directeur exécutif qui, en sa capacité d'administrateur en chef des opérations, est chargé des activités courantes du Bureau dont il doit rendre compte au président. Le président dirige également le Bureau, qui est formé exclusivement de lui-même et des membres nommés dont il dirige les activités et à qui il confie le travail à exécuter.

Les membres du Bureau exécutent les tâches qui leur sont expressément confiées dans le cadre de leurs fonctions en vertu de la Loi sur le BCEAST. De plus, la Loi confère aux directeurs des enquêtes le pouvoir exclusif de diriger les enquêtes et d'en rendre compte au Bureau conformément aux politiques établies par ce dernier en vertu de la Loi sur le BCEAST. Le Bureau est obligé de tenir compte des observations verbales ou écrites des personnes qui sont directement intéressées par les conclusions des enquêtes, comme les constructeurs de véhicules, les sociétés de transport, les entreprises chargées de la révision et le personnel de conduite. Cette obligation garantit que, dans son examen, le Bureau tiendra compte des observations des personnes directement intéressées au même titre que des observations des enquêteurs.



L'élément chargé des marchandises dangereuses de la coordination des enquêtes a pour mission d'effectuer les enquêtes et les analyses relatives aux accidents des quatre modes lorsque des marchandises dangereuses sont en cause.

Analyse de la sécurité et communications : Cette sous-activité multimodale comprend une grande variété de fonctions et de responsabilités qui complètent et facilitent les enquêtes. Elle touche trois secteurs : la prévention des accidents, l'information et les communications. Les responsabilités et les activités particulières comprennent notamment : l'analyse des manquements à la sécurité constatés au cours des enquêtes, la mise en évidence et l'analyse des manquements à la sécurité au moyen d'études de sécurité, d'analyses statistiques et l'organisation d'un programme de rapports confidentiels, des normes et de la formation en matière d'enquêtes sur la performance humaine ainsi que le soutien des enquêtes dans ce secteur; la formulation de recommandations en matière de sécurité à l'intention du Bureau; la publication d'avis et de lettres d'information sur la sécurité à l'intention des organismes de réglementation; l'élaboration et l'exploitation de systèmes d'information et de bases de données sur les événements; la responsabilité fonctionnelle des systèmes informatiques; les normes de rédaction des rapports publics et la production ainsi que la

Les Services médicaux de cette sous-activité se chargent des essais et de l'analyse des tissus humains et des liquides organiques prélevés sur les membres de l'équipage ou les passagers victimes d'événements de transport. Cette activité requiert également la participation aux enquêtes sur les lieux; l'analyse des possibilités de survie des occupants, la mise en évidence d'anomalies dans la performance humaine, la formulation des conclusions techniques et le constat des manquements à la sécurité qui en découlent.

Les Services d'ingénierie effectuent des essais spécialisés en laboratoire et l'analyse des matériaux, des composantes et des systèmes provenant des épaves récupérées sur les lieux des événements. Ils effectuent également l'analyse et des essais sur des pièces et des matériaux pour d'autres ministères et organismes du gouvernement participant à des activités liées à la sécurité des transports. Cette activité comprend également la participation aux enquêtes sur place, la saisie et l'interprétation des informations provenant des enregistrements constat des manquements à la sécurité.

Les Services d'ingénierie effectuent des essais spécialisés en laboratoire et l'analyse des matériaux, des composantes et des systèmes provenant des épaves récupérées sur les lieux des événements. Ils effectuent également l'analyse et des essais sur des pièces et des matériaux pour d'autres ministères et organismes du gouvernement participant à des activités liées à la sécurité des transports. Cette activité comprend également la participation aux enquêtes sur place, la saisie et l'interprétation des informations provenant des enregistrements constat des manquements à la sécurité.

produits ou un atome afin de découvrir les manquements à la sécurité. Il rédige les rapports qui, avec les résultats préliminaires de ces enquêtes, sont présentés au Bureau pour examen en vue d'être inclus dans ses rapports. De plus, cette sous-activité a pour fonction d'améliorer la qualité des enquêtes par l'élaboration de meilleures normes et procédures d'enquête, l'examen de la qualité, la vérification des enquêtes et la définition de critères applicables au recrutement et à la formation des enquêteurs.

Coordination des enquêtes : L'élément chargé des enquêtes de cette sous-activité multimodale effectue des enquêtes indépendantes au nom du Bureau avec l'aide de spécialistes sur les événements mettant en cause un navire, du matériel roulant, des

d'analyse.

Les conseillers en politiques et en planification du BST apportent le soutien nécessaire au directeur exécutif et au Comité de la haute gestion du BST dans les activités d'élaboration des politiques, de planification stratégique, de prestation d'avis et d'aide ou fournissent des avis et de l'aide sur les questions juridiques.

Les services juridiques sont assurés par des avocats et des mandataires désignés qui

qu'administrateur en chef des opérations, doit rendre compte au président des activités.

président exerce généralement ses pouvoirs par l'entremise du directeur exécutif qui, en tant que gestion interne du Bureau, y compris la direction du personnel et la répartition des tâches. Le directeur général du Bureau, le président a la responsabilité exclusive de tous les aspects de la

Haute gestion, services juridiques et planification : En sa qualité de président-

enquête et qui régissent la tenue des enquêtes.

d'établir les politiques déterminant les catégories d'événements qui doivent donner lieu à une et produit des rapports publics faisant état de ses résultats. Le Bureau est également chargé d'évidence les manquements à la sécurité, formule des recommandations en matière de sécurité soumettent les directeurs des enquêtes, en dégage les causes et les facteurs contributifs, met en

président dirige les membres et répartit le travail. Le Bureau examine les rapports que lui

Le Bureau : Le Bureau se compose du président et d'autres membres nommés. Le

sous-activités.

La meilleure façon de décrire les fonctions du Bureau est d'examiner chacune de ses

4. Description du Programme

responsabilités civiles ou pénales.

judiciaire ou quasi-judiciaire et que le Bureau n'est pas habilité à attribuer ni à déterminer les

La Loi précise clairement que les conclusions du BST n'ont aucun caractère

- en prenant l'initiative de mener des études et enquêtes spéciales en matière de sécurité des transports.
- en faisant des recommandations sur les moyens d'éliminer ou de réduire ces manquements à la sécurité;



- en procédant à des enquêtes indépendantes et, au besoin, publiques sur les accidents de transport, afin d'en dégager les causes et les facteurs contributifs;
 - en publiant des rapports rendant compte de ses enquêtes, publiques ou non, et présentant les conclusions qu'il en tire;
 - en constatant les manquements à la sécurité mis en évidence par de tels accidents;
- La Loi sur le BCEATST stipule que le Bureau a pour mission de promouvoir la sécurité des transports :

3. *Objectif du Programme*

Le Bureau de la sécurité des transports du Canada est régi par la Loi sur le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports (BCEATST). Le règlement d'application des objectifs et dispositions de la Loi est entré en vigueur le 20 juillet 1992.

2. *Mandat*

Bien que l'une des tâches principales du Bureau soit de formuler des recommandations afin de promouvoir la sécurité des transports, ce dernier n'a pas le pouvoir d'ordonner leur application. Ce pouvoir appartient aux ministères chargés de la réglementation de la navigation maritime, des chemins de fer, des producteurs et de l'aviation. En vertu de la Loi, le ministre qui est informé des conclusions et recommandations du Bureau doit prévenir ce dernier par écrit dans les 90 jours pour indiquer quelles mesures ont été prises ou sont envisagées. Si aucune mesure n'est prise ou si les mesures prises diffèrent de celles qui ont été recommandées, le ministre doit en communiquer les motifs par écrit au Bureau.

responsabilités du Canada au sein de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI) et de l'Organisation maritime internationale (OMI), le Bureau coopère avec d'autres pays lorsque des enquêtes sont menées à la suite d'accidents d'aviation. Le BST peut également tenir des enquêtes publiques sur les événements de transport lorsqu'il le juge nécessaire au cours du processus d'enquête.

1. Introduction

Le Bureau de la sécurité des transports du Canada est entré en activité en tant qu'organisme public indépendant le 29 mars 1990. Le BST a pour mission d'analyser les manquements à la sécurité dans les éléments de compétence fédérale des réseaux de transport maritime, ferroviaire, par produit ou aérien. La création d'un bureau indépendant de la sécurité des transports a mis fin à une situation de conflit d'intérêts qui durait depuis longtemps. En effet, certains organismes ou ministères de l'État qui réglementaient ou exploitaient des éléments du réseau de transport dirigeaient également les enquêtes sur les accidents dans le secteur de l'industrie qu'ils réglementaient ou exploitaient. Le BST présente annuellement un rapport au Parlement sur ses activités, ses constatations et ses recommandations par l'intermédiaire du président du Conseil privé de la Reine.

Aux termes de la Loi, le seul objectif du BST est de promouvoir la sécurité des transports et, à ce titre, le principal objet des enquêtes du Bureau est la prévention des accidents. Le Bureau cherche à mettre en évidence les manquements à la sécurité dans les accidents de transport et à formuler des recommandations en vue de les éliminer ou d'en réduire le nombre. En plus des enquêtes indépendantes et publiques sur des événements précis, le Bureau peut diriger des études et des enquêtes spéciales sur des questions plus générales liées à la sécurité des transports. Lorsqu'il enquête sur un accident de transport, le Bureau dispose du pouvoir exclusif de dégager les causes et les facteurs contributifs des accidents.

On appelle événement de transport tout accident ou incident lié à l'utilisation d'un aéronef, d'un navire, de matériel roulant ou de produit ou toute situation dont le Bureau a des motifs raisonnables de croire qu'elle pourrait, en l'absence de mesures correctives, provoquer un accident ou incident. La compétence du Bureau s'étend à tout événement de transport survenu dans l'espace aérien ou en territoire canadien ou à l'étranger mais mettant en cause des intérêts canadiens, y compris les eaux intérieures et la mer territoriale ou les eaux du plateau continental pour les événements maritimes rattachés à l'exploration ou à l'exploitation du plateau continental. Le Bureau peut également représenter les intérêts canadiens et participer à des enquêtes à l'étranger sur des événements de transport mettant en cause des navires, du matériel roulant ou des aéronefs qui détiennent une licence canadienne ou qui sont immatriculés ou construits au Canada. Par ailleurs, dans le cadre des





* Voir tableau 11, page 35, pour de plus amples renseignements sur les ressources humaines.

Explication de la différence : La sous-utilisation de 557 000 \$ est due à une augmentation de 61 000 \$ au chapitre des avantages des employés de même qu'à une diminution de 618 000 \$ au chapitre des dépenses de fonctionnement, au moment où le BST continue de se rapprocher des cibles de restrictions du gouvernement à long terme.

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Réel	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	
1993-1994		306	Ressources humaines* (ETP)
	Différence	27 305	
		306	
		-	

Tableau 2 : Résultats financiers 1993-1994

3. Examen des résultats financiers

* Voir tableau 11, page 35, pour de plus amples renseignements sur les ressources humaines.

Explication de la différence : La différence de 1 697 000 \$ entre les prévisions de 1994-1995 et le budget des dépenses de 1995-1996 vient des mesures de restrictions budgétaires du gouvernement au montant de 2 031 000 \$ de même qu'à une diminution au montant de 23 000 \$ au chapitre des avantages des employés et à une augmentation au montant de 357 000 \$ au chapitre des services de traduction transférés du Bureau des traductions de TFGC.

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1995-1996	Prévisions 1994-1995	Promotion de la sécurité des transports	
		24 609	Ressources humaines* (ETP)
	Différence	26 306	
		306	
		(6)	

Tableau 1 : Besoins financiers

2. Sommaire des besoins financiers

- **Révision de la Loi sur le BCEATST** : La Commission d'examen de la Loi sur le BST a terminé son étude statutaire des trois premières années de fonctionnement de la Loi sur le BCEATST. Son rapport, qui contenait 66 recommandations, a été déposé à la Chambre des Communes à la fin du mois de février 1994 (voir page 19).
- **Facteurs humains et performance humaine** : En 1994-1995, le BST a terminé une phase majeure de son Programme visant à mieux faire connaître des éléments reliés aux facteurs humains de ses enquêtes sur les événements de transport au personnel enquêteur aussi bien qu'aux membres du Bureau et à leur donner une formation à ce sujet (voir page 33).
- **Reconnaissance du public et de l'industrie** : Des progrès importants ont été réalisés à établir des liens avec l'industrie et le public. En 1994-1995, de nouvelles mesures ont été prises afin que le BST, le public et l'industrie des transports se connaissent mieux. L'une d'entre elles a été l'élaboration d'une brochure intitulée «Détournement des enquêtes» qui décrit le processus aux personnes et aux organismes qui sont touchés par un événement de transport ou qui y ont été mêlés (voir page 22).
- **Publication d'études de sécurité** : Au cours de 1994-1995, le Bureau a publié trois importantes études de sécurité. La première était un rapport exhaustif du BST sur l'étude spéciale des facteurs contributifs des déraillements de trains en voie principale au Canada. Les deux autres études portaient sur l'analyse d'accidents d'hydravions qui se sont produits au Canada entre 1976 et 1990 (voir page 26).
- **Activités et participation au niveau international** : Le BST a, en 1994-1995, fourni des renseignements et mis son expertise de même que son aide à la disposition de pays comme le Kenya, la Corée, le Royaume-Uni et les États-Unis dans le cadre d'enquêtes sur des événements sous la juridiction des autorités de ces pays. En outre, le Bureau a assisté à de nombreuses réunions de l'Organisation maritime internationale (OMI) et du Forum international des enquêteurs sur les accidents maritimes (voir page 32).
- **Entreprises conjointes mondiales** : Au cours de 1994-1995, le BST a continué de jouer son rôle de chef de file en favorisant le développement «d'entreprises conjointes», à titre de membre fondateur de l'Association internationale de la sécurité des transports (AIST). Des membres de la direction du BST ont participé à des réunions qui ont eu lieu à Washington, à Stockholm et dans la région de la Capitale nationale. En outre, le personnel cadre du BST a assisté à de nombreuses réunions, conférences et colloques auxquels divers organismes internationaux oeuvrant dans le domaine des transports participaient également (voir page 33).

Section I

APERÇU DU PROGRAMME

A. Plans pour 1995-1996 et résultats récents

I. *Faits saillants*

Les faits saillants ci-dessous résument certains domaines clés sur lesquels le Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST) s'est concentré durant 1995-1996 ainsi que les résultats notables du Programme au cours de 1994-1995.

- **Rapports du BST - Présentation en temps opportun** : Le BST continue à tenter d'améliorer les délais de présentation de ses rapports de tous les modes. Le nombre de rapports publiés en 1994-1995 indique un progrès constant en vue d'atteindre la norme du Bureau qui demande que les rapports paraissent un an après que l'événement se soit produit, presque 40 p. 100 des rapports d'enquête ayant été publiés dans l'année suivant la date de l'événement. En outre, le temps moyen à préparer un rapport, du début jusqu'à la publication, a diminué de manière importante par rapport aux années antérieures et est maintenant de moins de 14 mois (voir page 26).
- **Rapports du BST - Qualité** : Le BST a continué, en 1994-1995, de prendre des mesures visant à améliorer la qualité de ses rapports en termes d'exactitude, de clarté, de rigueur et d'uniformité. La mise sur pied d'un projet spécial en vue d'aider à rationaliser le processus tout en améliorant la qualité des rapports pour tous les modes ont figuré parmi de telles mesures (voir page 26).
- **Révision du Programme du BST** : À la fin de 1994-1995, le BST a entrepris d'examiner en profondeur l'exploitation et les activités de son Programme. On prévoit que cet examen amènera des changements importants dans la manière dont le BST s'acquitte de sa mission de promouvoir la sécurité des transports, en 1995-1996 aussi bien que dans les années à venir (voir page 20).



B. Utilisation des autorisations de dépenser de 1993-1994 - Volume II des Comptes publics

Crédits	(dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
15	Dépenses du Programme	25 084 000	25 084 000	24 461 275
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 221 000	2 282 000	2 282 000
(S)	Dépenses des profits de la disposition des biens de la Couronne	--	16 734	4 598
Total du Programme				
		27 305 000	27 382 734	26 747 873



AUTORISATIONS DE DÉPENSE

A. Autorisations pour 1995-1996 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credit (en milliers de dollars)	Budget principal 1995-1996	Budget principal 1994-1995
15	22 367	24 079
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports		
Dépenses du Programme		
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 242	2 270
Total de l'organisme	24 609	26 349

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (dollars)	Budget principal 1995-1996
15	22 366 775
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports - Dépenses du Programme	

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Budget principal 1995-1996	Budgétaire	Dépenses en capital	Total	Budget principal 1994-1995
Promotion de la sécurité des transports	23 809	800	24 609	26 349	



Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1995-1996	4
B.	Utilisation des autorisations de dépenser de 1993-1994	5

Section I

Apérçu du Programme

A.	Plans pour 1995-1996 et résultats récents	
1.	Faits saillants	6
2.	Sommaire des besoins financiers	8
3.	Examen des résultats financiers	8
B.	Données de base	
1.	Introduction	9
2.	Mandat	10
3.	Objectif du Programme	10
4.	Description du Programme	11
5.	Organisation du Programme en vue de son exécution	13

C.	Perspectives de planification	
1.	Facteurs externes influant sur le Programme	?
2.	Initiatives	20
3.	Mise à jour des initiatives signalées précédemment	21
D.	Efficacité du Programme	23
E.	Données sur le rendement du Programme	29

Section II

Renseignement supplémentaire

A.	Apérçu des ressources du Programme	
1.	Besoins financiers par article	34
2.	Besoins en personnel	35
3.	Coût net du Programme	36
B.	Index par sujet	37



Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information susceptibles de répondre à leurs besoins propres. Le plan comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, des objectifs et des perspectives de planification, ainsi que des données sur le rendement propres à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources, de même que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics, ce qui assure une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et aide à évaluer le rendement du Programme par rapport à l'an dernier.

Ce document vise à permettre au lecteur de trouver facilement les informations dont il a besoin. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section. Le document est par ailleurs, emaille de renvois qui aideront le lecteur à trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Il convient de mentionner que, conformément aux principes du budget de fonctionnement, les ressources humaines utilisées mentionnées dans le plan de dépenses sont calculées en équivalents de travail à plein temps. Les facteurs équivalents de travail à plein temps (ETP) correspondent au nombre d'heures de travail effectuées chaque semaine par un employé calculées selon le rapport existant entre les heures d'affectation et les heures normales de travail.

Remarque : Le nom officiel de l'organisme est le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports (BCEATST) alors que son titre d'usage est le Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST). Les deux noms sont utilisés dans le présent document.



**Budget des dépenses
1995-1996**

Partie III

**Bureau de la sécurité
des transports
du Canada**

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commenant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1995

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres librairies

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Edition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1996-III-73
ISBN 0-660-59748-9



Bureau de la sécurité
des transports
du Canada



Budget des dépenses
1995-1996

Partie III

Plan de dépenses

A1
N
E 77,



Treasury Board of Canada Secretariat

1995-96
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1995

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1996-III-70
ISBN 0-660-59746-2



1995-96 Estimates

Part III

**Treasury Board of Canada
Secretariat**

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

It consists of a Departmental Overview providing an introduction to the department and an Expenditure Plan for each of the department's programs.

Each Program Expenditure Plan begins with details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents and to help in assessing the program's financial performance over the past year.

For each Program Expenditure Plan, an overview section provides information on key elements of the program's current plans and performance, as well as background information. This is followed by more detailed activity information that forms the basis for the resources requested. The document then provides supplementary information on the composition of the program's resources, which includes additional explanations and analyses.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A table of contents lists the various chapters, and detailed tables of contents are provided for each program. Within the Program Overview of each Expenditure Plan, where appropriate, the financial summary provides cross-references to more detailed information found elsewhere in the Plan. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

It should be noted that the Secretariat was reorganized effective November 1, 1994. The amounts for previous years have been adjusted, where appropriate, to be comparable with the information for the current year.

It should also be noted that, in accordance with the Operating Budget principles, human resources consumption reported in this Expenditure Plan is measured in terms of employee full time equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works each week by calculating the rate assigned hours of work over scheduled hours of work.

Table of Contents

Departmental Overview	1-1
Central Administration of the Public Service Program	2-1
Government Contingencies and Centrally Financed Programs.....	3-1
Employer Contributions to Insurance Plans Program.....	4-1

Departmental Overview

Role and Responsibilities

The Treasury Board is a committee of the Queen's Privy Council for Canada. The Board consists of the President of the Treasury Board, the Minister of Finance and four other ministers who are nominated by the Governor in Council.

The Treasury Board Secretariat is headed by the Secretary-Comptroller General, who reports to the President of the Treasury Board.

The Treasury Board Secretariat is the administrative arm of the Treasury Board. The Secretariat operates under the broad authority of sections 5-13 of the *Financial Administration Act*, as well as other Acts, and supports the Treasury Board as the general manager and employer of the Public Service. The Secretariat is responsible for recommending and providing advice to the Treasury Board on policies, directives, regulations and program expenditure proposals in respect of the management of the government's financial, human and materiel resources and is concerned with initiatives, issues and activities that cut across all policy sectors of the government.

Departmental Organization and Programs

This Departmental Expenditure Plan describes the programs administered by the Treasury Board Secretariat. The following is a brief summary of each program.

Central Administration of the Public Service: This consists of four activities, three of which provide advice and develop policies in the areas of expenditure management, personnel management, financial and information management, systems and technology; the fourth provides departmental administration. This program also provides the resources to administer the other two programs of the Secretariat.

Government Contingencies and Centrally Financed Programs: This provides funds to supplement other appropriations for payroll and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not provided for otherwise. It also provides resources, when appropriate, to cover the costs of a limited number of centrally financed programs.

Employer Contributions to Insurance Plans: This provides funds for contributions by the government, as employer, with respect to employee insurance and benefit plans.

**Figure 1: Relationship of Organization to 1995-96
Program Expenditures (\$000)**

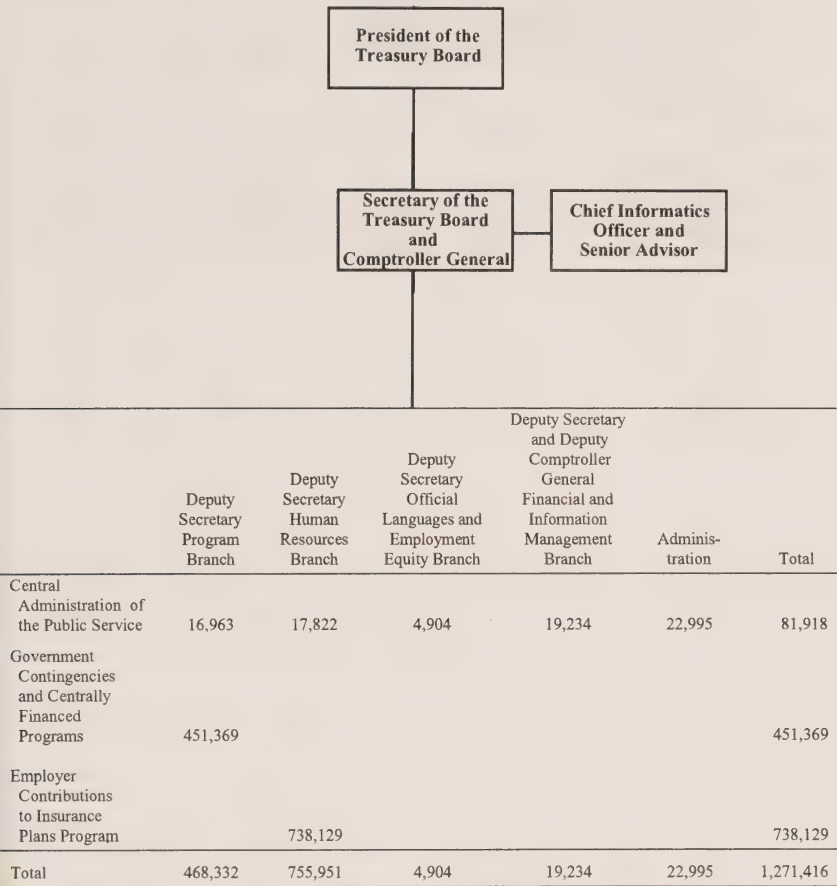


Figure 2: Departmental Spending Plan by Program

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Change		For Details see page
			\$	%	
Central Administration of the Public Service	81,918	91,419	(9,501)	(10.4)	2-3
Government Contingencies and Centrally Financed Programs	451,369	450,000	1,369	0.3	3-3
Employer Contributions to Insurance Plans	738,129	702,569	35,560	5.1	4-3
Total Budgetary	1,271,416	1,243,988	27,428	2.2	

**Central Administration of the
Public Service Program**

1995-96 Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1995-96	2-4
B.	Use of 1993-94 Authorities	2-5

Section I

Program Overview

A.	Plans for 1995-96	
1.	Highlights	2-6
2.	Summary of Financial Requirements	2-9
B.	Background	
1.	Introduction	2-10
2.	Mandate	2-10
3.	Program Objective	2-10
4.	Program Organization for Delivery	2-10
C.	Planning Perspective	
1.	External Factors Influencing the Program	2-12
2.	Initiatives	2-14

Section II

Analysis by Activity

A.	Expenditure Management	2-23
B.	Personnel Management	2-28
C.	Financial and Information Management	2-36
D.	Administration	2-42

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	
1.	Financial Requirements by Object	2-49
2.	Personnel Requirements	2-50
3.	Transfer Payments	2-51
4.	Net Cost of Program	2-51
B.	Topical Index	2-52

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates	1994-95 Main Estimates
	Central Administration of the Public Service Program		
1	Program Expenditure	75,190	79,582
(S)	President of the Treasury Board		
	- Salary and motor car allowance	49	49
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,679	7,135
	Total Program	81,918	86,766

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1995-96 Main Estimates
	Central Administration of the Public Service Program	
1	Central Administration of the Public Service - Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contribution	75,190,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates			Total	1994-95 Main Estimates
	Budgetary				
	Operating	Capital	Transfer Payments		
Expenditure Management	16,823	140	...	16,963	16,157
Personnel Management	22,674	52	...	22,726	26,784
Financial and Information Management	19,034	193	7	19,234	10,950
Administration	22,871	...	124	22,995	20,090
Administrative Management	...	...	...	...	12,785
	81,402	385	131	81,918	86,766

B. Use of 1993-94 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Central Administration of the Public Service Program				
1	Program expenditures	65,974,000	65,974,000	63,944,117
(S)	President of the Treasury Board			
	- Salary and motor car allowance	51,100	46,115	46,115
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,657,000	5,813,000	5,813,000
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	...	5,995	5,995
Total Program - Budgetary		71,682,100	71,839,110	69,809,227
Comptroller General				
15	Program expenditures	16,025,000	16,025,000	15,708,551
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,327,000	1,364,000	1,364,000
Total Program - Budgetary		17,352,000	17,389,000	17,072,551

Note: Use of 1993-94 authorities for the Office of the Comptroller General is included here for ease of reference.
Use of authorities for the Privatization Branch, because it was part of a continuing organization, is reported under the Department of Finance.

Section I

Program Overview

A. Plans for 1995-96

1. Highlights

Administration

- On November 16, 1993, the Cabinet approved the National Infrastructure Works Program, with total resources of \$2 billion over the three-year period 1994-95 to 1996-97. The 1995-96 fiscal year will be the peak year for project implementation (page 2-47).

Expenditure Management

- The Program Branch will be following through the Program Review expenditure reductions and will design the appropriate planning systems and reports for departmental implementation (page 2-14).
- As the Program Reviews are completed, the branch will focus attention on how to deliver government programs within the resources Canada can afford. The branch will promote alternative methods of delivery and will play a leading role in the federal quality movement, including the final publication of the *Declaration of Quality Service* (page 2-14).
- The Crown Corporations and Privatization Sector will continue to promote more efficiency in Crown corporations. Government debt, continued restraint in government spending, public expectations, managerial and technological change, and international competitiveness have resulted in the need to simplify structures, streamline operations and do better with less (page 2-26).

Personnel Management

- As alternative delivery mechanisms for government are considered as part of Program Review, the Human Resources Branch will address their human resources implications (page 2-14).
- As requested by the Prime Minister, pension administration will be streamlined (page 2-14).
- The branch will work with departments to integrate human resources strategies into their business plans (page 2-15).
- To conserve limited resources, the branch will help departments identify and share best practices (page 2-32).

- The first phase of a project related to the language of work component of the Official Languages Program will be launched (page 2-15).
- In 1995, a human rights tribunal is expected to render a decision on two complaints related to gender-based discrimination (page 2-17).
- A review of the Employment Equity Program will be initiated in the federal Public Service (page 2-18).
- The Human Resources Branch is preparing for the resumption of collective bargaining (page 2-30).
- The branch will continue to examine ways to streamline the grievance adjudication process (page 2-30).
- The branch will work towards controlling the costs of the health and dental plans (page 2-30).
- New emphasis will be placed on analysis and research (page 2-30).
- Forum '95 will continue to bring employer and employee representatives together to exchange views and information (page 2-30).
- Work on pension reform will continue (page 2-30).
- National Defence's Civilian Reduction Program will continue to reach its targets (page 2-31).
- A fundamental review of specific policies is planned as part of the Human Resources Policy Review, which is designed to minimize the administrative burden on departments (page 2-31).
- The Official Languages and Employment Equity Branch will give priority to the audit of the availability of services to the public in both official languages, where required by law (page 2-34).

Financial and Information Management

- Full implementation of accrual accounting for the government will be examined (page 2-15).
- The Treasury Board will continue to lead the reform of administrative processes and systems across departments. The *Blueprint for Renewing Government Services Using Information Technology* was released for discussion by the Treasury Board in March 1994. The Secretariat is coordinating a number of departmental initiatives to advance the direction set out in the Blueprint (pages 2-19, 2-37).
- A new risk management policy will be developed. An accountability framework and accompanying tools for Public Service management have been developed. A risk management approach to policy development and implementation and a policy management framework have been also developed (page 2-21).

- A revised contracting regime will be developed to ease administration for contracts that are outside the North American Free Trade Agreement (NAFTA) agreement but are covered by the Agreement on Internal Trade, the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), and other initiatives (page 2-20).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Change	For Details See Page
Expenditure Management	16,963	17,953	(990)	2-22
Personnel Management	22,726	26,502	(3,776)	2-28
Financial and Information Management	19,234	26,193	(6,959)	2-36
Administration	22,995	20,771	2,224	2-43
	81,918	91,419	(9,501)	
Human resources* (FTE)	886	975	(89)	

* See Figure 8, page 2-50, for additional information on human resources.

Explanation of Change: The changes in financial requirements for 1995-96, which are 10 per cent or \$9.5 million lower than the 1994-95 forecast expenditures, are due primarily to:

	(\$'000)
• a general decrease in contributions to employee benefit plans;	(338)
• an increase in operating costs, which includes \$750,000 for infrastructure works, \$1.6 million for translation services under Administration, and \$428,000 for the Federal Law Enforcement Under Review Project Team (FLEUR) under Expenditure Management;	2,740
• a general decrease in operating costs due to the Program Review;	(3,854)
• a reduced requirement in operating costs due to previous Budget reductions; and	(3,337)
• adjustments due to the payment of the reprography licence agreement under Financial and Information Management.	(4,712)

Explanation of the 1994-95 Forecast: The 1994-95 forecast, which is based on information available to management as of December 31, 1994, is \$4.7 million or 5.4 per cent higher than the 1994-95 Main Estimates of \$86.8 million (see Spending Authorities, page 2-4). The difference of \$4.7 million reflects the following items:

	(\$000)
• payment of the reprography licence agreement; and	4,712
• salary increment freeze and grants and contributions cut.	(59)

B. Background

1. Introduction

The Central Administration of the Public Service Program provides the human and financial resources for all operations of the Secretariat. The Secretariat assists the Treasury Board in reviewing and approving service-wide policies and directives for the management of the Public Service and submissions from individual departments and agencies.

2. Mandate

The principal legislative authorities for the Treasury Board are the *Financial Administration Act*, the *Public Service Staff Relations Act*, and the *Official Languages Act*. The Treasury Board is also authorized by the Governor in Council to implement certain provisions of the *Public Service Superannuation Act*, the *Supplementary Retirement Benefits Act* and other superannuation Acts. As well, the Board has responsibilities under a number of other Acts, usually as part of an approval process.

3. Program Objective

The objective of the Central Administration of the Public Service Program is to support the Treasury Board in carrying out its statutory responsibilities for the management of the government's human, financial and materiel resources.

4. Program Organization for Delivery

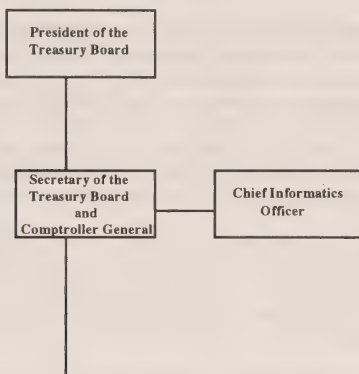
Activity Structure: The Central Administration of the Public Service Program comprises four activities: Expenditure Management, Personnel Management, Financial and Information Management, and Administration.

Organizational Structure: Figure 2 shows the reporting relationships of the five branches of the Secretariat and their corresponding resources. The activity structure and the branches have a one-to-one relationship, with the exception of the Personnel Management activity which includes the Human Resources Branch and the Official Languages and Employment Equity Branch.

The Treasury Board Secretariat was reorganized effective November 1, 1994. Functions from the Administrative Policy Branch — Government Review and Quality Services, Contract and Project Management and Information, Communications and Security Policy and Policy Review — were combined with the Comptroller Sector from the Program Branch and with the Information Management, Systems and Technology Branch to form the new Financial and Information Management Branch. The Regulatory Affairs, Real Property and Materiel divisions merged with the Program Branch.

The resources shown under Administration include the costs of the offices of the President and the Secretary, the Planning and Communications Directorate, direct support services and the Treasury Board Secretariat's share of administrative services.

Figure 2: 1995-96 Resources by Organization-Activity



Activity	Deputy Secretary Program Branch		Deputy Secretary Human Resources Branch		Deputy Secretary Official Languages and Employment Equity Branch		Deputy Secretary and Deputy Comptroller General Financial and Information Management Branch		Adminis- tration		TOTAL	
	\$000	FTE	\$000	FTE	\$000	FTE	\$000	FTE	\$000	FTE	\$000	FTE
Expenditure Management	16,963	176									16,963	176
Personnel Management			17,822	220	4,904	53					22,726	273
Financial and Information Management							19,234	179			19,234	179
Administration									22,995	258	22,995	258
	16,963	176	17,822	220	4,904	53	19,234	179	22,995	258	81,918	886

C. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

As the general manager of the Public Service, the Treasury Board responds to government priorities that reflect the social and economic concerns of the country.

For this planning year, the overriding priority is Program Review and overall program efficiency, with particular emphasis on the management of the review process in terms of costs, results and performance. As a result of Program Review, the government will focus on the quality of the services that remain to ensure value for money. Therefore, the Treasury Board Secretariat (TBS) will actively support the President's role as quality champion by promoting innovation and best practices.

Because the government relies heavily on costly information technology, it must develop innovative, cost effective technology solutions that departments can share. It must also manage information technology resources wisely, which continues to be a top priority for the Treasury Board Secretariat. The Chief Informatics Officer is leading the development of a government-wide technology infrastructure and a strategic information action plan.

Demands for access to the information that the government holds are increasing. In particular, the public wants the government: to make more information available in a variety of formats; to organize information so that it can be easily located; to avoid pricing practices that create information "have-nots"; and to protect personal information. In responding to these demands, the government must find fair, reasonable and affordable solutions.

It is difficult for departments to maintain the cost-effective security of sensitive information and the privacy of individuals and the private sector in this period of Program Review. It is essential to develop common solutions and to share best practices among departments.

Government can no longer function solely as an administrator of rules. Rapid changes and challenges mean that government must focus on results — that is, on providing quality services that are affordable, accessible and responsive. The Secretariat will work with departments to promote this vision across the whole Public Service.

In 1995, the Agreement on Internal Trade between the federal government and the provincial and territorial governments comes into effect. It removes barriers that prevent Canadian suppliers from doing business with Canadian governments. Also in 1995, a special procurement initiative for small and Aboriginal businesses will be established. On January 1, 1996, the procurement provisions of the new General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) will impose new conditions on higher-value service and construction contracts that the government awards.

Fiscal pressures continue to drive the need for continuous improvement and innovation within a smaller Public Service. Productivity improvement is largely a human resources issue. Necessary changes will go beyond mere technological solutions to acknowledge the values and principles that support the working philosophy of the institution and its employees.

Terms and conditions of employment for most federal employees are set through negotiated contracts with 16 unions. Legislation froze wage scales in 1991-92 and increased them by three per cent in 1992-93. The Economic and Fiscal Statement of December 1992 extended the

three per cent in 1992-93. The Economic and Fiscal Statement of December 1992 extended the suspension of collective bargaining and froze wages for the following two years to reduce costs further. This freeze has been extended for another two years.

On June 25, 1993 the government announced a major restructuring and streamlining of the Public Service by reducing the number of government departments from 32 to 23. Then the new government introduced further organizational changes and launched the Program Review. Departments must now grapple with the potential impact of significant changes to programs and structure.

The restructuring of departments, fiscal restraint and the Program Review are placing significant demands on employees. As the Public Service increasingly requires a multi-skilled and adaptive work force, continuous learning and employee retraining have become critical issues.

2. Initiatives

New Initiatives

New initiatives the Secretariat will pursue during 1995-96 include:

Resource Planning and Management: A revised resource planning and management system will be implemented. The Secretariat will introduce departmental Business Plans and streamline the fall Estimates preparation exercise. When introducing Business Plans, the Secretariat will emphasize a "whole enterprise" approach to interactions between itself and departments and agencies, reducing the functional orientation that used to exist. It will look at departmental resources and at the way departments manage those resources, including human, financial, materiel and capital resources and information technology.

Alternative Delivery: The Treasury Board is providing government-wide leadership and support to departments and agencies to "get government right." It is promoting the redesign of programs, activities, services and functions to respond to the demands of a new environment in the most client-oriented, affordable and appropriate way. The policy framework promotes an environment that allows departments and agencies to be innovative and to adapt quickly and easily to changing circumstances and opportunities. Programs, services and functions should be delivered in a manner that provides the best value for taxpayers' dollars. Departments and central agencies will develop effective accountability mechanisms to ensure that alternative delivery approaches achieve government objectives and to allow Parliament to control and oversee public expenditures. Departments are expected to manage their work force with integrity and in a manner that is fair and equitable, consistent with approved government policy.

Real Property and Materiel Management: In response to government asset divestiture (e.g. base closures, service devolution), the Secretariat will work with departments to develop overall strategies and to complete specific projects.

Support for the Implementation of Program Review: The Secretariat will provide direction and support to help departments implement new service delivery structures and mechanisms for the delivery of services to Canadians. Innovative solutions will have to be found to respond to the needs of managers facing difficult work force and service delivery problems.

The Human Resources Branch will address the human resources implications of alternative delivery mechanisms for government services and of other organizational models in the context of evolving federal government infrastructure considerations. It will review processes and systems for human resources management continually in response to increasing resource pressures and a demanding electorate.

Streamlining of Pension Administration: As requested by the Prime Minister, a review of the three major pension schemes will be launched to explore opportunities for efficiency gains. Pension plans for the Public Service of Canada, the Canadian Forces and the Royal Canadian Mounted Police are the focus of this review. The committee charged with reviewing the plans will provide an interim report to the President of the Treasury Board by early summer 1995.

Business Planning and the Human Resources Element: As part of the revisions to the expenditure management system now underway, the Human Resources Branch will work with departments to ensure that human resources strategies are fully integrated into their Business Plans. This new regime will require considerable coordination and effort. Most departments will need support to develop strategies at the same time they are developing Business Plans. Further more, the analysis of so many plans will pose a challenge to internal systems and resources.

Language of Work Project: The first phase of a project to ensure that federal institutions meet their obligations under the language of work component of the Official Languages Program will be launched in 1995-96. To be phased in over a number of years, this project will include audits and action-oriented research as well as the development of tools, guides and brochures.

Accrual Accounting: The Secretariat will examine the possibility of full implementation of accrual accounting for the government by studying accounting for tax revenues, capital assets, deferred charges and environmental liabilities.

Partnerships for On-line Delivery of Information and Services: The Secretariat will work with departments to pursue the on-line delivery of government information and services across jurisdictions.

Paper Burden Reduction: The Secretariat will lead an interdepartmental project to reduce the federal information burden on small business. In cooperation with small business and key information-collecting departments, the Secretariat will establish targets for information burden reduction in the federal government, begin working with the provinces to do the same in provincial governments, and prepare the first annual progress report on this initiative.

Medical Services Purchase Sharing: The Secretariat will coordinate the purchase of medical services and drugs and launch an interdepartmental review to examine the potential cost savings that alternative ways of purchasing medical services and drugs could offer.

Update on Previously Reported Initiatives

Expenditure Management

Service Standards: Service standards are performance objectives for the delivery of government products or services to the public. They are intended to specify the quality in terms of timeliness, accessibility, reliability, and accuracy of the services to which Canadians are entitled. The President of the Treasury Board has the overall responsibility for the government-wide coordination of departmental efforts to develop and implement service standards.

In December, the President of the Treasury Board issued a progress report entitled "Towards Quality Services for Canadians." In addition to providing numerous examples of departmental service standards, the report contained a draft of the Declaration of Quality Service which was widely circulated to Public Service employees to solicit their views and comments on it. At the same time the Secretariat released an expanded version of the report and a detailed guide to the service standards initiative.

The Secretariat will continue working with departments during the next fiscal year to promote further progress in the development of service standards and the dissemination of them to Canadians.

Special Operating Agencies (SOAs): SOAs are service-oriented operational units, generally within departments, that receive tailored management flexibilities where necessary to achieve objective levels of performance. They can improve their service delivery by using performance targets, applying and adapting proven private and public sector management practices, and delegating more responsibility for operational matters to managers and front-line employees.

Fifteen Special Operating Agencies have been formally established. A number of departments are considering SOAs and several are preparing the required framework documents and business plans. The results and implications of a study on the implementation and use of SOAs are being dealt with in the context of the new initiative on Alternative Service Delivery. The study was done in collaboration with the Office of the Auditor General.

Personnel Management

Support for a Restructured Public Service: In response to the human resources management and service delivery problems that departments face, the Secretariat developed and shared a number of tools with managers. These tools included new or little-used approaches. As restructuring becomes subsumed in the government's Program Review initiative, the Secretariat will continue to involve managers from across the Public Service in this process. Further progress in this area will be reported under Program Review.

Streamlining the Public Service: Although a small number of departments had already been involved in commercialization and other alternative means of delivering government services to Canadians, the Program Review initiative has accelerated efforts in this area. The Human Resources Branch will address the human resources implications of alternative service delivery mechanisms in the context of Program Review, evolving federal government organization and desired flexibilities, and arrangements with other employers, including other levels of government and the private sector. This will involve: a review of governance and human resources statutes; the examination of current process and policies; consultation with departments, employee representatives and other employers; development of tools, including technical literature to help departments in negotiations, bridging agreements and transitional compensation arrangements for affected employees. Future updates will be reported under Program Review.

Renewal of the Executive Group: Changes in government programs and organization are forcing the realignment of the Executive Group to ensure that the appropriate and effective leadership for the Public Service of the future is in place. The size, organization and management of the EX group are being reviewed to increase flexibility and efficiency and to renew its confidence in and commitment to the Public Service.

Implementation of C-26 (Public Service 2000): The Secretariat will continue to implement provisions of Bill C-26 related to exclusions and the designation process and to represent the employer's interests in grievances referred for third-party determination.

The Secretariat will continue to review the entire Public Service Management Profile to identify managerial or confidential positions under the new criteria specified in the *Public Service*

Reform Act. Designated positions must be determined as a prelude to a return to collective bargaining. The legislation dictates that all positions must be reviewed and positions be designated according to the new process outlined in the Act.

Accountability (Human Resources Development): The new Human Resources Management Accountability Framework outlines a practical approach to managing the work force. Through extensive consultation with departments, a results-based accountability framework for human resources management has been developed and successfully piloted. The departments involved were encouraged by the practical approach to accountability and the flexibility the framework offers for their individual situations.

Classification Review (Public Service 2000): The final draft of the Universal Classification Standard (UCS) has been completed and distributed to departments and Public Service unions. Some minor revisions are being made to the UCS before it is submitted to the Treasury Board for approval. Once the UCS is approved, the next step is determining a level structure and rates of pay.

Workplace Day Care Centres: Six departments have opened centres so far and options have been made available to Correctional Services Canada and the Canadian Space Agency. In light of budgetary pressures, Transport Canada and Fisheries and Oceans have put their plans for day care centres on hold.

Equal Pay for Work of Equal Value: In January 1990, following the union withdrawal from the Joint Union Management Study on Pay Equity, the Treasury Board announced a series of equalization adjustments aimed at redressing the wage disparity between predominantly male and female occupational groups deemed to be performing work of equal value. In spite of these corrective measures, the Public Service Alliance of Canada (PSAC) and the Professional Institute of the Public Service of Canada (PIPS) filed complaints alleging gender-based wage discrimination with the Canadian Human Rights Commission (CHRC). Following an eight-month investigation, the CHRC referred the matter to a human rights tribunal which has conducted 217 days of hearings to date. The two issues are reliability of data and methodology of wage comparisons. The complaints under litigation cover 82,000 employees in nine occupational groups represented by PIPS and PSAC. The Human Rights Tribunal is not expected to render a decision until late 1995.

Telework Policy: Under the direction of the branch, the Treasury Board's Evaluation, Audit and Review Group, with the help of the Public Service Commission, is currently carrying out an evaluation of the telework pilot, as is required in its third year. The results will be shared with all stakeholders such as governments, business, labour and academics. An evaluation framework outlining the policy aspects to be covered, along with a description of how the evaluation will be conducted, is being prepared for discussion with bargaining agents. It is hoped that the consultation will proceed swiftly so that the study can be completed and used as a tool for policy amendment before the end of the three-year period.

1992 Compensation Working Group Report: To address the recommendations of this report, the Pay and Benefits Re-engineering initiative was launched. Human Resources Branch participates in and fully supports the initiative sponsored by the Financial and Information Management Branch (FIMB). This initiative will define alternative delivery mechanisms for pay and benefits services. An interdepartmental steering committee has been established and a project office has been created within FIMB to ensure coordination and effective communication. Strategic partnerships have been

established with departments and agencies. Results of departmental activities related to the initiative will be shared service-wide to ensure that work is not duplicated and that all departments may assess the results internally.

The Human Resources Branch is represented on the steering committee and works closely with the project office on all aspects of the initiative. A human resources workplan to address the human resources implications of the initiative has been prepared and submitted to the steering committee. Further updates will be reported under the Pay and Benefits Re-engineering Initiative.

Special Measures Initiatives Program: The new Special Measures Initiatives Program came into force on April 1, 1994 to replace the old Special Measures Programs. The new program reinforces the efforts of federal institutions in the area of employment equity by providing them with a wide range of services and support activities related to the recruitment, development, career progression, and retention of designated group members and to the changing of corporate culture.

Employment Equity Policy: The Employment Equity Program in the Public Service and the Employment Equity Policy will be adjusted to reflect the requirements of the amendments to the *Employment Equity Act* that Parliament may pass.

Financial and Information Management

Government-wide Financial Information and Comptrollership (Government-wide Financial Management): The Financial and Information Management Branch will continue to promote comptrollership, including the completion and issuance to deputy heads and to the financial and audit communities of the Comptroller General's *Vision Paper on Modern Comptrollership in the Federal Government*. There will be further improvements to the government's financial systems and work will continue on a draft framework document for renewed control and accountability in the federal government. The Secretariat will study accounting policy related to capitalization of assets, environmental liabilities, and accrual accounting for deferred charges and tax revenue. The Secretariat will help departments implement important improvements related to paying and charging interest on overdue accounts.

Government-wide Common Information Management: As part of the Common Information Management Program, a government-wide information architecture is being developed to provide a context for systems and technology planning and development. The program will identify comprehensive resources and other management information for corporate decision-making.

The Blueprint for Renewing Government Services Using Information Technology (The Blueprint for an Information Technology-enabled Government Service Renewal): The Treasury Board has approved the Blueprint whose principles provide strategic direction for IT-based program renewal. The Blueprint has been widely acclaimed by industry and government. About 25,000 copies of it have been distributed to governments, the private sector and other countries. The TBS is focusing on three areas for action: supporting innovative program delivery to the Canadian public; continuing to lead the reform of administrative processes and systems in the Public Service; and managing the electronic information infrastructure to interconnect government agencies to each other and their clients.

Locally Shared Support Services: This initiative encourages departments located in the same building or area to work together to improve services and reduce the administrative costs of government. A

national communications strategy, which includes an electronic database, a newsletter, workshops and presentations, is being used to promote the initiative.

Program Delivery Process Re-engineering (Process Re-engineering): A framework for the redesign of program delivery processes has been developed based on the departmental activity and sub-activity descriptions contained in the 1994-95 Main Estimates Part III. This includes an initial mapping of the 700 subactivities of the federal government to a set of high-level generic governmental processes, the identification of the direct clients for these 700 sub-activities and the establishment of a database of the approximately 4,500 points of service that make up the current federal service delivery network. These tools should allow for the development one-stop shopping initiatives in client services and the redesign of government processes to achieve efficiency gains or to use a common infrastructure.

Re-engineering of Administrative Processes (Process Re-engineering): Work is underway to re-engineer pay and benefits and procurement and payment. Senior-level steering committees have been established for each of these initiatives and core working groups to develop strategies and project plans. Governance structures and work plans have been developed to increase the effectiveness and efficiency of these cross-functional processes through streamlining, eliminating non-value-added work and using enabling technology.

Shared Systems: The Chief Informatics Officer has endorsed four financial systems, one salary management system, one travel system, two materiel management systems, and three human resources management systems for use government-wide. Where systems that are not endorsed are in place, departments have been encouraged to plan to change to the endorsed suite over a five-year period. Sharing administrative software saved the government an estimated \$250 million in the first 18 months.

Council for Administrative Renewal (Productivity in Financial and Administrative Systems): The interdepartmental Council for Administrative Renewal (CAR) continues to promote and facilitate the development and implementation of streamlined processes and associated systems in cross-functional administrative areas.

Government-wide Human Resources Information Systems (Personnel Information Strategy): The re-engineering of the TBS's government-wide human resources information systems continued to progress. A new position and classification information system that will permit the removal of legacy systems in 1995 and reduce operating costs is nearing completion. A project is underway to ensure continued access by TBS to government-wide compensation and employee information during the transition to the new Public Service Compensation System. Existing systems were modified to keep pace with changing policies and to implement new technologies to improve service and reduce operating costs. Operating costs were reduced by more than \$300,000 in 1994-95, a 20 per cent annual saving.

Quality Management: This area will take on increased importance as the President's role as champion for quality services in the public service evolves. The Secretariat continues to promote innovative practices: by identifying and disseminating examples of improved service delivery; by supporting interdepartmental practices; and by advising departments on how to incorporate alternative approaches into service networks that focus on quality services and service to the public.

An intergovernmental National Quality Videoconference was held. Two guides for managers related to cost-effective service delivery were published: *Stretching the Tax Dollar: Making the Organization More Efficient* and *Stretching the Tax Dollar: Make or Buy*.

Procurement: The NAFTA procurement system is being implemented and refined across government. New and streamlined policies introduced in the last two years — such as those for project management, procurement review and selection of preferred procurement strategies — and contracting procedures reflecting the requirements for government procurement and reporting contained in the Agreement on Internal Trade and other procurement-related initiatives will be implemented. Changes in the contracting process to enhance openness and integrity and to remove obstacles that could impede departments in delivering their programs will be made.

Changes in the contracting policy related to the use of lobbyists, contracting for communications, advertising and public opinion research, and contracting for the services of individuals came into effect in 1994-95.

A proposed policy on common purpose procurement will be announced, along with clarification of partnering arrangements with the private sector, the expansion of the open bidding process, the expanded use of arbitration to resolve contract disputes, and a series of related contract policy changes. The Secretariat will work closely with departments and agencies, as well as industry and professional associations and other private-sector entities, on these developments.

Completed Initiatives

Information for Parliament: The Secretariat is responsible for the standards governing the reporting to Parliament of performance on the use of financial resources. These reports include the Estimates, Public Accounts, annual reports and various special purpose reports. Efforts to streamline reporting while ensuring the availability of information to Parliament are continuing.

As one method of streamlining reporting to Parliament and reducing communications costs, the *Financial Administration Act* has been amended to allow for the integration of all statutory reports into Part III of the Estimates. To date, some 20 departments have followed this procedure, resulting in the savings of several hundreds of thousands of dollars. This initiative is now considered closed.

A pilot text-retrieval project, entitled Technology Application for Reporting to Parliament (TARP), was demonstrated to members of Parliament in March 1993. It used three years of Part III information from six departments. Full implementation of this text-retrieval technology will be addressed as part of the reform of Part III of the Estimates project which is now anticipated as the second stage in the implementation of the renewed Expenditure Management System. Further reporting in this area will be done in the context of the Resources Planning and Management Initiative.

Property Transfer: The Secretariat has completed the overhaul of all Treasury Board real property policies and published a monitoring guide to help departments assess their performance in relation to these policies.

Motor Vehicle Management, Inventory and Surplus Assets: The Secretariat has implemented changes to vehicle fleet management, inventory management and materiel asset disposal by encouraging delegation of authorities and increased flexibility and by conducting related educational seminars.

Pension Reform: The Public Service pension reform initiatives now in force include more flexible arrangements for counting leave without pay for pension purposes, an opportunity to provide pension income to spouses who are not eligible for normal survivor benefits and an early retirement program for operational employees of Correctional Services Canada. The *Pension Benefits Division Act*, which provides for the splitting of pension benefits between couples on marriage breakdown, has also come into force.

Performance Management (Human Resources Management Projects): A new policy on performance management and review was published in 1994 and a new management training course on dealing with poor performers has been piloted.

Employee Development Programs (Human Resources Management Projects): A major review of developmental programs such as Interchange Canada, the Career Assignment Program, and the Management Trainee Program, has been completed.

Official Languages: Following the adoption in December 1991 and publication in January 1992 of the official languages regulations on service to the public, the remaining provisions, including those concerning search and rescue, came into effect on December 16, 1994.

Accountability and Review (Accountability, Policy Evaluation, Program Evaluation, Risk Management): A definition of accountability and a model for applying it in the context of management in the Public Service were developed. This process included development of success criteria, a framework for TBS accountability and tools for assessing accountability in various management situations.

A new policy on government review was developed, recognizing managers' key role, emphasizing the benefits of professional internal audit and evaluation, encouraging public access to review findings and promoting an active central role in identifying review priorities and leading certain reviews.

A policy management framework was developed, integrating a policy for the evaluation, audit and review of all Treasury Board policies and programs. The policy and operational procedures help management to improve Treasury Board policies and programs and to ensure that accountability is clear for both the Treasury Board Secretariat and departments. Monitoring guidelines and a risk assessment approach have been developed. A new policy on risk management, with revised guidelines on contractual terms dealing with the extent of contractor liability, is being developed.

Treasury Board policies reviewed this year included the Furniture and Furnishing Policy, the Travel Policy (reviewed in cooperation with the Office of the Auditor General), and financial management policies. Audit guides were developed for materiel management, official languages and employment equity. An impact assessment on increased delegation of Public Works and Government Services Canada contracting authority was released.

Employee Identifier: The project to eliminate the use of the social insurance number in day-to-day personal records of federal Public Service employees was completed. This project began in 1988 as a result of the government's response to the report of a parliamentary committee reviewing the government's adherence to the *Privacy Act*. The use of the social insurance number is confined to legislated uses. A new, unique personal number was implemented to identify individuals employed in the Public Service reliably. Separate and distinct identifiers were also implemented for the exchange of information with third parties such as banks and bargaining agents.

Administrative Flight Services Review: The Treasury Board with the support of the department of National Defence and Transport and in cooperation with the Office of the Auditor General conducted a review of the Administrative Flight Services for government dignitaries. As a result of the review, the Service was revamped with annual savings of approximately \$24 million (nearly 60 % of the previous cost of the Service). New principles governing the use of the Administrative Flight Service aircraft, which were approved by the Treasury Board, were released at the same time.

Section II

Analysis by Activity

A. Expenditure Management

Objective

To provide leadership, direction and advice to departments and agencies on expenditure management, regulatory affairs, and property and materiel management in support of efficient and effective program delivery through the development of appropriate policies and procedures. To review departmental plans and programs, and to provide advice and recommendations to the government on specific proposals that:

- reflect the priorities that the government assigns to the objectives;
- increase the effectiveness of existing and proposed programs;
- increase the efficiency with which the financial resources, facilities, equipment, materials and supplies are used in the operation of programs; and
- develop the Estimates for the approval of Parliament.

Description

This activity is the responsibility of the Program Branch, which is headed by a Deputy Secretary who reports directly to the Secretary-Comptroller General of the Treasury Board. The activity has six sub-activities.

Program Analysis: analyses policy and program requirements and reviews multi-year operational plans to advise the Treasury Board on the allocation of resources. It also communicates to departments and agencies the policies, directives and decisions of the Treasury Board that affect the use and level of resources.

Expenditure Coordination: provides technical support to branch staff and instructions to departments in the preparation of Multi-Year Operational Plans, Main Estimates submissions and Part III of the Estimates, and publishes the *Main and Supplementary Estimates*. It also maintains an up-to-date account of planned government expenditures; provides advice on expenditure-related issues of a government-wide nature, including new policy development in the areas of expenditure management, innovative management frameworks and initiatives; and conducts analyses of government spending.

Crown Corporations and Privatization: provides a common service to the Treasury Board Secretariat and the Department of Finance by analysis and advice on the financial requirements, and policies and legislation related to Crown corporations and other corporate interests of the Government of Canada. It also prepares an annual report to Parliament and provides the Secretariat and Finance

with analysis and advice on federal privatization initiatives and undertakes the privatization of federal Crown corporations and equity holdings.

Regulatory Affairs: develops, in consultation with departments and the private sector, overall policies and processes and helps departments improve their management of regulatory programs. It identifies government-wide regulatory policy issues and works with departments in addressing problems. The following responsibilities of the FLEUR Secretariat have been transferred from Solicitor General to the Treasury Board Secretariat:

- ensuring that departmental compliance and enforcement programs are managed efficiently;
- ensuring, in conjunction with regulatory departments, the private sector and non-profit organizations, that training activities are developed at the officer and management level to help regulators draft cost-effective regulation;
- sponsoring and managing workshops on regulatory reform initiatives; and
- publishing and distributing a quarterly bulletin on law enforcement and regulatory activities throughout the federal government.

Bureau of Real Property and Materiel: contributes to the efficient management of federal real property, materiel and common services by advising ministers on related issues, developing and communicating central policies, and supporting the development of professional communities. It also has responsibility for central land information systems, coordinating federal land use within regional contexts and certain land disposal projects.

Management: includes the Deputy Secretary's Office, which provides executive direction and coordinates the planning and management activities of the branch.

Resource Summary

The Expenditure Management Activity accounts for 21 per cent of the total 1995-96 Central Administration of the Public Service Program expenditures and 20 per cent of the total departmental work force.

Figure 3: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96		Forecast 1994-95		Actual 1993-94	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Program Analysis	4,673	60	5,197	63	5,149	63
Expenditure Coordination	3,259	36	3,470	38	3,697	42
Crown Corporations and Privatization	2,927	36	3,421	38	3,449	42
Regulatory Affairs *	1,249	10	849	11	819	10
Bureau of Real Property and Materiel	3,553	23	3,837	27	3,624	27
Management	1,302	11	1,179	8	1,643	13
	16,963	176	17,953	185	18,381	197

* Regulatory Affairs in 1995-96 includes resources associated with the Federal Law Enforcement Under Review Project Team transferred from the Solicitor General in August 1994.

Note: The level of resources for the activity has changed from last year due to a reorganization. The amounts for previous years have been adjusted for comparative purposes.

Personnel costs account for 77 per cent of the total activity expenditures.

Performance Information and Resource Justification

Accomplishments in 1994-95

The following major activities were carried out by the Program Branch in 1994-95:

- a review of funding for interest groups was announced in the February 1994 Budget. The Secretariat led the review by developing a conceptual framework and funding guidelines in consultation with key spending departments. Departments are applying the guidelines in the context of their individual program reviews.
- preparations were made for introducing, on a service-wide basis, departmental business plans, which will form the basis for Treasury Board's consideration of departmental resource needs and management plans;
- a transitional report to standing committees of the House of Commons was developed for departmental implementation to enable those committees to fulfil their mandate to examine the future year spending priorities of the government;
- the draft Declaration of Quality Service was published in the report *Towards Quality Services for Canadians*;
- departments and agencies were supported in the development of service standards through the publication of documents related to the service standards initiative, including a detailed guide or "How to" manual and an expanded progress report. Seminars and workshops on service standards were provided, often in conjunction with the Canadian Centre for Management Development;

- the Canada Business Service Centres initiative was coordinated;
- significant progress was made on a series of large land disposals and divestitures, contributing to deficit reduction;
- the quality of regulations was enhanced; greater communications among the different levels of government and various private-sector groups on regulatory issues was promoted; and problems were identified so that steps could be taken to reduce regulatory burden;
- a major review of federal regulatory programs was initiated as part of the 1992-94 Regulatory Reviews. The above work has contributed to the development of a stronger infrastructure for promoting regulatory reform;
- the *Federal Regulatory Plan 1995*, released by the President on December 21, 1994, is a single, comprehensive source of information on proposed new regulations and amendments to existing ones. It gives businesses, interest groups and individual Canadians the opportunity to make their views known on regulatory proposals that may be enacted in 1995 or subsequent years;
- the government tabled *Responsive Regulation in Canada*, outlining its regulatory plans for the coming years, and departments and agencies concluded the biggest-ever federal review of regulations;
- a conference called Corporate Governance: Improving the Effectiveness of Crown Corporation Boards was organized for chairs and presidents of Crown corporations;
- legislation was developed to reduce the number of board members of Crown corporations, resulting in the elimination of 96 Governor-in-Council appointments;
- five per cent budgetary reductions and wage restraint were applied to Crown corporations, and a \$1.4 billion reduction in Crown corporations' net borrowings from government took place;
- "non-intervention" status for federal Crown corporations was included in the Agreement on Internal Trade, which recognizes the arm's-length relationship of government to its enterprises. This achievement establishes a key precedent for the treatment of Canada's Crown corporations in international trade agreements;
- the Secretariat participated in the study examining the commercialization potential of Transport Canada's Air Navigation System;
- the Secretariat participated in the public-private sector review of the future of the Canada Communication Group SOA; and
- the Secretariat led a delegation of public- and private-sector participants to help the Russian privatize Russia's oil and gas sector.

Plans for 1995-96

The major initiatives for the new fiscal year, in addition to those identified in the previous section, include:

- preparing for the introduction, on a service-wide basis, of departmental Business Plans, which will form the basis for the Treasury Board's consideration of departmental resource needs, management plans, and possible expenditure reallocation options;
- managing and reallocating resources in an ongoing environment of fiscal restraint through Business Plans and related budgetary processes;
- conducting reviews of government programs to assess federal roles and responsibilities, efficiency of operations, effectiveness of program design and appropriateness of alternative service delivery mechanisms;
- preparing and publishing a government-wide quality service declaration and making progress on the service standards initiative;
- implementing a new expenditure planning and management system that would provide for a more strategic focus on departmental management of all, financial, personnel and physical, resources and program funding issues, and that would draw on the expertise of all TBS branches;
- developing proposals, for consideration by Parliament, for new or amended reports to support the Estimates and the supply process, to help the standing committees of the House to meet their new mandate with respect to the examination of future year spending priorities, and to respond to criticisms raised in previous reports of the Auditor General;
- managing funding pressures in specific Crown corporations, initiating mandate reviews of select corporations and promoting improvements in corporate governance and in the accountability regime;
- identifying candidates for commercialization and privatization, helping line departments review the feasibility of commercializing or privatizing certain operations (e.g. Air Navigation System, Canada Communication Group) and taking the lead, as appropriate, in managing the sale transaction;
- building on the December 6 announcement of the regulatory reform initiative, which included the tabling of the *Regulatory Efficiency Act*. These will drive the regulatory agenda of the federal government for the next two years. First and foremost is the *Regulatory Efficiency Act*. In addition, the following will be developed:
 - quality assurance standards for the regulatory process to ensure better quality control of regulations;
 - procedures for resolving regulatory complaints;
 - guidelines to help those drafting new or revised regulations;
 - risk communications guidelines to help departments communicate difficult decisions better, particularly in crises;
 - better training and communications; and
 - implementing the results of the 1994-95 Regulatory Reviews.

B. Personnel Management

Objective

To develop, communicate and evaluate human resources, official languages and employment equity policies and instruments that help departments manage human resources and that promote effective employer-employee relations in the Public Service.

Description

This activity includes two branches. Each branch is headed by a deputy secretary who reports directly to the Secretary-Comptroller General of the Treasury Board. The activity has two sub-activities, which relate to the branches on a one-to-one basis.

Human Resources Management: is the responsibility of the Human Resources Branch, which provides leadership in the management of the human resources of the Public Service. Effective human resources policies and practices are essential to departments in delivering services to Canadians. The key elements of the human resources management framework are: compensation and benefits, classification, management of the Executive and excluded groups, employer-employee relations and employment adjustment.

Official Languages and Employment Equity: provides strategic orientation and coordination in support of the Official Languages Program in federal institutions and the Employment Equity Program in the federal Public Service, through the Official Languages and Employment Equity Branch.

Its official languages mandate includes service to the public, language of work, and the participation of English-speaking and French-speaking Canadians in the Public Service. With regard to employment equity, it oversees the equitable representation and participation of members of the four designated groups (visible minorities, Aboriginals, persons with disabilities and women) in proportion to their presence in the work force. It also formulates strategies for reaching employment equity targets. The branch develops and communicates policies and programs related to official languages and employment equity, and provides interpretations and support as required. It determines the information needs for the two programs, ensures that the required information systems are in place and interprets related statistics. The branch is also responsible for monitoring the effective implementation of the programs, consulting with departments and agencies, and producing an annual report to Parliament for each program.

Resource Summary

The Personnel Management Activity accounts for 28 per cent of the total 1995-96 Central Administration of the Public Service Program expenditures and 31 per cent of the total departmental work force.

Figure 4: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96		Forecast 1994-95		Actual 1993-94	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Human Resources Management	17,822	220	20,590	243	20,503	243
Official Languages and Employment Equity	4,904	53	5,912	58	5,976	58
	22,726	273	26,502	301	26,479	301

Personnel costs account for 76 per cent of the total activity expenditures. Other significant expenditure areas are: 14 per cent for professional and special services, and 4 per cent for transportation and communications.

Performance Information and Resource Justification

Human Resources Management

Accomplishments in 1994-95

The following major activities were carried out by the Human Resources Branch in 1994-95:

- the celebration of the National Joint Council's 25th anniversary provided an ideal opportunity to reflect on the accomplishments of the past and to question the validity of this organization for addressing a broad range of employer-employee issues. Employee representatives and the employer were unified in their endorsement of the mandate and continued need of the Council. The Treasury Board approved revisions to a number of National Joint Council (NJC) policies, and work on the cyclical review of NJC directives is continuing. In the future, the Council will explore more opportunities for capitalizing on technology in executing its mandate;
- on May 5, 1994, the Governor In Council approved the revised constitution and by-laws of the National Joint Council. This concluded a joint review of the constitution and by-laws and contributed in a major way to the continued viability of the forum as a vehicle for promoting the interests of its members — namely, representatives of the government and of the employee organizations certified as bargaining agents under the *Public Service Staff Relations Act*;
- through extensive consultation with departments, a results-based accountability framework for human resources management has been developed and successfully piloted. Departments involved were encouraged by the practical approach to accountability and the flexibility the framework offers for their individual situations;
- following observations made by the Auditor General in his 1992 Report, federal departments and agencies undertook an internal audit of their lump-sum payment activities under the Work Force Adjustment Directive. The aggregation of these findings revealed that lump-sum payments continued to pose challenges. The conclusions of the audit were forwarded to the Standing Committee on Public Accounts in June 1994. Several initiatives have been

implemented to improve the administration of lump-sum payments. Principal among these is the creation of and distribution to departments of the Employment Adjustment Accountability Framework. This framework sets the new rules for measuring management effectiveness and probity in this area;

- through the programs and services offered by departments, the branch contributed significantly to the professional development of the corporate services communities and employees in transition. Developmental programs and tools that were previously only available to the finance and internal audit communities were expanded to include the human resources and informatics communities as well as support staff (e.g. pay and benefits clerks);
- in December 1994, changes to the Harassment in the Workplace Policy were announced. The changes took place in two phases. The first phase included introduction of a rapid conflict resolution process, a prescribed way of handling complaints and other steps to expedite the resolution of harassment complaints and increase fairness. The second phase, which is currently underway, involves consultation with departments, unions and other parties on streamlining the methods now used for handling complaints and on possible ways to transfer the harasser, where appropriate, following an upheld complaint.

Plans for 1995-96

The major initiatives for the new fiscal year, in addition to those identified in the previous section, include:

- developing strategies for the resumption of collective bargaining after groups exit from the restraints imposed under the provisions of Bill C-17 (*The Budget Implementation Act 1994*). Seven groups will be in a position to bargain in late 1996, with another 24 to commence bargaining in early 1997. Additionally, rates will have to be negotiated for new pay structures and conversions should the Universal Classification System be implemented during the same period. The major restructuring of government will also create challenges in collective bargaining and collective agreement administration;
- examining ways to streamline the grievance adjudication process. Agreement has been reached with the Public Service Alliance Of Canada to develop an expedited adjudication process. The purpose of this exercise is to reduce the cost of grievance adjudication and the number of cases that go to litigation;
- publicly tendering, through the Board of Management, the contract to provide administrative services for the Public Service Health Care Plan. As well, the Board has begun a fundamental review of the plan to rationalize the benefit design and address cost issues. Similarly, the Board of Management of the Public Service Dental Care Plan will be expected to assess appropriate measures to control future plan costs;
- using analysis and research extensively to support the cost-containment objective of government. The focus will be on assessing the effectiveness of policies and instruments such as separation programs, monitoring compensation trends and contributing to the development of labour negotiations strategies. Further research into best practices will enhance the branch response in this area;

- the Employer-Employee Information Exchange Forum will continue for a fourth year with the unanimous consent of all unions. The forum was originally created as Forum '92. Its aim is to provide unions with information on proposed and ongoing activities in the Public Service and to give them an opportunity to express their opinions and concerns;
- continuing work on Public Service pension reform and policy development in support of privatization or devolution. Almost all of the regulatory initiatives authorized by the Public Service pension reform legislation are now in place. Work required to bring the Public Service plans into compliance with the requirements of the *Income Tax Act* is ongoing. The fundamental review of all aspects of the plans — the basis of future changes — continues. The ministerial advisory committees established for the three major plans (Public Service, Canadian Forces and the RCMP) have begun their studies and have either filed interim reports or are developing recommendations. The Secretariat continues to support the President in the development of legislative amendments to the *Members Of Parliament Retiring Allowances Act*;
- continuing to manage *The Public Sector Compensation Act* (as extended by Bill C-17: *The Budget Implementation Act 1994*). The branch will continue to monitor the compensation plans of those departments and agencies affected by the wage restraint legislation. As well, the branch will continue to respond to requests from bargaining agents to bargain matters under the provisions of section 8 of the *Public Sector Compensation Act*;
- managing Public Service employment adjustment. The Work Force Adjustment Directive, which deals with employment security in the Public Service, was under renegotiation through much of 1994. The Treasury Board Secretariat sought to obtain as much flexibility as possible for management, while maintaining a commitment to reasonable employment security for employees and meeting budgetary and program review requirements. On the recommendation of the Public Service Employment Adjustment Steering Committee comprised of Treasury Board Secretariat, Public Service Commission and Privy Council Office officials, the Treasury Board extended the hiring controls introduced in 1993 in a response to continuing employment adjustment pressures and concerns about the capacity of the Public Service to absorb and reintegrate surplus employees. The Temporary Employment Consultation Group, headed by the Treasury Board Secretariat with participation of the unions and major departments, is discussing the use of all temporary help mechanisms to improve the understanding of the available mechanisms and their use in light of the present and future fiscal situations;
- assisting with the Department of National Defence's Civilian Reduction Program. The Civilian Reduction Program (CRP) was implemented through special legislation to help the Department of National Defence (DND) cope with major downsizing activities flowing from the Budget of 1994. The major responsibility for managing the program on an ongoing basis lies with the DND which has consulted fully with the unions throughout the process. TBS and DND officials continue to work closely to monitor results and to conduct focus group interventions and studies to assess the overall effectiveness of the program. The current CRP take-up rate has reached the 70 per cent of the employees targeted prior to launching the program. In addition, in excess of 3,000 employees not targeted have indicated their willingness to act as CRP substitutes should the need arise. In summary, these results seem to indicate that the CRP is a successful departure incentive program;

- continuing the human resources policy review. An extensive review of human resources policies and instruments was completed in support of a Treasury Board Secretariat-wide initiative to minimize administrative burden on government. Following this first phase, a fundamental examination of specific policies is planned to identify impediments to change and to challenge the status quo;
- studying continuous learning. The Human Resources Development Council Steering Committee on Training and Development identified the strategic directions and principles for continuous learning in the Public Service. A guide on continuous learning was produced in 1994 and implementation of the committee's recommendations is continuing. A recent study of Public Service-wide on-line registration for training courses has recently been completed. Results indicate that such a system could improve efficiency and reduce costs and duplication. The technical specifications have been defined and a test against these specifications is planned for early in 1995;
- identifying and sharing best practices. This is key to coping with change and adapting to a rapidly evolving environment. In recognition of the limited resources any one organization can devote to this activity, the branch will work with departments to fund necessary projects. Under the leadership of the branch, participating organizations will develop and approved a work plan. Projects will be oriented toward the most promising areas with a view to reducing, if not eliminating, duplication of effort. An effective communications strategy will ensure the rapid dissemination of information to the benefit of all concerned.

Official Languages and Employment Equity

Accomplishments in 1994-95

The following major activities were carried out by the Official Languages and Employment Equity Branch in 1994-95:

- the branch provided advice and support to federal institutions related with regard to the official languages and employment equity program adjustments that became necessary as a result of the governmental restructuring started in June 1993. This required revision of the objectives of various Letters of Understanding on Official Languages in certain departments and additional work on the proposed transfer of translation services from a mandatory common service to an optional service;
- the coordinating role of TBS with regard to official languages is reflected in the annual report on official languages that the President of the Treasury Board tabled in March 1994. This report outlines various monitoring activities aimed at ensuring that federal institutions meet their official languages obligations. It also shows that the program emphasizes the highest possible integration of the Official Languages Program into the ongoing program management of institutions, including human resources management and service to the public;
- in the context of the implementation of the regulations regarding service to the public in both official languages, the branch continued to coordinate the efforts of federal institutions to identify the offices and services to which the regulations apply. Numerous information and

awareness sessions for the public and federal institutions were held in the National Capital Region and other regions;

- the branch coordinated Official Languages Program implementation in federal institutions through meetings with advisory committees, regular contacts with representatives of departments and Crown corporations, consultations and regional visits across Canada, and workshops on active offer of service, and by providing advice and support to representatives of federal institutions. As part of the official languages planning and control framework, 23 agreements were signed between the Treasury Board and federal institutions;
- departments and agencies were informed of the reduced information requirements relating to Public Service positions and employees that will come into effect in April 1995 with the introduction of the TBS Position and Classification Information System (PCIS). Federal institutions outside the Public Service have been informed that they will now have to provide all the information required under the *Official Languages Act* and Regulations;
- a brochure entitled *Official Languages in Federal Institutions*, designed to inform the general public about the main features of the Official Languages Program, was published;
- the branch produced a guide to bridging models that federal institutions can use to enhance the career opportunities of designated group members. The branch also continued to distribute and promote its publications dealing with best practices;
- the branch has laid the groundwork for an employment equity accountability framework that will permit departments, agencies and the Treasury Board to account better to Parliament on results achieved;
- the self-identification questionnaire was revised in consultation with departments, bargaining agents and the designated groups' consultative committees. In addition, procedures were revised to encourage Aboriginal peoples, persons with disabilities and persons in a visible minority to identify themselves;
- the branch continued to consult and provide support to the President's External Advisory Committee on Employment Equity;
- the branch continued negotiations in a conciliation process to resolve complaints of discrimination filed with the Canadian Human Rights Commission by the Assembly of Manitoba Chiefs against federal departments and agencies. It also provided support and advice to many of the departments concerned;
- in response to a request by employment equity officers for training, an employment equity orientation course was developed to improve the implementation of the Employment Equity Program;
- the branch published and distributed a brochure entitled *Employment Equity in the Public Service of Canada*. Its purpose is to help employees of the Public Service gain a better understanding of the program. It also published and distributed a brochure entitled *The Special Measures Initiatives Program*. The brochure was designed to help Public Service

managers make better use of the various components of the Employment Equity Program relating to the hiring, promotion and retention of qualified employees in the designated groups;

- four internal consultation groups were set up to provide advice to the Secretary of the Treasury Board on various employment equity issues. The reports received from the consultation groups have been circulated to all departments to help them prepare their employment equity plans and implement the recommendations;
- two manuals were published to address the concerns of managers employing persons with psychiatric disabilities and persons with developmental disabilities and to respond to the employment-related needs of these individuals; and
- a guide for managers on the retention of Aboriginal employees in the Public Service was published. It provides managers with advice on retaining their Aboriginal employees.

Plans for 1995-96

The major initiatives for the new fiscal year, in addition to those identified in the previous section, include:

- continuing to coordinate the implementation of the *Official Languages Act* and of the Regulations on Service to the Public and conducting audits on the availability of service in both official languages in offices identified as having these requirements;
- pursuant to the official languages planning and control framework, signing new agreements with restructured departments and Crown corporations and renewing agreements with federal institutions that have expired;
- to ensure that federal institutions comply with their obligations flowing from the *Official Languages Act* when dealing with related policies such as communications (including publications), the Federal Identity Program and contracting, preparing sections dealing with these matters for incorporation in the relevant *Treasury Board Manual* volumes;
- amending the policy on the language training of federal Public Service employees to simplify the eligibility criteria for access to language training following appointment or deployment to bilingual positions. Following the review currently in progress, the Language Training Module (LTM) will be eliminated or its scope will be considerably reduced. In addition, phase two of the Offices Database Project is expected to provide the general public with Internet access to the database of offices offering services to the public in both official languages;
- reviewing departments' employment equity plans and annual reports and monitoring progress relating to the representation of the four designated groups and related activities. The branch will pay particular attention to the impact of restructuring on the representation of these designated groups;
- providing departments and agencies with an accountability framework that will allow them to account better for results achieved in matters of employment equity. The branch will conduct a pilot project in some departments prior to the comprehensive implementation of this project;

- continuing to coordinate the Special Measures Initiatives Program and to deliver the following program activities: marketing the Program, approving departmental initiatives in cooperation with the Public Service Commission, communicating best practices and encouraging cultural awareness initiatives. The branch will also hold awareness sessions to promote the efficient implementation of the Program;
- reviewing the policy on the providing of services for persons with disabilities in consultation with departments, bargaining agents and the designated groups' consultation committees after the evaluation in 1994-95;
- organizing information sessions on specific employment equity topics in the National Capital Region and other regions to help managers meet the Employment Equity Program objectives;
- attempting to establish a basis for the settlement of the complaints of discrimination lodged against several federal institutions by the Assembly of Manitoba Chiefs;
- offering an employment equity orientation course to Public Service employees to provide them with the knowledge they require to improve the implementation of the Employment Equity Program; and
- producing an instructional video to inform managers and employees of the purpose, strategies and management of the federal Employment Equity Program.

C. Financial and Information Management

Objective

To provide leadership to departments — through policies, frameworks of accountability, standards and the promotion of best management practices — in the use of technology and information management, business process renewal, effective review, and sound financial and contracting management so that departments may provide innovative and affordable services to their clients.

Description

This activity is the responsibility of the Financial and Information Management (FIM) Branch. The branch is headed by a deputy secretary, who reports to the Secretary-Comptroller General of the Treasury Board. The activity has four sub-activities.

Information Management, Systems and Technology (IMST): is responsible for developing and promoting the government's strategic vision for service renewal enabled by innovative information technology. To do so, IMST provides an integrated framework of policies and standards for management of information and technology, including management of related telecommunications. IMST is also responsible for improving government services while significantly reducing program delivery and administrative costs. It does so by ensuring that departments share systems, directing the renewal of administrative processes, supporting the re-engineering of program delivery and ensuring that a supporting infrastructure is provided. IMST also exercises strategic and functional direction to the government information and technology management communities.

Financial and Contract Management (FCM): is the leader in comptrollership and in project, contract and risk management. It provides, and monitors the implementation of, a policy framework that enables innovative, cost-effective decision-making, accountability and respect for parliamentary authority. FCM emphasizes functional leadership for its communities in order to build and maintain the integrity of departmental financial management and acquisition processes that meet the control and information needs of clients, the Treasury Board and Parliament.

Government Review and Quality Services (GRQS): is the federal focal point for quality services and effective government review. It develops and reviews policies, regulations, plans and standards to strengthen quality management and review practices across government — in particular, internal audit, program evaluation and performance management practices. It advises Treasury Board and departments on issues with respect to innovation, quality management and alternative methods of service delivery and especially contracting for services. GRQS provides a rigorous and disciplined evaluation, audit and review of Treasury Board policies and programs. GRQS articulates a results-focused accountability framework that integrates the interests of all Treasury Board policy and program interests and that provides the basis for establishing a clear working relationship between departments and the Treasury Board. GRQS plays a coordinating and advisory role to the government on matters with respect to the government's relationship with the Auditor General and the Public Accounts Committee.

Management: includes the office of the Deputy Secretary, which provides executive direction, and the Planning and Management Projects Section, which manages and coordinates the planning activities of the branch.

Resource Summary

The Financial and Information Management activity accounts for 23 per cent of the total 1995-96 Central Administration of the Public Service Program expenditures and 20 per cent of the total departmental work force.

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96		Forecast 1994-95		Actual 1993-94	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Information Management, Systems and Technology	11,284	94	12,671	129	13,401	125
Financial and Contract Management	3,761	41	4,160	47	4,426	39
Government Review and Quality Services	3,756	40	4,167	49	4,281	51
Reprography Payment*	...	..	4,712	..	...	..
Management	433	4	483	5	498	6
	19,234	179	26,193	230	22,606	221

* Reprography Payment refers to the payment made in accordance with the licencing agreement that permits the reproduction of material subject to the *Copyright Act*. Please refer to page 3-10 for more details.

Note: The title, structure and level of resources for the activity have changed from last year due to a reorganization. The amounts for previous years have been adjusted for comparative purposes.

Personnel costs account for 67 per cent of the total activity expenditures. Other significant expenditure areas are: 25 per cent for professional and special services and 3 per cent for transportation and communications.

Performance Information and Resource Justification

Accomplishments in 1994-95

The following major activities were carried out by the Financial and Information Management Branch in 1994-95:

Information Management, Systems and Technology

- implementation of the *Blueprint* strategy included: launching a first wave of flagship projects in three areas to set the direction for renewal and to demonstrate results; nurturing departmental initiatives to recognize innovation and best practices and to accelerate the momentum for change; and identifying and resolving horizontal issues. Departments are encouraged to migrate towards the endorsed suite of information technology products;
- review of the Government Communications Policy was launched; a review of current government policy pertaining to the Depository Services Program (DSP) was initiated to

ensure that the program objective of disseminating federal government information can continue to be met in the context of a rapidly changing environment. Work is in progress to review the government's publishing guidelines;

- the Security Policy and standards were revised, to reflect the changing security threat, meet requirements related to information technology and reduce costs. An interdepartmental steering committee was established under the Council for Administrative Renewal to implement an information technology security strategy for common systems. Seven working groups have a mandate to provide solutions in such areas as smart card technology, firewalls and gateways to protect against unauthorized access, and electronic commerce;
- an initiative to examine opportunities to manage postal address information more effectively was initiated during the year. Direct postal costs are about \$200 million. An effort to determine full costs is underway so that direction and priorities can be focused for maximum payback;
- access to InfoSource, the federal government's guide to its organization and information holdings, has been enhanced by extending electronic coverage within and outside government;
- negotiations on a government-wide licence agreement were completed, permitting the government within certain parameters to photocopy the published works of those authors and publishers represented by the two Canadian reprography collectives (CANCOPY and UNEQ);
- guidance for the management of electronic files and records in government departments was developed in cooperation with the National Archives; a *Guide to the Review of the Management of Information Holdings Policy* was developed with 20 departments;
- the Secretariat supported and participated in many technology-related government, joint public-private sector and international fora, such as the Treasury Board Strategic Advisory Committee (TBSAC) Technology Information Management Sub-Committee (TIMS). TIMS is a deputy-minister-level committee that is responsible for addressing issues of information management and technology of government-wide import. Areas of interest include open systems products and services, information sharing (through mechanisms such as the Publicly Available Specifications for open systems products and services), standardization, shared networks, and security services;
- the Secretariat manages the Government Information and Technology Standards Program; in so doing, the TBS coordinates the efforts of departmental participants on 20 committees developing standards and guides for the government's implementation of information technology. These efforts resulted in 19 new or revised government information technology standards. *Showing the Way*, an executive overview of government open systems interconnection policy, was published;
- the Information Technology Partnership Fund fostered the innovative use of information technology to serve Canadians better and to realize economies in program and service delivery. Six awards were made during 1994-95;

- a review to address information technology support for smaller institutions has resulted in the establishment of the Smaller Agencies Informatics Committee which is initiating various measures to optimize agencies' investment in information technology;
- government informatics investment patterns were reviewed. The results were shared with deputy ministers to further a corporate, strategic approach to informatics investments to support the delivery of government programs;

Government Review and Quality Services

- the Environmental Accountability Partnership with Environment Canada has created a network of review and accountability professionals from 14 departments. The network promotes good environmental management and cost saving by linking review activities, examining and promoting cost-saving alternatives and general environmental standards, and providing guidance;
- the interdepartmental Working Group on Human Resources in Review identified opportunities for partnerships among review groups and with the Secretariat to improve the capacity of internal audit and evaluation. Alliances with professional and academic groups have been established to co-manage professional training and development. The streamlined electronic Review Information Network has been created for use by the review community;
- coordination and methodological support is continuing for interdepartmental evaluations, such as the Family Violence Initiative, the Veterans Pensions Program, Canada's Drug Strategy, the National Strategy for the Integration of Persons with Disabilities, and the Child Development Strategy. In addition, GRQS also supports federal-provincial program initiatives and third-party delivery of programs, such as the New Brunswick Works and the Canadian Centre on Substance Abuse;
- a study is being conducted of a "make or buy" assessment of the temporary help (administrative/office support) function in the federal Public Service. This functional review will serve as input when considering broader issues related to contracting for services. The objective is to identify and apply efficiency gains or savings to a reduction in the duration of the Public Service wage freeze;
- GRQS has provided leadership and support to departments by chairing two quality networks and working with other organizations such as the National Quality Institute and the American Society for Quality Control to raise awareness of quality and its relevance to the federal government;

Financial and Contract Management

- this subactivity has ongoing responsibility for the Main Estimates and Public Accounts, including a new financial report for the Government of Canada and contributing to a favourable opinion from the Auditor General;
- revised Debt Write-off Regulations were published, two elements of which were significantly increased delegation and greater emphasis on collectibility;

- FCM continues to lead in comptrollership. It has prepared a draft vision paper on comptrollership that the Comptroller General sent to deputy heads and has developed and conducted a number of conferences across government;
- FCM gives contracting policy leadership to departments through seminars across Canada and at headquarters. The Treasury Board Advisory Committee on Contracts constituted a forum for discussion of contract policy matters and provided an opportunity for contracting managers to exchange practical information. Joint sessions with industry brought a private-sector perspective to government procurement policies and practices;
- several statements on contracting policy developments were issued and will be reflected in the Contracting Volume of the *Treasury Board Manual*;
- a new *Treasury Board Manual* volume entitled "Capital Plans, Projects and Procurement" was issued, containing policies on long-term capital plans, project approval, project management, management of major Crown projects, procurement planning and management of government interests in private-sector initiatives. Seminars and presentations were made to help departments implement the new policy suite; and
- as a result of extensive consultations within government and with the private sector, the Canadian General Standards Board has published a new Canadian standard for project performance, cost and schedule management. This will help project managers monitor and manage complex projects. It emphasizes early identification of potential problems and emerging risk areas.

Plans for 1995-96

The major initiatives for the new fiscal year, in addition to those identified in the previous section, include:

- bringing departments together to negotiate with industry with a single voice in order to optimize returns on government investment in technology;
- publishing a paper on partnering for departments;
- establishing, as a complement to the Information Technology Partnership Fund, an informatics investment fund to encourage government efficiency and to improve service delivery;
- establishing a centre of expertise on organizational effectiveness, and using, management training, best practices sessions, and published guides to communicate quality management lessons learned;
- initiating self-assessment to place responsibility for effective control with line managers and to establish better links between an organization's control and service delivery objectives. A distinct component is the promotion of a self-assessment questionnaire for financial management;

- developing government-wide policy and guidance on several issues affecting dissemination of government information, including the licensing of government information, the use of the Internet, and charges for government information;
- identifying technologies for strategic pilots of electronic delivery of government services, such as cable TV and self-service kiosks;
- completing the business case for the address management initiative. Standards activities, including linking new address management standards with current Canada Post standards and emerging single business number (BN) standards, will be concluded by the end of 1995-96;
- completing the framework for infrastructure program review, in cooperation with program management, to establish adequate control provisions;
- completing the framework for the review of the Atlantic Groundfish Strategy, in cooperation with program management and review staff in Human Resources Development and Fisheries and Oceans, as well as the TBS's Program Branch;
- responding, as an ongoing responsibility, to the recommendations of the Standing Committee on Government Operations, which is currently reviewing government contracting for services;
- building, through the President's Advisory Board on Quality, a shared vision of quality programs and services for the Public Service that focuses on people first. This task will include a number of government-wide initiatives and will support the President and his work with the National Quality Institute as co-chair of the Canada Campaign for Excellence;
- certifying the assets of plans subject to the *Public Pensions Act of 1986* on a cyclical basis that corresponds to the date by which the Chief Actuary prepares his cost certificate and valuation report on the plans;
- developing, with the Office of the Auditor General, audit criteria for reviewing information technology projects in progress, and disseminating lessons learned and effective practices in managing information technology projects;
- reviewing the current personnel classification in the context of the Information Technology Community Program that was initiated in 1993 to address the skills requirements of information technology practitioners in government. An interdepartmental staff assignment program has been initiated for information technology specialists; and
- coordinating a government-wide initiative to resolve the possible end-of-century problems associated with automated systems and applications.

D. Administration

Objective

To provide executive direction for the Secretariat and information, financial, personnel and administrative services.

Description

This activity comprises three sub-activities: Management, Corporate Services and Infrastructure Works.

Management: includes providing for the offices of the President and the Secretary-Comptroller General, the Planning and Communications Directorate, the Legal Services Unit and the Infrastructure Works's Office.

The Planning and Communications Directorate is responsible for corporate planning, including the preparation of research plans and TBS business plans, and for ensuring the overall coordination support required by the Secretary and the Executive Committee. It provides the President and departmental staff with counsel, strategic plans and services in communications and oversees the publishing program and electronic dissemination of TBS publications.

The Legal Services Unit represents the Attorney General of Canada in the Treasury Board Secretariat. Its mandate is to provide legal services to facilitate the accomplishment of TBS policy and program objectives. It also provides coordinated legal direction and advice to ensure that TBS programs, policies and operations conform with the law.

Corporate Services: provides financial, personnel, systems, security and administrative services from a Corporate Services Branch to the Treasury Board Secretariat and the Department of Finance.

Infrastructure Works: ensures the broad coherence and integrity of the National Infrastructure Works Program and its presentation to the public. It helps develop program criteria, project information and reporting requirements, communications approaches and program evaluation. It ensures an effective two-way flow of information about program implementation between the various regions. It also provides support to the Minister responsible for Infrastructure in his project-approval role.

Resource Summary

The Administration activity accounts for 28 per cent of the total 1995-96 Central Administration of the Public Service Program expenditures and 29 per cent of the total departmental work force.

Figure 6: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)						
	Estimates 1995-96		Forecast 1994-95		Actual 1993-94	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Management	9,811	85	6,294	75	6,136	75
Corporate Services	12,378	166	13,294	171	14,327	177
Infrastructure Works	806	7	1,183	13	245	1
	22,995	258	20,771	259	20,708	253

Personnel costs account for 64 per cent of the total activity expenditures. Other significant expenditure areas are: 4 per cent for professional and special services and 27 per cent for other subsidies and payments.

Performance Information and Resource Justification

Planning and Communications Directorate (PCD)

Accomplishments in 1994-95

The following major activities were carried out by the Planning and Communications Directorate in 1994-95:

- the directorate provided advice and technical support for events and initiatives related to a number of topics and bodies. These included: the extension to the freeze on Public Service wages and the freeze on pay increments announced in the February 1994 Budget and the Main and Supplementary Estimates; the service standards initiative; the government's response to the Auditor General's report; personnel information management; equal pay; work force adjustment; telework; responsive work environment; National Public Service Week; the *Blueprint for Renewing Government Services Using Information Technology*; incentive awards; pensions; the Human Resources Development Council; the tabling of Public Accounts; the Council for Administrative Renewal; regulatory review; official languages; real property issues; employment equity; and disability issues;
- the directorate prepared annual plans for strategic TBS communications and publishing and helped branches prepare their publishing work plans;
- some of the major documents released in 1993-94 include: the Main Estimates, the *Official Languages Annual Report*, the government's *Federal Regulatory Plan*, *Quality and Affordable Services for Canadians: Establishing service standards in the federal government*, the *Annual Report on Employment Equity*, and *An Overview of Quality and Affordable Service for Canadians*. In 1993-94, the Directorate edited about 500 documents for the TBS in both English and French and managed more than 40 publishing projects. It continued, through its Publishing Section, to provide advice to branch clients on speeches and policy writing, publishing and corporate design;

- the directorate planned and organized 24 issues review meetings; it conducted a survey to obtain feedback and suggestions for topics. It also planned two meetings of the Planning Group and the annual meeting of the Management Group;
- PCD has maintained ConnEXions on the Senior Executive Network (SEN). It researched articles for the What's New section of ConnEXions, and wrote, rewrote or edited the 100 items posted during the year. In October 1994, the directorate launched a new notice board called Program Review. This board acts as a central location for information from various departments on program review activities;
- as part of the Regional Senior Visits Program, the directorate managed a network of Treasury Board regional contacts and organized the fourth annual meeting of regional council heads;
- PCD also coordinated the Secretariat's contribution to various reference documents and reports, such as the *Clerk of the Privy Council's Report on the Public Service*;
- the directorate produced two Windows-based prototype CD-ROMs containing the 26 volumes of the *Treasury Board Manual*, collective agreements, related acts and regulations and other TBS publications and guides. These prototypes were widely distributed and evaluated within the federal government and, as a result of the positive response, were made available on an annual subscription basis on January 1, 1995. In addition, as a result of licensing agreements with two private-sector firms, the *Treasury Board Manual* is also available on diskettes and via datacasting (signals sent through cable TV);
- the directorate continues to manage the on-line Treasury Board Information Network, which all federal government employees can access at no charge. This network contains the same information as the CD-ROM. The information is updated weekly, but it does not have the advantages of a high-end Windows-based electronic publication; and
- the directorate continues its research into the application of the Standard Generalized Mark-up Language (SGML) to facilitate the dissemination and use of TBS publications by other government departments or private-sector publishing firms.

Plans for 1995-96

The major initiatives for the new fiscal year, in addition to those identified in the previous section, include:

- providing strategic communications advice and operational support to the President and his staff, the Secretary and senior management of the TBS;
- coordinating corporate policies and activities, and advising the President, the Secretary and the Executive Committee on strategic objectives;
- managing the TBS publishing program as efficiently and economically as possible;
- planning and managing the electronic dissemination program;

- ensuring that effective electronic communications and publishing systems are in place by April 1, 1995 to create replacements for printed versions of publications; and
- providing access to free TBS publications via the Internet.

Office of Infrastructure Works

Accomplishments in 1994-95

The following major activities were carried out by the Office of Infrastructure Works (OIW) in 1994-95:

- the National Infrastructure Works Program was approved by Cabinet on November 16, 1993 with total resources of \$2 billion over the three-year period from 1994-95 to 1996-97. The Program is a tripartite initiative of the federal, provincial and municipal governments to support economic recovery through job creation in critical sectors and to improve local infrastructure necessary for the delivery of quality public services. The program is being implemented through 12 provincial and territorial agreements and the First Nations Infrastructure initiative. Federal-provincial agreement to the overall program was secured at the First Ministers' Conference in November 1993, and all individual provincial agreements were signed in the following three months. There are separate management committees for each of the provincial and territorial agreements with equal representation from the two levels of government. Direct administrative support and management of each individual agreement will be provided from the funds allocated to it, and is being delivered by the provincial governments and the four regional agencies (Industry, Federal Office of Regional Development-Québec, Atlantic Canada Opportunities Agency and Department of Western Economic Diversification), as well as by Indian Affairs and Northern Development;
- While the Office of Infrastructure Works resides within the Treasury Board Secretariat, it supports the mandate of the present President of the Treasury Board as Minister for responsible for Infrastructure. Project proposals are made by local and provincial governments and nominated by the provinces for consideration by the appropriate management committee. The regional agencies lead the analysis of project proposals within their own region on behalf of their regional economic minister. The OIW reviews this analysis and provides advice to the minister on the nationwide pattern of program implementation as it develops and on any specific issues raised by the project that may create precedents or have implications beyond regional boundaries;
- Nationwide program communications is another essential function in support of the Minister for Infrastructure. This communications role does not involve massive media campaigns and active advertisement, but rather coordination of news releases, announcements and the messages to be delivered by the minister and program spokespersons, and the delivery on demand of timely public information about the program and its accomplishments; and
- In addition to its responsibilities to assist in the implementation of the Infrastructure Works Program, the OIW also has two related mandates. It considers infrastructure policy issues as they arise. It will also design, support and coordinate the national evaluation of the Program to meet the commitments contained in the 1994 Budget. The following table lists the status of

approved infrastructure works projects by province. While program approvals now commit 82.6 per cent of the federal funds available nationwide, the critical year for implementation of individual projects is upcoming.

National Summary - Approved Projects As of January 24, 1995				
	Number of Projects	Eligible Costs (\$000s)	Federal Share (\$000s)	Direct Jobs
British Columbia	313	567,105	189,027	8,685
Alberta	837	449,614	142,735	7,324
Saskatchewan	518	176,647	43,561	3,200
Manitoba	373	215,498	61,425	3,787
Ontario	4,634	2,187,111	682,788	30,820
Quebec	1,419	1,289,878	350,373	20,677
New Brunswick	122	114,031	37,030	2,104
Nova Scotia	230	199,489	61,162	3,635
Prince Edward Island	47	21,609	7,203	418
Newfoundland	181	121,629	40,543	1,988
Northwest Territories	11	848	317	14
Yukon Territories	13	4,467	1,240	72
First Nations	230	80,919	27,167	1,310
TOTAL	8,928	5,428,845	1,644,571	84,034

- The projects approved under the Program provide for a wide variety of different public needs. Projects have been organized into a number of broad infrastructure classes. These classes and some representative examples of approved projects are as follows:

Road, Bridge, Sewer and Water Services (58 per cent of total approved funding)

- \$206.6 million upgrade to the Annacis Island Sewage Treatment Plant, serving 750,000 people in British Columbia's Lower Mainland;
- \$25 million sewer overflow tank in the Hamilton-Wentworth Region, Ontario;
- \$6 million Phase II reconstruction of the Bedford Highway linking Halifax with its suburbs;
- \$1.5 million sewer expansion serving Burnbury, South Point and Crossroads, Prince Edward Island;
- \$1.5 million water treatment plant for the Nelson House Band in Manitoba, under the First Nations Component of the Program.

Community Facilities, Sports and Cultural Centres (27 per cent of total approved funding)

- \$4.8 million community centre in Medley, Alberta;
- \$11 million for the construction of the Wellness Centre at Winnipeg's Seven Oaks Hospital;
- \$3 million centre for the black community in Montreal, including a library, gymnasium and computer training centre;
- \$500,000 renovation of the Wabush, Labrador swimming pool to replace its roof, heater and lighting and to make it accessible to disabled swimmers;
- \$500,000 renovation to the Rankin Inlet, N.W.T. Friendship Centre, recreation complex and local day care centre and shelter facility;
- \$53.9 million project in cooperation with the private sector (which provided 82 per cent of the funding) to make Mont Tremblant, Quebec a year-round facility;
- \$508,800 for construction of a boardwalk along the Yukon River in Carmacks, Yukon.

Schools, Colleges and Universities (8 per cent of total approved funding)

- \$26.1 million for a University Centre and Fine Arts Complex at the University of Regina;
- \$4.4 million for renovations to the engineering and science library at Queen's University in Kingston, Ontario;
- \$12 million to connect 121 schools in New Brunswick to the information highway.

Other Projects, including Innovative Technologies

- \$1.8 million for fibre-optics-based voice and data links between facilities of Peel Region, Ontario;
- \$2.2 million for a computerized traffic signal control system in Calgary;
- \$600,000 for a solar sewage treatment plant in Bear River, Nova Scotia;
- \$25 million for Component III of the Canada-Quebec Infrastructure Works Agreement for innovative infrastructure projects.

Plans for 1995-96

The major initiatives for the new fiscal year, in addition to those identified in the previous section, include:

- monitoring the implementation of infrastructure works projects;
- maintaining a national database of project information;
- assisting in the resolution of problems affecting the overall outcomes of the infrastructure works of the Program, as and if they arise;
- coordinating the national evaluation of the program to be completed in 1996;
- exploring interest in a network on infrastructure policy research with others involved in infrastructure research, policy, construction and management;

- working with the National Research Council to find ways to disseminate information better on best practices in infrastructure provision, reconstruction and maintenance among practitioners in this field; and
- providing information on the Infrastructure Works Program in a variety of ways, including through cooperative arrangements with the Federation of Canadian Municipalities.

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 7: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94
Personnel			
Salaries and wages	51,421	56,402	57,110
Contributions to employee benefit plans	6,679	7,135	7,318
Other personnel costs	2	2	2
	58,102	63,539	64,430
Goods and Services			
Transportation and communications	2,100	2,308	1,754
Information	2,000	2,065	1,126
Professional and special services	13,150	11,944	11,723
Rentals	340	202	202
Purchased repair and upkeep	350	122	132
Utilities, materials and supplies	1,050	565	738
Administration services (Finance)	4,135	4,845	5,032
Reprography payments	...	4,712	...
Other subsidies and payments	175	67	668
	23,300	26,830	21,375
Minor capital*	385	893	2,214
Transfer payments	131	157	155
Total expenditures	81,918	91,419	88,174

* Minor capital, in accordance with the Operating Budget principles, would be interchangeable with Personnel and Goods and Services expenditures.

Note: Amounts for previous years have been adjusted for comparative purposes due to the integration of the Office of the Comptroller General and the Privatization Branch from the Department of Finance.

2. Personnel Requirements

The Central Administration Program's personnel costs of \$58,102,000 account for 71 per cent of the total operating expenditures of the program. Information on human resources is displayed in Figure 8.

Figure 8: Details of Personnel Requirements

	FTE* Estimates 1995-96	FTE Forecast 1994-95	FTE Actual 1993-94	Current Salary Range	1995-96 Average Salary Provision
OIC Appointments ¹	2	2	2	117,000 - 170,500	
Executive ²	147	147	149	63,300 - 128,900	87,000
Scientific and Professional	64	63	66	19,270 - 128,900	67,700
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	237	267	262	17,994 - 75,002	54,800
Other Groups	218	242	241	15,981 - 79,497	46,600
Total	455	509	503	15,981 - 79,497	58,600
Technical	16	17	16	16,608 - 75,927	44,000
Administrative Support	196	231	229	16,847 - 48,804	30,300
Operational	6	6	7	17,489 - 71,129	32,200
	886	975	972		

* Full-time equivalent (FTE) is a measure of human resources consumption based on average levels of employment. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The current salary range column shows the salary ranges by occupational categories at October 1, 1994. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay.

¹This includes all those at the DM level and all GICs.

²This includes all those in the EX-1 to EX-5 range inclusive.

3. Transfer Payments

Figure 9: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94
Grants			
Administration			
Conference Board of Canada	124,000	142,000	149,000
Total grants	124,000	142,000	149,000
Contributions			
Financial and Information Management			
Contribution to the Canadian Standards Association	7,000	15,000	6,000
Total contributions	7,000	15,000	6,000
Total	131,000	157,000	155,000

4. Net Cost of Program

Figure 10: Net Cost of Program for 1995-96

(thousands of dollars)	Gross 1995-96 Operating Expenditures	Less Revenue*	Add Other Costs**	Estimated Net Program Cost	
				1995-96	1994-95
Central Administration of the Public Service	81,918	8,200	13,004	86,722	95,131

* Revenue from miscellaneous sources

** Other costs of \$13,004,000 consist of:

(\$000)

- accommodation received without charge from Public Works and Government Services Canada; 8,033
- cheque issue and other accounting services received without charge from Public Works and Government Services Canada; 83
- the employer's share of employee benefits for insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat; and 2,928
- legal services received without charge from the Department of Justice. 1,960

B. Topical Index*

A

Accountability ... 7, 14, 17, 18, 21, 27, 29, 33, 34, 36, 39
Alternative Delivery 6, 14, 17

B

Best Practices 6, 12, 30, 32, 33, 35, 37, 40, 48
Blueprint 7, 18, 37, 43
Business Planning 15
Business Plans 6, 14, 16, 25, 27, 42

C

Canadian Human Rights Commission 17, 33
Chief Informatics Officer 12, 19
Classification 17, 19, 28, 30, 33, 41
Classification Review 17
Collective Bargaining 7, 13, 17, 30
Compensation 16, 17, 19, 28, 30, 31
Comptrollership 18, 36, 40
Crown Corporations 6, 23, 25, 26, 27, 33, 34

D

Day Care 17, 47
Delegation 20, 21, 26, 39

E

Employee Identifier 21
Employment Equity 18, 21, 28, 32, 33, 34, 35, 43
Equal Pay for Work of Equal Value 17
Evaluation 17, 21, 35, 36, 39, 42, 45, 47

F

Federal Regulatory Plan 26, 43

H

Human Resources Branch 6, 7, 10, 14, 15, 16, 17,
18, 28, 29
Human Resources Development Council 32, 43
Human Rights Tribunal 7, 17

I

Informatics 12, 19, 30, 39, 40
Information Management 3, 5, 7, 9, 10, 17, 18,
36, 37, 38, 43, 51
Information Technology 7, 12, 14, 18, 36, 37, 38,
39, 40, 41, 43
Infrastructure Works 6, 9, 42, 43, 45, 46, 47, 48

L

Locally Shared Support Services 18

N

NAFTA 8, 20
National Defence 7, 22, 31
National Joint Council 29

P

Pay and Benefits 17, 18, 19, 30
Pension Reform 7, 21, 31
Procurement 12, 19, 20, 40
Professional Development 30
Program Review 6, 9, 12, 14, 16, 25, 31, 41, 44
Public Accounts 5, 20, 29, 36, 39, 43
Public Service 2000 16, 17
Public Service Reform Act 17

Q

Quality Management 19, 36, 40

R

Real Property 10, 14, 24, 25
Regulatory Reviews 26, 27
Reprography 37, 38, 49
Restraint 6, 13, 26, 27, 31

S

Service Standards 15, 16, 25, 27, 43
Special Measures Initiatives 18, 33, 35
Special Operating Agencies 16
Staff Relations 10
Systems and technology 18

T

Technology Standards 38
Telework 17, 43
Training 21, 24, 27, 32, 33, 34, 39, 40, 47

* Page numbers refer to Chapter 2

**Government Contingencies and
Centrally Financed Programs**

1995-96 Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1995-96	3-4
B.	Use of 1993-94 Authorities.....	3-5

Section I

Program Overview

A.	Background	
1.	Introduction	3-6
2.	Mandate	3-6
3.	Program Objective	3-6
4.	Program Organization for Delivery	3-6
B.	Planning Perspective	3-7
C.	Program Effectiveness	3-7

Section II

Analysis by Activity

A.	Government Contingencies	3-8
B.	Reprography	3-10

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates	1994-95 Main Estimates
	Government Contingencies and Centrally Financed Programs		
5	Government Contingencies	450,000	450,000
10	Reprography	1,369	...
	Total Program	451,369	450,000

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1995-96 Main Estimates
	Government Contingencies and Centrally Financed Programs	
5	Government Contingencies - Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for payroll and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not otherwise provided for including awards under the <i>Public Servants Inventions Act</i> and authority to re-use any sums allotted for non-paylist requirements and repaid to this appropriation from other appropriations	450,000,000
10	Reprography - Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for payments in accordance with the licence agreement for the reprographic reproduction of published works subject to copyright	1,369,000

Program by Activity

(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates		1994-95
	Operating		Estimates
	Budgetary	Total	Main
Government contingencies	450,000	450,000	450,000
Reprography	1,369	1,369	...
	451,369	451,369	450,000

B. Use of 1993-94 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Government Contingencies and Centrally Financed Programs				
5	Government contingencies	450,000,000	413,631,974	...
	Total Program - Budgetary	450,000,000	413,631,974	...

The purpose of these votes is to supplement appropriations of other programs for the purposes stated in the vote wording. "Total Available for Use" represents the balance of funds remaining after transfers to other votes; this amount lapses at year-end. The amount of funds transferred is reported by the recipient appropriations and, as a result, "Actual Use" is reported as nil.

Section I

Program Overview

A. Background

1. Introduction

The Government Contingencies and Centrally Financed Programs exist to provide a capability to finance items which cannot be foreseen when the Main Estimates are prepared. As well, they fund special programs that are coordinated through the Treasury Board pending final allocation of funds. These funds are available to supplement all government programs.

The Contingencies Vote provides a temporary funding mechanism whereby departments and agencies can proceed to implement policy and workload requirements that require funding prior to approval of Supplementary Estimates; it also provides a permanent allotment to qualified appropriations for a limited number of payroll shortfalls related to authorized activity levels. Allotments made from the Contingencies Vote, with the exception of payroll adjustments, are recovered from departments and agencies following the approval of Supplementary Estimates by Parliament. Allotments for payroll shortfalls are not recovered from departments and agencies, since they do not represent an enhancement to the level of activity in a program and, thereby, eliminates the need for many minor technical Supplementary Estimates to be placed before Parliament.

The Reprography Vote provides a funding mechanism whereby the Government can fulfil its obligation pursuant to an agreement with certain groups representing authors and publishers of material subject to the *Copyright Act*. The allotment made from this Vote is a permanent transfer to the receiving department. The actual expenditure related to this allotment is reported in the Public Accounts by the receiving department.

2. Mandate

The principal legislative authorities are the *Financial Administration Act* and the *Appropriation Acts* for each fiscal year.

3. Program Objective

The objective of the Government Contingencies and Centrally Financed programs is to provide funds for unforeseen expenditures that arise after the Main Estimates have been tabled and for centrally managed programs.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The program has two activities: Government Contingencies and Reprography.

Organizational Structure: The costs of administering this program are included in the Central Administration of the Public Service Program. Decisions to allocate funds from the central votes are made by the Treasury Board. Implementation of the decisions is the responsibility of the Deputy Secretary, Program Branch.

B. Planning Perspective

Government Contingencies: A major factor in determining the level of funding for government contingencies is the management of reserves by Cabinet, the Minister of Finance and the Treasury Board and the timing of approvals for new expenditures. Temporary financing, if required, is normally proposed for items that cannot be included in Main Estimates because they lack specific definition at the time of Main Estimates preparation, and cannot be financed from current appropriation authorities. Each Supplementary Estimates document provides a listing of all initiatives included in the Supplementary Estimates that received temporary financing from the Contingencies Vote.

C. Program Effectiveness

The provision of funds by Parliament for government contingencies to meet miscellaneous minor and unforeseen expenditures contributes to the efficient and orderly conduct of government business. It gives the Executive the discretion and flexibility to respond quickly to unforeseen expenditure requirements, while maintaining the principles of Parliamentary control and executive accountability.

Section II

Analysis by Activity

A. Government Contingencies

Objective

To provide funding for increased personnel costs arising out of negotiated and non-negotiated agreements and other payroll requirements not included in departmental Estimates and for expenditures of a miscellaneous character which cannot be foreseen when Estimates are drawn up.

Resource Summary

Because of the nature of this activity, the expenditures are not incurred directly against this account. All allotments from the Contingencies Vote during the course of the year have, by year-end, been either reimbursed through Supplementary Estimates or transferred to supplement other appropriations for payroll shortfalls. Any balance remaining lapses at the end of the fiscal year. The following table summarizes the value of transactions within the Government Contingencies Vote during the three fiscal years for which complete data are available.

Figure 1: Government Contingencies Summary of Transactions

(thousands of dollars)	1993-94	1992-93	1991-92
Supplements to other appropriations approved by the Treasury Board (gross)	617,176	860,962	675,951
Non-paylist requirements repaid to the Contingencies Vote	580,808	813,876	576,308
Permanent transfers to other votes, normally to offset payroll shortfalls	36,368	47,086	99,643
Estimates	450,000	450,000	400,000
Amount of lapse	413,632	402,914	300,357

Description

The level of funding required for Government Contingencies is assessed in relation to the magnitude and complexity of approved government spending, the extent of Parliamentary control over discretionary reallocation of approved expenditures by the Executive, and the level and rate of certain Public Service personnel costs that are beyond the control of government departments and agencies.

Since the introduction of the current vote structure in 1970-71, an amount of approximately one per cent of the total of all budgetary votes in Main Estimates has been found to be an adequate level and an amount agreeable to Parliament.

The requirement for contingency financing is expected to remain close to the historical level of one per cent of voted Main Estimates.

**Figure 2: Comparison of Resources to Main Estimates
Budgetary Expenditures**

(millions of dollars)	1995-96	1994-95	1993-94
Budgetary Voted Expenditures	48,000	48,577	48,905
Government Contingencies	450	450	450
Per cent of Budgetary Expenditures	0.94	0.93	0.92

B. Reprography

Objective

To provide funding for costs arising out of the negotiated licencing agreement which authorizes the copying of published works, subject to copyright, on a government-wide basis.

Resource Summary

Because of the general nature of this activity, financing is provided centrally. The expenditures, however, are not incurred directly against this account but against the department who is currently assigned the responsibility of administering the agreement.

Figure 3: Activity Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Estimates 1994-95	Estimates 1993-94
Reprography	1,369	...	...

Description

This activity provides financing for the licencing agreement with the groups representing authors and publishers of material which is subject to the *Copyright Act*. The agreement grants permission to departments and agencies to make copies of those published works listed in the agreement. The agreement is in effect until March 31, 2001 and covers the period retroactive to February 1, 1989. Temporary funding was approved from the Treasury Board contingencies vote in 1994-95 in order to make the first payment subject to the terms and conditions of the agreement and in accordance with the *Copyright Act*. A payment was made in the amount of \$4.7 million to cover the 1994-95 fiscal year and the retroactive period.

**Employer Contributions to
Insurance Plans Program**

1995-96 Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A.	Authorities for 1995-96	4-4
B.	Use of 1993-94 Authorities	4-5

Section I

Program Overview

A.	Summary of Financial Requirements	4-6
B.	Review of Financial Performance	4-7
C.	Background	
1.	Introduction	4-8
2.	Mandate	4-8
3.	Program Objective	4-8
4.	Program Organization for Delivery	4-9

Section II

Analysis by Activity

A.	Public Service Insurance	4-10
B.	Public Service Pensions	4-14

Section III

Supplementary Information

A.	Profile of Program Resources	4-16
----	------------------------------------	------

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates	1994-95 Main Estimates
Employer Contributions to Insurance Plans Program			
15	Public Service Insurance	738,007	702,433
(S)	Public Service Pensions	122	136
Total Program		738,129	702,569

Vote - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1995-96 Main Estimates
Employer Contributions to Insurance Plans Program		
15	The grants listed in the Estimates and Government's contributions to surgical-medical and other insurance payments, premiums and taxes determined on such bases and paid in respect of such persons and their dependants as Treasury Board prescribes who are described in Finance Vote 124, <i>Appropriation Act No. 6, 1960</i> ; Finance Vote 85a, <i>Appropriation Act No. 5, 1963</i> ; and Finance Vote 20b, <i>Appropriation Act No. 10, 1964</i> and Government's contribution to pension plans, death benefit plans, and social security programs, health and other insurance plans for employees engaged locally outside Canada, and to provide for the return to certain employees of their share of the premium reduction under subsection 63(3) of the <i>Unemployment Insurance Act</i>	738,007,000

Program by Activities

(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates					1994-95 Main Estimates
	Budgetary				Total	
	Operating	Transfer payments	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
Public Service Insurance	784,232	208	784,440	69,933	714,507	681,069
Public Service Pensions	23,500	122	23,622	. . .	23,622	21,500
	807,732	330	808,062	69,933	738,129	702,569

B. Use of 1993-94 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	Employer Contributions to Insurance Plans Program			
10	Public Service insurance	667,196,000	667,196,000	663,313,392
(S)	Public Service pensions (<i>Public Service Pension Adjustment Act</i>)	149,000	138,143	138,143
(S)	Unallocated employer contributions made under the <i>Public Service Superannuation Act</i> and other retirement Acts and the <i>Unemployment Insurance Act</i>	...	(1,324,631)	(1,324,631)
	Total Program - Budgetary	667,345,000	666,009,512	662,126,904

Section I

Program Overview

A. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)				
	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Change	For Details, See Page
Public Service Insurance	784,440	748,944	35,496	4-10
Public Service Pensions	23,622	21,500	2,122	4-14
	808,062	770,444	37,618	
Less: Revenues credited to the Vote				
-Receipts from revolving funds	69,933	67,875	2,058	
	738,129	702,569	35,560	

Note: Receipts are collected from revolving funds in accordance with Treasury Board policy, which requires these organizations to include full costs, comprising all direct, indirect and overhead costs, in their accounts.

Explanation of Change: The financial requirements for 1995-96 are \$35.6 million or 5.1 per cent higher than the 1994-95 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1994). The increase is due to:

- an increase of \$0.5 million for executive insurances;
- an increase of \$54.2 million for the Public Service Health Care Plan;
- an increase of \$0.1 million for provincial health premiums;
- an increase of \$2.1 million for locally-engaged employee pension and social security coverage.
- an increase of \$2.0 million in receipts from revolving funds;
- a decrease of \$12.0 million for the Dental Care Plan;
- a decrease of \$0.4 million in estimated costs of the long-term disability insurance plans;
- a decrease of \$2.1 million for the payment of Quebec sales tax on insurance plan premiums and contributions;
- a decrease of \$0.9 million for insurance plans for locally-engaged employees and other insurances;
- a decrease of \$3.6 million for provincial health payroll taxes; and
- a decrease of \$0.3 million for unemployment insurance rebate.

B. Review of Financial Performance

Figure 2: 1993-94 Financial Performance

(thousands of dollars)		Actual	Main Estimates	Change
Public Service Insurance		699,521	706,617	(7,096)
Public Service Pensions		25,354	24,744	610
		724,875	731,361	(6,486)
Less: Receipts credited to the Vote				
- Receipts from revolving funds.		62,748	64,016	(1,268)
		662,127	667,345	(5,218)

Explanation of Change: Actual financial requirements were approximately \$5.2 million or 0.8 per cent lower than Main Estimates. This was due to:

- the estimated expenditures for the following plans exceeding the actual expenditures by:
 - \$11.8 million for health insurance plans;
 - \$14.2 million for provincial health payroll taxes;
 - \$6.5 million for long-term disability insurance plans;
 - \$1.1 million for provincial health insurance premiums;
 - \$0.9 million for unemployment insurance rebate;
 - \$0.3 million for insurance plans for locally-engaged employees;
 - \$1.3 million for employer contributions made under the *Public Service Superannuation Act* and other retirement Acts and the *Unemployment Insurance Act*;
 - \$1.3 million for receipts credited to the Vote; and
- the actual expenditures for the following exceeding estimated expenditures by:
 - \$15.4 million for the Dental Care Plan;
 - \$4.0 million for the payment of Quebec sales tax on insurance plan premiums and contributions;
 - \$8.3 million for Executive and other insurance plans;
 - \$1.9 million for locally engaged (outside Canada) pension plans and social security plans.

C. Background

1. Introduction

The Employer Contributions to Insurance Plans Program provides for the payment of the employer's share of costs for the health, income maintenance and other insurance plans applicable to employees for whom the Treasury Board is the designated employer under the *Public Service Staff Relations Act* or other authorities.

The insurance plans in place provide employees and their families with protection against financial loss in the event of illness, disability or death, at levels generally comparable to the protection provided by other employers in Canada. As well, the program provides funding for periodic non-discretionary payments that the government, as an employer, must make in accordance with the terms of the *Unemployment Insurance Act* and provincial legislation. Contributions are also made towards the costs of pensioners for provincial and supplementary health insurance coverage.

The program also provides for the payment of the employer costs of pension and social security plans to which employees of the Government of Canada, locally engaged abroad, are subject, as well as statutory payments under the *Public Service Pension Adjustment Act* and earlier retirement Acts.

Benefit plans for the Public Service, which have evolved over the years, have been implemented to maintain the government's competitive position in the labour market. Some plans have been introduced by the government as a result of negotiations and agreements with labour unions. Other plans have been introduced to satisfy the obligations imposed by Canadian laws or to comply with local law and practice in the case of employees engaged in foreign countries. Changes to costs associated with these plans result primarily from actuarial adjustments required to maintain existing benefits, changes to insured populations, increases in salaries, revisions to benefits and cost-sharing arrangements and, in the case of benefits for people employed by the Canadian government in foreign countries, changes in the international monetary exchange rates.

2. Mandate

The principal authorities under which the Treasury Board administers this program are the *Financial Administration Act* and the *Appropriation Act* of each fiscal year.

3. Program Objective

The objective of the Employer Contributions to Insurance Plans Program is to provide for contributions by the government as employer in respect of employee insurance and benefit plans and programs and for payments made under certain residual pension plans.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The program consists of two activities that reflect the different purposes for which expenditures are authorized: Public Service Insurance and Public Service Pensions. The Pensions Activity encompasses only certain specific, centrally funded plans, because contributions to benefit plans, such as those payable under the *Public Service Superannuation Act*, are disclosed within individual programs of all government departments.

Organizational Structure: The costs of administering this program are included in the Central Administration of the Public Service Program. The management of the Employer Contributions to Insurance Plans Program is the responsibility of the Director, Pensions and Benefits Division, who reports to the Deputy Secretary, Human Resources Policy Branch.

Section II

Analysis by Activity

A. Public Service Insurance

Objective

To provide for the payment of the employer's share of health, income maintenance and life insurance premiums, for payments to or in respect of provincial health insurance plans, provincial payroll taxes and the employee's share of the Unemployment Insurance premium reduction.

Resource Summary

The Public Service Insurance Activity accounts for 96.8 per cent of the 1995-96 Employer Contributions to Insurance Plans Program.

Figure 3: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94
Health Care and other insurances	509,315	466,910	440,145
Payments to certain employees of their share of Unemployment Insurance premium reduction	1,446	1,757	1,195
Health and other insurance plans for employees engaged locally (outside Canada)	3,642	4,511	3,426
Provincial health payroll taxes	265,230	268,836	250,783
Quebec Retail Sales Tax	4,807	6,930	3,972
	784,440	748,944	699,521
Less: Receipts credited to the Vote			
- Receipts from revolving funds*	69,933	67,875	62,748
	714,507	681,069	636,773

* See note on page 4-6.

Description

Health Care and Other Insurances: Parliament authorizes the government to share the premiums payable by employees for coverage under the Disability Insurance Plan, the Public Service Management Insurance Plan, the Service Income Security Insurance Plan, the RCMP Group Long-term Disability Insurance Plan, and the Public Service Dental Care Plan. The government is also authorized to share the cost with employees and pensioners of monthly contributions for coverage under the Public Service Health Care Plan and the cost of their provincial health insurance, by paying part of the cost of premiums, where applicable. A special plan was introduced in 1990 to provide benefits for dependants of employees slain on duty.

The benefits package provided by the government to its employees is designed to be comparable with those provided by other employers, in order to attract and retain employees with the requisite skills. Expenditures are determined within the confines of regulations and directives that are established by the Treasury Board. To illustrate how expenditures increase, monthly health plan contributions are adjusted actuarially to ensure that they remain adequate to finance the benefits, which are directly dependent upon medical and hospital care costs. Long-term disability premiums are based on employees' insured salaries and, therefore, increase in accordance with salary increases. Thus, levels of expenditure regularly increase simply to maintain a specified level of benefits. Introduction of new benefits to maintain a competitive package would also increase expenditures, as would changes to the cost-sharing arrangements.

The estimated expenditure for this item is an amalgamation of the estimates for a number of different plans and for different populations (Public Service employees, members of the Canadian Armed Forces and RCMP, pensioners, etc.). The estimates for each plan are, in turn, based on various factors, depending on the particular characteristics of the plan. Those factors include the number of persons covered under the plan and the estimated annual turnover rate, the levels of premium or contribution rates, anticipated changes to those rates and/or the cost-sharing arrangements, changes to benefits, and expected increases in insured salary levels when plan costs are salary-related.

Payment to Certain Employees of Their Share of Unemployment Insurance Premium

Reduction: Members of the Canadian Armed Forces and RCMP who do not have dependants eligible for coverage under the Dental Care Plan are entitled to an annual cash payment, representing their share of the premium reduction.

The estimated expenditure for this item is based on the anticipated amount of the premium reduction to be granted to the government, as employer, for the relevant years and on the member population of approximately 40,000 in the Canadian Armed Forces and RCMP who are eligible for the cash payment and the level of their Unemployment Insurance premiums.

Health and Other Insurance Plans for Employees Engaged Locally (outside Canada): Health plans are in effect for local people employed at diplomatic missions in some 60 countries. Premiums may be cost-shared with employees or fully paid by the government, depending on local practice. In addition, cost-shared group life, long-term disability and dental insurance plans are in effect for employees locally engaged in the United States.

Expenditures for this element are determined by the number of insurance plans in force, the number of insured employees, the level of benefits provided, and the extent to which the government contributes towards the plan costs. The costs are estimated on employee populations of approximately 450 in the United States and 1,300 in other countries.

Provincial Health Payroll Taxes: Under provincial legislation, Newfoundland, Quebec, Ontario and Manitoba impose payroll taxes on employers at a set percentage of the gross salaries paid in respect of all employees who work at an establishment in those provinces. The government has agreed to pay the taxes on behalf of its employees, including members of the Canadian Armed Forces and the RCMP.

Four factors determine the expenditures for this purpose: the existence or introduction of provincial legislation imposing payroll taxes on employers, the level of the provincial tax, the government's agreeing to pay the tax, and the number of federal employees in the province and their salary levels. The *Quebec Health Insurance Act* imposes a 3.7 per cent tax. The *Manitoba Health and Post-secondary Education Levy Act* imposes a 1.5 per cent tax. The *Ontario Employer Health Tax Act*, imposes a 1.95 per cent tax and the *Newfoundland Health and Post-secondary Education Act*, imposes a 2.0 per cent tax.

Quebec Retail Sales Tax: The Quebec sales tax has been payable on employer and employee contributions to group insurance plans since 1985. The employer costs were charged to the Department of Finance. Since fiscal year 1992-93, they have been charged to the Employer Contributions to Insurance Plans Program.

Figure 4: Public Service Insurance Expenditures

(thousands of dollars)					
	Insurances	U.I. Premium Reduction	Premiums for Locally Engaged Employees	Payroll Taxes	Quebec Sales Tax
1985-86	154,638	9,238	1,086	68,701	
1986-87	154,672	10,033	952	78,579	
1987-88	192,049	8,699	1,125	87,314	
1988-89	218,501	733	1,962	89,809	
1989-90	281,261	4,800	1,623	120,947	
1990-91	280,907	1,383	2,254	237,878	
1991-92	343,967	1,367	3,312	237,161	
1992-93	367,301	1,251	3,728	251,315	3,429
1993-94	440,145	1,195	3,426	250,783	3,972
1994-95 (forecast)	466,910	1,757	4,511	268,836	6,930
1995-96 (forecast)	509,315	1,446	3,642	265,230	4,807

B. Public Service Pensions

Objective

To provide for payments under the *Public Service Pension Adjustment Act* of 1959 and for employer costs of pension and social security plans to which employees engaged locally outside Canada are subject.

Resource Summary

The Public Service Pensions Activity accounts for 3.2 per cent of the 1995-96 Employer Contributions to Insurance Plans Program

Figure 5: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94
Contributions to employee benefit plans	...	...	(1,325)
<i>Public Service Pension Adjustment Act</i>	122	136	138
Pension plans for employees engaged locally (outside Canada)	11,950	10,864	16,893
Social security plans for employees engaged locally (outside Canada)	11,550	10,500	9,648
	23,622	21,500	25,354

Description

Public Service Pension Adjustment Act: This item provides for statutory increases in the pensions granted to certain public servants and members of the Canadian Armed Forces and the Royal Canadian Mounted Police who retired prior to 1953.

Expenditures under the *Public Service Pension Adjustment Act* are determined by adjustment factors specified in the Act and by the size of the population to which the Act applies. Adjusted pension payments recognize the reduction in real pension income brought about by inflation. Expenditures are decreasing gradually, in line with the reduction in the number of beneficiaries.

Pension Plans for Employees Engaged Locally (outside Canada): This item provides for employer contributions to a variety of pension schemes. The terms and conditions of contributions and levels of benefits vary from country to country. In some instances, plans are coordinated with existing national schemes; in others, they may provide a benefit to employees who are not otherwise covered by any plan.

This expenditure provides for Canada's participation, on behalf of locally engaged employees, in world-wide or individual country pension plans, and contributes to the maintenance of employment standards comparable to those of other good local employers, as well as meeting requirements of local practice and law. Amounts can fluctuate from year to year with changes in the number of employees covered, the number of retirees, benefits chosen on retirement, currency exchange rates and other factors. Cost increases result from salary increases, annual pension cost-of-living adjustments, population changes and plan improvements. These plans provide pension coverage to over 4,500 employees in 97 countries, as well as payment of pensions to former employees.

Social Security Plans for Employees Engaged Locally (outside Canada): This item provides for the cost of employer contributions to national social security plans that provide locally engaged employees with benefits such as pensions, sickness and maternity payments, unemployment insurance, worker's compensation and family allowances.

These expenditures enable the government to provide benefits comparable to those of other good local employers and to comply with the legislative requirements in 54 of the countries where Canada employs locally engaged persons. Costs vary with the number of employees and salary increases. Costs are significantly affected by changes in contribution rates and ceilings under national social security plans. The cost is determined by the provisions of each country's social security laws, so that Canada's expenditures are largely non-discretionary. The various plans provide coverage to over 2,600 employees.

Figure 6: Public Service Pension Expenditures

(thousands of dollars)	Pension Adjustment Act	Pensions Plans for Locally Engaged Employees	Social Security for Locally Engaged Employees
1985-86	372	5,547	4,181
1986-87	335	6,128	5,426
1987-88	293	5,617	6,429
1988-89	247	4,785	5,512
1989-90	226	4,651	6,434
1990-91	205	5,677	9,394
1991-92	187	6,295	8,425
1992-93	158	5,495	9,851
1993-94	138	16,893	9,647
1994-95 (forecast)	136	10,864	10,500
1995-96 (forecast)	122	11,950	11,550

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

The Estimates for the Employer Contributions to Insurance Plans Program include those expenditures expected to be charged to the program's voted and statutory appropriations.

In addition to these program costs, other statutory pension and insurance costs, such as the *Public Service Superannuation Act*, have been decentralized and are displayed throughout Part II of the Main Estimates under the description "Contributions to Employee Benefit Plans" for each program with salaries and wages expenditures. The program and decentralized statutory costs are shown here (Figure 7) to provide a better understanding of the overall costs of employee benefits.

Figure 7: Cost of Employee Benefits

(millions of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94
Program Costs			
Health Care and other insurances	509.3	466.9	440.1
Payments to employees of their share of			
Unemployment Insurance premium reductions	1.5	1.8	1.2
Health and other insurance plans for employees			
engaged locally (outside Canada)	3.6	4.5	3.4
Provincial health payroll taxes	265.2	268.8	250.8
Quebec Retail Sales Tax	4.8	6.9	4.0
<i>Public Service Pension Adjustment Act</i>	.1	0.1	0.1
Pension plans for employees engaged locally			
(outside Canada)	12.0	10.9	16.9
Social security plans for employees engaged			
locally (outside Canada)	11.6	10.5	9.7
	808.1	770.4	726.2
Decentralized Costs			
Public Service superannuation	850.0	862.0	850.6
Canada and Quebec pension plans	211.0	197.0	184.4
Death benefits	7.0	7.0	6.3
Unemployment Insurance	370.0	383.0	344.4
	2,246.1	2,219.4	2,111.9

Other special statutory costs, such as those for Members of Parliament, the Canadian Armed Forces and the RCMP, are included within the applicable department or agency.

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du programme

Le Budget des dépenses pour le programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance comprend les dépenses budgétaires que l'on prévoit d'imputer aux crédits votés du programme ou prévus par une loi.

En plus des coûts de ce programme, d'autres coûts relatifs aux pensions et aux assurances prévus par une loi, telle que la *Loi sur la pension de la fonction publique*, ont été décentralisés et sont présentés dans la Partie II du Budget des dépenses principal sous le titre «Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés» pour chaque programme avec les dépenses touchant les traitements et les salaires. Les coûts du programme et les coûts décentralisés prévus par une loi sont présentés au tableau 7 afin de faciliter la compréhension du coût global des avantages sociaux des employés.

Tableau 7: Coûts des avantages sociaux des employés

(en milliers de dollars)			
Coûts du programme			
Budget des dépenses	1995-1996	Prévu	Réel
	1994-1995	1993-1994	
Assurance-maladie autres régimes d'assurance	509,9	466,9	440,1
Paiement aux employés de leur part de la réduction des primes d'assurance-chômage	1,5	1,8	1,2
Régimes d'assurance-maladie et autres régimes d'assurance pour les employés recrutés sur place (à l'étranger)	3,6	4,5	3,4
Impôts provinciaux sur la masse salariale	265,2	268,8	250,8
Taxe de vente au détail du Québec	4,8	6,9	4,0
<i>Loi sur la mise au point des pensions du service public</i>	0,1	0,1	0,1
Régimes de pension des employés recrutés sur place (à l'étranger)	12,0	10,9	16,9
Régimes de sécurité sociale pour les employés recrutés sur place (à l'étranger)	11,6	10,5	9,7
Coûts décentralisés	808,1	770,4	726,2
Pension de retraite de la fonction publique	850,0	862,0	850,6
Régime de pensions du Canada et Régime des rentes du Québec	211,0	197,0	184,4
Prestations de décès	7,0	7,0	6,3
Assurance-chômage	370,0	383,0	344,4
	2 246,1	2 119,4	2 111,9

Les autres coûts des pensions spéciales prévues par une loi, telles que celles des parlementaires, des membres des Forces armées canadiennes et de la GRC, figurent dans le budget du ministère ou de l'organisme en cause.

Tableau 6: Dépenses pour les pensions de la fonction publique

(en milliers de dollars)			
Loi sur la mise au point des pensions du service public	Régimes de pensions des employés recrutés sur place	Sécurité sociale des employés recrutés sur place	
1985-1986	372	5 547	4 181
1986-1987	335	6 128	5 426
1987-1988	293	5 617	6 429
1988-1989	247	4 785	5 512
1989-1990	226	4 651	6 434
1990-1991	205	5 677	9 394
1991-1992	187	6 295	8 425
1992-1993	158	5 495	9 851
1993-1994	138	16 893	9 647
1994-1995 (prévu)	136	10 864	10 500
1995-1996 (prévu)	122	11 950	11 550

Cet élément permet au Canada de participer aux régimes de pension internationaux ou nationaux pour le compte des employés recrutés sur place et contribue à maintenir des normes d'emploi comparables à celle d'autres employeurs de bonne réputation; il permet en outre de respecter l'usage et les exigences législatives du pays. Les montants payés peuvent fluctuer d'une année à l'autre selon le nombre d'employés couverts et le nombre de retraités, les prestations choisies au moment de la retraite, le taux de change des devises et d'autres facteurs. Les augmentations des coûts découlent des augmentations salariales, de l'ajustement annuel au coût de la vie des pensions, de l'évolution de l'effectif et des améliorations apportées aux régimes. Ces régimes protègent plus de 4 500 employés dans 97 pays, et assurent le paiement de pensions aux anciens employés.

Régimes de sécurité sociale pour les employés recrutés sur place à l'étranger: Cet élément permet de payer le coût des contributions de l'employeur aux régimes de sécurité sociale nationaux qui assurent des prestations aux employés recrutés sur place, telles que les pensions, les prestations de maladie, de maternité et d'assurance-chômage, les indemnités pour les accidents de travail et les allocations familiales.

Ces dépenses permettent au gouvernement de fournir des prestations comparables à celles versées par les employeurs locaux de bonne réputation et de se conformer aux exigences législatives de 54 pays parmi ceux où le Canada emploie des ressortissants locaux. Les coûts varient en fonction du nombre des employés et des augmentations de salaires. Les coûts affectés d'une façon significative par l'évolution des taux des contributions et des plafonds des régimes nationaux de sécurité sociale. Ces coûts sont établis par les dispositions des lois sur la sécurité sociale de chaque pays et, de ce fait, les dépenses du Canada à ce chapitre échappent dans une large mesure à son contrôle. Les différents régimes assurent la protection de plus de 2 600 employés.

B. Pensions de la fonction publique

Objectif

Permettre les paiements en vertu de la *Loi sur la mise au point des pensions du service public* de 1959 et le paiement de la quote-part de l'employeur du coût des régimes de pensions et de sécurité sociale auxquels sont assujettis les employés recrutés à l'étranger.

Sommaire des ressources

L'activité «Pensions de la fonction publique» représente 3,2 p. 100 des dépenses du Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance pour 1995-1996.

Tableau 5: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	
		1995-1996	1994-1995
		Prévu	Réel
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	...	...	(1 325)
<i>Loi sur la mise au point des pensions du service public</i>	122	136	138
Régimes de pension des employés engager sur place (à l'étranger)	11 950	10 864	16 893
Régimes de sécurité sociale pour les employés recrutés sur place (à l'étranger)	11 550	10 500	9 648
	23 622	21 500	25 354

Description

Loi sur la mise au point des pensions du service public: Cet élément pourvoit aux augmentations des pensions accordées à certains fonctionnaires et à certains membres des Forces armées canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada qui ont pris leur retraite avant 1953.

Les dépenses autorisées en vertu de la *Loi sur la mise au point des pensions du service public* sont déterminées par les facteurs de rajustement précisés dans la Loi et par le nombre de personnes visées par cette loi. Les paiements de pension rajustés tiennent compte de la réduction du revenu réel des pensions découlant de l'inflation. Les dépenses diminuent proportionnellement à la réduction du nombre de bénéficiaires.

Régimes de pensions des employés recrutés sur place à l'étranger: Cet élément permet de payer les contributions de l'employeur à de multiples régimes de pension. Les modalités des contributions et les niveaux des prestations varient d'un pays à l'autre. Dans certains cas, les régimes sont coordonnés avec les régimes nationaux existants; dans d'autres cas, ils peuvent assurer des prestations aux employés qui ne sont par ailleurs couverts par aucun régime.

de la fonction publique

Primes des

4-14 (Programme de contributions de l'employeur)

Régimes d'assurance-maladie et autres régimes d'assurance pour les employés recrutés sur place à l'étranger: Des régimes d'assurance-maladie protègent les ressortissants locaux employés dans les missions diplomatiques de quelque 60 pays. Le coût des primes peut être partagé avec les employés ou être assumé en totalité par le gouvernement, selon l'usage local. En outre, un régime collectif d'assurance-vie, un régime d'assurance-invalidité de longue durée et un régime de soins dentaires sont offerts, à coûts partagés, aux employés recrutés aux États-Unis.

Les dépenses relatives à cet élément sont fonction du nombre de régimes d'assurance en vigueur, du nombre d'employés assurés, du niveau des prestations fournies et de la mesure dans laquelle le gouvernement verse des contributions à l'égard du coût du régime. Les coûts sont calculés selon un effectif approximatif de 450 employés aux États-Unis et de 1 300 employés dans les autres pays.

Impôts provinciaux sur la masse salariale: En vertu de lois provinciales, Terre-Neuve, le Québec, l'Ontario et le Manitoba perçoivent un impôt équivalant à un certain pourcentage des salaires bruts payés par les employeurs à l'égard de tous les employés qui travaillent à un établissement situé dans ces provinces. Le gouvernement a accepté de payer ces impôts pour le compte de ses employés, y compris les membres des Forces armées canadiennes et de la GRC.

Ces dépenses dépendent de quatre facteurs: l'existence ou l'adoption d'une loi provinciale levant des impôts sur la masse salariale des employeurs; le niveau de l'impôt provincial; l'acceptation, par le gouvernement, de payer cet impôt; et le nombre d'employés fédéraux dans la province ainsi que le niveau de leur traitement. La Loi sur l'assurance-maladie du Québec établit un impôt de 3,7 p. 100; la Loi sur les prélèvements pour la santé et l'enseignement postsecondaire du Manitoba établit un impôt de 1,5 p. 100; la Loi sur l'impôt-santé des employeurs de l'Ontario, établit un impôt de 1,95 p. 100; et la Loi de Terre-Neuve (Newfoundland Health and Post-secondary Education Act), établit un impôt de 2,0 p. 100.

Taxe de vente au détail du Québec: La taxe de vente du Québec est payable sur les cotisations de l'employeur et de l'employé au régime d'assurance collective depuis 1985. Les coûts de l'employeur ont été imputés au ministère des Finances. Depuis l'exercice 1992-1993, ces coûts sont imputés aux cotisations de l'employeur au Programme des régimes d'assurance.

Assurance-maladie et autres assurances : Le Parlement autorise le gouvernement à partager le coût des primes que doivent payer les employés pour être assurés en vertu du régime d'assurance-invalidité, du régime d'assurance pour les cadres de gestion de la fonction publique, du régime d'assurance-revenu militaire, du régime collectif d'assurance-invalidité de longue durée de la GRC et du régime de soins dentaires de la fonction publique. Le gouvernement est aussi autorisé à partager le coût pour le employés et les pensionnés des primes qu'ils doivent payer pour être assurés en vertu du régime d'assurance collective chirurgicale et médicale et de leur régime d'assurance-maladie provinciale en payant, le cas échéant, une partie du coût des primes ou en faisant des versements en argent aux employés pour lesquels de telles primes n'ont pas été perçues. Un régime de prestations de revenu versées aux survivants des employés de la fonction publique tués dans l'exercice de leurs fonctions, a été introduit en 1990.

Les avantages sociaux que l'Etat offre à ses employés tendent à correspondre à ceux fournis pas les autres employeurs afin d'attirer et de retenir les employés qui possèdent les compétences requises. Pour des dépenses sont calculées selon les règlements et directives établis par le Conseil du Trésor. Pour expliquer comment les dépenses augmentent, précisons que les primes d'assurance chirurgicale-médicale sont rajustées de façon actuarielle afin de garantir qu'elles restent suffisantes pour financer les prestations, lesquelles dépendent directement du coût des soins médicaux et hospitaliers. Les primes d'assurance-invalidité de longue durée sont fondées sur le traitement assuré des employés et, en conséquence, augmentent en même temps que les traitements. C'est donc dire que les niveaux des dépenses augmentent de façon régulière simplement pour maintenir un niveau déterminé de prestations. L'attribution de nouveaux avantages pour que le régime de prestations demeure concurrentiel, et la modification des ententes de partage des coûts.

Les dépenses prévues pour ce poste regroupent les prévisions relatives à plusieurs régimes et à différents secteurs (fonctionnaires, membres des Forces armées et de la GRC, retraités, etc.). Les prévisions relatives à chaque régime sont, à leur tour, fondées sur différents facteurs qui sont fonction de ses caractéristiques particulières. Ces facteurs comprennent le nombre de personnes assurées en vertu du régime et le taux annuel estimatif de «roulement», les niveaux des primes ou des taux des cotisations, l'évolution prévue de ces taux et des dispositions relatives au partage des coûts, les modifications aux prestations et les augmentations prévues des niveaux de salaires assurés, lorsque les coûts du régime sont liés aux salaires.

Paiement à certains employés de leur part de la réduction des primes d'assurance-chômage : Les membres des Forces armées et de la GRC qui n'ont pas de personnes à charge admissibles à la protection du régime de soins dentaires ont droit chaque année à un remboursement en espèces, qui représente leur part de la réduction des primes.

Les prévisions pour ce poste sont fondées sur le montant prévu de la réduction des primes que sera accordée au gouvernement, en tant qu'employeur, pour les années en cause sur le nombre de membres, approximativement 40 000 personnes des Forces armées et de la GRC qui sont admissibles à un remboursement en espèces, et sur le niveau de leurs primes d'assurance-chômage.

Section II

Analyse par activité

A. Assurances de la fonction publique

Objectif

Permettre le paiement de la part de l'employeur des primes d'assurance-maladie, d'assurance de sécurité du revenu et d'assurance-vie, les paiements aux régimes d'assurance-maladie provinciaux ou à leur égard, des impôts provinciaux sur la masse salariale et de la quote-part de l'employeur de la réduction des primes d'assurance-chômage.

Sommaire des ressources

L'activité Assurances de la fonction publique représente 96,8 p. 100 du Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance pour 1995-1996.

Tableau 3: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	
1995-1996	1994-1995	1993-1994	
Assurance-maladie et autres assurances	509 315	466 910	440 145
Paiement à certains employés de leur part de la réduction des primes d'assurance-chômage	1 446	1 757	1 195
Régime d'assurance-maladie et autres pour les employés recrutés sur place (à l'étranger)	3 642	4 511	3 426
Impôts provinciaux sur la masse salariale	265 230	268 836	250 783
Taxe de vente au détail du Québec et les	4 807	6 930	3 972
Moins: Recettes à valoir sur le crédit -Recettes des fonds renouvelables*	69 933	67 875	62 748
	784 440	748 944	699 521
	714 507	681 069	636 773

* Voir la note à la page 4-6.

4. Organisation du programme en vue de son exécution

Structure par activité: Le programme se compose de deux activités qui reflètent les différentes fins pour lesquelles les dépenses sont autorisées, à savoir les assurances de la fonction publique et les pensions de la fonction publique. L'activité «Pensions» n'englobe que certains régimes précis, financés par l'administration centrale, les contributions aux régimes de prestations (par exemple, celles payables en vertu de la *Loi sur la pension de la fonction publique*) étant précisées dans les programmes particuliers de tous les ministères fédéraux.

Organisation: Les coûts d'exécution de ce programme sont compris dans ceux du programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique. L'administration du programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance incombe à la fois au directeur de la Division des pensions et des avantages sociaux, qui relève du sous-secrétaire de la Direction des politiques des ressources humaines.

C. Données de base

1. Introduction

Le programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance a pour objet de permettre le paiement de la part de l'employeur du coût des régimes d'assurance-maladie, de sécurité du revenu et des autres régimes d'assurance couvrant les employés dont le Conseil du Trésor est l'employeur désigné en vertu de la *Loi sur les relations de travail* dans la fonction publique ou d'autres lois.

Les régimes d'assurance actuels mettent les employés et leur famille à l'abri des pertes financières encourues en cas de maladie, d'invalidité ou de décès en leur offrant une protection à des niveaux généralement comparables à celle fournie par les autres employeurs au Canada. En outre, ce programme prévoit des fonds pour les paiements périodiques obligatoires que le gouvernement, en tant qu'employeur, est tenu de faire en vertu de la *Loi sur l'assurance-chômage* et des lois provinciales. Des contributions sont également versées à l'égard des coûts engagés au chapitre des régimes provinciaux et de la protection supplémentaire d'assurance-maladie des retraités.

Le programme prévoit aussi le paiement de la part de l'employeur du coût des régimes de pension et de sécurité sociale auxquels les employés du gouvernement du Canada recrutés sur place à l'étranger sont assujettis, ainsi que les paiements stipulés dans la *Loi sur la mise au point des pensions du service public* et les anciennes lois sur la retraite.

Les régimes d'avantages sociaux de la fonction publique, qui se sont modifiés au fil des années, ont été mis en oeuvre afin de maintenir la position concurrentielle de l'État sur le marché du travail. Certains régimes ont été instaurés par l'État à la suite de négociations et d'accords conclus avec les syndicats. D'autres régimes ont été instaurés afin de respecter les obligations imposées par les lois canadiennes ou de tenir compte des lois et des pratiques locales dans le cas des employés recrutés à l'étranger. Les dépenses sont fonction des rajustements actuariels requis pour maintenir les avantages sociaux existants, de l'évolution du nombre des assurés, des augmentations de traitement, des révisions des avantages sociaux et des accords de partage des coûts et, dans le cas des prestations des personnes au service du gouvernement canadien dans les pays étrangers, des variations des taux de change.

2. Mandat

Les principales autorisations en vertu desquelles le Conseil du Trésor exécute le programme sont la *Loi sur la gestion des finances publiques* et la *Loi de crédits* de chaque année financière.

3. Objectif du Programme

Le programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance a pour objet de fournir la contribution du gouvernement à titre d'employeur aux régimes d'assurance et d'avantages sociaux des employés et d'effectuer les paiements requis en vertu de certains régimes de pensions résiduels.

Tableau 2: Résultats financiers en 1993-1994

(en milliers de dollars)			
	Réel	Budget principal	Différence
Assurances de la fonction publique	699 521	706 617	(7 096)
Pensions de la fonction publique	25 354	24 744	610
Moins: Recettes à valoriser sur le crédit	724 875	731 361	(6 486)
Recettes des fonds renouvelables	62 748	64 016	(1 268)
	622 127	667 345	(5 218)

Explication de la différence: Les besoins financiers réels ont été approximativement de 5,2 millions de dollars, soit 0,8 p. 100 de moins que ceux prévus dans le Budget des dépenses principal. Cette différence est due aux raisons suivantes:

• les dépenses estimatives au titre des régimes suivants ont dépassé les dépenses réelles de:

- 1,8 millions de dollars au chapitre des régimes d'assurance maladie; 14,2 millions de dollars pour l'impôt sur la masse salariale au titre d'assurance-maladie provinciale;
- 6,5 millions de dollars au chapitre des régimes d'assurance-invalidité de longue durée;
- 1,1 million de dollars au chapitre des primes d'assurance-maladie provinciales;
- 0,9 million de dollars au chapitre de la réduction d'assurance chômage;
- 0,3 million de dollars des coûts des régimes d'assurance des employés recrutés sur place;
- 1,3 million de dollars au titre des contributions de l'employeur versées en vertu de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, d'autres *Lois* sur la pension et de la *Loi sur l'assurance-chômage*;
- 1,3 million de dollars sur les recettes à valoriser sur le crédit; et

• les dépenses réelles au titre des postes suivants ont dépassé les dépenses estimatives de:

- 1,54 millions de dollars au chapitre du Régime de soin dentaires;
- 4,0 millions de dollars pour le paiement de la taxe de vente du Québec sur les primes du régime d'assurance et les contributions;
- 8,3 millions de dollars au titre des régimes d'assurance de la direction et autres;
- 1,9 million de dollars au titre des régimes de pension et sécurité sociale des employés recrutés sur place (à l'étranger).

- une réduction de 2,1 millions de dollars des coûts du paiement de la taxe de vente du Québec sur les primes du régime d'assurance et les cotisations;
- une réduction de 0,9 millions de dollars pour les régimes d'assurance des employés recrutés sur place et autres assurances;
- une réduction de 3,6 millions de dollars pour l'impôt sur la masse salariale au titre de l'assurance-maladie provinciale; et
- une réduction de 0,3 millions de dollars pour la réduction des taux de la cotisation de l'assurance-chômage;

Section I

Aperçu du Programme

A. Sommaire des besoins financiers

Tableau I: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1995-1996	Prévu 1994-1995	Différence	Détails à la page
Assurances de la fonction publique		784 440	748 944	35 496	4-11
Pensions de la fonction publique		23 622	21 500	2 122	4-15
Moins: Recettes à valoir sur le crédit		808 062	770 444	37 618	
Recettes des fonds renouvelables, et organismes de services spéciaux		69 933	67 875	2 058	
		738 129	702 569	35 560	

Note: Les recettes proviennent des fonds renouvelables et des organismes de services spéciaux conformément à la politique du Conseil du Trésor, qui exige que ces organisations englobent la totalité des frais (y compris tous les frais directs, indirects et généraux) dans leurs comptes.

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1995-1996 s'élèvent à 35,6 millions de dollars, soit 5,1 p. 100 de plus que ce qui avait été prévu en 1994-1995 (en s'appuyant sur les renseignements dont la direction disposait au 30 novembre 1994). Cette augmentation est due aux raisons suivantes:

- une augmentation de 0,5 millions de dollars pour les régimes d'assurance - cadres supérieurs;
- une augmentation de 54,2 millions de dollars des coûts prévus pour les régimes de soins de santé de la fonction publique;
- une augmentation de 0,1 millions de dollars pour les régimes d'assurance-maladie provinciaux;
- une augmentation de 2,1 millions de dollars des coûts des régimes de pension et de sécurité sociale des employés recrutés sur place.
- une augmentation de 2,0 millions de dollars au chapitre des recettes provenant fond renouvelable des organismes de services spéciaux; et
- une diminution de 12,0 millions de dollars pour les régimes de soins dentaires;
- une réduction de 0,4 millions de dollars des coûts prévus pour le Régime d'assurance d'invalidité de longue durée;

(en milliers de dollars)		Budget principal 1995-1996				Budget principal 1994-1995	
	Fonction- nement	Paie- ments	Total	partiel	le crédit	Moins: Recettes à valoir sur	Total
Assurances de la fonction publique	784 232	208	784 440	69 933	714 507	681 069	
Pensions de la fonction publique	23 500	122	23 622	...	23 622	21 500	
	807 732	330	808 062	69 933	738 129	702 569	

B. Emploi des autorisations en 1993-1994 - Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)		Budget principal		Total disponible		Emploi réel	
10	Assurances de la fonction publique	667 196 000	667 196 000	667 196 000	667 196 000	662 126 904	
(L)	Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance						
	Pensions de la fonction publique						
	(Loi sur la mise au point des pensions du service public)	149 000		138 143	138 143	138 143	
(L)	Contributions de l'employeur non réparties en vertu de la Loi sur la retraite de la fonction publique et d'autres lois sur la pension de retraite et de la Loi sur l'assurance-chômage	...	(1 324 631)	(1 324 631)	(1 324 631)	(1 324 904)	
Total du programme - Budgétaire		667 345 000	666 009 512	666 009 512	666 009 512	662 126 904	

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1995-1996 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)	Budget principal 1995-1996	Budget principal 1994-1995
Programme de contributions de l'employeur		
aux régimes d'assurance		
15	Assurances de la fonction publique	738 007
(L)	Pensions de la fonction publique	122
	Total du programme	738 129
		702 569

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédit (dollars)	Budget principal 1995-1996
Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance	
15	Subventions inscrites au Budget et contributions de l'Etat aux paiements et primes d'assurance chirurgicale-médicale et autres assurances et taxes, calculées et versées selon les prescriptions du Conseil du Trésor, en faveur des personnes décrites au crédit 124 (Finances) de la Loi des subsides n° 6 de 1960, au crédit 85a (Finances) de la Loi des subsides n° 5 de 1963, et au crédit 20b (Finances) de la Loi des subsides n° 10 de 1964, et en faveur des personnes à leur charge; contribution de l'Etat à des régimes de pensions et à des régimes de prestations de décès, d'assurance-maladie et d'autres régimes d'assurance et des programmes de sécurité sociale pour les employés engagés sur place à l'étranger et pourvoir pour le remboursement à certains employés de leur part de la réduction des primes conformément au paragraphe 63(3) de la Loi sur l'assurance-chômage
	738 007 000

Table des matières

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1995-1996	4-4
B.	Emploi des autorisations en 1993-1994	4-5

Section I

Aperçu du programme

A.	Sommaire des besoins financiers	4-6
B.	Examen des résultats financiers	4-8
C.	Données de base	
1.	Introduction	4-9
2.	Mandat	4-9
3.	Objectif du programme	4-9
4.	Organisation du programme en vue de son exécution	4-10

Section II

Analyse par activité

A.	Assurances de la fonction publique	4-11
B.	Pensions de la fonction publique	4-15

Section III

Renseignements supplémentaires

A.	Aperçu des ressources du programme	4-17
----	--	------

**Programme de contributions de
l'employeur aux régimes d'assurance**

Plan de dépenses 1995-1996

B. Reprographie

Objectif

Régler les frais découlant de l'entente de licence négociée qui autorise la reproduction d'oeuvres, sous réserve des droit d'auteur, à la grandeur de l'administration fédérale.

Sommaire des ressources

Étant donné sa nature générale, cette activité est financée centralement. Toutefois, les dépenses ne sont pas imputées directement à ce compte, mais au ministère qui est chargé de gérer l'entente.

Tableau 3: Dépenses de l'activité

(en milliers de dollars)		
Budget des dépenses	Budget des dépenses	Budget des dépenses
1993-1994	1994-1995	1995-1996
...	...	1 369

Description

Cette activité sert à financer l'entente de licence négociée avec les groupes qui représentent les auteurs et éditeurs d'oeuvres qui sont assujetties à la Loi sur le droit d'auteur. En vertu de l'entente, les ministères et aux organismes peuvent reproduire les oeuvres qui y sont énumérées. L'entente, dont l'effet rétroactif remonte au 1^{er} février 1989, demeurera en vigueur jusqu'au 31 mars 2001. Les fonds provisoires approuvés ont été tirés du crédit pour éventualités de 1994-1995 du Conseil du Trésor afin qu'il soit possible de faire le premier versement conformément aux modalités de l'entente et à la Loi sur le droit d'auteur. Ce premier versement, qui totalise 4,7 millions de dollars, couvre l'exercice 1994-1995 et toute la période de rétroactivité.

(en millions de dollars)			
1995-1996			
1994-1995			
1993-1994			
Dépenses budgétaires votées	48 000	48 577	48 905
Éventualités du gouvernement	450	450	450
Pourcentage des dépenses budgétaires	0,94	0,93	0,92

Tableau 2 : Comparaison des ressources avec les dépenses budgétaires du Budget des dépenses principal

Depuis l'instauration de la structure actuelle des crédits en 1970-1971, on a jugé qu'un montant d'environ un pour cent de la totalité des crédits annuels du Budget des dépenses principal constituait un niveau satisfaisant et un montant jugé acceptable par le Parlement.

On prévoit que les besoins de fonds pour les éventualités resteront proches de leur niveau normal de un pour cent des crédits votés du Budget des dépenses principal.

Section II

Analyse par activité

A. Éventualités du gouvernement

Objectif

Fournir des fonds pour faire face à l'augmentation des coûts de personnel découlant des conventions négociées et non négociées et des autres besoins relatifs à la paie non compris dans le Budget des dépenses des ministères, ainsi que pour les dépenses diverses qui ne peuvent pas être prévues au moment où le Budget des dépenses est établi.

Sommaire des ressources

Étant donné la nature de cette activité, les dépenses ne sont pas directement imputées à ce compte. Toutes les affectations provenant du crédit pour éventualités au cours de l'année ont été, à la fin de l'année, soit remboursées au moyen d'un Budget des dépenses supplémentaires, soit transférées afin de compléter d'autres crédits servant à combler les insuffisances salariales. Tout solde restant devient pécunié à la fin de l'année financière. Le tableau suivant résume la valeur des opérations effectuées dans le cadre du crédit pour éventualités du gouvernement pendant les trois exercices à l'égard desquels des données complètes sont disponibles.

Tableau 1: Éventualités du gouvernement - Sommaire des opérations

(en milliers de dollars)				1993-1994	1992-1993	1991-1992
Suppléments aux autres crédits approuvés par le Conseil du Trésor (bruts)						
Besoins non salariaux remboursés au crédit pour éventualités						
Transferts permanents aux autres crédits, normalement pour compenser les déficits salariaux						
Budget des dépenses principal						
Fonds non utilisés						
	617 176	860 962	580 808	413 632	402 914	300 357
			813 876			
			36 368			
			47 086			
			450 000			
			99 643			

Description

Le niveau des fonds requis pour les éventualités du gouvernement est déterminé en fonction de l'ampleur et de la complexité des dépenses publiques approuvées, de l'étendue du contrôle du Parlement sur la réaffectation discrétionnaire des dépenses approuvées par l'exécutif, et du niveau et du taux d'augmentation dans certains frais touchant le personnel qui échappent au contrôle des ministères et organismes fédéraux.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité : Le Programme comprend actuellement deux activités : les éventualités du gouvernement et la reprographie.

Organisation : Les frais d'exécution de ce programme sont compris dans ceux du Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique. C'est le Conseil du Trésor qui prend les décisions concernant l'affectation des fonds du crédit de l'administration centrale. C'est le sous-secrétaire de la Direction des programmes qui est chargé de faire appliquer ces décisions.

B. Perspective de planification

Eventualités du gouvernement : La gestion des réserves d'intervention par les comités du Cabinet, le Ministre des finances et le Conseil du trésor et le calendrier des approbations des nouvelles dépenses constituent des facteurs importants pour établir le niveau de financement des éventualités du gouvernement. Au besoin, on propose habituellement le financement temporaire pour des articles qui ne peuvent pas figurer dans le Budget des dépenses principal parce qu'il n'y a pas de définition spécifique à leur égard au moment de la préparation du Budget des dépenses principal et qu'ils ne peuvent être financés à l'aide de crédits en cours.

C. Efficacité du Programme

La fourniture de fonds par le Parlement aux fins des éventualités du gouvernement pour payer diverses menues dépenses imprévues contribue à la conduite efficace et harmonieuse des activités du gouvernement, en donnant à l'exécutif la latitude et la souplesse voulues pour répondre rapidement aux dépenses imprévues qui s'imposent, tout en maintenant le principe du contrôle des dépenses par le Parlement et de la responsabilité financière du pouvoir exécutif.

Section I

A. Données de base

1. Introduction

Le Programme des éventualités du gouvernement et les programmes financés par l'administration centrale ont pour but de permettre le financement des postes qu'il n'est pas possible de prévoir au moment où l'on établit le Budget des dépenses principal. Ils servent en outre à financer les programmes d'emploi spéciaux qui sont coordonnés par le Conseil du Trésor en attendant l'affectation définitive des fonds. Ces fonds peuvent être affectés à tous les programmes gouvernementaux.

Le crédit pour éventualités fournit un mécanisme de financement temporaire qui permet aux ministères et organismes de mettre en oeuvre des décisions de principe et de répondre aux besoins en matière de charge de travail lorsque le financement est nécessaire avant que le Budget des dépenses supplémentaire soit approuvé; il permet également de bénéficier d'une affectation permanente à l'égard de crédits admissibles relativement aux insatisfactions salariales ayant trait aux niveaux d'activité autorisés. À l'exception des rajustements de traitements, les affectations faites sur le crédit pour éventualités sont recouvrées des ministères et organismes après approbation par le Parlement du Budget des dépenses supplémentaire. Les montants affectés aux insatisfactions salariales ne sont pas recouvrés des ministères et organismes étant donné qu'ils ne représentent pas une augmentation du niveau d'activité prévu dans le cadre du Programme, ce qui permet d'éliminer le dépôt de nombreux budgets supplémentaires accessoires de nature technique devant le Parlement.

Le crédit de reprographie sert de mécanisme de financement à l'aide duquel le gouvernement peut s'acquitter d'une obligation découlant d'une entente conclue avec certain nombre de groupes qui représentent les auteurs et les éditeurs d'oeuvres assujetties à la *Loi sur le droit d'auteur*. L'affectation tirée de ce crédit correspond à un virement permanent au ministère bénéficiaire. Ce dernier doit consigner dans les comptes publics les dépenses réelles liées à cette affectation.

2. Mandat

Les principaux fondements législatifs sont la *Loi sur la gestion des finances publiques* et les *lois de crédits* pour chaque année financière.

3. Objectif du Programme

Le Programme des éventualités du gouvernement et les programmes financés par l'administration centrale ont pour objectif de fournir des fonds pour les dépenses imprévues qui surviennent après le dépôt du Budget des dépenses principal et pour les programmes gérés par l'administration centrale.

		Budget principal 1995-1996		Budget principal 1994-1995
		Budgetaire	Total	
		Fonctionnement		
(en milliers de dollars)				
	Budget principal 1995-1996	450 000	450 000	450 000
	Reprographie	1 369	1 369	...
	450 000	451 369	451 369	450 000

Crédits	(dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
Programme des éventualités du				
gouvernement et programmes				
financés par l'administration centrale				
5		450 000 000	413 631 974	...
Eventualités du gouvernement				
Total du programme - Budgétaire				
		450 000 000	413 631 974	...

L'objet de ces crédits est d'ajouter des sommes à d'autres crédits et de fournir des ressources conformément au libellé du crédit. Le total disponible représente le solde des fonds après virements à d'autres crédits dont le montant devient pèrimé en fin d'exercice. Comme il est fait état dans ces autres crédits du montant des fonds transférés, l'utilisation réelle est égale à 0.

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1995-1996 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal 1995-1996	
5	Eventualités du gouvernement	450 000	450 000
10	Reprographie	1 369	...
	Total du programme	451 369	450 000

Credits - Libellé et sommes demandées

Credits (dollars)		Budget principal 1995-1996	
5	Eventualités du gouvernement - Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits relativement à la feuille de paye et à d'autres besoins et pour payer diverses menues dépenses imprévues auxquelles il n'est pas autrement pourvu, y compris les primes attribuées en vertu de la Loi sur les inventions des fonctionnaires; autorisation de réemployer toutes les sommes affectées à des besoins autres que ceux de la feuille de paye, tirées sur d'autres crédits et versées au présent crédit	450 000 000	
10	Reprographie - Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits afin de permettre que les paiements soient versés conformément au contrat de licence de reproduction par reprographie des oeuvres publiées protégées par le droit d'auteur	1 369 000	

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1995-1996	3-4
B.	Emploi des autorisations en 1993-1994	3-5

Section I

Aperçu du Programme

A.	Données de base	
1.	Introduction	3-6
2.	Mandat	3-6
3.	Objectif du Programme	3-6
4.	Organisation du Programme en vue de son exécution	3-7
B.	Perspective de planification	3-7
C.	Efficacité du Programme	3-7

Section II

Analyse par activité

A.	Éventualités du gouvernement	3-8
B.	Reprogrammation	3-10

**Programme des éventualités du
gouvernement et programmes
financés par l'administration
centrale**

Plan de dépenses 1995-1996

B. Index par sujet*

A

Acquisitions.....19; 20; 42
ALENA.....8; 20

B

Biens immobiliers.....10; 14; 21; 23; 24; 25; 45

C

Classification.....17; 20; 29; 31; 34; 43

Commission canadienne
des droits de la personne.....17; 35

Comptes publics.....5; 21; 31; 38; 41; 45

Conseil de perfectionnement des ressources
humaines.....33; 45

Contrôle.....5; 10; 11; 18; 23; 29; 38; 41; 43; 44; 51

Conventions collectives.....31; 46; 52

D

Délégation.....16; 21; 22; 27; 32; 41

Direction des ressources humaines.....6; 7; 14; 15;
16; 18; 29; 30

Dirigeant principal de l'informatique.....12

E

Équité en emploi.....7; 10; 18; 22; 29; 30;

Évaluation.....18; 22; 36; 38; 41; 42; 43; 44; 48; 50

Examen de la classification.....17

Examen des programmes.....6; 9; 12; 13; 14; 16;
17; 26; 27; 32; 46

F

Fonction publique 2000.....17

Garderies.....17

Gestion de l'information.....38

Gestion de la qualité.....20; 38; 42

G

Technologies de l'information.....7; 10; 19; 39; 40

Travaux d'infrastructure.....6; 9; 44; 45; 47; 50

Tribunal des droits de la personne.....7; 17

I

Identification des employés.....12; 19; 31; 40; 41; 42; 49

Informatique.....12; 19; 31; 40; 41; 42; 49

Loi sur la réforme de la fonction publique.....17

M

Modèles possibles de prestation des services.....14; 16

O

Organismes de service spéciaux.....16

P

Partie salariale pour fonctions équivalentes.....17

Perfectionnement professionnel.....41

Plan directeur.....7; 19; 39; 45

Planification des activités.....15

Pratiques exemplaires.....6; 12; 33; 34; 36; 38; 50

Prestation des services.....6; 14; 15; 16; 18; 19;

Programme des initiatives.....21; 27; 36; 38; 42; 43

de mesures spéciales.....18; 35; 36

R

Réforme des pensions.....7; 21; 32

Relations de travail.....10; 29; 30

Reprographie.....9; 39; 51

Responsabilisation.....8; 14; 17; 18; 22; 30;

Restrictions.....34; 36; 38; 41

S

Systèmes et technologies.....38; 39

T

Technologies de l'information.....7; 10; 19; 39; 40

Travaux d'infrastructure.....6; 9; 44; 45; 47; 50

Tribunal des droits de la personne.....7; 17

* Les références des numéros de pages sont reliées au chapitre 2 seulement

Tableau 9 : Détail des subventions et contributions

(en dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réal	
1995-1996	1994-1995	1993-1994	
Subventions			
Administration			
Le Conférence Board du Canada			
124 000	142 000	149 000	
Total des subventions			
124 000	142 000	149 000	
Contributions			
Gestion financière et de l'information			
Contribution à l'Association canadienne de normalisation			
7 000	15 000	6 000	
Total des contributions			
7 000	15 000	6 000	
Total			
131 000	157 000	155 000	

4. Coût net du programme

Tableau 10 : Coût net du programme pour 1995-1996

(en milliers de dollars)			
Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique	Dépenses brutes de fonctionnement pour 1995-1996	Moins autres recettes* Plus autres coûts**	Coût net estimatif du programme
		1995-1996	1994-1995
		81 918	95 131
		8 200	86 722
		13 004	8 033
		8 033	83
		2 928	1 960
		1 960	

* Recettes de provenances diverses
** Les autres coûts de 13 004 000 \$ comprennent :

- locaux fournis sans frais par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada;
- émission de chèques et autres services fournis sans frais par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada;
- part de l'employeur pour les avantages sociaux des employés concernant les primes d'assurance et les frais payés par le Secrétaire du Conseil du Trésor;
- services légaux reçus sans frais du ministère de la Justice.

2. Besoins en personnel

Les frais de personnel de 58 102 000 \$ du Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique représentent 71 p. 100 des dépenses totales de fonctionnement du Programme. L'information concernant les effectifs est présentée au tableau 8.

Tableau 8 : Détail des besoins en personnel

ETP*	Budget des dépenses 1995-1996	ETP Prévu 1994-1995	ETP Réel 1993-1994	Echelle des traitements actuelle	Traitement moyen 1993-1996
Nominations par décret	2	2	2	117 000 - 170 500	87 000
Gestion ² du Conseil ¹ et Scientifique et professionnelle	147	147	149	63 300 - 128 900	67 700
Administration et service extérieur	237	267	262	17 994 - 75 002	54 800
Services administratifs	218	242	241	15 981 - 79 497	46 600
Autres groupes	455	509	503	15 981 - 79 497	58 600
Total	16	17	16	16 608 - 75 927	44 000
Technique	196	231	229	16 847 - 48 804	30 300
Soutien administratif	6	6	7	17 489 - 71 129	32 200
Exploitation	886	975	972		

* L'expression «équivalents plein temps» désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor, mais il en est fait état dans la Partie III du Budget des dépenses au regard des besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des dépenses.

Nota : La colonne «Echelle des traitements actuelle» indique les échelles de traitement par catégorie professionnelle, en vigueur au 1^{er} octobre 1994. La colonne «Traitement moyen» indique les coûts salariaux de base estimatifs y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite.

¹Ceci inclut tous les sous-ministres et tous les postes dotés par le gouverneur en conseil à tous les niveaux.

²2-52 (Programme relatif à l'administration centrale)

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du programme

I. Besoins financiers par article

Tableau 7 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
	1995-1996	Prévu	Réel
	1994-1995	1993-1994	
Personnel	51 421	56 402	57 110
Traitements et salaires			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux	6 679	7 135	7 318
Autres frais touchant le personnel	2	2	2
	58 102	63 539	64 430
Biens et services	2 100	2 308	1 754
Transports et communications	2 000	2 065	1 126
Information	13 150	11 944	11 723
Location	340	202	202
Achat de services de réparation et d'entretien	350	122	132
Services publics, fourniture et approvisionnements	1 050	565	738
Services administratifs (Finances)	4 135	4 845	5 032
Services de la reprographie	...	4 712	...
Autres subventions et paiements	175	67	668
	23 300	26 830	21 375
Dépenses en capital secondaires*	385	893	2 214
Paiements de transfert	131	157	155
Total des dépenses	81 918	91 419	88 174

* Les Dépenses en capital secondaires, d'après les principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, sont censées être interchangeables avec les dépenses touchant le personnel et celles qui concernent les biens et services.

Nota : Les montants des années précédentes ont été rajustés à des fins de comparaison en raison de l'intégration du Bureau du contrôleleur général et du transfert de la Direction de la privatisation du ministère des Finances.

Les principaux objectifs pour l'exercice de 1995-1996, en plus de ceux décrits dans les sections précédentes, sont les suivants :

- surveiller la mise en oeuvre des travaux d'infrastructure;
- maintenir, à l'échelle nationale, une base de données d'information sur les projets;
- faciliter la résolution des problèmes qui nuisent au Programme, et ce, au moment où ils surviennent;
- coordonner l'évaluation nationale du Programme, qui doit se terminer en 1996;
- étudier l'intérêt à l'égard d'un réseau qui intégrerait les recherches portant sur la politique en matière d'infrastructure;
- travailler avec le Conseil national des recherches pour trouver de meilleures façons de diffuser l'information sur les pratiques exemplaires concernant la dotation en infrastructures, la reconstruction et l'entretien aux professionnels du domaine;
- diffuser l'information de diverses façons sur le Programme des travaux d'infrastructure, y compris par les accords de coopération avec la Fédération canadienne des municipalités.

- 25 millions de dollars pour un bac à trop-plein dans la région de Hamilton-Wentworth en Ontario;
- 6 millions de dollars pour la phase II de la reconstruction de l'autoroute de Bedford, qui relie Halifax, en Nouvelle-Ecosse, à la banlieue;
- 1,5 million de dollars pour agrandir le système d'égout qui dessert South Point et Crossroads, à l'île-du-Prince-Édouard;
- 1,5 million pour une usine de traitement d'eau pour la Nelson House Band au Manitoba, dans le cadre de l'initiative des Premières nations qui s'inscrit dans le Programme.

Installations communautaires, centres sportifs et culturels (27 p. 100 du financement total approuvé)

- 4,8 millions de dollars pour un centre communautaire à Medley, en Alberta;
- 1 million de dollars pour la construction du Wellness Centre (Seven Oaks Hospital) à Winnipeg, Manitoba;
- 3 millions de dollars pour un centre pour la communauté noire de Montréal, se composant d'une bibliothèque, d'un gymnase et d'un centre de formation en informatique;
- 500 000 \$ pour la rénovation de la piscine de Wabush au Labrador; il s'agissait de refaire le toit et d'installer de nouveaux systèmes de chauffage, et de doter la piscine des installations nécessaires aux nageurs handicapés;
- 500 000 \$ pour la rénovation du centre d'accueil de Rankin Inlet, dans les Territoires du Nord-Ouest, qui comprend un complexe récréatif ainsi qu'un centre local de services de garde et de logement;
- 53,9 millions de dollars, de concert avec le secteur privé (qui a fourni 82 p. 100 du financement) pour rendre les installations du Mont-Tremblant, au Québec, utilisables toute l'année;
- 508 800 \$ pour la construction d'une passerelle le long du fleuve Yukon à Carmacks, au Yukon.

Écoles, collèges et universités (8 p. 100 du financement total approuvé)

- 26,1 millions de dollars pour le centre universitaire et le complexe des beaux-arts de l'Université de Regina, en Saskatchewan;
- 4,4 millions de dollars pour la rénovation de la bibliothèque de génie et des sciences de la Queen's University, à Kingston, en Ontario;
- 12 millions de dollars pour relier 121 écoles du Nouveau-Brunswick à l'autoroute de l'information.

Autres projets, y compris des technologies nouvelles

- 1,8 million de dollars pour un réseau de transmission phonie et de données à fibres optiques dans la région de Peel, en Ontario;
- 2,2 millions de dollars pour un régulateur de signalisation informatisé à Calgary, en Alberta;
- 600 000 \$ pour une station d'épuration des eaux usées à énergie solaire à Bear River, en Nouvelle-Ecosse;
- 25 millions de dollars pour la composante III de l'accord conclu entre le Canada et le Québec aux termes du Programme national d'infrastructure, pour la réalisation de projets novateurs.

Initiatives pour 1995-1996

parole du Programme, et en la transmission, sur demande et en temps opportun, d'information publique concernant le Programme et les réalisations qui s'y rattachent.

- Outre qu'il doit faciliter la mise en oeuvre du Programme national d'infrastructure, le Bureau remplit deux autres rôles. Il se penche sur les questions qui surgissent et touchent la politique en matière d'infrastructure, et il définit, appuie et coordonne l'évaluation du Programme à l'échelle nationale, afin de respecter les engagements inscrits au Budget de 1994. Le tableau qui suit fait état des projets de travaux d'infrastructure approuvés, par province. À ce jour, les approbations représentent 82,6 p. 100 des fonds fédéraux réservés aux projets d'infrastructure dans tout le pays, mais l'année à venir sera une période cruciale pour la mise en oeuvre des projets.

Situation à l'échelle nationale - Projets approuvés
au 24 janvier 1995

Emplois directs	Part fédérale (milliers de dollars)	Coûts admissibles (milliers de dollars)	Nombre de projets
-----------------	--	--	-------------------

Colombie-Britannique	313	567 105	189 027	8 685
Alberta	837	449 614	142 735	7 324
Saskatchewan	518	176 647	43 561	3 200
Manitoba	373	215 498	61 425	3 787
Ontario	4 634	2 187 111	682 788	30 820
Québec	1 419	1 289 878	350 373	20 677
Nouveau-Brunswick	122	114 031	37 030	2 104
Nouvelle-Écosse	230	199 489	61 162	3 635
Île-du-Prince-Édouard	47	21 609	7 203	418
Terre-Neuve	181	121 629	40 543	1 988
Territoires du Nord-Ouest	11	848	317	14
Yukon	13	4 467	1 240	72
Premières nations	230	80 919	27 167	1 310
TOTALUX :	8 928	5 428 845	1 644 571	84 034

- Les programmes approuvés en vertu du Programme répondent à des besoins variés du public. Les projets ont été répartis en un certain nombre de grandes catégories, dont il est fait état ci-dessous à l'aide d'exemples représentatifs de projets approuvés.

Routes, ponts, canalisations d'eau et d'égout (58 p. 100 du financement total approuvé)

- 206,6 millions de dollars pour l'amélioration de la station de traitement des eaux usées de l'île Annacis, qui dessert 750 000 personnes du Lower Mainland en Colombie-Britannique;

• coordonner les politiques ainsi que les activités du Ministère et donner au président, au secrétaire et au comité exécutif des conseils sur les objectifs stratégiques.

• administrer le programme d'édition du Conseil du Trésor, de la façon la plus efficiente et la plus économique possible.

• planifier et administrer le programme de diffusion électronique;

• voir à la mise en place de systèmes efficaces de communication et d'édition électroniques d'ici le 1^{er} avril 1995, afin de remplacer les versions imprimées des publications;

• permettre l'accès aux publications gratuites du SCT sur Internet.

Bureau des travaux d'infrastructure

Le Bureau des travaux d'infrastructure a mené les principales activités suivantes en 1994-1995 :

• Le Programme national d'infrastructure, qui a reçu l'approbation du Cabinet le 16 novembre 1993, a été doté de ressources totalisant 2 milliards de dollars pour la période visée de trois ans, soit de 1994-1995 à 1996-1997. Il s'agit d'une initiative tripartite du gouvernement fédéral, des provinces et des municipalités, dont l'objectif est de soutenir la reprise économique par la création d'emplois des secteurs cruciaux et d'améliorer l'infrastructure qu'exige, à l'échelle locale, la prestation de services publics de qualité. Le Programme est mis en oeuvre aux termes de 12 accords conclus avec les provinces et les territoires, et d'une initiative des infrastructures des Premières nations. Un accord fédéral-provincial visant le programme global a été conclu à l'occasion de la Conférence des premiers ministres de novembre 1993, et des accords distincts ont été conclus avec les provinces au cours des trois mois qui ont suivi. Chaque accord conclut avec une province ou un territoire relève d'un comité de gestion distinct composé d'un nombre égal de représentants des deux paliers de gouvernement. La gestion et le soutien administratif de chaque accord sont assurés par les gouvernements provinciaux et les quatre organismes régionaux responsables (Industrie, Bureau fédéral de développement régional-Québec, Agence de promotion économique du Canada atlantique et ministère de la Diversification économique de l'Ouest) et par le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à l'aide des fonds affectés à chacune des ententes.

• Bien que le Bureau des travaux d'infrastructure fasse partie du Secrétariat du Conseil du Trésor, il aide le président actuel du Conseil du Trésor en tant que ministre chargé de l'infrastructure à remplir son mandat. Les propositions de projets émanant des administrations locales et provinciales, mais ce sont les gouvernements provinciaux qui les soumettent à l'examen du comité de gestion responsable. Les organismes régionaux se chargent de l'analyse des projets dans la région dont ils s'occupent, pour le compte du ministre responsable du développement économique régional. Le Bureau reçoit les analyses ainsi menées et informe le ministre en ce qui concerne le mode de mise en oeuvre du Programme qui se dessine à l'échelle nationale et sur toute question soulevée par le projet et susceptible de créer un précédent ou d'avoir des répercussions en dehors de la région visée.

• La communication à l'échelle nationale est une autre fonction primordiale dans l'appui fourni au ministre chargé de l'infrastructure. Le rôle de communication ne consiste pas en des campagnes de publicité dans les médias et des messages publicitaires, mais plutôt en la coordination des communications, des annonces et des messages livrés par le ministre et les porte-

- fournir des conseils en matière de stratégie de communication et un soutien opérationnel au président et à son cabinet, au secrétaire et à la haute direction du SCT.

précédente, sont les suivants :

Les principaux objectifs de la Direction pour l'exercice de 1995-1996, en plus de ceux dans la section

Planification 1995-1996

- La Direction poursuit sa recherche sur l'application du langage standard généralisé de balisage (SGML) pour faciliter la diffusion et l'utilisation des publications du SCT par d'autres ministères fédéraux ou par des maisons d'édition du secteur privé.
- La Direction poursuit sa recherche sur l'application du langage standard généralisé de balisage (SGML) pour faciliter la diffusion et l'utilisation des publications du SCT par d'autres ministères fédéraux ou par des maisons d'édition du secteur privé.
- La Direction a continué de gérer le Réseau d'information du Conseil du Trésor, en ligne, auquel tous les fonctionnaires fédéraux peuvent avoir accès gratuitement. Ce réseau renferme la même information que le CD-ROM, et cette information est mise à jour toutes les semaines, mais sans les avantages d'une publication électronique de pointe, exploitable sur Windows.
- La Direction a continué de gérer le Réseau d'information du Conseil du Trésor, en ligne, auquel tous les fonctionnaires fédéraux peuvent avoir accès gratuitement. Ce réseau renferme la même information que le CD-ROM, et cette information est mise à jour toutes les semaines, mais sans les avantages d'une publication électronique de pointe, exploitable sur Windows.
- La Direction a produit deux prototypes de CD-ROM, exploitables sur Windows, contenant les 26 volumes du Manuel du Conseil du Trésor, des conventions collectives, les lois et les règlements connexes et divers autres guides et publications du SCT. Ces prototypes ont été largement diffusés et évalués dans l'administration fédérale et, suite aux réactions favorables qu'ils ont suscitées, ont été offerts, sur abonnement annuel, le 1^{er} janvier 1995. De plus, grâce à des contrats de licence passés avec deux entreprises du secteur privé, le *Manuel du Conseil du Trésor* est également offert sur disquettes et par télédiffusion (signaux cablodiffusés).
- La Direction a également coordonné la participation du Secrétariat aux divers documents de consultation et rapports, comme le *Rapport du Greffier du Conseil privé sur l'état de la fonction publique*.
- Dans le cadre du Programme régional de visites des cadres supérieurs en région, la Direction a assuré la gestion d'un réseau d'agents de liaison régionaux du Conseil du Trésor et a organisé la quatrième réunion annuelle des chefs des conseils régionaux.
- La Direction a maintenu ComEXions sur le Réseau d'information des cadres supérieurs (RICS). Elle a cherché des articles pour la rubrique «Quoi de neuf?» de ComEXions, et rédigé, reformulé ou révisé 100 articles affichés au cours de l'année. En octobre 1994, la Direction a lancé un nouveau tableau d'affichage, appelé *Examen des programmes*, où est réunie l'information sur cet examen provenant de différents ministères.
- La Direction a planifié et organisé 24 réunions pour l'examen des enjeux : un sondage a été effectué pour recueillir les commentaires et des suggestions de thèmes. Deux réunions du groupe de planification et la réunion annuelle du Groupe de gestion ont également été planifiées et organisées.
- La Direction a révisé en français et en anglais, environ 500 documents pour le SCT 1993-1994, l'édition et la signature visuelle du ministère.

politiques, l'édition et la signature visuelle du ministère.

La Direction a planifié et organisé 24 réunions pour l'examen des enjeux : un sondage a été effectué pour recueillir les commentaires et des suggestions de thèmes. Deux réunions du

groupe de planification et la réunion annuelle du Groupe de gestion ont également été planifiées

et organisées.

Tableau 6 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Pétro		Réal	
		1995-1996	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP
Gestion	9 811	85	6 294	75	6 136	75	
Services ministériels	12 378	166	13 294	171	14 327	177	
Travaux d'infrastructure	806	7	1 183	13	245	1	
	22 995	258	20 771	259	20 708	253	

Les coûts liés au personnel représentaient 64 p. 100 des dépenses totales consacrées à l'activité. Voici d'autres domaines qui ont nécessité des débours importants : services professionnels et spéciaux (4 p. 100) et autres subventions et paiements (27 p. 100).

Données sur le rendement et justification des ressources

Direction de la planification et des communications (DPC)

Réalisations en 1994-1995

La Direction de la planification et des communications a mené les principales activités suivantes 1994-1995 :

- La Direction a fourni des conseils et du soutien technique à l'appui d'événements et d'initiatives concernant un certain nombre de sujets et de groupes. Mentionnons, entre autres, la prolongation du gel des salaires de la fonction publique et le gel des augmentations salariales annuées dans le budget de février 1994; le *Budget des dépenses principal* et le *Budget des dépenses supplémentaire*; l'initiative sur les normes de service; la réponse du gouvernement au rapport du vérificateur général; la gestion de l'information sur le personnel; la parité salariale; le réaménagement des effectifs; le télétravail; la création d'un milieu de travail adapté aux besoins des employés; la Semaine nationale de la fonction publique; le *Plan directeur pour le renouvellement des services gouvernementaux à l'aide des technologies de l'information*; les primes de rendement; les pensions; le Conseil de perfectionnement des ressources humaines; le dépôt des *Comptes publics*; le Conseil du renouvellement administratif; l'examen de la réglementation; les langues officielles; les dossiers relatifs aux biens immobiliers; l'équité en emploi et les questions touchant les personnes handicapées.

Elle a préparé des plans annuels de communications stratégiques et de publication du SCT et a aidé les directions à établir leurs plans de travail en matière de publication.

Parmi les documents importants qui ont été publiés en 1993-1994, mentionnons le *Budget des dépenses principal*, le *Rapport annuel sur les langues officielles*, les *Projets de réglementation fédérale*, le document intitulé «*Service de qualité à prix raisonnable aux Canadiens et aux Canadiennes - Établissement de normes de service au gouvernement fédéral*», le *Rapport annuel sur l'équité en emploi* et enfin le document intitulé «*Service de qualité à prix raisonnable aux Canadiens et aux Canadiennes - Vue d'ensemble*. En

D. Administration

Objectif

Fournir des directives à l'intention du Secrétariat, ainsi que des services d'information, financiers, administratifs et de personnel.

Description

Cette activité regroupe trois sous-activités, à savoir les services de gestion, les services ministériels et les travaux d'infrastructure.

Gestion : Cette sous-activité comprend la prestation de services aux cabinets du président et du secrétaire et contrôleur général, à la Direction de la planification et des communications, à la Sous-section des services juridiques et au Bureau des travaux d'infrastructure.

La Direction de la planification et des communications s'occupe de la planification

ministérielle, notamment de la préparation des plans d'étude et des plans d'activités du SCT, ainsi que du soutien, sur le plan de la coordination, dont ont besoin le secrétaire et le Comité exécutif. Dans le domaine des communications, elle fournit au président et au personnel du ministère conseils, plans stratégiques et services, et dirige le programme d'édition et de diffusion électronique des publications du SCT.

La Sous-section des services juridiques représente le procureur général du Canada auprès du Secrétariat du Conseil du Trésor. Elle a pour mandat de fournir des services juridiques qui facilitent l'atteinte des objectifs des politiques et des programmes du SCT. Elle fournit également des directives et des conseils juridiques concertés pour faire en sorte que les programmes, politiques et activités du SCT soient conformes à la loi.

Services ministériels : Le Secrétariat du Conseil du Trésor et Finances Canada se partagent les services financiers et administratifs, de même que les services liés au personnel, aux systèmes et à la sécurité qu'offre la Direction des services ministériels.

Travaux d'infrastructure : Le mandat principal du Bureau des travaux d'infrastructure est d'assurer la cohérence générale et l'intégrité du programme ainsi que sa présentation à la population canadienne. Le Bureau participe à l'élaboration des critères du programme, à la définition des besoins en information sur les projets et à l'élaboration des rapports, au choix des méthodes de communication et à l'évaluation du programme. Il assure en outre la circulation bilatérale efficace de l'information sur l'état d'avancement de la mise en œuvre du programme entre les diverses régions du pays. Le Bureau seconde également le ministre responsable de l'infrastructure dans ses fonctions liées à l'approbation des projets.

Sommaire des ressources

En 1995-1996, 28 p. 100 des effectifs affectés au programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique ont été consacrés à l'administration centrale du ministère.

- Identifier des stratégies visant à tester les nouveaux moyens de prestation des services électroniques, notamment le service à domicile par cablodistribution et les kiosques libre-service.
- Achéver une analyse de rentabilisation de l'initiative de gestion des adresses. Les activités portant sur les normes, y compris le lien avec les normes actuelles de Postes Canada et les nouvelles normes concernant le numéro d'enregistrement unique des entreprises seront terminées avant la fin de l'exercice.
- Terminer le cadre d'examen du programme de l'infrastructure en collaboration avec les gestionnaires du programme, ce qui permettra d'établir des contrôles adéquats.
- Terminer le cadre d'examen de la Stratégie concernant le poisson de fond de l'Atlantique en collaboration avec les gestionnaires du programme et les préposés aux examens des ministères du Développement des ressources humaines et de Pêches et Océans Canada ainsi que de la Direction des programmes du SCT.
- Assurer le suivi des recommandations du Comité permanent de l'Administration gouvernementale, qui examine actuellement les marchés de l'État.
- Par l'intermédiaire du Comité consultatif de la qualité auprès du Président, élaborer, à l'intention des fonctionnaires une vision commune des services de qualité qui s'intéressera en premier lieu aux gens et qui mettra en évidence la qualité des programmes et des services. La vision englobera un certain nombre d'initiatives fédérales et aidera le Président à assumer la présidence conjointe de la Campagne pour l'Excellence du Canada menée sous l'égide de l'Institut national de la qualité.
- La Loi sur les rapports relatifs aux pensions publiques de 1986 exige que le contrôleur général certifie l'actif des régimes de retraite aux dates auxquelles l'actuaire principal établit le certificat des coûts et le rapport d'évaluation sur les régimes. La division de la gestion des finances et des marchés fera ce travail en 1995-1996.
- En collaboration avec le Bureau du vérificateur général, élaborer des critères de vérification et d'examen des projets des technologies de l'information en cours, et documenter et diffuser les leçons acquises et les bonnes pratiques de gestion des projets.
- Examiner la classification du personnel dans le cadre du Programme de gestion de la collectivité des technologies de l'information lancé en 1993 au regard des compétences attendues des praticiens de l'information fédéraux. Un programme d'affectation du personnel interministériel a été lancé à l'intention des spécialistes des technologies de l'information.
- Coordonner une initiative fédérale visant à résoudre les problèmes susceptibles de se poser au tournant du siècle au sujet des systèmes automatisés et de leurs applications.

administrateurs généraux. Elle a aussi organisé et donné des conférences dans toute l'administration fédérale.

- La division a assuré le leadership de la politique sur les marchés et exposé la question aux quatre coins du pays et aux administrations centrales. Le Comité consultatif du Conseil du Trésor chargé des marchés a été le forum qui a fourni aux gestionnaires des marchés l'occasion de discuter de la politique et d'échanger des renseignements pratiques. Les sessions menées conjointement avec l'industrie ont permis au gouvernement de connaître le point de vue du secteur privé sur les politiques et les méthodes d'acquisition.

- La division a publié de nombreuses communications sur l'évolutions de la politique des marchés. Elles seront ajoutées au volume *Marchés du Manuel du Conseil du Trésor*

- La division a publié le volume *Plans d'investissement, projets et acquisitions du Manuel du Conseil du Trésor*. Ce volume expose les politiques sur les plans d'investissement à long terme, l'approbation des projets, la gestion des projets, la gestion des grands projets de l'État, la planification des acquisitions et la gestion des intérêts gouvernementaux dans les initiatives du secteur privé. Des séminaires et des séances d'information ont été offerts aux fonctionnaires pour leur aider à appliquer les nouvelles politiques.

- Suite aux longues consultations tenues avec les secteurs public et privé, l'Office des normes générales du Canada a publié une norme sur le rendement, les coûts et la gestion systématique des projets. Cette norme aidera les gestionnaires à superviser l'exécution des projets complexes. Elle préconise le dépistage des problèmes et des risques.

Planification pour 1995-1996

Outre les activités mentionnées dans la section précédente, les principales initiatives du prochain exercice seront :

- Amener tous les ministères à faire front commun dans les négociations avec l'industrie afin d'optimiser le rendement du capital investi par l'État.

- Publier un article sur un partenariat de négociation à l'intention des ministères.

- Établir un fonds d'investissement en informatique pour promouvoir l'efficacité gouvernementale et améliorer la prestation des services. Ce fonds s'ajoutera au Fonds de partenariat en technologies de l'information.

- Établir un centre d'expertise sur l'efficacité organisationnelle et communiquer au moyen de guides les leçons tirées de la gestion de la qualité en s'inspirant de la formation des gestionnaires et des séances d'information sur les meilleures pratiques.

- Recourir à l'auto-évaluation, qui comprend des méthodes visant à attribuer la responsabilité du contrôle aux gestionnaires axiaux et à mieux imbriquer les objectifs du contrôle dans ceux de la prestation des services. Rédiger un questionnaire d'auto-évaluation sur la gestion des finances.

- Élaborer une politique générale et donner des conseils sur des questions touchant la diffusion et la communication des renseignements administratifs, y compris l'obtention de licences, l'utilisation d'Internet et la facturation de l'information publique.

Revue gouvernementale et services de qualité

- Les conclusions d'un examen des structures d'investissement en informatique ont été soumises à l'examen des sous-ministres en vue d'établir une méthode stratégique intégrée d'investissement en informatique et ainsi favoriser la prestation des programmes fédéraux.

- Le Partenariat en matière de responsabilisation environnementale conclu avec l'Environnement Canada a permis de créer un réseau de spécialistes de l'examen et de la responsabilisation de quatorze ministères. Ce réseau soutient la gestion de l'environnement et la réduction des frais en liant les activités de la revue, en examinant et en diffusant les avenues possibles de réduction des dépenses et les normes environnementales générales et en donnant des conseils.

- Le Groupe de travail interministériel en ressources humaines et examen a relevé des possibilités de partenariat entre les groupes d'examen et avec le Secrétaire. Ces partenariats permettraient d'accroître la capacité en vérification interne et en évaluation. Des alliances ont été conclues avec des groupes de spécialistes et d'enseignants pour co-gérer la formation et le perfectionnement professionnels. La Division a créé un réseau d'information électronique sur la simplification des examens à l'intention de la collectivité d'examen.

- Le Groupe de coordination et de soutien méthodique continue de participer à des évaluations d'activités interministérielles, notamment l'initiative contre la violence familiale, le programme de pension des anciens combattants, la stratégie pharmaceutique du Canada, la stratégie nationale pour l'intégration des personnes handicapées et la stratégie pour le développement de l'enfant. Ce groupe soutient aussi les initiatives fédérales-provinciales et l'exécution des programmes par des tiers, notamment le Nouveau-Brunswick au travail et le Centre canadien de lutte contre les toxicomanies.

- La Division évalue actuellement les services de soutien temporaire rendus par le personnel interne et les contractuels (administration/soutien de bureau) à la fonction publique fédérale. Cet examen sera pris en compte dans l'étude des questions se rapportant aux marchés de services. Il vise à déterminer les gains en efficacité ou les économies qui permettraient de raccourcir la période de gel des salaires des fonctionnaires.
- La Division a exécuté son leadership et manifesté son soutien aux ministères en présidant deux réseaux de la qualité et en travaillant en collaboration avec l'Institut national de la qualité et l'*American Society for Quality Control*, pour rendre l'Administration fédérale plus consciente de la qualité et de la pertinence de la qualité.

Gestion des finances et des marchés

- Cette division a des responsabilités permanentes à l'égard de la préparation du Budget des dépenses principal et des Comptes publics, y compris un nouveau rapport financier pour le Gouvernement du Canada, et la présentation d'un avis sans réserve émanant du vérificateur général.

- Cette division a publié un nouveau *Règlement sur la radiation des dettes*. Ce règlement met l'accent sur la délégation du pouvoir de radiation et sur la recouvrabilité.

- Cette division continue de diriger la fonction de contrôleur. Elle a rédigé un document de réflexion sur cette fonction, document que le contrôleur général a d'ailleurs fait parvenir aux

- La Division a entrepris un examen afin de trouver des moyens de gérer plus efficacement l'information sur les adresses postales. Les frais postaux directs s'élèvent aux environs de 200 000 000 \$. Une étude est en cours pour déterminer les frais totaux et établir une orientation et des priorités permettant de récupérer rapidement ces frais.
- L'accès au guide InfoSource, qui donne des renseignements sur l'Administration fédérale, son organisation et l'information qu'elle détient, a été élargi via la couverture électronique tant à l'extérieur qu'à l'intérieur de l'Administration fédérale.
- La Division a négocié un contrat de licence pour l'ensemble du gouvernement. Ce contrat permet au gouvernement de photographier (sous réserve de certaines limites) les travaux publiés par les auteurs et les éditeurs représentés par deux éléments de la *Canadian Reprography Collective* (CANCOPY et UNEQ).
- En collaboration avec le secteur privé et des organismes internationaux, le Secrétariat a participé financièrement à diverses tribunes s'intéressant aux technologies de l'information telles le Comité consultatif supérieur du Conseil du Trésor (CCSCT). Le SCGI est le comité de sous-ministres chargé de la gestion de l'information et des technologies de l'information à l'échelle de l'Administration fédérale. Les points d'intérêt comprennent les produits et les services des systèmes ouverts, le partage de l'information (via notamment les normes publiques sur les produits et les services ouverts), et la normalisation, les réseaux partagés et les services de sécurité.
- Le Secrétariat gère le Programme des normes des technologies de l'information du gouvernement et coordonne les efforts des ministères siégeant aux vingt comités chargés d'établir les normes et les guides d'application des technologies de l'information. Ces efforts ont conduit à la rédaction ou à la révision des dix-neuf normes concernant les technologies de l'information. La Direction a publié le document *Tour d'horizon*, donnant un aperçu de la politique d'interconnexion des systèmes ouverts.
- Le Fonds de partenariat en technologies de l'information a favorisé l'application des nouvelles technologies de l'information pour mieux servir les Canadiens et réduire les frais des programmes et des services. Six bourses ont été attribuées en 1994-1995.
- Un examen du soutien informatique offert aux petits organismes a mené à la création du Comité chargé des technologies de l'information dans les petits organismes. Ce comité aide à maximiser les investissements dans les technologies de l'information.

Pour l'exercice 1995-1996, la gestion des finances et de l'information accapara 23 p. 100 des dépenses du Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique et 20 p. 100 de l'effectif ministériel.

Tableau 5 : Sommaire des ressources par activité

Budget des dépenses	1995-1996	Prévu	1994-1995	Réal	1993-1994	(en milliers de dollars)					
							\$	ÉTP	\$	ÉTP	\$	ÉTP
Gestion, systèmes et technologies de l'information	11 284	94	12 671	129	13 401	125					
Gestion des finances et des marchés	3 761	41	4 160	47	4 426	39					
Revue gouvernementale et services de qualité	3 756	40	4 167	49	4 281	51					
Paiement de reprographie*	433	4	483	5	498	6					
Gestion	19 234	179	26 193	230	22 606	221					

* Paiement de reprographie désigne le paiement fait conformément à l'entente de licence permettant la reproduction d'œuvres en vertu de la Loi sur le droit d'auteur. Voir page 3-10 pour de plus amples détails.

Nota : Le libellé, la structure et le niveau de financement de cette activité sont différents de l'an dernier en raison d'une réorganisation. Les montants des années précédentes ont été rajustés pour faciliter la comparaison.

Les coûts liés au personnel représentent 67 p. 100 des dépenses totales de l'activité. Les postes suivants ont aussi nécessité des débours importants : services professionnels et spéciaux — 25 p. 100 des dépenses totales, et transports et communications — 3 p. 100 des dépenses totales.

Données sur le rendement et justification des ressources

Réalisations en 1994-1995

Les principales activités de la Direction de la gestion des finances et de l'information ont été les suivantes en 1994-1995 :

Gestion, systèmes et technologies de l'information

- La stratégie du Plan directeur prévoit la mise en oeuvre d'une première vague de projets dans trois domaines pour donner l'orientation du renouveau et obtenir de bons résultats : des initiatives ministérielles visant à reconnaître l'innovation et les meilleures pratiques, à accélérer le changement et à identifier et à résoudre les questions horizontales. Les ministères sont encouragés à adopter les produits agréés des technologies de l'information.

- La Division a entrepris l'examen de la politique des communications. Elle a également entrepris l'examen de la politique régissant le Programme des services aux dépositaires afin de voir si l'information fédérale peut encore être diffusée dans un environnement en mutation rapide. L'examen des lignes directrices sur l'édition est actuellement en cours.

C. Gestion des finances et de l'information

Objectif

Jouer un rôle d'orientation auprès des ministères - au moyen de politiques, de cadres de responsabilité, de normes et de la promotion de pratiques exemplaires en matière de gestion - dans l'application des technologies et des systèmes de gestion de l'information, du renouvellement des processus administratifs, l'examen efficace, et la gestion efficace des finances et des marchés afin que les ministères puissent offrir des services novateurs et abordables à leurs clients.

Description :

Cette activité relève de la Direction de la gestion des finances et de l'information (GFI). Cette direction est dirigée par un sous-secrétaire qui relève directement du secrétaire du Conseil du Trésor et contrôle le général. L'activité compte les quatre sous-activités suivantes :

Bureau de la Gestion, systèmes et technologies de l'information : Le Bureau est chargé d'élaborer la vision du renouvellement des services gouvernementaux en utilisant des technologies de l'information novatrices et d'en faire la promotion. À cette fin, il établit le cadre intégré des politiques, des normes de gestion de l'information, des technologies et des télécommunications. Il doit améliorer les services gouvernementaux tout en réduisant sensiblement les frais administratifs et les frais de prestation des programmes. Il y parvient en s'assurant que les ministères partagent les systèmes, en dirigeant le renouvellement des processus administratifs, en appuyant la restructuration de la prestation des programmes et en offrant une infrastructure de soutien. De plus, le BGSTI donne une orientation stratégique et fonctionnelle aux collectivités de gestion de l'information et de la technologie de l'Administration fédérale.

Gestion des finances et des marchés : Le Secteur de la gestion des finances et des marchés dirige la fonction de contrôleur ainsi que la gestion des projets, des marchés et des risques. Il établit le cadre stratégique qui favorise l'innovation, le processus décisionnel assurant un rapport coût-efficacité satisfaisant, la responsabilité et le respect à l'égard du pouvoir parlementaire. Il assume le leadership fonctionnel auprès de ses collectivités afin de mettre en place un système fondé sur l'intégrité de la gestion des finances ministérielles et des méthodes d'approvisionnement qui sauront répondre aux besoins des clients, du Conseil du Trésor et du Parlement en matière de contrôle et d'information.

Division de la Revue gouvernementale et des services de qualité : La Division est la principale responsable des services de qualité et de la revue gouvernementale de l'Administration fédérale. Elle élabore et examine les politiques, les règlements, les plans et les normes pour améliorer la qualité de la gestion et les méthodes d'examen, et en particulier la vérification interne, l'évaluation des programmes d'innovations, de gestion de la qualité et des nouveaux modes de prestation des services dont les marchés de services. Elle assure le bon fonctionnement d'un cadre de responsabilisation axé sur les résultats qui tient compte des intérêts des politiques et des programmes du Conseil du Trésor et qui forme la pierre d'assise de la collaboration entre les ministères et le Conseil du Trésor. La Division offre des services de coordination et de consultation en matière de relations avec le vérificateur général et le Comité des comptes publics.

Gestion : La responsabilité de la gestion incombe au bureau du sous-secrétaire, qui donne l'orientation en matière d'administration. Cette responsabilité incombe également à la section des projets de planification et de gestion qui dirige et coordonne les activités de planification de la Direction.

La Direction produira un vidéo informant les gestionnaires et les fonctionnaires sur l'objet, les stratégies et l'administration du Programme d'équité en emploi.

- Conformément au cadre de planification et de contrôle en langues officielles, la Direction signifiera de nouvelles ententes avec les ministères restructurés et les sociétés d'État, et renouvellera les ententes échues.
- Afin de s'assurer que les institutions fédérales s'acquittent bien de leurs obligations à l'égard de la *Loi sur les langues officielles* dans les politiques pertinentes, notamment celles des communications (incluant les publications), du Programme de l'image de marque et des marchés, la Direction préparera des sections sur ces sujets et les insérera dans les volumes pertinents du Manuel du Conseil du Trésor.

- La Direction compte modifier la politique sur la formation linguistique des fonctionnaires fédéraux afin d'en simplifier les critères d'accès dans le cas des nominations ou des mutations à des postes bilingues. Il pourrait s'ensuivre l'élimination complète sinon une réduction considérable de la portée du Module sur la formation linguistique (MFL). De plus, la seconde phase du projet de la base de données sur les bureaux devra permettre au grand public d'accéder via Internet à la base de données des bureaux offrant des services au public dans les deux langues officielles.

- La Direction examinera les plans ministériels et les rapports annuels de l'équité en emploi et elle exercera un suivi des progrès accomplis sur le plan de la représentation des quatre groupes désignés et des activités qui y sont reliées. Elle portera une attention toute particulière aux répercussions de la restructuration sur la représentation de ces groupes désignés.

- La Direction entend mettre à la disposition des ministères et des organismes un cadre de responsabilisation qui leur permettra de mieux rendre compte des résultats obtenus en matière d'équité en emploi. Elle mènera un projet témoin auprès de quelques ministères avant de mettre en œuvre ce projet dans tous les ministères et organismes.

- La Direction continuera de coordonner le Programme des initiatives de mesures spéciales et de gérer les activités de programme suivantes : promotion du Programme, approbation des initiatives ministérielles en collaboration avec la Commission de la fonction publique, communication de pratiques exemplaires, et appui pour des initiatives de sensibilisation culturelle. Elle s'occupera également des sessions de sensibilisation dont l'objet est de promouvoir une meilleure mise en œuvre du Programme

- À la suite de l'évaluation de la politique sur la prestation des services aux employés handicapés menée en 1994-1995, la Direction entreprendra une révision de cette politique en consultation avec les ministères, les agents négociateurs et les comités consultatifs des groupes désignés.
- La Direction organisera, dans la région de la Capitale nationale et dans les autres régions, des sessions d'information portant sur des thèmes spécifiques d'équité en emploi, pour aider les gestionnaires à atteindre les objectifs du Programme d'équité en emploi dans la fonction publique fédérale.

- La Direction tentera d'établir une base de résolution des plaintes de discrimination déposées contre certains ministères et organismes par l'Assemblée des chefs du Manitoba.
- La Direction offrira aux fonctionnaires un cours d'orientation sur l'équité en emploi pour qu'ils acquièrent les connaissances nécessaires à l'amélioration de la mise en œuvre du Programme d'équité en emploi.

- La Direction a révisé le questionnaire d'auto-identification en consultation avec les ministères, les agents négociateurs et les comités consultatifs des groupes désignés. Elle a également examiné les procédures afférentes en vue d'inciter les autochtones, les personnes handicapées et les minorités visibles à s'identifier comme membres des groupes désignés.
- La Direction a continué de consulter et de fournir l'appui nécessaire au Comité consultatif externe du Président sur l'équité en emploi.

- La Direction a poursuivi les négociations dans le cadre du processus de conciliation visant à résoudre les plaintes de discrimination déposées auprès de la Commission canadienne des droits de la personne par l'Assemblée des chefs du Manitoba à l'endroit de ministères et d'organismes fédéraux. Elle a aussi fourni avis et appui aux ministères intimes.

- À la suite d'une demande exprimée par les agents d'équité en emploi, la Direction a élaboré un cours d'orientation sur l'équité en emploi pour améliorer la mise en oeuvre du programme.

- La Direction a publié et distribué une brochure intitulée *Équité en emploi dans la fonction publique du Canada*. Cette brochure aide les employés de la fonction publique à mieux comprendre ce programme. Elle a aussi publié et distribué la brochure intitulée *Le Programme des initiatives de mesures spéciales*. Cette brochure vise à aider les gestionnaires de la fonction publique à faire un meilleur usage des diverses composantes du Programme d'équité en emploi ayant trait à l'embauche, à la promotion et au maintien en poste des employés qualifiés des groupes désignés.

- La Direction a constitué quatre groupes consultatifs internes ont été mis sur pied pour conseiller le secrétaire du Conseil du Trésor sur diverses questions relatives à l'équité en emploi. Les rapports reçus de ces groupes ont été envoyés à tous les ministères dans le but de les aider à préparer leur plan d'équité en emploi et à mettre en oeuvre des recommandations.
- La Direction a publié deux guides exposant les préoccupations des gestionnaires qui ont à leur service des personnes atteintes de déficiences psychiatriques ou développementales. Ces guides tentent de fournir une solution aux besoins liés à l'emploi de ces personnes.
- La Direction a publié à l'intention des gestionnaires un guide sur le maintien en poste d'employés autochtones dans la fonction publique. Il fournit des conseils pour aider à maintenir les employés autochtones en poste.

Planification pour 1995-1996

Outre les activités mentionnées dans la section précédente, les principales initiatives pour le prochaine exercice sont les suivantes :

- La Direction continuera de coordonner la mise en oeuvre de la *Loi sur les langues officielles* et du règlement sur le service au public et fera des vérifications ponctuelles de la disponibilité du service au public dans les deux langues officielles dans les bureaux tenus d'offrir un service bilingue.

- La Direction a conseillé et appuyé les institutions fédérales dans l'adaptation des programmes de langues officielles et de l'équité en emploi à la restructuration gouvernementale amorcée en juin 1993. Ainsi, dans certains ministères, les objectifs de divers protocoles d'entente sur les langues officielles ont dû être révisés, et la transformation envisagée des services communs obligatoires de traduction en services optionnels a fait l'objet d'une attention soutenue.
- Le rôle de coordination du SCT en matière de langues officielles a été souligné dans le Rapport annuel sur les langues officielles, déposé par le président du Conseil du Trésor en mars 1994. Ce rapport faisait état de diverses activités de surveillance visant à s'assurer que les institutions fédérales s'acquittent de leurs responsabilités en matière de langues officielles. Il témoignait de l'orientation générale qui privilégie la plus grande intégration possible du programme des langues officielles à la gestion courante des programmes, notamment au niveau de la gestion des ressources humaines et du service au public.
- Dans le cadre de la mise en oeuvre du Règlement sur le service au public dans les deux langues officielles, la Direction a continué de coordonner l'identification par les institutions fédérales des bureaux et des services auxquels le Règlement s'applique. De nombreuses sessions d'information et de sensibilisation ont été organisées dans la région de la Capitale nationale et dans les autres régions touchées à l'intention du grand public et des membres des ministères et organismes fédéraux.
- La Direction a coordonné la mise en oeuvre du Programme des langues officielles au moyen de rencontres avec les comités consultatifs des ministères et des sociétés d'Etat, de communications suivies avec des représentants des institutions, de consultations et des visites régionales à travers le Canada, d'ateliers portant sur l'offre active, ainsi que de la prestation d'avis et de conseils aux institutions fédérales. Conformément au cadre de planification et de contrôle en langues officielles, 23 ententes ont été signées entre le Conseil du Trésor et des institutions fédérales.
- La Direction a informé les ministères et organismes de la réduction des besoins en information sur les postes et sur les employés de la fonction publique à compter d'avril 1995, soit après la mise en oeuvre du nouveau Système d'information sur les postes et la classification (SIPC) du SCT. Les institutions fédérales à l'extérieur de la fonction publique ont été informées qu'elles devront désormais fournir toutes les données requises par la Loi sur les langues officielles et son règlement d'application.
- La Direction a publié une brochure intitulée *Les langues officielles dans les institutions fédérales*, visant à informer le grand public des principales caractéristiques du Programme des langues officielles.
- La Direction élaboré un guide sur des modèles de tremplin que les institutions fédérales peuvent utiliser pour accroître les chances d'avancement des membres des groupes désignés. La Direction a également poursuivi la distribution et la promotion des publications sur les pratiques exemplaires.
- La Direction a mis en place le processus nécessaire à l'obtention d'un cadre de responsabilisation en matière d'équité en emploi qui permettra tant aux ministères et organismes qu'au Conseil du Trésor de mieux rendre compte au Parlement des résultats obtenus à cet égard.

évalue l'utilisation faite des mécanismes d'aide temporaire afin de mieux les comprendre et d'assurer leur utilisation lorsque la situation financière le justifie, comme c'est actuellement le cas.

La Direction collabore au Programme de réduction du personnel civil de la Défense nationale. Le Programme de réduction du personnel civil a été créé par une loi spéciale afin d'aider le ministère de la Défense nationale (MDN) à effectuer les importantes compressions de personnel découlant du Budget de 1994. La gestion de ce programme incombe au MDN, qui a pris soin de bien consulter les syndicats tout au long du processus. Les agents du SCT et du MDN continuent de surveiller ensemble les résultats du programme et de diriger des groupes de discussion et des études visant à déterminer l'efficacité globale du programme. Le taux d'objectif fixé avant sa mise en oeuvre. En outre, plus de 3 000 employés non visés par le programme ont indiqué qu'ils seraient prêts à participer au programme si le ministère ne trouvait pas suffisamment de participants. En somme, ces résultats semblent indiquer que le Programme de réduction du personnel civil représente un bon programme d'incitation au départ.

La Direction poursuit l'examen des politiques liées aux ressources humaines. Un examen complet des politiques et des instruments ayant trait aux ressources humaines a été effectué afin d'aider le Secrétaire du Conseil du Trésor à réduire autant que possible le fardeau administratif des ministères et des organismes fédéraux. On prévoit maintenant passer au peigne fin certaines de ces politiques afin de les remettre en question et de vérifier si elles font obstacle aux changements.

La Direction revit l'apprentissage continu. Le Comité directeur de la formation et du perfectionnement, qui relève du Conseil de perfectionnement des ressources humaines, a établi l'orientation stratégique et les grands principes de l'apprentissage continu dans la fonction publique. Un guide portant sur cette question a été publié en 1994, et la mise en oeuvre des recommandations du comité se poursuit. La Direction vient de déterminer une étude sur l'inscription en direct aux cours de formation offerts à l'échelle de la fonction publique. Celle étude révèle qu'un tel système permettrait à la fois d'accroître l'efficacité, de réduire les coûts et d'éviter les doublons. Les spécifications techniques ont été définies et la Direction prévoit les mettre à l'essai au début de 1995.

La Direction déterminera les pratiques exemplaires et en fera la promotion. Il importe de connaître les meilleures pratiques pour être en mesure de s'adapter au changement et à un milieu en constante évolution. Puisque les ressources que les organisations peuvent consacrer à cette activité sont assez limitées, la Direction s'associera avec les ministères pour financer les travaux qui s'imposent. Elle dirigera l'élaboration d'un plan de travail et le fera approuver par les ministères et organismes participants. Les projets seront orientés vers les secteurs où il sera le plus profitable de réduire, voire de supprimer les chevauchements. Une bonne stratégie de communication permettra de diffuser rapidement l'information dans l'intérêt de tous.

Langues officielles et équité en emploi

Réalisations en 1994-1995

Voici les principales activités accomplies par la Direction des langues et de l'équité en emploi en 1994-1995 :

de gestion du régime de soins dentaires devrait lui aussi examiner les mesures qu'il convient de prendre pour contrôler les coûts du régime.

- La Direction aura grandement recours aux activités d'analyse et de recherche pour limiter les coûts de l'appareil gouvernemental. Les activités viseront à évaluer sur l'efficacité des politiques et des instruments tels que les programmes de cessation d'emploi, le suivi des tendances observées dans le domaine de la rémunération et l'élaboration de stratégies en vue des négociations avec les syndicats. Une autre recherche pour les mesures les plus efficaces aidera la Direction à intervenir dans ce domaine.
- Avec le consentement unanime de tous les syndicats, le Forum d'échange d'informations entre l'employeur et les employés se tiendra pour une quatrième année consecutive. Organisé pour la première fois en 1992, ce Forum renseigne les syndicats sur les activités prévues ou en cours dans la fonction publique et leur fournit l'occasion d'exprimer leurs points de vue et leurs préoccupations.

- La Direction poursuit les travaux portant sur la réforme des pensions de la fonction publique et l'élaboration de politiques de privatisation ou de délégation. La quasi-totalité des mesures de nature réglementaire autorisées par la Loi sur la réforme des pensions de la fonction publique sont maintenant en vigueur. Les travaux visant à rendre les régimes de la fonction publique conformes aux exigences de la Loi de l'impôt sur le revenu vont bon train. L'examen fondamental de tous les aspects des régimes — qui servira de point de départ à tout changement futur — se poursuit. Les comités consultatifs ministériels chargés d'examiner les trois principaux régimes (*fonction publique, Forces canadiennes et Gendarmerie royale du Canada*) ont amorcé leurs travaux, déposent leur rapport provisoire ou même commencé à formuler leurs recommandations. Le Secrétariat continue de secondar le Président dans l'élaboration des modifications devant être apportées à la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires.

- La Direction continuera de mettre à exécution la Loi sur la rémunération du secteur public (dont l'application a été prolongée en vertu du projet de loi C-17 - Loi d'exécution du budget 1994). La Direction continuera d'exercer un contrôle sur les régimes de rémunération des ministères et organismes touchés par les restrictions salariales imposées par cette loi. Elle continuera également de répondre aux demandes d'information des agents négociateurs concernant l'article 8 de la Loi sur la rémunération du secteur public.

- La Direction continuera de gérer la restructuration de l'emploi dans la fonction publique. La Directive sur le réaménagement des effectifs, qui traite de la sécurité d'emploi dans la fonction publique, a été renégociée pendant une bonne partie de l'année 1994. Le Secrétariat du Conseil du Trésor a voulu donner le maximum de latitude à la Direction et garantir en même temps une sécurité d'emploi raisonnable aux employés, tout en tenant compte des contraintes budgétaires et des exigences découlant de l'examen des programmes. Suivant la recommandation du Comité directeur de restructuration de l'emploi dans la fonction publique, qui est composé de représentants du Secrétariat du Conseil du Trésor, de la Commission de la fonction publique et du Bureau du Conseil privé, le Conseil du Trésor a décidé de maintenir les contrôles sur le recrutement instaurés en 1993, en raison des mesures de réaménagement qui se poursuivent et des préoccupations au sujet de la capacité de la fonction publique d'absorber ou d'accueillir les employés déclarés excédentaires. Avec le concours des syndicats et des grands ministères, le Groupe de consultation sur l'emploi temporaire, dirigé par le Secrétariat du Conseil du Trésor,

Suite aux observations faites par le Vérificateur général dans son rapport de 1992, les ministères et organismes fédéraux ont entrepris une vérification interne des paiements forfaitaires effectués en vertu de la Directive sur le réaménagement des effectifs. Les résultats combinés de ces vérifications révèlent que les paiements forfaitaires continuent de poser des problèmes. Les résultats ont été communiqués au Comité permanent des comptes publics en juin 1994. Parmi les mesures prises afin d'améliorer l'administration des paiements forfaitaires figure le cadre redditionnel de restriction de l'emploi dont l'administration a été confiée aux ministères. Le cadre fixe les nouvelles règles de mesure de l'efficacité et de la probité des gestionnaires dans ce domaine.

Grâce aux programmes et aux services offerts dans les ministères, la Direction a contribué grandement au perfectionnement professionnel du personnel des services ministériels et des employés en transition. Les programmes et outils de perfectionnement auxquels seuls les agents financiers et les vérificateurs internes avaient accès sont maintenant offerts aux collectivités de l'informatique et de la gestion des ressources humaines ainsi qu'aux employés de soutien (par ex. les commis à la paye et aux avantages sociaux).

Des modifications touchant la Politique de harcèlement en milieu de travail ont été annoncées en décembre 1994. Les modifications s'effectuent en deux étapes. La première comprenait l'instauration d'une procédure accélérée de règlement des différends par médiation et d'une méthode officielle de règlement des plaintes, ainsi que d'autres mesures visant à accélérer le règlement des plaintes de harcèlement et à assurer une plus grande équité. La deuxième étape, qui est en cours, consiste à consulter les ministères, les syndicats et d'autres parties au sujet de la rationalisation des diverses méthodes de règlement des plaintes et à propos de l'établissement éventuel de mécanismes qui permettront, au besoin, de réaffecter le harceleur contre son gré, lorsqu'une plainte sera admise.

Planification pour 1995-1996

Outre les activités mentionnées dans la section précédente, les principales initiatives pour le prochain exercice sont les suivantes :

- Des stratégies de reprise des négociations collectives pour les groupes qui cesseront d'être assujettis aux mesures de restriction découlant du projet de loi C-17 (*Loi d'exécution du budget 1994*) seront élaborées. Sept groupes seront en mesure d'amorcer les négociations à la fin de 1996 et 24 autres au début de 1997. Par ailleurs, si le système de classification universel est dans l'intervalle mis en oeuvre, il faudra négocier de nouvelles échelles de rémunération et des conversions de postes. L'importante restructuration de l'administration publique posera aussi des défis sur les plans de la négociation collective et de la gestion des conventions collectives.

- La Direction examine actuellement des moyens de rationaliser la procédure d'arbitrage des griefs. Une entente a été conclue avec l'Alliance de la fonction publique du Canada dans le but d'accélérer la procédure, ce qui permettra de réduire les coûts de l'arbitrage des griefs et le nombre de griefs.

- La Direction s'attend à ce qu'un appel d'offres public soit lancé par l'entremise du conseil de gestion pour l'adjudication du marché de services administratifs lié au régime de soins de santé de la fonction publique. Le conseil a commencé à examiner les éléments fondamentaux du régime en vue de rationaliser la conception des prestations et de diminuer les coûts. Le conseil

Tableau 4 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses	1995-1996				
		Prévu	1994-1995	Réel	1993-1994
\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP
Gestion des ressources humaines	17 822	220	20 590	243	20 503
Langues officielles et équité en emploi	4 904	53	5 912	58	5 976
	22 726	273	26 502	301	26 479
					301

Les coûts liés au personnel représentent 76 p. 100 des dépenses totales de l'activité. Les domaines suivants ont aussi nécessité des débours important : services professionnels et spéciaux — 14 p. 100 des dépenses totales; transports et communications — 4 p. 100 des dépenses totales.

Données sur le rendement et justification des ressources

Gestion des ressources humaines

Réalisations en 1994-1995

Les principales activités de la Direction des ressources humaines en 1994-1995 ont été les suivantes :

- La Direction a profité de la célébration du 25^e anniversaire du Conseil national mixte pour souligner ses réalisations antérieures et remettre en question son utilité pour régler les différends patronaux-syndicaux. Les représentants des employés et l'employeur ont reconnu d'emblée que le Conseil avait toujours sa raison d'être et ils ont sanctionné son mandat. Le Conseil du Trésor a approuvé les révisions apportées à un certain nombre de politiques du Conseil national mixte. L'examen cyclique des directives du Conseil se poursuit. Le Conseil cherchera dorénavant à recourir davantage à la technologie dans l'exécution de son mandat.

- Le 5 mai 1994, le gouvernement en conseil a approuvé les statuts et les règlements révisés du Conseil national mixte. Cette mesure a confirmé le rôle important que joue le Conseil dans la promotion des intérêts de ses membres, à savoir les représentants du gouvernement et ceux des associations d'employés agissant comme agents négociateurs en vertu de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique.

- Après consultation des ministères, la Direction a élaboré et mis en oeuvre un cadre de responsabilisation axé sur les résultats. Le projet témoigne d'un franc succès et les ministères participants se sont réjouis de constater qu'une démarche pratique flexible était proposée concernant la responsabilisation.

Objectif

Élaborer, communiquer et évaluer les politiques des ressources humaines, des langues officielles et de l'équité en emploi ainsi que les instruments qui aident les ministères à gérer les ressources humaines et qui favorisent l'établissement de relations efficaces au sein de la fonction publique.

Description

L'administration de cette activité est confiée à deux directions. Chaque direction est dirigée par un sous-secrétaire directement comptable au secrétaire du Conseil du Trésor et contrôleur général du Canada. L'activité compte deux sous-activités, chacune relevant d'une direction.

Gestion des ressources humaines : Cette sous-activité relève de la Direction des ressources humaines qui a pour mission d'orienter la gestion des ressources humaines dans la fonction publique. Pour être en mesure d'offrir des services aux Canadiens et aux Canadiennes, les ministères ont absolument besoin de politiques efficaces en matière de ressources humaines. Les principaux éléments d'un cadre de gestion des ressources humaines sont la rémunération et les avantages sociaux, la classification, la gestion du groupe de la gestion et des groupes exclus, les relations de travail, la restructuration de l'emploi.

Langues officielles et équité en emploi : La Direction des langues officielles et de l'équité en emploi fournit l'orientation stratégique et la coordination du programme des langues officielles pour les institutions fédérales, et du programme d'équité en emploi pour la fonction publique fédérale.

Pour les langues officielles, son mandat couvre le service au public, la langue de travail et la participation des Canadiens d'expression française et d'expression anglaise dans la fonction publique. Concernant l'équité en emploi la Direction veille à la représentation et à la distribution équitables des membres des quatre groupes désignés (les minorités visibles, les autochtones, les personnes handicapées et les femmes) proportionnellement à leur présence dans la population active. De plus, elle établit les stratégies visant à atteindre les niveaux cibles d'équité en emploi. Elle élabore et communique les politiques et les programmes ayant trait aux langues officielles et à l'équité en emploi, et en fournit au besoin les interprétations. La Direction détermine les besoins en information reliés aux deux programmes, s'occupe de la mise en place des systèmes d'information nécessaires et interprète les statistiques s'y rapportant. Elle est aussi responsable de la surveillance de la mise en oeuvre efficace des programmes, des consultations auprès des ministères et des organismes, et de la production d'un rapport annuel au Parlement pour chaque programme.

Sommaire des ressources

En 1995-1996, 28 p. 100 des sommes et 31 p. 100 des effectifs affectés au programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique sont consacrés à l'activité de gestion de personnel.

- la continuation sur la lancée de l'annonce faite le 6 décembre sur l'initiative de réforme de la réglementation, y compris le dépôt de la *Loi sur l'efficacité de la réglementation*, qui sera au premier plan du programme réglementaire du gouvernement fédéral au cours des deux prochaines années. La *Loi sur l'efficacité de la réglementation* vient au premier plan. De plus, on élaborera :
 - des normes d'assurance de la qualité pour le processus de réglementation, afin d'assurer un meilleur contrôle de la qualité des règlements;
 - des procédures pour régler les plaintes en matière de réglementation;
 - des lignes directrices pour aider les rédacteurs de règlements nouveaux ou révisés;
 - des lignes directrices sur les risques concernant les communications, afin d'aider les ministères à mieux communiquer les décisions difficiles, particulièrement dans les situations de crise;
 - une meilleure formation et une meilleure communication.
- mise en oeuvre des recommandations des examens de la réglementation effectués en 1994 et 1995.

- direction d'une délégation de représentants des secteurs public et privé pour aider des fonctionnaires du gouvernement russe à privatiser le secteur pétrolier et gazier de la Russie.

Planification pour 1995-1996

Les principales initiatives pour le prochain exercice financier, en plus de celles identifiées dans la section précédente comprennent :

- la préparation pour la présentation, à l'échelle de la fonction publique, des plans d'activités ministériels qui permettront au Conseil du Trésor d'examiner les besoins en ressources des ministères, les plans de gestion, et les options possibles de réaffectation des dépenses;
- la gestion et la réaffectation des ressources dans un contexte de compression budgétaire par le biais des plans d'activités et des processus budgétaires connexes;
- l'examen des programmes gouvernementaux afin d'évaluer les rôles et les responsabilités du gouvernement fédéral, l'efficacité des opérations, l'efficacité de la conception des programmes et l'a-propos des autres mécanismes de prestation des services;
- la préparation et la publication d'une déclaration sur la qualité du service à l'échelle de l'administration publique et la poursuite de progrès dans le cadre de l'initiative sur les normes de service;
- la mise en oeuvre d'un nouveau système de planification et de gestion des dépenses qui mettra davantage l'accent sur la gestion ministérielle de toutes les ressources, qu'elles soient financières, humaines et matérielles, et sur les questions de financement des programmes, et qui s'inspirerait de l'expertise acquise par toutes les directions du SCT;
- l'élaboration de propositions, qui seront examinées par le Parlement, en vue de la présentation de rapports nouveaux et modifiés à l'appui du Budget des dépenses et du processus de crédits, afin d'aider les comités permanents de la Chambre à respecter leur nouveau mandat en ce qui concerne l'examen des priorités de dépenses des exercices futurs et de répondre aux critiques soulevées dans les rapports antérieurs du vérificateur général;
- la gestion des pressions de certaines sociétés d'Etat, la réalisation d'exams du mandat de certaines sociétés et l'encouragement à l'amélioration de la régie interne et du régime de responsabilité;
- la détermination de sociétés qui pourraient être commercialisées et privatisées, l'aide aux ministères responsables en vue d'examiner la faisabilité de commercialiser ou de privatiser certaines de leurs opérations, par exemple le Système de navigation aérienne, le Groupe Communication Canada, et, au besoin, la responsabilité de gérer la vente;

présentation de séminaires et d'ateliers au sujet des normes de service, souvent de concert avec le Centre canadien de gestion;

- coordination de l'initiative des Centres de services aux entreprises du Canada;
- progrès importants réalisés dans le cadre d'une série de déclassements importants de terrains et de dessaisissements de manière à contribuer à la réduction du déficit;
- amélioration de la qualité des règlements, promotion d'une plus grande communication entre les différents paliers de gouvernement et divers groupes du secteur privé au sujet des questions touchant la réglementation, et détermination des points qui posent un problème afin de prendre des mesures pour réduire le fardeau de la réglementation;

- lancement d'un important examen des programmes réglementaires fédéraux dans le cadre des examens de la réglementation de 1992 à 1994. Ces travaux ont contribué à l'établissement d'une infrastructure plus solide pour favoriser la réforme de la réglementation;
- le document *Projets de réglementation fédérale de 1995*, publié par le président le 21 décembre 1994, constitue une source exhaustive unique de renseignements au sujet des projets de nouveaux règlements et de modifications des règlements actuels. Ce document donne aux entreprises, aux groupes d'intérêt et aux Canadiens l'occasion de faire connaître leurs points de vue au sujet des propositions en matière de réglementation qui peuvent être adoptées en 1995 ou au cours des années ultérieures;
- le gouvernement a déposé le document intitulé *Une réglementation canadienne adaptée aux réalités de l'heure*, exposant ses projets de réglementation pour les prochaines années, et les ministères et organismes ont terminé le plus important examen de la réglementation réalisé par le gouvernement fédéral;

- organisation d'une conférence sur la régie interne des sociétés : amélioration de l'efficacité des conseils d'administration des sociétés d'Etat à l'intention des présidents des sociétés d'Etat;
- participation à l'élaboration de mesures législatives de manière à réduire le nombre de membres des conseils d'administration des sociétés d'Etat, ce qui a entraîné l'élimination de 96 membres nommés par le gouvernement en conseil;
- application de réductions budgétaires de 5 p. 100 et de compressions salariales dans les sociétés d'Etat et réduction de 1,4 milliard de dollars des emprunts nets des sociétés d'Etat auprès du gouvernement;

- obtention du statut de «non-intervention» pour les sociétés d'Etat fédérales dans le cadre de l'accord sur le commerce intérieur qui reconnaît l'autonomie des sociétés d'Etat vis-à-vis le gouvernement. Il s'agit là d'un précédent essentiel pour le traitement des sociétés d'Etat fédérales dans le cadre des accords commerciaux internationaux;
- participation à l'étude visant à examiner la possibilité de commercialiser le Système de navigation aérienne de Transports Canada;

- participation à l'examen mené par les secteurs public et privé au sujet de l'avenir de l'OSS, Groupe Communication Canada;

Tableau 3: Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu		Réal	
		1995-1996	ETP	\$	ETP	\$	ETP
Analyse des programmes	4 673	60	5 197	63	5 149	63	
Coordination des dépenses	3 259	36	3 470	38	3 697	42	
Sociétés d'état et privatisation	2 927	36	3 421	38	3 449	42	
Affaires réglementaires*	1 249	10	849	11	819	10	
Biens immobiliers et matériel	3 553	23	3 837	27	3 624	27	
Gestion	1 302	11	1 179	8	1 643	13	
	16 963	176	17 953	185	18 381	197	

* Les affaires réglementaires en 1995-1996 comprennent les ressources relatives à l'équipe chargée des études sur l'examen de l'application des lois fédérales, transférées du Solliciteur général en août 1994.

Note: Le niveau des ressources pour l'activité a changé par rapport à l'an dernier à cause de la réorganisation. Les montants relatifs aux années précédentes ont été rajustés à des fins de comparaison.

Les coûts liés au personnel représentent 77 p. 100 des dépenses totales consacrées aux activités.

Données sur le rendement et justification des ressources

Réalisations en 1994-1995

Les principales activités de la Direction des programmes ont été les suivantes en 1994-1995 :

- un examen du financement des groupes d'intérêt avait été annoncé dans le budget de février 1994. Le Secrétaire, qui a dirigé cet examen, a élaboré un cadre conceptuel et des lignes directrices en matière de financement en collaboration avec les ministères dont les dépenses sont les plus élevées. Les ministères appliquent ces lignes directrices dans le contexte de l'examen de leurs propres programmes.
- préparation pour la mise en place, à l'échelle de la fonction publique de plans d'activités ministériels sur lesquels reposera l'examen effectué par le Conseil du Trésor des besoins en ressources des ministères et de leurs plans de gestion;
- élaboration, pour la mise en oeuvre par les ministères, d'un rapport transitoire destiné aux comités permanents de la Chambre des communes, afin de leur permettre de s'acquitter de leur mandat d'examen des priorités de dépenses du gouvernement au cours des exercices futurs;
- publication de l'ébauche de la Déclaration sur la qualité du service figurant dans le rapport intitulé «Vue d'ensemble : services de qualité à prix abordable aux Canadiens et aux Canadiennes»;
- aide aux ministères et aux organismes dans le cadre de l'élaboration de normes de service, grâce à la publication de documents concernant l'initiative relative aux normes de service, y compris un guide détaillé ou manuel de «directives» et un rapport d'étape élargi ainsi que la

En 1995-1996, 21 p. 100 des sommes et 20 p. 100 des effectifs affectés au programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique ont été consacrés à l'activité de gestion des dépenses.

Sommaire des ressources

Gestion : comprend le bureau du sous-secrétaire, lequel assure la direction administrative et coordonne les activités de planification et de gestion de la direction.

Bureau des biens immobiliers et du matériel : contribue à la bonne gestion des biens immobiliers, du matériel et des services communs de l'Etat. À cette fin, elle conseille les ministres sur toutes les questions connexes, élabore et communique les politiques chargées des systèmes centraux d'information foncière, collectives professionnelles. Elle est également chargée des terrains de l'Etat dans les limites de cadres régionaux et de certains projets d'aliénation de terrains.

- publier et distribuer un bulletin trimestriel sur l'application des lois et les activités de réglementation dans l'administration fédérale.
- parrainer et diriger des ateliers sur les initiatives de réforme de la réglementation; publier et distribuer un bulletin trimestriel sur l'application des lois et les activités de réglementation dans l'administration fédérale.
- de concert avec les ministères qui réglementent le secteur privé et les organismes sans but lucratif, voir à la mise sur pied d'activités de formation, à l'intention des agents et des gestionnaires, afin d'aider les organismes de réglementation à rédiger des règlements qui soient rentables;
- voir à la bonne gestion des programmes ministériels d'application des lois.

Affaires réglementaires : Élabore, de concert avec les ministères et le secteur privé, la politique réglementaire générale et aide les ministères à améliorer la gestion de leurs programmes de réglementation. Elle définit les questions de politiques en matière de réglementation à l'échelle de l'administration fédérale et collabore avec les ministères pour régler les problèmes. Les responsabilités suivantes ont été transférées du Secrétariat de l'Étude de l'application des lois fédérales (EALF), du Solliciteur général, au Secrétaire du Conseil du Trésor :

conseils sur les initiatives de privatisation fédérales et assure la privatisation des sociétés d'Etat et des biens de l'administration fédérale.

Section II
Analyse par activité

A. Gestion des dépenses

Objectif

Jouer un rôle d'orientation, de direction et de conseiller auprès des ministères et des organismes en ce qui concerne la gestion des dépenses, les affaires réglementaires et la gestion des biens immobiliers et du matériel, à l'appui de l'exécution efficiente et efficace des programmes et grâce à l'élaboration de politiques et de procédures appropriées. Examiner les plans et les programmes des ministères, et fournir des avis et des recommandations au gouvernement au sujet de propositions précises qui :

- tiennent compte des priorités que le gouvernement attribue aux objectifs;
- accroissent l'efficacité des programmes actuels et des programmes proposés;
- utilisent de façon plus efficace les ressources financières, les installations, l'équipement, le matériel et les fournitures destinées à l'exécution des programmes;
- certifient la qualité du Budget des dépenses soumis à l'approbation du Parlement.

Description

Cette activité incombe à la Direction des programmes, qui est dirigée par un sous-secrétaire relevant directement du secrétaire-contrôleur général du Conseil du Trésor. Cette activité comprend six sous-activités.

Analyse des programmes : analyse les exigences des politiques et des programmes et examine les plans opérationnels plurianuels afin de conseiller le Conseil du Trésor au sujet de la répartition des ressources; communique aux ministères et aux organismes les politiques, directives et décisions émanant du Conseil du Trésor, qui influent sur l'utilisation et le niveau des ressources.

Coordination des dépenses : fournit un soutien technique au personnel de la direction et des instructions aux ministères au sujet de la préparation des plans opérationnels plurianuels, des présentations relatives au Budget des dépenses et de la partie III du Budget des dépenses et publie le *Budget des dépenses principal* et le *Budget des dépenses supplémentaire*. Tient également à jour le compte des dépenses prévues de l'État; fournit des conseils au sujet des questions liées aux dépenses touchant l'ensemble de l'administration fédérale, y compris l'élaboration de nouvelles politiques dans les secteurs de la gestion des dépenses, des cadres et des initiatives de gestion innovatrice, et analyse les dépenses de l'État.

Sociétés d'État et privatisation : offre un service commun au Secrétariat du Conseil du Trésor et au ministère des Finances. À cette fin, analyse les besoins financiers des sociétés d'État et l'évolution des politiques et de la législation visant ces sociétés et d'autres coparticipations du gouvernement du Canada, y compris la préparation d'un rapport annuel à l'intention du Parlement, et dispense des conseils à cet égard. Fournit également au Secrétariat et au ministère des Finances des analyses et des

Responsabilité et examen (responsabilité, évaluation de la politique, évaluation des programmes, évaluation du risque) : La définition de «responsabilité» et un modèle d'application de ce terme à la gestion dans la fonction publique ont été établis. À cette fin, le Secréariat a défini des critères de réussite, le cadre de responsabilité du SCT et des mécanismes de mesure de la responsabilité dans diverses situations de gestion.

Le Secréariat a élaboré la politique sur la revue gouvernementale. Cette politique reconnaît le rôle clé du gestionnaire, souligne les avantages de la vérification interne et de l'évaluation professionnelle, donne au public la possibilité de prendre connaissance des conclusions des examens et fait valoir le rôle de l'organisme central dans l'identification des priorités des examens et la conduite de certains examens.

Le nouveau cadre de gestion des politiques que l'on a dressé comprend une politique sur l'évaluation, la vérification et l'examen des politiques et des programmes du Conseil du Trésor. La politique et les procédures opérationnelles aident les gestionnaires à améliorer les politiques et les programmes du Conseil du Trésor et à délimiter la responsabilité du Secréariat du Conseil du Trésor et des ministères. De nouvelles lignes directrices sur la surveillance ont aussi été élaborées ainsi qu'une méthode d'évaluation des risques. Une politique de gestion des risques est en cours de préparation et les lignes directrices sur l'étendue des responsabilités des entrepreneurs en révision.

Le Secréariat a examiné durant l'année la politique sur les meubles et le mobilier, la politique sur les voyages (en collaboration avec le Bureau du vérificateur général), et les politiques de gestion des finances. Il a rédigé des guides de vérification de la gestion du matériel, des langues officielles et de l'équité en emploi. Il a de plus publié une évaluation de l'incidence de la délégation accrue des pouvoirs de TPSSGC en matière de passation des marchés.

Identification des employés : Le projet visant à supprimer le numéro d'assurance sociale des dossiers personnels des fonctionnaires fédéraux a été mené à terme. Il avait été lancé en 1988 en réponse au rapport du comité parlementaire ayant examiné l'observation de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* par le gouvernement. Le numéro d'assurance sociale étant réservé aux utilisations autorisées par la loi, un numéro unique a été adopté pour identifier les personnes à l'emploi de la fonction publique. Des identificateurs distincts ont été retenus pour communiquer l'information aux tiers comme les banques et les agents négociateurs.

Examen du Service de vols d'affaires : Avec l'aide du ministère de la Défense nationale et du ministère des Transports et en collaboration avec le Bureau du vérificateur général, le Conseil du Trésor a examiné le Service de vols d'affaires offert aux dignitaires. Cet examen a donné lieu à une restriction du service qui se traduira par des économies annuelles d'environ 24 millions de dollars (presque 60 p. 100 de ce que coûtait le service auparavant). Les nouveaux principes que le Conseil du Trésor a approuvés relativement à l'utilisation des aéronefs du Service de vols d'affaires ont été publiés pendant la même période.

Initiatives achevées

Comptes rendus au Parlement : Le Secrétaire est responsable des normes régissant la présentation des rapports au Parlement concernant l'utilisation faite des ressources financières. Cette responsabilité touche le budget des dépenses, les comptes publics, les rapports annuels et divers rapports spéciaux. Le Secrétaire continue de chercher à simplifier la procédure de rapport tout en assurant la disponibilité de renseignements au Parlement.

Afin de simplifier les rapports présentés au Parlement et réduire les coûts des communications, la *Loi sur la gestion des finances publiques* a été modifiée pour permettre l'intégration de tous les rapports devant être présentés en vertu de la partie III du Budget des dépenses. Une vingtaine de ministères ont suivi jusqu'ici cette procédure, ce qui a permis d'économiser plusieurs centaines de milliers de dollars. Cette initiative est maintenant terminée.

Un projet témoin d'extraction de textes appelé «Application technologique pour la présentation des rapports au Parlement» a été présenté aux députés en mars 1993. Ce projet utilisait les renseignements des trois années précédentes par six ministères dans la partie III du Budget des dépenses. La mise en oeuvre de cette technologie d'extraction de textes s'inscrira dans le reforme de la partie III du Budget des dépenses qui devrait constituer la deuxième étape de la mise en oeuvre du nouveau système de gestion des dépenses. De plus amples détails à ce sujet seront communiqués dans le contexte du projet de planification et de gestion des ressources.

Transferts des immeubles : Le Secrétaire a complètement révisé les politiques du Conseil du Trésor en matière de biens immobiliers et publié un guide pour aider les ministères à évaluer leur performance par rapport à la politique.

Gestion du parc automobile, des stocks et des biens excédentaires : Le Secrétaire a mis en oeuvre sa nouvelle politique de gestion du parc automobile, des stocks et du matériel excédentaire en encourageant la délégation de pouvoirs, en élargissant la marge de manoeuvre et en tenant des ateliers d'informations sur le sujet.

Réforme des pensions : Au nombre des nouvelles mesures liées à la réforme des pensions se trouvent l'assouplissement des dispositions concernant le calcul des congés non payés aux fins de la pension, la possibilité d'offrir un revenu de retraite aux conjoints non admissibles aux prestations de survivant et la mise en oeuvre d'un programme de retraite anticipée pour les employés des services opérationnels du Service correctionnel du Canada. La *Loi sur le partage des prestations de retraite*, qui prévoit le partage des prestations de retraite advenant un divorce, est entrée en vigueur.

Gestion du rendement (Projets de gestion des ressources humaines) : Une nouvelle politique sur l'examen et la gestion du rendement a été publiée en 1994. De plus, un cours de formation sur la gestion du personnel dont le rendement laisse à désirer a été offert sur une base expérimentale.

Programmes de perfectionnement des employés (Projets de gestion des ressources humaines) : Le Secrétaire a effectué un examen exhaustif des programmes de perfectionnement tels que Échanges Canada. Cours et affectations de perfectionnement et le programme de stagiaires en gestion.

Langues officielles : À la suite de l'adoption, en décembre 1991, du Règlement sur les langues officielles touchant la prestation des services au public et de sa publication, en janvier 1992, ses dernières dispositions, dont celles concernant les opérations de recherche et de sauvetage, sont entrées en vigueur le 16 décembre 1994.

Conseil du renouvellement administratif (Productivité des systèmes financiers et administratifs) : Le Conseil du renouvellement administratif (CRA), qui est un organe interministériel, encourage et facilite l'élaboration et la mise en oeuvre de processus simplifiés et des systèmes connexes dans les domaines administratifs intersectoriels.

Systèmes d'information sur les ressources humaines fédérales (Stratégie relative aux

renseignements sur le personnel) : La restructuration des systèmes d'information du SCT sur les

ressources humaines fédérales se s'est poursuivie et on a presque terminé le nouveau système d'information sur les postes et la classification qui permettra de supprimer des legs du passé en 1995 et de réduire les frais de fonctionnement. En outre, un projet a été lancé pour permettre au SCT de se procurer l'information sur la rémunération et les fonctionnaires fédéraux pendant la transition au nouveau Système de rémunération de la fonction publique. On a modifié les systèmes pour qu'ils cadrent avec les nouvelles politiques et pour appliquer les nouvelles technologies dans le but d'améliorer le service et de réduire les frais de fonctionnement. Les frais de fonctionnement ont effectivement baissé de plus de 300 000 \$ en 1994-1995, ce qui représente une économie annuelle de 20 p. 100.

Gestion de la qualité : Cette année, la gestion de la qualité revêtira plus d'importance puisque le

président s'emploiera à défendre les services de qualité dans la fonction publique. Le Secrétaire continue d'encourager les pratiques novatrices de gestion et en diffusant les exemples de prestation améliorée de services, en appuyant les pratiques interministérielles, en consultant les ministères sur la façon d'incorporer des approches alternatives aux réseaux de service mettant l'accent sur les services de qualité au public.

Le Secrétaire a organisé une vidéoconférence nationale sur la qualité et publié à l'intention des gestionnaires les documents *Faire plus avec l'argent des contribuables : Faire ou faire faire? et Faire plus avec l'argent des contribuables : Rendre l'organisation plus efficiente*.

Acquisitions : La mise en place et l'amélioration du système d'acquisitions conforme aux règles de l'ALENA se poursuivront dans les ministères et les organismes. Seront mises en oeuvre les politiques nouvelles et simplifiées qui ont été adoptées au cours des deux dernières années, notamment les stratégies de gestion des projets, d'examen des acquisitions et de sélection des marchés, et la procédure de passation des marchés couvrant les exigences des approvisionnements de l'Etat et les rapports contenus dans l'Accord sur le commerce intérieur et d'autres initiatives. Des changements seront apportés au processus de passation des marchés pour assurer plus de transparence et d'intégrité et supprimer ce qui pourrait empêcher les ministères d'offrir leurs programmes respectifs.

Les modifications à la politique des marchés qui visent les lobbyistes, les communications, la publicité, la recherche sur l'opinion publique et les services de particuliers sont entrées en vigueur en 1994-1995.

La politique proposée au sujet des marchés communs sera annoncée en même temps que la clarification des dispositions de partenariat avec le secteur privé, l'expansion du processus d'appel d'offres, le recours à l'arbitrage pour résoudre les conflits de travail et une série de modifications à la politique des marchés. Le Secrétaire travaillera à ces égards en étroite collaboration avec les ministères et les organismes, les associations sectorielles et professionnelles et d'autres entités du secteur privé.

environnementales et la comptabilité d'exercice pour les charges reportées et les recettes fiscales. Le Secrétaire aidera les ministères à apporter d'importantes améliorations au paiement et à la facturation des intérêts sur les comptes échus.

Gestion de l'information commune à l'échelle de l'administration fédérale : Dans le cadre du Programme de gestion de l'information commune, l'architecture de traitement de l'information que l'on érige actuellement sera la trame de la planification et de l'élaboration des systèmes et des technologies. Le programme permettra d'indiquer les ressources et l'information de gestion pour la prise de décision.

Le Plan directeur pour le renouvellement des services gouvernementaux à l'aide des technologies de l'information : Le Conseil a approuvé le Plan directeur dont les principes assurent une orientation stratégique pour le renouvellement des programmes à l'aide des technologies de l'information. Le Plan directeur a reçu un accueil très favorable par le secteur privé et le gouvernement. Environ 25 000 exemplaires ont été distribués aux gouvernements, dans le secteur privé et dans d'autres pays. Le SCT fait porter ses efforts sur trois points : aider les ministères à offrir des programmes novateurs au public canadien, continuer à diriger la réforme des processus et des systèmes administratifs dans la fonction publique et assurer la gestion de l'infrastructure de l'information électronique pour connecter les organismes du gouvernement entre eux et avec leurs clients.

Services d'appui partagés localement : Cette initiative encourage les ministères dont les bureaux sont situés au même endroit à travailler ensemble pour améliorer les services et réduire les frais d'administration du gouvernement. Une stratégie de communication est diffusée dans tout le pays par une base de données électronique, un bulletin, des ateliers et des exposés. Cette stratégie vise à promouvoir cette initiative.

Restructuration des processus de prestation des programmes (Restructuration des processus) : Le cadre pour la refonte des processus de prestation des programmes a été dressé selon les descriptions des activités et des sous-activités des ministères contenues dans la Partie III du Budget des dépenses principal de 1994-1995. Il comprend un relevé initial des 700 sous-activités fédérales rattaché à des processus généraux de haut niveau. L'identification des clients directs de ces 700 sous-activités et l'établissement d'une base de données des quelque 4 500 points de service formant l'actuel réseau de prestation des services fédéraux. Une fois raffinés ces outils devraient permettre de créer des centres multiservices à la clientèle et d'ajuster les processus administratifs pour accroître l'efficacité ou exploiter une infrastructure commune.

Restructuration des processus administratifs (Restructuration des processus) : La restructuration de la paie et des avantages sociaux et des acquisitions et des paiements est amorcée. Des comités directeurs de hauts fonctionnaires ont été formés pour chacune de ces initiatives et des groupes de travail centraux ont été établis pour élaborer les stratégies et les plans des projets. Des structures de gestion et des plans de travail ont été dressés pour accroître l'efficacité et l'efficience des processus intersectoriels par la rationalisation du travail, la suppression des tâches sans valeur ajoutée et le recours aux nouvelles technologies.

Systèmes partagés : Le Dirigeant principal de l'informatique a approuvé quatre systèmes financiers, un système de gestion des salaires, un système expert de gestion des voyages, deux systèmes de gestion du matériel et trois systèmes de gestion des ressources humaines; ces systèmes sont tous destinés à l'administration fédérale. Les ministères qui se servent de systèmes n'ayant pas été agréés ont été invités à adopter des systèmes agréés dans un délai de cinq ans. La mise en commun des systèmes administratifs a permis au gouvernement d'économiser environ 250 millions de dollars au cours des dix-huit premiers mois de leur mise en service.

groupes professionnels représentés par l'IPFPC et l'AFPC. Le Tribunal ne devrait rendre sa décision que vers la fin de 1995.

Politique de télétravail : Avec le concours de la Commission de la fonction publique, le Groupe de l'évaluation, de la vérification et de l'examen du Conseil du Trésor qui relève de la Direction, fait actuellement l'évaluation du projet pilote de télétravail, laquelle doit être effectuée pendant la troisième année du projet. Les résultats seront communiqués aux principaux intervenants (administrateurs publics, gens d'affaires, syndicats et milieu universitaire). Le groupe dresse actuellement le cadre décrivant les aspects de la politique à examiner et la méthode d'évaluation, en prévision des entretiens avec les agents négociateurs. On espère que les consultations se dérouleront rapidement et qu'on pourra achever l'étude et s'en servir pour modifier la politique, avant l'expiration du délai de trois ans.

Rapport de 1992 du groupe de travail sur la rémunération : Afin de donner suite aux recommandations présentées dans ce rapport, la Direction de la gestion des finances et de l'information (DGFI) a lancé le projet de restructuration de la rémunération et des avantages sociaux, projet qui bénéficie de l'appui et de la participation de la Direction des ressources humaines. Ce projet consiste à définir d'autres modes de prestation des services liés à la rémunération et aux avantages sociaux. Parmi les mesures instaurées jusqu'à maintenant, on note la constitution d'un comité directeur interministériel, la création d'un bureau de projet qui s'occupe de la coordination et des communications, et l'établissement de partenariats stratégiques avec les ministères et les organismes. Les résultats des activités ministérielles liées à ce projet seront diffusés à la grandeur de la fonction publique afin d'éviter le chevauchement des tâches et de permettre à tous les ministères de vérifier eux-mêmes l'efficacité des mesures préconisées.

Un représentant de la Direction des ressources humaines siège au comité directeur. La Direction participe à tous les volets de ce projet, en collaboration avec le bureau de projet. Un plan de travail exposant les répercussions de ce projet sur les ressources humaines a été soumis à l'étude du comité. Les prochains comptes rendus à ce sujet seront présentés sous la rubrique Projet de restructuration de la rémunération et des avantages sociaux.

Programme des initiatives de mesures spéciales : Le nouveau Programme des initiatives de mesures spéciales est entré en vigueur le 1^{er} avril 1994 pour remplacer les anciens Programmes de mesures spéciales. Ce nouveau programme vient renforcer les efforts des institutions fédérales en matière d'équité en emploi en mettant à leur disposition une vaste gamme de services et d'activités de soutien dans les domaines du recrutement, du perfectionnement, de la progression de carrière, du maintien en poste des membres des groupes désignés, ainsi que d'un changement de culture organisationnelle.

Équité en emploi : Afin de rendre le Programme d'équité en emploi de la fonction publique conforme aux amendements à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi* que le Parlement pourrait adopter, la Direction y apportera des ajustements, ainsi qu'à la politique sur l'équité en emploi.

Gestion des finances et de l'information

Gestion des finances et fonction de contrôle (à l'échelle de l'administration fédérale) : La Direction continuera de promouvoir la fonction de contrôle et terminera le document de réflexion du contrôleur général intitulé « Vision moderne de la fonction de contrôle au gouvernement fédéral » qui sera communiqué aux administrateurs généraux et aux agents des finances et de la vérification. Elle apportera des améliorations complémentaires aux systèmes financiers et continuera le document sur le contrôle et la responsabilisation dans l'administration fédérale. Le Secréariat étudiera la partie de la politique comptable qui vise la capitalisation des immobilisations, les responsabilités

modalités de rémunération spéciales à l'intention des employés touchés. Les prochains comptes rendus à ce sujet seront présentés sous la rubrique Examen des programmes.

Renouveau du groupe de la direction : Les modifications apportées aux programmes de l'État et à l'organisation de l'appareil gouvernemental nous obligent à réaligner le groupe de la direction afin que les cadres supérieurs soient en mesure de bien diriger la fonction publique de demain. La taille, l'organisation et la gestion du groupe EX font présentement l'objet d'un examen qui devrait aboutir à une marge de manœuvre et à une efficacité accrues et amener le personnel de direction à renouveler son engagement à servir la fonction publique.

Mise en oeuvre du projet de loi C-26 (Fonction publique 2000) : Le Secrétariat poursuivra la mise en oeuvre des dispositions du projet de loi C-26 qui ont trait aux exclusions et au processus de désignation et continuera à représenter les intérêts de l'employeur pendant l'arbitrage des griefs soumis à des tiers.

Le Secrétariat continuera de revoir le profil de gestion de la fonction publique afin de relever les postes de direction ou de confiance qui répondent aux nouveaux critères précisés dans la *Loi sur la réforme de la fonction publique*. Il faut se prononcer sur les postes qui doivent être désignés, avant de reprendre la négociation collective. En vertu du projet de loi, nous devons passer en revue tous les postes et procéder à la désignation des postes en suivant le nouveau processus exposé dans la loi.

Responsabilisation (Perfectionnement des ressources humaines) : Le nouveau cadre de responsabilisation en gestion des ressources humaines propose une nouvelle façon d'envisager la gestion des effectifs. Après consultation auprès des ministères, nous avons élaboré, puis mis en oeuvre, un cadre de responsabilisation qui est axé sur les résultats. Le projet pilote s'est avéré une réussite, et les ministères participants étaient heureux de constater qu'une démarche pratique était proposée et que le cadre pouvait être adapté à leur situation particulière.

Examen de la classification (Fonction publique 2000) : La dernière ébauche de la Norme générale de classification (NGC) est terminée, et elle a été remise aux ministères et aux syndicats de la fonction publique. On est en train d'y apporter quelques modifications avant de la soumettre à l'approbation du Conseil du Trésor, après quoi il faudra établir la structure des niveaux et les taux de rémunération.

Gardiées en milieu de travail : Six ministères ont ouvert des garderies jusqu'à maintenant, et deux organismes, Service correctionnel Canada et l'Agence spatiale canadienne, ont la possibilité de le faire. En raison des restrictions budgétaires, Transports Canada et Pêches et Océans Canada ont décidé de ne pas donner suite pour l'instant à leurs projets de garderie.

Parité salariale pour fonctions équivalentes : En janvier 1990, à la suite de la décision des syndicats de ne plus participer à l'étude conjointe syndicale-patronale sur la parité salariale, le Conseil du Trésor a annoncé une série de rajustements paritaires visant à rectifier la disparité salariale entre les groupes professionnels à prédominance féminine et ceux à prédominance masculine effectuant des fonctions équivalentes. Malgré ces mesures correctives, l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC) et l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada (IPFPC) ont déposé des plaintes auprès de la Commission canadienne des droits de la personne (CCDP), alléguant qu'il y avait disparité salariale fondée sur le sexe. Au terme d'une enquête d'une durée de huit mois, la CCDP a renvoyé le dossier à un Tribunal des droits de la personne, qui a tenu des audiences pendant 217 jours jusqu'à maintenant. Les deux points en litige sont la fiabilité des données et la méthode utilisée pour comparer les traitements. Les plaintes ont été déposées au nom d'environ 82 000 employés faisant partie de neuf

En décembre, le président du Conseil du Trésor a publié un rapport d'étape intitulé «Vue d'ensemble : services de qualité à prix raisonnable aux Canadiens et aux Canadiennes». En plus de fournir de nombreux exemples de normes de service établies par les ministères, le rapport présenterait une ébauche de la Déclaration sur la qualité du service qui a été largement diffusée aux fonctionnaires afin d'obtenir leurs points de vue et leurs commentaires au sujet de la Déclaration. Le Secrétaire a aussi publié une version augmentée du rapport et un guide détaillé au sujet de l'initiative concernant les normes de service.

Le Secrétaire continuera de collaborer avec les ministères au cours du prochain exercice afin de favoriser l'accomplissement d'autres progrès sur la voie de l'élaboration de normes de service et leur diffusion aux Canadiens et aux Canadiennes.

Organismes de service spéciaux (OSS) : Les OSS sont des unités opérationnelles axées sur le service, généralement à l'intérieur de ministères, qui bénéficient d'une marge de manœuvre adaptée sur le plan de la gestion afin de mieux atteindre des niveaux objectifs de rendement. Ils peuvent aussi améliorer la prestation de leurs services grâce à l'utilisation d'objectifs de rendement, à l'application et à l'adaptation des meilleures pratiques de gestion des secteurs privé et public, et à une plus grande délégation de responsabilités en ce qui concerne les questions opérationnelles aux gestionnaires et aux employés de première ligne.

Quinze organismes de service spéciaux ont déjà été officiellement constitués. Un certain nombre de ministères envisagent la création d'OSS et plusieurs préparent les documents cadres et le plan d'activités nécessaires. Les résultats et les répercussions d'une étude, entreprise en collaboration avec le Bureau du vérificateur général, au sujet de la constitution et de l'utilisation des OSS, sont examinés dans le contexte de la nouvelle initiative concernant les modes possibles de prestation des services.

Gestion du personnel

Mesures visant à appuyer une fonction publique restructurée : En raison des problèmes auxquels les ministères devaient faire dans le domaine de la gestion des ressources humaines et de la prestation de services, le Secrétaire a mis au point un certain nombre d'instruments avec le concours des gestionnaires. Ces instruments comprenaient de nouvelles approches ou des approches très peu utilisées. Même si la restructuration se confond de plus en plus avec l'examen des programmes, le Secrétaire continuera à faire participer les gestionnaires à l'échelle de la fonction publique à ce processus. Les progrès accomplis à ce chapitre seront présentés sous la rubrique Examen des programmes.

Rationalisation de la fonction publique : L'examen des programmes aura certes contribué à intensifier les efforts que certains ministères avaient commencé à déployer afin de commercialiser les services offerts aux Canadiens et de trouver de nouveaux modes de prestation. La Direction des ressources humaines analysera les répercussions éventuelles, sur les ressources humaines, des autres modes de prestation envisagés dans le cadre de l'examen des programmes, de la réorganisation de l'appareil gouvernemental, de l'accroissement de la marge de manœuvre des ministères et de la collaboration avec d'autres employeurs, y compris les autres paliers de gouvernement et le secteur privé. Pour ce faire, il lui faudra passer en revue les méthodes et pratiques de gestion et les lois qui régissent les ressources humaines, examiner les processus et les politiques en vigueur, consulter les ministères, les représentants des employés et d'autres instruments, et mettre au point divers instruments, y compris des guides techniques pour aider les ministères à négocier, des conventions transitoires et des

Rationalisation de l'administration des régimes de retraite : À la demande du Premier ministre, nous allons entreprendre l'examen des trois principaux régimes de retraite de l'administration fédérale, à savoir ceux de la fonction publique du Canada, des Forces canadiennes et de la Gendarmerie royale du Canada, dans le but d'en accroître l'efficacité. Le comité chargé d'examiner ces régimes présentera son rapport provisoire au président du Conseil du Trésor au début de l'été de 1995.

Planification des activités et ressources humaines : Dans le cadre de la révision du système de gestion des dépenses, la Direction des ressources humaines veillera, en collaboration avec les ministères, à ce que ces derniers intègrent des stratégies de gestion des ressources humaines dans leurs plans d'activités. Ce nouveau régime exigera un travail de coordination considérable et de nombreux efforts, car la plupart des ministères auront besoin d'aide pour élaborer leurs stratégies en même temps qu'ils élaboreront leurs plans d'activités. En outre, l'analyse d'un aussi grand nombre de plans accapatera énormément les systèmes et les ressources internes.

Langue de travail : La première phase d'un projet portant sur la composante langue de travail du programme des langues officielles, qui consiste à veiller à ce que les institutions fédérales s'acquittent pleinement de leurs obligations, sera lancée en 1995-1996. Le projet qui devrait s'échelonner sur quelques années comprendra des vérifications, de la recherche portant sur l'action et l'élaboration d'outils, de guides et de brochures.

Comptabilité d'exercice : Le Secrétariat examinera la possibilité de mettre en pratique la comptabilité d'exercice dans l'administration fédérale par l'étude de la comptabilité des recettes fiscales, des immobilisations, des charges reportées et des responsabilités environnementales.

Partenariats pour la prestation en direct de renseignements et de services : Le Secrétariat travaillera avec les ministères pour poursuivre la prestation en direct de renseignements et de services gouvernementaux à tous les paliers de gouvernement.

Réduction de la paperasse : Le Secrétariat dirigera un projet interministériel afin d'alléger le fardeau de l'information fédérale porté par les petites entreprises. De concert avec les ministères qui recueillent des renseignements clés sur les petites entreprises, le Secrétariat établira les cibles de réduction du fardeau de l'information dans l'administration fédérale, commencera à travailler avec les provinces pour faire la même chose dans les administrations provinciales et préparera le premier d'une série de rapports annuels sur l'avancement de cette initiative.

Partage de la prestation des services médicaux : Le Secrétariat coordonnera l'achat de services médicaux et de médicaments et dirigera un examen interministériel visant à cerner les économies potentielles dues à l'utilisation de nouveaux modes d'achat de services médicaux et de médicaments.

État des initiatives annoncées antérieurement

Gestion des dépenses

Normes de service : Les normes de service sont des objectifs de rendement pour la prestation des produits ou services offerts par le gouvernement au public. Elles visent à déterminer la qualité, en termes de temps d'exécution, d'accessibilité, de fiabilité et d'exactitude, des services auxquels les Canadiens sont en droit de s'attendre. Le président du Conseil du Trésor est responsable de la coordination à l'échelle de l'administration fédérale des efforts déployés par les ministères pour élaborer et mettre en oeuvre des normes de service.

Nouvelles initiatives

Voici les initiatives auxquelles le Secrétariat donnera suite en 1995-1996 :

Planification et gestion des ressources : Un système révisé de planification et de gestion des ressources sera mis en oeuvre. Le Secrétariat adoptera des plans d'activités ministériels et rationalisera la préparation du Budget des dépenses à l'automne. Lors de l'instauration des plans d'activités, le Secrétariat mettra l'accent sur une vision «globale» des interactions entre lui-même et les ministères et organismes, réduisant ainsi l'orientation fonctionnelle qui existait déjà. Le Secrétariat examinera les ressources des ministères et leur gestion, y compris leurs ressources financières, humaines, matérielles et en immobilisations et les technologies de l'information.

Modes possibles de prestation des services : Le Conseil du Trésor est le chef de file à l'échelle du gouvernement pour ce qui est de *créer un gouvernement de qualité* et il aide les ministères et les organismes à atteindre cet objectif en favorisant la reconception des programmes, des activités, des services et des fonctions de manière à ce qu'ils soient davantage axés sur la clientèle, abordables et appropriés pour répondre aux demandes d'une nouvelle conjoncture. Le cadre stratégique favorise un climat qui permet aux ministères et organismes d'être innovateurs et de s'adapter rapidement et facilement à l'évolution de la situation et des possibilités. Les programmes, les services et les fonctions devraient être exécutés de manière à assurer l'optimisation des recettes. Les ministères et les organismes centraux élaboreront des mécanismes efficaces de responsabilisation de manière à assurer que les mécanismes de prestation de prestation de rechange permettent d'atteindre les objectifs fixés par le gouvernement et assurent le contrôle et la surveillance des dépenses publiques par le Parlement. On s'attend à ce que les ministères gèrent leurs effectifs avec intégrité et d'une manière juste et équitable, conformément à la politique gouvernementale approuvée.

Gestion des biens immobiliers et du matériel : Dans le cadre du dessaisissement d'éléments d'actif du gouvernement (par exemple la fermeture de bases et la dévolution de services), le Secrétariat collaborera avec les ministères à l'élaboration de stratégies globales et à la réalisation de projets particuliers.

Soutien à la mise en oeuvre de l'examen des programmes : Le Secrétariat fournira orientation et appui aux ministères dans les domaines clés qui ont trait au renouvellement des structures et des nouvelles solutions pour répondre aux besoins des gestionnaires aux prises avec des problèmes épineux de main-d'oeuvre et de prestation des services.

La Direction des ressources humaines analysera les répercussions que de nouveaux mécanismes de prestation des services gouvernementaux et d'autres modèles organisationnels pourraient avoir sur les ressources humaines dans le contexte d'une infrastructure fédérale en constante évolution. À cette fin, elle devra examiner de façon suivie les procédés et systèmes de gestion des ressources humaines en raison des besoins croissants en ressources et des attentes toujours plus grandes de l'électorat.

s'imposent nécessiteront plus que de simples solutions technologiques. Ils engloberont les valeurs et les principes qui étayent la philosophie du travail de l'institution et des employés.

Les conditions d'emploi de la plupart des fonctionnaires sont fixées par les conventions négociées avec 16 syndicats. Le gouvernement a gelé les échelles salariales en 1991-1992 et les a augmentées de 3 p. 100 en 1992-1993. Les négociations collectives ont été de nouveau suspendues en décembre 1992 lorsque le gouvernement a annoncé, au cours de son Exposé économique et financier, qu'il gelait les salaires des fonctionnaires pendant les deux prochaines années afin de limiter encore davantage les coûts. Ce gel a été prolongé pour une autre période de deux ans.

Le 25 juin 1993, le gouvernement a annoncé la plus importante opération de restructuration de la fonction publique et de rationalisation des services de l'État. Le nombre de ministères a été ramené de 32 à 23. Ensuite, le nouveau gouvernement porté au pouvoir a annoncé d'autres réorganisations et a lancé l'examen des programmes. Les ministères doivent maintenant se préparer à faire face aux conséquences de cette modification en profondeur des programmes et de la structure de l'appareil gouvernemental.

La restructuration des ministères, les contraintes fiscales et l'examen des programmes ont une incidence considérable sur la charge de travail des employés. Comme la fonction publique a de plus en plus besoin d'un effectif polyvalent doté d'une grande faculté d'adaptation, l'apprentissage continu et le recyclage des employés revêtent maintenant une importance capitale.

C. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le programme

Le Conseil du Trésor, en tant que gestionnaire général de la fonction publique, donne suite aux priorités de l'État qui traduisent les préoccupations socio-économiques du pays.

Pendant cette année de planification, il se concentrera en premier lieu sur l'examen des programmes et leur efficacité globale. L'accent sera mis particulièrement sur la gestion du processus d'examen des coûts, des résultats et du rendement. Par suite de l'examen des programmes, le gouvernement devra se concentrer sur la qualité des services qui restent pour optimiser les ressources. Par conséquent, le Secrétaire du Conseil du Trésor soutiendra énergiquement le président dans son rôle de défenseur de la qualité en favorisant la créativité, l'innovation et les pratiques exemplaires.

Étant donné que le gouvernement compte sur l'utilisation des technologies de l'information qui sont coûteuses, il doit élaborer des solutions novatrices et rentables en matière de technologies et qui peuvent être appliquées dans tous les ministères. Il doit également gérer les ressources technologiques comme il faut. C'est là l'une des priorités du Secrétaire du Conseil du Trésor. À cet égard, le Dirigeant principal de l'information dirige l'élaboration d'une infrastructure technologique et d'un plan d'action sur l'information stratégique à l'échelle du gouvernement.

Les demandes d'accès à l'information détenue par le gouvernement ne font qu'augmenter. Le public demande en particulier au gouvernement de fournir l'information sous des formes diverses, de l'organiser de manière à pouvoir la trouver facilement, de ne pas l'assortir d'un prix qui la rendrait inabordable à certaines personnes et de protéger les renseignements personnels. Pour répondre à ces demandes, le gouvernement doit donc trouver des solutions justes, raisonnables et abordables.

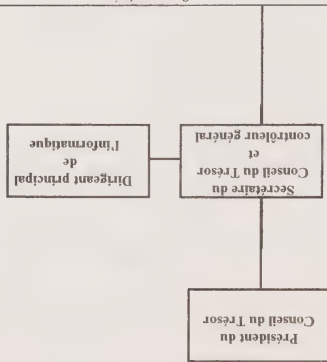
En cette période d'examen des programmes, il est difficile pour les ministères d'assurer, dans des conditions rentables, la protection de l'information délicate et de garantir le droit à la vie privée des particuliers et des entreprises. Il est donc essentiel de trouver des solutions communes et de faciliter la diffusion des pratiques exemplaires entre les ministères.

Le gouvernement ne peut plus être seulement un administrateur des règlements. Les changements rapides et les nouveaux défis vont l'obliger à cibler les résultats, c'est-à-dire à fournir des services de qualité qui sont à la fois abordables, accessibles et adaptés aux besoins du client. Le Secrétaire collaborera avec les ministères pour que cette vision soit aussi celle de toute la fonction publique.

L'Accord sur le commerce intérieur conclu entre le gouvernement fédéral, les provinces et les territoires entrera en vigueur en 1995. Il abolit les obstacles empêchant les fournisseurs canadiens de traiter avec les administrations publiques canadiennes. De plus, en 1995, un programme d'approvisionnement spécial auprès de petites entreprises ou d'entreprises autochtones sera établi. Le 1^{er} janvier 1996, les modalités des marchés du nouvel Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) imposeront de nouvelles conditions sur les marchés de services et de construction de grande valeur adjugés par l'État.

La situation financière est telle que le gouvernement se doit de continuer à améliorer et à renouveler la fonction publique tout en ayant une fonction publique réduite. L'accroissement de la productivité est une question qui touche principalement les ressources humaines. Les changements qui

Tableau 2 : Affectation des ressources selon la structure de l'organisation et les activités pour 1995-1996



Sous-secrétaire		et sous-contrôleur général		Direction des langues officielles et l'équité en emploi		Sous-secrétaire Direction des ressources humaines		Sous-secrétaire Direction des programmes		Activité	
000 \$	ETP	000 \$	ETP	000 \$	ETP	000 \$	ETP	000 \$	ETP	000 \$	ETP
176	16 963	273	22 726	179	19 234	220	17 822	176	17 822	16 963	176
258	22 995	258	22 995	53	4 904	220	4 904	176	17 822	258	22 995
886	81 918	179	19 234	179	19 234	220	4 904	176	17 822	179	19 234
Administration		Gestion des dépenses		Gestion du personnel		Gestion des finances et de l'information		Administration		TOTAL	

B. Données de base

1. Introduction

Le Programme relatif à l'Administration centrale de la fonction publique fournit les ressources humaines et financières pour toutes les activités du Secrétariat. Le Secrétariat aide le Conseil du Trésor à examiner et à approuver les politiques et directives d'application générale qui régissent la gestion de la fonction publique et les présentations soumises par les ministères et organismes particuliers.

2. Mandat

Les principaux fondements législatifs du Conseil du Trésor sont la *Loi sur la gestion des finances publiques*, la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique* et la *Loi sur les langues officielles*. Le Conseil du Trésor est également autorisé par le gouverneur en conseil à mettre en oeuvre certaines dispositions de la *Loi sur la pension de la fonction publique*, de la *Loi sur les prestations de retraite supplémentaires* et d'autres lois régissant les prestations de pension. En outre, plusieurs autres lois confèrent des responsabilités au Conseil, habituellement aux fins d'approbation.

3. Objectif du programme

Le Programme relatif à l'Administration centrale de la fonction publique a pour objectif d'aider le Conseil du Trésor dans l'exécution de ses responsabilités légales en ce qui touche la gestion des ressources humaines, financières et matérielles de l'État.

4. Organisation du programme en vue de son exécution

Structure par activité : Le Programme relatif à l'Administration centrale de la fonction publique comprend quatre activités : la gestion des dépenses, la gestion du personnel, la gestion des finances et de l'information et l'administration.

Organisation : Le tableau 2 montre les rapports hiérarchiques des cinq directions du Secrétariat et les ressources correspondantes. Chaque activité est confiée à une direction, sauf la gestion du personnel qui inclut la Direction de la politique des ressources humaines et la Direction des langues officielles et de l'équité en emploi.

Le 1^{er} novembre 1994, il y a eu une restructuration au Conseil du Trésor. Les fonctions de la Direction de la politique administrative — revue gouvernementale et services de qualité, gestion des marchés et des projets, et politiques de l'information, des communications et de la sécurité et examen des politiques — ont été regroupées avec le secteur du contrôle de la Direction des programmes et avec le Bureau de la gestion, des systèmes et des technologies de l'information pour constituer la nouvelle Direction de la gestion des finances et de l'information. Par ailleurs, la Division des affaires réglementaires et le Bureau des biens immobiliers et du matériel se sont joints à la Direction des programmes. Les fonds inscrits sous la rubrique Administration comprennent les frais des cabinets du président et du secrétaire, de la Direction de la planification et des communications, des services de soutien direct, et la part des services administratifs assumée par le Secrétariat du Conseil du Trésor.

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Différence	Détails à la page
Ressources humaines (ETP)*		886	975	(89)	
Gestion des dépenses	16 963	17 953	(990)	2-23	
Gestion du personnel	22 726	26 502	(3 776)	2-29	
Gestion des finances et de l'information	19 234	26 193	(6 959)	2-37	
Administration	22 995	20 771	2 224	2-43	
	81 918	91 419	(9 501)		

Voir renseignements supplémentaires sur les ressources humaines du tableau 8 page 2-52.

Explication de la différence : Les changements dans les besoins financiers pour 1995-1996 s'élèvent à 9,5 millions de dollars, soit 10 p. 100 de moins que ce qui avait été prévu pour 1994-1995. Ces changements sont principalement dus aux raisons suivantes :

- une diminution générale des cotisations aux régimes de prestations des employés; (338)
- une augmentation des frais de fonctionnement, dont 750 000 \$ au chapitre des travaux d'infrastructure, 1,6 million de dollars pour les services de traduction sous Administration, et 428 000\$ pour le Secrétariat de l'Étude de l'application des lois fédérales sous Gestion des dépenses;
- une diminution des frais de fonctionnement requis en raison des réductions budgétaires précédentes; (3 337)
- des rajustements dus au paiement en vertu de l'entente de licence de reprographie, sous Gestion des finances et de l'information; (4 712)

Explication des prévisions pour 1994-1995 : Les prévisions pour 1994-1995 (qui sont fondées sur les renseignements dont la Direction disposait au 31 décembre 1994) sont supérieures de 4,7 millions de dollars, soit 5,4 p. 100, au Budget des dépenses principal de 1994-1995 qui était de 86,8 millions de dollars (voir « Autorisations de dépenses », page 2-4). Cette différence de 4,7 millions de dollars découle des éléments suivants :

- paiement sur l'entente de licence de reprographie; et 4 712
- gel des augmentations salariales et réduction des subventions et des contributions; (59)

(en milliers de dollars)

- Une nouvelle politique de gestion des risques sera élaborée. Un cadre de responsabilisation et les outils connexes de gestion de la fonction publique ont été élaborés. Une approche à la gestion des risques pour l'élaboration et la mise en oeuvre de la politique et un cadre de gestion de la politique ont également été élaborés (page 2-22).
- Un régime de passation des marchés sera élaboré pour faciliter l'administration des marchés conclus en dehors de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), mais dans le cadre de l'Accord sur le commerce intérieur, de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT) et d'autres initiatives (page 2-20).

- Un tribunal des droits de la personne devrait rendre sa décision en 1995 relativement à deux plaintes liées à la discrimination basée sur le sexe (page 2-17).
 - Elle commencera aussi un examen du Programme d'équité en emploi au sein de la fonction publique fédérale (page 2-18).
 - La Direction des ressources humaines prépare la reprise des négociations collectives (page 2-31).
 - La Direction continuera d'étudier différentes façon de rationaliser la procédure d'arbitrage des griefs (page 2-31).
 - La Direction travaillera à contrôler les coûts des régimes de soins de santé et de soins dentaires (page 2-31).
 - Elle se penchera sur l'analyse et la recherche (page 2-32).
 - Forum 95 continuera de favoriser l'échange de renseignements et de points de vue entre l'employeur et les représentants des employés (page 2-32).
 - La réforme des pensions se poursuivra (page 2-32).
 - Le Programme de réduction du personnel civil de la Défense nationale continuera d'atteindre ses objectifs (page 2-33).
 - Un examen fondamental de certaines politiques est prévu dans le cadre de l'Examen des politiques des ressources humaines pour réduire autant que possible le fardeau administratif des ministères (page 2-33).
 - La Direction des langues officielles et de l'équité en emploi accordera la priorité à la vérification de la disponibilité du service au public dans les deux langues officielles, là où la législation le prévoit (page 2-35).
- Gestion des finances et de l'information**
- On examinera la possibilité de mettre en pratique la comptabilité d'exercice dans l'administration fédérale (page 2-15).
 - Le Conseil du Trésor continuera de diriger la réforme des processus et des systèmes administratifs dans tous les ministères. Il a publié en mars 1994 le *Plan directeur pour le renouvellement des services gouvernementaux à l'aide des technologies de l'information*. Le Secrétaire a coordonné un certain nombre d'initiatives ministérielles pour continuer sur la lancée du Plan directeur (pages 2-19, 2-39).

Section I

Aperçu du programme

A. Plans pour 1995-1996

1. Points saillants

Administration

Le cabinet a approuvé, le 16 novembre 1993, le Programme national des travaux d'infrastructure avec des ressources de 2 milliards de dollars pour la période de trois ans, de 1994-1995 à 1996-1997. L'instauration du projet atteindra son point culminant dans l'année financière 1995-1996 (page 2-49).

Gestion des dépenses

- La Direction des programmes continuera d'appliquer les réductions de dépenses dans le cadre de l'examen des programmes et élaborera des systèmes de planification appropriés et des rapports en vue de la mise en oeuvre par les ministères (page 2-14).

- Lorsque les examens des programmes seront complétés, la Direction se penchera sur les moyens d'offrir des programmes gouvernementaux de qualité dans les limites des ressources dont le Canada dispose. La Direction encouragera différents modes possibles de prestation de services et jouera un rôle de premier plan dans la démarche adoptée par le gouvernement fédéral pour assurer des services de qualité, notamment la publication finale de la *Déclaration sur la qualité du service* (page 2-14).

- Le Secteur des sociétés d'Etat et de la privatisation continuera à favoriser une plus grande efficacité des sociétés d'Etat. La dette publique, le maintien des compressions des dépenses publiques, les attentes du public, les engagements sur les plans de la gestion et de la technologie, et la compétitivité internationale ont fait en sorte qu'il est nécessaire de simplifier les structures, de rationaliser les opérations et de faire mieux avec moins (page 2-26).

Gestion du personnel

- Etant donné que les différents mécanismes de prestation des services du gouvernement sont considérés comme faisant partie de l'examen des programmes, la Direction des ressources humaines se penchera sur les répercussions pour les ressources humaines (page 2-14).
- À la demande du Premier ministre, la Direction rationalisera l'administration des pensions (page 2-15).
- La Direction travaillera en collaboration avec les ministères pour intégrer les stratégies liées aux ressources humaines dans leurs plans d'activités (page 2-15).

- En vue de conserver les ressources limitées, la Direction aidera les ministères à déterminer et à partager les pratiques exemplaires (page 2-33).

- La Direction lancera la première phase d'un projet portant sur la composante langue de travail du Programme des langues officielles (page 2-15).

Programme par activité

(en milliers de dollars)				
Budget principal 1995-1996				
Budget principal	Budgetaire		Total	
	Fonction- Dépenses	en capital	Paie- ments	de transfert
1994-1995	Gestion des dépenses	16 823	140	16 963
	Gestion du personnel	22 674	52	22 726
	Gestion des finances	19 034	193	19 234
	et de l'information	22 871	...	22 995
	Administration	...	124	...
Gestion Administrative		81 402	385	81 918
		...	...	12 785
		81 402	385	86 766

* Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, veuillez consulter le tableau 8, page 2-51.

B. Emploi des autorisations en 1993-1994 - Volume II des Comptes publics

Crédits (en dollars)				
Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique				
1	Dépenses du programme	65 974 000	65 974 000	63 944 117
(L)	Président du Conseil du Trésor -	51 100	46 115	46 115
(L)	Traitement et allocation pour automobile	5 657 000	5 813 000	5 813 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	...	5 995	5 995
(L)	Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices précédents	71 682 100	71 839 110	69 809 227
Contrôleur général				
15	Dépenses du programme	16 025 000	16 025 000	15 708 551
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 327 000	1 364 000	1 364 000
Total du programme - Budgetaire				
		17 352 000	17 389 000	17 072 551

Nota: L'emploi des autorisations en 1993-1994 pour le Bureau du contrôleur général est inclus pour faciliter la comparaison. L'emploi des autorisations pour la Direction de la privatisation est inscrit sous le ministère des Finances. Cette Direction faisait partie d'une organisation qui existe encore.

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1995-1996 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits	(en milliers de dollars)	Budget principal	Budget principal
		1995-1996	1994-1995
1	Depenses du programme	75 190	79 582
(L)	Président du Conseil du Trésor		
	- Traitement et allocation pour automobile	49	49
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	6 679	7 135
	Total du programme	81 918	86 766

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits	(en dollars)	Budget principal
		1995-1996
1	Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique	
	Administration centrale de la fonction publique - Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et contribution	75 190 000

Table des matières

Autorisations de dépenser

A.	Autorisations pour 1995-1996	2-4
B.	Emploi des autorisations en 1993-1994	2-5

Section I

Aperçu du programme

A.	Plans pour 1995-1996	2-6
	1. Points saillants	2-6
	2. Sommaire des besoins financiers	2-9
B.	Données de base	2-10
	1. Introduction	2-10
	2. Mandat	2-10
	3. Objectif du programme	2-10
	4. Organisation du programme en vue de son exécution	2-10
C.	Perspective de planification	2-12
	1. Facteurs externes qui influent sur le programme	2-12
	2. Initiatives	2-14

Section II

Analyse par activité

A.	Gestion des dépenses	2-23
B.	Gestion du personnel	2-29
C.	Gestion des finances et de l'information	2-38
D.	Administration	2-44

Section III

Renseignements supplémentaires

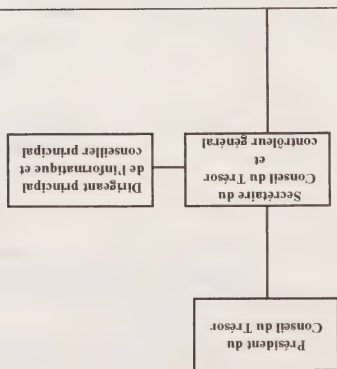
A.	Aperçu des ressources du programme	2-51
	1. Besoins financiers par article	2-52
	2. Besoins en personnel	2-53
	3. Paiements de transfert	2-53
	4. Coût net du programme	2-53
B.	Index par sujet	2-54

**Programme relatif à
l'administration centrale
de la fonction publique
Plan de dépenses 1995-1996**

Tableau 2: Plan de dépenses du Ministère par programme

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	\$	%	Détails à la page
		1995-1996	1994-1995			
<hr/>						
		</				

Rapport entre l'organisation et les dépenses de programmes en 1995-1996 (en milliers de dollars)



Administration	fonction centrale de la	Programmes publics	Programmes des événements	et programmes financés par l'administration centrale	Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance	Total
Sous-secrétaire Direction des langues officielles de l'équité en emploi	Sous-secrétaire et contrôleur général Direction de la gestion financière et de l'information	Adminis- tration	Total			
4 904	19 234	22 995	81 918	451 369	738 129	1 271 416
4 904	19 234	22 995				
755 951						
468 332	16 963	17 822				

Rôle et responsabilités

Le Conseil du Trésor est un comité du Conseil privé de la Reine pour le Canada. Il est composé du président du Conseil du Trésor, du ministre des Finances et de quatre autres ministres nommés par le gouvernement en conseil.

Le Secrétaire du Conseil du Trésor est dirigé par le secrétaire-contrôleur général, qui relève lui-même du président du Conseil du Trésor.

Le Secrétaire du Conseil du Trésor est l'organe administratif du Conseil du Trésor. Le Secrétaire fonctionne en vertu des pouvoirs généraux conférés par les articles 5 à 13 de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (auparavant la *Loi sur l'administration financière*) ainsi que d'autres lois; il seconde le Conseil du Trésor en tant que gestionnaire général et employeur de la fonction publique. À ce titre, le Secrétaire est chargé de lui recommander des politiques, directives et règlements en ce qui a trait à la gestion des ressources financières, humaines et matérielles et de le conseiller dans ces domaines et s'intéresse aux initiatives, questions et activités qui touchent tous les secteurs de dépenses du gouvernement.

Organisation et programmes du Ministère

Le présent plan de dépenses du Ministère décrit les programmes administrés par le Secrétaire du Conseil du Trésor. Voici un bref résumé de chacun d'eux:

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique: Ce programme comprend quatre activités, dont trois ont pour objet de dispenser des conseils et de débattre des politiques dans les domaines de la gestion des dépenses, de la gestion du personnel et de la gestion financière et de l'information des systèmes et des technologies, alors que la quatrième assure l'administration du Ministère. Il fournit aussi les ressources nécessaires à l'administration des deux autres programmes du Secrétaire.

Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale: Ce programme fournit des fonds pour compléter d'autres crédits se rapportant aux charges salariales et à d'autres besoins, et pour payer diverses menues dépenses imprévues auxquelles il n'est pas autrement pourvu. Il fournit aussi des ressources, s'il y a lieu, pour les coûts d'un nombre restreint de programmes dont le financement est centralisé.

Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance: Ce programme fournit des fonds pour permettre au gouvernement, en tant qu'employeur, de verser des contributions aux régimes d'assurance et d'avantages sociaux des employés.

Table des matières

1-1	Aperçu du Ministère
2-1	Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique.....
3-1	Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale
4-1	Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance

Préface

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Il comprend un aperçu du Ministère, ainsi qu'un plan de dépenses pour chacun de ses programmes.

Chaque plan de dépenses de programme commence par les détails sur les autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre d'évaluer les résultats financiers dudit programme au cours de l'année écoulée.

Pour chaque plan de dépenses de programme, une première section intitulée Aperçu du programme fournit des renseignements sur les éléments clés des plans et du rendement actuels du programme ainsi que des données de base. Elle est suivie de renseignements plus détaillés sur les activités qui justifient les ressources demandées. Suivent des renseignements supplémentaires sur la composition des ressources du programme, renseignements qui comprennent des explications et des analyses supplémentaires.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements recherchés. Une table des matières générale énumère les chapitres et chaque programme fait l'objet d'une table des matières détaillée. Dans chaque aperçu du programme, un sommaire des besoins financiers comprend, s'il y a lieu, des renvois aux renseignements plus détaillés qui figurent ailleurs dans le plan. En outre, dans tout le document, des renvois permettent à l'utilisateur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Veuillez prendre note qu'au 1^{er} novembre 1994, il y a eu réorganisation du Secrétariat. Les montants des années précédentes ont été ajustés, le cas échéant, afin de permettre la comparaison avec les données pour l'année en cours.

Il est à noter également que, conformément aux principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, l'utilisation des ressources dont il est fait état dans le plan des dépenses est mesurée en équivalents à temps plein (ETP). L'ETP exprime la durée du travail fourni par l'employé chaque semaine à l'aide du coefficient des heures désignées, divisées par les heures régulières de travail.

Budget des dépenses 1995-1996

Partie III

Conseil du Trésor du Canada
Secrétariat

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1995

En vente au Canada par l'entremise des
libraires associées et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1996-III-70
ISBN 0-660-59746-2



Conseil du Trésor
du Canada Secrétaire



Budget des dépenses
1995-1996

Partie III

Plan de dépenses

A1
N
E 77



Veterans Affairs Canada

1995-96
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1995

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1996-III-49
ISBN 0-660-59729-2



1995-96 Estimates

Part III

Veterans Affairs Canada



Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

It consists of a Portfolio Overview providing an introduction to the Veterans Affairs Portfolio, and an Expenditure Plan for each of the Portfolio's Programs, namely: the Veterans Affairs (Veterans Affairs Canada) Program, the Canadian Pension Commission Program, the Bureau of Pensions Advocates Program and the Veterans Appeal Board Program. It also includes an explanation of the disability pension application and appeal process, a list of the acts and regulations related to the Veterans Affairs Portfolio and a list of publications.

Each Program Expenditure Plan begins with details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

For each Program Expenditure Plan an overview section provides information on key elements of the Program's current plans and performance as well as background information. This is followed by more details on expected results and other performance information that forms the basis for the resources requested. The document then provides supplementary information on the composition of the Program's resources which includes additional explanations and analyses.

The document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. A table of contents lists the various chapters, and more detailed tables of contents are provided for each Program. Within the Program Overview of each Expenditure Plan, the financial summary provides cross-references to more detailed information found elsewhere in the Plan. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more on items of particular interest.

It should be noted that, in accordance with Operating Budget principles, human resources reported in this Expenditure Plan are measured in terms of employee full-time equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work.

Table of Contents

Portfolio Overview	1 - 1
Veterans Affairs Program	2 - 1
Canadian Pension Commission Program	3 - 1
Bureau of Pensions Advocates Program	4 - 1
Veterans Appeal Board Program	5 - 1
Portfolio Pension Application and Appeal Process	6 - 1
Acts and Regulations	7 - 1
Portfolio Publications	8 - 1
Topical Index	9 - 1

Portfolio Overview

Authorities for 1995-96 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates	1994-95 Main Estimates
Veterans Affairs Portfolio		
Veterans Affairs Program		
1 Operating expenditures	494,832	527,148
5 Grants and contributions	1,470,369	1,527,899
(S) Re-Establishment Credits under Section 8, and Repayments under Section 15 of the <i>War Service Grants Act</i> of compensating adjustments made in accordance with the terms of the <i>Veterans' Land Act</i>	12	12
(S) Returned Soldiers Insurance Actuarial Liability Adjustment	10	10
(S) Veterans Insurance Actuarial Liability Adjustment	539	539
(S) Contributions to employee benefit plans	17,080	17,438
Total Program	1,982,842	2,073,046
Canadian Pension Commission Program		
10 Program expenditures	4,135	4,214
(S) Contributions to employee benefit plans	444	446
Total Program	4,579	4,660
Bureau of Pensions Advocates Program		
15 Program expenditures	6,447	6,623
(S) Contributions to employee benefit plans	766	783
Total Program	7,213	7,406
Veterans Appeal Board Program		
20 Program expenditures	2,767	2,826
(S) Contributions to employee benefit plans	335	344
Total Program	3,102	3,170
Total Portfolio	1,997,736	2,088,282

A. Roles and Responsibilities

Canada has long recognized the hardship, suffering and sacrifice made by veterans, certain civilians and their families in this country's war and peacekeeping efforts. The Veterans Affairs Portfolio exists to serve them.

Since 1944, Veterans Affairs' overall role, in co-operation with other federal government departments, provincial governments and the private sector, has been to lead in the development, co-ordination and administration of federal policies and programs that provide veterans, qualified civilians and their dependants with financial, material and physical support. Benefits and services are delivered in the areas of health care, pensions, economic support, management of property contracts, legal aid and appeals. The Portfolio is also responsible for commemorating Canada's wartime sacrifice.

The organization's broad-based objectives are captured in its Mission Statement:

To provide veterans, qualified civilians and their families with the benefits and services to which they are entitled; to promote their well-being and self-sufficiency as participating members of their communities; and to keep the memory of their achievements and sacrifices alive for all Canadians.

A list of legislation associated with the Portfolio's mandate is presented in Section 7, Acts and Regulations.

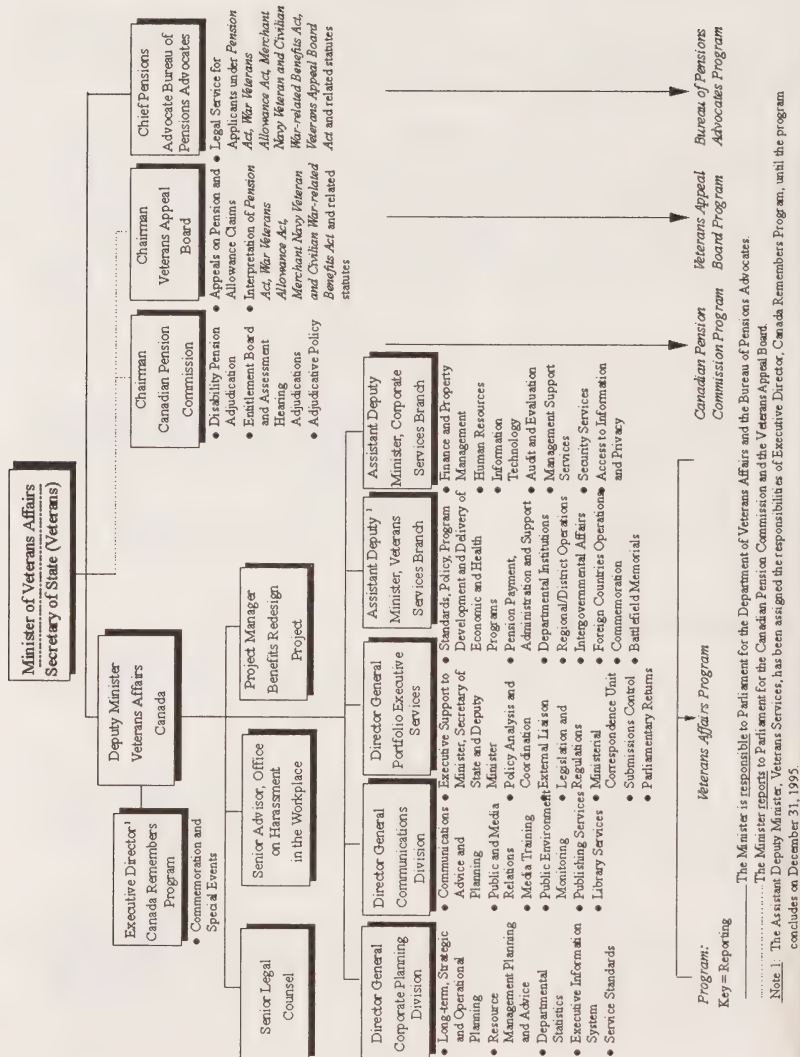
B. Organization and Programs

The Minister of Veterans Affairs reports to Parliament on the Veterans Affairs Portfolio. The Secretary of State (Veterans) assists the Minister in these responsibilities.

The Portfolio consists of the Department of Veterans Affairs, also known as Veterans Affairs Canada (VAC), and three agencies: the Canadian Pension Commission, the Bureau of Pensions Advocates, and the Veterans Appeal Board. The roles and responsibilities of these organizations are outlined in Figure 1 on page 1-4.

Management of the Veterans Affairs Portfolio is co-ordinated by a Portfolio Executive Committee, which resolves issues having Portfolio-wide impact. This committee is chaired by the Deputy Minister of Veterans Affairs Canada and also comprises the heads of the Canadian Pension Commission, the Bureau of Pensions Advocates and the Veterans Appeal Board.

Figure 1: Veterans Affairs Portfolio Organization



In 1995-96, the Veterans Affairs Portfolio will deliver four Programs:

- The **Veterans Affairs Program**, operated under the direction of the Department of Veterans Affairs (Veterans Affairs Canada), consists of four activities: health care, pensions, economic support and departmental administration. The Program provides a wide range of benefits and services to veterans, qualified civilians and their dependants.

Benefits and services are delivered through a decentralized organization consisting of a Head Office in Charlottetown, the National Capital Office in Ottawa and a network of regional and district offices across Canada. The Department also operates a hospital in Ste-Anne-de-Bellevue, Quebec, and a long-term care facility in Saskatoon, Saskatchewan.

- The **Canadian Pension Commission Program**, operated under the direction of the Canadian Pension Commission, consists of one activity: pensions. The Program adjudicates claims for disability pensions and related benefits.

Adjudication is carried out through a decentralized organization consisting of a Head Office in Charlottetown and a network of deployed Commission offices located in Montréal, Ottawa, Willowdale, Calgary and Vancouver.

- The **Bureau of Pensions Advocates Program**, operated under the direction of the Bureau of Pensions Advocates, consists of one activity: pensions. The Program provides free legal aid when applications or appeals are made to either the Canadian Pension Commission or the Veterans Appeal Board.

Legal aid is carried out through a decentralized organization consisting of a Head Office in Charlottetown and district offices located in large centres across Canada.

- The **Veterans Appeal Board Program**, operated under the direction of the Veterans Appeal Board, consists of one activity: pensions. The Program reviews and renders decisions in appeal cases concerning disability pensions and War Veterans Allowance.

Appellate work is carried out in a centralized Head Office in Charlottetown.

Detailed information on Portfolio programs and activities may be found within the respective sections for each Program.

C. Portfolio Priorities

Veterans Affairs' programs reflect Canada's commitment to the well-being of its veterans, qualified civilians and their dependants. The Portfolio remains steadfast in its dedication to program delivery based on the guiding principles of courtesy, speed and fairness.

In 1995-96, Portfolio priorities include:

- sponsorship of the Canada Remembers Program, Canada's national and international commemorative effort associated with the 50th anniversary of major events related to the end of the Second World War (see page 2-49);
- implementation of initiatives identified in Program Review;
- implementation of recommendations identified in the 1992 Pension Evaluation Study aimed at improving service to veterans applying for disability pension (see page 2-37);
- streamlining and modernizing the Portfolio's benefit delivery system to ensure quality service to clients (see page 2-50); and
- continued negotiation for the eventual transfer of Ste. Anne's Hospital and Saskatoon Veterans Home (see page 2-25).

D. Client Profile

Nearly 1,750,000 men and women served in wartime for Canada. Approximately 116,000 died as a result of war. Veterans Affairs is responsible for commemorating their sacrifice and for assisting eligible Canadians who belong to the following client groups:

- armed forces and merchant navy veterans who served in the First World War, the Second World War or the Korean War;
- certain civilians who are entitled to benefits because of their wartime service;
- former (and, in certain cases, current) members of the Regular Force (including those who have served in Special Duty Areas), the Reserve and the Royal Canadian Mounted Police (RCMP); and
- survivors and dependants of the above.

Figure 2 presents the total veteran population by region.

Figure 2: Estimated Veteran Population by Region

as at March 1994

Region	Veteran Population	Percentage
Pacific	96,000	18%
Prairie	89,000	17%
Ontario	237,000	45%
Quebec	65,000	12%
Atlantic	41,000	8%
Total	528,000	100%

In 1993-94, there were approximately 528,000 veterans, including 48,000 female veterans. This figure, however, does not represent the actual number of veterans who received benefits; rather, it reflects the total potential veteran client population. It is anticipated that an estimated 240,000 veterans and their dependants will receive direct benefits in 1995-96.

Of all the demographic factors affecting the Portfolio's major client groups, none is more significant than the aging of the veteran population. One in every three men in Canada aged 65 and over is a war veteran. Figure 3 presents the average age of the veteran population as a whole and provides a detailed breakdown by type of war service.

Figure 3: Average Age, Veteran Population by Type of War Service

as at March 1994

War	Average Age	Population	Percentage
WWI	95	3,000	1%
WWII	73	505,000	95%
Korea	63	20,000	4%
All Veterans	73	528,000	100%

Of Canada's veteran population, 32% are 75 years of age or older, 62% are between 65 and 74, and 6% are under 65. Figure 4 provides an overview of the aging trend by age category for the years 1991 to 2000 while Figure 5 presents the aging trend for Canadian male/female veterans aged 75 and over.

Figure 4: Aging Trend of Veterans by Age Category

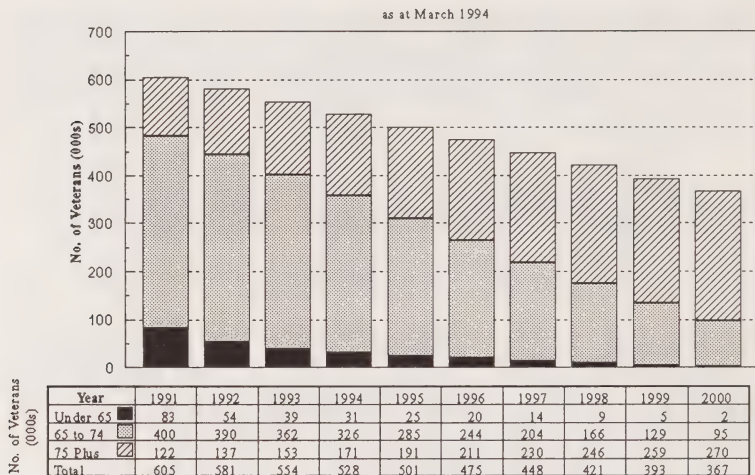
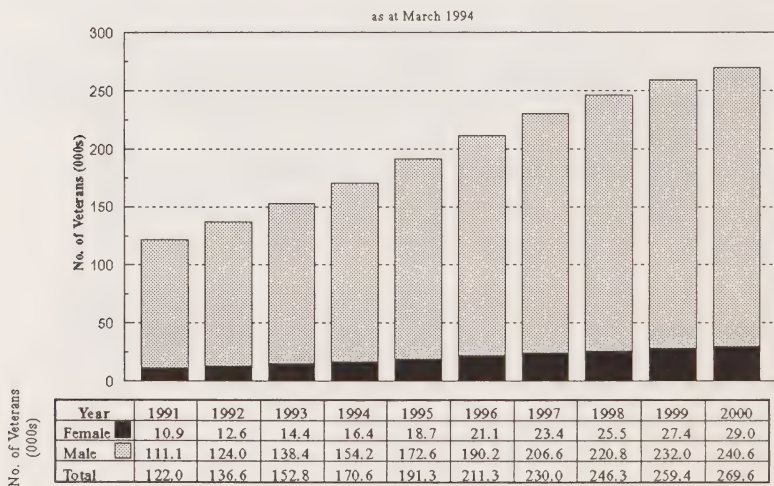


Figure 5: Aging Trend of Veterans Aged 75 and Over (Male/Female)



Short-term forecasts for most major Portfolio programs indicate that the number of clients, as a whole, will decrease at a relatively stable rate until the fiscal year 1999-2000. Associated program expenditures are, however, expected to remain fairly constant during this same time period. The one exception to this trend is the War Veterans Allowance Program where forecasts indicate there will be a significant decrease in veteran clients and expenditures in the very near future.

Long-term program forecasts for the 2000 to 2015 time period presently project both a decline in client numbers and a corresponding decrease in program expenditure requirements. It is anticipated that this decline will occur at a significantly faster rate than experienced in the short term.

Forecast information with respect to specific programs is presented in detail in the appropriate material within Sections 2 to 5.

For planning purposes, the program forecast is based on the best information available on current and predicted trends and events, including demographic changes. These forecasts are based on projections of historical information. They assume there will be no major policy, legislative or social changes and that future trends will continue to mirror past trends. Accordingly, external factors such as unexpected shifts in the client participation mix or significant changes in the economic climate may result in client and expenditure levels which deviate substantially from the levels which have been forecasted.

Figure 6 identifies the benefits received by veterans and their dependants for 1991-92 to 1995-96 under the Veterans Affairs Program.

Figure 6: Benefits for Veterans and Dependants 1991-92 to 1995-96

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
Health Care	571,026	592,382	542,666	544,771	489,183
Pensions**	1,152,487	1,126,560	1,103,061	1,096,294	1,034,472
Economic and other Support benefits	135,954	149,079	164,296	189,929	215,397
	1,859,467	1,868,021	1,810,023	1,830,994	1,739,052

* Forecast at November 30, 1994.

** Includes burial grants.

The above figures do not include program delivery costs; however, in the case of health care, the costs of operating departmental institutions are included.

E. Portfolio Spending Plan

The Portfolio estimates approximately \$2 billion will be spent in 1995-96. A summary of the expected spending plan by Program is presented in Figure 7. The distribution of human resources is shown in Figure 8.

Figure 7: Portfolio Spending Plan by Program

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Change		For Details See Page
			\$	%	
Budgetary					
Veterans Affairs Program	1,982,842	2,001,978	(19,136)	(1.0)	2-8
Canadian Pension Commission Program	4,579	4,685	(106)	(2.3)	3-6
Bureau of Pensions Advocates Program	7,213	7,534	(321)	(4.3)	4-6
Veterans Appeal Board Program	3,102	2,950	152	5.2	5-6
	1,997,736	2,017,147	(19,411)	(1.0)	
Non-budgetary					
Repayment of loans under the <i>Veterans'</i> <i>Land Act</i> (Veterans Affairs Program)	(6,300)	(7,000)			

* Forecast at November 30, 1994.

Figure 8: Distribution of Portfolio Human Resources

(Full-time Equivalents)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Change		For Details See Page
			FTE	%	
Budgetary					
Veterans Affairs Program	3,156	3,202	(46)	(1.4)	2-57
Canadian Pension Commission Program	57	58	(1)	(1.7)	3-18
Bureau of Pensions Advocates Program	119	121	(2)	(1.7)	4-13
Veterans Appeal Board Program	48	45	3	6.7	5-13
	3,380	3,426	(46)	(1.3)	

* Forecast at November 30, 1994.

1-10 (Veterans Affairs)

Veterans Affairs Program

1995-96

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96	2-4
B. Use of 1993-94 Authorities	2-6

Section I

Program Overview

A. Plans for 1995-96	
1. Highlights	2-7
2. Summary of Financial Requirements	2-8
B. Recent Performance	
1. Highlights	2-10
2. Review of Financial Performance	2-11
C. Background	
1. Introduction	2-12
2. Mandate	2-12
3. Program Objective	2-13
4. Program Organization for Delivery	2-13
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	2-16
2. Update on Previously Reported Initiatives	2-17
E. Program Effectiveness	2-17

Section II

Analysis by Activity

A. Health Care	2-18
B. Pensions	2-30
C. Economic Support	2-38
D. Departmental Administration	2-48

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	2-56
2. Human Resources Requirements	2-57
3. Transfer Payments	2-59
4. Revenue	2-61
5. Net Cost of Program	2-63

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates	1994-95 Main Estimates
Veterans Affairs Program			
1	Operating expenditures	494,832	527,148
5	Grants and contributions	1,470,369	1,527,899
(S)	Re-Establishment Credits under Section 8, and Repayments under Section 15 of the <i>War Service Grants Act</i> of compensating adjustments made in accordance with the terms of the <i>Veterans' Land Act</i>	12	12
(S)	Returned Soldiers Insurance Actuarial Liability Adjustment	10	10
(S)	Veterans Insurance Actuarial Liability Adjustment	539	539
(S)	Contributions to employee benefit plans	17,080	17,438
Total Program		1,982,842	2,073,046

Votes - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1995-96 Main Estimates
Veterans Affairs Program		
1	Veterans Affairs - Operating expenditures, upkeep of property including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the <i>Veterans' Land Act</i> , to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein	494,832,000
5	Veterans Affairs - The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	1,470,369,000

Program by Activity

(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates				1994-95 Main Estimates	
	Budgetary				Total	
	FTE***	Operating	Capital	Transfer Payments		
Health Care	2,045	438,576*	1,385	189,522	629,483	679,141
Pensions	337	18,522	74	1,152,487	1,171,083	1,169,531
Economic Support	317	23,645**	153	128,909	152,707	190,278
Departmental Administration	457	29,447	110	12	29,569	34,096
	3,156	510,190	1,722	1,470,930	1,982,842	2,073,046
1994-95 FTE	3,289					

* Includes purchased health services of \$321.2 million.

** Includes burial assistance of \$7 million.

*** See Figure 31, page 2-58, for additional information on human resources.

B. Use of 1993-94 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Veterans Affairs Program			
1 Operating expenditures	557,306,000	560,422,000	490,096,378
5 Grants and contributions	1,527,542,000	1,527,542,000	1,443,480,352
(S) Minister of Veterans Affairs - Salary and motor car allowance	51,100	17,431	17,431
(S) Re-Establishment Credits under Section 8, and Repayments under Section 15 of the <i>War Service Grants Act</i> of compensating adjustments made in accordance with the terms of the <i>Veterans' Land Act</i>	12,000	0	0
(S) Returned Soldiers Insurance Actuarial Liability Adjustment (<i>The Returned Soldiers' Insurance Act</i>)	10,000	0	0
(S) Veterans Insurance Actuarial Liability Adjustment (<i>Veterans Insurance Act</i>)	539,000	371,934	371,934
(S) Contributions to employee benefit plans	17,002,000	17,472,000	17,472,000
(S) Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	0	146,677	146,677
(S) Refunds of amounts credited to revenue in previous years	0	216,342	216,342
Total Program - Budgetary	2,102,462,100	2,106,188,384	1,951,801,114
Non-budgetary			
Loans to the Veterans' Land Act Fund pursuant to the <i>Veterans' Land Act</i> , Parts I, II and III as amended by Vote L55, Appropriation Act No. 3, 1970. Limit \$605,000,000. (net)		570,072,400	(10,667,183)

Section I

Program Overview

A. Plans for 1995-96

1. Highlights

During the fiscal year 1995-96, the Veterans Affairs Program expects to achieve the following:

- ensure that Canada's efforts in the Second World War are appropriately honoured through sponsorship and participation in commemorative events organized by the Canada Remembers Program (see page 2-49);
- continue to implement recommendations identified for the Portfolio's disability pension program in the 1992 Pension Evaluation Study (see page 2-37);
- proceed with initiatives associated with the Benefits Redesign Project, which aims to streamline and modernize the Portfolio's benefit delivery system to ensure quality service to clients (see page 2-50);
- control the rising costs of health care through cost-containment initiatives and negotiate best prices for services and benefits including institutional care (see page 2-22);
- participate in the interdepartmental Health Care Co-ordination Initiative (see page 2-23);
- continue to explore the possibility of transferring the two remaining departmental institutions (see page 2-25); and
- conduct a comprehensive evaluation of departmental commemoration activities (see page 2-47).

2. Summary of Financial Requirements

Funding requirements for the Veterans Affairs Program for both the Estimates year and the current fiscal year are presented by activity in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Change	For Details See Page
Health Care	629,483	647,587	(18,104)	2-19
Pensions	1,171,083	1,144,595	26,488	2-31
Economic Support	152,707	166,290	(13,583)	2-39
Departmental Administration	29,569	43,506	(13,937)	2-48
	1,982,842	2,001,978	(19,136)	
Human resources ** (FTE)	3,156	3,202	(46)	2-57

* Forecast at November 30, 1994.

** See Figure 31, page 2-58, for additional information on human resources.

Explanation of Change: The financial requirements for 1995-96 are 1% or \$19.1 million less than the 1994-95 Forecast expenditures (at November 30, 1994). This decrease results from the following:

(\$000)

- an increase in health purchased services mainly due to a number of provincial governments excluding veterans from their drug programs along with a continuing increase in the number and complexity of client health care needs associated with advancing age 15.3
- an increase in pension benefits mainly due to clients receiving more benefits as they age 26.1
- program review adjustments (28.0)
- a decrease due to a reprofiling of capital contributions for contract beds and transfer payments for departmental institutions (13.6)
- a decrease in War Veterans Allowance mainly due to a decrease in the number of clients (7.0)

- a decrease due to Benefits Redesign Project costs (4.0)
- a decrease in Departmental institutions operating costs mainly due to reduced capital expenditures (3.6)
- a decrease related to budget reductions (3.2)
- a decrease due to a combination of several smaller items (1.1)

Explanation of 1994-95 Forecast: Based on information available on November 30, 1994, the 1994-95 Forecast is 3.4% or \$71 million lower than the 1994-95 Main Estimates of \$2,073 million (extracts from Part II of the Estimates). The decrease results from the following:

- | | (\$000) |
|--|---------|
| • a decrease in health purchased services mainly due to steps taken to improve efficiency and focus benefits on meeting specific health needs | (40.0) |
| • an increase to health purchased services due to a number of provinces excluding veterans from their drug programs | 25.5 |
| • a decrease in Veterans Independence Program due to the elimination of excesses, overlap or duplication and focusing benefits on meeting client needs | (11.6) |
| • a decrease in disability pension benefits mainly due to lower than expected costs | (23.6) |
| • a decrease in War Veterans Allowance expenditures mainly due to a decrease in the number of clients | (22.7) |
| • an increase due to several minor items | 1.3 |

B. Recent Performance

1. Highlights

Major highlights for the Veterans Affairs Program in 1993-94 and 1994-95 include:

- the creation, in 1993, of the Canada Remembers Program to commemorate the events that led to the end of the Second World War. Program activities, including overseas pilgrimages, extend to the 1995-96 fiscal year (see page 2-49);
- the development of health care cost-containment initiatives in response to the federal government's December 1992 Economic Statement (see page 2-22);
- approval in August 1993 to proceed to the Initiation Phase of the Benefits Redesign Project. In 1993-94 and 1994-95, work proceeded with the development of a Business Strategy and Requirements Analysis (see page 2-50);
- the signing of Master Agreements for veterans' health care with the Province of Newfoundland in 1993 and the Province of Prince Edward Island in 1994 (see page 2-26);
- the completion in 1993-94 of cemetery restoration work in Ontario at Beechwood Cemetery in Ottawa and Mount Hope Cemetery in Brantford (see page 2-46);
- the implementation of short- and medium-term recommendations to improve the disability pension application process identified in response to the 1992 Pension Evaluation Study (see page 2-37);
- the extension, in 1994, of eligibility for the Canadian Volunteer Service Medal (CVSM) to merchant navy veterans and the awarding of a distinctive bar for the CVSM to veterans of the Dieppe Raid (see page 2-50);
- the installation of the new Merchant Navy Book of Remembrance in the Memorial Chamber in the Peace Tower on Parliament Hill on November 11, 1994 (see page 2-50); and
- the publication of a Portfolio service standards brochure entitled *At Your Service* (see page 2-53).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1993-94 Financial Performance

(thousands of dollars)	1993-94		
	Actual	Main Estimates	Change
Health Care	597,258	699,262	(102,004)
Pensions	1,120,890	1,187,234	(66,344)
Economic Support	183,957	183,252	705
Departmental Administration	49,696	32,714	16,982
	1,951,801	2,102,462	(150,661)
Human resources* (FTE)	3,294	3,440	(146)

* See Figure 31, page 2-58, for additional information on human resources.

Explanation of Change: The 1993-94 Actual Expenditures were 7.2% or \$150.7 million less than the 1993-94 Main Estimates. This was due primarily to:

	(\$000)
• a decrease in health purchased services mainly due to cost-containment initiatives and less than anticipated client demand	(75.6)
• a decrease in Veterans Independence Program expenditures due to delivery of more effective, cost-efficient services	(4.8)
• a reprofiling of capital contributions for contract beds and transfer payments for departmental institutions	(15.2)
• a decrease in disability pensions expenditures resulting from a lower than expected growth in pension payments and a decrease in the projected number of clients	(63.8)
• a decrease in Last Post Fund expenditures, burial grants and burial assistance due to volume being less than anticipated	(8.3)
• an increase in War Veterans Allowance expenditures resulting from a less rapid decline in client population than originally projected	7.4
• expenditures associated with the Benefits Redesign Project	6.0

- an increase due to various items including costs for surplus employees relating to the Kirkland Lake relocation, severance pay, maternity benefits and the Canada Remembers Program

C. Background

1. Introduction

The Veterans Affairs Program is one of four Programs that constitute the Veterans Affairs Portfolio. Under the authority of the *Department of Veterans Affairs Act* and related acts and regulations, the Department provides a wide range of benefits and services to veterans and eligible civilians as well as their dependants and survivors. These include: health care services, disability pension services, economic support services, and property contract management services. In the delivery of these benefits and services, clients are provided with information, advice, medical examinations, assessments of their health care needs, referrals, adjudication of their eligibility for allowances, benefit administration and delivery, and redress.

2. Mandate

The mandate of Veterans Affairs Canada is to meet the needs of Canadians who served their country during wartime and to honour those who gave their lives in that service. The authority for this Portfolio Program is contained in the *Department of Veterans Affairs Act*, 15 other acts of Parliament, 22 sets of regulations and nine Orders-in-Council.

The Veterans Independence Program, long-term care and treatment and other health-related benefits are provided under the authority of the *Veterans Health Care Regulations*.

Pension benefits include the provision of disability pensions, survivor pensions, prisoner-of-war compensation, and ancillary (non-medical) and other benefits, such as attendance allowance, exceptional incapacity allowance and clothing allowance. Decisions concerning pension benefits are adjudicated by the Canadian Pension Commission under the authority of the *Pension Act*, the *Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits Act* (Parts I-X), the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation and Pension Continuation Acts*, and other related acts, orders and regulations. Veterans Affairs Canada is responsible for providing administrative and delivery support for pension benefits.

Economic support benefits are authorized under the *War Veterans Allowance Act*, Parts I and XI of the *Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits Act*, and the *Assistance Fund Regulations*. Commemoration, trust management, funeral and burial grants, and veterans' insurance are among the special programs that are authorized under several acts, regulations and orders. Legislation for these special programs includes the *Veterans Burial Regulations*, the *Veterans Insurance Act* and the *Children of Deceased Veterans Education Assistance Act*.

Property contracts are authorized under the *Veterans' Land Act* and the *War Service Grants Act*.

3. Program Objective

The objective of the Veterans Affairs Program is to provide support for the economic, social, mental and physical well-being of veterans, their dependants and other eligible persons.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: As shown in Figure 3 on page 2-14, the Veterans Affairs Program is divided into four activities: health care, pensions, economic support and departmental administration. The latter activity provides services to the entire Portfolio and ensures Program resources are managed effectively.

Organizational Structure: The Veterans Affairs Program is delivered by VAC. It consists of a Head Office in Charlottetown, a National Capital Office in Ottawa and a network of regional and district offices across Canada. The Department also operates a hospital in Ste-Anne-de-Bellevue, Quebec, and a long-term care facility in Saskatoon, Saskatchewan.

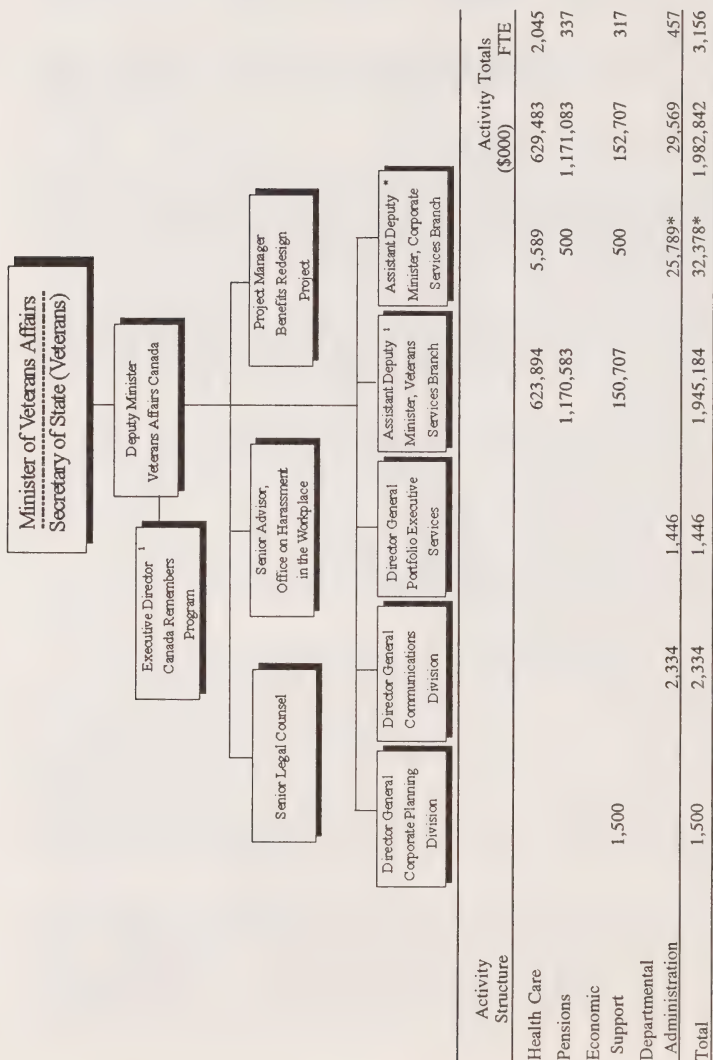
The Department is managed by the Deputy Minister, who is directly assisted by the:

Assistant Deputy Minister, Veterans Services/
Executive Director, Canada Remembers Program
Assistant Deputy Minister, Corporate Services
Director General, Portfolio Executive Services
Director General, Corporate Planning
Project Manager, Benefits Redesign Project
Director General, Communications
Senior Advisor, Harassment in the Workplace
Senior Legal Counsel

The responsibilities of these senior managers are outlined below and in Figure 3 on page 2-14.

- **Deputy Minister's Office:** The Deputy Minister provides executive direction to the Veterans Affairs Program and to the Portfolio on matters having Portfolio-wide impact.
- **Canada Remembers Program:** The Executive Director supports the Minister, Secretary of State and Deputy Minister in their national and international responsibilities (outlined on page 2-49) related to the Canada Remembers Program. Responsibilities for commemoration and special events have been temporarily assigned to this program until the termination of its mandate on December 31, 1995.

Figure 3: 1995-96 Resources by Organization and Activity



Note 1: The Assistant Deputy Minister, Veterans Services, has been assigned the responsibilities of Executive Director, Canada Remembers Program until the program concludes on December 31, 1995.

- **Veterans Services Branch:** This branch is responsible for the delivery of pension and health care benefits, and for providing social and economic support to veterans and qualified civilians in all regions of Canada and to qualified recipients outside Canada. Health care is provided to eligible veterans in the departmental hospital at Ste-Anne-de-Bellevue, Quebec, and in the Saskatoon Veterans Home in Saskatchewan, in contract hospital beds, in hospitals of choice, and in veterans' homes. The branch is also responsible for providing emergency and ongoing income support, social counselling and referral services.

The Branch Head Office in Charlottetown maintains functional and line authority over program operations within the health care, pensions and economic support activities. It is also responsible for negotiating with the provinces and for delivering certain other centrally-managed programs including commemoration (e.g. Battlefield Memorials).

- **Corporate Services Branch:** This branch is responsible for ensuring the effective and efficient use and protection of the Portfolio's financial, human, information and materiel resources; conducting internal audits and evaluations for all Veterans Affairs operations; administering property agreements with participating veterans and assisting veterans settled under the *Veterans' Land Act*; providing Portfolio support services, e.g. records and facilities management and videoconferencing; planning and execution of business resumption and emergency preparedness measures; processing of Access to Information requests and *Privacy Act* activities; employment equity and official languages programs; and co-ordinating locally shared services initiatives.
- **Portfolio Executive Services:** This division is responsible for providing executive services to the Deputy Minister, Secretary of State and the Minister. It is also responsible for ensuring consistency in internal and external policies as well as liaison with veterans' organizations, Parliamentary committees, and central agencies. The division is also responsible for converting approved policy into legislation and for ensuring that government policy is reflected in legislation and regulations.
- **Corporate Planning Division:** This division supports the Deputy Minister by carrying out long-term, strategic and operational planning and by providing resource management planning and advice on departmental issues. It is also responsible for service standards, departmental statistics and ongoing development and maintenance of the Executive Information System.
- **Benefits Redesign Project Team:** Under the direction of a Project Manager, this organization was formed in March 1993 to examine opportunities to improve the delivery of client services, primarily through technological partnerships and enhancements. Information on the project may be found on page 2-50.

- **Communications Division:** This division manages the development of Portfolio communications policies and programs, and is responsible for providing communications advice and services, notably in the areas of public and media relations, public environment monitoring, media training, information services, and publishing. Portfolio library services are also included in this division.
- **Office on Harassment in the Workplace:** This office is responsible for helping departmental managers and employees create and maintain a workplace free from all forms of harassment.
- **Legal Services Unit:** Four Department of Justice lawyers, including the Senior Legal Advisor, provide legal advice to the Department.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Veterans Affairs Program is influenced by a wide range of factors which affect its planning process and workload. These include:

Demographic Factors: As presented in the Client Profile section of the Portfolio Overview (see page 1-6), the aging of the veteran population is the most significant demographic trend affecting VAC's client base and poses the most significant external influence on the Program. The total number of veterans has declined; nonetheless, the Program's workload remains relatively stable. This is because, as veterans age, their health care needs and associated pensionable conditions may increase. The Program's policy direction and resource requirements in both the immediate and long term are dictated by the extensive health needs of individual veterans and this will have significant impact on the health care, pensions and economic support activities. The availability of provincial health care programs for veterans and the relatively large number of disabled veterans pose particular planning challenges for all health care systems due to the aging of the Canadian population at large.

The aging trend of veterans also affects the manner in which the Department communicates with its clients. In addition to tailoring products to specific client needs (e.g. larger print and clearer, less bureaucratic text in publications and correspondence), traditional communication methods need to be augmented for an elderly clientele by more personal contact in the ongoing management of individual cases.

Judicial and Legal Factors: Veterans Affairs legislation is presently the subject of litigation (including Charter challenges) in a number of cases. The issues involved are major and decisions in favour of the plaintiffs would have significant financial consequence for the government.

The Canadian Economy: The federal budget deficit continues to place pressure on the Department to lower costs and improve efficiency.

Inflation directly affects benefit expenditures because all pension and allowance benefits administered by the Veterans Affairs Program are indexed.

Changing economic conditions have created pressure on all levels of government to review and change existing programs. This is particularly true in the area of health care where budgetary reductions and cost-containment initiatives at the provincial level have been introduced to combat escalating expenditures. In addition to the imposition of these general restraint measures, some provinces have also elected to exclude previously entitled groups like veterans from specific benefits such as pharmaceutical programs. While these decisions have no impact on individual veterans, they have increased and will continue to directly increase program expenditure costs at the federal level.

Government Initiatives and Priorities: VAC has achieved its resource reduction targets, has moved aggressively to streamline its operations and through various management initiatives will continue to monitor and evaluate the performance of its programs.

Through its Benefits Redesign Project and its Information Technology Strategy and Architecture Plan, the Department demonstrates its ongoing support and commitment to the principles outlined in the government's *Blueprint for Renewing Government Services Using Information Technology*.

In keeping with the government's increased emphasis on service to the public and public sector accountability, the Department, through its service standards initiative, is identifying the quality of service its clients may expect to receive.

2. Update on Previously Reported Initiatives

No new initiatives were reported in 1993-94.

1987-88 Expenditure Plan Initiatives

Veterans' Beds: The Department has made significant progress, in co-operation with the provinces, in providing additional veterans' chronic care beds as well as developing federal-provincial agreements for the provision of veterans' health care. Detailed information on both these subjects may be found in the material covering the health care activity, beginning on page 2-18.

E. Program Effectiveness

Information on program effectiveness is included within the Performance Information and Resource Justification section for each program activity (see pages 2-20, 2-32, 2-40, and 2-49).

Section II

Analysis by Activity

A. Health Care

1. Objective

To provide veterans and other eligible persons with health and social services, including advice and information, needs assessments, referrals, and benefit administration and delivery.

2. Description

Health care benefits and services provided by the Department consist of:

- **Health Services** - comprehensive assessment, counselling and case management, advocacy, and referral to or co-ordination with other community agencies;
- **Treatment and Other Health-related Benefits** - medical, surgical and dental examination or treatment; issuing and maintaining prosthetic and related devices, as well as necessary home adaptations to support the use of prosthetics; supplementary benefits; treatment allowances; and other community health care benefits and services;
- **Veterans Independence Program (VIP)** - home care, ambulatory health care, social transportation, home adaptations that allow clients to carry out activities associated with daily living, and intermediate care in a community facility. All of these services are aimed at improving and maintaining health and independence in the home or community; and
- **Long-term Care** - care in a departmental facility (Ste. Anne's Hospital, Saskatoon Veterans Home) or contract bed (for intermediate or chronic care and, under exceptional circumstances, adult residential care) and chronic care in a community facility.

The Department provides treatment and other health-related benefits, Veterans Independence Program services and benefits and long-term care to veterans and eligible persons under the provisions of the *Veterans Health Care Regulations* (VHCR).

3. Resource Summaries

In 1995-96, health care will account for approximately 32% of the expenditures of the Veterans Affairs Program and 65% of its human resources. Benefits and services to clients account for approximately 91% of health care expenditures. The operation of Ste. Anne's Hospital accounts for approximately 55% of health care human resources.

Figure 4: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96		Forecast* 1994-95		Actual 1993-94	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Treatment and other health-related benefits						
Medical, surgical and dental treatment and prosthetics	193,302		197,372		173,590	
Miscellaneous	1,700		1,200		1,430	
Veterans' travel	8,309		12,867		12,096	
Veterans Independence Program services	167,000		166,000		168,448	
Long-term care						
Departmental institutions	60,307	1,127	63,607	1,127	62,921	1,124
Hospital of choice and contract institutions	119,586		116,906		111,306	
Negotiated agreements relating to transfer of veterans' hospitals	20,822		34,430		12,875	
Health care program delivery	58,457	918	55,205	945	54,592	1,020
	629,483	2,045	647,587	2,072	597,258	2,144

* Forecast at November 30, 1994

See page 2-8 for an explanation of the other major changes between the 1995-96 Main Estimates and the 1994-95 Forecast.

Figure 5: 1993-94 Financial Performance

(thousands of dollars)	1993-94					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Treatment and other health-related benefits						
Medical, surgical and dental treatment and prosthetics	173,590		227,317		(53,727)	
Miscellaneous	1,430		2,349		(919)	
Veterans' travel	12,096		16,435		(4,339)	
Veterans Independence Program services	168,448		173,200		(4,752)	
Long-term care						
Departmental institutions	62,921	1,124	62,587	1,149	334	(25)
Hospital of choice and contract institutions	111,306		128,797		(17,491)	
Negotiated agreements relating to transfer of veterans' hospitals	12,875		28,077		(15,202)	
Health care program delivery	54,592	1,020	60,500	1,091	(5,908)	(71)
	597,258	2,144	699,262	2,240	(102,004)	(96)

See page 2-11 for an explanation of major changes between the 1993-94 Main Estimates and the 1993-94 Actuals.

4. Performance Information and Resource Justification

Health Services: VAC district counsellors, nurses and doctors provide eligible veterans and other qualified civilians with health care information and referrals, short-term counselling and comprehensive case management services. Health care professionals are supported by functional specialists at the regional and national level. These services may or may not be involved in the delivery of a health care benefit, but serve to meet the overall objective of providing a continuum of care that helps departmental clients remain healthy and independent members of their communities.

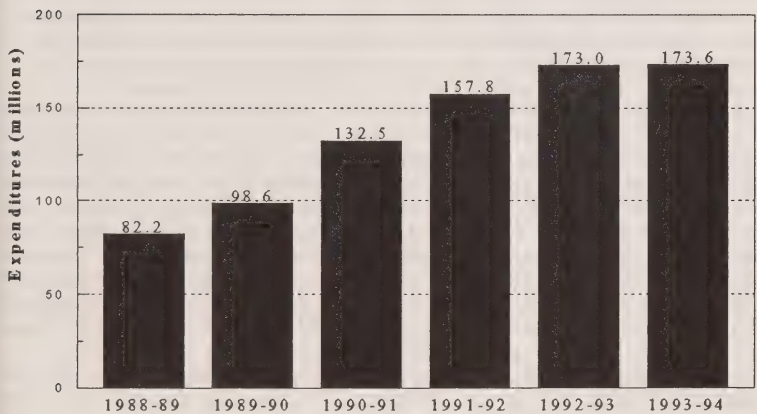
Treatment and Other Health-related Benefits: Eligible veterans and other qualified civilians are entitled under the *Veterans Health Care Regulations* to medical, surgical and dental treatment benefits including aids for daily living, ambulance services,

audio services, dental services, hospital services, medical supplies, oxygen therapy, prosthetics, orthotics, medical services, nursing services, prescription drugs, non-prescription drugs and other related health services.

Disability pensioners are provided with treatment benefits at departmental expense for pensionable conditions. In addition, treatment benefits may be provided to clients for non-pensioned conditions when these are not covered by a provincial health plan and the veteran is receiving services under the Veterans Independence Program or when the veteran or eligible civilian has a low income as defined by the *War Veterans Allowance Act*.

In 1993-94, expenditures for medical, surgical and dental treatment and the provision of prosthetics amounted to \$173.6 million. Figure 6 presents an overview of these treatment benefit expenditures from 1988-89 to 1993-94.

Figure 6: Expenditures for Medical, Surgical, Dental Treatment and the Provision of Prosthetics



An automated service known as the Treatment Accounts Processing System (TAPS) is used in the payment for treatment services. This service is administered by Blue Cross Atlantic, which in 1994 was awarded a contract for the period 1995-2000. TAPS has been well received by suppliers who now invoice Blue Cross Atlantic directly for veterans' health care bills, and by veterans, who can use a card to access their services and avoid out-of-pocket expenses. TAPS serves a potential client base of 162,406 nation-wide.

Systems enhancements were made to TAPS in 1993-94 to improve its audit capacity and to assist in containing expenditures.

In 1994-95, a review of the current TAPS benefit grids was undertaken to ensure that the provision of services and benefits is based on client need. New benefit grids reflecting the results of the review will be introduced on April 1, 1995.

An audit of the entire TAPS program was completed in 1994-95. The audit reviewed and assessed the program's operational and administrative process and controls in terms of economy, efficiency and effectiveness, potential areas for improvement and the efforts and progress towards previously identified cost savings. The audit report and recommendations are currently under review.

Health care is increasingly influenced by the financial environment. Fiscal restraint is affecting all levels of government. At the same time, health costs continue to escalate. VAC's treatment benefit expenditures are highly dependent upon the health care services each province provides under its provincial health plan. These plans vary from province to province. Generally, there is a trend for provincial cost containment and reduction, which translates into increased costs for the Department to assume at the federal level. This is particularly true where provinces have elected to exclude previously entitled groups from specific benefits. For example, in the past three years a number of provinces have moved to exclude veterans from provincial drug programs. This will result in VAC assuming \$37.9 million annually by 1995-96.

In December 1992, Treasury Board Ministers directed the Department to review its health care and income support programs and operations with a view to containing or reducing costs. A review of all health care programs in the area of purchased health services was initiated. It focused on managing spending pressures from within, avoiding increased program expectations and obtaining operating efficiencies. The Department is in the process of reviewing each of the 14 "Programs of Choice" offered under its Treatment Program with a view to eliminating excess, overlap or duplication and focusing benefits on meeting specific health needs. As benefits from these 14 Programs of Choice are supplied by a network of some 20,000 health product suppliers nation-wide, the review is also focusing on getting the best price for all products purchased.

Extensive consultations have been initiated at the field delivery level to ensure that impediments to cost-effective delivery are identified and resolved in a timely and compassionate manner. A Field Advisory Committee (FAC) on health care cost containment was established with members drawn from district, regional and head offices. Although the cost containment target has been achieved and the FAC disbanded, a mechanism now exists to bring together, as required, members from all levels of the organization to develop cost-containment initiatives aimed at ensuring that quality of care to clients is not diminished in the process of meeting restraint targets.

Other treatment and health-related benefit initiatives include:

- A policy concerning the use of generic drugs was implemented in most provinces effective April 1, 1993, with a view to limiting increases in program costs and to more closely align the Department's drug program with those of the provinces.
- The Department is participating in a Health Care Co-ordination Initiative with seven other federal departments and agencies. Its aim is to obtain a satisfactory level of health services for federal clients at the lowest possible cost through co-ordination of effort among participating organizations. To date, VAC has acted as the lead department for this initiative. A feasibility assessment has been completed and a strategy defined. Implementation of co-ordinated purchasing is now underway in the areas of dental care, vision care and prescription drugs.
- A study on medication usage by veterans was carried out in 1993-94 to assess trends in the use of a class of prescription drugs whose primary purpose is the management of insomnia and sleep disorders. If used inappropriately, this class of drugs poses special risks for older patients. A pilot project to be conducted throughout 1994-95 will review and develop interventions to address potential problems among veteran clients.

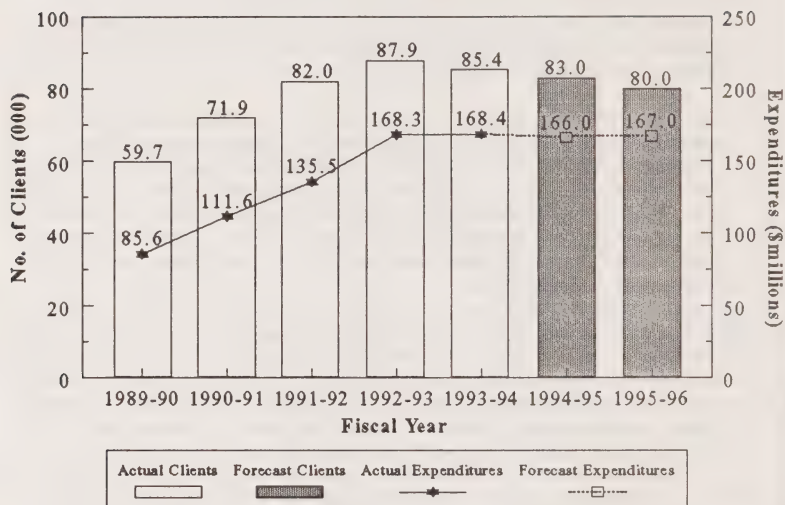
Veterans Independence Program (VIP): Through VIP, the Department assists a large segment of the eligible veteran population whose independence and quality of life are at risk. VIP offers eligible veterans home care and community-based long-term care. Financial assistance may be provided where local programs do not exist or where additional services are required to meet the veteran's health needs. Care in the home includes professional health care, and assistance in areas such as the preparation of meals, housekeeping, groundskeeping, care at day centres and home adaptations to assist physically disabled veterans. Where care in community facilities is required, the Department will assist in arranging for this level of care through existing nursing homes or other appropriate facilities.

From its inception in 1981 until 1992, VIP grew steadily, chiefly as a result of new groups being granted eligibility for benefits. From April 1993, however, the program began to experience a decline in client participation. Although the demand for more services per individual client is increasing, a levelling of expenditures is anticipated owing to an expected decline in the total number of clients.

As of March 31, 1994, a total of 85,425 clients were in receipt of VIP benefits and program expenditures totalled \$168.4 million. Although client forecasts for 1994-95 and 1995-96 are based on demographic client participation data, forecasts have been supplemented by program trend analysis to reflect volatile program issues such as provincial restraint measures and an uncertain VIP delivery environment. Figure 7 reflects client participation and expenditures for VIP from 1989-90 to 1995-96.

Figure 7: VIP Client Participation and Expenditures

as at March 1994



The workload volume associated with VIP for the 1991-92 to 1995-96 fiscal years is presented in Figure 8.

Figure 8: VIP Workload

Activity	Forecast 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
Applications	3,313	5,885	7,418	13,613	15,840
Terminations	8,023	8,496	10,865	8,004	6,156
Renewals	20,659	22,840	22,940	21,008	24,495
Reassessments/ Assessments	37,609	39,521	37,353	40,028	46,136
Reviews	53,605	59,301	71,135	73,234	62,369
Amendments	19,369	20,212	19,821	25,175	16,196

Despite the decline in client numbers, the demand for more services per individual client, dictated by the increasing age of the veteran population, has resulted in the VIP workload remaining relatively strong. As in 1993-94, the majority of VIP applications in 1994-95 continue to be processed within 30 days.

The following VIP initiatives were also undertaken:

- To improve forecasting, delivery and reporting for VIP, the Veterans Independence Program Processing System (VIPPS) was developed in 1988. In 1994, minor enhancements were made to this system and additional tools were provided to counsellors to give them more flexibility, autonomy and increased communications when called upon to work outside the office in veterans' homes and communities and in linking up with national systems.
- Since October 1993, work has proceeded on a VIP Improvements Project aimed at developing, as part of VIPPS, a national Case Management System (CMS). During the fall of 1993, the CMS was implemented in both the Pacific and Prairie Regions and is presently being piloted in the Quebec Region, Saint John, New Brunswick, and Sydney, Nova Scotia. Further implementation is currently being planned.
- In 1993-94, the Department began advancing funds to VIP clients so they could avoid out-of-pocket expenses that would later be reimbursed to them. In late 1993-94, a Post-payment Verification Policy was established. This led to a successful pilot which conducted selective verification of payments made in advance as well as implementation of the Post-payment Verification Process.
- A VIP Audit and Evaluation Review was initiated in 1994. Intended to address issues of relevance, success and cost-effectiveness, the review is scheduled to be complete by March 1995.
- In recognition of the invaluable contribution provided by informal caregivers and the vital role they play in helping to prevent premature institutionalization, the Department conducted a pilot project in the spring of 1993 entitled "Care for the Caregiver". Veterans who are caregivers and family members who provide at-home care to veterans attended a series of workshops in the Edmonton and Ottawa District Offices. In keeping with the original objective of VIP to help veterans who are at risk of premature institutionalization to remain in their own homes, the focus of the project was to identify the types of interventions and supports which are effective in assisting caregivers and preventing caregiver burnout. In 1994 an evaluation of the project determined that information and education sessions were an effective way of providing support to caregivers.

Long-term Care: VAC is responsible for providing institutional care for eligible veterans and civilians in departmental, contract and community health care facilities to maintain or enhance the client's health and well-being.

- **Departmental Institutions:** In 1963, the federal government directed VAC to divest itself of veterans' hospitals and homes. Since 1966, the Department has either transferred to provincial jurisdiction or closed 13 hospitals and five homes. Ste. Anne's Hospital, located in Ste-Anne-de-Bellevue, Quebec, and Saskatoon

Veterans Home in Saskatchewan remain the only departmental institutions. Negotiations continue with both provinces to explore the possibility of transfer.

In 1993-94, the expenditures associated with the operation of Ste. Anne's Hospital amounted to approximately \$60.5 million; those for Saskatoon Veterans Home, approximately \$2.5 million.

- **Contract and Community Facilities:** As part of the agreements to transfer departmental institutions to provincial jurisdiction, the Department has (effective March 31, 1993) priority access for veterans to 3,786 long-term contract beds in the facilities transferred. Some of the facilities are not currently able to accept veteran patients as the facilities were initially designed to accommodate lower levels of care. These facilities require upgrading to meet long-term care standards. As such, 3,138 beds are currently available to accept veteran patients.

Among the long-term care beds not yet available for departmental use are the 250 beds allocated for veterans at the new Perley and Rideau Veterans Health Centre in Ottawa which is scheduled for completion and occupancy by veterans by mid-1995. As well, 115 new veterans' beds at the Lodge at Broadmead in Victoria, to replace those at the Memorial Pavilion of the Royal Jubilee Hospital, are scheduled for occupancy by mid-1995. Renovations have been completed in 1994-95 to the Veterans' Pavilion of the Leonard A. Miller Centre (St. John's), the Colchester Regional Hospital (Truro) and the High-Crest Nursing Home (Springfield).

Improvements continue to be made to institutions across Canada where veterans have priority access to long-term care beds. The Department's contributions for specific institutions as a result of the transfer of health care facilities to the provinces are shown in Figure 9 (see page 2-27).

While efforts to upgrade beds have been a part of the approved policy for ongoing negotiations with the provinces, a Long-term Care Requirements Project was conducted during the summer of 1994 for the purpose of determining the actual need for institutional beds taking into consideration the increasing emphasis being given to community and home care throughout the health care system generally. A project report is currently under review.

- **Federal-Provincial Agreements:** Since 1988, formal negotiations between the Department and the provincial ministries of health, following the approved negotiating strategy, have led to the signing of Master Agreements with the provinces of British Columbia (1990), Alberta (1992), New Brunswick (1990), Nova Scotia (1992), Newfoundland (1993) and Prince Edward Island (1994). These Master Agreements outline issues of health care and related services for veterans and address the availability, distribution and priority access to additional long-term beds for veterans. They may also include a review of existing Transfer Agreements and Operating Agreements as well as Core Program specifications.

**Figure 9: Contributions to Provinces for Hospital Transfers
(\$000s - current year \$)**

Province	Institution	Future Years	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Actual 1993-94	Previous Years	Total
Alberta	New long-term care beds (various locations)	--	--	250	--	3,982	4,232
British Columbia	Vancouver Dental Clinic	--	--	0	257	393	650
	New long-term care beds (various locations)	3,828	4,000	2,000	1,398	3,796	15,022
	Lodge at Broadmead	--	--	7,468	3,297	1,735	12,500
Newfoundland	Upgrade Veterans Pavilion in St. John's and new long-term care beds (various locations)	--	1,214	1,400	3,486	--	6,100
Nova Scotia	New long-term care beds (various locations)	--	1,287	1,800	891	487	4,465
Ontario	Perley Hospital	--	14,321	20,540	2,712	1,606	39,179
	Sunnybrook Dental Clinic	--	--	0	158	--	158
Quebec	Centre hospitalier Côte-des-Neiges (formerly Queen Mary Hospital)	--	--	472	51	14,050	14,573
P.E.I.	New long-term care beds and geriatric assessment	--	--	500	625	--	1,125
		3,828	20,822	34,430	12,875	26,049	98,004

* Forecast at November 30, 1994.

- **Operating Agreements and the Core Program:** Health care remains a responsibility of the provinces under the *Constitution Act (1986)* and the Department strives to work with provincial authorities to meet its obligations for the care of eligible veterans, particularly in regard to institutional care. To this end, and to ensure that veterans receive those programs and services to which they are entitled and need, the Department continues to monitor the services received by clients and ensure "value for money" where it has a financial responsibility. This has been accomplished by the establishment of a Core Program of services for veterans based on need which may be identified in an Operating Agreement between the Department and the contract facility providing care to VAC clients.

The Operating Agreement describes the relationship between the Department and the facilities in which it has contract beds in a number of areas, such as:

- admission and discharge procedures;
- service expectations;
- costs associated with service levels;
- an accountability mechanism governing quality assurance and accreditation;
- complaint investigation and dispute resolution; and
- cost accounting mechanisms.

The Operating Agreement, while primarily between the Department and the respective facility, may also include the province as a signatory.

The Core Program, which may be part of the Operating Agreement, outlines the Department's expectations for services and programs to be provided by the facility and suggests a method for presenting the estimated costs for the services provided. Its components include professional services (e.g. nursing, social work, therapy), "hotel" services (e.g. dietary, laundry, housekeeping), and overhead costs (e.g. education, administration).

- **Accommodation and Meal Rate:** Budget changes introduced in February 1990 required institutionalized veterans, except those receiving care for their pensioned conditions, to pay the lowest provincial rate for accommodation and meals that was in effect the preceding July 1st. Effective April 1, 1994, the monthly charge for accommodation and meals for institutionalized veterans was set at \$547.50. In addition, provisions under the *Veterans Health Care Regulations* allow for certain income protection features such as the reduction of amounts paid by low income clients with dependants and the assurance of a monthly allowance for personal comforts.
- **Activation Program:** The Department fully funds the provision of an arts and crafts activities program for institutionalized veterans at 14 sites across Canada. Based on the results of a review which was completed in 1993-94, and on long range plans for the program, the Department will be transferring administrative responsibility for program delivery from the Canadian Red Cross Society to host

facilities so that the service can become fully integrated with other recreationally based services offered by the hospitals. The first such transfer took place at the Sunnybrook Health Sciences Centre in June 1994. Other sites will follow suit over the next three years.

- **Institutional Care Information System (ICIS):** A new ICIS was implemented in early 1993 to give the Department more accurate data on veterans either residing in health care institutions across the country or waiting to be admitted to priority beds or departmental facilities. The system was enhanced in 1994 to help field offices manage the collection of accommodation and meal fees in departmental and contract facilities.

General Health Care Information:

Eligibility Control System (ECS): A prototype system was developed in 1993 and used to review the continued eligibility for health care benefits of 68,000 clients whose entitlement is based on their incomes. The process confirmed the continued eligibility of 57,400 clients and identified 1,000 for reinstatement of War Veterans Allowance and 9,600 for cancellation of health care benefits. The process was expanded in 1994 to include Canada Service Veterans.

B. Pensions

1. Objective

To provide veterans and other eligible persons with pension services, including advice, information, medical examinations and benefit delivery.

2. Description

Pensions and benefits for disability and death are paid in accordance with the *Pension Act*, the *Veterans Benefit Act*, Parts I-X of the *Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits Act*, the *Flying Accidents Compensation Regulations* and other legislation. The Department prepares applications for review, adjudication and assessment by the Canadian Pension Commission (CPC). This involves registering and tracking applications, preparing medical précis, examining clients and providing medical opinions on the nature and degree of disability.

In addition, the Department processes decisions related to non-medical (ancillary) benefits awarded under the pension legislation, advises clients and affected parties on the results of CPC decisions, responds to pension inquiries, prepares accounts for payment, and ensures the deposit or delivery of payments. The Department also prepares statements of case for appeals presented to the CPC and the Veterans Appeal Board (VAB).

3. Resource Summaries

In 1995-96, the pensions activity will account for approximately 59% of the expenditures of the Veterans Affairs Program and 11% of its human resources. Transfer payments to pensioners, former prisoners of war, and survivors account for approximately 98% of the total expenditures for this activity.

Figure 10: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96		Forecast* 1994-95		Actual 1993-94	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Grants and contributions						
Benefit payments for disability/survivors pensions	1,148,891		1,122,760		1,099,624	
Burial grants	3,596		3,800		3,437	
Pension program delivery	18,596	337	18,035	339	17,829	352
	1,171,083	337	1,144,595	339	1,120,890	352

* Forecast at November 30, 1994.

See page 2-8 for an explanation of the major changes between the 1995-96 Main Estimates and the 1994-95 Forecast.

Figure 11: 1993-94 Financial Performance

(thousands of dollars)	1993-94					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Grants and contributions						
Benefit payments for disability/survivors pensions	1,099,624		1,163,399		(63,775)	
Burial grants	3,437		4,333		(896)	
Pension program delivery	17,829	352	19,502	367	(1,673)	(15)
	1,120,890	352	1,187,234	367	(66,344)	(15)

See page 2-11 for an explanation of the major changes between the 1993-94 Main Estimates and the 1993-94 Actuals.

4. Performance Information and Resource Justification

The number of disability pension clients grew steadily from the program's inception in 1919 to the 1991-92 fiscal year. Since then, there has been a slow but steady decrease in total clients due to increased mortality combined with a slow-down in those accessing the program. At the same time, a modest increase in expenditures has taken place, principally the result of higher assessments being awarded to an increasingly elderly clientele and benefits being adjusted to reflect increases in the Consumer Price Index.

Types of Benefits:

A detailed description of pension benefits offered by the Portfolio may be found on pages 3-12 and 3-13.

In the 1995-96 fiscal year, 148,265 clients will receive pension benefits totalling \$1,149 million. Benefits were increased by 0.5% on January 1, 1995 to reflect changes in the Consumer Price Index. Figure 12 presents a five-year overview of benefit recipients by type of benefit received.

Figure 12: Recipients by Type of Benefit Received

	Forecast 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
Disability pensioners	89,332	90,932	92,186	92,979	93,879
Former POWs receiving POW compensation only	1,725	1,832	1,966	2,086	2,220
Survivors	56,858	55,868	55,626	54,805	54,094
Gallantry only	350	370	393	412	434
Total	148,265	149,002	150,171	150,282	150,627

- **Disability Pensions:** Disability pensions are awarded as a result of a disability or death related to military or other qualified service. The number of disability pensioners is expected to decrease to 89,332 in 1995-96. This represents a 4.8% decrease over the five-year period between 1991-92 and 1995-96.
- **Survivor Pensions:** Survivor benefits are paid to spouses and eligible children following the death of a disability pensioner, a former prisoner of war or a veteran who died as a result of military service. Of the 55,626 clients receiving survivor benefits as of March 31, 1994, a total of 6,159 were surviving spouses who had remarried and whose benefits were reinstated as a result of a 1989 legislative change. It is anticipated that the number of survivors receiving benefits will be 5% higher in 1995-96 than in 1991-92.

- **Prisoner-of-war Compensation:** As of March 1994, a total of 4,184 former prisoners of war were in receipt of compensation for the effects of their incarceration and treatment in enemy hands. Over half of these recipients (2,218) also received disability pension benefits. As indicated in Figure 12, the number of recipients receiving prisoner-of-war compensation only is expected to decline by 22.3% between 1991-92 and 1995-96.
- **Gallantry Awards:** Veterans may also be eligible for an annuity or gratuity for service and for related awards under the authority of the *Gallantry Awards Order*. As of March 1994, a total of 1,196 veterans were in receipt of such benefits; 393 (33%) received a gallantry award only and the remaining 803 (67%) also received a disability pension.
- **Special Awards:** As of March 1994, 16,219 pension recipients received Attendance, Clothing or Exceptional Incapacity Allowances. This is an increase of approximately 3% over 1992-93 and 13% over 1991-92, and is indicative of the fact that as pensioners get older, their medical conditions worsen and their need for these special allowances increases.

Types of Service: Disability, former prisoner-of-war and survivor benefits are classified according to the theatre of service to which the death or disability can be attributed. Figure 13 shows the distribution of pension recipients by type of service.

Figure 13: Distribution of Pension Recipients by Service Type

	Forecast 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
First World War	2.0%	2.4%	3.0%	3.6%	4.1%
Second World War	80.4%	80.9%	81.2%	81.3%	82.2%
Korean War	1.9%	2.0%	2.0%	2.0%	1.9%
Regular Force	15.7%	14.7%	13.8%	13.1%	11.8%

Benefits Paid: Pension awards vary according to the extent of the disability. Pensioned disabilities are assessed from 1 to 100% according to a Table of Disabilities. The basic rate of pension, on which all pension awards are based, is adjusted on January 1 each year to compensate for any change in the cost of living.

Disability pensioners receive additional benefits for their spouses and eligible children. As of March 1994, additional benefits were paid on behalf of 74,705 spouses and children. The basic and additional pensions payable, over the past five years, to a pensioner with a disability assessed at 98% or higher are shown in Figure 14.

Figure 14: Scale of Monthly Pension Benefits (Effective Annually January 1)

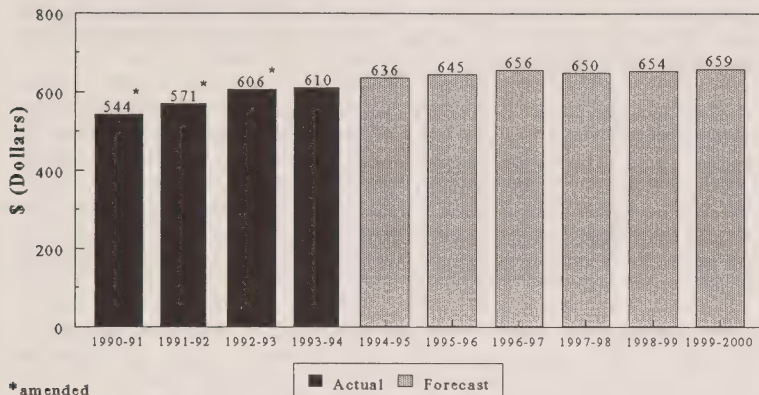
	1995	1994	1993	1992	1991
Basic pension*	\$1,629.97	\$1,621.86	\$1,591.62	\$1,563.48	\$1,477.77
Additional pension for spouse (equal to 25% of the basic pension)	407.49	405.47	397.91	390.87	369.44
Additional pension for children					
First child (equal to 13% of the basic pension)	211.90	210.84	206.91	203.25	192.11
Second child (equal to 9.5% of the basic pension)	154.84	154.08	151.20	148.53	140.39
Each additional child (equal to 7.5% of the basic pension)	122.25	121.64	119.37	117.26	110.83

* Basic pension is the monthly pension payable under Schedule I of the *Pension Act* to a single pensioner with a disability assessed at 98% or higher.

Figure 15 on page 2-35 shows the actual and forecast average monthly benefits (in current dollars) of disability pension clients over the 10-year period, 1990-91 to 1999-2000. Although the average monthly benefit increases at a fairly constant rate, it is influenced by several factors, e.g. crossover from disability pension to survivor benefits; the increased number of survivor benefits resulting from the reinstatement of remarried widows/widowers, most of whom (about 82%) are receiving full survivor benefits; the increase in the number of pensioners' medical conditions and in their assessment rates; and the increase in the number of pensioners receiving special awards for attendance, clothing or exceptional incapacity.

It should be noted that Figure 15 has been changed from previous years. The average monthly pension benefits have been restated to include only benefits paid on a monthly basis to clients receiving disability and survivor pensions as well as Prisoner-of-war compensation and Gallantry gratuities; previously, these averages included burial grants.

Figure 15: Average Monthly Pension Benefits



Service to Pensioners: Information on pension workload volumes for the Department for the period 1991-92 to 1995-96 is presented in Figure 16. Additional information on the pension workload follows.

Figure 16: Pension Workload Volumes, Veterans Affairs Canada

Activity	Forecast 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
Medical précis	7,200	8,000	10,629	10,907	9,378
Medical opinions	17,000	18,500	19,965	21,933	20,149
Medical examinations	9,000	10,000	11,393	13,893	14,850
Statements of case	9,800	9,500	9,786	9,546	10,164
Ancillary benefits*	18,000	18,000	22,010	35,319	31,631
Promulgations	32,000	34,000	36,022	39,972	44,723
Correspondence	4,000	3,800	3,580	2,990	2,831
Payments issued	1,735,000	1,750,000	1,758,328	1,764,291	1,742,784
Payment account transactions	90,000	90,000	102,694	116,522	134,057

* See page 2-36.

- **Medical Précis:** A medical précis is a summary of facts concerning the claimed medical condition(s) for which the pension application has been made. The volume of incoming work is expected to decrease to 7,200 by 1995-96. The number of medical précis completed decreased by 3% from 1992-93 to 1993-94.

- **Medical Opinions:** Head Office medical advisors, specialists in pension medicine, provide medical opinions on whether or not claimed conditions are related to service. The number of medical opinions completed decreased by 9% from 1992-93 to 1993-94. This is partly because of the decrease in first applications received over this same time period.
- **Medical Examinations:** Head Office medical advisors assess the extent to which pensioners are disabled based on medical examination reports received from district offices. The number of examinations completed in 1993-94 decreased by 18% over 1992-93. This is primarily because in 1993-94, medical examination reports submitted with applications for combined entitlement/assessment decisions partially eliminated the requirement to conduct examinations after pension entitlement was awarded. As well, fewer routine medical examinations of existing clients were conducted by district offices.
- **Statements of Case:** Statements of case are prepared by the Department for Entitlement Boards and Assessment Hearings (described on page 6-2) of the CPC and VAB hearings. The volume of this work has decreased by 4% over the last three years, but is expected to remain stable for the 1994-95 fiscal year.
- **Ancillary Benefits:** The ancillary benefits' workload, which consists mostly of claims for additional pension for spouse and children and for survivor benefits, is now counted by client file, not individual work action. It is mainly for this reason that in 1993-94, the number of ancillary benefits claims decreased by 38% over 1992-93.
- **Promulgations:** Promulgation (i.e. notification to affected parties) of decisions rendered by the CPC decreased by 10% between 1992-93 and 1993-94. This reduction occurred because of the number of combined entitlement and assessment decisions which were promulgated simultaneously. As the number of these types of decisions increases, the volume of promulgations is expected to decrease to 32,000 by 1995-96.
- **Correspondence:** The volume of correspondence increased by 27% from 1991-92 to 1993-94. This increase is mainly due to the fact that a Benefits Declaration form (see page 2-37) was sent to most pension recipients in 1993-94, and many clients returned their forms with written inquiries.
- **Payment Activity:** Approximately 1.75 million payments are issued to pensioners each year. There has been only a slight decline in the number of payments issued throughout the entire five-year period. With the majority of direct deposit requests (see below) already processed and the decrease in the number of requests to change client information, there was a 12% decrease in payment account transactions between 1992-93 and 1993-94. It is expected that the volume of transactions will remain at approximately 90,000 over the next two years.

- **General Pension Information:**

The focus of the 1992 Pension Evaluation Study was to examine the entire pension application system to determine how to streamline the process while maintaining service to clients. Recommendations emerging from the study dealt with three general themes: the client, the process and the future. Stakeholders were consulted on the recommendations and many of the short- and medium-term recommendations have already been put in place and were reported in previous years.

As a result of a recommendation made in the Pension Evaluation Study and the new information technology strategy developed in 1993, a new pension application tracking system for medical claims, called the Pensions Status and Inquiry System (PSIS), was implemented on April 5, 1994. PSIS has improved the Department's ability to obtain information on medical pension claims, measure workload and turnaround times, and keep track of those claims which become delayed in the process.

Plans are underway to develop a Corporate Client Information System. This system, which is expected to be in place by the end of 1994-95, will build on the seven applications and associated databases existing within the Portfolio, and enable personnel who are involved in client service to retrieve and maintain client information in a more efficient manner.

The Benefits Declaration (formerly known as Life Certificate) Program allows the Department to maintain regular contact with pension clients. It has proven to be an effective way to ensure that clients are receiving all the benefits to which they are entitled. The form was improved in 1993-94 to make it more efficient and easier for the client to complete. In 1994-95, the form will be tailored to specific client groups.

Direct deposit was introduced to pension recipients in December 1989. At the end of 1993-94, 74,943 pensioners were having their monthly pension payment deposited directly into personal accounts at the Canadian financial institution of their choice. This represents 53.9% of those Canadian clients who receive benefits. It is expected that by March 1995, this number will rise to 82,000. In May 1994, direct deposit was introduced to some 4,000 pension recipients living in the United States. It is expected that by March 1995, approximately 75% of these clients will be using this service.

C. Economic Support

1. Objective

To provide veterans and other eligible persons with economic support services, including advice and information, benefit delivery, advocacy and redress.

2. Description

The economic support activity provides financial assistance and other services to veterans, certain civilians and their dependants who meet eligibility requirements for a number of programs administered by the Department.

Payment of benefits under the War Veterans Allowance Program is the principal economic support activity. This program ensures that, in recognition of war service, eligible persons receive a guaranteed level of income to meet basic needs.

Other economic support activities include emergency financial aid provided under the Assistance Fund Program, the administration of health care and supplementary benefits to all Canadian disability pensioners residing outside Canada, the management of veterans' estates, veterans' trusts and administered accounts, provision of veterans' insurance, grants to organizations providing specialized veterans' services, educational assistance for veterans and eligible children of deceased veterans, and funeral and burial grants.

In carrying out its obligations to commemorate Canada's war dead and those who served Canada during other periods of conflict, VAC is responsible for veterans' grave maintenance and cemetery restoration as well as the management and policy direction of 13 battlefield memorial parks in France and Belgium. The Department also supports work carried out by the Commonwealth War Graves Commission and the United Nations Memorial Cemetery in Korea.

3. Resource Summaries

In 1995-96, the economic support activity will account for approximately 8% of the expenditures of the Veterans Affairs Program and 10% of its human resources. Approximately 89% of the total expenditures shown in Figure 17 are in the form of grants, primarily for payment of allowance benefits.

Figure 17: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96		Forecast* 1994-95		Actual 1993-94	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Benefit payments						
Economic benefits through						
War Veterans Allowance	103,000		110,000		129,766	
Last Post Fund	16,142		21,622		19,567	
Other grants	9,767		9,267		8,706	
Burial assistance	7,045		8,190		6,257	
Economic benefits						
program delivery	16,753	317	17,211	327	19,661	343
	152,707	317	166,290	327	183,957	343

* Forecast at November 30, 1994.

See page 2-8 for an explanation of the major changes between the 1994-95 Forecast and the 1995-96 Main Estimates.

Figure 18: 1993-94 Financial Performance

(thousands of dollars)	1993-94					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Benefit payments						
Economic benefits through						
War Veterans Allowance	129,766		122,397		7,369	
Last Post Fund	19,567		25,218		(5,651)	
Other grants	8,706		9,118		(412)	
Burial assistance	6,257		8,026		(1,769)	
Economic benefits						
program delivery	19,661	343	18,493	357	1,168	(14)
	183,957	343	183,252	357	705	(14)

See page 2-11 for an explanation of major changes between the 1993-94 Main Estimates and the 1993-94 Actuals.

4. Performance Information and Resource Justification

War Veterans Allowance (WVA) Program: WVA benefits are payable to those who qualify as veterans of Canadian, Commonwealth and Allied forces; as merchant navy veterans; or as eligible civilians who served in close support of the Armed Forces during wartime. WVA benefits are also payable to resistance members who previously qualified and are residents of Canada. To qualify, a person must have the required war service and also meet age, residency and income requirements as stipulated by governing legislation in the *War Veterans Allowance Act* and Parts I and XI of the *Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits Act*. Widows, widowers and orphans may also qualify under this legislation for the allowance by virtue of their deceased spouse's or parent's service.

From its inception in 1930 until the early 1980s, the WVA Program client workload was relatively stable. Commencing in 1986-87, however, the program began to experience a consistent drop in the number of veteran clients to whom it was providing financial assistance. This is directly attributable to the aging of the veteran population. As the majority of war veterans are now aged 65 or older, they have become eligible for benefits under the *Old Age Security Act*, the Canada and Quebec Pension Plans, or similar programs originating in other countries and their need for income support from the WVA Program has been reduced or eliminated. For this reason, the client composition of program recipients will continue to gravitate towards survivors.

As of March 31, 1994, a total of 34,608 clients were in receipt of WVA and expenditures totalled \$129.8 million. Figure 19 provides actual and forecast recipient numbers and associated expenditures for the 1991-92 to 1995-96 fiscal years.

Figure 19: WVA Recipients and Expenditures

	Forecast 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
Recipients	30,995	32,476	34,608	37,943	42,976
Total (\$millions)	103.0	110.0	129.8	154.7	183.4

Under the WVA Program, benefits are paid monthly at either a single or married rate, with an additional allowance for each dependant child. Figure 20 reflects the maximum monthly allowance rates for the past five years which were in effect in January of each year. Rates are adjusted quarterly to reflect increases in the Consumer Price Index. In cases where there is a decrease in the Consumer Price Index, legislation protects against a decrease in allowance rates and the rate remains the same as it was in the previous quarter.

Figure 20: WVA Monthly Rates (Effective January Annually)

(dollars)	1995	1994	1993	1992	1991
Married	1,407.22	1,400.22	1,375.30	1,357.57	1,288.10
Single/Surviving spouse	926.83	922.22	905.81	894.13	848.37
Orphan	496.65	494.18	485.39	479.13	454.61
Additional child	165.75	164.93	162.00	159.92	151.73

Since January 1991, allowance recipients have had the option of having their benefits deposited directly into personal accounts at the Canadian financial institution of their choice. In August 1994, this direct deposit service was introduced to approximately 250 allowance recipients living in the United States. This service enables U.S. allowance recipients to have their monthly allowance payments deposited directly into personal accounts at the U.S. financial institution of their choice. It also enables their payments to be automatically converted into U.S. funds, thus eliminating the amounts charged by U.S. financial institutions to negotiate Canadian cheques. For these reasons, it is expected that by March 1995, all U.S. allowance recipients will have taken advantage of this service.

Figure 21 identifies the workload associated with the WVA Program. Despite the declining number of WVA recipients, the workload of the WVA Program remains relatively constant due to the number of clients establishing financial eligibility in order to qualify for health care benefits. For example, some new applicants or existing allowance recipients might meet the eligibility requirements of the WVA Program but will not be granted, or will no longer be granted, allowance payments because they, or their spouse, are receiving other income supplements, e.g. Old Age Security. Commonly known as "near recipients", these people are nonetheless eligible to receive health care benefits such as those provided under the VIP. The income status of all near recipients must be reviewed annually to ensure ongoing eligibility for health care benefits. Since 1991-92, a significant increase occurred in the number of allowance reconsiderations. This increase may be attributed to changing client circumstances that affect the level of benefits payable.

Figure 21: WVA Workload Volumes

Activity	Forecast 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
WVA					
Applications	5,400	5,900	6,673	9,362*	10,745*
Reconsiderations	44,000	46,614	47,461	42,376	38,434
Renewals	4,000	6,000	11,627	13,976	15,824

* amended

Assistance Fund: Emergency financial aid is provided to eligible WVA recipients under the Assistance Fund Program. The Fund provides grants up to a total of \$500 per calendar year whenever an emergency arises affecting conditions of shelter, clothing and health or related to the repair or replacement of appliances and furnishings. The workload volumes associated with the Assistance Fund are shown in Figure 22.

Figure 22: Assistance Fund - Workload Volumes

Activity	Forecast 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
Assistance Fund Applications	4,451	4,664	4,779	5,697	6,128

Trusts and Estates: The *Guardianship of Veterans' Property Regulations* provide authority for the Department to accept and administer property and money bequeathed or donated for the benefit of eligible persons in distress. Eligibility for assistance is subject to a variety of criteria imposed by the donors such as residency, the period and branch of service and the purpose for which the money will be used. These trusts respond to needs which would otherwise go unmet by the Department. Numerous trusts have been established over the years. As of March 31, 1994, there were 29 trust funds totalling \$2.06 million. Of these, three trust funds (totalling \$1.03 million) were administered by the CPC.

VAC also administers estates on behalf of veterans after their death and, where appropriate, refers such estates to proper legal authorities when the Department cannot perform the function of administration. As of March 31, 1994, there were 166 estate funds totalling approximately \$795,000. VAC ensures that dependants of deceased veterans receive eligible benefits within the estate's provisions.

New regulations affecting the way the Department administers client monies have been submitted to the Department of Justice for examination. These regulations are intended to provide the Department with the authority to administer client accounts. They will also provide alternatives to administration, permit the consolidation of administered accounts into one account per client, and allow for the deposit of administered monies, unclaimed upon the death of the client, into a trust fund for the benefit of all clients.

Grants-in-aid: Financial assistance is provided to organizations to sustain the availability of specialized services (e.g. for deaf or paraplegic veterans) to departmental clients. Veterans are able to access the services and benefits of these organizations and are provided with assistance in coping with a disability. Letters of understanding are signed with these organizations formally outlining the services and benefits to be provided. In 1993-94, this amounted to a sum of \$44,200.

Veterans Insurance: *The Returned Soldiers' Insurance Act* and the *Veterans Insurance Act* were specifically designed to help war veterans obtain insurance protection for their families. Upon returning from war, a large number of veterans were unable to obtain insurance from commercial private insurance companies at reasonable rates. Veterans insurance was made available to all veterans, their survivors and certain civilians. The rates set were comparable with those of the private sector.

Today, veterans insurance is a wholly client-funded life insurance program, limited to cash surrender, payment of benefits after death and transfer of beneficiaries. The Returned Soldiers' Insurance Program (for First World War veterans) was closed to further applications in 1933. The Veterans Insurance Program (for Second World War veterans) was closed to applications in 1968. As of March 31, 1994, there were 7,221 policies still in force under these two plans, representing a total face value of \$22,076,543.

During 1993-94, there were 31 death claims on Returned Soldiers' Insurance policies, with a total face value of \$62,798. There were 111 policies still in force as of March 31, 1994, with a total face value of \$235,364.

Figure 23: Returned Soldiers' Insurance Fund - Statement of Credit Balance as of March 31, 1994

Credit balance on March 31, 1993				\$ 429,458.08
Initial payments (death claims)	\$ 44,000.00			
Annuities	4,921.83			
Disability benefit payments	-----			
Cash surrender values	-----			
Payment section 10 (<i>RSI Act</i>)	-----			
Excess premiums refunded	-----	\$ 48,921.83		
Premiums received	-----			
Actuarial adjustment	<u>623.32</u>	<u>623.32</u>	<u>49,545.15</u>	
Credit balance on March 31, 1994				<u>\$ 379,912.93</u>

During this same period, there were 349 death claims for Veterans Insurance policies, with a total face value of \$1,094,857. Although the number of policies being surrendered has decreased, 28 policies were surrendered in 1993-94 with a total face value of \$97,000. There were 7,110 policies still in force as of March 31, 1994 with a total face value of \$21,841,179.

Figure 24: Veterans Insurance Fund - Statement of Credit Balance as of March 31, 1994

Credit balance on March 31, 1993			\$ 17,966,883.86
Initial payments (death claims)	\$ 941,753.34		
Annuities	34,963.89		
Cash surrender values	67,514.00		
Excess premiums refunded	<u>2,949.28</u>	\$ 1,047,180.51	
Premiums received	80,910.77		
Actuarial adjustment	<u>371,933.63</u>	<u>452,844.40</u>	<u>594,336.11</u>
Credit balance on March 31, 1994			\$ <u>17,372,547.75</u>

Commemoration: In support of the Department's mission to recognize the sacrifice and achievements of Canadian veterans and to keep their memory alive for all Canadians, VAC is responsible for carrying out the following commemorative activities:

- **Vetcraft:** The Government of Canada made provisions for the rehabilitation of returning veterans disabled by war. A number of returning veterans were not benefiting from the existing provisions and, therefore, their rehabilitation was not being achieved. In response, VAC set up a number of sheltered workshops where veterans could work within their capacity. Only two workshops remain under VAC jurisdiction. Both shops produce symbols of remembrance (e.g. poppies and wreaths) on a cost-recovery basis. These items are purchased exclusively by the Royal Canadian Legion in support of its Poppy Fund and are used annually in Remembrance Day ceremonies throughout Canada.

Vetcraft was the subject of a detailed evaluation completed in April 1994 and the Department has received approval to transfer the sheltered workshop program to the Royal Canadian Legion effective December 31, 1995.

- **Funerals and Burials, Grave Markers:** Funeral and burial benefits and a military style grave marker are available from VAC on both an asset evaluation basis and as a matter of right.

WVA recipients, near recipients, veterans who die while receiving treatment from the Department for a non-pensioned condition and disability pensioners, may be awarded a full or partial funeral and burial grant, and provided with a grave marker, if they die with insufficient assets in their estates, thereby meeting eligibility requirements determined by the Department, to pay for such benefits.

Similar assistance is available as a matter of right to those veterans whose death is related to military service or to those who died, or are deemed to have died, from a condition related to military service. In these cases a grant, up to the maximum permitted under the legislation, plus a grave marker, are awarded. Income eligibility on the estate of the deceased is not determined.

To be eligible for assistance, an application for benefits from the family or next-of-kin of the deceased must be received by the Department within twelve months following the date of death of the veteran.

The Last Post Fund Corporation, an organization which is closely associated with VAC, will also provide funeral and burial benefits and a military style grave marker to qualified applicants. Canadian veterans who served for Canada in wartime, certain civilians and specific Allied veterans may receive assistance if they die with insufficient assets in their estates, as determined by the Fund, to provide for a dignified funeral and burial and the erection of a grave marker. As with the departmental program, an application for benefits must be received within one year following the death of the veteran.

Veterans' spouses are not eligible for burial benefits under either program.

In 1993-94, total expenditures associated with 9,270 funerals and burials and approximately 3,667 grave markers amounted to \$29.2 million.

The departmental workload volume associated with funeral and burial applications processed by VAC for the 1991-92 to 1995-96 fiscal years is presented in Figure 25. These figures do not include the work processed by the Last Post Fund.

Figure 25: Departmental Funeral and Burial Workload Volumes

Activity	Forecast 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
Funeral and Burial Applications	2,390	2,390	2,572	3,343	3,436

The Department continues to work with the Department of Justice on regulations which would consolidate the two departmental funeral and burial programs, one administered under the *Pension Act* and the other under the *Veterans Burial Regulations*. The consolidation would enable the Department to simplify the application process as well as its administration. The Department is working to streamline all funeral and burial benefits to eliminate discrepancies between programs.

The departmental funeral and burial programs and the program administered by the Last Post Fund were the subject of a combined audit and evaluation carried out in 1993. The study reviewed the relationship between the programs, their objectives, the benefits available, and their methods of delivery. While a number of the audit recommendations with respect to the organizational and administrative practices of the Last Post Fund and the Department have already been implemented and a number of cost-containment initiatives associated with funeral expenses pursued, many of the evaluation recommendations require legislative or regulatory change. These are currently under consideration.

- **Grave Maintenance and Cemetery Restoration:** VAC is responsible for the maintenance of graves and grave markers of former members of the armed forces who, because of their military service, were buried at the expense of Canada or whose grave markers were erected at the expense of Canada. There are over 200,000 graves in Canada for which VAC is responsible. The number of graves is increasing annually by approximately 5,700. Graves are widely distributed in two departmental cemeteries (Fort Massey in Halifax and Esquimault in Victoria), 32 large veterans' plots, as well as many single graves scattered throughout thousands of other private cemeteries in Canada.

Repairs or replacement of individual grave markers or cemetery restorations totalling less than \$5,000 fall under the Veterans Grave Maintenance Program. Major grave maintenance or cemetery restoration projects in excess of \$5,000 are the subject of negotiated agreements between VAC, provincial and municipal governments and cemetery officials. In 1993-94, restoration work was completed in Ontario at Beechwood Cemetery in Ottawa and Mount Hope Cemetery in Brantford. Cemetery restoration continues in 1994-95 and 1995-96 in New Brunswick (St. Joseph's), Ontario (Prospect, Maple Leaf, Lakeview, Sudbury and Northway), Manitoba (Brookside) and Saskatchewan (Woodlawn).

- **Battlefield Memorials:** The Department is responsible for the operation and maintenance of two memorial parks and 11 smaller battlefield memorials in France and Belgium. These memorials were erected to pay tribute to the sacrifices made by approximately 65,000 fallen Canadian war veterans. Responsibility for the maintenance of the 13 Canadian battlefield memorials and parks was transferred from National Defence to VAC in 1951.
- **Commonwealth War Graves:** Canada and five other Commonwealth countries (Australia, Britain, India, New Zealand and South Africa) contribute annually to the work of the Commonwealth War Graves Commission. This Commission, established in 1917, is responsible for marking and maintaining the graves of members of the Commonwealth Forces who died in the two World Wars, for building memorials to the dead whose graves are unknown, as well as keeping records and registers of those buried. The cost is shared by each country in proportions based on the number of its war graves. The Commission operates in 140 countries around the world. The Canadian war dead, numbering 110,000, are buried and commemorated in 75 of these countries.

- **United Nations Memorial Cemetery in Korea:** The Department was mandated by a 1974 letter of agreement with the Department of Foreign Affairs and International Trade (formerly External Affairs and International Trade Canada) to assume responsibility for Canada's share of expenses for the maintenance of war graves in South Korea.

An evaluation of departmental commemoration activities will be conducted in 1995 to assist future commemoration planning by profiling its activities and issues in terms of their objectives, clients and impacts.

A significant amount of commemorative activity has been focused on the Canada Remembers Program which is described on pages 2-49 and 2-50.

D. Departmental Administration

1. Objective

To provide executive direction and services to the Veterans Affairs Program as well as property contract management under the terms of the *Veterans' Land Act* and *Regulations*.

2. Description

The departmental administration activity encompasses the offices of the Secretary of State (Veterans) and the Deputy Minister, the managerial support functions of finance, human resources, management services, information technology, property management of departmental facilities, departmental planning, legislation and regulation, program evaluation, executive secretariat services, communications, commemoration, the Office on harassment in the workplace, audit services, security services, fund accounting and estate services with respect to property contract management, the co-ordination of access to information and privacy, and legal services.

3. Resource Summaries

Expenditures for the departmental administration activity will account for approximately 1% of the expenditures of the Veterans Affairs Program and 14% of its human resources in 1995-96. Of these expenditures, about 76% will go to salaries and wages.

Figure 26: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96		Forecast* 1994-95		Actual 1993-94	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Departmental Administration	29,569	457	43,506	464	49,696	455

* Forecast at November 30, 1994.

See page 2-8 for an explanation of the major changes between the 1994-95 Forecast and the 1994-95 Estimates.

Figure 27: 1993-94 Financial Performance

(thousands of dollars)	1993-94					
	Actual		Main Estimates		Change	
	\$	FTE	\$	FTE	\$	FTE
Departmental Administration	49,696	455	32,714	476	16,982	(21)

See page 2-11 for an explanation of the major changes between the 1993-94 Main Estimates and the 1993-94 Actuals.

4. Performance Information and Resource Justification

Canada Remembers Program: This national and international program was initiated in 1993 to commemorate events that led to the end of the Second World War.

In 1993-94, start-up activities included the development of a distinctive commemorative logo and promotional material including a video for use in introducing the program.

As well, a Canada Remembers Regional Co-ordinators Committee was established within VAC and an interdepartmental committee set up in the National Capital with representatives from all government departments and agencies, to facilitate the promotion of the program in communities across Canada and within government itself.

In 1994-95, activities included an overseas veterans' pilgrimage to Sicily and mainland Italy marking the 50th anniversary of the Italian Campaign, events overseas and across the country to commemorate the 50th anniversary of the D-Day landings, and veterans' pilgrimages in honour of the 50th anniversaries of the liberation of Belgium and the Battle of the Scheldt. A special commemorative ceremony attended by the Prime Minister and a group of Hong Kong veterans was organized on November 11 in Hong Kong to mark Remembrance Day.

In Canada, under an activity called *The Tulip Tribute: Shore to Shore*, the Canada Remembers Committee and the National Capital Commission (NCC) worked with the provincial and territorial governments to arrange ceremonial plantings of Dutch tulips in the provincial capitals in the fall of 1994. At the same time, Canadians were invited to plant commemorative tulips in their communities, with the NCC making a commitment to plant an equivalent number in Ottawa. Ceremonies will accompany the blooming of these flowers in the spring of 1995.

Included among other Canada Remembers promotional events and products were a music video, a commemorative magazine, and a youth video contest. A National Film Board series about the Second World War will be produced and shown on national television in 1995.

In 1995, activities will include overseas veterans' pilgrimages to the Netherlands to commemorate the 50th anniversary of its liberation and to Hong Kong, Singapore and Japan to commemorate the 50th anniversary of the liberation of Canadian veterans who were prisoners of war in the Far East. VAC will organize and publicize commemorative events overseas and across the country to mark the 50th anniversaries of V-E and V-J Day.

In addition, regional staff will continue to liaise with local communities and groups to stimulate the organization and promotion of various Canada Remembers events in Canada.

Although the Canada Remembers Program will officially conclude on December 31, 1995, the Department will continue to honour its commitment to keep the memory of veterans' achievements and sacrifices alive for all Canadians through the ongoing commemorative activities outlined on pages 2-44 to 2-47.

Other Commemorative Events: In 1994-95, the Department publicized the government's decision to extend eligibility for the Canadian Volunteer Service Medal (CVSM) to merchant navy veterans and to award a distinctive bar for the CVSM to veterans of the Dieppe Raid. In each case, ceremonies were conducted with a representative group of eligible veterans.

On Remembrance Day, 1994, the new Merchant Navy Book of Remembrance was installed by the Governor General of Canada in the Memorial Chamber in the Peace Tower on Parliament Hill in the presence of merchant navy veterans. The Book lists the names of Canadian merchant mariners who lost their lives during the First and Second World Wars. Replicas of the Book were also unveiled in each provincial capital.

Benefits Redesign Project: In March 1993, a Benefits Redesign Project was initiated to undertake a preliminary examination of opportunities for gaining efficiencies in the delivery of client services. This included exploring possible partnering with the Income Security Program Branch (ISPB) of Human Resources Development Canada, which is working towards the development of a new and fully integrated client service delivery network.

Findings from the preliminary review indicated that opportunities for partnering with ISPB appeared feasible and beneficial. Treasury Board approval was received in August 1993 to proceed to the Initiation Phase of the project and fully analyze opportunities to be gained. Short-term systems improvements known as Positioning Initiatives were also approved and are described in the Information Technology section below.

The Initiation Phase of the project, carried out in 1993-94 and 1994-95, has focused on the development of a Business Strategy and Requirements Analysis. These will describe the way the Portfolio conducts its business, what it will look like in the future and how it can more efficiently deliver its programs and services in an environment of diminishing resources, increased client demand, and a declining client base. The results from this Initiation Phase are expected to be complete by the end of January 1995.

Information Technology: In the 1993-94 fiscal year, the Information Technology Division dedicated up to 30% of staff resources to the achievement of Benefits Redesign Project positioning initiatives and requirements definition. Other major projects included the development of a technology management structure, completion of the first phase of the Department's Information Technology Strategy and Architecture Plan to move the Portfolio to client-server technology, recontracting of the outsourced Treatment Accounts Processing System, and implementation of the Veterans Affairs Personnel System in partnership with Human Resources Development and the Department of National Defence.

By March 1995, Benefits Redesign Project Positioning Initiatives are scheduled to be completed. This includes the installation of linked Local Area Networks (LANs) in all Veterans Affairs' locations across the country, and the implementation of other initiatives designed to improve data integrity and streamline work functions. In addition, electronic document management will be explored, the Public Service Compensation System will be implemented and a study will be completed to consider architectural directions in financial, personnel and support systems.

Business Resumption Plan: The objective of Business Resumption Planning is to ensure, in the event of any disruption, emergency or disaster, the continued availability of, and access to, essential services, programs and operational assets, to enable the Portfolio to fulfil its mandate. Under a 1992 Treasury Board amendment to the Government of Canada Security Policy and Standards, the Portfolio is required to develop, implement and maintain Business Resumption Plans in accordance with operational standards. The planning guide for the completion of VAC's Business Resumption Plans was tested successfully and in 1994-95 a prototype plan for VAC's Sydney District Office was completed. Portfolio-wide implementation of the Business Resumption Planning Program is scheduled for completion in 1995-96.

Human Resources:

- **Office on Harassment in the Workplace:** The Portfolio Policy on Harassment in the Workplace was revised and re-issued in February 1994. The revised policy focuses greater attention on preventing the occurrence of harassment. By March 1995, information sessions on harassment in the workplace will be held for all employees across the Portfolio. To date, 90% of field offices and 80% of Head Office divisions have been briefed. Posters, brochures and a video have been produced to support this initiative.

- **Official Languages:** A Letter of Understanding on Official Languages was prepared in December 1994 between Veterans Affairs Canada and the Treasury Board, committing the Department to program improvements, particularly in the area of "language of work". All other official languages program initiatives identified for 1994-95 have been completed.
- **Employee Opinion Survey:** An Employee Opinion Survey, covering the work environment, management practices, job design, service to the client and job satisfaction, was completed in October 1993. Recommendations covered training, communications, follow-up activity by senior management and a comprehensive system to monitor employee opinion. Management action plans to address issues identified in the survey have been developed.
- **Employment Equity:** The four Portfolio employment equity committees (women's issues, aboriginal people, persons with disabilities and visible minorities) continue to address issues identified in the employment equity plan, which will be fully implemented in 1997. Funds were obtained in 1994 under the "Special Measures Initiatives Fund" for the development of an in-house course on diversity in the workplace and employment equity target group members will be trained to assist in its delivery to Portfolio personnel.
- **Continuous Learning Program:** A national inventory of departmental self-learning centre materials was created during the 1993-94 fiscal year linking Head Office and regional centres so that employees can access materials from various sites. Training in diversity in the workplace, career planning and management of change will be provided to Veterans Affairs employees.
- **Public Service Reform Act and the Public Service Pension Reform:**
 - **Portfolio Policy on Deployment:** A final version of the Portfolio Policy on Deployment was approved and implemented in June 1994.
 - **Staffing Reform:** Consultation with managers and interest groups on revisions to the Staffing Delegation and Accountability Agreement has commenced. A revised agreement is expected to be negotiated with the Public Service Commission by April 1, 1995. Briefing sessions on staff relations changes were given to Portfolio managers and human resources specialists.
 - **Universal Classification Standard and Classification Simplification:** Formal implementation of the conversion of several classification groups to the General Services (GE) group has been delayed indefinitely by the Treasury Board. However, on a Department level, efforts will continue to be directed at the testing and evaluation of positions against the Universal Classification Standard. Efforts are being made to resolve outstanding classification grievances.

- **Workforce Adjustment:** An audit of the Workforce Adjustment Policy, the Workforce Adjustment Directive and the Executive Employment Transition Policy was completed in 1993-94. Management Action Plans have been drafted to implement the recommendations. Accordingly, additional monitoring on the use of term employment was conducted in 1994-95 and new control mechanisms were implemented for the review and resolution of term employment situations. The Department will continue applying the Workforce Adjustment Directive to minimize the adverse effects of streamlining on its personnel.

Regional Common Services and Locally Shared Services: While many opportunities remain at the discussion stage, the Department has entered into a number of co-operative ventures with federal, provincial and municipal levels of government nation-wide. These initiatives include shared training activities, meeting and video-conferencing facilities and co-location. An extensive review of the opportunities for shared services in two locations in Atlantic Canada--Charlottetown and Halifax-Dartmouth--took place in 1993-94. Findings are presently under consideration.

Service Standards: The Department will publish a brochure entitled *At Your Service*, outlining the service standards developed for its major programs in 1995. Reporting against these standards will commence in 1995-96 as will initiatives to develop standards for the remaining program areas.

Corporate Planning: Corporate Planning Division served as a focal point for the development of a departmental Vision which provides direction to major strategic initiatives under way in the Department.

Short- and long-range program forecast models have been improved to ensure greater accuracy of forecasting as well as more detailed forecasting data at regional and district levels of VAC field operations in support of workload and resource planning. Accessibility to the departmental Executive Information System was substantially increased in 1994 to provide automated access to program information for all middle managers and above.

Audit and Evaluation: Audit and evaluation information is included within the text on specific programs throughout this document. Those of a corporate nature are described below.

- **Contracting:** In 1993-94, an audit on contracting practices and compliance with central agency guidelines found that field offices required increased functional direction and control. Management action plans were prepared to address weaknesses. Recommendations covered the operation of the Contract Review Board (CRB) in the area of sole sourcing and personal service contracts, its challenge role, policies and procedures, functional control and advice, training, empowerment, systems, accountability, and controls surrounding contracts requiring Deputy Head signature.

- **Ongoing Client Satisfaction Measurement Study:** This study was carried out in 1993-94 to document the types of data on the subject available within the Portfolio and to provide an outline of an ongoing measurement system. A need for a comprehensive co-ordinated system to collect, analyze and disseminate client satisfaction information within VAC was identified. With the development of service standards, monitoring of client satisfaction and performance against these standards will be critical. The client satisfaction report findings will be considered in conjunction with the measurement requirements for the service standards project in the fall of 1994.

Management of Property Contracts: The Department provided property management and other services to veterans, their heirs and representatives for property being purchased, and purchased, pursuant to the terms and conditions of the *Veterans' Land Act*. These services included counselling, negotiating settlements in dispute and/or problem cases, real estate appraisals and the administration of sales contracts.

During 1993-94, the number of outstanding accounts decreased from 8,603 to 6,542 (see Figure 28). This decrease resulted from loans being repaid and deeds and transfers being issued to clients. Principal and interest payments received by the Director during the year totalled \$11,530,468.62 and \$1,776,297.32 respectively, compared to \$12,323,074.94 and \$2,518,132.69 during 1992-93.

There have been no significant changes in turnaround times. Routine requests for conveyance continued to be processed within four working days and urgent requests were handled within two days. These times have been maintained even though there has been a reduction in trained experienced staff and the repayment rate has remained constant.

As of March 31, 1994, there were 6,542 outstanding accounts representing 12,389 loans. The outstanding accounts represent the active agreements of sale. Most of these agreements have more than one loan; this accounts for the difference between the number of active agreements of sale and the number of outstanding loans. The unmatured balance of these loans was \$25,018,007.54. Interest rates for the loans ranged from 3.5% to 14%, with the majority of loans having an interest rate of 7% or less.

Figure 28: Property Contracts - Active Agreement of Sale

as at March 31, 1994						
Geographic Location	Number of Accounts	Outstanding Balance Cost to Director	Amounts Due on 1993-94 Instalments plus Arrears	Amounts Collected of 1993-94 Instalments plus Arrears	Per cent Collected	Prepayments since Inception in Active Accounts
		\$	\$	\$	%	\$
British Columbia	678	1,902,473.15	745,249.00	744,170.53	99.86	54,390.14
Alberta	406	2,092,569.65	587,240.96	556,956.69	94.84	133,173.04
Saskatchewan	771	4,575,834.80	1,340,394.21	1,196,963.30	89.30	80,654.26
Manitoba	295	1,169,124.19	423,544.44	387,811.70	91.56	22,650.98
Ontario	2,569	9,861,333.89	2,683,866.72	2,664,850.35	99.29	448,173.67
Quebec	585	1,686,777.86	592,692.62	589,138.87	99.40	31,611.71
Atlantic Region	1,238	3,023,316.32	1,257,593.14	1,252,123.12	99.57	175,890.41
Total	6,542	24,311,429.86	7,630,581.09	7,392,014.56	96.87	946,544.21
Veterans						
Full-time farming	893	6,077,987.41	1,854,761.49	1,640,271.98	88.44	159,775.06
Part-time farming	5,601	18,061,544.69	5,720,533.21	5,696,534.03	99.58	783,235.66
Commercial fishing	17	31,634.46	13,390.98	13,382.67	99.94	1,568.89
Civilians	31	140,263.30	41,895.41	41,825.88	99.83	1,964.60
Total	6,542*	24,311,429.86	7,630,581.09	7,392,014.56	96.87	946,544.21

* Includes unearned conditional grants.

Section III

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 29: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Actual 1993-94
Human resources			
Salaries and wages	131,387	129,792	135,19
Contributions to employee benefit plans	17,080	16,872	17,47
	148,467	146,664	152,67
Goods and services			
Transportation and communications**	18,491	23,800	21,48
Information	780	790	79
Professional and special services**	206,565	214,100	192,58
Rentals	7,300	7,400	7,46
Purchased repairs and upkeep	7,400	7,500	7,54
Utilities, materials and supplies**	120,617	128,153	115,12
Other subsidies and payments	570	580	58
	361,723	382,323	345,57
Total operating	510,190	528,987	498,24
Capital	1,722	3,900	9,70
Transfer payments	1,470,930	1,469,091	1,443,85
Total expenditures	1,982,842	2,001,978	1,951,80

* Forecast at November 30, 1994.

** A large portion of these expenditures are for health-related service payments on behalf of clients.

2. Human Resources Requirements

Figure 30: Human Resources Requirements (FTE) by Activity

(Full-time Equivalents)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Actual 1993-94
Health Care	2,045	2,072	2,144
Pensions	337	339	352
Economic Support	317	327	343
Departmental Administration	457	464	455
	3,156	3,202	3,294

* Forecast at November 30, 1994.

Figure 31: Details of Human Resources Requirements by Occupational Category

	Full-time Equivalents			Current Salary Range	Average Salary Provision 1995-96
	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94		
Governor in Council Appointments	4	4	6	45,600 - 170,500	49,000
Executive Group	38	38	38	63,300 - 128,900	84,000
Scientific and Professional					
Dentistry	2	2	3	54,005 - 83,384	74,000
Economics, Sociology and Statistics	11	11	5	20,600 - 87,241	62,000
Home Economics	9	9	9	29,160 - 66,704	47,000
Medicine	52	52	55	53,980 - 114,907	90,000
Nursing	263	263	252	24,812 - 66,626	48,000
Occupational and Physical Therapy	16	16	18	27,321 - 58,011	53,000
Pharmacy	4	4	4	23,332 - 68,180	56,000
Psychology	5	5	5	31,302 - 72,897	55,000
Social Work	7	7	8	27,242 - 67,781	45,000
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	278	286	314	17,994 - 75,002	45,000
Computer Systems Administration	97	97	95	24,060 - 78,759	46,000
Financial Administration	84	84	87	15,981 - 71,883	53,000
Information Services	23	23	18	17,849 - 67,814	56,000
Organization and Methods	34	34	34	17,635 - 72,700	48,000
Personnel Administration	56	56	57	16,882 - 69,291	51,000
Programme Administration	57	57	47	17,994 - 75,002	46,000
Purchasing and Supply	11	11	12	16,781 - 72,700	39,000
Welfare Programmes	361	366	376	19,533 - 72,700	46,000
Management Trainee	2	2	2	29,562 - 50,388	39,000
Technical					
Drafting and Illustration	2	2	2	20,448 - 52,986	35,000
Engineering and Scientific Support	37	37	37	18,457 - 66,859	46,000
General Technical	35	35	35	16,608 - 73,190	37,000
Social Science Support	4	4	4	16,608 - 75,927	44,000
Administrative Support					
Data Processing	2	2	4	17,680 - 48,804	28,000
Clerical and Regulatory	924	954	1,004	16,999 - 41,724	29,000
Secretarial	106	109	122	16,847 - 41,991	29,000
Operational					
General Labour and Trades	39	39	38	20,495 - 51,174	34,000
General Services	4	4	4	17,489 - 53,544	28,000
Heating, Power and Stationary					
Plant Operation	12	12	13	24,898 - 49,943	33,000
Hospital Services	546	546	555	18,255 - 44,943	28,000
Other (includes summer students)	31	31	31		

Note: 1. Full-Time Equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

2. The salary ranges are based on collective agreements in place as of October 1, 1994, and Volume 8, Binder I of the PMM for non-represented groups. Also where applicable, the minimum salaries reflect those of the development levels and the maximum salaries reflect the excluded employees' maximum rates of pay. The above breakdown for the 1995-96 Estimates year, by category and average salary provision, is based on a projection of the information for the 1994-95 fiscal year.

3. Transfer Payments

Figure 32 presents a summary of all grants and contributions expenditures.

Figure 32: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Actual 1993-94
Grants			
Health Care			
Grants to various provinces concerning the provision of prosthetic services to veterans	200,000	100,000	201,813
Treatment and Related Allowances	1,500,000	1,100,000	1,228,060
Pensions			
Pensions for disability and death and burial grants	1,151,596,000	1,149,726,000	1,102,337,177
Payments under the <i>Flying Accidents Compensation Regulations</i>	750,000	700,000	672,679
Payments of Gallantry awards	71,000	30,000	18,166
Economic Support			
War Veterans Allowances and Civilian War Allowances	103,000,000	110,000,000	129,765,855
Assistance in accordance with the provisions of the <i>Assistance Fund Regulations</i>	2,000,000	1,600,000	1,651,880
Army Benevolent Fund	18,000	18,000	18,000
Royal Canadian Legion	9,000	9,000	9,000
Canadian Veterans Association of the United Kingdom	1,000	1,000	1,000
Children of Deceased Veterans			
Education Assistance	400,000	300,000	315,803
University and Vocational Training	700,000	700,000	636,754
Assistance to Canadian Veterans - Overseas District	390,000	390,000	386,933
Repayments under Subsection (3) of Section 10 of the <i>Veterans Rehabilitation Act</i> (R.S.C. 1970, c. V-5)	2,000	2,000	0
Last Post Fund	16,142,000	21,622,000	19,566,680
Commonwealth War Graves Commission	5,648,000	5,648,000	5,267,642
United Nations Memorial Cemetery in Korea	50,000	50,000	47,168

Figure 32: Details of Grants and Contributions (continued)

(dollars)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Actual 1993-94
(S) Returned Soldiers Insurance			
Actuarial Liability Adjustment	10,000	10,000	0
(S) Veterans Insurance Actuarial			
Liability Adjustment	539,000	539,000	371,934
Departmental Administration			
Payments under the <i>War Service Grants Act</i> (R.S.C. 1970, c.W-4)			
(S) Re-Establishment Credits under			
Section 8	2,000	2,000	0
(S) Repayments under Section 15 for			
compensating adjustments made			
in accordance with the terms of			
the <i>Veterans' Land Act</i> .	10,000	10,000	0
	1,283,038,000	1,268,631,000	1,262,496,544
Contributions			
Health Care			
Contributions to veterans, under			
the VIP, to assist in defraying			
costs of extended health care			
not covered by provincial			
health programs	167,000,000	166,000,000	168,447,852
Contributions to the respective			
provinces in accordance with the			
agreements of transfer of			
departmental hospitals	20,822,000	34,430,000	12,874,768
Pensions			
Compensation for loss of earnings	70,000	30,000	33,122
	187,892,000	200,460,000	181,355,742
	1,470,930,000	1,469,091,000	1,443,852,286

4. Revenue

Figure 33 provides a listing of the revenue generated. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 33: Revenue Sources

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Actual 1993-94
Interest on <i>Veterans' Land Act</i> loans	1,700	2,000	1,843
Provincial hospital and medical insurance plans	22,200	23,500	22,757
Other in-patient hospital services	19,807	17,528	17,685
Manufacture of Remembrance Day poppies (Vetcraft)	0	1,479	1,440
Refunds of previous year's expenditures	7,000	7,000	6,705
Recovery of pensions from foreign governments and services to foreign veterans	3,500	3,500	3,415
Other	1,000	1,000	950
	55,207	56,007	54,795

Figure 34 provides a listing of revenue received by category and by the source province.

**Figure 34: Sources of Revenue by Category and Province
(Fiscal Year 1993-94 - \$000s)**

Prov.	Interest on VLA Loans	Provincial Hosp. & Med. Insur. Plans	Other In-patient Hospital Services	Manufacture of Remembrance Day Poppies	Refunds of Previous Year's Expenditures	Recovery of Pensions from Foreign Governments	Other	Total
Nfld.	7		314		13		14	348
N.S.	106		2,802		71		15	2,994
P.E.I.	29				1			30
N.B.	82				14			96
Que.	120	22,757			599		726	28,974
Ont.	682		4,390	382	1,732		14	8,919
Man.	100		5,433	1,058	101		14	1,096
Sask.	383		881		17		11	974
Alta.	178		563		4		0	409
B.C.	151		227		228		60	3,514
N.C.*			3,075		351		57	408
H.O. Ch'town	5				3,574	3,415	39	7,033
Total	1,843	22,757	17,685	1,440	6,705	3,415	950	54,795

* N.C. = National Capital Office, Ottawa

5. Net Cost of Program

The Estimates of the Veterans Affairs Program include only those expenditures which are charged to its voted and statutory authorities. Figure 35 provides other cost items, as well as projected revenue, which need to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 35: Net Cost of Program for 1995-96

(thousands of dollars)	Main Estimates 1995-96	Add* Other Costs	Total Program Costs	Less Revenue	Estimated Net Program Cost	
					1995-96	1994-95
Veterans Affairs Program	1,982,842	21,848	2,004,690	55,207	1,949,483	2,039,338

- * Other costs include the following:
- (\$000)
- services provided without charge by other departments:
 - accommodation (Public Works and Government Services); 12,202
 - compensation administration of the pay processing function (Public Works and Government Services); 352
 - employee benefits covering employer's share of insurance premiums and costs (Treasury Board); 7,537
 - employee compensation (Human Resources Development); and 1,358
 - legal services (Justice). 399

Canadian Pension Commission Program

1995-96

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96	3-4
B. Use of 1993-94 Authorities	3-5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1995-96	
1. Highlights	3-6
2. Summary of Financial Requirements	3-6
B. Recent Performance	
1. Highlights	3-7
2. Review of Financial Performance	3-7
C. Background	
1. Introduction	3-8
2. Mandate	3-8
3. Program Objective	3-8
4. Program Description	3-8
5. Program Organization for Delivery	3-8
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	3-11
2. Initiatives	3-11
E. Program Effectiveness	3-11
F. Performance Information and Resource Justification	3-12

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	3-17
2. Human Resources Requirements	3-18
3. Net Cost of Program	3-19

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates	1994-95 Main Estimates
Canadian Pension Commission			
10	Program expenditures	4,135	4,214
(S)	Contributions to employee pension plans	444	446
Total Program		4,579	4,660

Votes - Wording and Amounts

Vote (dollars)	1995-96 Main Estimates
Canadian Pension Commission	
10 Canadian Pension Commission - Program expenditures	4,135,000

Program by Activity

(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates			1994-95 Main Estimates
	Budgetary			Total
	FTE*	Operating	Capital	
Pensions	57	4,550	29	4,579
1994-95 FTE	57			

* See Figure 11, page 3-18, for additional information on human resources.

B. Use of 1993-94 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Canadian Pension Commission Program				
10	Program expenditures	4,465,000	4,554,000	4,537,015
(S)	Contributions to employee benefit plans	438,000	438,000	438,000
Total Program - Budgetary		4,903,000	4,992,000	4,975,015

Section I

Program Overview

A. Plans for 1995-96

1. Highlights

During the fiscal year 1995-96, the Canadian Pension Commission Program expects to achieve the following:

- render decisions on 13,000 new or revised pension applications and on 8,000 cases at its Entitlement Boards and Assessment Hearings (see Figure 5, page 3-14); and
- maintain average turnaround times for decisions on initial applications following receipt of supporting documentation and on hearings at the Entitlement Board or Assessment Hearing levels (see page 3-11).

2. Summary of Financial Requirements

Funding requirements for the Canadian Pension Commission Program for both the Estimates year and the current fiscal year are presented in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Change
Pensions	4,579	4,685	(106)
Human resources** (FTE)	57	58	(1)

* Forecast at November 30, 1994.

** See Figure 11, page 3-18, for additional information on human resources.

Explanation of Change: The decrease of \$106,000 or 2.3% from the 1994-95 Forecast to the 1995-96 Main Estimates consists of several minor items including budgetary reductions.

Explanation of 1994-95 Forecasts: There was only a minor increase (less than 1%) from the 1994-95 Main Estimates of \$4,660,000 to the 1994-95 Forecasts.

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program’s performance during the fiscal year 1993-94 include the following:

- adjudications of initial applications increased marginally over 1992-93 levels, from 12,963 to 13,299 (see Figure 7, page 3-15);
- the number of Entitlement Boards and Assessment Hearings increased slightly over 1992-93 levels, from 6,857 to 7,142 (see Figure 9, page 3-16); and
- the Commission became actively involved in the new Pension Status and Inquiry System to improve monitoring of turnaround times and backlogs.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1993-94 Financial Performance

(thousands of dollars)	1993-94		
	Actual	Main Estimates	Change
Pensions	4,975	4,903	72
Human resources* (FTE)	56	57	(1)

* See Figure 11, page 3-18, for additional information on human resources.

Explanation of Change: The 1993-94 actual expenditures were 1.5% higher than the 1993-94 Main Estimates and consists of several minor items.

C. Background

1. Introduction

The Canadian Pension Commission Program consists of the Canadian Pension Commission, an independent quasi-judicial agency which reports to Parliament through the Minister of Veterans Affairs.

Together, the Commission, the Bureau of Pensions Advocates (BPA), the Veterans Appeal Board (VAB) and Veterans Affairs Canada (VAC) process applications for pension benefits. The Commission is specifically responsible for rendering decisions and holding Entitlement Boards and Assessment Hearings on claims for disability pensions and associated benefits.

2. Mandate

The Commission's legal mandate is principally derived from Part I of the *Pension Act*, which governs its role and structure.

3. Program Objective

The objective of the Canadian Pension Commission Program is to award disability pensions and associated benefits provided by the various statutory instruments under which it operates as compensation for disability or death related to military or other qualified service.

4. Program Description

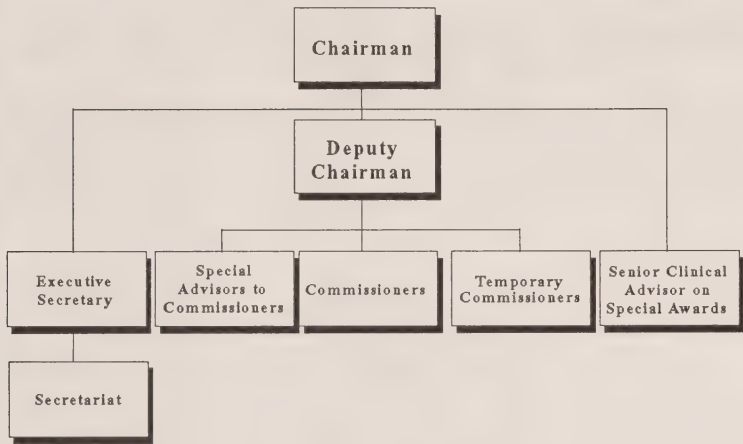
The Canadian Pension Commission sets adjudicative policy and adjudicates under the *Pension Act*, the *Royal Canadian Mounted Police Superannuation and Pension Continuation Acts*, Parts I to X of the *Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits Act*, and various other acts, orders and regulations. The Program consists of one activity, pensions, which is delivered through an organization described in Figure 3, on page 3-9.

5. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The functions of the pension activity are delivered through three sub-activities which are shown in Figure 4 on page 3-10.

Organizational Structure: The Commission consists of a Chairman, a Deputy Chairman, 12 commissioners, 10 ad hoc commissioners, such numbers of temporary commissioners as the Minister considers necessary, and a Secretariat. Details of the Commission's organization, resources and functions are provided in Figures 3 and 4.

Figure 3: Organization and Resources



1995-96
Main Estimates

Human resources	57
Operating costs	4,579,000

Figure 4: Program Sub-activities

Sub-activities	Description	Functions
Executive Direction	Appointed by Governor in Council, the Chairman is the Chief Executive Officer of the Commission.	<ul style="list-style-type: none">• Executive direction to Program• Liaison with executive management in other areas of the Veterans Affairs Portfolio• Liaison with central agencies• Policy
Pensions (Adjudication)	The Deputy Chairman, 12 commissioners and 10 ad hoc commissioners perform adjudicative functions. All are Governor in Council appointees. Two commissioners are deployed in Vancouver, two are in Ottawa, two are in Calgary, three are in Montreal and one is in Toronto.	<ul style="list-style-type: none">• First decisions• Entitlement Board decisions• Assessment Hearing decisions• Ancillary benefits decisions• Assessment reviews• Trust fund decisions
Planning Element Support	A Secretariat (headed by an Executive Secretary) provides support to policy and planning initiatives of management, and coordinates the provision of departmental finance, personnel and administrative services to the Commission. A Clinical Advisor and Special Advisors provide advice to the Commission on pension adjudication. Administrative support staff is also included in this sub-activity.	<ul style="list-style-type: none">• Advisory support to executive management and pension adjudicators• Secretarial support to Commission• Policy and planning support• Typing of decisions• Reference support to Commission

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Canadian Pension Commission Program is driven by the demands of the clients it serves, namely veterans and their dependants. The delivery of program benefits is directly related to the special needs and circumstances of these people.

Aging of Veterans: The average age of Canada's veterans is 73. In 1993-94, there were approximately 528,000 veterans. As with any segment of the population, the health of veterans tends to deteriorate with age and income tends to decline. New disabilities may appear and existing ones are often aggravated, causing veterans and their survivors to seek the various pension benefits to which they may be entitled. For further details on pensions and related benefits, see page 3-12.

Regular Force Members: In 1979-80, approximately 5,600 Regular Force members (Armed Forces personnel who have served in peacetime) or their survivors were receiving disability pensions, or less than 5% of the total number of disability pension recipients. It is expected that this figure will increase to 19,076 by March 1995. Although Regular Force and Royal Canadian Mounted Police members are not eligible to receive disability pensions related to their peacetime service while they are still serving, they may apply for an advance decision on their pension entitlement. However, both Regular Force and Reserve members who are still serving may receive pension benefits for disabilities incurred during service in a Special Duty Area.

2. Initiatives

Initiatives for 1995-96 have been identified under the Highlights section on page 3-6.

E. Program Effectiveness

Criteria for measuring the effectiveness of the Canadian Pension Commission Program must be related to the Program's basic objective, which is to award disability pensions and associated benefits provided by the statutory instruments under which the Commission operates. The Program's effectiveness can be measured by the quantity and quality of the Commission's adjudications and, more specifically, by the number of claims it adjudicates over a set period of time.

In 1995-96, the Program intends to achieve the following turnaround times:

- less than 20 working days for adjudication at the first level after receipt of the application and supporting documentation; and
- less than 15 working days for adjudication after an Assessment Hearing or Entitlement Board.

F. Performance Information and Resource Justification

The Program adjudicates claims for pension benefits. Primary pension benefits are described below.

Disability Pensions: Under the *Pension Act*, pensions may be paid to former members of the Armed Forces (and, in certain cases, present members) who are suffering a disability due to an injury or a disease, or the aggravation of an injury or disease, that was incurred during military service in wartime, or that arose out of, or was directly connected with, military service in peacetime.

The amount of pension award is based on the extent of the individual's disability. A disability can be assessed from 1% to 100%, depending on the medical condition and its severity. Monthly pensions are paid for a disability or a combination of disabilities that are assessed at a total of 5% or higher. A single lump-sum payment is made for disabilities assessed at 4% or less. Pensioners are examined periodically by medical practitioners to verify the extent of their disability. If it is determined that a condition has worsened, the assessment of the pensioned conditions may be increased accordingly.

Disability pensioners may be paid an additional pension on behalf of their spouse and/or children.

Parts I to X of the *Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits Act* provide for similar disability benefits to merchant navy veterans and certain civilians who served in organizations closely associated with the Canadian Armed Forces during the Second World War.

Survivor Pensions: The surviving spouse and children (within certain age limits) of a deceased veteran are eligible for this pension if the veteran's death was attributable to military service, or if the veteran was, or should have been, receiving a disability pension at the time of death.

If the veteran's death was due to military service, a full pension is awarded to the surviving spouse.

If the veteran was receiving a disability pension at the time of death, the Act provides to the surviving spouse, for a period of one year, whatever amount of monthly disability pension, additional pension for spouse, attendance allowance and exceptional incapacity allowance the disability pensioner was receiving at the time of death. At the end of one year, these survivor benefits are converted to either a full pension (if the pensioner was receiving a disability pension of 48% or more at the time of death) or a proportionate pension (if the pensioner was receiving a disability pension assessed from 5% to 47% at the time of death). The proportionate pension is equivalent to half the disability pension being paid at the time of death. Widows and widowers continue to receive survivor benefits if they remarry.

Prisoner-of-war Compensation: Veterans and certain civilians who were prisoners of war for 89 days or more, or who evaded capture by the enemy or were escapees from a prisoner-of-war camp for 89 days or more, may be entitled to compensation under Part III.1 of the *Pension Act*.

Special Awards:

- **Attendance Allowance:** A disabled pensioner who requires care and assistance may be awarded an attendance allowance in certain circumstances. The amount of the allowance is based on the extent of attendance needed.
- **Exceptional Incapacity Allowance:** When a pensioner is receiving a pension for a disability or disabilities assessed at 98% or higher and is suffering an exceptional incapacity as a result of pensioned conditions, an additional monthly allowance in varying amounts may be awarded.
- **Clothing Allowance:** Pensioners who are amputees, or who must wear special appliances or specially-made clothing, may receive an allowance to compensate for wear and tear or excessive soiling of clothes, or to assist in the purchase of the special apparel. The need for clothing must be related to the pensioner's disability.
- **Other Benefits:** When the estate of a deceased pensioner is insufficient to pay the costs of the pensioner's last illness, or to cover his or her funeral, the *Pension Act* provides that the Commission may award a grant to assist in paying these costs.

The *Gallantry Awards Order*, which is administered by the Commission, provides for the payment of an annuity or gratuity if the recipient of an award for gallantry, listed in the Order, is receiving a disability pension under the *Pension Act*, benefits under the *War Veterans Allowance Act* or an annuity under the *Canadian Forces Superannuation Act*.

Workload: The workload associated with the adjudicative function of the Canadian Pension Commission is presented in Figure 5.

Figure 5: Major Workload Elements

Component/Product	Forecast 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
<u>Adjudication</u>					
First decisions	13,000	14,000	13,299	12,963	13,022
EB/AH*	8,000	8,000	7,142	6,857	6,429
Ancillary benefits decisions	1,000	1,400	1,896	2,877	3,280
Trust fund decisions	200	200	191	141	217
Assessment awards	8,000	8,600	8,697	11,373	11,943

* EB/AH - Entitlement Boards/Assessment Hearings

As indicated in Figure 6, the number of pension applications received by the Commission over a ten-year period for adjudication at the first level appears to have peaked in 1990-91. However, the number of applications which were adjudicated during the same period remained relatively constant (see Figure 7). The decrease in applications received has allowed the Commission to reduce its backlog during the last couple of years.

Figures 8 and 9 on page 3-16 will show that the number of cases awaiting Entitlement Boards and Assessment Hearings has increased since 1988-89 as has the number of cases being heard. This increase in cases heard is principally the result of improved management practices and the deployment of Commissioners to several centres which allowed the Commission to hear more cases.

Figure 6: Applications Received - First Level

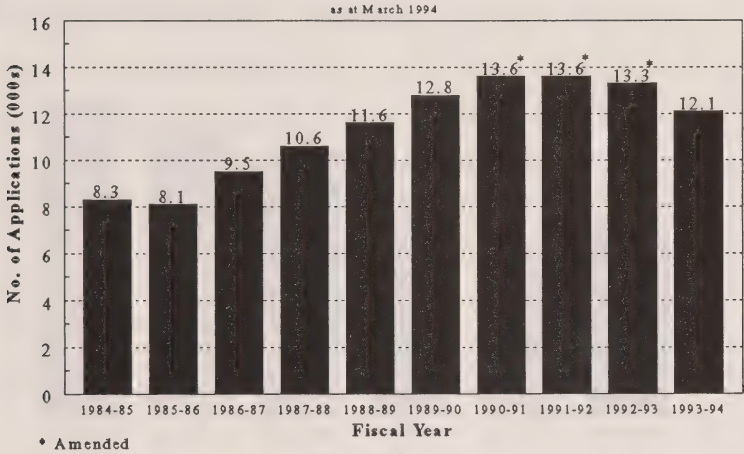


Figure 7: First Level Pension Adjudications

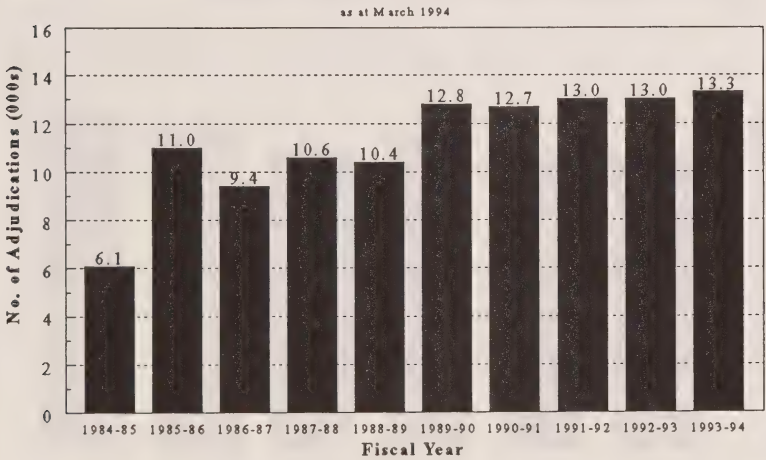


Figure 8: Cases Awaiting Second Level Hearing

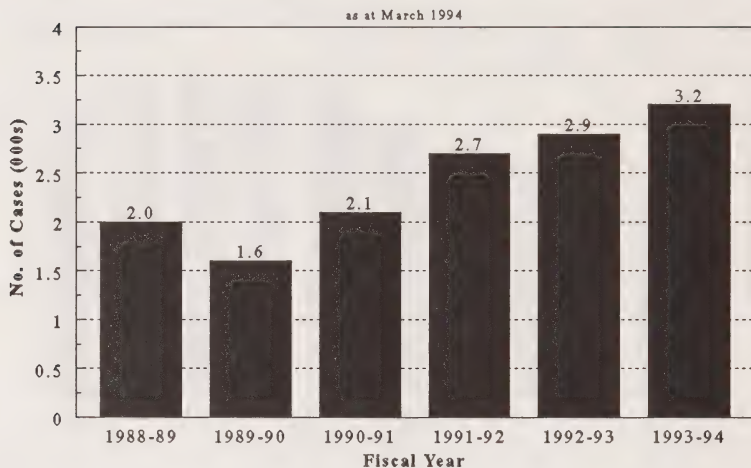
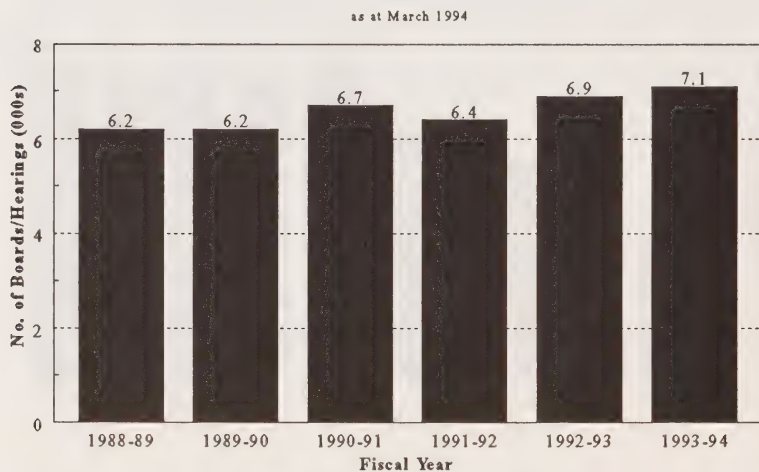


Figure 9: Entitlement Boards and Assessment Hearings



Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 10: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Actual 1993-94
Human resources			
Salaries and wages	3,418	3,448	3,425
Contributions to employee benefit plans	444	448	438
	3,862	3,896	3,863
Goods and services			
Transportation and communications	562	625	878
Information	6	6	2
Professional and special services	27	36	44
Rentals	36	36	51
Purchased repairs and upkeep	3	3	6
Utilities, materials and supplies	54	54	54
	688	760	1,035
Total operating	4,550	4,656	4,898
Capital	29	29	77
Total expenditures	4,579	4,685	4,975

* Forecast at November 30, 1994.

2. Human Resources Requirements

Figure 11: Details of Human Resources Requirements

	Full-time Equivalents			Current Salary Range	Average Salary Provision 1995-96
	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94		
Governor in Council Appointments	23	24	22	45,600 - 170,500	87,000
Scientific and Professional					
Medicine	1	1	1	53,980 - 114,907	--
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	6	6	6	17,994 - 75,002	58,500
Programme Administration	1	1	1	17,994 - 75,002	--
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	7	7	7	16,999 - 41,724	29,700
Secretarial	19	19	19	16,847 - 41,991	30,900

- Note: 1. Full-Time Equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.
2. The salary ranges are based on collective agreements in place as of October 1, 1994, and Volume 8, Binder I of the PMM for non-represented groups. Also where applicable, the minimum salaries reflect those of the development levels and the maximum salaries reflect the excluded employees' maximum rates of pay. The above breakdown for the 1995-96 Estimates year, by category and average salary provision, is based on a projection of the information for the 1994-95 fiscal year.

3. Net Cost of Program

Figure 12: Total Cost of the Program for 1995-96

(thousands of dollars)	Main Estimates 1995-96	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1995-96	1994-95
Canadian Pension Commission Program	4,579	433	5,012	4,994

* Other costs include the following:

(\$000)

- services provided without charge by other departments:
 - accommodation (Public Works and Government Services); 209
 - compensation administration of the pay processing
function (Public Works and Government Services); 6
 - employee benefits covering the employer's share of
insurance premiums and costs (Treasury Board
Secretariat); and 195
 - employee compensation (Human Resources Development). 23

Bureau of Pensions Advocates Program

1995-96

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96	4-4
B. Use of 1993-94 Authorities	4-5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1995-96	
1. Highlights	4-6
2. Summary of Financial Requirements	4-6
B. Recent Performance	
1. Highlights	4-7
2. Review of Financial Performance	4-7
C. Background	
1. Introduction	4-8
2. Mandate	4-8
3. Program Objective	4-8
4. Program Description	4-8
5. Program Organization for Delivery	4-8
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	4-10
2. Initiatives	4-10
E. Program Effectiveness	4-10
F. Performance Information and Resource Justification	4-11

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	4-12
2. Human Resources Requirements	4-13
3. Net Cost of Program	4-14

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96 -- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote (thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates	1994-95 Main Estimates
Bureau of Pensions Advocates		
15 Program expenditures	6,447	6,623
(S) Contributions to employee pension plans	766	783
Total Program	7,213	7,406

Votes - Wording and Amounts

Vote (dollars)	1995-96 Main Estimates
Bureau of Pensions Advocates	
15 Bureau of Pensions Advocates - Program expenditures	6,447,000

Program by Activity

(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates			1994-95 Main Estimates	
	Budgetary			Total	
	FTE*	Operating	Capital		
Pensions	119	7,158	55	7,213	7,406
1994-95 FTE	131				

* See Figure 7, page 4-13, for additional information on human resources.

B. Use of 1993-94 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Bureau of Pensions Advocates Program				
15	Program expenditures	6,878,000	6,878,000	6,694,077
(S)	Contributions to employee benefit plans	765,000	765,000	765,000
(S)	Spending of proceeds from Crown assets		259	259
Total Program - Budgetary		7,643,000	7,643,259	7,459,336

Section I

Program Overview

A. Plans for 1995-96

1. Highlights

During 1995-96, the Bureau intends to:

- continue to provide high-quality legal services and counselling free of charge to some 21,000 veterans and Regular Force clients (former and current) and their dependants. At the district level, this includes preparing some 12,700 disability pension applications and hearings before the Canadian Pension Commission and conducting some 6,500 counselling activities in which clients will not proceed, in whole or in part, with their claims. A total of 24 lawyers and 75 support staff will be required for this task;
- represent some 1,800 clients in their appeals to the Veterans Appeal Board, a task requiring seven lawyers and a support staff of seven at Head Office; and
- continue to place emphasis on providing quality service to clients while maintaining its focus on cost-effectiveness.

2. Summary of Financial Requirements

Funding requirements for the Bureau of Pensions Advocates for both the Estimates year and the current fiscal year are presented in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Change
Pensions	7,213	7,534	(321)
Human resources** (FTE)	119	121	(2)

* Forecast at November 30, 1994.

** See Figure 7, page 4-13, for additional information on human resources.

Explanation of Change: The decrease of \$321,000 or 4.2% from the 1994-95 Forecast to the 1995-96 Main Estimates consists of several minor items including budgetary reductions.

Explanation of 1994-95 Forecast: The minor increase of \$128,000 or 1.7% from the 1994-95 Main Estimates of \$7,406,000 to the 1994-95 Forecasts consists of several minor items.

B. Recent Performance

1. Highlights

A continued decrease in the demand for service at the first level allowed the Bureau to appreciably improve turnaround time and significantly reduce the accumulated backlog.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1993-94 Financial Performance

(thousands of dollars)	1993-94		
	Actual	Main Estimates	Change
Pensions	7,459	7,643	(184)
Human resources* (FTE)	125	131	(6)

* See Figure 7, page 4-13, for additional information on human resources

Explanation of Change: The 1993-94 actual expenditures were 2.4% lower than the 1993-94 Main Estimates and consists of several minor items.

C. Background

1. Introduction

Established in 1971 when major revisions were made to the *Pension Act*, the Bureau of Pensions Advocates is an independent agency of the federal government which reports to the Minister of Veterans Affairs. The Bureau provides free legal aid in cases where applications or appeals are made to either the Canadian Pension Commission or the Veterans Appeal Board.

2. Mandate

The Bureau's legal mandate is set out in Part II of the *Pension Act*, which authorizes the Bureau to counsel applicants with respect to the implications of the *Pension Act* and related statutes and orders, assist applicants in the preparation and submission of applications, and arrange for them to be represented by a pensions advocate at all levels of hearings held under the authority of the Act. In addition, the *War Veterans Allowance Act* authorizes the Bureau to represent applicants in appeals before the Veterans Appeal Board.

3. Program Objective

The objective of the Bureau of Pensions Advocates Program is to ensure that persons seeking to establish claims under the *Pension Act* and related statutes or making an appeal under the *War Veterans Allowance Act* have access to an independent professional legal service providing a solicitor and client relationship.

4. Program Description

The Bureau provides legal aid upon request to persons who are either seeking to establish claims under the *Pension Act* and allied statutes and orders or making an appeal to the Veterans Appeal Board. This service is provided by professional advocates and support staff in 20 district offices located throughout Canada and at Head Office in Charlottetown. The Bureau must accept all requests for assistance from eligible veterans or dependants of deceased veterans and Regular Force personnel. The services of the Bureau are free; however, applicants may employ a private lawyer at their own expense, represent themselves or be represented by a service officer from an accredited veterans' organization.

5. Program Organization for Delivery

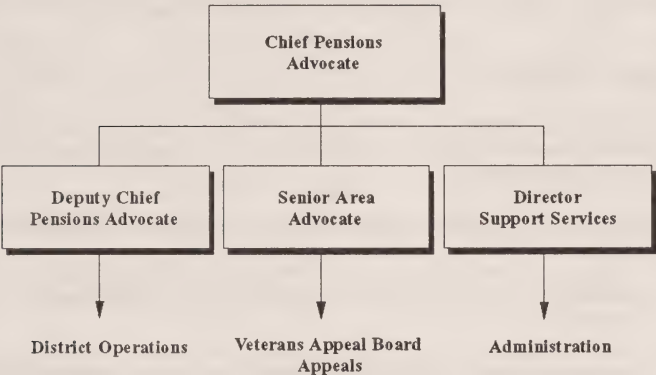
Activity Structure: The Program consists of primarily one activity called pensions. Significant effort is also devoted to allowances work.

Organizational Structure: The Bureau of Pensions Advocates operates under the direction of the Chief Pensions Advocate who is appointed by the Governor in

Council. The Deputy Chief Pensions Advocate, a public servant, heads the Bureau's operational activities. The Senior Area Advocate oversees the Charlottetown Head Office Appeals Unit for presentation of cases before the Veterans Appeal Board.

The Bureau provides its services through a decentralized organization consisting of 20 district offices located in large centres across Canada. The advocates sometimes travel to other locations in their districts to interview applicants and present claims to the adjudicating bodies of the Canadian Pension Commission. The final appeals section, located at Head Office, serves clients in all parts of the country.

Figure 3: Organization and Resources



	1995-96
	Main Estimates
Human resources	119
Operating costs	\$7,213,000

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Demographic Trends: The Bureau of Pensions Advocates is driven by the demands of the clients it serves, namely veterans, Regular Force personnel and their dependants. As the composition of the Portfolio's client base continues to change, principally as a result of the aging of the veteran population, the type, complexity and delivery of legal services related to the special needs and circumstances of this clientele must also change.

2. Initiatives

Initiatives for 1995-96 have been identified under the Highlights section on page 4-6.

E. Program Effectiveness

The objective of the Bureau is to provide free professional legal services to eligible persons seeking benefits under the *Pension Act*, the *War Veterans Allowance Act* and related statutes and regulations.

Legal services are provided to persons who apply for disability pensions and allowances through either:

- written applications for pensions submitted to the Canadian Pension Commission;
- personal appearances before an Entitlement Board or an Assessment Hearing of the Canadian Pension Commission; or
- appeals to the Veterans Appeal Board.

In addition, the Bureau provides counselling services where no application or appeal is considered advisable.

The indicators of program effectiveness include the number of clients served, the average delivery time and the quality of the representation provided as measured by the rate of positive decisions.

In 1995-96 the Bureau forecasts that it will serve a total of approximately 21,000 clients and submit applications at the first level on an average of approximately four months.

F. Performance Information and Resource Justification

The type and complexity of the services provided vary greatly depending on the clients' requirements. The Bureau provides the appropriate level of service by closely monitoring and reassigning resources between offices in response to changes in client activity and demand. Further reallocation of resources will be required to meet the increasing demand for service in Western Canada.

Although requests for service have begun to decrease in recent years, the associated workload continues to place significant demands on the Bureau's resources. Figure 4 reflects the demand for service over the last several years.

Figure 4: Demand for Service

Number of Clients Requesting Service	Forecast 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
First level	13,000*	13,600	11,972	14,517	16,554
CPC hearings	6,200	7,800	7,898	7,321	7,872
Appeals to VAB	1,800	2,100	1,742	2,338	2,403
Total demand	21,000	23,500	21,612	24,176	26,829

* This figure includes 6,500 clients who will be counselled but will not be submitting an application.

The majority of the Bureau's resources are located in its 20 district offices where 96 full-time equivalents (FTEs) are located; there are 22 FTEs at Head Office including an administrative staff of four providing support services for the Bureau nation-wide.

The number of clients served per FTE is reflected in Figure 5.

Figure 5: Number of Clients Served Related to Human Resources

	Forecast 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
Total clients served	21,000	23,500	23,900	25,600	25,078
FTE*	118	120	124	130	127
Clients served per FTE	178	195	193	197	197

* The FTE of 118 excludes the position of Chief Pensions Advocate.

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 6: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Actual 1993-94
Human resources			
Salaries and wages	5,895	6,033	6,037
Contributions to employee benefit plans	766	784	765
	6,661	6,817	6,802
Goods and services			
Transportation and communications	200	260	314
Information	14	14	4
Professional and special services	84	184	62
Rentals	129	134	123
Purchased repairs and upkeep	15	15	14
Utilities, materials and supplies	55	55	88
Other subsidies and payments	0	0	1
	497	662	606
Total operating	7,158	7,479	7,408
Capital	55	55	51
Total expenditures	7,213	7,534	7,459

* Forecast at November 30, 1994.

2. Human Resources Requirements

Figure 7: Details of Human Resources Requirements

	Full-time Equivalents			Current Salary Range	Average Salary Provision 1995-96
	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94		
Governor in Council Appointments	1	1	1	45,600 - 170,500	--
Scientific and Professional					
Law	31	32	34	29,870 - 128,900	83,200
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	6	6	6	17,994 - 75,002	42,700
Programme Administration	13	13	14	17,994 - 75,002	36,400
Technical					
Social Science Support	16	16	15	16,608 - 75,927	43,000
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	30	31	32	16,999 - 41,724	29,900
Secretarial	22	22	23	16,847 - 41,991	32,000

Note: 1. Full-Time Equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

2. The salary ranges are based on collective agreements in place as of October 1, 1994, and Volume 8, Binder I of the PMM for non-represented groups. Also where applicable, the minimum salaries reflect those of the development levels and the maximum salaries reflect the excluded employees' maximum rates of pay. The above breakdown for the 1995-96 Estimates year, by category and average salary provision, is based on a projection of the information for the 1994-95 fiscal year.

3. Net Cost of Program

Figure 8: Total Cost of the Program for 1995-96

(thousands of dollars)	Main Estimates 1995-96	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1995-96	1994-95
Bureau of Pensions				
Advocates Program	7,213	857	8,070	8,176

* Other costs include the following:

(\$000)

- services provided without charge by other departments:
 - accommodation (Public Works and Government Services); 457
 - compensation administration of the pay processing function (Public Works and Government Services); 13
 - employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs (Treasury Board Secretariat); and 336
 - employee compensation (Human Resources Development). 51

Veterans Appeal Board Program

1995-96

Expenditure Plan

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96	5-4
B. Use of 1993-94 Authorities	5-5

Section I

Program Overview

A. Plans for 1995-96	
1. Highlights	5-6
2. Summary of Financial Requirements	5-6
B. Recent Performance	
1. Highlights	5-7
2. Review of Financial Performance	5-7
C. Background	
1. Introduction	5-8
2. Mandate	5-8
3. Program Objective	5-8
4. Program Description	5-8
5. Program Organization for Delivery	5-8
D. Planning Perspective	
1. External Factors Influencing the Program	5-10
2. Initiatives	5-11
E. Program Effectiveness	5-11
F. Performance Information and Resource Justification	5-11

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources	
1. Financial Requirements by Object	5-14
2. Human Resources Requirements	5-15
3. Net Cost of Program	5-16

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96 -- Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1995-96	1994-95
		Main Estimates	Main Estimates
Veterans Appeal Board			
20	Program expenditures	2,767	2,826
(S)	Contributions to employee pension plans	335	344
Total Program		3,102	3,170

Votes - Wording and Amounts

Vote (dollars)	1995-96 Main Estimates
Veterans Appeal Board	
20 Veterans Appeal Board - Program expenditures	2,767,000

Program by Activity

(thousands of dollars)	1995-96 Main Estimates				1994-95 Main Estimates
	Budgetary			Total	
	FTE*	Operating	Capital		
Pensions	48	3,078	24	3,102	3,170
1994-95 FTE	48				

* See Figure 8, page 5-13, for additional information on human resources.

B. Use of 1993-94 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
Veterans Appeal Board Program				
20	Program expenditures	2,893,000	3,243,000	3,084,049
(S)	Contributions to employee benefit plans	319,000	319,000	319,000
Total Program - Budgetary		3,212,000	3,562,000	3,403,049

Section I

Program Overview

A. Plans for 1995-96

1. Highlights

During the upcoming fiscal year the Veterans Appeal Board intends to:

- promulgate 2,600 appeal cases;
- reduce the turnaround times for processing pension and allowance appeals and reconsiderations by 14 days through optimum use of improved technology and automation; and
- define and develop more integrated and cross-functional roles and responsibilities to maximize the full potential of its human resources and to minimize the negative impact of re-engineering.

2. Summary of Financial Requirements

Funding requirements for the Veterans Appeal Board Program for both the Estimates year and the current fiscal year are presented in Figure 1.

Figure 1: Financial Requirements

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Change
Pensions	3,102	2,950	152
Human resources** (FTE)	48	45	3

* Forecast at November 30, 1994.

** See Figure 8, page 5-13, for additional information on human resources.

Explanation of Change: The increase of \$152,000 or 5.2% from 1994-95 Forecasts to the 1995-96 Main Estimates consists of several minor items.

Explanation of 1994-95 Forecast: The decrease of \$220,000 or 6.9% from the 1994-95 Main Estimates of \$3,170,000 to the 1994-95 Forecasts results from uncontrollable delays in filling Governor-in-Council positions.

B. Recent Performance

1. Highlights

Highlights of the Program’s performance during the fiscal year 1993-94 include the following:

- 2,485 cases were received (see Figure 4, page 5-10);
- 2,203 pension, allowance and reconsideration decisions were promulgated (see Figure 4);
- 179 cases were withdrawn (see Figure 4);
- pension appeals were promulgated within 63 days of the date of hearing and pension reconsiderations within 72 days; and
- allowance appeals were promulgated within 52 days of the date of hearing and allowance reconsiderations within 45 days.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1993-94 Financial Performance

(thousands of dollars)	1993-94		
	Actual	Main Estimates	Change
Pensions	3,403	3,212	191
Human resources* (FTE)	43	47	(4)

* See Figure 8, page 5-13, for additional information on human resources.

Explanation of Change: The 1993-94 actual expenditures were 6% or \$191,000 higher than the 1993-94 Main Estimates and consists of several minor items.

C. Background

1. Introduction

Established in June 1987 with passage of the *Veterans Appeal Board Act*, the Veterans Appeal Board is an independent agency of the federal government which reports to Parliament through the Minister of Veterans Affairs. The Board reviews and renders decisions in cases of appeals for disability pensions and allowances by current and former members of the Armed Forces and certain civilians and dependants who are dissatisfied with final decisions of the Canadian Pension Commission or Veterans Affairs Canada. The Board may also, on application or on its own motion, reconsider a decision of the Board if new evidence is presented to it or if it determines it erred in reaching a decision with respect to the finding of any fact or the interpretation of any law.

2. Mandate

The statutory framework within which the Veterans Appeal Board functions is set out in the *Veterans Appeal Board Act* and *Regulations*. Within the Veterans Affairs Portfolio, the Board is the final tribunal for appeals on adjudication of disability pensions and allowances. Veterans Appeal Board decisions may be reviewed by the Federal Court Trial Division and, in certain cases concerning the definition and source of income, an appeal lies to the Tax Court of Canada.

3. Program Objective

The objective of the Veterans Appeal Board Program is to provide a system of appeal to ex-members of the Armed Forces, and Royal Canadian Mounted Police, certain civilians and/or their respective dependants in order to ensure they receive the full benefits they are entitled to under the *Pension Act*, the *War Veterans Allowance Act*, the *Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits Act* and related statutes.

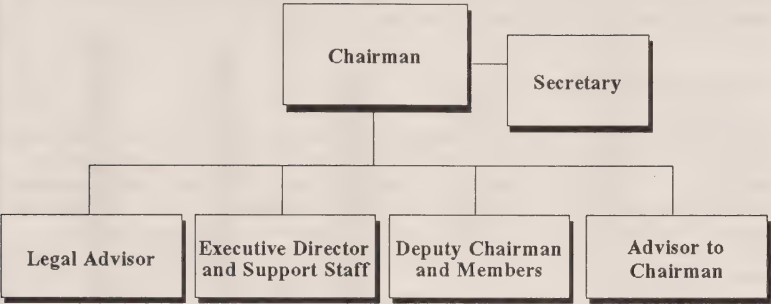
4. Program Description

The Board hears appeals respecting disability pensions from persons who are dissatisfied with the results of Entitlement Boards and Assessment Hearings of the Canadian Pension Commission. It also hears appeals respecting decisions on allowances made by Veterans Affairs Canada. The Board is responsible for interpreting the *Pension Act*, the *War Veterans Allowance Act* and the *Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits Act*, as well as other related statutes.

5. Program Organization for Delivery

The Veterans Appeal Board consists primarily of one activity called pensions with significant effort devoted to allowances as well. It comprises a Head Office organization only.

Figure 3: Organization and Resources



1995-96 Main Estimates	
Human resources	48
Operating costs	\$3,102,000

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The Veterans Appeal Board caseload is determined by the number of appeals brought forward by the Bureau of Pensions Advocates, veterans’ organizations and individual veterans. Although the client base is aging and in decline in terms of numbers, the Board’s caseload is stable and will remain so for the next few years.

The adjudicative capacity of the Board has been affected by the arrival of seven new Members. To minimize the orientation period, a comprehensive training program was offered consisting of case studies, lectures, presentations, and individualized instruction by subject area specialists. The Board’s complement of 15 Members is in a better position to handle the present workload.

The Board continues to automate functions and has been guided in this regard by the Portfolio Information Technology Strategy and Architecture Plan. The conversion of the information and processing system is well advanced and all staff as well as some Members have received appropriate training.

Adding to the current backlog are the 275 allowance cases which have been deferred pending the outcome of a case presently before the Federal Court Appeal Division.

2. Initiatives

New initiatives for 1995-96 have been incorporated into the Highlights section of the expenditure plan for the Veterans Appeal Board (see page 5-6).

E. Program Effectiveness

Owing to the extended vacancies of adjudicative positions, there were fewer decisions promulgated in fiscal years 1993-94 and 1994-95 (see Figure 5). The net result of operating with an insufficient number of Members was an increase in the turnaround times from the date of hearing to the promulgation of decisions. Given the Board's enhanced complement of seven newly-appointed Members who have all benefited from a rigorous training program, shorter turnaround times are anticipated for the current year.

F. Performance Information and Resource Justification

The number of cases heard by the Veterans Appeal Board is determined by the number of decisions rendered by the Canadian Pension Commission's Entitlement Boards and Assessment Hearings and by regional offices of Veterans Affairs Canada.

Figure 4 presents actual and forecast volumes of pension cases received, cases withdrawn and decisions promulgated for the fiscal years 1991-92 through 1995-96.

Figure 4: VAB Workload

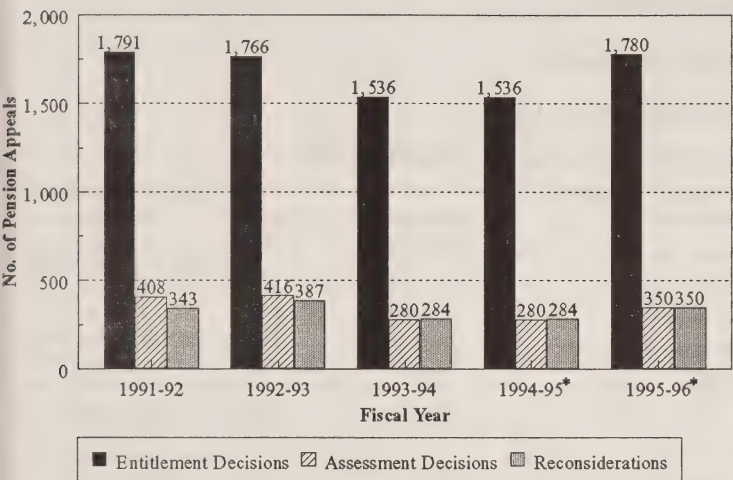
	Forecast 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
Cases received	2,450	2,450	2,485	2,815	2,559
Cases withdrawn	150	150	179	171	131
Decisions promulgated	2,600	2,200	2,203	2,682	2,615

Figure 5 presents actual and forecast volumes of pension decisions promulgated.

Figure 6 presents actual and forecast volumes of allowance appeals heard and promulgated.

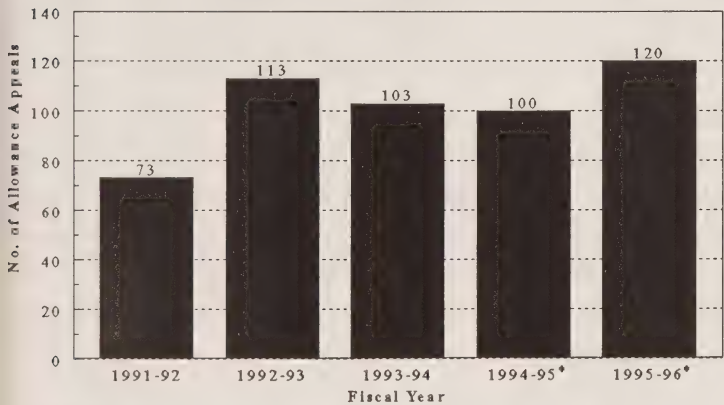
Resource levels are determined by the number of appeals and reconsiderations received, the number of hearings held and the number of decisions promulgated.

Figure 5: Pension Decisions Promulgated



*Forecast

Figure 6: Allowance Appeals Heard and Promulgated



*Forecast

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 7: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast* 1994-95	Actual 1993-94
Human resources			
Salaries and wages	2,578	2,288	2,613
Contributions to employee benefit plans	335	320	319
	2,913	2,608	2,932
Goods and services			
Transportation and communications	70	160	75
Information	5	6	7
Professional and special services	35	80	56
Rentals	30	33	31
Purchased repairs and upkeep	5	4	28
Utilities, materials and supplies	20	24	25
	165	307	222
Total operating	3,078	2,915	3,154
Capital	24	35	249
Total expenditures	3,102	2,950	3,403

* Forecast at November 30, 1994.

2. Human Resources Requirements

Figure 8: Details of Human Resources Requirements

	Full-time Equivalents			Current Salary Range	Average Salary Provision 1995-96
	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94		
Governor in Council Appointments	17	15	13	45,600 - 170,500	88,000
Scientific and Professional					
Law	1	1	1	29,870 - 128,900	--
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	14	14	14	17,994 - 75,002	44,700
Organization and Methods	0	1	0	17,635 - 72,700	--
Administrative Support					
Clerical and Regulatory	8	7	7	16,999 - 41,724	29,300
Secretarial	8	7	8	16,847 - 41,991	31,000

Note: 1. Full-Time Equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

2. The salary ranges are based on collective agreements in place as of October 1, 1994, and Volume 8, Binder I of the PMM for non-represented groups. Also where applicable, the minimum salaries reflect those of the development levels and the maximum salaries reflect the excluded employees' maximum rates of pay. The above breakdown for the 1995-96 Estimates year, by category and average salary provision, is based on a projection of the information for the 1994-95 fiscal year.

3. Net Cost of Program

Figure 9: Total Estimated Cost of the Program for 1995-96

(thousands of dollars)	Main Estimates 1995-96	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost	
			1995-96	1994-95
Veterans Appeal Board Program	3,102	371	3,473	3,451

* Other costs include the following:

	(\$000)
• services provided without charge by other departments:	
- accommodation (Public Works and Government Services);	196
- compensation administration of the pay processing function (Public Works and Government Services);	6
- employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs (Treasury Board Secretariat); and	147
- employee compensation (Human Resources Development).	22

Portfolio Pension Application and Appeal Process

Within the Veterans Affairs Portfolio, Veterans Affairs Canada, the Canadian Pension Commission, the Bureau of Pensions Advocates and the Veterans Appeal Board work closely together to provide pensions to eligible veterans and their dependants.

The Portfolio estimates total expenditures of \$1,186 million in the pensions activity in 1995-96. A summary of the expected spending plan by program is presented in Figure 1.

Figure 1: Pension Activity Resource Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Actual 1992-93	Actual 1991-92
Veterans Affairs Canada	1,171,083	1,144,595	1,120,890	1,112,174	1,055,061
Canadian Pension Commission	4,579	4,685	4,975	5,201	5,250
Bureau of Pensions Advocates	7,213	7,534	7,459	7,798	7,866
Veterans Appeal Board	3,102	2,950	3,403	3,008	3,019
Totals	1,185,977	1,159,764	1,136,727	1,128,181	1,071,196

The pension activity is an integrated process, managed and administered throughout the whole Portfolio. The pension application and appeal process presented in Figure 2 (see page 6-3) is intended to clarify the complex interrelationship of the organizations involved.

For more detailed data with respect to pension workload volumes, resource and performance information, the reader should refer to the applicable program:

- Veterans Affairs Program (see page 2-30);
- Canadian Pension Commission Program (see page 3-1);
- Bureau of Pensions Advocates Program (see page 4-1); and
- Veterans Appeal Board Program (see page 5-1).

Figure 2 shows the major steps which occur in the process from the client's point of view. These steps are explained in detail below:

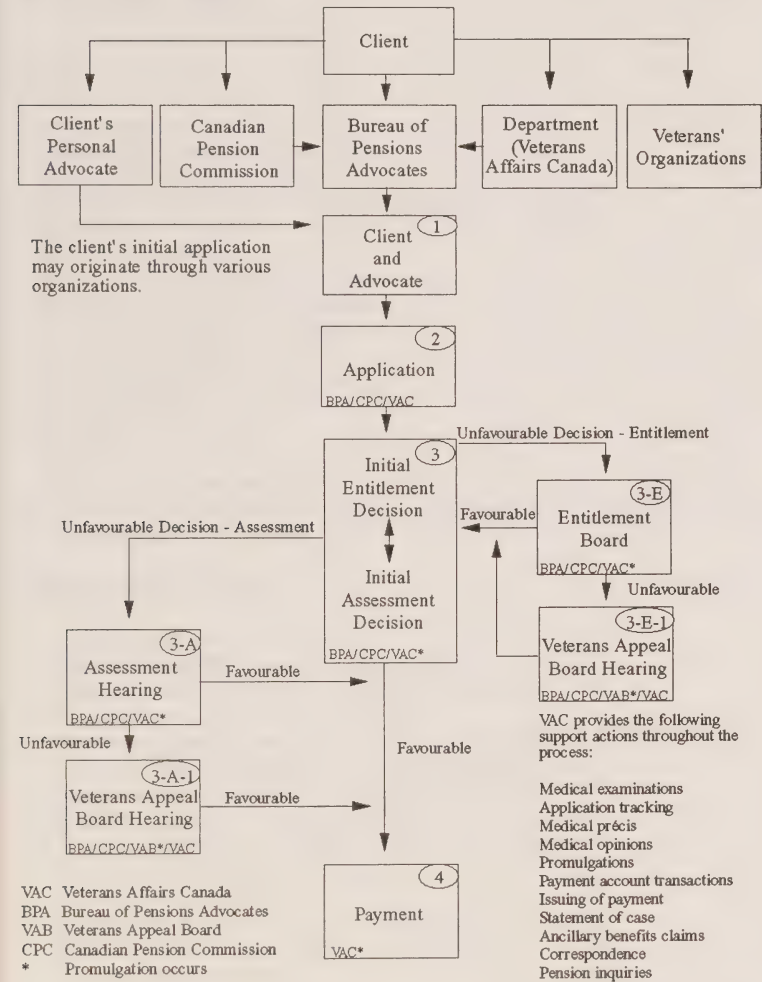
1. The client may contact one of several organizations to apply for a pension. Generally, clients use the free services provided by the Bureau of Pensions Advocates (BPA) or veterans' organizations such as the Royal Canadian Legion, to represent their interests. Applicants may also present their own case or hire a lawyer, but at their own expense.

2. A claim based on the client's service, medical records, recent medical history and other relevant documentation is prepared by the client's representative. For all claims, Veterans Affairs Canada's (VAC) Senior District Medical Officer is available to discuss the adequacy of the medical information and, if necessary, to carry out a medical examination on the claimed condition(s). The client's representative forwards the claim to the Department which receives it on behalf of the Canadian Pension Commission (CPC). VAC registers and acknowledges the claim and prepares a medical précis and opinion. VAC also examines the degree of the disability and suggests the amount of assessment. A formal application is then placed before the CPC for adjudication.
3. In many cases, an initial CPC decision which is favourable will include a combined entitlement and assessment adjudication¹. The entitlement portion of the decision is based on the client's military service and whether the injury or condition was related to that service. The assessment portion of the decision which is based on the medical information provided with the applicant's claim determines the extent of the disability. Following the combined CPC decision, information is promulgated (communicated) by VAC to the client and the application proceeds to Step 4 - Payment. If the entitlement portion of the decision is not favourable, or is unacceptable to the client, the applicant may proceed to an Entitlement Board. If the assessment of the disability is unacceptable, the client may request an Assessment Hearing.
- 3E. In an Entitlement Board, the client's application for entitlement is reconsidered by CPC commissioners. After promulgation of a favourable decision, the application returns to Step 3 (for an initial assessment decision only).
- 3E-1. If the decision is unfavourable or unacceptable, the client may appeal that decision to the Veterans Appeal Board (VAB). Information presented at both the initial entitlement decision and the Entitlement Board levels is reviewed to ensure the client's application has been properly evaluated. Only additional documentary evidence may be submitted at this step; no oral evidence can be heard. VAB promulgates the decision; if the decision is favourable, the case returns to Step 3 for an assessment decision. Within the Veterans Affairs Portfolio, VAB is the last step in the appeal process, but certain cases may also be reconsidered by VAB.
- 3A. At an Assessment Hearing, CPC commissioners reconsider the amount of the pension award. If the assessment is increased, the application proceeds to Step 4 - Payment. Increases granted at Assessment Hearings are simultaneously paid and promulgated.
- 3A-1. If the Assessment Hearing decision is unacceptable to the client, the case may be appealed to VAB. This appeal process ensures that the assessment of the client's disability has been properly evaluated. Additional documentary evidence may be submitted at this step. VAB promulgates the decision. If the decision is favourable, the case proceeds to Step 4 - Payment.

¹ If the claim contains insufficient information for CPC to give a combined entitlement and assessment decision, it will rule on entitlement only and, when further information is provided, on assessment.

4. The client receives the appropriate payment corresponding to the amount of assessment. All applications receive simultaneous promulgation and payment.

Figure 2: Pension Application and Appeal Process



**Major Acts, Regulations and Orders-in-Council Administered by the
Veterans Affairs Portfolio**

1. Acts

Army Benevolent Fund Act
Children of Deceased Veterans Education Assistance Act
Department of Veterans Affairs Act
Merchant Navy Veteran and Civilian War-related Benefits Act
Pension Act
Soldier Settlement Act
Special Operators War Service Benefits Act
Supervisors War Service Benefits Act
The Returned Soldiers' Insurance Act
Veterans Appeal Board Act
Veterans Benefit Act
Veterans Insurance Act
Veterans' Land Act
War Service Grants Act
War Veterans Allowance Act
*Women's Royal Naval Services and the South African Military Nursing Service
(Benefits) Act*

2. Regulations and Orders

Army Benevolent Fund Regulations
Assistance Fund (WVA and CWA) Regulations
Canadian Orders, Decorations and Medals Directive
Canadian Volunteer Service Medal Order
Children of Deceased Veterans Education Assistance Regulations
Civilian Government Employees (War) Compensation Order
Deceased or Former Members Dependents Payment Order
Delegation of Powers (VLA) Regulations
Execution of Purchase of Property Documents Regulations
Flying Accidents Compensation Regulations
Gallantry Awards Order
Guardianship of Veterans' Property Regulations
Infant or Person of Unsound Mind Payment Order
Last Post Fund Regulations

Memorial Cross Order (World War I)
Memorial Cross Order (World War II)
Pension and Allowance Adjustment Regulations
Pensioners Training Regulations
Regional Advisory Committee Regulations
Returned Soldiers' Insurance Regulations
Special Duty Area Pension Order
Vetcraft Shops Regulations
Veterans Allowance Regulations
Veterans Appeal Board Regulations
Veterans Burial Regulations
Veterans Estates Regulations
Veterans Health Care Regulations
Veterans Insurance Regulations
Veterans' Land Regulations
Veterans Treatment Regulations
War Service Grants Regulations

3. Administrative Arrangements

The Portfolio has shared responsibility for the administration of the following acts and regulations:

Defence Services Pension Continuation Act
Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act
Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act
Halifax Relief Commission Pension Continuation Act

Portfolio Publications

For further information on the Portfolio's programs and services, the following publications should be consulted:

- * SERVICES AND BENEFITS - VETERANS AFFAIRS, Veterans Affairs Canada, Cat. No. V32-21/1992 (E/F), Minister of Supply and Services Canada.
- VETERANS INDEPENDENCE PROGRAM, Veterans Affairs Canada, Cat. No. V32-44/1991, Minister of Supply and Services Canada.
- * VETERANS AND DEPENDANTS - DO YOU NEED LEGAL HELP IN OBTAINING SERVICE-RELATED BENEFITS?, Bureau of Pensions Advocates Canada, Cat. No. V32-58/1992, Minister of Supply and Services Canada.
- PENSIONS FOR DEATH AND DISABILITY RELATED TO MILITARY SERVICE, Canadian Pension Commission, Cat. No. V44-5/1990, Minister of Supply and Services Canada.
- AT YOUR SERVICE, Veterans Affairs Canada, Cat. No. V32-64/1995, Minister of Supply and Services Canada.
- * VETERANS APPEAL BOARD, Veterans Appeal Board Canada, Cat. No. V32-57/1992, Minister of Supply and Services Canada.

These are available from the Communications Division, Veterans Affairs Canada, 66 Slater Street, Ottawa, ON, K1A 0P4.

* audio cassette available

Topical Index

Accommodation and meal rates 2-28

Activation program 2-28

Acts, regulations and orders-in-council . . . 7-1

Adjudication 1-5, 2-12, 3-10, 3-11, 5-8, 6-2

Administered account 2-42

Aging 1-7, 2-16, 2-24, 2-40, 3-11, 4-10, 5-9

Allowances 2-18, 2-33, 3-13, 5-8

Appeals . . . 1-3, 1-5, 2-30, 4-6, 4-8 to 4-10,
 5-6 to 5-10, 6-

Assessment Hearing . . . 2-36, 3-6, 3-7, 3-10,
 3-11, 3-14, 4-10, 5-8, 6-2

Assistance Fund 2-42

Attendance allowance 2-33, 3-13

Battlefield memorials 2-46

Benefits 1-3, 1-5, 1-9, 2-12, 2-15, 3-8, 3-13

Benefits Redesign Project . . 2-13, 2-15, 2-17
 2-50, 2-51

Bureau of Pensions Advocates . . . 1-3, 1-5,
 4-1, 6-1

Business resumption plan 2-51

Canada Remembers Program 1-6, 2-7, 2-10,
 2-13, 2-47, 2-49, 2-50

Canadian Pension Commission 1-3, 1-5, 3-1
 6-1, 6-2

Canadian Volunteer Service Medal . . . 2-50

Cemetery restoration 2-46

Client profile 1-6, 2-16

Clothing allowance 2-33, 3-13

Combined entitlement and assessment
adjudication 2-36, 6-2

Commemoration . . 2-44 to 2-47, 2-49, 2-50

Contract and community
facilities 2-26

Core Program 2-26, 2-28

Departmental administration 1-5, 2-48

Departmental institutions 1-5, 2-18, 2-25, 2-26

Direct deposit 2-37, 2-41

Disability pension 2-32 to 2-34, 3-11,
 3-12, 5-8

Economic Support 1-5, 2-38

Entitlement Board 2-36, 3-6, 3-7, 3-10, 3-13
 3-14, 4-10, 5-8, 6-2

Exceptional incapacity allowance 2-33, 3-13

Funeral and burial 2-44

Gallantry Awards Order 2-33, 3-13

Grants-in-aid 2-42

Grave maintenance	2-46
Grave markers	2-44
Health care	1-5, 2-18
Health Care Co-ordination	
Initiative	2-23
Health services	2-18, 2-20
Hospital, Ste. Anne	1-5, 2-18, 2-25, 2-26
Last Post Fund	2-45
Legal aid	1-3, 1-5, 4-8
Long-term care	2-18, 2-25
Management of property	
contracts	2-54
Master Agreements	2-26
Merchant Navy Book of	
Remembrance	2-50
Operating agreements	2-26, 2-28
Other health purchased services	2-22
Pension application and	
appeal process	6-1
Pension Evaluation Study	2-37
Pensions	1-5, 2-30, 3-1, 4-1, 5-1, 6-1
Portfolio priorities	1-6
Prisoner-of-war	2-33, 3-13
Program of Choice	2-22
Reconsiderations	2-41, 5-6, 5-10
Regional common services and	
locally shared services	2-53
Regular Force members	1-6, 3-11
Remarried widow/widower	2-32, 2-34, 3-12
Returned Soldiers' Insurance	2-43
Royal Canadian Mounted Police	1-6, 3-11, 5-8
Saskatoon Veterans Home	1-5, 2-18, 2-25,
	2-26
Service standards	2-53
Treatment	2-18, 2-20
Treatment Accounts Processing	
System	2-21
Trusts and estates	2-42
Vetcraft	2-44
Veterans Appeal Board	1-3, 1-5, 5-1, 6-1, 6-2
Veterans Independence Program	2-18, 2-23
Veterans' insurance	2-43
War service	1-7, 2-33, 2-40
War Veterans Allowance	2-40

Tribunal d'appel des anciens
 combattants . . . 1-3, 1-5, 5-1, 6-1, 6-2, 6-4
 Veufs et veuves remarqués . . . 2-35, 2-37, 3-13
 Vieillessement 1-7, 2-16, 2-17,
 2-26, 2-43, 3-11, 5-9

- Accords d'exploitation 2-28, 2-30
Administration du Ministère 1-5, 2-52
Aide juridique 1-3, 1-5, 4-8
Allocation d'incapacité 2-35, 3-13
Allocation de soins 2-35, 3-13
Allocation vestimentaire 2-35, 3-13
Allocations 2-19, 2-35, 3-13, 5-8
Allocations aux anciens combattants 2-43
Allocations d'aide 2-46
Appels 1-3, 1-5, 2-32, 4-6, 4-8 à 4-10, 5-6 à 5-10
Assurance des anciens combattants 2-46
Assurance des soldats de retour au pays 2-46
Atelier d'artisanat des anciens combattants 2-47, 2-48
Audit d'un comité d'évaluation 2-38, 3-6, 3-7, 3-10, 3-12, 4-10, 5-8, 6-4
Autres services de santé achetés 2-23
Bureau de services juridiques des pensions 1-3, 1-5, 4-1, 6-1
Comité d'examen 2-38, 3-6, 3-7, 3-10, 3-12, 4-10, 5-8, 6-2
Commission canadienne des pensions 1-3, 2-34, 2-51, 2-53, 2-54
Comptes sous tutelle 1-5, 3-1, 6-1, 6-2, 6-4
Décisions combinées relatives à l'admissibilité et à l'évaluation 2-38, 6-2
Décret sur les prestations pour bravour 2-35, 3-13
Dépôt direct 2-40, 2-44
Ententes-cadres en matière de soins de santé 2-28, 2-50
Établissements contractants et communautaires 2-27
Établissements ministériels 1-5, 2-19, 2-27
États de service (de guerre) 1-7, 2-35, 2-43
Étude d'évaluation des pensions 2-39
Fiducie et succession 2-45
Fonds de secours 2-45
Fonds du Souvenir 2-48, 2-49
Foyer pour anciens combattants de Saskatoon 1-5, 2-19, 2-27
Funérailles et inhumation 2-48, 2-49
Gendarmerie royale du Canada 1-6, 3-11, 5-8
Gestion des contrats immobiliers 2-58, 2-59
Hôpital Sainte-Anne 1-5, 2-19, 2-27
Initiative de coordination des soins de santé 2-24
Livre du Souvenir de la marine marchande 2-54
Lois, décrets et règlements 7-1
Médaille canadienne du volontaire 2-54
Membres des Forces régulières 1-6, 3-11
Monuments commémoratifs des champs de bataille 2-50
Monuments funéraires 2-48
Normes de service 2-57
Pension d'invalidité 2-34 à 2-37, 3-11, 3-12, 5-8
Pensions 1-5, 2-32, 3-1, 4-1, 5-1, 6-1
Plan de la reprise des opérations 2-55
Prestations 1-3, 1-5, 1-9, 2-12, 3-13
Priorités du Portefeuille 1-6, 2-35, 3-13
Processus de demande de pension et d'appel 6-1
Profil de la clientèle 1-6, 2-16, 2-17
Programme d'activités 2-30
Programme de base 2-28
Programme de libre choix 2-23
Programme «Le Canada se souvient» 1-6, 2-7
Programme pour l'autonomie des anciens combattants 2-19, 2-24
Projet de remaniement des prestations 2-13, 2-18, 2-54, 2-55
Réexamens 2-44, 5-6, 5-11
Restauration de cimetières 2-50
Services communs régionaux et services partagés localement 2-57
Services de santé 1-5, 2-19
Soins de longue durée 2-19, 2-27
Services de santé 2-19, 2-21
Soutien financier 1-5, 2-41
Système de comptabilisation des traitements 2-22, 2-23
Taux d'hébergement et de repas 2-30
Traitement 2-19, 2-22

Publications du Portefeuille

Pour de plus amples renseignements sur les programmes et les services du Portefeuille, on peut se procurer les publications suivantes :

* **SERVICES ET AVANTAGES - ANCIENS COMBATANTS**, Anciens Combattants Canada, numéro de catalogue V32-21/1992(A/F), Ministère des Approvisionnement et Services Canada.

PROGRAMME POUR L'AUTONOMIE DES ANCIENS COMBATANTS, Anciens Combattants Canada, numéro de catalogue V32-44/1991, Ministère des Approvisionnement et Services Canada.

* **ANCIENS COMBATANTS ET PERSONNES À CHARGE : AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE JURIDIQUE POUR OBTENIR DES PRESTATIONS LIÉES AU SERVICE?**, Bureau de services juridiques des pensions, numéro de catalogue V32-58/1992, Ministère des Approvisionnement et Services Canada.

PENSIONS POUR INVALIDITÉ OU DÉCÈS LIÉS AU SERVICE MILITAIRE, Commission canadienne des pensions, numéro de catalogue V44-5/1990, Ministère des Approvisionnement et Services Canada.

À VOTRE SERVICE, Anciens Combattants Canada, numéro de catalogue V32-64/1995, Ministère des Approvisionnement et Services Canada.

* **LE TRIBUNAL D'APPEL DES ANCIENS COMBATANTS**, Tribunal d'appel des anciens combattants, numéro de catalogue V32-57/1992, Ministère des Approvisionnement et Services Canada.

On peut obtenir ces publications à la Direction générale des communications d'Anciens Combattants Canada, au 66, rue Slater, Ottawa (Ontario), K1A 0P4.

* cassette audio disponible

Décret sur les prestations pour bravoure
 Règlement sur la curatelle des biens des anciens combattants
 Ordonnance sur le paiement à un enfant ou à une personne qui n'est pas saine d'esprit
 Règlement sur la corporation dite Last Post Fund
 Décret sur la Croix du Souvenir (Première Guerre mondiale)
 Décret sur la Croix du Souvenir (Seconde Guerre mondiale)
 Règlement sur l'ajustement annuel des pensions et allocations
 Règlement sur la formation des pensionnés
 Règlement sur les comités consultatifs régionaux
 Règlement sur l'assurance des soldats de retour
 Décret sur la pension dans les zones de service spécial
 Règlement sur les ateliers d'anciens combattants
 Règlement sur les allocations aux anciens combattants
 Règlement sur le Tribunal d'appel des anciens combattants
 Règlement sur l'inhumation des anciens combattants
 Règlement sur les successions des anciens combattants
 Règlement sur les soins de santé pour anciens combattants
 Règlement sur l'assurance des anciens combattants
 Règlement sur les terres destinées aux anciens combattants
 Règlement sur le traitement des anciens combattants
 Règlement sur les indemnités de service de guerre

3. Arrangements administratifs

Le Portefeuille partage la responsabilité de l'administration des lois et règlements suivants :

Loi sur la continuation de la pension des services de défense
 Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada
 Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada
 Loi sur la prise en charge des prestations de la Commission de secours d'Halifax

Lois, règlements et décrets importants administrés par le portefeuille des Anciens Combattants

1. Lois

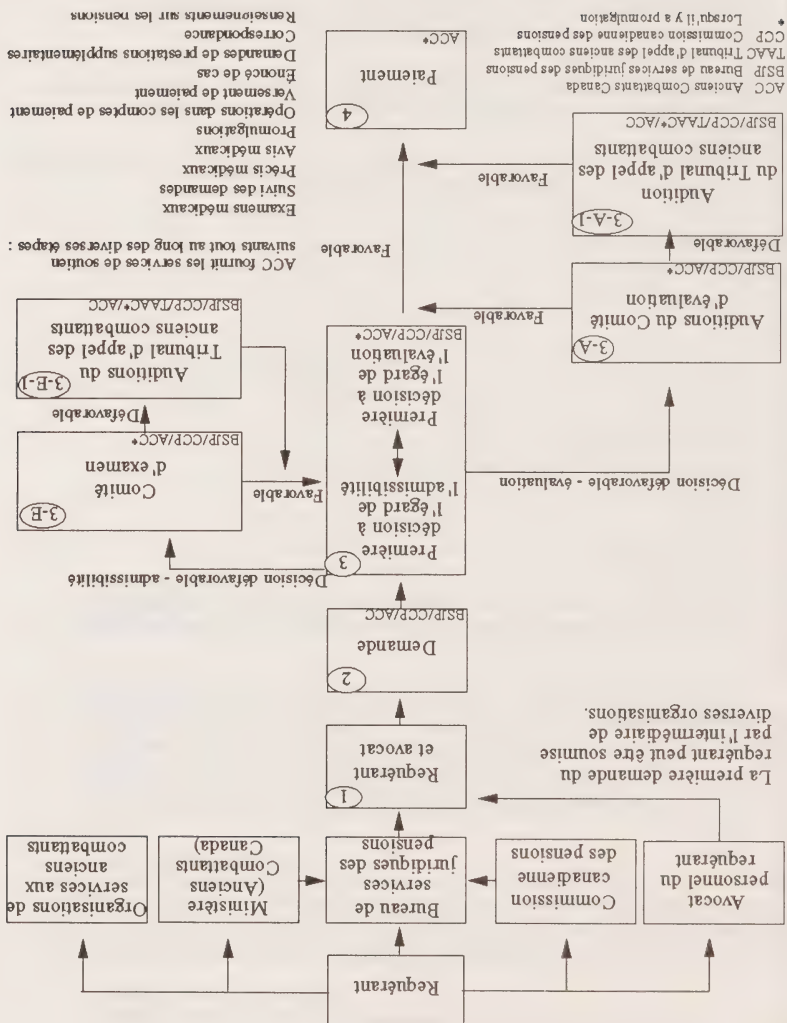
Loi sur le Fonds de bienfaisance de l'armée
Loi sur l'aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés
Loi sur le ministère des Anciens combattants
Loi sur les avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine
marchande et les civils
Loi sur les pensions
Loi d'établissement de soldats
Loi sur les prestations de service de guerre destinées aux agents spéciaux
Loi sur les prestations de service de guerre pour les surveillants
Loi de l'assurance des soldats de retour au pays
Loi sur le Tribunal d'appel des anciens combattants
Loi sur les avantages destinés aux anciens combattants
Loi sur l'assurance des anciens combattants
Loi sur les terres destinées aux anciens combattants
Loi sur les indemnités de service de guerre
Loi sur les allocations aux anciens combattants
Loi sur le Corps féminin de la Marine royale et le South African Military Nursing Service (Service sud-africain d'infirmières militaires) (*Prestations*)

2. Règlements, décrets et ordonnances

Règlement sur le Fonds de bienfaisance de l'armée
Règlement sur le fonds de secours (AAC et AGC)
Directive concernant les ordres, décorations et médailles au Canada
Décret sur la Médaille canadienne des Volontaires
Règlement sur l'aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés
Ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (Guerre) de l'Etat
Ordonnance sur le paiement aux personnes à charge de membres décédés ou d'anciens membres
Règlement sur la délégation des pouvoirs (LTAC)
Règlement sur la signature de documents visant l'achat de propriétés
Règlement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation

- Le TAAC promulgue sa décision, lorsque la décision est favorable, le traitement de la demande reprend à l'étape 3, soit la décision concernant l'évaluation. Au sein du portefeuille des Anciens Combattants, le TAAC constitue la dernière étape du recours en appel, mais il peut parfois reconsidérer certaines causes.
- 3A. Au cours d'une audition du comité d'évaluation, les commissaires de la CCP réexaminent le montant de la pension qui a été accordé. Si l'évaluation est augmentée, la demande passe à l'étape 4 du traitement, soit celle du paiement. La promulgation et le paiement des augmentations accordées à cette étape se font de façon simultanée.
- 3A-1. Si le requérant juge la décision du comité d'évaluation inacceptable, le traitement de la demande peut être contesté devant le TAAC. Cette procédure permet de vérifier si l'évaluation du degré d'invalidité du requérant a été faite en bonne et due forme. À cette étape, d'autres pièces justificatives peuvent être présentées. Le TAAC promulgue la décision. Lorsque cette décision est favorable, le traitement de la demande passe à l'étape 4, qui est celle du paiement.
4. Le requérant reçoit le montant approprié correspondant au montant de l'évaluation. Dans tous les cas, le paiement et la promulgation se font de façon simultanée.

Tableau 2 : Processus de demande de pension et recours en appel



1. Le requérant peut présenter une demande de pension par l'intermédiaire de diverses organisations. Habituellement, il fait appel aux services gratuits du Bureau de services juridiques des pensions (BSJP) ou à des organisations d'anciens combattants, comme la Légion royale canadienne, pour faire valoir sa cause. Il peut également exposer sa propre cause ou retenir, à ses frais, les services d'un avocat.
2. Le représentant du requérant prépare une demande fondée sur les états de service de ce dernier, sur ses dossiers médicaux, ses antécédents médicaux récents et d'autres documents pertinents. Dans chaque cas, le médecin principal de district d'Anciens Combattants Canada (ACC) peut examiner la pertinence des renseignements médicaux fournis au sujet de la condition en cause et procéder au besoin, à un examen médical. Le représentant du requérant envoie ensuite la demande au Ministère qui la reçoit pour le compte de la Commission canadienne des pensions (CCP). ACC dépose la demande et en accuse réception, puis rédige un avis médicaux. Il évalue le degré d'invalidité du requérant et propose la somme à verser comme tenu de cette évaluation. Une demande officielle est ensuite soumise à la CCP pour décision.
3. Très souvent, lorsque la première décision rendue par la CCP est favorable, elle porte à la fois sur l'admissibilité de la personne et sur le montant de la pension¹. L'admissibilité dépend du service militaire du requérant et du fait que sa blessure ou son état soit lié(e) à ce service. La partie de la décision concernant l'évaluation, qui est fondée sur les renseignements médicaux fournis dans la demande, détermine le degré de l'invalidité. Lorsque la CCP a rendu sa décision combinée, celle-ci est communiquée au requérant par ACC et la demande passe à l'étape 4 du traitement, soit celle du paiement. Lorsque la décision concernant l'admissibilité est défavorable ou jugée inacceptable par le requérant, celui-ci peut demander qu'elle soit soumise à un comité d'examen. Si la décision concernant l'évaluation de l'invalidité est inacceptable, le requérant peut demander qu'elle soit soumise à une audition d'un comité d'évaluation.
- 3B. Lorsque la demande est soumise à un comité d'examen, elle doit faire l'objet d'une révision de la part des commissaires de la CCP. Après la promulgation de la décision favorable du comité d'examen, et si cette décision est favorable, le traitement de la demande reprend à l'étape 3 (mais uniquement pour une première évaluation).
- 3B-1. Si la décision est défavorable ou inacceptable, le requérant peut en appeler auprès du Tribunal d'appel des anciens combattants (TAAC). Les renseignements soumis lors de la première demande et ceux qui ont été soumis au comité d'examen sont réexaminés afin de vérifier si la demande a été correctement évaluée. À cette étape, seules des pièces justificatives supplémentaires sont acceptées; aucun témoignage oral ne peut être entendu.

¹ Si les renseignements fournis dans la demande ne permettent pas à la CCP de déterminer à la fois l'admissibilité et l'évaluation, celle-ci se prononcera d'abord sur l'admissibilité puis, lorsqu'elle aura plus d'information, sur l'évaluation.

Anciens Combattants Canada, la Commission canadienne des pensions, le Bureau de services juridiques des pensions et le Tribunal d'appel des anciens combattants, qui forment le portefeuille des Anciens Combattants, unissent leurs efforts pour accorder une pension aux anciens combattants admissibles et aux personnes à leur charge.

Le total des dépenses de l'activité des pensions du Portefeuille devrait s'élever à 1 186 millions de dollars en 1995-1996. Le tableau 1 présente un résumé du plan de dépenses prévu par programme.

Tableau 1 : Dépenses de ressources de l'activité des pensions

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1995-1996	Prévu 1994-1995	Réel 1993-1994	Réel 1992-1993	Réel 1991-1992
Anciens Combattants	1 171 083	1 144 595	1 120 890	1 112 174	1 055 061	
Canada						
Commission canadienne des pensions	4 579	4 685	4 975	5 201	5 250	
Bureau de services juridiques des pensions	7 213	7 534	7 459	7 798	7 866	
Tribunal d'appel des anciens combattants	3 102	2 950	3 403	3 008	3 019	
Totaux	1 185 977	1 159 764	1 136 727	1 128 181	1 071 196	

L'activité des pensions est un processus intégré, géré et administré par l'ensemble du Portefeuille. Les processus de demande de pension et d'appel présents au tableau 2 (voir la page 6-3) précisent le rapport complexe existant entre les organismes concernés.

Pour obtenir des données plus détaillées sur les volumes de la charge de travail des pensions, les ressources et le rendement, le lecteur devrait consulter le programme pertinent parmi les suivants :

- Programme des Anciens Combattants (voir page 2-32);
- Programme de la Commission canadienne des pensions (voir page 3-1);
- Programme du Bureau de services juridiques des pensions (voir page 4-1); et
- Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants (voir page 5-1).

Le tableau 2 montre les principales étapes du traitement de la demande au point de vue du requérant. Ces étapes sont les suivantes :

3. Coût net du Programme

Tableau 9 : Coût total du Programme pour 1995-1996

(en milliers de dollars)		Budget	Plus*	Coût estimatif total
		principal	autres	du Programme
		1995-1996	coûts	1995-1996
				1994-1995
Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants		3 102	371	3 473
				3 451

* Les autres coûts comprennent :

- les services fournis sans frais par d'autres ministères :
 - les locaux (Travaux publics et Services gouvernementaux); 196
 - l'administration de la rémunération faisant partie du traitement de la paye (Travaux publics et Services gouvernementaux); 6
 - les avantages sociaux des employés qui couvrent la part de l'employeur des primes d'assurance et des coûts payés (Secrétariat du Conseil du Trésor); et 147
 - la rémunération des employés (Développement des ressources humaines). 22

2. Besoins en ressources humaines

Tableau 8 : Détails des besoins en ressources humaines

Provision pour le traitement moyen 1995-1996	Echelle des traitements actuelle	Equivalents temps plein			Budget des dépenses 1995-1996	Prévu 1995-1996	Réal 1993-1994	45 600 - 170 500	88 000	
Nominations par décret										
					17	15	13	29 870 - 128 900	--	
Scientifique et professionnelle										
					1	1	1	17 994 - 75 002	44 700	
Administration et service extérieur										
					14	14	14	17 635 - 72 700	--	
Services administratifs										
					0	1	0	16 999 - 41 724	29 300	
Organisation et méthodes										
					8	7	8	16 847 - 41 991	31 000	
Soutien administratif										
					8	7	7	16 999 - 41 724	29 300	
Administration et réglementation										
					8	7	8	16 847 - 41 991	31 000	
Secrétariat										

Nota : 1.

L'expression «équivalents temps plein» (ETP) désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor, mais il en est fait état dans la Partie III du Budget des dépenses au regard des besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des dépenses.

2.

Les échelles de traitement sont fondées sur les conventions collectives en vigueur au 1^{er} octobre 1994 et sur celles qui figurent dans le volume 8, reliure I, du Manuel de gestion du personnel, dans le cas des groupes non représentés. De plus, s'il y a lieu, les niveaux de rémunération minimaux doivent refléter les niveaux de perfectionnement, et les niveaux maximaux, les taux de rémunération maximaux des employés exclus. Cette ventilation par catégorie et selon la provision pour le traitement moyen pour l'exercice budgétaire 1995-1996 est fondée sur une projection des données de l'exercice financier 1994-1995.

A. Aperçu des ressources du Programme
I. Besoins financiers par article

Tableau 7 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			
	Budget des dépenses 1995-1996	Prévu* 1994-1995	Réel 1993-1994
Ressources humaines	2 578	2 288	2 613
Traitements et salaires			
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	335	320	319
Biens et services	2 913	2 608	2 932
Transport et communications	70	160	75
Information	5	6	7
Services professionnels et spéciaux	35	80	56
Locations	30	33	31
Achat de services de réparation et d'entretien	5	4	28
Services publics, fournitures et approvisionnements	20	24	25
Total des dépenses de fonctionnement	3 078	2 915	3 154
Dépenses en capital	24	35	249
Total des dépenses	3 102	2 950	3 403

* Prévisions au 30 novembre 1994.

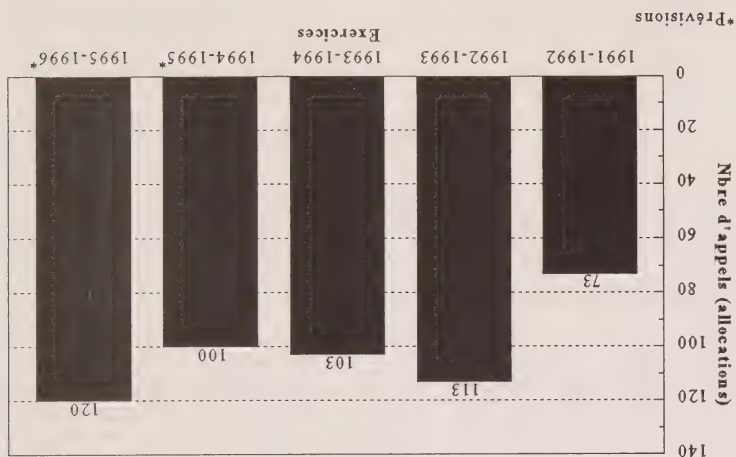


Tableau 6 : Appels entendus et promulgués - allocations

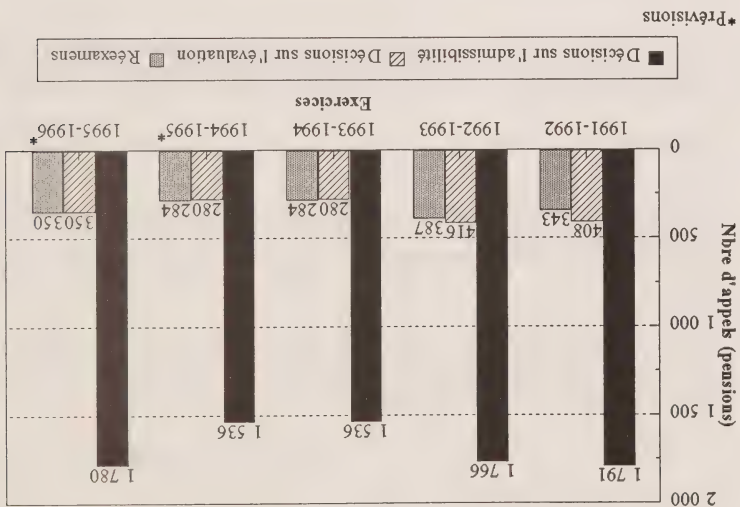


Tableau 5 : Appels entendus et promulgués - pensions

Le tableau 4 illustre le volume réel et prévu des appels reçus, des appels retirés et des décisions rendues en matière de pensions pour les exercices 1991-1992 à 1995-1996.

Tableau 4 : Charge de travail du TAAC

	Prévu	Prévu	Réel	Réel	Réel
	1995-1996	1994-1995	1993-1994	1992-1993	1991-1992
Appels reçus	2 450	2 450	2 485	2 815	2 559
Appels retirés	150	150	179	171	131
Appels entendus et promulgués	2 600	2 200	2 203	2 682	2 615

Le tableau 5 présente le volume réel et prévu des décisions rendues en matière de pensions.

Le tableau 6 présente le volume réel et prévu des décisions rendues en matière d'allocations.

Le nombre d'appels et de demandes de réexamen reçus, le nombre d'auditions tenues et le nombre de décisions rendues déterminent les niveaux de ressources.

Tribunal de rendre des décisions. Afin de restreindre au maximum la période d'initiation, on a mis sur pied un programme de formation complet incluant des études de cas, des conférences, des exposés et des séances de formation individuelles données par des spécialistes. L'effectif du Tribunal compte maintenant quinze membres et est davantage en mesure de s'acquitter de sa charge de travail.

Le Tribunal poursuit l'automatisation de ses fonctions en s'inspirant de la stratégie de la technologie de l'information et du plan d'architecture du Portefeuille. La conversion du système d'information et de traitement va bon train et tout le personnel ainsi que certains membres du Tribunal ont reçu une formation de circonstance.

Il faut ajouter à la charge de travail actuelle en retard les 275 appels en matière d'allocations qui sont différés jusqu'à ce qu'une décision soit rendue à l'égard d'un cas sur lequel se penche actuellement la Section de première instance de la Cour fédérale.

2. Initiatives

De nouvelles initiatives sont présentées à la rubrique «Points saillants» du plan de dépenses de 1995-1996 pour le Tribunal d'appel des anciens combattants (voir page 5-6).

E. Efficacité du Programme

Il y a eu moins de décisions rendues en 1993-1994 et en 1994-1995 (voir le tableau 5) en raison du nombre accru de postes décisionnels vacants. Le nombre insuffisant de membres du Tribunal a entraîné une augmentation du délai entre la date de l'audition et celle où la décision est rendue. Par suite de la nomination de sept nouveaux membres qui ont tous bénéficié d'un programme de formation rigoureux, on s'attend à ce que ces délais soient moindres pour l'année en cours.

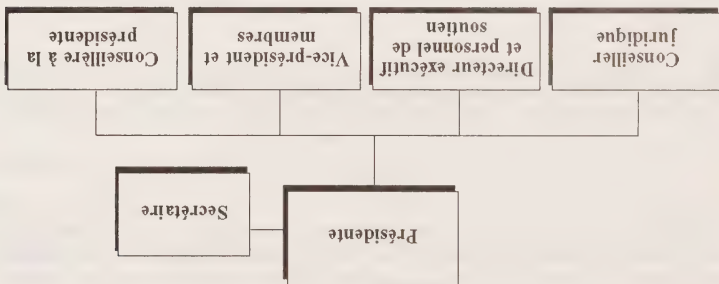
F. Données sur le rendement et justification des ressources

Le nombre de décisions rendues par les comités d'examen et les comités d'évaluation de la CCP, de même que par les bureaux régionaux d'ACC, influe sur le nombre d'appels entendus par le Tribunal d'appel des anciens combattants.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Le mandat du Tribunal d'appel des anciens combattants porte essentiellement sur une activité, les pensions. Cependant, une bonne somme de travail est consacrée aux allocations. Le Tribunal d'appel des anciens combattants n'a des bureaux qu'à l'Administration centrale.

Tableau 3 : Organisation et ressources



Budget principal 1995-1996	
Ressources humaines	48
Coûts de fonctionnement	3 102 000 \$

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

La charge de travail du Tribunal d'appel des anciens combattants dépend du nombre d'appels interjetés par le Bureau de services juridiques des pensions, les organisations d'anciens combattants et les anciens combattants eux-mêmes. En dépit du vieillissement de la clientèle et du fait qu'il y ait de moins en moins d'anciens combattants, la charge de travail du Tribunal est stable et le demeurera au cours des prochaines années.

L'arrivée de sept nouveaux membres a eu des répercussions sur la capacité du

1. Introduction

Le Tribunal d'appel des anciens combattants, créé en juin 1987 par l'adoption de la *Loi sur le Tribunal d'appel des anciens combattants*, est un organisme indépendant du gouvernement fédéral qui fait rapport au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Anciens Combattants. Le Tribunal revoit les cas et rend des décisions au sujet des appels relatifs aux demandes de pension d'invalidité et d'allocations interjetées par des membres actuels et par d'anciens membres des forces armées, certains civils et les personnes à leur charge qui sont insatisfaites des décisions finales rendues par la Commission canadienne des pensions (CCP) ou par Anciens Combattants Canada (ACC). Le Tribunal peut également, sur demande ou de son propre chef, réexaminer une décision du Tribunal si de nouveaux éléments de preuve sont présentés ou si le Tribunal détermine qu'il a commis une erreur relativement à la présentation d'un fait ou à l'interprétation d'une loi en rendant sa décision.

2. Mandat

La *Loi sur le Tribunal d'appel des anciens combattants* et le règlement connexe régissent le cadre législatif au sein duquel fonctionne le Tribunal d'appel des anciens combattants. Au sein du portefeuille des Anciens Combattants, le Tribunal représente le dernier palier des appels interjetés au sujet des décisions relatives aux pensions d'invalidité et aux allocations. Les décisions du Tribunal d'appel des anciens combattants peuvent faire l'objet d'un examen par la Section de première instance de la Cour fédérale, et dans certains cas touchant la définition et la source de revenu, la Cour canadienne de l'impôt jouit d'un droit d'appel.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants consiste à offrir un mécanisme d'appel aux anciens membres des forces armées et de la Gendarmerie royale du Canada, à certains civils et à leurs personnes à charge pour leur assurer les pleines prestations auxquelles ils ont droit en vertu de la *Loi sur les pensions*, de la *Loi sur les allocations aux anciens combattants*, de la *Loi sur les avantages liés à la guerre pour les anciens combattants* et des autres lois pertinentes.

4. Description du Programme

Le Tribunal constitue un système d'appel des décisions rendues en matière de pension d'invalidité par les comités d'examen et les comités d'évaluation de la CCP. Il entend également les appels interjetés des décisions rendues par ACC en matière d'allocations. Le Tribunal interprète la *Loi sur les pensions*, la *Loi sur les allocations aux anciens combattants*, la *Loi sur les avantages liés à la guerre pour les anciens combattants* de la *marine marchande et les civils*, et d'autres lois connexes.

Explication des prévisions de 1994-95 : La diminution de 220 000 \$ ou 6,9 p. 100 entre le Budget des dépenses principal de 1994-1995 de 3 170 000 \$ et les prévisions de 1994-1995 est due aux délais incontrôlables pour combler les postes dotés par le gouverneur en conseil.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Voici les points saillants du rendement au cours de 1993-1994 :

- Le Tribunal a reçu 2 485 cas (voir le tableau 4, page 5-11);
- un total de 2 203 décisions en matière de pensions, d'allocations et de réexamens ont été rendues et diffusées (voir le tableau 4);
- un total de 179 appels ont été retirés (voir le tableau 4);
- dans le cas des appels en matière de pensions, les décisions ont été rendues et diffusées dans les 63 jours suivant la date de l'audition, tandis que dans le cas des dossiers de réexamen, ce délai a été de 72 jours; et
- dans le cas des appels en matière d'allocations, les décisions ont été rendues et diffusées dans les 52 jours suivant la date de l'audition, tandis que dans le cas des dossiers de réexamen des allocations, ce délai a été de 45 jours.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1993-1994

(milliers de dollars)		1993-1994	
	Budget principal	Réel	Pensions
	3 212	3 403	
	47	43	Ressources humaines* (ETP)
(4)	191		

* Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, voir le tableau 8, page 5-14.

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1993-1994 ont été supérieures de 6 p. 100, soit 191 000 \$, au Budget des dépenses principal de 1993-1994 et sont dues à diverses dépenses d'importance secondaire réparties sur plusieurs postes.

A. Plans pour 1995-1996

1. Points saillants

Le Tribunal d'appel des anciens combattants a fixé les objectifs suivants pour le prochain exercice :

- communiquer les résultats d'environ 2 600 appels;
- réduire de 14 jours les délais d'appel en matière de pensions et d'allocations ainsi que les délais de réexamen en exploitant au maximum les avantages offerts par les nouvelles technologies et l'automatisation;
- élaborer et définir des rôles et des attributions plus intégrés et axés davantage sur la polyvalence afin d'exploiter au maximum le potentiel des ressources humaines et de limiter le plus possible les répercussions négatives de la réorganisation.

2. Sommaire des besoins financiers

Les besoins financiers à l'égard du Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants pour l'année budgétaire et l'exercice courant figurent au tableau 1.

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses 1995-1996	Prévu* 1994-1995	Différence	
		Pensions	Ressources humaines** (ETP)
3 102	2 950	152	3
48	45		

* Prévisions au 30 novembre 1994.

** Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, voir le tableau 8, page 5-14.

Explication de la différence : L'augmentation de 152 000 \$ ou 5,2 p. 100 entre les prévisions de 1994-1995 et le Budget des dépenses principal de 1995-1996 est due à diverses dépenses d'importance secondaire réparties sur plusieurs postes.

Crédits (dollars)		Budget principal	Total disponible	Emploi réel
Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants				
20	Dépenses du Programme	2 893 000	3 243 000	3 084 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	319 000	319 000	319 000
Total du Programme - Budgétaire		3 212 000	3 562 000	3 403 000

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1995-1996 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1995-1996	Budget principal 1994-1995
Tribunal d'appel des anciens combattants			
20 Dépenses du Programme	2 767		2 826
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	335		344
Total du Programme	3 102		3 170

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)		Budget principal 1995-1996
Tribunal d'appel des anciens combattants		
20 Tribunal d'appel des anciens combattants - Dépenses du Programme		2 767 000

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1995-1996		Budget principal 1994-1995	
Budgétaire		Total			
ETP*	Fonctionnement	Dépenses en capital			
48	3 078	24	3 102	3 170	
Pensions	48				
ETP pour 1994-1995	48				

* Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, voir le tableau 8, page 5-14.

5-4 (Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants)

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1995-1996	5-4
B. Emploi des autorisations en 1993-1994	5-5

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1995-1996	5-6
1. Points saillants	5-6
2. Sommaire des besoins financiers	5-6
B. Rendement récent	5-7
1. Points saillants	5-7
2. Examen des résultats financiers	5-7
C. Données de base	5-8
1. Introduction	5-8
2. Mandat	5-8
3. Objectif du Programme	5-8
4. Description du Programme	5-8
5. Organisation du Programme en vue de son exécution	5-9
D. Perspective de planification	5-9
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	5-10
2. Initiatives	5-10
E. Efficacité du Programme	5-10
F. Données sur le rendement et justification des ressources	5-10

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme	5-13
1. Besoins financiers par article	5-13
2. Besoins en ressources humaines	5-14
3. Coût net du Programme	5-15

Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants
1995-1996
Plan de dépenses

3. Coût net du Programme

Tableau 8 : Coût total du Programme pour 1995-1996

(en milliers de dollars)		Budget principal	Plus* autres coûts	Coût estimatif total du Programme 1995-1996	
Programme du Bureau de services juridiques des pensions		7 213	857	8 070	8 176

* Les autres coûts comprennent :

- les services fournis sans frais par d'autres ministères :
 - les locaux (Travaux publics et Services gouvernementaux); 457
 - l'administration de la rémunération faisant partie du traitement de la paye (Travaux publics et Services gouvernementaux); 13
 - les avantages sociaux des employés qui couvrent la part de l'employeur des primes d'assurance et des coûts payés (Secrétariat du Conseil du Trésor); et 336
 - la rémunération des employés (Développement des ressources humaines). 51

Tableau 7 : Détails des besoins en ressources humaines

Provision pour le traitement moyen 1995-1996	Equivalents temps plein			Echelle des traitements actuelle	1995-1996
	Budget des dépenses	Prévu	Réel		
	1994-1995	1993-1994			

Nominations par décret	1	1	1	45 600 - 170 500	--
Scientifique et professionnelle	31	32	34	29 870 - 128 900	83 200
Droit					
Administration et service extérieur	6	6	6	17 994 - 75 002	42 700
Services administratifs	13	13	14	17 994 - 75 002	36 400
programmes					
Technique	16	16	15	16 608 - 75 927	43 000
Soutien des sciences sociales					
Soutien administratif	30	31	32	16 999 - 41 724	29 900
Administration et réglementation	22	22	23	16 847 - 41 991	32 000
Secrétariat					

Nota : 1. L'expression «équivalents temps plein» (ETP) désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor, mais il en est fait état dans la Partie III du Budget des dépenses au regard des besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des dépenses.

2. Les échelles de traitement sont fondées sur les conventions collectives en vigueur au 1^{er} octobre 1994 et sur celles qui figurent dans le volume 8, reliure I, du Manuel de gestion du personnel, dans le cas des groupes non représentés. De plus, s'il y a lieu, les niveaux de rémunération minimaux doivent refléter les niveaux de perfectionnement, et les niveaux maximaux, les taux de rémunération maximaux des employés exclus. Cette ventilation par catégorie et selon la provision pour le traitement moyen pour l'exercice budgétaire 1995-1996 est fondée sur une projection des données de l'exercice financier 1994-1995.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 6 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses	1995-1996	Prévu*	1994-1995	Réel	1993-1994
--------------------------	----------------------------	------------------	---------------	------------------	-------------	------------------

Ressources humaines	5 895	6 033	6 037	765	6 802	765
Traitements et salaires						
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	766	784	765			

Biens et services	6 661	6 817	6 802			
--------------------------	--------------	--------------	--------------	--	--	--

Transport et communications	200	260	314			
Information	14	14	4			
Services professionnels et spéciaux	84	184	62			
Locations	129	134	123			
Achat de services de réparation et d'entretien	15	15	14			
Services publics, fournitures et approvisionnements	55	55	88			
Autres subventions et paiements	0	0	1			

497	662	606				
Total des dépenses de fonctionnement	7 158	7 479	7 408			
Dépenses en capital	55	55	51			
Total des dépenses	7 213	7 534	7 459			

* Prévisions au 30 novembre 1994.

F. Données sur le rendement et justification des ressources

Le type et la complexité des services offerts varient considérablement suivant les besoins des bénéficiaires. Le Bureau offre les services voulus en surveillant de près les ressources et en les réaffectant aux divers bureaux en fonction des changements dans l'activité et la demande provenant des bénéficiaires. La demande de services, qui est à la hausse dans l'Ouest du pays, exigera que l'on réaffecte les ressources en vue de répondre efficacement aux besoins accrus.

La demande de services a commencé à diminuer ces dernières années mais la charge de travail qui en résulte continue de peser lourd sur les ressources du Bureau. Le tableau 4 donne un aperçu de la demande de services au cours des dernières années.

Tableau 4 : Demande de services

Nombre de bénéficiaires demandant les services	Prévu 1995-1996	Prévu 1994-1995	Réel 1993-1994	Réel 1992-1993	Réel 1991-1992
Premières demandes	13 000*	13 600	11 972	14 517	16 554
Audiences devant la CCP	6 200	7 800	7 898	7 321	7 872
Appels auprès du TAAC	1 800	2 100	1 742	2 338	2 403
Demande totale	21 000	23 500	21 612	24 176	26 829

* Ce chiffre englobe 6 500 clients qui feront appel au service de consultation sans présenter de demande.

La plupart des ressources du Bureau sont réparties dans les 20 bureaux de district où l'on retrouve 96 équivalents temps plein (ETP); l'Administration centrale compte 22 ETP, ce qui inclut un personnel administratif composé de quatre personnes qui dispensent des services de soutien à l'organisme national.

Le tableau 5 montre le rapport entre le nombre de bénéficiaires des services offerts et les ETP.

Tableau 5 : Nombre de bénéficiaires par rapport aux ressources

	Prévu 1995-1996	Prévu 1994-1995	Réel 1993-1994	Réel 1992-1993	Réel 1991-1992
Total de bénéficiaires servis	21 000	23 500	23 900	25 600	25 078
ETP*	118	120	124	130	127
Bénéficiaires servis par ETP	178	195	193	197	197

* Les 118 «ETP» ne comprennent pas le poste du chef avocat-conseil des pensions.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Tendances démographiques : Le Bureau de services juridiques des pensions doit répondre aux besoins de sa clientèle, c'est-à-dire les anciens combattants, les membres de la Force régulière et les personnes à leur charge. Comme le profil de la clientèle du Portefeuille est en constante mutation, notamment en raison du vieillissement de la population des anciens combattants, le type, la complexité et la prestation des services juridiques offerts à cette clientèle en fonction de ses besoins spécifiques sont également appelés à évoluer.

2. Initiatives

Les initiatives pour l'année 1995-1996 sont identifiées à la rubrique «Points saillants», page 4-6.

E. Efficacité du Programme

L'objectif du Bureau est de fournir gratuitement des services professionnels d'aide juridique aux personnes admissibles qui cherchent à obtenir des prestations en vertu de la *Loi sur les pensions*, de la *Loi sur les allocations aux anciens combattants* et des lois et règlements connexes.

Les services juridiques sont offerts aux requérants de pensions d'invalidité et d'allocations à trois niveaux dans le cadre du Programme :

- premières demandes écrites de pension présentées à la Commission canadienne des pensions;
- comparution personnelle devant un comité d'examen ou à une audition du comité d'évaluation de la Commission canadienne des pensions; ou
- appels interjetés auprès du Tribunal d'appel des anciens combattants.

De plus, le Bureau fournit des services de consultation lorsqu'il ne semble pas opportun de présenter une demande ou d'interjeter un appel.

Les indicateurs d'efficacité du Programme comprennent le nombre de clients servis, le délai d'exécution moyen et la qualité des services fournis, laquelle se mesure par le nombre de décisions favorables.

En 1995-1996, le Bureau prévoit offrir ses services à environ 21 000 clients et présenter des demandes au premier palier dans un délai moyen d'environ quatre mois.

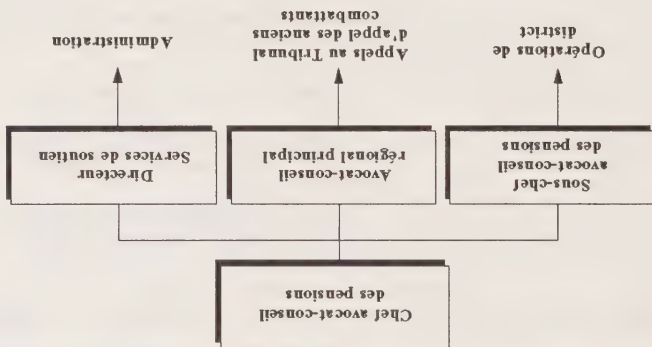
5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure de l'activité : Le Programme comporte essentiellement une seule activité, les pensions, mais une bonne somme de travail est également consacrée aux allocations.

Structure de l'organisation : Le Bureau de services juridiques des pensions est dirigé par un chef avocat-conseil des pensions nommé par le gouverneur en conseil. Le sous-chef avocat-conseil des pensions, qui fait partie de la fonction publique, dirige les secteurs opérationnels du Bureau. L'avocat-conseil régional principal dirige la présentation des appels interjetés auprès du Tribunal d'appel des anciens combattants par l'Unité des appels de l'Administration centrale, à Charlottetown.

Le Bureau dispense des services décentralisés par l'intermédiaire de 20 bureaux de district répartis dans les grands centres du Canada. À l'occasion, les avocats-conseils se rendent à d'autres endroits dans leur district pour interroger les requérants et pour présenter les demandes aux organismes décisionnels de la Commission canadienne des pensions. La section des appels définitifs, qui se trouve à l'Administration centrale, offre des services aux bénéficiaires dans toutes les régions du pays.

Tableau 3 : Organisation et ressources



Budget principal	Ressources humaines	Coûts de fonctionnement
1995-1996	119	7 213 000 \$

C. Données de base

1. Introduction

Le Bureau de services juridiques des pensions a été créé en 1971 quand des révisions importantes ont été faites à la *Loi sur les pensions*. C'est un organisme autonome du gouvernement fédéral, relevant du ministre des Anciens Combattants. Le Bureau fournit une aide juridique gratuite dans les cas où des demandes ou des appels sont adressés à la Commission canadienne des pensions ou au Tribunal d'appel des anciens combattants.

2. Mandat

Le mandat légal du Bureau de services juridiques des pensions figure dans la partie II de la *Loi sur les pensions* qui décrit les fonctions du Bureau de façon précise : conseiller les requérants en ce qui touche l'application de la *Loi sur les pensions* et les lois et ordonnances connexes; aider les requérants à préparer et à présenter leurs demandes et prendre les dispositions nécessaires afin qu'ils soient représentés par un avocat-conseil des pensions aux audiences tenues en vertu de la loi, et ce, à tous les paliers. De plus, la *Loi sur les allocations aux anciens combattants* permet au Bureau de représenter les requérants pour les appels interjetés auprès du Tribunal d'appel des anciens combattants.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme du Bureau de services juridiques des pensions est d'assurer que les personnes qui veulent faire des demandes en vertu de la *Loi sur les pensions* et des lois connexes ou présenter un appel en vertu de la *Loi sur les allocations aux anciens combattants* ont accès à un service juridique professionnel indépendant qui fournit une relation d'avocat et de client.

4. Description du Programme

Le Bureau fournit, sur demande, une aide juridique aux personnes qui désirent établir leurs droits à pension en vertu de la *Loi sur les pensions* et des règlements et ordonnances connexes ou interjeter appel devant le Tribunal d'appel des anciens combattants. Ce service est assuré par des avocats-conseils professionnels et un personnel de soutien dans 20 bureaux de district disséminés partout au Canada et à l'Administration centrale à Charlottetown. Le Bureau doit accepter toutes les demandes d'aide des anciens combattants ou des personnes à charge d'anciens combattants décédés, sous réserve de leur admissibilité. Les services du Bureau sont gratuits, mais les requérants peuvent retenir, à leurs frais, les services d'un avocat d'exercice privé, présenter eux-mêmes leur cas, ou encore être représentés par un agent des services d'une association d'anciens combattants reconnue.

Explication de la différence : La diminution de 321 000 \$ ou 4,2 p. 100 entre les prévisions de 1994-1995 et le Budget des dépenses principal de 1995-1996 regroupe diverses dépenses d'importance secondaire réparties sur plusieurs postes ainsi que les commissions budgétaires.

Explication des prévisions de 1994-1995 : La légère augmentation de 128 000 \$ ou 1,7 p. 100 entre le Budget des dépenses principal de 1994-1995 de 7 406 000 \$ et les prévisions de 1994-1995 est due à diverses dépenses d'importance secondaire réparties sur plusieurs postes.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Une diminution continue de la demande de service au niveau de la première instance a permis au Bureau d'améliorer sensiblement les délais d'exécution et de réduire ainsi considérablement l'arriéré de travail.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1993-1994

(en milliers de dollars)			
	Budget principal	Réel	Pensions
	1993-1994		
Différence			
(184)	7 643	7 459	
(6)	131	125	Ressources humaines* (ETP)

* Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, voir le tableau 7, page 4-13.

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1993-1994 ont été de 2,4 p. 100 inférieures au Budget des dépenses principal de 1993-1994 et cet écart est dû à diverses dépenses d'importance secondaire réparties sur plusieurs postes.

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1995-1996

I. Points saillants

En 1995-1996, le Bureau entend :

- continuer à offrir d'excellents services d'aide juridique et des conseils gratuits, et ce, à quelque 21 000 anciens combattants et membres de la Force régulière (anciens et actuels) ainsi qu'aux personnes à leur charge, ce qui implique le fait de remplir, dans chacun des districts, quelque 12 700 demandes de pension d'invalidité et de préparer autant d'auditions devant la Commission canadienne des pensions, de même que la tenue de quelque 6 500 activités liées à la consultation et à la suite desquelles les clients décideront de ne pas poursuivre, ni intégralement ni en partie, leur démarche afin d'obtenir un règlement (il faudra au total 24 avocats et 75 employés de soutien pour s'acquitter de cette tâche);
- représenter quelques 1 800 bénéficiaires qui interjetent appel devant le Tribunal d'appel des anciens combattants, ce qui nécessite un personnel de sept avocats et de sept employés de soutien à l'Administration centrale; et
- continuer à mettre l'accent sur la qualité du service aux clients tout en visant la rentabilité.

2. Sommaire des besoins financiers

Les besoins de ressources réels et prévus du Bureau de services juridiques des pensions figurent au tableau 1.

Tableau 1 : Besoins financiers

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses 1995-1996	Prévu* 1994-1995	Différence
Pensions	7 213	7 534	(321)	
Ressources humaines** (ETP)	119	121	(2)	

* Prévisions au 30 novembre 1994.

** Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, voir le tableau 7, page 4-13.

Crédits (dollars)		Budget principal	Total disponible	Emploi réel
Programme du Bureau de services juridiques des pensions				
15	Dépenses du Programme	6 878 000	6 878 000	6 694 077
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	765 000	765 000	765 000
(L)	Dépenses du produit des biens de la Couronne		259	259
Total du Programme - Budgétaire		7 643 000	7 643 259	7 459 336

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1995-1996 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1995-1996	Budget principal 1994-1995
Bureau de services juridiques des pensions			
15 Dépenses du Programme	6 447	6 623	
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	766	783	
Total du Programme	7 213	7 406	

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)	Budget principal 1995-1996
----------------------	----------------------------

Bureau de services juridiques des pensions	
15 Bureau de services juridiques des pensions - Dépenses du Programme	6 447 000

Programme par activité

(en milliers de dollars)		Budget principal 1995-1996	
		Budget principal 1994-1995	
Budgétaire	ETP*	Fonctionnement	Dépenses en capital
	119	7 158	55
Pensions	131	7 213	7 406
ETP pour 1994-1995			

* Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, voir le tableau 7, page 4-13.

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1995-1996	4-4
B. Emploi des autorisations en 1993-1994	4-5

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1995-1996	4-6
-------------------------	-----

1. Points saillants	4-6
2. Sommaire des besoins financiers	4-6

B. Rendement récent	4-7
1. Points saillants	4-7
2. Examen des résultats financiers	4-7

C. Données de base	4-8
1. Introduction	4-8
2. Mandat	4-8
3. Objectif du Programme	4-8
4. Description du Programme	4-8
5. Organisation du Programme en vue de son exécution	4-9

D. Perspective de planification	4-10
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	4-10
2. Initiatives	4-10
E. Efficacité du Programme	4-11
F. Données sur le rendement et justification des ressources	4-11

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme	4-12
1. Besoins financiers par article	4-12
2. Besoins en ressources humaines	4-13
3. Coût net du Programme	4-14

3. Coût net du Programme

Tableau 12 : Coût total du Programme pour 1995-1996

(en milliers de dollars)		Budget principal	Plus* autres coûts	Coût estimatif total du Programme	
		1995-1996	1995-1996	1994-1995	1994-1995
Programme de la Commission canadienne des pensions		4 579	433	5 012	4 994

* Les autres coûts comprennent :

- les services fournis sans frais par d'autres ministères :
 - les locaux (Travaux publics et Services gouvernementaux); 209
 - l'administration de la rémunération faisant partie du traitement de la paye (Travaux publics et Services gouvernementaux); 6
 - les avantages sociaux des employés qui couvrent la part de l'employeur des primes d'assurance et des coûts payés (Secrétariat du Conseil du Trésor); et 195
 - la rémunération des employés (Développement des ressources humaines). 23

2. Besoins en ressources humaines

Tableau 11 : Détails des besoins en ressources humaines

Provision pour le traitement	Équivalents temps plein		
	Budget	des dépenses	Prévu
	Echelle des traitements	1995-1996	1993-1994
	actuelle	1994-1996	1995-1996

Nominations par décret	23	24	22	45 600 - 170 500	87 000
Scientifique et professionnelle					
Médecine	1	1	1	53 980 - 114 907	--
Administration et service extérieur					
Services administratifs	6	6	6	17 994 - 75 002	58 500
Administration des programmes	1	1	1	17 994 - 75 002	--
Soutien administratif					
Administration et réglementation	7	7	7	16 999 - 41 724	29 700
Secrétariat	19	19	19	16 847 - 41 991	30 900

Nota : 1. L'expression «équivalents temps plein» (ETP) désigne la mesure de

l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens

d'emploi. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du

Trésor, mais il en est fait état dans la Partie III du Budget des dépenses au

regard des besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des

2. Les échelles de traitement sont fondées sur les conventions collectives en

vigueur au 1^{er} octobre 1994 et sur celles qui figurent dans le volume 8,

relature I, du Manuel de gestion du personnel, dans le cas des groupes non

représentés. De plus, s'il y a lieu, les niveaux de rémunération minimaux

doivent refléter les niveaux de perfectionnement, et les niveaux

maximaux, les taux de rémunération maximaux des employés exclus.

Cette ventilation par catégorie et selon la provision pour le traitement

moyen pour l'exercice budgétaire 1995-1996 est fondée sur une projection

des données de l'exercice financier 1994-1995.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

I. Besoins financiers par article

Tableau 10 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu*	Réel
		1995-1996	1994-1995	1993-1994
Ressources humaines	Traitements et salaires	3 418	3 448	3 425
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	444	448	438
		3 862	3 896	3 863
Biens et services	Transport et communications	562	625	878
	Information	6	6	2
	Services professionnels et spéciaux	27	36	44
	Locations	36	36	51
	Achat de services de réparation et d'entretien	3	3	6
	Services publics, fournitures et approvisionnements	54	54	54
		688	760	1 035
Total des dépenses de fonctionnement		4 550	4 656	4 898
Depenses en capital		29	29	77
Total des dépenses		4 579	4 685	4 975

* Prévisions au 30 novembre 1994.

(Renseignements supplémentaires) 3-17

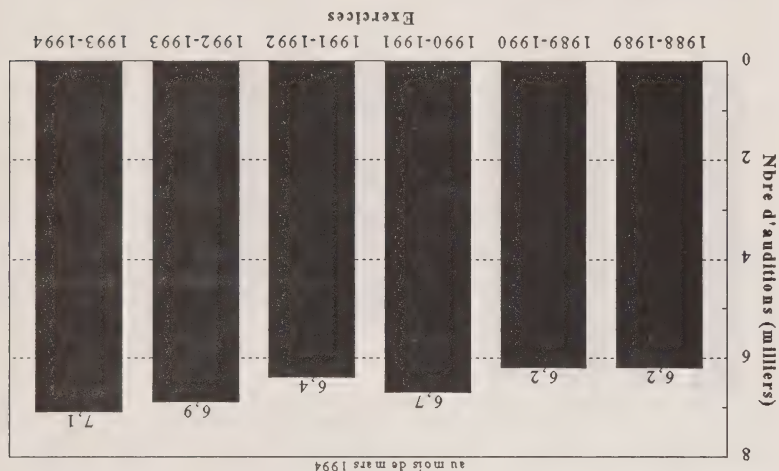


Tableau 9 : Auditions de comités d'examen et d'évaluation

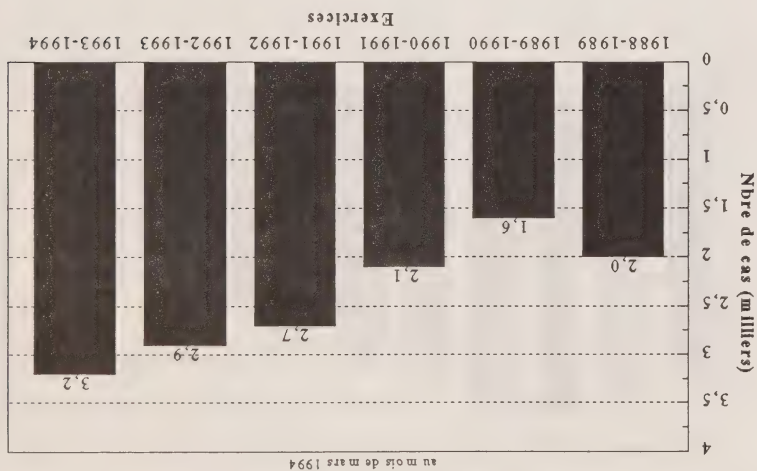


Tableau 8 : Cas en attente d'une audition en deuxième instance

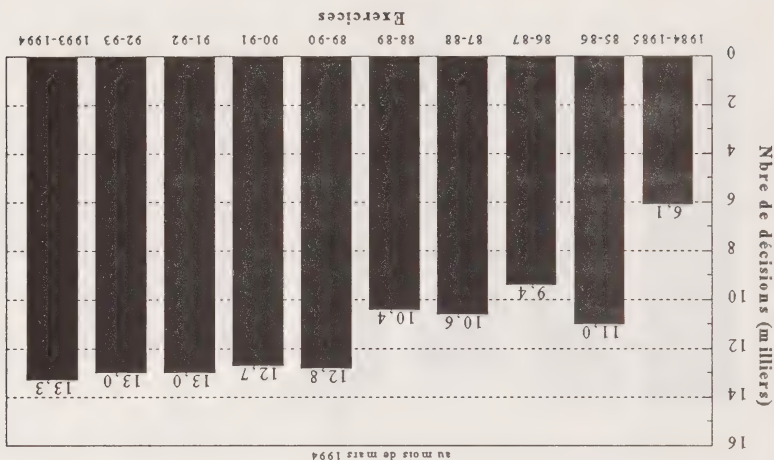


Tableau 7 : Décisions à l'égard des demandes présentées en première instance

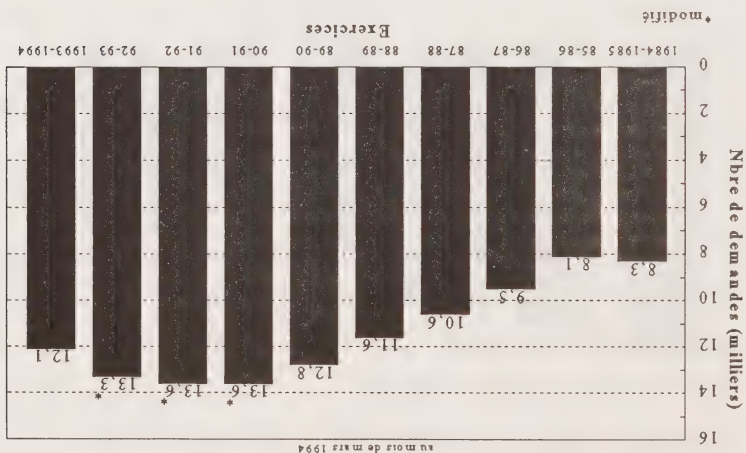


Tableau 6 : Demandes reçues - premier palier

Charge de travail : La charge de travail relative aux décisions rendues par la Commission canadienne des pensions est exposée au tableau 5.

Tableau 5 : Principaux éléments de la charge de travail

Elément/Produit	Prévu 1995-1996	Prévu 1994-1995	Réel 1993-1994	Réel 1992-1993	Réel 1991-1992
Décisions					
Premières décisions	13 000	14 000	13 299	12 963	13 022
Décisions des CEX / CÉV*	8 000	8 000	7 142	6 857	6 429
Décisions relatives aux prestations supplémentaires	1 000	1 400	1 896	2 877	3 280
Décisions relatives aux fonds fiduciaires	200	200	191	141	217
Indemnités versées après évaluation	8 000	8 600	8 697	11 373	11 943
* CEX/CÉV - Comité d'examen / Auditions au Comité d'évaluation					

Comme l'indique le tableau 6, il semble que ce soit en 1990-1991 que la

Commission a reçu le plus grand nombre de demandes de pension de première instance depuis dix ans. Toutefois, le nombre de demandes qui ont reçu une réponse favorable au cours de la même période est demeuré relativement constant (voir le tableau 7). La diminution du nombre de demandes reçues a permis à la Commission de rattraper ses retards au cours des deux dernières années.

Les tableaux 8 et 9 figurant à la page 3-16 montrent que le nombre de cas en

attente d'une audition de comités d'examen et d'évaluation a augmenté depuis 1988-1989, à l'instar du nombre d'auditions. Cette hausse du nombre d'auditions est due surtout à l'amélioration apportée aux pratiques de gestion et du déploiement des commissaires dans plusieurs villes, ce qui a permis à la Commission de procéder à l'audition d'un plus grand nombre de cas.

- La loi prescrit que le conjoint survivant recevra, pendant l'année suivant le décès du pensionné pour invalidité, le montant de la pension d'invalidité, de la pension supplémentaire versée à l'égard du conjoint, de l'allocation pour soins et de l'allocation d'incapacité exceptionnelle que le pensionné touchait mensuellement au moment de son décès. Après une année, ces prestations de survivant sont converties en une pleine pension (si le pensionné touchait une pension d'invalidité évaluée à 48 p. 100 ou plus au moment de son décès) ou en une pension proportionnelle (si le pensionné touchait une pension d'invalidité évaluée entre 5 et 47 p. 100 au moment de son décès). La pension proportionnelle équivaut à la moitié de la pension d'invalidité versée au moment du décès. Les prestations de survivant continuent d'être versées aux veufs et aux veuves qui se remarquent.
- Indemnité d'ancien prisonnier de guerre :** Les anciens combattants et certains civils qui ont été prisonniers de guerre pendant 89 jours ou plus, ou qui ont échappé à la capture par l'ennemi ou ont été fugitifs pendant 89 jours ou plus après s'être évadés d'un camp de prisonniers de guerre peuvent avoir droit à une indemnisation en vertu de la partie III.1 de la *Loi sur les pensions*.
- Allocations spéciales :**
- **Allocation de soins :** Un pensionné qui souffre d'une invalidité totale et qui a besoin d'aide pour ses soins personnels pourra recevoir, dans certaines circonstances, une allocation de soins dont le montant dépend des types de soins requis.
 - **Allocation d'incapacité exceptionnelle :** Lorsqu'un pensionné touche une pension pour une invalidité ou des invalidités évaluées à 98 p. 100 ou plus et qu'il souffre d'une incapacité exceptionnelle à cause des affections qui lui ouvrent droit à une pension, il peut obtenir une allocation mensuelle supplémentaire dont le montant varie.
 - **Allocation vestimentaire :** Les pensionnés qui sont amputés ou qui doivent porter des prothèses spéciales ou encore des vêtements faits sur mesure, peuvent recevoir ou pour faire l'achat de vêtements spéciaux. Le besoin vestimentaire doit être relié à l'invalidité du pensionné.
 - **Autres prestations :** Lorsque la succession d'un pensionné défunt est insuffisante pour régler les frais de la dernière maladie et de l'inhumation, la *Loi sur les pensions* précise que la Commission peut accorder une subvention pour aider à assumer ces frais.
- Le Décret sur les prestations pour bravoure, qui est administré par la Commission, prévoit le versement d'une rente si le titulaire d'une décoration pour bravoure consignée dans le décret reçoit une pension d'invalidité en vertu de la *Loi sur les pensions*, une allocation en vertu de la *Loi sur les allocations aux anciens combattants* ou une rente en vertu de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*.**

En 1995-1996, dans le cadre du Programme, il est prévu d'atteindre les délais d'exécution moyens qui suivent :

- au premier palier, décision rendue moins de vingt (20) jours ouvrables après réception de la demande et de la documentation à l'appui; et
- après une audition devant un comité d'évaluation ou d'examen, décision rendue dans moins de quinze (15) jours ouvrables.

F. Données sur le rendement et justification des ressources

Le Programme rend des décisions à l'égard de demandes de prestations de pension, dont les principales sont décrites ci-après :

Pensions d'invalidité : En vertu de la *Loi sur les pensions*, des pensions peuvent être versées aux anciens membres (et, dans certains cas, aux membres actuels) des forces armées souffrant d'une invalidité causée par une blessure ou une maladie ou l'aggravation d'une blessure ou d'une maladie qui est survenue pendant le service militaire en temps de guerre ou qui est consécutive ou directement liée au service militaire en temps de paix.

Le montant des pensions d'invalidité est établi à partir du degré d'invalidité ou de l'évaluation d'un individu échelonnée de 1 p. 100 à 100 p. 100, selon l'état de santé et la gravité du cas. Une invalidité ou un ensemble d'invalidités évaluées à 5 p. 100 ou plus donne droit à une pension mensuelle. Des invalidités évaluées à 4 p. 100 ou moins donnent droit à une somme forfaitaire. Les pensionnés sont examinés régulièrement par des médecins en vue d'évaluer le degré de leur invalidité. Dans le cas où l'état du pensionné s'est aggravé, l'évaluation de la pension est majorée.

Les bénéficiaires d'une pension pour invalidité peuvent recevoir une pension supplémentaire à l'égard du conjoint et des enfants.

Les parties I à X de la *Loi sur les avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils* prévoient l'octroi de prestations semblables aux anciens combattants de la marine marchande et à certains civils qui ont servi au sein d'organismes étroitement associés aux forces armées canadiennes pendant la Seconde Guerre mondiale.

Pensions de survivant : Le conjoint survivant d'un ancien combattant décédé et ses enfants admissibles (dans une certaine limite d'âge) peuvent recevoir des prestations, s'il est établi que le décès de l'ancien combattant est lié au service militaire, ou si l'ancien combattant touchait ou aurait dû toucher une pension d'invalidité au moment du décès.

S'il est établi que le décès de l'ancien combattant est lié au service militaire, le conjoint survivant a droit à une pleine pension.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Programme de la Commission canadienne des pensions est orienté en fonction des demandes des bénéficiaires qu'elle sert, c'est-à-dire les anciens combattants et les personnes à leur charge. Les services dispensés dépendent directement des besoins particuliers et du contexte dans lequel se trouvent ces personnes.

Vieillessement des anciens combattants : L'âge moyen des anciens combattants du Canada est de 73 ans. En 1993-1994, le nombre d'anciens combattants s'élevait à 528 000 environ. Comme tous les groupes démographiques, plus les anciens combattants avancent en âge, plus ils voient leur santé se détériorer et leur revenu diminuer. De nouvelles invalidités apparaissent et les anciennes s'aggravent, de sorte que les anciens combattants et les personnes qui leur survivent demandent différentes prestations de pension auxquelles ils peuvent avoir droit. Pour obtenir plus de détails sur les pensions et les prestations connexes, se reporter à la page 3-12.

Membres de la Force régulière : En 1979-1980, environ 5 600 membres des forces régulières (membres des forces armées qui ont servi en temps de paix) ou leurs survivants recevaient des pensions d'invalidité, ce qui représentait alors moins de 5 p. 100 du nombre total des bénéficiaires de telles pensions. On estime que leur nombre s'élèvera à 19 076 en mars 1995. Les membres des forces régulières et de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) ne peuvent pas tirer de pension d'invalidité reliée au service en temps de paix tant qu'ils restent membres des forces, mais ils ont le droit de soumettre une demande de décision anticipée concernant leur droit à pension. Les membres des forces régulières et de la Réserve peuvent cependant recevoir des prestations de pension même s'ils sont encore membres des forces si les prestations leur ont été octroyées à l'égard d'incapacités imputables au service dans une zone de service spécial.

2. Initiatives

Les initiatives pour l'année 1995-1996 ont été identifiées à rubrique «Points saillants» à la page 3-6.

E. Efficacité du Programme

Pour mesurer l'efficacité du Programme de la Commission canadienne des pensions, il faut tenir compte de son objectif fondamental qui est d'accorder les pensions d'invalidité et les prestations connexes prévues par les textes réglementaires en vertu desquels la Commission fonctionne. L'efficacité du Programme peut donc se mesurer par le volume et la qualité des décisions de la Commission, soit plus particulièrement par le nombre de décisions rendues au cours d'une période déterminée.

Tableau 4 : Sous-activités du Programme

Sous-activités	Description	Fonctions
Direction administrative	Le président est l'administrateur principal de la Commission. Il est nommé par le gouverneur en conseil.	<ul style="list-style-type: none"> • Collabore à la direction administrative du Programme • Fait la liaison avec les autres éléments de gestion administrative du portefeuille des Anciens Combattants • Veille à la liaison avec les organismes centraux • Elabore la politique
Pensions (Décisions)	<p>Ce groupe se compose d'une vice-présidente, de 12 commissaires et de 10 commissaires spéciaux qui s'acquittent de fonctions de décision. Tous sont nommés par le gouverneur en conseil. Deux commissaires sont affectés à Vancouver, deux à Ottawa, deux à Calgary, trois à Montréal, et un à Toronto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Demandes de première instance • Décisions du comité d'examen • Décisions suite aux audits du comité d'évaluation • Décisions relatives aux prestations supplémentaires • Examens des évaluations • Décisions relatives au fonds en fiducie
Soutien à la planification	<p>Ce groupe se compose d'un secrétaire (dirigé par un secrétaire exécutif) qui apporte son concours en matière de politique et de planification relatives à la gestion et coordonne les services financiers ministériels, les ressources humaines et administratives dont bénéficient la Commission. Cette sous-activité compte également un conseiller clinique et des conseillers spéciaux qui éclairent la Commission sur les décisions relatives aux pensions. Elle comprend aussi tout le personnel du soutien administratif.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Services de consultation en matière de gestion administrative et de décisions concernant l'octroi des pensions • Service de secrétariat pour la Commission • Soutien en matière de politique et de planification • Dactylographie des décisions • Documentation pour la Commission

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme de la Commission canadienne des pensions est administré par la Commission canadienne des pensions, organisme indépendant quasi-judiciaire qui rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Anciens Combattants. Ensemble, la Commission, le Bureau de services juridiques des pensions (BSJP), le Tribunal d'appel des anciens combattants (TAAC) et Anciens Combattants Canada (ACC) ont le mandat de traiter les demandes de pension. La Commission est spécialement chargée de rendre des décisions et de tenir les auditions des comités d'examen et des comités d'évaluation relativement aux demandes de pension d'invalidité et de prestations connexes.

2. Mandat

Le mandat juridique de la Commission découle principalement de la partie I de la *Loi sur les pensions* qui régit son rôle et sa structure.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme de la Commission canadienne des pensions consiste à octroyer des pensions d'invalidité et les prestations connexes conformément aux textes législatifs qui régissent ses activités, à titre de compensation pour une invalidité ou un décès liés au service militaire ou à tout autre service admissible.

4. Description du Programme

La Commission canadienne des pensions rend des décisions et établit la politique relative aux décisions en vertu de la *Loi sur les pensions*, de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada* et de la *Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada*, des parties I à X de la *Loi sur les avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils* et d'autres lois, décrets et règlements divers. Le Programme est constitué d'une activité, les pensions, et il est réalisé au moyen d'une organisation décrite au tableau 3, à la page 3-9.

5. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure de l'activité : Les fonctions de l'activité des pensions sont exécutées au moyen de trois sous-activités décrites au tableau 4 à la page 3-10.

B. Rendement récent

1. Points saillants

Les points saillants du rendement du Programme pour 1993-1994 ont été les suivants :

- les décisions rendues à l'égard des demandes présentées en première instance ont légèrement augmenté comparativement aux niveaux de 1992-1993, passant de 12 963 à 13 299 (voir le tableau 7, page 3-15);
- le nombre d'auditions des comités d'examen et des comités d'évaluation ont à peine augmenté comparativement aux niveaux de 1992-1993, passant de 6 857 à 7 142 (voir le tableau 9, page 16); et
- la Commission a pris une part active à l'établissement du nouveau système des pensions--Etat et interrogation destinée à améliorer le contrôle des délais d'exécution et des retards dans le travail.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers en 1993-1994

(en milliers de dollars)		1993-1994	
	Réel	Budget principal	Différence
Pensions	4 975	4 903	72
Ressources humaines* (ETP)	56	57	(1)

* Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, voir le tableau 11, page 3-18.

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1993-1994 ont été de 1,5 p. 100 supérieures au Budget des dépenses principal de 1993-1994, et cet écart est dû à diverses dépenses d'importance secondaire réparties sur plusieurs postes.

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1995-1996

I. Points saillants

En 1995-1996, le Programme de la Commission canadienne des pensions a les objectifs suivants :

- rendre des décisions à l'égard de 13 000 nouvelles demandes ou révisions de pensions et à l'égard de 8 000 appels à être entendus par ses comités d'examen et lors des auditions des comités d'évaluation (voir le tableau 5, page 3-14); et
- maintenir les délais d'exécution moyens (spécifiés à la page 3-12) à l'égard d'une première demande après avoir reçu la documentation à l'appui et rendre une décision à la suite d'une audition d'un comité d'évaluation ou d'une révision d'un comité d'examen.

2. Sommaire des besoins financiers

Les besoins financiers du Programme de la Commission canadienne des pensions, tant pour l'année budgétaire que pour l'exercice en cours, sont indiqués au tableau I.

Tableau I : Besoins financiers

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu*		Différence	
		1995-1996		1994-1995			
Pensions		4 579		4 695		(106)	
Ressources humaines** (ETP)		57		58		(1)	

* Prévisions au 30 novembre 1994.

** Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, voir le tableau I1, page 3-18.

Explication de la différence : La diminution de 106 000 \$ ou 2,3 p. 100 entre les prévisions de 1994-1995 et le Budget principal de 1995-1996 est due à diverses dépenses d'importance secondaire ainsi qu'aux compressions budgétaires.

Explication des prévisions de 1994-1995 : Il n'y a eu qu'une légère augmentation (moins de 1 p. 100) entre le Budget des dépenses principal de 1994-1995 de 4 660 000 \$ et les prévisions de 1994-1995.

Crédits (dollars)		Budget principal	Total disponible	Emploi réel
Programme de la Commission canadienne des pensions				
10	Depenses du Programme des pensions	4 465 000	4 554 000	4 537 015
(1)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	438 000	438 000	438 000
Total du Programme - Budgétaire		4 903 000	4 992 000	4 975 015

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1995-1996 -- Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1995-1996	Budget principal 1994-1995
Commission canadienne des pensions	10 Dépenses du Programme	4 135	4 214
	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	444	446
	Total du Programme	4 579	4 660

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)
Budget principal 1995-1996

Commission canadienne des pensions

10 Commission canadienne des pensions - Dépenses du Programme

4 135 000

Programme par activité

(en milliers de dollars) Budget principal 1995-1996

Budget principal 1994-1995

Budgetaire		Total	
ETP*	Fonctionnement	Dépenses en capital	
	57	4 550	29
Pensions		4 579	4 660
ETP pour 1994-1995		57	

* Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, voir le tableau 11, page 3-18.

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1995-1996	3-4
B. Emploi des autorisations en 1993-1994	3-5

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1995-1996	3-6
-------------------------	-----

1. Points saillants	3-6
2. Sommaire des besoins financiers	3-6

B. Rendement récent

1. Points saillants	3-7
---------------------	-----

2. Examen des résultats financiers	3-7
------------------------------------	-----

C. Données de base

1. Introduction	3-8
-----------------	-----

2. Mandat

3. Objectif du Programme	3-8
--------------------------	-----

4. Description du Programme

5. Organisation du Programme en vue de son exécution	3-8
--	-----

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	3-11
--	------

2. Initiatives

E. Efficacité du Programme	3-11
----------------------------	------

F. Données sur le rendement et justification des ressources	3-12
---	------

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article	3-17
-----------------------------------	------

2. Besoins en ressources humaines	3-18
-----------------------------------	------

3. Coût net du Programme	3-19
--------------------------	------

5. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses à imputer sur ses crédits votés et prévus par une loi. Le tableau 35 présente d'autres éléments de coût, ainsi que des recettes prévues, dont il faut tenir compte pour établir le coût estimatif net du Programme.

Tableau 35 : Coût net du Programme en 1995-1996

(en milliers de dollars)	Budget Principal 1995-1996	Plus* autres coûts	Coût total du Programme	Moins recettes	Coût estimatif net du Programme 1994-1995
Programme des Anciens Combattants	1 982 842	21 848	2 004 690	55 207	1 949 483
Combattants					2 039 338

* Les autres coûts comprennent :

(milliers de dollars)

• les services fournis sans frais par d'autres ministères :

- les locaux (Travaux publics et Services gouvernementaux); 12 202
- l'administration de la rémunération faisant partie du traitement de la paye (Travaux publics et Services gouvernementaux); 352
- les avantages sociaux des employés qui couvrent la part de l'employeur des primes d'assurance et des coûts payés (Conseil du Trésor); 7 537
- la rémunération des employés (Développement des ressources humaines); et 1 358
- services juridiques (Justice). 399

(Renseignements supplémentaires) 2-67

Tableau 34 : Sources de recettes par catégorie et par province
(exercice 1993-1994 - en milliers de dollars)

Prov.	Intérêts sur les prêts consentis en vertu de la LTAC	Régimes provinciaux d'assurance méd. et hosp.	Autres services aux malades hospitalisés	Confection des coquelicots du jour du Souvenir	Rembourse- ment des dépenses de l'année précédente	Recouvrement des pensions de gouvernements étrangers	Autres	Total
T.-N.	7		314		13		14	348
N.-É.	106		2 802		71		15	2 994
I.-P.-É.	29				1			30
N.-B.	82				14			96
Qué.	120	22 757	4 390	382	599		726	28 974
Ont.	682		5 433	1 058	1 732		14	8 919
Man.	100		881		101		14	1 096
Sask.	383		563		17		11	974
Alta.	178		227		4		0	409
C.-B.	151		3 075		228		60	3 514
C.N.					351		57	408
A.C. Ch'town	5				3 574	3 415	39	7 033
Total	1 843	22 757	17 685	1 440	6 705	3 415	950	54 795

* C.N. = Bureau de la Capitale nationale, Ottawa

4. Recettes

Le tableau 33 présente une liste des recettes. Ces recettes sont créditées directement au Trésor et ne doivent pas servir dans le cadre de l'exécution du Programme.

Tableau 33 : Sources des recettes

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses			
1995-1996	Prévu*	Réel	
1994-1995	1993-1994		
1 700	2 000	1 843	Intérêts sur les prêts consentis en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants
22 200	23 500	22 757	Régimes provinciaux d'assurance médicale et d'hospitalisation
19 807	17 528	17 685	Autres services aux malades hospitalisés
0	1 479	1 440	Confection des coquelicots du jour du Souvenir (Vétérail)
7 000	7 000	6 705	Remboursement des dépenses de l'année précédente
3 500	3 500	3 415	Recouvrement des pensions de gouvernement étrangers et services aux anciens combattants étrangers
1 000	1 000	950	Autres
55 207	56 007	54 795	

Le tableau 34 donne une liste des sources de recettes reçues par catégorie et par province.

Tableau 32: Détails des subventions et des contributions (suite)

(en dollars)			Budget des dépenses	Prévu*	Réel
Commonwealth War Graves Commission					
			5 648 000	5 648 000	5 267 642
		Cimetière commémoratif des Nations Unies en Corée	50 000	50 000	47 168
		(L) Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des soldats de retour au pays	10 000	10 000	0
		(L) Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants	539 000	539 000	371 934
		Administration du Ministère anciens combattants			
		Paiements en vertu de la Loi sur les indemnités de service de guerre (S.R.C., 1970, ch. W-4)			
		(L) Crédits de réadaptation en vertu de l'article 8	2 000	2 000	0
		(L) Remboursements en vertu de l'article 15 pour l'ajustement de compensation conformément à la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	10 000	10 000	0
Contributions					
		Soins de santé			
		Contributions accordées aux anciens combattants, en vertu du PAAC, en vue d'aider à payer les coûts des soins complémentaires de santé qui ne sont pas couverts par les programmes de santé provinciaux	167 000 000	166 000 000	168 447 852
		Contributions aux provinces respectives conformément aux accords relatifs à la cession des hôpitaux du Ministère	20 822 000	34 430 000	12 874 768
		Pensions			
		Indemnisation pour perte de gains	70 000	30 00	33 122
			187 892 000	200 460 000	181 355 742
			1 470 930 000	1 469 091 000	1 443 852 286

3. Paiements de transfert

Le tableau 32 présente un résumé de toutes les dépenses du Programme relatives aux subventions et aux contributions.

Tableau 32 : Détails des subventions et des contributions

(en dollars)			
Budget des dépenses	Prévu*	Réel	
1995-1996	1994-1995	1993-1994	
Subventions			
Soins de santé			
Subventions à diverses provinces relativement à la prestation de services de prothèses aux anciens combattants	100 000	201 813	
Allocation de traitement et prestations connexes	1 100 000	1 228 060	
Pensions			
Pensions d'invalidité et de décès et subventions d'inhumation	1 149 726 000	1 102 337 177	
Paiements en vertu du <i>Règlement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation</i>	700 000	672 679	
Paiements en vertu de Décorations pour acte de bravoure	30 000	18 166	
Soutien financier			
Allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils avec les dispositions du <i>Règlement sur le Fonds de secours</i>	1 600 000	1 651 880	
Fonds de bienfaisance de l'Armée	18 000	18 000	
Légion royale canadienne	9 000	9 000	
Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni	1 000	1 000	
Enfants des anciens combattants	300 000	315 803	
Formation universitaire et professionnels	700 000	636 754	
Aide aux anciens combattants canadiens - District d'outre-mer	390 000	386 933	
Remboursement, en vertu du paragraphe 10(3) de la <i>Loi sur la réadaptation des anciens combattants</i>	2 000	0	
(S.R.C. 1970, ch. V-5)	21 622 000	19 566 680	
Fonds du Souvenir	16 142 000		

(Renseignements supplémentaires) 2-63

Tableau 31 : Détails des besoins en ressources humaines par catégorie professionnelle

Équivalents temps plein			
Provision	Echelle des traitements pour le traitement moyen 1995-1996	Budget des dépenses 1995-1996	Prévu 1993-1994
	Réel		
49 000	45 600 - 170 500	4	6
84 000	63 300 - 128 900	38	38
Nominations par décret			
2	2	2	3
54 005 - 83 384	54 005 - 83 384	3	3
74 000	20 600 - 87 241	11	5
62 000	29 160 - 66 704	9	9
47 000	29 160 - 66 704	9	9
90 000	53 980 - 114 907	52	55
48 000	24 812 - 66 626	263	252
48 000	27 321 - 58 011	16	18
53 000	17 882 - 69 291	34	34
48 000	17 635 - 72 700	56	57
51 000	16 882 - 69 291	57	47
46 000	17 994 - 75 002	11	11
39 000	16 781 - 72 700	366	376
46 000	19 533 - 72 700	2	2
39 000	29 562 - 50 388	2	2
Administration et service extérieur			
45 000	17 994 - 75 002	278	314
45 000	24 060 - 78 759	97	95
53 000	15 981 - 71 883	84	87
53 000	17 849 - 67 814	23	18
48 000	17 635 - 72 700	34	34
56 000	17 849 - 67 814	56	57
48 000	16 882 - 69 291	57	47
51 000	17 994 - 75 002	11	11
39 000	16 781 - 72 700	366	376
46 000	19 533 - 72 700	2	2
39 000	29 562 - 50 388	2	2
Technique			
35 000	20 448 - 52 986	2	2
46 000	18 457 - 66 859	37	37
37 000	16 608 - 73 190	35	35
44 000	16 608 - 75 927	4	4
Soutien administratif			
28 000	17 680 - 48 804	2	2
29 000	16 999 - 41 724	954	1 004
29 000	16 847 - 41 991	106	122
Exploitation			
34 000	20 495 - 51 174	39	38
28 000	17 489 - 53 544	4	4
33 000	24 898 - 49 943	12	13
28 000	18 255 - 44 943	546	555
31	31	31	31

Nota : 1. L'expression «équivalents temps plein» (ETP) désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle des besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des dépenses.

2. Les échelles de traitement sont fondées sur les conventions collectives en vigueur au 1^{er} octobre 1994

et sur celles qui figurent dans le volume 8, reliure 1, du Manuel de gestion du personnel, dans le cas des groupes non représentés. De plus, s'il y a lieu, les niveaux de rémunération minimaux doivent refléter les niveaux de perfectionnement, et les niveaux maximaux, les taux de rémunération maximaux des employés. Cette ventilation par catégorie et selon la provision pour le traitement moyen pour l'exercice budgétaire 1995-1996 est fondée sur une projection des données de l'exercice financier 1994-1995.

2. Besoins en ressources humaines

Tableau 30 : Besoins en ressources humaines (ETP) par activité

(équivalents temps plein)		Budget des dépenses	Prévu*	Réel
		1995-1996	1994-1995	1993-1994
Soins de santé	2 045	2 072	2 144	352
Pensions	337	339	343	455
Soutien financier	317	327	343	455
Administration du Ministère	457	464	455	455
	3 156	3 202	3 294	3 294

* Prévisions au 30 novembre 1994.

Section III Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 29 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)			Budget des dépenses	Prévu*	Réel
			1995-1996	1994-1995	1993-1994
Ressources humaines					
Traitements et salaires	131 387	129 792			135 199
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	17 080	16 872			17 472
	148 467	146 664			152 671
Biens et services					
Transport et communications**	18 491	23 800			21 483
Information	780	790			792
Services professionnels et spéciaux**	206 565	214 100			192 580
Locations	7 300	7 400			7 462
Achat de services de réparation et d'entretien	7 400	7 500			7 540
Services publics, fournitures et approvisionnements**	120 617	128 153			115 129
Autres subventions et paiements	570	580			589
	361 723	382 323			345 575
Total des dépenses de fonctionnement					
	510 190	528 987			498 246
Dépenses en capital	1 722	3 900			9 703
Paiements de transfert	1 470 930	1 469 091			1 443 852
Dépenses totales	1 982 842	2 001 978			1 951 801
* Prévisions au 30 novembre 1994.					
** Une grande partie de ces dépenses sert à payer des services de santé, au nom des clients.					

Il n'y a pas eu de changements importants dans les délais d'exécution. Les demandes courantes de transferts de biens sont toujours traitées dans un délai de quatre jours et les demandes urgentes, dans un délai de deux jours. Ces délais ont été respectés même s'il y a eu une diminution du personnel d'expérience; le taux de remboursement n'a pas changé.

Au 31 mars 1994, il y avait 6 542 comptes impayés, représentant 12 389 emprunts. Les comptes impayés représentent des contrats de vente en vigueur. La plupart de ces contrats portent sur plus d'un prêt ce qui explique l'écart entre le nombre de contrats de vente en vigueur et le nombre de prêts impayés. Le solde non échu de ces prêts s'élevait à 25 018 007,44 \$. Les taux d'intérêt de ces prêts variaient entre 3,5 p. 100 et 14 p. 100, mais le taux de la majorité des prêts était de 7 p. 100 ou moins.

Tableau 28 : Contrats immobiliers - contrats de vente en vigueur

[illegible]

Total	6 542*	24 311 429,86	7 630 581,09	7 392 014,56	96,87	946 544,21
Civils	31	140 263,30	41 895,41	41 825,88	99,83	1 964,60
Pêche commerciale	17	31 634,46	13 390,98	13 382,67	99,94	1 568,89
à temps partiel	5 601	18 061 544,69	5 720 533,21	5 696 534,03	99,58	783 235,66
Exploitation agricole	893	6 077 987,41	1 854 761,49	1 640 271,98	88,44	159 775,06
à temps plein						
Exploitation agricole						
Anciens combattants						
Total	6 542	24 311 429,86	7 630 581,09	7 392 014,56	96,87	946 544,21
l'Atlantique	1 238	3 023 316,32	1 257 593,14	1 252 123,12	99,57	175 890,41
Région de						
Québec	585	1 686 777,86	592 692,62	589 138,87	99,40	31 611,71
Ontario	2 569	9 861 333,89	2 683 866,72	2 664 850,35	99,29	448 173,67
Manitoba	295	1 169 124,19	423 544,44	387 811,70	91,56	22 650,98
Saskatchewan	4 575	834 480,80	1 340 394,21	1 596 963,30	89,30	80 654,26
Alberta	406	2 092 569,65	587 240,96	596 956,69	94,84	133 173,04
Colombie-Britannique	678	1 902 473,15	745 249,00	744 170,53	99,86	54 390,14

* Comprend les subventions conditionnelles non acquises.

d'information pour cadres supérieurs du Ministère a été amélioré en 1994 de façon à assurer aux cadres intermédiaires et aux cadres supérieurs un accès automatisé à l'information sur les programmes.

Vérification et évaluation : L'information portant sur la vérification et l'évaluation de chaque programme est présentée dans la partie du document s'y rapportant. L'information sur le Ministère est présentée ci-après.

- **Attribution des contrats :** En 1993-1994, la vérification des pratiques d'attribution des contrats et du respect des lignes directrices des organismes centraux a fait ressortir que les bureaux locaux devaient améliorer l'orientation fonctionnelle et le contrôle. Des plans d'activité de gestion ont été dressés pour remédier aux lacunes. Les recommandations portaient sur le fonctionnement du Comité d'examen des contrats dans les domaines suivants : les marchés à fournisseur unique et de services de personnel; le rôle de critique, les politiques et les procédures du comité; le contrôle et les conseils fonctionnels; la formation, l'habilitation, les systèmes, l'obligation de rendre compte; et les mesures de contrôle applicables aux contrats exigeant la signature de l'administrateur général.

- **Etude en cours sur la satisfaction des clients :** Cette étude a été exécutée en 1993-1994 pour recueillir des renseignements sur les données à ce sujet au sein du Portefeuille et pour déterminer les caractéristiques du système de mesure qui sera utilisé. L'étude a déterminé qu'AACC avait réellement besoin d'un système coordonné et détaillé pour recueillir, analyser et diffuser l'information sur la satisfaction des clients. Avec l'élaboration des normes de service, il sera essentiel de superviser la satisfaction des clients et le rendement par rapport aux normes. Les constatations du rapport sur la satisfaction des clients seront examinées en même temps que les besoins propres au système de mesure pour le projet sur les normes de service à l'automne de 1994.

Gestion des contrats immobiliers : Le Ministère a offert des services de gestion immobilière et d'autres services aux anciens combattants, à leurs héritiers et à leurs représentants relativement à des biens immobiliers en voie d'être achetés, ou achetés en vertu de la *Loi sur les terres destinées aux anciens combattants*. Ces services comprennent des services de consultation, de négociation pour régler des différends ou des cas problématiques, d'évaluation immobilière et d'administration des contrats de vente.

En 1993-1994, le nombre de comptes impayés a diminué, passant de 8 603 à 6 542 (voir le tableau 28). Cette diminution est attribuable au remboursement des prêts et à la remise des actes de vente et des cessions aux clients. Les remboursements en capital et intérêts reçus par le directeur au cours de l'année totalisaient 11 530 468,62 \$ et 1 776 297,32 \$ respectivement, contre 12 323 074,94 \$ et 2 518 132,69 \$ en 1992-1993.

Réforme des pouvoirs de dotation : La consultation des gestionnaires et des groupes d'intérêt au sujet de la révision de la délégation des pouvoirs en matière de dotation et de l'entente sur la responsabilisation a commencé. Une entente révisée devrait être négociée avec la Commission de la fonction publique d'ici le 1^{er} avril 1995. Les gestionnaires de Portfeuille et les spécialistes en ressources humaines ont participé à des réunions d'information sur la modification des relations avec le personnel.

Norme générale de classification et simplification de la classification : La conversion de plusieurs catégories d'employés au nouveau groupe des services généraux (GE) a été reportée indéfiniment par le Conseil du Trésor. Cependant, à l'échelle du Ministère, on continuera de vérifier et d'évaluer les postes à l'aide de la norme générale de classification. Des efforts sont faits en vue de résoudre les griefs de classification en suspens.

Réaménagement des effectifs : L'examen de la politique sur le réaménagement des effectifs et de la politique sur la transition dans la carrière pour les cadres de direction a été terminé en 1993-1994. Des plans d'activité de gestion ont été dressés pour mettre en oeuvre les recommandations. Ainsi, d'autres études sur l'utilisation des emplois pour une période déterminée ont été menées en 1994-1995 et de nouveaux mécanismes de contrôle ont été adoptés pour examiner et régler le cas de ces emplois. Le Ministère continuera d'appliquer la Directive sur le réaménagement des effectifs pour minimiser les effets négatifs de la rationalisation sur le personnel.

Services communs régionaux et services partagés localement : Même si de nombreuses possibilités sont toujours en discussion, le Ministère a conclu de nombreuses ententes de coopération avec les gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, partout au pays. Ces initiatives comprennent les activités de formation, les installations pour les réunions et les vidéococonférences, et les locaux partagés. En 1993-1994, un examen approfondi des possibilités de services partagés a été fait à deux endroits au Canada Atlantique, soit à Charlottetown et à Halifax-Dartmouth. Les constatations de cet examen sont actuellement à l'étude.

Normes de service : Le Ministère publiera en 1995 une brochure intitulée *À votre service*, qui décrit les normes de service élaborées pour ses principaux programmes. Les premiers rapports sur l'application des normes seront préparés en 1995-1996 et des initiatives seront proposées pour élaborer des normes pour les autres secteurs de programmes.

Planification ministérielle : La Direction générale de la planification ministérielle a servi de point central pour élaborer la vision du Ministère sur laquelle repose l'orientation stratégique des principales initiatives en cours.

Les modèles de prévisions pour les programmes à court et de longue durée ont été améliorés pour accroître leur précision et fournir des données prévisionnelles plus détaillées pour les bureaux locaux régionaux et de district d'ACC en vue de faciliter la charge de travail et la planification des ressources. L'accès au Système

Ressources humaines :

- **Bureau de lutte contre le harcèlement en milieu de travail :** La politique du Portefeuille sur le harcèlement en milieu de travail a été révisée et diffusée en février 1994. Cette politique révisée accorde plus d'importance à la prévention du harcèlement. D'ici mars 1995, des réunions d'information sur le harcèlement en milieu de travail auront lieu pour tous les employés du Portefeuille. À ce jour, des séances d'information se sont déroulées dans 90 p. 100 des bureaux régionaux et dans 80 p. 100 des bureaux de l'Administration centrale. Des affiches, des dépliantes et une vidéo ont été produits pour appuyer cette initiative.

- **Langues officielles :** Un protocole d'entente sur les langues officielles, convenu entre Anciens Combattants Canada et le Conseil du Trésor et préparé en décembre 1994, engage le Ministre à améliorer le programme, tout particulièrement dans le domaine de la «langue de travail». Toutes les autres initiatives du programme en matière de langues officielles prévues pour 1994-1995 ont été réalisées.

- **Sondage auprès des employés :** Un sondage portant sur le milieu de travail, les pratiques de gestion, la nature du travail, le service aux clients et la satisfaction professionnelle a été terminé en octobre 1993. Des recommandations ont été formulées à l'égard de la formation, des communications, des activités de suivi par la haute direction et d'un système polyvalent pour recueillir les opinions des employés. La direction a élaboré des plans d'activité pour régler les problèmes relevés dans le sondage.

- **Équité en matière d'emploi :** Les quatre comités d'équité en matière d'emploi du Portefeuille (situation de la femme, autochtones, personnes handicapées et minorités visibles) continuent de régler les problèmes définis dans le plan d'équité en matière d'emploi; tous les points prévus dans ce plan devraient être réglés en 1997. En 1994, le financement a été obtenu d'un «fonds pour les initiatives spéciales» pour élaborer un cours interne sur la diversité en milieu de travail, les membres des groupes cibles recevront la formation requise pour participer à la présentation du programme aux employés du Portefeuille.

- **Programme d'apprentissage continu :** Un répertoire national des documents d'auto-apprentissage ministériels a été établi au cours de l'exercice 1993-1994; l'Administration centrale et les centres régionaux sont ainsi reliés afin que les employés aient accès aux documents conservés aux différents endroits. La formation sur la diversité en milieu de travail, la planification de carrière et la gestion du changement sera fournie au personnel du Portefeuille.

- **Loi sur la réforme de la fonction publique et la réforme des pensions de la fonction publique :**

- **Politique du Portefeuille sur le déploiement :** La version finale de la politique du Portefeuille sur le déploiement a été approuvée et mise en oeuvre en juin 1994.

également été approuvée; ces mesures sont décrites dans la section ci-dessous traitant de la technologie de l'information.

L'étape du lancement du projet exécutée en 1993-1994 et en 1994-1995 a porté sur l'élaboration d'une stratégie administrative et l'analyse des besoins. Les études décrivent le mode de fonctionnement du Portefeuille, comment il fera affaires à l'avenir et comment il réussira à assurer efficacement ses programmes et ses services malgré la réduction des ressources, l'augmentation des exigences des clients et la diminution de ces derniers. Les résultats de l'étape de lancement devraient être visibles d'ici la fin de janvier 1995.

Technologie de l'information : Au cours de l'exercice de 1993-1994, la Direction générale de la technologie de l'information a consacré près de 30 p. 100 de ses ressources à réaliser les mesures préparatoires du Projet de remaniement des prestations et à définir les besoins. Les autres grands projets comprennent les suivants : l'élaboration d'une structure de gestion de la technologie, l'achèvement de la première étape de la stratégie de la technologie de l'information et du plan d'architecture du Ministère en vue d'introduire une technologie client-serveur au sein du Portefeuille, la réattribution des contrats pour le système de comptabilisation de traitement et la mise en oeuvre du système du personnel des Anciens Combattants en collaboration avec Développement des ressources humaines Canada et le ministère de la Défense nationale.

D'ici le mois de mars 1995, les mesures préparatoires prévues pour le Projet de remaniement des prestations doivent être terminées. Elles comprennent l'installation des réseaux locaux (RÉLÔC) reliés avec tous les bureaux des Anciens Combattants au Canada, ainsi que la mise en oeuvre d'autres projets conçus pour améliorer l'intégrité des données et rationaliser les fonctions. En outre, la gestion des documents électroniques sera examinée, le Système de rémunération de la fonction publique sera mis en oeuvre et une étude examinera les orientations architecturales à donner aux systèmes financiers, de personnel et de soutien.

Planification de la reprise des opérations : L'objectif de la Planification de la reprise des opérations est d'assurer, en cas d'interruption, d'urgence ou de sinistre, l'exécution continue et l'accessibilité aux services, programmes et activités essentiels pour que le Portefeuille respecte son mandat. Aux termes d'une modification apportée en 1992 à la Politique et aux normes sur la sécurité du Gouvernement du Canada, le Portefeuille est tenu d'élaborer, de mettre en oeuvre et de maintenir des plans de reprise des opérations conformes aux normes opérationnelles. Le guide de planification devant aider dans cette activité a été mis à l'essai avec succès en 1994-1995 et un plan prototype a été mis en place pour le bureau de district d'ACC à Sydney. On prévoit que la mise en oeuvre du Programme de planification de la reprise des opérations à l'échelle du Portefeuille sera achevée en 1995-1996.

Les événements et les documents de promotion du programme «Le Canada se souvient» comprennent, entre autres, un vidéoclip, une revue commémorative et un concours de vidéo destiné aux jeunes. L'Office national du film produira une série sur la Seconde Guerre mondiale qui sera diffusée à la télévision nationale en 1995.

En 1995, les activités prévues comprennent un pèlerinage au Pays-Bas pour commémorer le 50^e anniversaire de leur libération et à Hong Kong, à Singapour et au Japon pour souligner la libération des soldats canadiens faits prisonniers en Extrême-Orient. ACC organisera et fera la promotion d'événements commémoratifs outre-mer et au pays pour marquer le 50^e anniversaire de la victoire en Europe et de la victoire sur le Japon.

De plus, le personnel régional continuera d'assurer la liaison avec les collectivités locales et les groupes pour encourager l'organisation et la promotion d'activités diverses au pays dans le cadre du programme «Le Canada se souvient».

Même si le programme «Le Canada se souvient» doit officiellement prendre fin le 31 décembre 1995, le Ministère continuera à respecter l'engagement pris afin de souligner les réalisations et les sacrifices des anciens combattants dans le cadre des activités commémoratives régulières décrites aux pages 2-47 à 2-50.

Autres activités commémoratives : En 1994-1995, le Ministère a fait savoir que l'administration fédérale avait décidé d'étendre l'admissibilité à la médaille canadienne du volontaire (MCV) aux anciens combattants de la marine marchande et d'attribuer une barrette distinctive pour la MCV aux anciens combattants du raid de Dieppe. Dans chaque cas, une cérémonie a eu lieu en présence de représentants des anciens combattants admissibles.

Le jour du Souvenir 1994, le Gouverneur général du Canada a déposé le nouveau Livre du Souvenir de la marine marchande dans la chambre du Souvenir de la tour de la Paix du Parlement en présence d'anciens combattants de la marine marchande. Le Livre contient le nom de tous les marins de la marine marchande qui ont perdu la vie au cours de la Première et de la Seconde Guerres mondiales. Une copie du Livre a été dévolée dans la capitale de chaque province.

Projet de remaniement des prestations : En mars 1993, le Projet de remaniement des prestations a été lancé dans le but d'examiner la possibilité d'améliorer l'efficacité de la prestation des services aux clients. Au cours de l'étape préliminaire, on doit étudier la possibilité de s'associer à la Direction générale du programme de la sécurité du revenu de Développement des ressources humaines Canada qui travaille à la conception d'un nouveau réseau entièrement intégré de prestation des services aux clients.

Les constatations de l'étude préliminaire indiquent qu'un tel partenariat avec la DGPSR est réalisable et avantageux. En août 1993, le Conseil du Trésor a approuvé l'étape de lancement du projet et l'analyse approfondie des possibilités. L'amélioration des systèmes à court terme, soit les mesures préparatoires, a

Tableau 27 : Résultats financiers 1993-1994

(en milliers de dollars)					
1993-1994					
Réel		Budget principal		Différence	
\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP
49 696	455	32 714	476	16 982	(21)
Administration du Ministère					

Voir la page 2-11 pour l'explication des différences importantes entre le Budget des dépenses principal de 1993-1994 et les dépenses réelles de 1993-1994.

4. Rendement financier et justification des ressources

Programme «Le Canada se souvient» : Ce programme national et international a vu le jour en 1993 pour commémorer les événements reliés à la fin de la Seconde Guerre mondiale.

En 1993-1994, les premières activités ont porté sur la conception d'un logotype commémoratif distinctif et de documents de promotion, y compris une vidéo pour présenter le programme.

Un comité des coordonnateurs régionaux du programme «Le Canada se souvient» a été créé au sein d'ACC et un comité interministériel regroupant des représentants de tous les ministères et organismes gouvernementaux a été mis sur pied dans la capitale nationale pour faciliter la promotion du programme partout au Canada et au sein de l'administration fédérale.

En 1994-1995, les activités ont compris un pèlerinage des anciens combattants en Sicile et en Italie pour souligner le 50^e anniversaire de la campagne d'Italie, des activités outre-mer et au Canada pour marquer le 50^e anniversaire de la libération de du jour J et des pèlerinages pour commémorer le 50^e anniversaire de la bataille de Scheldt. Une cérémonie spéciale à laquelle a participé le Premier ministre et un groupe d'anciens combattants de Hong Kong a été organisée le 11 novembre à Hong Kong pour marquer le jour du Souvenir.

Au Canada, dans le cadre du *Grand hommage : des tulipes d'un rivage à l'autre*, le comité du programme «Le Canada se souvient» et la Commission de la capitale nationale (CCN) ont collaboré avec les gouvernements provinciaux et territoriaux pour organiser une cérémonie dans le cadre de laquelle des tulipes hollandaises ont été plantées dans les capitales provinciales au cours de l'automne de 1994. Les Canadiens ont été invités à planter des tulipes dans leurs localités respectives et la CCN s'est engagée à en planter un nombre équivalent à Ottawa. Des cérémonies sont prévues au moment de la floraison de ces plantes au printemps de 1995.

D. Administration du Ministère

1. Objectif

Fournir au Programme des Anciens Combattants une direction et des services et gérer les contrats immobiliers en vertu de la Loi et du Règlement sur les terres destinées aux anciens combattants.

2. Description

L'activité de l'administration du Ministère comprend les bureaux du secrétaire d'Etat (Anciens Combattants) et du sous-ministre ainsi que les services suivants : les services de soutien à la gestion des finances et des ressources humaines, les services de gestion, la technologie de l'information, la gestion immobilière des établissements ministériels, la planification ministérielle, les mesures législatives et règlements, l'évaluation du programme, les services de secrétariat de direction, les communications, les activités commémoratives, le Bureau de lutte contre le harcèlement en milieu de travail, les services de vérification, les services de sécurité, les services de comptabilité et de succession pour la gestion des contrats immobiliers, la coordination de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels et les services juridiques.

3. Sommaire des ressources

Les dépenses liées à l'activité de l'administration du Ministère représenteront environ 1 p. 100 des dépenses du Programme des Anciens Combattants et 14 p. 100 de ses ressources humaines en 1995-1996. Environ 76 p. 100 de ces dépenses seront consacrées aux traitements et aux salaires.

Tableau 26 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		Prévu*		Réal	
		1995-1996	1994-1995	1994-1995	1993-1994		
\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP
29 569	457	43 506	464	49 696	455		
Administration du Ministère							

* Prévisions au 30 novembre 1994.

Voir la page 2-8 pour l'explication des différences importantes entre les prévisions de 1994-1995 et le Budget des dépenses de 1995-1996.

international Canada), le Ministère recevait le mandat d'assumer la part des dépenses imputées au Canada pour l'entretien des sépultures de guerre en Corée du Sud.

Au cours de 1995, on procédera à une évaluation des activités commémoratives du Ministère dans le but de faciliter la planification des activités ultérieures et des questions s'y rapportant en tenant compte des objectifs visés, des clients et de l'incidence de ces activités.

D'importantes activités commémoratives ont été entreprises dans le cadre du programme «Le Canada se souvient» qui est décrit aux pages 2-53 et 2-54.

- **Cimetière commémorant les morts des Nations Unies en Corée :** En 1974, au moyen d'une lettre d'entente signée par le ministre des Affaires étrangères et du Commerce international (anciennement Affaires extérieures et Commerce
- **Sépultures de guerre du Commonwealth :** Le Canada, ainsi que cinq autres pays (Australie, Grande-Bretagne, Indes, Nouvelle-Zélande et Afrique du Sud) contribuent annuellement aux travaux de la Commonwealth War Graves Commission. Cette commission, établie en 1917, est responsable de l'érection et de l'entretien des monuments funéraires des membres des Forces armées du Commonwealth qui sont morts au cours des deux guerres mondiales, ainsi que de l'érection de monuments commémoratifs aux soldats morts au champ d'honneur dont on ignore l'endroit d'inhumation, ainsi que de la tenue des registres des soldats inhumés. Les frais sont répartis entre les pays participants en fonction du nombre de sépultures de guerre qu'ils entretiennent. La Commission est active dans 140 pays à travers le monde. Les 110 000 soldats canadiens morts à la guerre sont inhumés, et leur sacrifice, commémoré, dans 75 de ces pays.
- **Monuments commémoratifs des champs de bataille:** Le Ministère est responsable de l'exploitation et de l'entretien de deux parcs commémoratifs et de onze plus petits monuments commémoratifs en France et en Belgique. Ces monuments ont été érigés à la mémoire des sacrifices faits par près de 65 000 anciens combattants canadiens, tombés sur ces champs de bataille. En 1951, le Ministère de la défense nationale a transféré à ACC la responsabilité de l'entretien de treize parcs et monuments commémoratifs de champs de bataille canadiens.
- **Sépultures de guerre du Commonwealth :** Le Canada, ainsi que cinq autres pays (Australie, Grande-Bretagne, Indes, Nouvelle-Zélande et Afrique du Sud) contribuent annuellement aux travaux de la Commonwealth War Graves Commission. Cette commission, établie en 1917, est responsable de l'érection et de l'entretien des monuments funéraires des membres des Forces armées du Commonwealth qui sont morts au cours des deux guerres mondiales, ainsi que de l'érection de monuments commémoratifs aux soldats morts au champ d'honneur dont on ignore l'endroit d'inhumation, ainsi que de la tenue des registres des soldats inhumés. Les frais sont répartis entre les pays participants en fonction du nombre de sépultures de guerre qu'ils entretiennent. La Commission est active dans 140 pays à travers le monde. Les 110 000 soldats canadiens morts à la guerre sont inhumés, et leur sacrifice, commémoré, dans 75 de ces pays.
- **Entretien des sépultures et restauration de cimetières :** ACC est responsable de l'entretien des sépultures et des monuments funéraires des anciens combattants des Forces armées canadiennes qui, en raison de leur service militaire, ont été inhumés aux frais du Canada ou pour lesquels le Canada a assumé les frais d'érection d'un monument funéraire. ACC est responsable de plus de 200 000 sépultures au Canada. Ce nombre s'accroît annuellement d'environ 5 700. Ces sépultures sont réparties dans deux cimetières ministériels (Fort Massey, à Halifax, et Esquimaux, à Victoria), dans 32 grands loirs réservés aux anciens combattants, et plusieurs autres se trouvent dans des milliers de cimetières privés au Canada.

Les programmes ministériels concernant les funérailles et l'inhumation ainsi que le programme administré par le Fonds du Souvenir ont fait l'objet d'une vérification et d'une évaluation conjointes au cours de 1993. L'étude a porté sur les rapports existants entre les programmes, leurs objectifs respectifs, les prestations disponibles et les méthodes de versement de ces prestations. Bien qu'un certain nombre de recommandations de vérification touchant les pratiques organisationnelles et administratives du Fonds du Souvenir et du Ministère aient déjà été mises en oeuvre et un certain nombre de projets visant à contenir les dépenses reliées aux funérailles aient été poursuivis, plusieurs recommandations d'évaluation nécessitent une modification de la loi et du règlement. Ces recommandations sont actuellement à l'étude.

Le Ministère continue de travailler en collaboration avec le Ministère de la Justice à l'élaboration d'un règlement qui permettrait de fusionner deux programmes ministériels relatifs aux funérailles et à l'inhumation, l'un régi par la *Loi sur les pensions* et l'autre, par le *Règlement sur l'inhumation des anciens combattants*. Ce fusionnement permettrait au Ministère de simplifier le processus des demandes et son administration. Le Ministère s'efforce de rationaliser les prestations en matière de funérailles et d'inhumation afin d'éliminer les écarts entre les divers programmes.

Activité	Demandes de prestations de funérailles et d'inhumation
Prévu 1995-1996	2 390
Prévu 1994-1995	2 390
Réel 1993-1994	2 572
Réel 1992-1993	3 343
Réel 1991-1992	3 436

Tableau 25 : Volumes de la charge de travail du Ministère - Funérailles et inhumation

Le volume de la charge de travail du Ministère se rapportant aux demandes de prestations de funérailles et d'inhumation qui ont été traitées par ACC entre 1991-1992 et 1995-1996 est indiqué au tableau 25. Ces données ne comprennent pas le travail exécuté par le personnel du Fonds du Souvenir.

Le conjoint de l'ancien combattant n'est pas admissible à des prestations d'inhumation en vertu de l'un ou l'autre de ces programmes.

Au cours de 1993-1994, les dépenses du Ministère concernant 9 270 cérémonies de funérailles et inhumations, et environ 3 667 monuments funéraires se sont élevées à 29,2 millions de dollars.

pas suffisant pour assumer les frais de funérailles et d'inhumation honorables, ainsi que l'érection d'un monument funéraire. Tout comme pour le programme du Ministère, une demande de prestations doit parvenir au Fonds dans l'année suivant la date du décès de l'ancien combattant.

invalides par leur service à la guerre. On a constaté qu'un certain nombre d'anciens combattants ne bénéficiaient pas de ces mesures, ce qui compromettait leur réadaptation. C'est pourquoi, ACC a mis sur pied un certain nombre d'ateliers dans lesquels les anciens combattants peuvent travailler selon leurs capacités. De ces ateliers, deux seulement sont encore administrés par ACC. On y produit les symboles de souvenir (coquillots et couronnes) dont les coûts sont recouverts par leur vente. Ces articles sont achetés exclusivement par la Légion royale canadienne pour soutenir le Fonds du Coquillot et sont utilisés chaque année lors des cérémonies commémoratives du jour du Souvenir à la grandeur du Canada.

L'atelier d'artisanat des anciens combattants a fait l'objet d'une évaluation complète que l'on a terminée au mois d'avril 1994 et le Ministère a été autorisé à céder le programme des ateliers protégés à la Légion royale canadienne dès le 31 décembre 1995.

- **Funérailles et inhumation, monuments funéraires** : ACC fournit des prestations concernant les funérailles et l'inhumation, ainsi que les monuments funéraires en se fondant sur une évaluation des biens et sur le droit à de telles prestations.

Les bénéficiaires, les quasi-bénéficiaires du Programme des AAC, les anciens combattants qui sont décédés pendant qu'ils recevaient du Ministère des traitements relativement à une affection n'ouvrant pas droit à pension et les anciens combattants touchant une pension d'invalidité, peuvent se voir accorder une subvention couvrant la totalité ou une partie des frais d'inhumation, ainsi qu'un monument funéraire lorsque, à leur décès, leur succession n'est pas suffisante pour couvrir ces frais, ce qui les rend admissibles selon les conditions fixées par le Ministère concernant le paiement de telles prestations.

Une aide semblable est accordée de droit aux anciens combattants dont le décès est relié au service militaire, ou à ceux qui sont décédés ou qui sont présumés être décédés des suites d'une affection découlant de leur service militaire. Pour ces personnes, on accorde une subvention portant sur la totalité des frais, jusqu'au plafond permis par la loi, à laquelle s'ajoute le prix d'un monument funéraire. Dans ces cas, on ne détermine pas l'admissibilité de la succession du défunt en fonction du revenu.

Pour être admissible à une aide, la famille ou le plus proche parent du défunt doit faire parvenir une demande de prestations au Ministère dans les douze mois suivant la date du décès de l'ancien combattant.

Le Fonds du Souvenir est une organisation qui est étroitement reliée à ACC et qui peut également accorder des prestations de funérailles et d'inhumation, ainsi qu'un monument funéraire aux requérants qui y sont admissibles. Les anciens combattants qui ont servi dans les Forces armées canadiennes pendant la guerre, certains civils et certains anciens combattants alliés peuvent recevoir une aide lorsque, à leur décès, le Fonds détermine que l'actif de leur succession n'est

créditeur au 31 mars 1994

429 458,08 \$	Solde créditeur au 31 mars 1993
	Versements initiaux (Indemnités de décès)
	Rentes
	Versements de prestations
	d'invalidité
	Valeurs de rachat en espèces
	Paiement en vertu de l'article 10
	(<i>Loi sur l'ASRP</i>)
	Trop-payés de primes remboursées
	Primes reçues
	Rajustement actuariel
623,32	
49 545,15	
379 912,93 \$	Solde créditeur au 31 mars 1994

créditeur au 31 mars 1994

Pendant la même période, 349 demandes de prestations de décès ont été présentées en vertu des polices du régime d'Assurances des anciens combattants, totalisant une valeur nominale de 1 094 857 \$. Bien que le nombre des rachats de polices ait diminué, 28 polices ont été rachetées au cours de 1993-1994, pour une valeur nominale totale de 97 000 \$. En tout 7 110 polices d'une valeur nominale totale de 21 841 179 \$ étaient encore en vigueur au 31 mars 1994.

17 966 883,86 \$	Solde créditeur au 31 mars 1993				
	Versements initiaux (Indemnités de décès)	941 753,34 \$			
	Rentes	34 963,89			
	Valeurs de rachat en espèces	67 514,00			
	Trop-payés de primes remboursées	2 949,28		1 047 180,51 \$	
	Primes reçues	80 910,77			
	Rajustement actuariel	371 933,63	452 844,40	594 336,11	
17 372 547,75 \$	Solde créditeur au 31 mars 1994				

Comémoration : Pour soutenir la mission du Ministère concernant la reconnaissance des sacrifices et des exploits des anciens combattants canadiens et d'en garder le souvenir bien présent à la mémoire de tous les Canadiens, ACC réalise les activités commémoratives suivantes :

- Atelier d'artisanat des anciens combattants : Le gouvernement du Canada a pris des dispositions concernant la réadaptation des anciens combattants rendus

De nouveaux règlements touchant la façon dont le Ministère administre l'argent de ses clients ont été soumis à l'examen du Ministère de la Justice. Ces règlements ont pour but de conférer au Ministère le pouvoir d'administrer les comptes des clients. Ils traitent également d'autres modalités administratives, de la fusion des comptes sous tutelle en un seul compte par bénéficiaire, et du dépôt des sommes d'argent sous tutelle non réclamées au décès d'un bénéficiaire dans un compte en fiducie au profit de tous les bénéficiaires.

Allocations d'aide : Une aide financière est accordée à des organisations pour

soutenir la prestation de services spécialisés (par exemple pour les anciens combattants atteints de surdité ou paraplégiques) aux b n fici res reconnus par le Ministère. Les anciens combattants peuvent bénéficier des services et des prestations offerts par ces organismes et, ainsi, recevoir l'aide nécessaire pour surmonter une invalidité. Les services et les prestations offerts sont décrits dans les accords officiels conclus avec ces organisations. Pour 1993-1994, ces allocations d'aide se sont élevées à 44 200 \$.

Assurance des anciens combattants : *La Loi sur l'assurance des soldats de retour au pays et la Loi sur l'assurance des anciens combattants* ont été spécialement conçues pour aider les anciens combattants à obtenir une protection pour leur famille.   leur retour de la guerre, un grand nombre d'anciens combattants ont été dans l'impossibilité d'obtenir une protection à un taux raisonnable auprès des compagnies d'assurances commerciales. Grâce à ce programme, tous les anciens combattants, leurs survivants et certains civils ont eu accès à une assurance à des taux comparables à ceux qui étaient en vigueur dans le secteur privé.

Aujourd'hui, l'assurance des anciens combattants est un programme d'assurance-vie entièrement financé par le b n fici re, qui se limite au rachat, au paiement de prestations après le d c  du b n fici re et au transfert de b n fici re. Depuis 1933, il n'est plus possible de présenter de nouvelles demandes d'adhésion au Programme d'assurance des soldats de retour au pays (pour les anciens combattants de la Première Guerre mondiale). Pour ce qui est du Programme d'assurance des anciens combattants (de la Seconde Guerre mondiale), aucune nouvelle demande d'adhésion n'est acceptée depuis 1968. Au 31 mars 1994, on comptait 7 221 polices d'assurance encore en vigueur relativement à ces deux régimes, ce qui représentait une valeur nominale de 22 076 543 \$.

Au cours de l'exercice 1993-1994, 31 demandes de prestations de décès ont été présentées relativement à des polices du régime d'Assurance des soldats de retour au pays, pour une valeur nominale totale de 62 798 \$. Au 31 mars 1994, il y avait encore 111 polices en vigueur, ce qui représentait une valeur nominale de 235 364 \$.

Tableau 21 : Volumes de la charge de travail - AAC

Activité	Prévu 1995-1996	Prévu 1994-1995	Réel 1993-1994	Réel 1992-1993	Réel 1991-1992
Demandes	5 400	5 900	6 673	9 362*	10 745*
Réexamens	44 000	46 614	47 461	42 376	38 434
Renouvellements	4 000	6 000	11 627	13 976	15 824
* modifié					

Fonds de secours : Une aide financière d'urgence est accordée à tous les bénéficiaires admissibles à l'AAC en vertu du Programme du Fonds de secours. Ce fonds permet de verser une allocation pouvant aller jusqu'à 500 \$ par année civile pour répondre à des situations d'urgence ayant une incidence sur les conditions de logement, l'habillement, la santé du bénéficiaire, ou encore pour la réparation ou le remplacement d'appareils ménagers ou de meubles. On trouvera au tableau 22 les volumes de la charge de travail se rapportant au Fonds de secours.

Tableau 22 : Volumes de la charge de travail - Fonds de secours

Activité	Prévu 1995-1996	Prévu 1994-1995	Réel 1993-1994	Réel 1992-1993	Réel 1991-1992
Demandes présentées à l'égard du Fonds de secours	4 451	4 664	4 779	5 697	6 128

Fiducie et succession : Le Règlement sur la curatelle des biens des anciens combattants confère au Ministère le pouvoir de recevoir et d'administrer les biens et les sommes légués ou donnés pour le compte de personnes admissibles en détresse. L'admissibilité à une telle aide est assujettie à divers critères prescrits par les donateurs, par exemple en ce qui concerne le lieu de résidence, la période ou le secteur de service, ainsi que le but pour lequel les sommes seront utilisées. Ces fiducies répondent aux besoins que le Ministère ne serait pas en mesure de combler autrement. De nombreuses fiducies ont été établies au cours des années. Au 31 avril 1994, on en comptait 29 totalisant 2,06 millions de dollars, dont trois (s'élevant à 1,03 million de dollars) sont gérés par la CCP.

AAC administre également la succession des anciens combattants après leur décès et, lorsqu'il n'est pas en mesure de le faire, le Ministère transfère ces successions aux autorités légales appropriées. Au 31 mars 1994, on comptait 166 fonds de succession, totalisant environ 795 000 \$. AAC veille à ce que les personnes à charge des anciens combattants décédés reçoivent les prestations auxquelles la succession leur donne droit.

Le tableau 21 indique les volumes de la charge de travail liée au Programme des AAC. Malgré la diminution du nombre de bénéficiaires d'AAC, la charge de travail demeure relativement constante en raison du nombre de bénéficiaires qui établissent leur admissibilité financière à l'égard des prestations de soins de santé. Par exemple, certains nouveaux requérants, ou même d'anciens qui répondent aux conditions d'admissibilité du Programme des AAC peuvent se voir refuser le versement de l'allocation, ou cesser de la recevoir parce qu'eux-mêmes, ou leur conjoint, reçoivent d'autres prestations de supplément de revenu, par exemple la sécurité de la vieillesse. Généralement désignées sous le nom de «quasi-bénéficiaires», ces personnes sont tout de même admissibles à des prestations de soins de santé tels que des traitements, ou à des prestations en vertu du PAAC. Chaque année, on réexamine l'état du revenu de tous les quasi-bénéficiaires afin de déterminer s'ils sont toujours admissibles aux soins de santé. Depuis 1991-1992, le nombre des révisions de l'admissibilité à l'allocation a considérablement augmenté. Cette augmentation peut s'expliquer par la modification de la situation du bénéficiaire, laquelle a une incidence sur la prestation à payer.

Depuis le mois de janvier 1991, les bénéficiaires d'allocations peuvent, s'ils le désirent, faire déposer leur allocation directement dans un compte personnel, dans l'établissement bancaire canadien de leur choix. Au mois d'août 1994, le service de dépôt direct a été étendu à près de 250 bénéficiaires d'allocation résidant aux États-Unis. Ainsi, les allocations mensuelles de ces bénéficiaires peuvent être déposées directement dans leurs comptes personnels, dans l'établissement financier de leur choix aux États-Unis. Ce service permet également la conversion automatique de ces prestations en dollars américains, ce qui élimine les sommes exigées par les établissements financiers des États-Unis pour négocier les chèques en devises canadiennes. C'est pourquoi, on s'attend à ce que, d'ici le mois de mars 1995, tous les bénéficiaires d'allocations qui demeurent aux États-Unis profitent de ce service.

(en dollars)	1995	1994	1993	1992	1991
Marité	1 407,22	1 400,22	1 375,30	1 357,57	1 288,10
Seul - Conjoint					
survivant	926,83	922,22	905,81	894,13	848,37
Orphelin	496,65	494,18	485,39	479,13	454,61
Enfant additionnel	165,75	164,93	162,00	159,92	151,73

Tableau 20 : Taux mensuels d'AAC (en vigueur chaque année en janvier)

Janvier de chaque année. Les taux sont rajustés trimestriellement en fonction de l'augmentation de l'indice des prix à la consommation. Dans les cas où il y aurait baisse des prix à la consommation, la législation empêche la diminution des taux des prestations qui demeurent les mêmes qu'au trimestre précédent.

4. Données sur le rendement et justification des ressources

Programme des allocations aux anciens combattants (AAC): L'allocation d'ancien combattant est versée aux anciens combattants admissibles des Forces canadiennes, des forces du Commonwealth et des forces alliées, aux anciens combattants de la marine marchande admissibles, de même qu'aux civils admissibles qui ont servi auprès des membres des Forces canadiennes en temps de guerre. Cette allocation est également versée aux membres de la résistance qui ont déjà été jugés admissibles et qui sont résidents du Canada. Pour être admissible, une personne doit faire preuve des états de service requis et répondre aux critères d'âge, de résidence et de revenus stipulés par la législation, soit la *Loi sur les allocations aux anciens combattants* et les parties I et XI de la *Loi sur les avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils*. Les veuves, les veufs et les orphelins des anciens combattants peuvent également avoir droit à ces prestations en raison des états de service de leur conjoint ou parent décédé.

Depuis sa mise en oeuvre en 1930 jusqu'au début des années 1980, le volume des demandes au Programme des AAC est demeuré relativement stable. À compter de 1986-1987 cependant, le programme a commencé à connaître une baisse constante dans le nombre des anciens combattants auxquels il fournissait de l'aide financière. Cette baisse est directement attribuable au vieillissement du groupe des anciens combattants. Comme la majorité d'entre eux ont maintenant 65 ans ou plus, ils sont admissibles aux prestations en vertu de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, des régimes de pension du Canada et du Québec ou d'autres programmes similaires dans d'autres pays. La nécessité pour eux d'avoir recours au Programme des AAC se voit donc réduite ou éliminée. En conséquence, le programme continuera d'être de plus en plus axé sur les survivants.

Au 31 mars 1994, 34 608 personnes au total recevaient des allocations aux anciens combattants et les dépenses du Programme se chiffraient à 129,8 millions de dollars. Le tableau 19 montre le nombre de bénéficiaires réels et prévus pour les exercices 1991-1992 à 1995-1996 et les dépenses connexes du Programme.

Tableau 19 : Dépenses et nombre de bénéficiaires relatifs à l'AAC

	Réal	Réal	Prévu	Réal	Réal	Total
	1991-1992	1992-1993	1993-1994	1994-1995	1995-1996	1995-1996
Bénéficiaires	42 976	37 943	34 608	32 476	30 995	30 995
(en millions de dollars)	183,4	154,7	129,8	110,0	103,0	103,0

Des prestations sont versées chaque mois à des taux variables suivant que la personne est seule ou mariée et des prestations additionnelles sont versées pour chaque enfant à charge, en vertu du Programme des AAC. Le tableau 20 fait état des taux mensuels maximums des prestations pour les cinq dernières années au mois de

Tableau 17 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)					
Budget des dépenses	1995-1996	Prévu*	1994-1995	Réel	1993-1994
\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP
Paielements des prestations					
Prestations financières de l'allocation d'ancien combattant	103 000	110 000	129 766		
Fonds du Souvenir	16 142	21 622	19 567		
Autres subventions	9 767	9 267	8 706		
Aide pour l'inhumation	7 045	8 190	6 257		
Réalisation du Programme	16 753	17 211	19 661		
des prestations financières					
	152 707	166 290	183 957		
	317	327	343		
* Prévisions au 30 novembre 1994.					

Voir la page 2-8 pour l'explication des différences importantes entre les prévisions de 1994-995 et le Budget des dépenses principal de 1995-1996.

Tableau 18 : Résultats financiers 1993-1994

(en milliers de dollars)					
1993-1994			1993-1994		
Budget principal			Différence		
Réel	ETP	\$	ETP	\$	ETP
Paielements des prestations					
Prestations financières de l'allocation d'ancien combattant	129 766	122 397	7 369		
Fonds du Souvenir	19 567	25 218	(5 651)		
Autres subventions	8 706	9 118	(412)		
Aide pour l'inhumation	6 257	8 026	(1 769)		
Réalisation du Programme	19 661	18 493	1 168		
des prestations financières					
	183 957	183 252	357	705	(14)
	343	343	357	705	(14)

Voir la page 2-11 pour l'explication des différences importantes entre le Budget des dépenses principal de 1993-1994 et les dépenses réelles de 1993-1994.

C. Soutien financier

1. Objectif

Fournir aux anciens combattants et aux autres personnes admissibles des services de soutien financier, y compris leur donner des conseils et des renseignements, voir à ce que leurs prestations leur soient versées, assurer leur défense et veiller à ce qu'ils obtiennent des services de recours, s'il y a lieu.

2. Description

L'activité du soutien financier procure de l'aide dans le domaine financier et d'autres services aux anciens combattants, à certains civils admissibles ainsi qu'aux personnes à leur charge qui sont visées par certains programmes administrés par le Ministère.

Le paiement de prestations en vertu du Programme des allocations aux anciens combattants est la principale activité de soutien financier. Ce programme fait en sorte que, en reconnaissance du service de guerre, les personnes admissibles jouissent d'un niveau de revenu garanti pour répondre à leurs besoins essentiels.

Parmi les autres activités de soutien financier, il y a l'aide financière fournie par le Programme du Fonds de secours, l'administration des prestations pour soins de santé et des prestations supplémentaires offerte à tous les bénéficiaires de pension d'invalidité canadiens résidant à l'extérieur du Canada, l'administration des successions des anciens combattants, l'administration de comptes en fiducie et de comptes sous tutelle, l'assurance des anciens combattants, des subventions aux organisations qui fournissent des services spécialisés aux anciens combattants, l'aide à l'éducation pour les anciens combattants et les enfants admissibles des anciens combattants décédés, les subventions pour funérailles et inhumation.

En s'acquittant de ses obligations à l'égard de la commémoration des morts de la guerre et d'autres personnes qui ont servi le Canada à l'occasion d'autres périodes de conflit armé, ACC a la responsabilité de l'entretien des lieux de sépulture et de la restauration des cimetières ainsi que de l'administration de treize parcs commémoratifs de champs de bataille en France et en Belgique. Le Ministère soutient aussi le travail de la *Commonwealth War Graves Commission* et du *Cimetière commémorant les morts des Nations Unies en Corée*.

3. Sommaire des ressources

En 1995-1996, l'activité du soutien financier comptera pour environ 8 p. 100 des dépenses du Programme des Anciens Combattants et 10 p. 100 de ses ressources humaines. Le tableau 17 montre qu'environ 89 p. 100 des dépenses totales portent sur des subventions, surtout les prestations d'allocation.

travail et les délais d'exécution et de suivre les cas dont le traitement accuse du retard.

Des projets sont en cours pour élaborer un Système d'information sur les clients du Ministère. Ce système, qui devrait être en vigueur d'ici la fin de 1994-1995, sera basé sur les sept applications et bases de données connexes au Portefeuille; il permettra au personnel des services à la clientèle d'extraire l'information concernant les clients et de la tenir à jour d'une manière plus efficace.

Le Programme de Déclaration de prestations (autrefois connue sous le nom de Certificat de vie) permet au Ministère de demeurer en contact régulier avec les bénéficiaires des pensions. La formule de déclaration s'est avérée un moyen efficace de s'assurer que ces derniers reçoivent toutes les prestations auxquelles ils ont droit. Des améliorations y ont été apportées en 1993-1994 pour la rendre plus efficace et plus facile à remplir pour le bénéficiaire. Elle sera adaptée en 1994-1995 en fonction des exigences de groupes spécifiques de bénéficiaires.

Le dépôt direct a été proposé aux bénéficiaires de pension en décembre 1989. À la fin de l'exercice 1993-1994, les paiements mensuels de pension de 74 943 bénéficiaires étaient déposés directement dans leur compte personnel à l'établissement bancaire canadien de leur choix. Ce chiffre représente 53,9 p. 100 des bénéficiaires de pension au Canada. Il est prévu qu'en mars 1995, ils seront 82 000 à se prévaloir de ce mode de versement. En mai 1994, le dépôt direct a été proposé à quelque 4 000 bénéficiaires de pension qui vivent maintenant aux États-Unis. D'ici mars 1995, environ 75 p. 100 de ces personnes pourraient utiliser le dépôt direct.

- **Prestations supplémentaires :** La charge de travail ayant trait aux prestations supplémentaires concerne principalement les demandes de prestations supplémentaires pour les conjoints et les enfants et les demandes de prestations survivant. On évalue maintenant cette charge de travail par dossier de bénéficiaire traité et non par intervention individuelle. C'est principalement pour cette raison que le nombre de demandes de prestations supplémentaires traitées au cours de l'année a accusé une baisse de 38 p. 100 par rapport à l'exercice 1992-1993.
- **Promulgations :** La promulgation des décisions rendues par la CCP (c'est-à-dire leur communication aux parties intéressées) a connu une baisse de 10 p. 100 entre 1992-1993 et 1993-1994. Cette réduction est due au fait que l'on combine maintenant les décisions relatives à l'admissibilité et à l'évaluation et qu'on les fait connaître en même temps. Comme le nombre de ces décisions combinées s'accroît, on prévoit abaisser à 32 000 le nombre de promulgations en 1995-1996.
- **Correspondance :** Le volume de la correspondance s'est accru de 27 p. 100 de 1991-1992 à 1993-1994. Cette augmentation est principalement due au fait qu'un formulaire de Déclaration de prestations (voir page 2-40) a été envoyé à la plupart des bénéficiaires en 1993-1994 et qu'un bon nombre d'entre eux ont fait des demandes de renseignements par écrit en le retournant.
- **Palements :** Environ 1,75 million de paiements sont remis aux pensionnés au cours d'une année. Il n'y a eu qu'une légère baisse du nombre des paiements émis au cours des cinq dernières années. La majorité des demandes de dépôt direct (voir ci-dessous) ont déjà été traitées et le nombre de demandes de modifications à apporter aux renseignements concernant les bénéficiaires diminuant, le volume des opérations de paiements a diminué de 12 p. 100 entre 1992-1993 et 1993-1994. On prévoit que le nombre des opérations va demeurer autour de 90 000 au cours des deux prochaines années.
- **Généralités :**

L'étude d'évaluation des pensions réalisée en 1992 visait à examiner tout le processus des demandes de pension en vue de déterminer le meilleur moyen de simplifier le processus tout en maintenant le service à la clientèle. Les recommandations qui en ont découlé étaient axées sur trois grands thèmes : le bon nombre des recommandations à court et à moyen terme sont déjà en vigueur et on a déjà fait rapport à ce sujet au cours des années précédentes.

Par suite de l'étude d'évaluation des pensions et de l'élaboration d'une nouvelle stratégie de la technologie de l'information en 1993, un nouveau système d'enregistrement des demandes de prestations pour raisons médicales, appelé Système des pensions-Etat et interrogation (SPEI) a été mis en vigueur le 5 avril 1994. Le SPEI a accru la capacité du Ministère d'obtenir des renseignements sur les demandes de prestation pour raison médicale, de mieux évaluer la charge de

**Tableau 16 : Volumes de la charge de travail d'Anciens Combattants Canada
au chapitre des pensions**

Activité	1995-1996	1994-1995	1993-1994	1992-1993	1991-1992
Précis médicaux	7 200	8 000	10 629	10 907	9 378
Avis médicaux	17 000	18 500	19 965	21 933	20 149
Examens médicaux	9 000	10 000	11 393	13 893	14 850
Exposés de cas	9 800	9 500	9 786	9 546	10 164
Préstations	18 000	18 000	22 010	35 319	31 631
supplémentaires*	32 000	34 000	36 022	39 972	44 723
Promulgations	4 000	3 800	3 580	2 990	2 831
Correspondance	1 735 000	1 750 000	1 758 328	1 764 291	1 742 784
Pailements émis					
Opérations sur					
comptes de paiement	90 000	90 000	102 694	116 522	134 057

* Voir la page 2-39.

- **Précis médicaux :** Un précis médical est un résumé des faits concernant l'état de santé présumé du requérant, sur lequel la demande de pension est basée. Le nombre de précis médicaux rédigés a decru de 3 p. 100 de 1992-1993 à 1993-1994. On s'attend que le volume de travail décroisse d'ici 1995-1996, alors que le nombre de cas soumis pourrait se situer à 7 200.

- **Avis médicaux :** Les conseillers médicaux--médecins spécialisés dans les pensions--de l'administration centrale donnent des avis médicaux pour aider à déterminer si oui ou non les affections à l'étude sont liées au service. Le nombre des avis médicaux a diminué de 9 p. 100 de 1992-1993 à 1993-1994 en partie à cause de la diminution du nombre de premières demandes enregistrées au cours de cette même période.

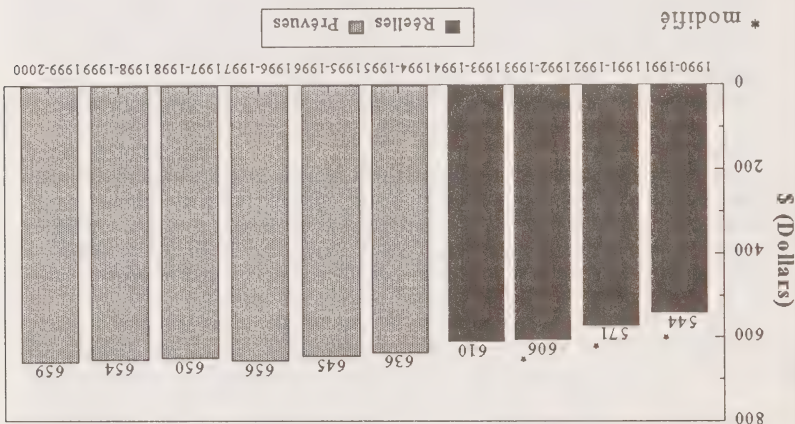
- **Examens médicaux :** Les conseillers médicaux de l'administration centrale évaluent l'élendue de l'incapacité des pensionnés à la lumière des rapports des examens médicaux aux fins de pension envoyés par les bureaux de district. Le nombre des examens effectués en 1993-1994 a diminué de 18 p. 100 en regard de 1992-1993. Cette baisse s'explique principalement du fait qu'en 1993-1994 les rapports soumis avec les demandes combinées de droit à pension et d'évaluation ont en partie éliminé la nécessité d'effectuer des examens une fois accordé le droit à pension. Les bureaux de district ont en outre effectué moins d'examens médicaux courants auprès de bénéficiaires existants.

- **Exposés de cas :** Des exposés de cas sont préparés par le Ministère en vue des auditions des Comités d'examen et d'évaluation (décrits à la page 6-2 et à la page 6-4 respectivement) de la CCP et des auditions du TAAAC. Le volume de travail a diminué de 4 p. 100 au cours des trois dernières années, mais il devrait se stabiliser au cours de 1994-1995.

mensuelle moyenne augmente de façon assez régulière, un certain nombre d'éléments l'ont fait varier. Signalons, par exemple, le remplacement de pensions d'invalidité versées aux survivants à la suite du rétablissement des pensions à l'égard des veufs et des veuves remariés dont la plupart (environ 82 p. 100) reçoivent des prestations complètes de survivants, l'accroissement du nombre de pensionnés dont l'état de santé s'est détérioré et dont le taux des prestations a augmenté et de ceux qui touchent des allocations spéciales pour soins, pour vêtements ou pour incapacité exceptionnelle.

À noter que le tableau 15 a changé par rapport aux années antérieures. Les prestations mensuelles moyennes des pensions ont été reformulées de manière à ne comprendre que les prestations payées sur une base mensuelle à des bénéficiaires recevant des pensions d'invalidité ou de survivant ainsi que des indemnités de prisonnier de guerre et des prestations pour bravoure; ces moyennes comprenaient auparavant les subventions pour l'inhumation.

Tableau 15 : Prestations de pension mensuelles moyennes



* modifié

Service aux pensionnés : Le tableau 16 renferme des données sur les volumes de travail du Ministère au chapitre des pensions pour la période de 1991-1992 à 1995-1996. Il est suivi de renseignements supplémentaires sur les tendances observées à cet égard.

Prestations payées : Les prestations varient en fonction du degré d'invalidité. Les invalidités indemnisées sont évaluées, selon une Table des invalidités, entre 1 p. 100 et 100 p. 100. Les taux de base des pensions, sur lesquels toutes les prestations sont alignées, sont révisés au 1^{er} janvier de chaque année en fonction de la hausse du coût de la vie.

Les bénéficiaires d'une pension d'invalidité reçoivent des prestations supplémentaires à l'égard de leur conjoint et de leurs enfants admissibles. À la fin de mars 1994, des prestations supplémentaires avaient été payées à 74 705 conjoints et enfants. Le tableau 14 indique les taux des pensions de base et des pensions supplémentaires des cinq dernières années pour un pensionné souffrant d'une invalidité évaluée à 98 p. 100 ou plus.

Tableau 14 : Échelle des prestations de pension mensuelles (en vigueur chaque année au 1^{er} janvier)

1995	1994	1993	1992	1991
Pension de base *	1 629,97 \$	1 621,86 \$	1 591,62 \$	1 563,48 \$
Pension supplémentaire versée à l'égard du conjoint (équivalent à 25 p. 100 de la pension de base)	407,49	405,47	397,91	390,87
Pension supplémentaire à l'égard des enfants				
Premier enfant (équivalent à 13 p. 100 de la pension de base)	211,90	210,84	206,91	203,25
Deuxième enfant (équivalent à 9,5 p. 100 de la pension de base)	154,84	154,08	151,20	148,53
Chaque enfant additionnel (équivalent à 7,5 p. 100 de la pension de base)	122,25	121,64	119,37	117,26
				110,83

* La pension de base est le montant indiqué à l'annexe 1 de la *Loi sur les pensions*; elle est payée tous les mois à un pensionné célibataire souffrant d'une invalidité évaluée à 98 p. 100 ou plus.

Le tableau 15 donne la moyenne des prestations mensuelles versées (réelles et prévues) aux clients du programme des pensions d'invalidité pour la période de dix ans allant de 1990-1991 à 1999-2000 en dollars courants. Bien que la pension

d'un ancien prisonnier de guerre ou d'un ancien combattant dont le décès est attribuable à son service militaire. Au 31 mars 1994, 55 626 personnes recevaient des pensions de survivant, dont un total de 6 159 étaient des conjoints survivant qui s'étaient remariés ou dont les prestations avaient été rétablies à la suite de la modification législative de 1989. On prévoit que le nombre de survivants recevant des prestations sera de 5 p. 100 plus élevé en 1995-1996 qu'en 1991-1992.

- **Indemnités de prisonniers de guerre :** Au 31 mars 1994, 4 184 anciens prisonniers de guerre, au total, reçoivent des indemnités en raison des conséquences de leur incarcération et des traitements qu'ils ont subis aux mains de l'ennemi. La moitié de ces bénéficiaires (2 218) ont également reçu des prestations d'invalidité. Comme le tableau 12 permet de le constater, le nombre de bénéficiaires qui reçoivent des prestations à titre d'ancien prisonnier de guerre seulement aurait connu une diminution de l'ordre de 22,3 p. 100 entre 1991-1992 et 1995-1996.

- **Prestations pour bravoure :** Les anciens combattants peuvent également recevoir une rente ou une gratification pour états de service et récompenses connexes en vertu du *Décret sur les prestations pour bravoure*. En mars 1994, 1 196 anciens combattants au total recevaient de telles prestations; 393 (33 p. 100) recevaient des prestations pour bravoure seulement, les 803 autres (67 p. 100) recevaient également une pension d'invalidité.

- **Allocations spéciales :** En mars 1994, 16 219 bénéficiaires de pension ont reçu une allocation de soins, une allocation vestimentaire ou une allocation pour incapacité exceptionnelle. C'est une augmentation d'environ 3 p. 100 par rapport à 1992-1993 et de 13 p. 100 par rapport à 1991-1992. Ces chiffres sont un bon indice du fait que lorsque les pensionnés prennent de l'âge, leur état de santé se détériore et ils ont davantage besoin d'avoir recours à ces allocations spéciales.

Types de service : Les prestations d'invalidité, d'ancien prisonnier de guerre et de survivant sont classées en fonction du théâtre de guerre auquel le décès ou l'invalidité sont attribuables. Le tableau 13 montre la répartition des bénéficiaires de pension par type d'état de service.

Tableau 13 : Répartition des bénéficiaires de pension selon le type de service

	Prévu 1995-1996	Prévu 1994-1995	Réel 1993-1994	Réel 1992-1993	Réel 1991-1992
Première Guerre mondiale	2,0 %	2,4 %	3,0 %	3,6 %	4,1 %
Seconde Guerre mondiale	80,4 %	80,9 %	81,2 %	81,3 %	82,2 %
Corée	1,9 %	2,0 %	2,0 %	2,0 %	1,9 %
Force régulière	15,7 %	14,7 %	13,8 %	13,1 %	11,8 %

4. Données sur le rendement et justification des ressources

Le nombre de bénéficiaires de pensions d'invalidité a cru régulièrement depuis la création du programme en 1919 jusqu'à l'exercice 1991-1992. Depuis, il y a eu une diminution lente mais constante du nombre des bénéficiaires en raison de l'accroissement de la mortalité et du ralentissement de la croissance du nombre des personnes qui deviennent admissibles. Il s'est produit en même temps une légère augmentation des dépenses, qui est principalement la résultante des évaluations en vertu desquelles des montants plus élevés sont accordés à une clientèle qui avance de plus en plus en âge et des prestations rajustées de manière à tenir compte de la hausse de l'indice des prix à la consommation.

Types de prestations :

On trouvera à la section 3 (pages 3-12 et 3-13) une description détaillée des prestations de pensions dont s'occupe le Portefeuille.

Au cours de l'exercice 1995-1996, 148 265 bénéficiaires recevront des prestations pour un montant total de 1 149 millions de dollars. Les prestations ont augmenté de 0,5 p. 100 le 1^{er} janvier 1995 en raison des changements dans l'indice des prix à la consommation. Le tableau 12 présente un aperçu du nombre de bénéficiaires par type de prestation reçue sur une période de cinq ans.

Tableau 12 : Bénéficiaires par type de prestation reçue

	Prévu 1995-1996	Prévu 1994-1995	Réel 1993-1994	Réel 1992-1993	Réel 1991-1992
Bénéficiaires de pensions d'invalidité Anciens PG bénéficiaires d'indemnités d'anciens PG seulement Survivants Bénéficiaires d'une prestation pour bravoure seulement	89 332	90 932	92 186	92 979	93 879
	1 725	1 832	1 966	2 086	2 220
	56 858	55 868	55 626	54 805	54 094
	350	370	393	412	434
Total	148 265	149 002	150 171	150 282	150 627

- **Pensions d'invalidité :** Les pensions d'invalidité sont octroyées par suite d'une invalidité ou d'un décès reliés au service militaire ou à tout autre type de service admissible. On prévoit une baisse du nombre de bénéficiaires de pensions d'invalidité; celui-ci sera de 89 332 en 1995-1996. Cela représente une diminution de 4,8 p. 100 entre 1991-1992 et 1995-1996.

- **Pensions de survivants :** Les pensions de survivant sont versées au conjoint et aux enfants admissibles après le décès d'un bénéficiaire de pension pour invalidité, 2-34 (Programme des Anciens Combattants)

Tableau 10 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)				
Budget des dépenses	1995-1996	Prévu*	1994-1995	Réel
	\$	ETP	\$	ETP
Subventions et contributions				
Palements des prestations				
pour les pensions				
d'invalidité / de survivant	1 148 891	1 122 760	1 099 624	3 437
Subventions d'inhumation	3 596	3 800		
Réalisation du Programme	18 596	337	18 035	339
des pensions				
	1 171 083	337	1 144 595	339
				1 120 890
				352

* Prévisions au 30 novembre 1994.

Voir la page 2-8 pour l'explication des principales différences entre les prévisions de 1994-1995 et le budget des dépenses principal de 1995-1996.

Tableau 11 : Résultats financiers en 1993-1994

(en milliers de dollars)				
				1993-1994
	Réel	Budget principal	Différence	
	\$	ETP	\$	ETP
Subventions et contributions				
Palements des prestations				
pour les pensions				
d'invalidité / de survivant	1 099 624	1 163 399	(63 775)	(896)
Subventions d'inhumation	3 437	4 333	(1 673)	(15)
Réalisation du Programme	17 829	19 502	367	(15)
des pensions				
	1 120 890	352	1 187 234	367
				(66 344)
				(15)

Voir la page 2-11 pour l'explication des différences importantes entre le Budget des dépenses principal de 1993-1994 et les dépenses réelles de 1993-1994.

B. Pensions

1. Objectif

Fournir aux anciens combattants et aux autres personnes admissibles des services relatifs aux pensions, portant notamment sur des conseils et des renseignements, les examens médicaux et le versement des prestations.

2. Description

Les pensions et prestations d'invalidité et de décès sont payées conformément à la Loi sur les pensions, à la Loi sur les avantages destinés aux anciens combattants, aux parties I à X de la Loi sur les avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la marine marchande et les civils, au Règlement sur l'indemnisation en cas d'accident d'aviation et aux lois et ordonnances connexes. Le Ministère prépare à l'intention de la Commission canadienne des pensions (CCP) des demandes aux fins d'examen, de décision et d'évaluation. Cette activité englobe l'enregistrement et le maintien d'un suivi des demandes de prestations, la rédaction de précis médicaux, l'examen médical des clients et la formulation d'avis médicaux en vue de déterminer la nature et le degré de l'invalidité.

Le Ministère traite également des décisions relatives aux prestations à caractère non médical (supplémentaires) versées en vertu de la législation sur les pensions,

informe les bénéficiaires et les parties intéressées des décisions rendues par la CCP, répond aux demandes de renseignements ayant trait aux pensions, prépare un relevé de compte pour le paiement et veille au dépôt ou à l'émission des chèques. Il prépare aussi des exposés de cas en vue des appels interjetés auprès de la CCP et au Tribunal d'appel des anciens combattants.

3. Sommaire des ressources

En 1995-1996, l'activité des pensions comptera pour environ 59 p. 100 des dépenses du Programme des Anciens Combattants et occupera 11 p. 100 de ses ressources humaines. Environ 98 p. 100 des dépenses totales sont destinées aux paiements de transferts faits aux pensionnés, aux anciens prisonniers de guerre et à leurs survivants.

Informations générales sur les soins de santé :

Système de contrôle de l'admissibilité (SCA) : Un prototype du système a été élaboré en 1993 et utilisé pour examiner l'admissibilité permanente aux prestations de soins de santé de 68 000 bénéficiaires dont l'admissibilité est basée sur le revenu. Le processus a confirmé l'admissibilité permanente de 57 400 bénéficiaires, a identifié 1 000 bénéficiaires dont l'allocation d'ancien combattant doit être rétablie et 9 600 bénéficiaires dont les prestations de soins de santé doivent être annulées. Le processus a été élargi en 1994 pour inclure les anciens combattants ayant servi au Canada.

L'accord d'exploitation décrit les rapports qui doivent exister entre le Ministère et les établissements dans de nombreux domaines, notamment :

- les formalités à l'admission et à la sortie;
- les attentes en matière de services;
- les coûts liés aux niveaux de service;
- un système d'imputabilité régissant l'assurance de la qualité et l'accréditation;
- les enquêtes sur les plaintes et le règlement des conflits; et
- les systèmes de comptabilité analytique.

L'accord d'exploitation, bien qu'il soit conclu entre le Ministère et l'établissement avant tout, peut aussi inclure le gouvernement provincial.

Le programme de base, qui peut faire partie de l'accord d'exploitation, décrit les services et les programmes existants par le Ministère qui doivent être offerts par l'établissement et propose une façon de présenter les coûts estimatifs des services fournis. Ses éléments comprennent les services professionnels (p. ex. soins infirmiers, travail social, thérapie), les services «hôtelières» (p. ex. alimentation, lessive, entretien ménager) et les frais généraux (p. ex. éducation, administration).

- **Taux d'hébergement et de repas :** En vertu des modifications apportées au budget en février 1990, les anciens combattants placés en établissement, sauf ceux qui obtenaient des soins en raison de leurs affections ouvrant droit à pension, devaient payer les taux d'hébergement et de repas provinciaux les plus bas en vigueur au 1^{er} juillet de l'année précédente. À compter du 1^{er} avril 1994, les frais mensuels d'hébergement et de repas des anciens combattants placés en établissement étaient fixés à 547,50 \$. De plus, des dispositions du *Règlement sur les soins de santé pour anciens combattants*, prévoyaient certaines protections du revenu telles que la réduction des montants payés par les bénéficiaires à faible revenu qui ont des personnes à leur charge et l'assurance d'une allocation mensuelle pour leurs menues dépenses personnelles.

- **Programme d'activités :** Le Ministère finance entièrement un programme d'activités pour les anciens combattants placés en établissement, à quatorze endroits au Canada. D'après les résultats d'un examen effectué en 1993-1994 et les plans de longue durée pour le programme, le Ministère transfèrera les responsabilités administratives relatives à l'exécution du programme de la Société canadienne de la Croix-Rouge aux établissements d'accueil, pour que le service puisse être entièrement intégré aux autres services récréatifs offerts par les hôpitaux. Le premier transfert de cette nature a eu lieu au Centre des sciences de la santé de Sunnybrook en juin 1994. D'autres établissements feront la même démarche au cours des trois prochaines années.

- **Système d'information sur les établissements de soins (SIES) :** Un nouveau SIES a été mis en oeuvre au début de 1993 pour fournir au Ministère des données plus exactes sur les anciens combattants résidant dans des établissements de soins de santé ou attendant d'obtenir un lit d'accès prioritaire ou d'être admis dans un établissement ministériel. Le système a été amélioré en 1994 afin d'aider les bureaux régionaux à gérer la collecte des frais d'hébergement et de repas dans les établissements ministériels et contractants.

Tableau 9 : Contributions versées aux provinces dans le cadre d'accords de cession d'hôpitaux (en milliers de dollars - en dollars de l'année courante)

Province	Établissement	Budget des					Années futures	1995-1996 dépenses	Prévu*	Récl 1993-1994	Années précédentes	Total
Alberta	Nouveaux lits											
	pour soins de longue durée (divers endroits)											
Colombie-Britannique	Clinique dentaire de Vancouver											
	Nouveaux lits											
	pour soins de longue durée (divers endroits)											
Terre-Neuve	Rénovation du Pavillon des anciens combattants à St. John's et nouveaux lits pour soins de longue durée (divers endroits)											
	Lodge at Broadmead											
	pour soins de longue durée (divers endroits)											
	Nouveaux lits											
Ecosse	Nouveaux lits											
	pour soins de longue durée (divers endroits)											
Ontario	Hôpital Perley											
	Clinique dentaire											
	Sunnybrook											
Québec	Centre hospitalier Côte-des-Neiges (anciennement Hôpital Queen-Mary)											
	Nouveaux lits											
	pour soins de longue durée (divers endroits)											
* Prévisions au 30 novembre 1994.												

Memorial Pavilion du Royal Jubilee Hospital, doivent être près d'ici le milieu de 1995. Les rénovations du pavillon des anciens combattants du Leonard A. Miller Centre de St. John's, du Colchester Regional Hospital de Truro et du High-Crest Nursing Home de Springfield ont été terminées au cours de l'exercice 1994-1995. On continue d'apporter des améliorations aux établissements canadiens où les anciens combattants ont un accès prioritaire aux lits pour soins de longue durée. Le tableau 9 (à la page 2-29) fait état des contributions versées par le Ministère à certains établissements à la suite de la cession d'hôpitaux aux gouvernements provinciaux.

Même si la modernisation des lits faisait partie de la politique approuvée pour les négociations continues avec les provinces, un projet concernant les besoins en soins de longue durée a été mis en oeuvre à l'été 1994 dans le but de déterminer les besoins réels en lits dans les établissements, en tenant compte de l'importance accrue accordée aux soins communautaires et aux soins à domicile, dans l'ensemble du système de soins de santé. Le rapport du projet fait présentement l'objet d'un examen.

- **Ententes fédérales-provinciales :** Depuis 1988, les négociations officielles entre le Ministère et les ministères provinciaux de la santé, d'après la stratégie de négociation approuvée, ont mené à la signature d'ententes-cadres avec les provinces suivantes : Colombie-Britannique (1990), Alberta (1992), Nouveau-Brunswick (1990), Nouvelle-Écosse (1992), Terre-Neuve (1993) et Île-du-Prince-Édouard (1994). Ces ententes-cadres décrivent les questions relatives aux soins de santé et aux services offerts aux anciens combattants et traitent de la disponibilité et de la répartition de lits supplémentaires pour soins de longue durée aux anciens combattants, ainsi que de l'accès prioritaire à ces lits. Elles peuvent aussi inclure un examen des accords de cession et d'exploitation en vigueur, ainsi que les spécifications du programme de base.

- **Accords d'exploitation et programme de base :** Les soins de santé continuent de relever des provinces en vertu de la *Loi constitutionnelle* (1986) et le Ministère cherche à s'entendre avec les autorités provinciales afin de s'acquitter de ses obligations relativement aux soins donnés aux anciens combattants admissibles, surtout en ce qui concerne les soins en établissement. À cette fin et pour veiller à ce que les anciens combattants obtiennent les programmes et les services dont ils ont besoin et auxquels ils ont droit, le Ministère continue de surveiller les services que reçoivent les bénéficiaires et d'assurer l'optimisation des ressources dans les établissements où il a une responsabilité financière. Il a établi à cet effet un programme de base des services offerts aux anciens combattants, d'après les besoins décrits dans un accord d'exploitation entre le Ministère et l'établissement contractant qui fournit des soins aux bénéficiaires d'ACC.

- Un examen de vérification et d'évaluation du PAAC a été mis en oeuvre en 1994. L'examen, qui doit traiter des questions de pertinence, de réussite et de rentabilité, doit être terminé en mars 1995.
- En reconnaissance de la contribution inestimable des dispensateurs de soins non officiels et du rôle essentiel qu'ils jouent pour empêcher le placement prématuré en établissement, le Ministère lançait, au printemps 1993, un projet-pilote intitulé «soins pour les dispensateurs de soins». Les anciens combattants qui donnent des soins et les conjoints qui produisent des soins à domicile aux anciens combattants ont assisté à une série d'ateliers aux bureaux de district d'Edmonton et d'Ottawa. Compte tenu de l'objectif original du PAAC consistant à aider les anciens combattants qui risquent d'être placés en établissement prématurément à demeurer à la maison, le projet visait à déterminer les types d'intervention et de soutien qui peuvent aider les dispensateurs de soins et éviter qu'ils s'épuisent à la tâche. En 1994, l'évaluation du projet a permis de conclure que les séances de formation et d'information sont une façon efficace d'aider les dispensateurs de soins.
- Soins de longue durée : ACC est tenu de fournir des soins en établissement aux anciens combattants et aux civils admissibles, dans des établissements de soins de santé ministériels, contractants et communautaires, pour assurer la santé et le bien-être des bénéficiaires.
- **Etablissements ministériels** : En 1963, le gouvernement fédéral demandait à ACC de se départir des hôpitaux et des foyers pour anciens combattants. Depuis 1966, le Ministère a cédé aux administrations provinciales ou fermé treize hôpitaux et cinq foyers. Les seuls établissements ministériels qui restent sont l'Hôpital Sainte-Anne à Ste-Anne-de-Bellevue (Québec) et le Foyer pour anciens combattants de Saskatoon (Saskatchewan). Les négociations avec ces deux provinces se poursuivent afin d'étudier les possibilités de cession.
- En 1993-1994, les dépenses liées au fonctionnement de l'Hôpital Sainte-Anne se sont élevées à environ 60,5 millions de dollars, et celles du Foyer pour anciens combattants de Saskatoon, à environ 2,5 millions de dollars.
- **Etablissements contractants et communautaires** : Dans le cadre des ententes de cession des établissements ministériels aux administrations provinciales, à compter du 31 mars 1993, le Ministère a l'accès prioritaire des anciens combattants à 3 786 lits pour soins de longue durée dans les établissements contractants cédés. Certains de ces établissements ne sont pas en état d'accueillir les bénéficiaires car ils ont été conçus, au départ, pour dispenser des soins de niveau inférieur et ils doivent être modernisés pour satisfaire aux normes en matière de soins de longue durée. À l'heure actuelle, 3 138 lits sont disponibles.
- Les 250 lits attribués aux anciens combattants dans le nouveau Centre de santé Pertley-Ridau pour anciens combattants d'Ottawa font partie des lits pour soins de longue durée auxquels le Ministère n'a pas encore accès. Le Centre doit être prêt d'ici le milieu de 1995. De plus, 115 nouveaux lits pour les anciens combattants situés au Lodge at Broadmead de Victoria, qui remplaceraient ceux de

- En 1993-1994, le Ministère a commencé à verser des fonds par anticipation aux bénéficiaires du PAAC afin d'éviter qu'ils aient à payer des dépenses de leur poche et à se faire rembourser après coup. À la fin de 1993-1994, on a adopté une politique de vérification à posteriori des paiements. Un projet pilote a ensuite été lancé avec succès, dans le cadre duquel on a mené une vérification sélective de paiements antérieurs et on a mis en oeuvre le Processus de vérification à posteriori des paiements.
- Des travaux sont en cours depuis octobre 1993 en ce qui concerne un projet d'amélioration du PAAC visant à élaborer, dans le cadre du STPAAC, un système national de gestion des cas (SGC). Au cours de l'automne 1993, le SGC a été mis en oeuvre dans les régions du Pacifique et des Prairies et il fait l'objet d'un projet-pilote dans la région du Québec, à Saint-John (Nouveau-Brunswick) et à Sydney (Nouvelle-Ecosse). La planification d'autres mises en oeuvre est en cours.
- Le Système de traitement du Programme pour l'autonomie des anciens combattants (STPAAC) a été mis au point en 1988 en vue d'améliorer les prévisions, la réalisation et les rapports de gestion du PAAC. En 1994, de petites améliorations ont été apportées au système et des outils additionnels ont été fournis aux conseillers pour leur donner une plus grande marge de manoeuvre, plus d'autonomie et plus de possibilités de communications lorsqu'ils sont appelés à travailler à l'extérieur du bureau, chez les anciens combattants et au sein des collectivités, et à se raccorder à des systèmes nationaux.

Les initiatives suivantes ont également été mises en oeuvre :

Malgré la baisse du nombre de bénéficiaires, la charge de travail relative au PAAC est demeurée assez forte car la moyenne d'âge des anciens combattants est plus élevée et, par conséquent, les bénéficiaires demandent plus de services. De même qu'en 1993-1994, la plupart des demandes concernant le PAAC pour 1994-1995 continuent d'être traitées dans les 30 jours.

Activité	Prévu 1995-1996	Prévu 1994-1995	Réel 1993-1994	Réel 1992-1993	Réel 1991-1992
Demandes	3 313	5 885	7 418	13 613	15 840
Fin des prestations	8 023	8 496	10 865	8 004	6 156
Renouvellements	20 659	22 840	22 940	21 008	24 495
Nouvelles évalu- ations/Evaluations	37 609	39 521	37 353	40 028	46 136
Examens	53 605	59 301	71 135	73 234	62 369
Modifications	19 369	20 212	19 821	25 175	16 196

Tableau 8 : Charge de travail relative au PAAC

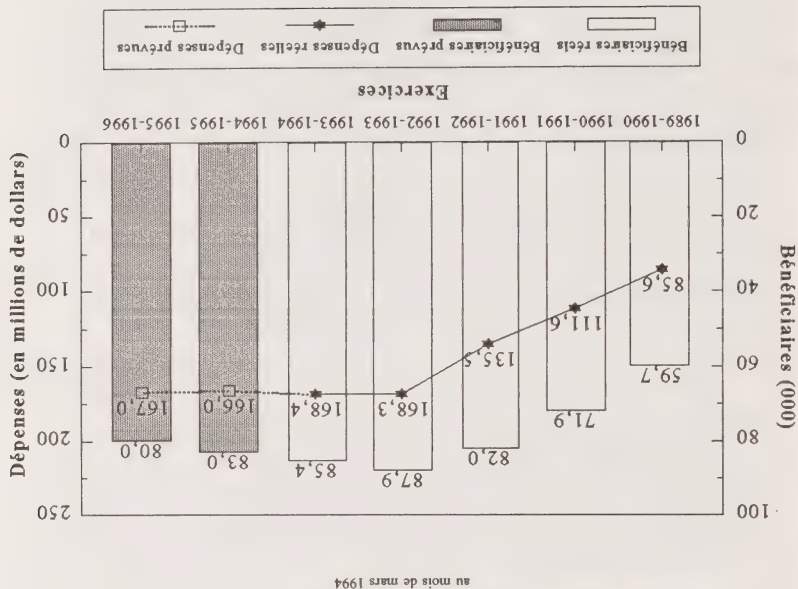
Le tableau 8 présente la charge de travail associée au PAAC pour les exercices 1991-1992 à 1995-1996.

participe à l'organisation de ce type de soins par l'entremise de foyers de soins ou d'autres établissements appropriés.

Depuis ses débuts en 1981 jusqu'en 1992, le PAAC a connu une expansion progressive, au fur et à mesure que de nouveaux groupes devenaient admissibles aux prestations. Mais en avril 1993, la participation au programme a commencé à diminuer. Bien que la demande de services accrus par bénéficiaire continue d'augmenter, une stabilisation des dépenses est prévue en raison de la diminution attendue du nombre total de bénéficiaires.

Au 31 mars 1994, 85 425 clients, au total, obtenaient des prestations dans le cadre du PAAC et les dépenses du programme représentaient 168,4 millions de dollars. Les prévisions concernant les bénéficiaires de 1994-1995 et 1995-1996 sont fondées sur les données démographiques sur la participation des bénéficiaires, mais celles-ci ont été complétées par une analyse des tendances du programme qui tient compte des questions incertaines relatives au programme telles les mesures de restrictions provinciales et un environnement incertain pour l'exécution du programme. Le tableau 7 indique la participation au PAAC et les dépenses du programme de 1989-1990 à 1995-1996.

Tableau 7 : Dépenses et nombre de bénéficiaires relatifs au Programme pour l'autonomie des anciens combattants



Des consultations importantes ont eu lieu à l'échelle régionale pour trouver les obstacles à la rentabilité des programmes et les éliminer rapidement et en faisant preuve de toute la compassion voulue. Un comité de consultation régionale (CCR) sur le contrôle des coûts de soins de santé a été mis sur pied. Il est constitué de représentants des bureaux de district, des bureaux régionaux et des bureaux de l'Administration centrale. Bien que l'objectif de contrôle des coûts ait été atteint et que le CCR ait été dissous, il existe maintenant un mécanisme pour réunir, au besoin, des membres de tous les niveaux de l'organisation afin d'élaborer des initiatives de contrôle des coûts visant à s'assurer que la qualité des soins fournis ne diminue pas lorsque les objectifs de restriction sont atteints.

Autres initiatives reliées aux avantages médicaux et aux soins de santé :

- Une politique sur l'utilisation des médicaments génériques a été mise en oeuvre dans la plupart des provinces le 1^{er} avril 1993 dans le but de limiter les augmentations de coûts des programmes et de faire concorder plus étroitement le programme du Ministère concernant les médicaments avec ceux des provinces.
- Le Ministère participe à une initiative de coordination des soins de santé avec sept autres ministères et organismes fédéraux dans le but d'obtenir pour ses clients fédéraux des services de santé de qualité au plus bas coût possible, en coordonnant les efforts des organismes participants. Jusqu'à maintenant, ACC a joué le rôle de chef de file sur ce plan. Une étude de faisabilité a été effectuée et une stratégie a été définie. La mise en oeuvre d'achats coordonnés est en cours dans les domaines des soins dentaires, des soins de la vue et des médicaments d'ordonnance.

- Une étude sur l'utilisation des médicaments par les anciens combattants a été effectuée en 1993-1994 afin de déterminer les tendances d'utilisation d'une catégorie de médicaments d'ordonnance dont le but premier est de contrôler l'insomnie et les troubles du sommeil. S'ils ne sont pas utilisés adéquatement, ces médicaments peuvent être dangereux pour les patients plus âgés. Un examen sera effectué dans le cadre d'un projet-pilote qui se déroulera en 1994-1995, afin de trouver des solutions aux problèmes auxquels pourraient être confrontés les anciens combattants bénéficiaires.

Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAO) : Le Ministère aide, au moyen du PAAO, un grand nombre d'anciens combattants admissibles dont l'autonomie et la qualité de vie sont menacées. Le PAAO offre aux anciens combattants admissibles des soins à domicile et des soins de longue durée au sein de programmes locaux ou lorsque des services additionnels sont requis pour répondre aux besoins des anciens combattants dans le domaine des services de santé. Les soins à domicile comprennent les soins de santé professionnels et l'aide à la préparation des repas, au ménage et à l'entretien du terrain, les soins dans les centres de jour et les services d'adaptation au domicile pour aider les anciens combattants invalides. Lorsque des soins dans des établissements communautaires sont requis, le Ministère

qui facturent directement à la Croix Bleue du Canada atlantique les factures de soins de santé des anciens combattants, et par les anciens combattants, qui peuvent utiliser une carte pour avoir accès aux services du SCT et éviter les frais remboursables. Le SCT dessert, à l'échelle nationale, quelque 162 406 bénéficiaires.

Des modifications ont été apportées au SCT en 1993-1994 pour améliorer sa capacité de vérification et pour aider à contrôler les dépenses.

En 1994-1995, un examen des tableaux des avantages actuels du SCT a été effectué pour s'assurer que les services et les avantages offerts correspondent aux besoins des bénéficiaires. De nouveaux tableaux des avantages établis d'après les résultats de cet examen commenceront à être utilisés le 1^{er} avril 1995.

La vérification du programme complet du SCT a été effectuée en 1994-1995. Le processus et les contrôles opérationnels et administratifs du programme ont été examinés et évalués sur le plan de l'économie, de l'efficacité, et de l'efficacité, tout comme les points d'amélioration potentiels, les efforts et les progrès accomplis vers l'objectif d'économie. Le rapport et les recommandations de la vérification font l'objet d'un examen.

La qualité des soins de santé dépend de plus en plus des ressources financières disponibles. Les restrictions financières ont des répercussions à tous les niveaux de gouvernement, tandis que les coûts des soins de santé continuent d'augmenter. Les dépenses en avantages médicaux d'ACC dépendent énormément des services de soins de santé que chaque province offre en vertu de son régime d'assurance-maladie. Ce régime varie d'une province à l'autre. La tendance dans les provinces est, en général, au contrôle et à la réduction des coûts, ce qui signifie que le Ministère doit payer des coûts plus élevés au niveau fédéral, surtout lorsque les provinces décident d'exclure des groupes admissibles antérieurement, en ce qui concerne des avantages spécifiques. Au cours des trois dernières années, par exemple, certaines provinces ont décidé d'exclure les anciens combattants des programmes de distribution de médicaments provinciaux. ACC devra donc payer 37,9 millions de dollars chaque année d'ici 1995-1996.

En décembre 1992, les ministres du Conseil du Trésor demandaient au Ministère d'examiner ses programmes et ses opérations de soins de santé et de soutien du revenu dans le but de contrôler ou de réduire les coûts. Un examen de tous les programmes de soins de santé dans le domaine des services de santé achetés a été mis en oeuvre afin de gérer les incitations à dépenser à l'intérieur, d'éviter des attentes accrues relativement aux programmes et de fonctionner de façon efficiente. Le Ministère examine à l'heure actuelle chacun des quatre programmes de libre choix offerts en vertu de son Programme de traitement afin d'éliminer les éléments superflus, les chevauchements ou le double emploi et d'axer les avantages sur les programmes de libre choix sont offerts par un réseau national de quelque 20 000 fournisseurs de produits de santé, l'examen vise également à trouver le moyen d'obtenir le meilleur prix pour tous les produits achetés.

Traitement et autres avantages relatifs aux services de santé : Les anciens combattants et les civils admissibles ont droit, en vertu du *Règlement sur les soins de santé pour anciens combattants*, aux avantages liés aux soins médicaux, chirurgicaux et dentaires, y compris les aides à la vie quotidienne, les services d'ambulance, les services audio, dentaires et hospitaliers, les fournitures sanitaires, l'oxygénothérapie, les prothèses, les orthèses, les services médicaux et infirmiers, les médicaments d'ordonnance et en vente libre et les services de santé connexes.

Les bénéficiaires d'une pension d'invalidité peuvent être soignés aux frais du Ministère pour des affections qui leur donnent droit à une pension. De plus, les anciens combattants souffrant d'une affection n'ouvrant pas droit à une pension peuvent recevoir des traitements lorsque cette affection n'est pas couverte par un régime provincial d'assurance-maladie et qu'ils bénéficient des services offerts en vertu du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, ou encore lorsque les anciens combattants ou les civils admissibles ont un revenu faible aux termes de la *Loi sur les allocations aux anciens combattants*.

En 1993-1994, les dépenses en soins médicaux, chirurgicaux, dentaires et pour la fourniture de prothèses se sont élevées à 173,6 millions de dollars. Le tableau 6 donne un aperçu de ces dépenses de 1988-1989 à 1993-1994.

Tableau 6 : Dépenses en soins médicaux, chirurgicaux et dentaires et en prothèses



Les paiements pour les services de traitement sont effectués au moyen d'un service automatisé, le Système de comptabilisation de traitement (SCT). Ce service est administré par la Croix Bleue du Canada atlantique qui obtenait, en 1994, un contrat pour la période 1995-2000. Le SCT a été bien accueilli par les fournisseurs, 2-22 (Programme des Anciens Combattants)

Tableau 5 : Rendement financier en 1993-1994

(milliers de dollars)

	Réel	Budget principal	Difference
	\$ ETP	\$ ETP	\$ ETP

Prestations pour traitement et autres services de santé	173 590	227 317	(53 727)
Traitements médicaux, chirurgicaux et dentaires	1 430	2 349	(919)
Divers et prothèses	12 096	16 435	(4 339)
Frais de déplacement des anciens combattants	168 448	173 200	(4 752)
Soins de longue durée	62 921	62 587	334
Etablissements ministériels	1 124	1 149	(25)
Hôpital au choix de l'ancien combattant et	111 306	128 797	(17 491)
Accords négociés relatifs à la cession des hôpitaux	12 875	28 077	(15 202)
pour anciens combattants	54 592	60 500	(5 908)
Réalisation du Programme des soins de santé	597 258	699 262	(102 004)
	2 144	2 240	(96)

Voir la page 2-11 pour l'explication des différences importantes entre le Budget des dépenses principal de 1993-1994 et les dépenses réelles de 1993-1994.

4. Données sur le rendement et justification des ressources

Services de santé : Les conseillers, les infirmières et les médecins de district d'ACC fournissent aux anciens combattants et aux civils admissibles des renseignements sur les soins de santé et des services de gestion de cas. Les professionnels des soins de santé reçoivent l'aide des spécialistes fonctionnels, à l'échelle régionale et nationale. Ces services peuvent comprendre ou non les avantages pour soins de santé, mais ils permettent d'atteindre l'objectif global consistant à fournir des soins continus qui aident les bénéficiaires du Ministère à rester en bonne santé et à être autonomes au sein de leur collectivité.

3. Sommaire des ressources

En 1995-1996, les soins de santé représenteront environ 32 p. 100 des dépenses du Programme des Anciens Combattants et 65 p. 100 de ses ressources humaines. Les prestations et les services aux bénéficiaires représentent environ 91 p. 100 des dépenses de soins de santé, tandis que le fonctionnement de l'Hôpital Sainte-Anne absorbe 55 p. 100 des ressources humaines réservées aux soins de santé.

Tableau 4 : Sommaire des ressources de l'activité

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	1995-1996	Prévu*	1994-1995	Réel	1993-1994
		\$	ETP	\$	ETP	\$	ETP
Prestations pour traitement et autres services de santé		193 302	197 372	173 590			
Traitements médicaux, chirurgicaux et dentaires		1 700	1 200	1 430			
Divers et prohibés		8 309	12 867	12 096			
Frais de déplacement des anciens combattants		167 000	166 000	168 448			
Services du Programme pour l'autonomie des anciens combattants		60 307	63 607	62 921	1 127	62 921	1 124
Hôpital au choix de l'ancien combattant et établissements contractants		119 586	116 906	111 306			
Accords négociés relatifs à la cession des hôpitaux pour anciens combattants		20 822	34 430	12 875			
Réalisation du Programme des soins de santé		58 457	55 205	54 592	945	54 592	1 020
		629 483	2 045	647 587	2 072	597 258	2 144

* Prévisions au 30 novembre 1994.

Voir la page 2-8 pour l'explication des différences importantes entre le Budget des dépenses principal de 1995-1996 et les prévisions de 1994-1995.

A. Soins de santé

1. Objectif

Fournir aux anciens combattants et aux autres personnes admissibles des services sociaux et de santé, entre autres, des conseils et des renseignements, l'évaluation des besoins, la mise en contact ainsi que l'administration et le versement des prestations.

2. Description

Le Ministère offre les avantages et les services de santé suivants :

- **Services de santé** - évaluation complète, consultation et gestion de cas, protection, mise en contact ou coordination avec d'autres organismes communautaires;
- **Traitement et autres avantages relatifs aux services de santé** - examen ou soins médicaux, chirurgicaux et dentaires; distribution et entretien de prothèses et d'appareils connexes et adaptation au domicile pour en faciliter l'utilisation; avantages supplémentaires; allocations de traitement et autres avantages et services de soins de santé communautaires;

- **Programme pour l'autonomie des anciens combattants (PAAC)** - soins à domicile, soins ambulatoires, services de transport à l'occasion d'activités sociales, modifications au domicile afin de permettre l'exécution des activités normales du quotidien et soins intermédiaires dans un établissement communautaire. Tous ces services ont pour objet de maintenir et d'améliorer la santé et l'autonomie des anciens combattants, que ce soit chez eux ou au sein de leur collectivité; et

- **Soins de longue durée** - soins prodigués dans des établissements qui appartiennent au Ministère (Hôpital Sainte-Anne, Foyer pour anciens combattants de Saskatoon) ou à d'autres organismes avec lesquels un accord a été conclu (en matière de soins intermédiaires ou de soins prolongés et exceptionnellement, de soins en établissement pour adultes) et soins prolongés prodigués dans un établissement communautaire.

Le Ministère fournit des traitements et d'autres avantages relatifs aux services de santé, les services et les avantages offerts en vertu du Programme pour l'autonomie des anciens combattants et les soins de longue durée offerts aux anciens combattants et aux personnes admissibles en vertu des dispositions du *Règlement sur les soins de santé pour anciens combattants* (RSSAC).

Initiatives et priorités du gouvernement : ACC a réussi à atteindre ses objectifs en matière de réduction des ressources, à rationaliser de façon importante ses opérations et continuer, grâce à diverses initiatives de gestion, à contrôler et à évaluer le rendement de ses programmes.

Grâce à son projet de remaniement des prestations, à son plan d'architecture et de la stratégie de technologie de l'information, le Ministère démontre son appui et un renouvellement des services gouvernementaux à l'aide des technologies de l'information du gouvernement.

En accord avec les directives du gouvernement visant l'amélioration de la prestation des services publics et l'obligation de rendre compte au secteur public, le Ministère indique à ses clients, au moyen de son initiative sur les normes de service, le degré de qualité auquel ils peuvent s'attendre.

2. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Aucune nouvelle initiative n'a été annoncée en 1993-1994.

Initiatives concernant le plan de dépenses de 1987-1988

Lits pour anciens combattants : Le Ministère a réalisé d'importants progrès dans l'exécution de son mandat consistant à collaborer avec les provinces pour fournir aux anciens combattants des lits supplémentaires pour soins prolongés et pour conclure des ententes fédérales-provinciales relatives aux soins de santé pour anciens combattants. Pour de plus amples détails sur ces deux sujets, se reporter à l'activité sur les soins de santé (à partir de la page 2-19).

E. Efficacité des programmes

Les renseignements sur l'efficacité des programmes font partie intégrante des données sur le rendement et sur la justification des ressources pour chaque activité du Programme (voir les pages 2-21, 2-34, 2-43, et 2-53).

même étant donné que, au fur et à mesure que les anciens combattants vieillissent, les besoins en soins de santé et les affections ouvrant droit à pension augmentent. La direction de la politique du Programme et les besoins en ressources à court et à long terme sont établis en fonction des nombreux besoins en soins de santé de chacun des anciens combattants, ce qui aura des effets marqués sur les activités reliées aux soins de santé, aux pensions et au soutien financier. Le vieillissement de l'ensemble de la population canadienne pose des problèmes de planification particuliers à l'ensemble des systèmes de soins de santé, compte tenu des programmes de soins de santé offerts par les provinces aux anciens combattants et du nombre assez élevé d'anciens combattants invalides.

Le phénomène du vieillissement des anciens combattants modifie aussi la façon dont le Ministère communique avec ses clients. En plus d'adapter les instruments de communication aux besoins particuliers des anciens combattants (par exemple, par l'utilisation de gros caractères et par le recours à un style plus simple et moins bureaucratique dans la correspondance et les publications), le Ministère doit favoriser davantage les contacts personnels au lieu de s'en tenir aux méthodes traditionnelles de communication pour assurer la gestion courante des cas.

Facteurs juridiques : La loi concernant les anciens combattants fait actuellement l'objet de litige (notamment en rapport avec la Charte) dans un certain nombre de cas. Les problèmes en cause sont importants et des décisions favorables aux plaignants auraient de grandes répercussions financières dans l'ensemble du gouvernement.

L'économie canadienne : Le déficit inscrit au budget fédéral continue de peser sur le Ministère qui doit réduire ses coûts et améliorer l'efficacité de ses services.

L'inflation a un effet direct sur les dépenses engagées au titre des prestations parce que toutes les allocations et prestations de retraite régies par le Programme des Anciens Combattants sont indexées.

Les changements qui affectent les conditions économiques obligent tous les paliers de gouvernement à examiner et à modifier leurs programmes actuels. C'est le cas plus particulièrement du domaine des soins de santé où l'on a procédé à des réductions budgétaires et mis en place des initiatives de limitation des coûts à l'échelle provinciale afin de lutter contre l'augmentation des dépenses. En plus des mesures de restrictions générales, certaines provinces ont également choisi d'exclure certains groupes comme les anciens combattants qui étaient auparavant admissibles à certains prestations spécifiques. Bien que ces décisions n'aient aucun effet sur les anciens combattants à titre personnel, elles ont entraîné l'augmentation et continuent à entraîner l'augmentation directe des coûts des programmes à l'échelle fédérale.

approuvées et de s'assurer que la politique du gouvernement reflète bien les lois et les règlements.

- **Direction générale de la planification ministérielle :** Cette direction générale appuie le sous-ministre; pour ce faire, elle s'acquitte de la planification stratégique, opérationnelle et à long terme, et dispense des services de planification et des conseils en matière de gestion des ressources relativement à des problèmes ministériels. Elle est responsable également des normes de service, des statistiques du Ministère et du développement et maintien continu du Système d'information pour cadres supérieurs.

- **Équipe chargée du Projet de remaniement des prestations :** Dirigée par un gestionnaire de projet, cette équipe a été formée en 1993 pour examiner les possibilités d'améliorer la prestation des services aux clients grâce surtout à des ententes de partenariat et de mise en valeur dans le domaine de la technologie. Se reporter à la page 2-54 pour de plus amples enseignements sur le projet.

- **Direction générale des communications :** Cette direction générale a comme mandat d'aider à concevoir la politique et les programmes du Portefeuille et de fournir des services et des conseils en matière de communication, notamment dans les domaines des relations publiques et des relations avec les médias, de la surveillance de l'opinion publique, des services de formation en matière de relation avec les médias, des services d'information et des services de publication. Cette direction générale s'occupe aussi de la bibliothèque du Portefeuille.

- **Bureau de lutte contre le harcèlement en milieu de travail :** Le bureau a pour tâche d'aider les gestionnaires et les employés du Ministère à créer et à entretenir un climat de travail où serait bannie toute forme de harcèlement.

- **Bureau de l'avocat-conseil principal :** Quatre avocats du ministère de la Justice, dont l'avocat-conseil principal, fournissent des avis juridiques au Ministère.

D. Perspectives de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

Le Programme des Anciens Combattants doit tenir compte d'une grande variété de facteurs qui influent sur sa charge de travail et sur son processus de planification. Ces facteurs sont les suivants :

Facteurs démographiques : Comme il est indiqué dans la section qui porte sur le profil des clients (voir la page 1-6 de l'Aperçu du Portefeuille), le vieillissement de la population des anciens combattants est le facteur démographique le plus important qui influence sur le nombre de clients d'ACC et qui constitue le principal facteur externe dont doit tenir compte le Programme. Malgré la diminution du nombre total d'anciens combattants, la charge de travail du Programme est restée sensiblement la

Bureau du sous-ministre : Le sous-ministre assure la direction exécutive du Programme des Anciens Combattants, ainsi que du Portefeuille pour les questions qui touchent l'ensemble du Portefeuille.

Programme «Le Canada se souvient» : Le directeur exécutif aide le ministre, le secrétaire d'Etat et le sous-ministre à remplir leurs obligations (énoncées à la page 2-53) dans le cadre du programme «Le Canada se souvient», à l'échelle nationale et internationale. Les responsabilités relatives aux activités commémoratives et aux événements spéciaux ont été temporairement confiées à ce programme jusqu'à la fin de son mandat, le 31 décembre 1995.

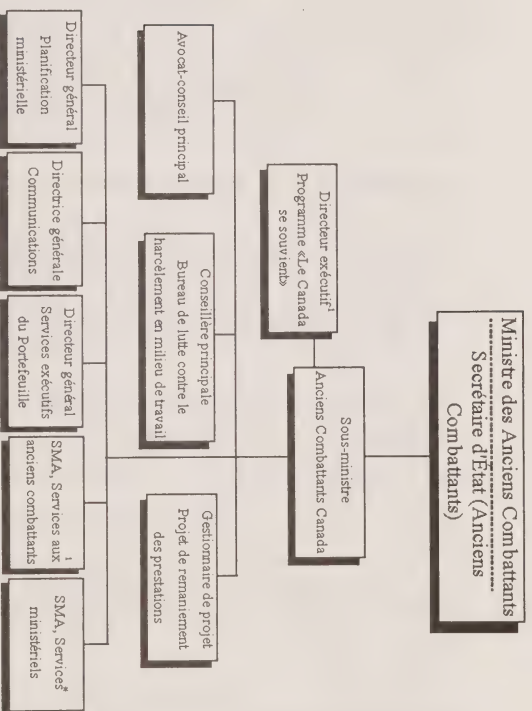
Secteur des services aux anciens combattants : Ce secteur est chargé de distribuer les pensions et de dispenser des services en matière de soins de santé et d'aide sociale et financière aux anciens combattants et aux civils admissibles dans toutes les régions du Canada de même qu'aux bénéficiaires admissibles à l'extérieur du Canada. Les soins de santé sont dispensés aux anciens combattants admissibles à l'hôpital du Ministère, situé à Sainte-Anne-de-Bellevue (Québec), dans le Foyer pour anciens combattants de Saskatoon (Saskatchewan), dans les hôpitaux contractants, dans les hôpitaux choisis par les anciens combattants et dans les foyers des anciens combattants. Le secteur assure aussi des services d'aide d'urgence et de soutien financier permanents, de consultation et d'orientation.

L'Administration centrale du secteur, à Charlottetown, exerce une autorité fonctionnelle et hiérarchique sur le fonctionnement des programmes de soins de santé, de pensions et de soutien financier. En outre, le secteur voit à négocier avec les provinces et à exécuter des programmes dirigés à partir d'Ottawa, dont le Programme des monuments commémoratifs des champs de bataille.

Secteur des services ministériels : Ce secteur est responsable de l'utilisation efficace et efficiente et de la protection des ressources du Portefeuille : ressources financières, humaines et matérielles ainsi que des ressources informatiques. Il lui incombe également de s'acquitter de la vérification interne et de l'évaluation des programmes pour toutes les opérations des Anciens Combattants. Le secteur s'occupe également de l'administration des ententes immobilières avec les anciens combattants et aide ces derniers qui se sont établis selon les modalités de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants. Il fournit des services de soutien au Portefeuille : gestion des documents et des installations, et services de vidéoconférence, services de planification et d'exécution de la reprise des opérations et plan de mesures d'urgence. Il s'occupe du traitement des demandes d'accès à l'information et de la poursuite des activités en rapport avec la Loi sur la protection des renseignements personnels, des programmes en matière de langues officielles et d'équité en matière d'emploi. Enfin, il coordonne les initiatives concernant les services communs locaux.

Services exécutifs du Portefeuille : Cette direction générale voit à fournir des services exécutifs au sous-ministre, au secrétaire d'Etat et au ministre. Elle doit également assurer l'uniformité des politiques, tant internes qu'externes, et assurer la liaison avec les organisations d'anciens combattants, les comités parlementaires et les organismes centraux. De plus, elle est chargée de légiférer les politiques

Tableau 3 : Ressources par organisation et activité en 1994-1995



2-14 (Programme des Anciens Combattants)

Structure par activité	Totaux des activités (000 \$) ETP				
Soins de santé					
Pensions			623 894	5 589	629 483 2 045
Soutien financier	1 500		1 170 583	500	1 171 083 337
Administration du Ministère		2 334		150 707	152 707 317
Total	1 500	2 334	1 446	25 789*	29 569 457
				1 945 184	32 378* 1 982 842 3 156

* Comprend les bureaux du secrétaire d'État (Anciens Combattants), du sous-ministre, de lutte contre le harcèlement en milieu de travail, de l'avocat-conseil principal et du programme «Le Canada se souvient».

Nota 1 : Les responsabilités du directeur exécutif du programme «Le Canada se souvient» sont dévolues au sous-ministre adjoint, Secteur des services aux anciens combattants, jusqu'à la fin du programme, soit le 31 décembre 1995.

Le versement des prestations financières est autorisé en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et des parties I et XI de la Loi sur les avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la Marine marchande et les civils et les conventions pour les funérailles et les inhumations et l'assurance des anciens combattants comptent parmi les autres programmes spéciaux qui sont autorisés en vertu de plusieurs lois, règlements et ordonnances dont le *Règlement sur l'inhumation des anciens combattants*, la Loi sur l'assurance des anciens combattants et la Loi sur l'aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés.

Les contrats immobiliers sont régis par la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants et la Loi sur les indemnités de services de guerre.

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme des Anciens Combattants est de fournir l'appui nécessaire au bien-être physique, mental, social et financier des anciens combattants, des personnes à leur charge ainsi que des autres personnes admissibles.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure par activité : Comme l'illustre le tableau 3 (page 2-14), le Programme des Anciens Combattants comporte quatre activités : soins de santé, pensions, soutien financier et administration du Ministère. Cette dernière vise à fournir des services à l'ensemble du Portefeuille et à garantir une saine gestion des ressources consacrées au Programme.

Organisation : Le Programme des Anciens Combattants qui est dispensé par ACC est organisé de la façon suivante : l'Administration centrale à Charlottetown, le bureau de la Capitale nationale à Ottawa et un réseau de bureaux régionaux et de district répartis à travers le Canada. Le Ministère exploite également un hôpital à Sainte-Anne-de-Bellevue au Québec et un établissement de soins de longue durée à Saskatoon, en Saskatchewan.

Le sous-ministre gère le ministère des Anciens Combattants; il est aidé dans cette tâche par les personnes suivantes :

Sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants /
 Directeur exécutif, Programme « Le Canada se souvient »
 Sous-ministre adjointe, Services ministériels
 Directeur général, Planification ministérielle
 Gestionnaire de projet, Projet de remaniement des prestations
 Directrice générale, Communications
 Conseillère principale, Lutte contre le harcèlement en milieu de travail
 Avocat-conseil principal

Les responsabilités de ces cadres supérieurs sont énoncées ci-après et au tableau 3 (page 2-14).

- augmentation due à divers postes, dont les coûts liés aux employés excédentaires suite à la réinstallation à Kirkland Lake, aux indemnités de départ, aux prestations de maternité et au programme «Le Canada se souvient».

C. Données de base

1. Introduction

Le Programme des Anciens Combattants est un des quatre programmes rattachés au portefeuille des Anciens Combattants. Dans le cadre de la *Loi sur le ministère des Anciens combattants* et des lois et règlements connexes, une série de services et avantages est offerte aux anciens combattants, aux civils admissibles, ainsi qu'aux personnes à leur charge et à leurs survivants. Ces services et avantages comprennent les services de soins de santé, de pension d'invalidité, de soutien financier et de gestion des contrats relatifs aux immeubles. Dans le cadre de la prestation de ces services et avantages, les clients reçoivent les services suivants : renseignements, conseils, examens médicaux, évaluation des besoins en matière de soins de santé, orientation, décisions concernant l'admissibilité à des allocations, administration et distribution des prestations et recours.

2. Mandat

Le mandat d'Anciens Combattants Canada est de répondre aux besoins des Canadiens qui ont servi leur pays en temps de guerre et d'honorer la mémoire de ceux qui ont alors donné leur vie. Le programme du Portefeuille est autorisé en vertu de la *Loi sur le ministère des Anciens combattants*, de quinze autres lois du Parlement, de vingt-deux séries de règlements et de neuf décrets.

Les soins dispensés par l'entremise du Programme pour l'autonomie des anciens combattants, les traitements et soins de longue durée et d'autres avantages liés à la santé sont fournis en vertu du *Règlement sur les soins de santé des anciens combattants*.

Les montants versés comprennent les pensions d'invalidité, les pensions de survivant, les indemnités des prisonniers de guerre, les prestations supplémentaires (autres que pour soins médicaux) et diverses autres allocations comme les allocations de soins, les allocations d'incapacité exceptionnelle et les allocations vestimentaires. Les décisions d'attribuer ces prestations et allocations sont rendues par la Commission canadienne des pensions en vertu de la *Loi sur les pensions*, de la *Loi sur les avantages liés à la guerre pour les anciens combattants de la Marine marchande et les civils* (parties I à X), de la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*, de la *Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada*, et d'autres lois, ordonnances et règlements connexes. Anciens Combattants Canada assume également l'administration et la distribution des prestations de pension.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1993-1994

(en milliers de dollars)		1993-1994	
		Budget principal	Différence
Soins de santé	597 258	699 262	(102 004)
Pensions	1 120 890	1 187 234	(66 344)
Soutien financier	183 957	183 252	705
Administration du Ministère	49 696	32 714	16 982
	1 951 801	2 102 462	(150 661)
Ressources humaines* (ETP)	3 294	3 440	(146)

* Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, voir le tableau 31, à la page 2-62.

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 1993-1994 s'élevaient à 7,2 p. 100 ou 150,7 millions de dollars de moins que les dépenses prévues au Budget des dépenses principal de 1993-1994, principalement en raison de ce qui suit :

- diminution des dépenses liées aux services de santé achetés due principalement à des initiatives de limitation des coûts et à une demande inférieure à celle prévue de la part des bénéficiaires; (75,6)
- diminution des dépenses liées au Programme pour l'autonomie des anciens combattants due à la prestation de services plus efficaces et plus rentables; (4,8)
- report des apports de capital concernant les lits réservés et paiements pour la cession des établissements ministériels; (15,2)
- diminution des dépenses engagées au titre des pensions d'invalidité due principalement à une augmentation plus faible que prévu des paiements de pensions, à la suite d'une diminution du nombre prévu de bénéficiaires; (63,8)
- diminution des dépenses liées au Fonds du Souvenir, aux indemnités funéraires et à l'aide relative aux inhumations due à une baisse du volume plus grande que prévu; (8,3)
- augmentation des dépenses liées à l'allocation d'anciens combattants due à un déclin moins rapide que prévu de la clientèle; 7,4
- dépenses liées au Projet de remaniement des prestations; et 6,0

(Aperçu du Programme) 2-11

B. Rendement récent

1. Points saillants

Voici les principaux points saillants du Programme des Anciens Combattants en 1993-1994 et en 1994-1995 :

- on a créé, en 1993, le programme « Le Canada se souvient » pour commémorer les événements reliés à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Les activités du programme, dont des pèlerinages outre-mer, couvrent une période allant jusqu'à la fin de l'exercice 1995-1996 (voir la page 2-53);
- on a préparé des initiatives de limitation des coûts des soins de santé en réponse à l'exposé économique de décembre 1992 du gouvernement fédéral (voir la page 2-23);
- il a été convenu en août 1993 de mettre en place l'étape de lancement du Projet de remaniement des prestations. En 1993-1994 et en 1994-1995, on a préparé une stratégie administrative et une analyse des besoins (voir la page 2-54);
- on a signé des ententes-cadres en matière de soins de santé pour les anciens combattants avec la province de Terre-Neuve en 1993 et la province de l'Île-du-Prince-Édouard en 1994 (voir la page 2-28);
- on a terminé en 1993-1994 le travail de rénovation de cimetières en Ontario, soit au cimetière Beechwood à Ottawa et au cimetière Mount Hope à Brantford (voir la page 2-50);

- on a mis en oeuvre les recommandations à court et à moyen terme en vue d'améliorer le processus visant les demandes de pension d'invalidité, en réponse à l'Étude d'évaluation des pensions de 1992 (voir la page 2-39);
- en 1994, on a accordé aux anciens combattants de la marine marchande la médaille canadienne du volontaire et, aux anciens combattants du raid de Dieppe, une barrette distinctive à ajouter à cette médaille (voir la page 2-54);
- le 11 novembre 1994, on a déposé à la chambre du Souvenir de la tour de la Paix un nouveau Livre du Souvenir de la Marine marchande (voir la page 2-54); et
- on a publié une brochure sur les normes de service du Portefeuille intitulée *À votre service* (voir la page 2-57).

- diminution attribuable aux coûts du Projet de remaniement des prestations; (4,0)
 - réduction des coûts de fonctionnement des établissements ministériels attribuable principalement à une diminution des dépenses en capital; (3,6)
 - diminution des dépenses reliée aux réductions budgétaires; et (3,2)
 - diminution des dépenses attribuable à un ensemble de plusieurs facteurs secondaires. (1,1)
- Explication des prévisions de 1994-1995 :** À la lumière de l'information accessible au 30 novembre 1994, les prévisions pour 1994-1995 sont inférieures de 3,4 p. 100 (71 millions de dollars) à celles du Budget principal des dépenses de 2 073 millions de dollars pour 1994-1995 (extraits de la Partie II du budget). Cette différence est attribuable à ce qui suit :
- diminution des dépenses au titre des services de santé achetés due principalement aux mesures prises pour accroître l'efficacité et pour axer les avantages sur la satisfaction de besoins de santé précis; (40,0)
 - augmentation des dépenses au titre des services de santé achetés due au fait que certaines provinces refusent d'inscrire les anciens combattants à leur régime d'assurance-médicaments; 25,5
 - diminution des dépenses du Programme pour l'autonomie des anciens combattants attribuable à l'élimination des excès, des chevauchements ou des recoupements et à la concentration des avantages sur la satisfaction des besoins; (11,6)
 - réduction des dépenses au titre des pensions d'invalidité attribuable principalement à une diminution plus forte que prévue des coûts; (23,6)
 - réduction des dépenses au titre des allocations pour anciens combattants attribuable principalement à une diminution du nombre de bénéficiaires; et (22,7)
 - réduction des dépenses attribuable à plusieurs facteurs secondaires. 1,3

2. Sommaire des besoins financiers

Le tableau 1 ci-après indique les besoins financiers par activité du Programme des Anciens Combattants pour l'année budgétaire et pour l'exercice en cours.

Tableau 1 : Besoins financiers par activité

(milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu*	Différence	Détails à la page
		1995-1996	1994-1995		
Soins de santé	629 483	647 587	(18 104)	2-20	
Pensions	1 171 083	1 144 595	26 488	2-33	
Soutien financier	152 707	166 290	(13 583)	2-42	
Administration	29 569	43 506	(13 937)	2-52	
du Ministère					
Ressources humaines** (ETP)	1 982 842	2 001 978	(19 136)		
* Prévisions au 30 novembre 1994.					
** Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, voir le tableau 31, page 2-62.					

Explication de la différence : Les besoins financiers de 1995-1996 sont inférieurs de 19,1 millions de dollars (1,0 p. 100) aux prévisions des dépenses de 1994-1995. Cette différence est due à ce qui suit :

- augmentation des dépenses au titre des services de santé achetés imputable au refus d'un certain nombre de provinces d'inscrire les anciens combattants dans leur régime d'assurance-médicaments et à un accroissement continu des besoins en soins de santé de la population cliente et de la complexité de ces derniers en raison du vieillissement des bénéficiaires;
- augmentation des prestations de pension attribuable principalement à l'accroissement des avantages qu'obtiennent les clients à mesure qu'ils vieillissent;
- rajustements selon l'Examen des programmes;
- diminution suivant le remodelage des crédits affectés aux lits réservés par contrat et paiements pour la cession des établissements ministériels;
- baisse des allocations pour anciens combattants attribuables principalement à une diminution du nombre de bénéficiaires;

A. Plans pour 1995-1996

1. Points saillants

Au cours de l'exercice 1995-1996, le Programme des Anciens Combattants prévoit ce qui suit :

- on veillera à ce que les efforts déployés par le Canada au cours de la Seconde Guerre mondiale soient soulignés de façon adéquate grâce à une participation aux événements commémoratifs organisés dans le cadre du programme «Le Canada se souvient» (voir la page 2-53);
- on continuera de mettre en oeuvre les recommandations visant le Programme des pensions d'invalidité du Portefeuille, formulées dans le cadre de l'Etude d'évaluation des pensions et présentées en 1992 (voir la page 2-39);
- on poursuivra les initiatives liées au Projet de remaniement des prestations qui vise à rationaliser et à moderniser le système de distribution des prestations du Portefeuille pour garantir un service de qualité aux clients (voir la page 2-54);
- on veillera à contrôler la hausse du coût des soins de santé grâce à des initiatives de limitation des coûts et à la négociation de meilleurs prix pour les services et les prestations, y compris les soins en établissement (voir la page 2-23);
- on participera à l'initiative interministérielle de coordination des soins de santé (voir la page 2-24);
- les démarches se poursuivront en vue de la cession des deux autres établissements du Ministère (voir la page 2-27); et
- on procédera à l'évaluation de l'ensemble des activités commémoratives du Ministère (voir la page 2-51).

Crédits (en dollars)			Programme des Anciens Combattants		
Budget	Total	Emploi réel	1	5	(L)
557 306 000	560 422 000	490 096 378	1	5	(L)
			Depenses de fonctionnement	Subventions et contributions	Ministre des Anciens Combattants -
51 100	17 431	17 431			
			(L) Crédits de réadaptation en vertu de l'article 8, et remboursements en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité avec la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants		
12 000	0	0	(L) Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants		
10 000	0	0	(L) Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants (Loi sur l'assurance des anciens combattants)		
539 000	371 934	371 934	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés		
17 002 000	17 472 000	17 472 000	(L) Dépense du produit de l'aliénation des biens de surplus de la Couronne		
0	146 677	146 677	(L) Remboursements des montants inscrits aux recettes au cours des années précédentes		
0	216 342	216 342	Total du Programme - Budgétaire		
2 102 462 100	2 106 188 384	1 951 801 114	Non budgétaire		
			Prêts à la Caisse de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, conformément aux parties I, II et III de cette loi modifiée par le crédit L55, Loi de crédits n°3 de 1970.		
			Limite 605 millions de dollars.		
			(montant net)		

Programme par activité		Budget principal 1995-1996		Budget principal 1994-1995	
(en milliers de dollars)					
Budget	principal				
		Total			
Budgétaire	ETP***	Fonctionne- Dépenses Paiements de	ment en capital transferts		
Soins de santé	2 045	438 576*	1 385 189 522	629 483	679 141
Pensions	337	18 522	74 1 152 487	1 171 083	1 169 531
Soutien financier	317	23 645**	153 128 909	152 707	190 278
Administration du Ministère	457	29 447	110 12	29 569	34 096
ETP en 1994-1995	3 156	510 190	1 722 1 470 930	0 1 982 842	2 073 046
*	Comprend des services de santé achetés au montant de 321,2 millions de dollars.				
**	Comprend l'aide à l'inhumation au montant de 7 millions de dollars.				
***	Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, voir le tableau 31, pages 2-62.				

* Comprend des services de santé achetés au montant de 321,2 millions de dollars.

** Comprend l'aide à l'inhumation au montant de 7 millions de dollars.

*** Pour de plus amples renseignements concernant les ressources humaines, voir le tableau 31, page 2-62.

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1995-1996 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Credits (en milliers de dollars)		Budget principal 1995-1996		Budget principal 1994-1995	
Programme des Anciens Combattants					
1	Dépenses de fonctionnement	494 832	1 470 369	527 148	1 527 899
5	Subventions et contributions				
(L)	Credits de réadaptation en vertu de l'article 8, et remboursements en vertu de l'article 15 de la <i>Loi sur les indemnités de service de guerre</i> , de redressements de compensation effectués en conformité avec la <i>Loi sur les terres destinées aux anciens combattants</i>	12	12	12	12
(L)	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des soldats de retour au pays	10	10	10	10
(L)	Rajustement des engagements actuariels de l'assurance des anciens combattants	539	539	539	539
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	17 080	17 080	17 438	17 438
Total du Programme		1 982 842	1 982 842	2 073 046	2 073 046
Credits - Libellé et sommes demandées					
Credits (en dollars)					
Programme des Anciens Combattants					
1	Anciens Combattants - Dépenses de fonctionnement, entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie, de recherches techniques et autres qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes, à l'assurance et au maintien des services publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, d'effectuer des travaux de réparation nécessaires sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et destinées aux anciens combattants conformément à la <i>Loi sur les terres destinées aux anciens combattants</i> , afin de corriger des défauts dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables, ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le Directeur y possède	494 832 000			
5	Anciens Combattants - Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	1 470 369 000			

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1995-1996	2-4
B. Emploi des autorisations en 1993-1994	2-6

Section I

Aperçu du Programme

A. Plans pour 1995-1996	2-7
1. Points saillants	2-7
2. Sommaire des besoins financiers	2-8
B. Rendement récent	2-10
1. Points saillants	2-11
2. Examen des résultats financiers	2-12
C. Données de base	2-12
1. Introduction	2-12
2. Mandat	2-12
3. Objectif du Programme	2-13
4. Organisation du Programme en vue de son exécution	2-13
D. Perspective de planification	2-16
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme	2-16
2. Etat des initiatives annoncées antérieurement	2-18
E. Efficacité du Programme	2-18

Section II

Analyse par activité

A. Soins de santé	2-19
B. Pensions	2-32
C. Soutien financier	2-41
D. Administration du Ministère	2-52

Section III

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme	2-60
1. Besoins financiers par article	2-60
2. Besoins en ressources humaines	2-63
3. Paiements de transfert	2-65
4. Recettes	2-67
5. Coût net du Programme	2-67

Tableau 8 : Répartition des ressources humaines du Portefeuille

(Équivalents temps plein)	Budget des dépenses 1995-1996	Prévu* 1994-1995	Différence		Détails à la page
			ETP	%	
Budgétaire					
Programme des Anciens Combattants	3 156	3 202	(46)	(1,4)	2-61
Programme de la Commission canadienne des pensions	57	58	(1)	(1,7)	3-18
Programme du Bureau de services juridiques des pensions	119	121	(2)	(1,7)	4-13
Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants	48	45	3	6,7	5-14
	3 380	3 426	(46)	(1,3)	

* Prévisions au 30 novembre 1994.

Les chiffres susmentionnés ne comprennent pas les coûts liés à l'exécution des programmes; toutefois, dans le cas des soins de santé, les frais d'exploitation d'établissements du Ministère sont inclus.

E. Plan de dépenses du Portefeuille

On estime que les dépenses du Portefeuille s'établiront à environ 2 milliards de dollars en 1995-1996. Le tableau 7 présente un résumé du plan de dépenses prévues tableau 8.

Tableau 7 : Plan de dépenses du Portefeuille par programme

* Prévisions au 30 novembre 1994.				
Non budgétaire				
	1 997 736	2 017 147	(19 411)	(1,0)
Programme des Anciens Combattants	1 982 842	2 001 978	(19 136)	(1,0)
Programme de la Commission canadienne des pensions	4 579	4 685	(106)	(2,3)
Programme du Bureau de services juridiques des pensions	7 213	7 534	(321)	(4,3)
Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants	3 102	2 950	152	5,2
Budgétaire				
Budget des dépenses 1995-1996	Prévu*		\$	%
		1994-1995		
Différence				
Détails à la page				
(en milliers de dollars)				

* Prévisions au 30 novembre 1994.

Les prévisions à court terme concernant la plupart des grands programmes du Portefeuille indiquent que le nombre de clients devrait connaître, dans l'ensemble, une diminution à un rythme relativement stable jusqu'en 1999-2000. Cependant, les dépenses relatives à ces programmes devraient demeurer à un niveau relativement constant au cours de la même période. À cet égard, la seule exception digne de mention est celle du programme des allocations aux anciens combattants dont le nombre de bénéficiaires et le niveau des dépenses devraient connaître une baisse sensible dans un avenir très rapproché.

Quant aux prévisions concernant la période de l'an 2000 à l'an 2015, elles indiquent une diminution à la fois du nombre de clients et des dépenses liées aux programmes. On s'attend toutefois à ce que cette diminution se fasse à un rythme beaucoup plus rapide que la baisse prévue à court terme.

Les prévisions se rapportant aux programmes sont présentées dans la partie descriptive de chacun des programmes.

Àux fins de la planification, les prévisions de programme sont fondées sur la meilleure information disponible en ce qui concerne les tendances et les phénomènes actuels et à venir, dont l'évolution de la courbe démographique. Ces prévisions sont établies à partir de données antérieures, et elles reposent sur l'hypothèse voulant qu'il n'y ait pas de changement majeur dans les politiques établies ou encore sur le plan législatif ou social et que les tendances à venir continuent de refléter celles du passé. Aussi, des facteurs extérieurs tels qu'une modification subite du profil de la clientèle ou de la situation économique sont susceptibles d'entraîner des écarts considérables par rapport au nombre de clients et au niveau des dépenses prévus.

Le tableau 6 fait état des prestations touchées par les anciens combattants et les personnes à leur charge au cours de la période de 1991-1992 à 1995-1996 dans le cadre du Programme des Anciens Combattants.

Tableau 6 : Prestations versées aux anciens combattants et aux personnes à leur charge de 1991-1992 à 1995-1996

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses		1995-1996		1994-1995		1993-1994		1992-1993		1991-1992		
		Soins de santé		571 026	592 382	542 666	544 771	489 183						
		Pensions**		1 152 487	1 126 560	1 103 061	1 096 294	1 034 472						
		Prestations financières et prestations provenant des autres programmes d'aide		135 954	149 079	164 296	189 929	215 397						
				1 859 467	1 868 021	1 810 023	1 830 994	1 739 052						
				Prévisions au 30 novembre 1994.										
				** Y compris les subventions d'inhumation.										

Tableau 4 : Graphique du vieillissement des anciens combattants par catégorie d'âge

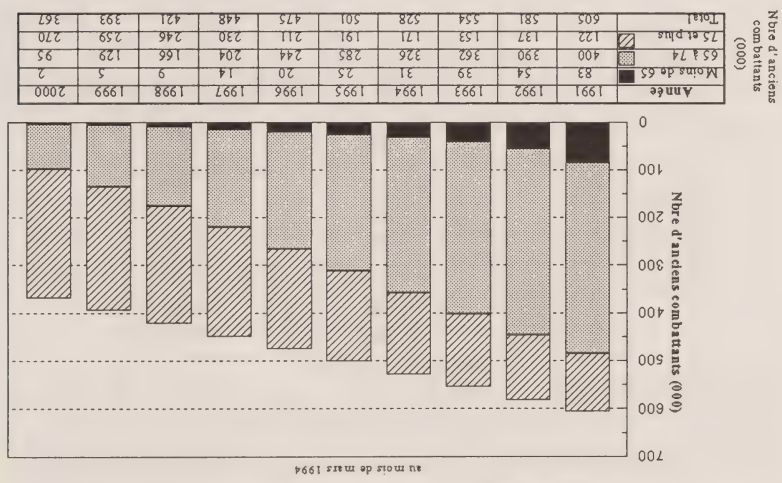
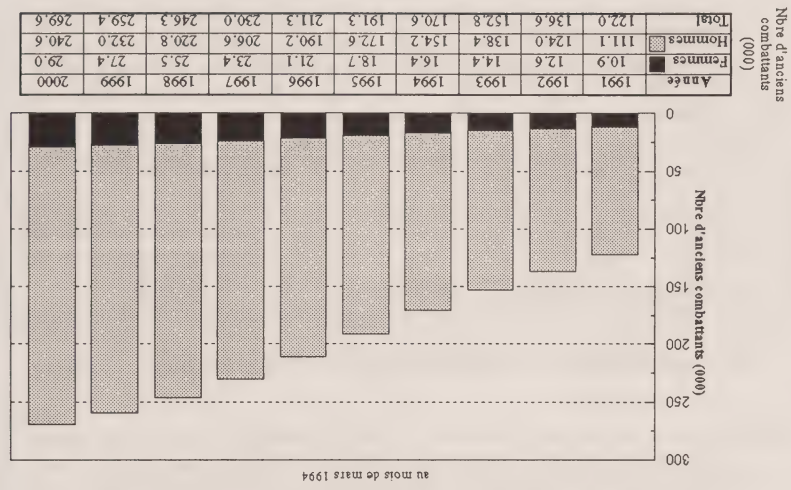


Tableau 5 : Graphique du vieillissement des anciens combattants (hommes et femmes) âgés de 75 ans ou plus



Le tableau 2 présente la population totale des anciens combattants par région.

Tableau 2 : Population estimative des anciens combattants par région

Région	Population des anciens combattants	Pourcentage
Pacifique	96 000	18 %
Prairies	89 000	17 %
Ontario	237 000	45 %
Québec	65 000	12 %
Atlantique	41 000	8 %
Total	528 000	100 %

au mois de mars 1994

En 1993-1994, on comptait environ 528 000 anciens combattants, dont 48 000 étaient des femmes. Toutefois, ces chiffres ne représentent pas le nombre réel d'anciens combattants qui recevaient une prestation mais plutôt la population totale en puissance des anciens combattants. On estime que quelque 240 000 anciens combattants et les personnes à leur charge recevront directement des prestations en 1995-1996.

De tous les facteurs démographiques qui influent sur les principaux groupes de clients du Portefeuille, nul n'est plus marquant que celui du vieillissement de la population des anciens combattants. Au Canada, un homme sur trois âgé de 65 ans et plus est un ancien combattant. Le tableau 3 présente la moyenne d'âge de la population des anciens combattants en général, de même qu'en regard des principales guerres.

Tableau 3 : Moyenne d'âge, population des anciens combattants par guerre

au mois de mars 1994

Guerre	Moyen d'âge	Population	Pourcentage
Première Guerre mondiale	95	3 000	1 %
Seconde Guerre mondiale	73	505 000	95 %
Corée	63	20 000	4 %
Tous les anciens combattants	73	528 000	100 %

Sur l'ensemble des anciens combattants au Canada, 32 p. 100 sont âgés de 75 ans ou plus, 62 p. 100 ont entre 65 et 74 ans, tandis que 6 p. 100 ont moins de 65 ans. Le tableau 4 présente un aperçu du vieillissement, par catégorie d'âge, pendant la période de 1991 à l'an 2000, tandis que le tableau 5 fait état du vieillissement des anciens combattants canadiens (hommes et femmes) âgés de 75 ans et plus.

C. Priorités du Portefeuille

Les programmes des Anciens Combattants reflètent l'attention réelle portée par le Canada au bien-être de ses anciens combattants, civils admissibles et les personnes à leur charge. Les responsables du Portefeuille sont résolus à faire en sorte que le programme soit toujours exécuté avec la même courtoisie, le même empressement et la même équité.

En 1995-1996, les priorités du Portefeuille incluent :

- le parrainage du programme «Le Canada se souvient», qui vise à souligner à l'échelle nationale et à l'échelle internationale le 50^e anniversaire des principaux événements ayant marqué la fin de la Seconde Guerre mondiale (voir page 2-53);
- la mise en oeuvre des initiatives décrites dans l'Examen des programmes;
- la mise en oeuvre des recommandations formulées dans l'Étude d'évaluation des pensions de 1992 afin d'améliorer le service aux bénéficiaires d'une pension d'invalidité (voir page 2-39);
- la rationalisation et la modernisation du système de distribution des prestations du Portefeuille afin d'assurer la qualité du service offert aux clients (voir page 2-54); et
- la poursuite des négociations en vue du transfert de l'Hôpital Sainte-Anne et du Foyer pour anciens combattants de Saskatoon (voir page 2-27).

D. Profil de la clientèle

Environ 1 750 000 hommes et femmes ont servi le Canada en temps de guerre. Quelque 116 000 d'entre eux sont morts au cours de ces guerres. Le portefeuille des Anciens Combattants a le mandat de perpétuer le souvenir de leurs sacrifices et de venir en aide aux Canadiens admissibles appartenant à l'un des groupes suivants :

- les anciens combattants des forces armées et de la marine marchande qui ont servi lors de la Première Guerre mondiale, de la Seconde Guerre mondiale ou de la guerre de Corée;
- certains civils admissibles aux prestations en raison de leur service en temps de guerre;
- les anciens membres (et dans certains cas, les membres actuels) de la Force régulière (y compris ceux qui ont servi dans les zones de service spécial), de la réserve et de la Gendarmerie royale du Canada (GRC); et
- les survivants et les personnes à charge des personnes susmentionnées.

1-6 (Anciens Combattants)

- **Le Programme des Anciens Combattants**, dirigé par le ministère des Anciens Combattants (Anciens Combattants Canada), comprend quatre activités, soit les soins de santé, les pensions, le soutien financier et l'administration du Ministère. Le Programme accorde toute une gamme de prestations et de services aux anciens combattants, à certains civils admissibles et aux personnes à leur charge.
- Les prestations et les services sont livrés par l'entremise d'une organisation décentralisée qui comprend une administration centrale située à Charlottetown, le bureau de la Capitale nationale à Ottawa, et un réseau de bureaux régionaux et de district à travers le Canada. Le Ministère dirige aussi un hôpital à Sainte-Anne-de-Bellevue (Québec) et un établissement de soins de longue durée à Saskatoon (Saskatchewan).

- **Le Programme de la Commission canadienne des pensions**, dirigé par la Commission canadienne des pensions, comprend une seule activité, soit les pensions. Le Programme se rapporte aux décisions rendues en ce qui concerne les demandes de pensions d'invalidité et les avantages connexes.
- Les décisions sont rendues par l'entremise d'une organisation décentralisée qui comprend une administration centrale située à Charlottetown et un réseau de bureaux de la Commission dans les régions, soit à Montréal, Ottawa, Willowdale, Calgary et Vancouver.

- **Le Programme du Bureau de services juridiques des pensions**, dirigé par le Bureau de services juridiques des pensions, comporte une seule activité, les pensions. Le Programme fournit des services d'aide juridique gratuits lorsque des demandes ou des appels sont présentés à la Commission canadienne des pensions ou au Tribunal d'appel des anciens combattants.

Les services d'aide juridique sont fournis par l'entremise d'une organisation décentralisée qui comprend une administration centrale située à Charlottetown et des bureaux de district situés dans les grandes villes canadiennes.

- **Le Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants**, dirigé par le Tribunal d'appel des anciens combattants, comporte une seule activité, les pensions. Le Programme se rapporte à l'étude et aux décisions rendues à l'égard des appels interjetés dans le cas des pensions d'invalidité et des allocations d'anciens combattants.

Les fonctions relatives aux appels sont centralisées à l'Administration centrale, située à Charlottetown.

Des renseignements plus détaillés au sujet des programmes du Portefeuille figurent dans chacune des sections consacrées à ces Programmes.

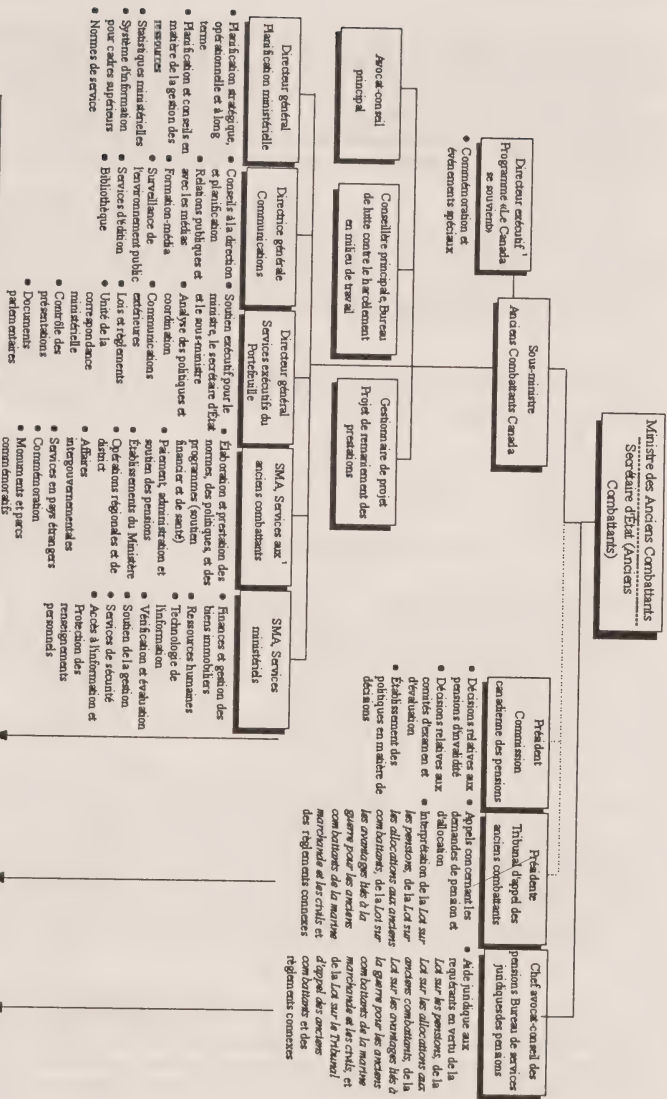


Tableau 1 : Organigramme du portefeuille des Anciens Combattants

Programme mis : *Programme des*

Légende : *Réponse sélective*

Le ministre est responsable de

Le ministre tend également

Nota : Les responsabilités du directeur découlent du programme, soit le 31 décembre 1995

Anciens Combattants

Programme de la Commission
concernant des pensions
Programme du
d'appel des anciens
combattants

*National Programme du Bureau des
services juridiques des
pensionnés*

nts

A. Rôles et attributions

Le Canada a reconnu depuis longtemps les difficultés et les épreuves qu'ont dû surmonter les anciens combattants, de même que certains civils et leurs familles, ainsi que les sacrifices auxquels ils ont dû consentir dans le cadre de la participation du pays à l'effort de guerre et au maintien de la paix. C'est d'ailleurs la raison d'être du portefeuille des Anciens Combattants.

Depuis 1944, le rôle du Portefeuille a consisté à assurer, en collaboration avec d'autres ministères fédéraux et provinciaux de même qu'avec le secteur privé, l'établissement, la coordination et l'administration de politiques et de programmes fédéraux offrant aux anciens combattants, aux civils admissibles et aux personnes à leur charge un soutien financier, matériel et physique, qu'il s'agisse de soins de santé, de pensions, de soutien économique, de gestion des biens, d'aide juridique ou d'appels. La commémoration des pertes humaines subies par le Canada pendant la guerre relève également du Portefeuille.

L'énoncé de mission de l'organisation fait état de ses objectifs généraux :

Offrir aux anciens combattants, aux civils admissibles et à leur famille des avantages et des services auxquels ils ont droit; favoriser leur bien-être et leur autonomie au sein de la collectivité et perpétuer dans la mémoire de tous les Canadiens le souvenir de leurs réalisations et des sacrifices qu'ils se sont imposés.

Une liste des textes de loi se rapportant au mandat du Portefeuille figure à la section 7 intitulée Lois et règlements.

B. Organisation et programmes

Le ministre des Anciens Combattants est responsable du portefeuille des Anciens Combattants devant le Parlement. Il est secondé, à cet égard, par le secrétaire d'État (Anciens Combattants).

Le Portefeuille regroupe le ministère des Anciens Combattants, également connu sous l'appellation d'Anciens Combattants Canada (ACC), ainsi que trois organismes : la Commission canadienne des pensions, le Bureau de services juridiques des pensions et le Tribunal d'appel des anciens combattants. Le rôle et les attributions de ces organisations sont exposés au tableau 1, page 1-4.

L'administration du portefeuille des Anciens Combattants est coordonnée par le Comité de régie du Portefeuille, lequel tranche les questions ayant des conséquences sur l'ensemble du Portefeuille. Le Comité est présidé par le sous-ministre d'Anciens Combattants Canada et il comprend le président de la Commission canadienne des pensions, le chef avocat-conseil des pensions du Bureau de services juridiques des pensions et la présidente du Tribunal d'appel des anciens combattants.

Besoins financiers par autorisation

I-2 (Anciens Combattants)

1 - 1	Apex du Portefeuille
2 - 1	Programme des Anciens Combattants
3 - 1	Programme de la Commission canadienne des pensions
4 - 1	Programme du Bureau de services juridiques des pensions
5 - 1	Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants
6 - 1	Processus de demande de pension et d'appel à l'intérieur du Portefeuille
7 - 1	Lois et règlements
8 - 1	Publications du Portefeuille
9 - 1	Index par sujet

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Il comprend un aperçu du Portefeuille, qui brosse un tableau du portefeuille des Anciens Combattants, ainsi qu'un plan de dépenses pour chacun des Programmes du Portefeuille, soit le Programme des Anciens Combattants (Anciens Combattants Canada), le Programme de la Commission canadienne des pensions, le Programme du Bureau de services juridiques des pensions et le Programme du Tribunal d'appel des anciens combattants. On trouvera également dans ce plan de dépenses des détails sur la demande de pension d'invalidité et sur le processus d'appel, une liste des lois et règlements se rapportant au portefeuille des Anciens Combattants de même qu'une liste des publications.

Chaque plan de dépenses du Programme commence par les détails sur les autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Une section présentant un aperçu du plan de dépenses du Programme fournit des renseignements sur les éléments clés des plans et du rendement actuels du Programme ainsi que des données de base. Cette partie est suivie de renseignements plus détaillés sur les résultats prévus et d'autres renseignements sur le rendement qui justifient les ressources demandées. Le document fournit ensuite des renseignements supplémentaires sur la composition des ressources du Programme, renseignements qui comprennent des explications et des analyses supplémentaires.

Le document est conçu de manière à permettre la consultation facile de renseignements particuliers dont le lecteur peut avoir besoin. Une table des matières générale énumère les différents chapitres; de plus, une table des matières est fournie pour chaque Programme. Dans l'aperçu du Programme de chaque plan de dépenses, un sommaire des besoins financiers figurant ailleurs dans le plan. En outre, dans tout le document, des renvois permettent à l'utilisateur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

On devrait prendre en note que, conformément aux principes énoncés dans le budget de fonctionnement, l'utilisation de ressources humaines rapportée dans ce plan L'unité des ETP permet de mesurer la durée au cours de laquelle un employé travaille chaque semaine en calculant le ratio des heures de travail assignées par rapport aux heures de travail normales.



Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnement et Services Canada 1995

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1996-III-49
ISBN 0-660-59729-2



Anciens Combattants
Canada



Budget des dépenses
1995-1996

Partie III

Plan de dépenses

CA1
FN
E 77



Western Economic Diversification Canada

1995-96
Estimates



Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

©Minister of Supply and Services Canada 1995

Available in Canada through

Associated Bookstores and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group – Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1996-III-82
ISBN 0-660-59756-X



1995-96 Estimates

Part III

**Western Economic Diversification
Canada**

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This Plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section while the index allows the reader to focus on topics of interest. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

It should be noted that, in accordance with the Operating Budget principles, human resource consumption reported in this Expenditure Plan will be measured in terms of employee full time equivalents (FTE). FTE factors out the length of time that an employee works during each week by calculating the rate of assigned hours of work over scheduled hours of work.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96 4

B. Use of 1993-94 Authorities 5

Section I
Program Overview

A. Highlights of Plans for 1995-96 and Recent Performance 6

B. Financial Summaries

 1. Summary of Financial Requirements 7

 2. Review of Financial Performance 8

C. Background

 1. Mandate and Relationship with Other Programs 8

 2. Program Objective 9

 3. Program Description 9

 4. Program Organization for Delivery 9

D. Planning Perspective

 1. External Factors Influencing the Program 11

 2. New Initiatives 11

 3. Update on Previously Reported Initiatives 13

E. Program Performance and Resource Justification 16

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

 1. Financial Requirements by Object 24

 2. Personnel Requirements 25

 3. Capital Expenditures 26

 4. Transfer Payments 27

 5. Revenue 28

 6. Net Cost of Program 29

B. Other Information

 1. Overview of the Western Canadian Economy 30

 2. WD Office Addresses 38

 3. References 39

Topical Index 40

Spending Authorities

A. Authorities for 1995-96 - Part II of the Estimates**Financial Requirements by Authority**

Vote (thousands of dollars)		1995-96 Main Estimates	1994-95 Main Estimates
Western Economic Diversification			
1	Operating expenditures	30,058	29,674
5	Grants and Contributions	435,876	406,311
(S)	Liabilities under the Small Business Loans Act	10,000	14,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,199	2,223
Total Department		478,133	452,208

Votes – Wording and Amounts

Vote (dollars)		1995-96 Main Estimates
Western Economic Diversification		
1	Western Economic Diversification - Operating expenditures	30,058,000
5	Western Economic Diversification - The grants listed in the Estimates and contributions	435,876,000

Program by Activity

(thousands of dollars)

1995-96 Main Estimates

	Budgetary			Total	1994-95 Main Estimates
	Operating	Capital	Transfer payments		
Western Economic Diversification	31,654	603	445,876	478,133	452,208

B. Use of 1993-94 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote (dollars)

		Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use *
Western Economic Diversification				
1	Operating expenditures	30,883,000	31,547,500	26,483,039
5	Grants and Contributions	235,912,000	235,247,502	141,839,129
(S)	Minister of Western Economic Diversification - Salary and motor car allowance	51,100	17,431	17,431
(S)	Liabilities under the Small Business Loans Act	14,000,000	2,944,550	2,944,550
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,142,000	2,201,000	2,201,000
(S)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown assets	--	4,756	4,572
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	--	2,123	2,123
Total Ministry - Budgetary		282,988,100	271,964,862	173,491,844

* The actual use of resources is explained on page 8.

Section I

Program Overview

A. Highlights of Plans for 1995-96 and Recent Performance

Infrastructure: WD, in concert with western provinces, will continue to play a leading role in the delivery of the government's Infrastructure Works Program in western Canada. (See page 13).

Strategic Initiatives: The federal government through WD is working with provincial governments, business, labour, universities and other institutions in western Canada to identify areas of strategic importance and develop action plans to capitalize on the potential of these areas. (See page 12).

Western Cooperation Agreement: WD will continue to work with the western provinces, business, labour and other stakeholders to establish a framework agreement for the economic development of western Canada. (See page 13).

Support to Small Business: As small business is recognized as the major generator of new jobs, the Department will continue to focus its program of repayable assistance to small and medium-sized businesses, usually with less than 50 employees. (See page 13).

Service Standards: Following the pilot project undertaken last year, the Department established publicly posted service standards. (See page 20).

Procurement Advocacy: WD focuses its procurement advocacy effort on fair access, growth and expansion of the western supplier base, and balanced regional opportunities. Its goals are achieved through early, active, and formal participation in the development of procurement strategies. A measure of WD's impact is that western industrial and regional benefits flowing from major government projects, since 1988, have risen from an average of 7% to 35% of total benefits. Over the next year, WD will continue to build on its credibility with western businesses, by assisting them to form alliances in the international marketplace. (See page 21).

International Competitiveness: For the past five years, the international competitiveness of western Canadian firms has been increased through WD's Quality Assurance Assistance Program (QA). Over the coming year, WD will pursue initiatives in the field of quality assurance through Strategic Initiatives activities. (See page 14).

B. Financial Summaries

1. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements for 1995-96

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast ⁽¹⁾ 1994-95	Change
Western Economic Diversification	478,133	293,684	184,449
Human resources ⁽²⁾	302	293	9
Revenue ⁽³⁾	67,331	66,307	1,024

⁽¹⁾ Forecast as of November 30, 1994.

⁽²⁾ See Figure 10, page 25, for additional information on human resources.

⁽³⁾ See Figure 13, page 28, for additional information on revenue.

Explanation of Change: The 1995-96 Main Estimates figure reflects the funding required to support departmental initiatives in the upcoming fiscal year as well as the operating requirements of the Department. The increase of \$184.4 million (62%) over the 1994-95 forecast is due to the implementation of the government's Infrastructure Works Program in western Canada. Ongoing programming requirements have decreased by \$49.0 million (22%) from 1994-95 (\$223 million) to 1995-96 Main Estimates (\$174 million).

Revenues are expected to increase as more repayable projects are completed and repayments come due. Currently revenues collected by WD are not credited to the Department's budget but this will become the practice beginning in the 1996-97 fiscal year as a result of the Program Review exercise. Additional details on revenues are provided in Figure 13, on page 28.

Explanation of 1994-95 Forecast: The 1994-95 forecast of \$293.7 million, based on information known to the Department as of November 30, 1994, is 35% less than the 1994-95 Main Estimates of \$452.2 million (see Spending Authorities, page 4). The difference is primarily due to the multi-year nature of the program, whereby funding on projects will generally be expended over several years. As a consequence, actual cash payments to WD clients flow over several years, even though a commitment to finance a portion of the project is made in the first year. Of the total dollars committed to a project, say, over a five year period, on average only 15 cents on the dollar flows in the first year, with the remaining 85 cents flowing gradually over the remaining three to four years.

2. Review of Financial Performance

Figure 2: Financial Results for 1993-94

(thousands of dollars)	1993-94		
	Actual	Main Estimates	Change
Western Economic Diversification	173,492	282,988	(109,496)
Human resources (FTE) *	303	301	2
Revenue credited to the CRF	59,218	46,758	12,460

* See Figure 10, page 25 for additional information on human resources.

Explanation of Change: The \$173.5 million in actual 1993-94 expenditures reflects the multi-year nature of project requirements as explained in the Explanation of 1994-95 Forecast on page 7.

C. Background

1. Mandate and Relationship with Other Programs

On June 28, 1988, the Western Economic Diversification Act was proclaimed. It mandates WD to promote the development and diversification of the economy of western Canada and to advance the interests of western Canada in the development of national economic policy.

The Department is also responsible for administering for the West certain programs which were previously administered by the Department of Regional Industrial Expansion. These programs are the Economic and Regional Development Agreements (ERDAs), the General Development Agreements (GDAs), the Industrial and Regional Development Program (IRDP), and the Western Transportation Industrial Development Program (WTID). Although no new projects are approved under these programs, WD is continuing to make payments, collect amounts owing, and monitor individual projects which span over several years. As expected, the level of activity is declining each year as projects are completed.

2. Program Objective

The objective of the Department of Western Economic Diversification is to promote economic diversification in western Canada in a manner that provides added influence for the West in national policy and decision-making, that improves client services in the West, and that facilitates federal-provincial coordination.

3. Program Description

The Western Diversification Program more effectively guides, in close co-operation with western stakeholders, federal government policies, regulations, and resources so that they become more constructive instruments of western economic growth and diversification.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Department has a single activity, entitled "Western Economic Diversification".

Organization Structure: In accordance with section 7 of the Western Economic Diversification Act, the Department has established its headquarters office in Edmonton, Alberta. A regional office is located in each of the western provinces, with an office in the national capital region.

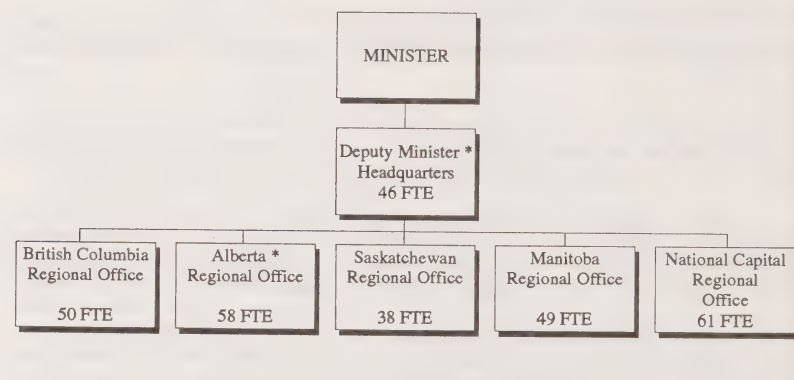
The Deputy Minister is the head of the Department. Each office is headed by an Assistant Deputy Minister, who reports to the Deputy Minister. The organizational components of the headquarters office reporting to the Deputy Minister are the Policy and Programs and Public Affairs Branches. The Policy and Programs Branch is accountable for the coordination of inter-sectoral and inter-provincial policy, planning and economic analysis. As well, it is accountable for the development of the strategic framework governing pan-western Strategic Initiatives. Headquarters provides strategic direction and programming policy and is accountable for monitoring the business operations of the Regional Offices as they relate to the delivery and administration of the programs and services of WD and for the quality of project approval processes; in so doing, Headquarters takes into account sectoral and cross-regional considerations. The Public Affairs Branch is responsible for the overall development and administration of public affairs and communications on a department-wide basis.

The Assistant Deputy Ministers in each region are accountable to the Deputy Minister for the representation, coordination, and administration of departmental objectives within the region; the delivery of departmental programs; and the coordination of economic research and planning activities affecting the region. They are also responsible for the definition of provincial needs and priorities; the representation of departmental interests with provincial governments, trade, labour and industry organizations, other federal departments, and the general public; the evaluation and assessment of business proposals; and problem-solving and pathfinding to help enterprises overcome impediments to expansion and diversification. Pathfinding involves directing clients to appropriate sources of assistance in the federal, provincial, and municipal governments and the private sector. This is accomplished by identifying the support required by a client, establishing contact between a client and a suitable agency and, in the end, ensuring that

a client's needs have been addressed. In addition, they play a significant role in administering special programs and initiatives on behalf of the federal government in western Canada such as the Canada Infrastructure Works Program, and the Base Closures Implementation.

The Assistant Deputy Minister for the office in the national capital region is accountable to the Deputy Minister for directing the administration of the Department including the provision of executive support services to the Minister; support services to the whole organization including resource allocation, financial comptrollership and various professional services, administration, human resources services, and internal audit and program evaluation; developing framework policies and industrial regional benefits associated with federal government procurement; and advocating western interests within the federal government by influencing federal policies and programs.

Figure 3: 1995-96 Human Resources by Organization



* The total human resources complement in Edmonton, Alberta is 104 full-time equivalents.

The funding identified for western diversification supports eligible projects within western Canada. Project resources are not allocated by province but, rather, are available to any western project which will achieve economic diversification within the policy framework of the Department.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

Decisions resulting from the government-wide Program Review process will impact the future activities and resources of WD. As well, the consultation process undertaken across western Canada by members of the Western Caucus at the request of the Minister will provide recommendations from western Canadians to guide the future activity of the Department.

The commitment to create jobs and promote economic growth with increasingly limited financial resources is leading governments to seek cooperative strategies for economic development in the West. The emphasis on increased efficiency and effectiveness is challenging the Department to develop new creative strategies both to improve client services and foster economic development in western Canada.

The long-term outlook for the West is optimistic, with growth rates expected to be above the national average. The resource industries continue to play a key role in western prosperity, providing commodities and inputs into western Canada's manufacturing industries. Recent increases in commodity prices and a more favourable exchange rate for exporters are good news in the West. The Department continues its work to reduce the West's dependence on primary commodities by working with the private sector and the western provinces on the diversification of western Canada's economy. The economic situation of the four western provinces is discussed in more detail beginning on page 30.

As global competition accelerates, the rapid introduction, diffusion, and commercial application of the results of research and development are necessary prerequisites for western Canadian firms to expand and compete in the world arena. Quality-based business strategies are seen by a growing number of western Canadian businesses as essential for their continued growth and survival in a competitive global marketplace. Western Canadian businesses must ensure that their products meet international quality standards, which involves considerable risk and cost, and there is currently a scarcity of quality management infrastructure in western Canada.

Other factors helping western Canada reach full economic potential include the additional trade opportunities expected to flow from the 1993 General Agreement on Tariffs and Trade, the implementation of the North American Free Trade Agreement, and the growth of trade with Asia.

2. New Initiatives

In response to these external factors and in addition to continuing initiatives, the Department will pursue the following in 1995-96:

Key Changes: A number of key changes are being implemented to move WD from a primarily reactive, application-based focus to a more proactive, strategic approach to economic diversification in western Canada. These changes will result in departmental staff providing the business community of western Canada a service that is based on meeting their needs in a wider range of areas to assist western diversification rather than focusing largely on the provision of funding for specific projects. The emphasis on a more cooperative approach to economic

development activity on the part of the federal and provincial governments is key to western Canada. A major new thrust is the identification and development of Strategic Initiatives to foster cooperation. The Minister has twice met with the western provincial ministers of economic development to determine areas for collaboration in support of economic development and a number of cooperative Strategic Initiatives are being developed. In addition, the Department is focusing its program of repayable financial assistance on independent small and medium-sized businesses, normally with fewer than 50 employees. (Additional details are provided on page 13).

Strategic Initiatives: The federal government through WD is working with provincial governments, business, labour, universities and other institutions in western Canada to identify areas of strategic importance and develop action plans to capitalize on the potential of these areas. Specific sectors targeted for such cooperative ventures include: value-added agriculture, biotechnology, transportation, tourism, international trade and export readiness, science and technology and environmental industries. Cooperation on these broad-based strategic initiatives will result in more effective utilization of government resources and reflect the government's policy of pooling strengths and removing duplication in order to maximize investment by both the public and private sectors in western Canada. The work on Strategic Initiatives so far has led to a number of cooperative ventures to develop strategies and activities in key sectors of the western economy, including:

Food Beverage Canada, a pan-western association, has been established to develop and implement programs for export market promotion for western agri-food products, initially to the U.S. market.

The Western Environmental Industry Network has been established to coordinate, integrate and provide a focus for industry/government activities in all four western provinces and to identify and pursue activities of importance to western Canadian environmental industries.

A Federal-Provincial Task Force on Science and Technology is developing a strategy for western cooperation, focusing on strategic infrastructure, commercialization of research and increased awareness of the science and technology sector.

The Tourism Alliance for Canada's West has been developed, with the objective of coordinating a series of tourism initiatives focused on cooperative marketing, aboriginal tourism, ecotourism and tourism database/technology activity.

Women's Enterprise Centres are being implemented through a process of research and consultation which found that women entrepreneurs need improved access to financing, training, information, mentoring, pathfinding, counselling and networking. This strategic, community-driven initiative is designed to enhance the range of services and capital available to women entrepreneurs across the West. By assisting women who plan to launch new ventures or expand existing businesses, the initiative is expected to result in significant new economic and employment opportunities for western Canada and to foster economic equality. A Women's Enterprise Centre has opened in Winnipeg, and work is underway in the other western provinces to open Centres elsewhere. These centres will work closely with existing Canada Business Service Centres to ensure a full range of services.

The initiative is expected to cost up to \$7.7 million a year over five years and will be allocated equally among the four western provinces. Of that amount, \$3.7 million a year over five years will be used to provide enhanced business services. The balance of funding will be used to provide financial assistance to women entrepreneurs.

3. Update on Previously Reported Initiatives

The following provides an update on initiatives previously reported in Part III of the Estimates:

Infrastructure: WD, in concert with the western provincial governments, has played a leading role in the delivery of the government's Infrastructure Works Program in western Canada. The President of the Treasury Board is the Minister responsible for Infrastructure, a national \$6 billion three-year program that is a high priority of the federal government. The Minister of Western Economic Diversification is responsible for its delivery in the West. The aim of the program is to generate short and long-term employment while enhancing economic productivity and environmental quality and accelerating economic recovery. The program focus is on renewal and enhancement of physical infrastructure across communities in the West. The Infrastructure Works Program is equally cost-shared among the federal, provincial and municipal levels of government. At the end of October 1994, of the federal allocation of \$523.8 million to the four western provinces, the Department had committed \$354.4 million to infrastructure projects, 68% of total approved infrastructure funds. Funding was distributed as follows: water/sewer (45%), road/highway (27%), other engineering (7%), non-residential (17%), gas/oil (3%). The projects approved are responsible for the creation of over 16,000 short and long-term jobs.

Western Cooperation Agreement: The Department is working with the Economic Development Ministers of the four western provinces to establish an Economic Cooperation Agreement for economic development in western Canada. The agreement will strengthen the economic base of western Canada through initiatives which maximize resources within the region. This Agreement will involve the coordination of existing activities and will not require additional resources.

Support to Small Business: The Department continues to offer its program of repayable financial assistance to small and medium-sized businesses, usually with less than 50 employees. Since small business is recognized as the major generator of new jobs, this focus is designed to make the most effective use of scarce resources to maximize both economic growth and job creation, and provide the services needed by the small business community in western Canada. For the period November 1993 to November 1994, 157 projects (95%) of the 165 projects approved were for businesses with fifty or fewer employees. This represents approximately \$115 million or 89% of the total approved funding for that period. The impact of the diversification mandate is seen in the nature of the funded projects whereby the large majority of projects supported by WD are in the manufacturing and service sectors followed by projects in the value-added agriculture processing.

Systemic Projects: WD has funded a number of systemic projects of a multi-firm nature to support collaborative marketing or other activities. An example is the Canada Beef Export Federation, a cross regional initiative to promote and increase the sale of Canadian beef in Asian markets. This project was cost-shared with both the Federation and western provincial governments. The Federation is a non-profit entity representing beef packers, processors, exporters, provincial producer associations, Canadian Meat Council and Canadian Cattlemen's Association.

International Competitiveness: For the past five years, WD has had a Quality Assurance Assistance Program (QA) that assists companies to obtain recognized quality standards such as those set by the International Standards Organization (ISO), Canadian Standards Association and others. This program has increased the international competitiveness of firms and has helped to better position them to compete for government procurement contracts both at home and abroad. From the inception of the QA program in November, 1989 up to November 30, 1994, WD has approved 344 projects for total assistance of \$18.7 million.

Partnership Agreements: The 24 Partnership Agreements in western Canada are now in the final stages of implementation, and (with three exceptions) will expire in March 1995. They include both federal and regional priorities, and are directed at cost-shared or collaborative programs with the four western provinces. Administration is carried out by the responsible federal departments while WD manages the Partnership Agreement framework.

Rural Development: Many rural businesses and residents across western Canada are struggling to cope with unstable market conditions and economic uncertainty. The impact of economic change is often sudden and can be extremely disruptive to entire rural communities. WD recognizes that rural development is essential if stability and growth are to occur in rural communities across western Canada. Approximately one third of approved WD projects are in non-metropolitan and rural communities in western Canada; specific research, capital and marketing projects continue to be undertaken in rural communities with WDP support. Since rural development support is provided primarily through the WDP, over the next year this initiative will be integrated with the WDP and will be reported with WDP activities in future Part III of the Estimates.

Major Cost-Shared Projects: WD has been involved in a number of major cost-shared projects this past year, such as the Northstar Trade Finance Incorporated project, undertaken with a small start-up company that facilitates the provision of export financing to small and medium-sized Canadian exporters. WD, in cooperation with the Bank of Montreal, BC Trade Development Corporation, the Ontario International Corporation and the Export Development Corporation, has provided assistance for this project. With the changing thrust of the Department, major cost-shared projects will in future be incorporated either into Strategic Initiatives activities or into WD systemic projects.

Research and Development: Technology companies offer great potential for the diversification of the western Canadian economy. The continued growth and success of technology companies, however, is heavily dependent upon the efficient commercialization of the outcomes of research and development programs. WD will continue to support commercially-oriented research and development projects which lead to new commercial products, new technology, or enhanced international competitiveness. As well, WD recognizes that the creation and nurturing of strategic

alliances, partnerships and networks between universities, research councils, and private industry is fundamental to the success of research and development projects and the commercialization of new products and technologies. WD will therefore continue to seek new ways to support these activities. Future WD initiatives in this area will be incorporated either with the Strategic Initiatives (such as the Task Force on Science and Technology discussed on page 12) or, when assistance is provided directly to industry, through the WD Program.

Performance information on other previously reported initiatives which have been integrated into WD's ongoing operations is provided in sub-section E on page 16.

E. Program Performance and Resource Justification

The effectiveness of the WDP is measured against its objective to promote western economic diversification in a manner that provides added influence for western Canadians in national policy and decision-making, improves client services in western Canada, and facilitates federal-provincial coordination. This objective is achieved through economic expansion, service to the public, advocacy of western interests and procurement, communications activities, and various program components.

Economic Expansion: The Department has supported economic expansion by providing direct assistance to western businesses. Assistance approved by province as of November 30, 1994 is presented in Figure 4 below.

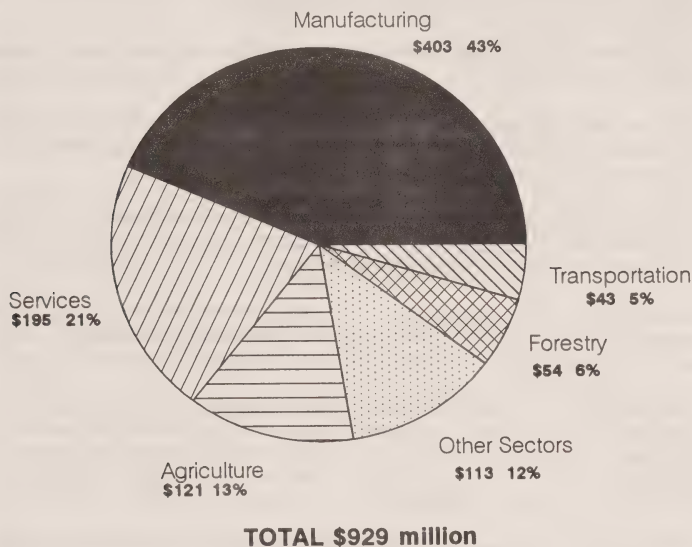
Figure 4: WD Projects Approved as of November 30, 1994

	\$ MILLIONS	NUMBER OF PROJECTS
I. Regular Projects ⁽¹⁾		
British Columbia	\$ 298.1	1,561
Alberta	252.9	1,363
Saskatchewan	127.2	537
Manitoba	251.0	649
Sub-Total	\$ 929.2	4,110
II. Major Initiatives ⁽²⁾	242.4	5
Total Projects in Progress	\$1,171.6	4,115
Projects not proceeding at this time ⁽³⁾	280.3	861
TOTAL APPROVED	\$1,451.9	4,976

- (1) Regular projects are those projects for which support is provided to individual companies through the WDP and the programs previously administered by the Department of Regional Industrial Expansion. These are the ERDAs, GDAs, IRDP and WTID.
- (2) The major initiatives are the Canada-British Columbia South Moresby Agreement, the Salmonid Enhancement Initiative, the Soil Conservation Initiative, the Low Sulphur Coal Initiative, and the National Agriculture-Biotechnology Initiative. The major initiatives benefit individual industrial sectors rather than specific companies.
- (3) Projects not proceeding at this time are regular projects which have been approved for funding but where the company has decided not to proceed with the project.

Of the \$929 million in funding approved for regular projects (see Figure 4), the largest dollar share supports projects in the manufacturing and services sectors as shown in Figure 5.

Figure 5: Funding Approved for Regular Projects as of November 30, 1994 by Sector



Of the 165 projects approved by WD for the period November 1993 to November 1994, 157 (95%) are for businesses with 50 or fewer employees. This is approximately \$115 million or 89% of total approved funding.

Most projects assisted to date have numerous funding partners and must have significant equity involvement of the proponent, often supplemented by additional capital from the private sector or other government programs.

For every dollar contributed by WD, additional investment is generated from the private sector, as well as from other government departments and other levels of government. Such additional investment is levered in the sense that the investment would not occur without WD participation. For each WD dollar invested in projects, \$2.70 came from other sources. If the repayability of WD is taken into account, each WD dollar results in \$12.80 invested from other sources.

WD has undertaken several evaluations and surveys to assess the degree of success of the WDP.

The diversification impact within four "sunrise" sectors in the West (agriculture biotechnology, health care, software, and environmental industries) was examined in 1993 by a private firm. The study found that WD has had a significant and positive impact on the firms it partnered. The overall conclusions from the study are that:

- WD-supported firms have experienced growth greater than the sector overall, in terms of revenues and employment.
- The four emerging sectors have significantly expanded their embryonic base, with Agricultural Biotechnology (Saskatchewan and BC) and Health Care (Manitoba and BC) more geographically centred than the other two sectors.
- Ongoing WD support is necessary to maintain the momentum established over the past five years. Both WD dollar support and the resulting leverage of other funds are vital factors in the continuing growth of these evolving sectors.
- Maintenance of WD's advocacy role in advancing western interests in these sectors is needed. This is perceived to be a major factor in past growth and a significant element of continued future growth.

In August 1994, a committee of Members of Parliament from across western Canada was formed to conduct a series of public forums with the objective of reviewing the mandate of the Department and providing recommendations on possibly redefining the mandate. The committee conducted public forums in Saskatoon, Regina, Nanaimo, Vancouver, Calgary, Edmonton, Brandon, and Winnipeg. Their combined audiences numbered over 700.

The work of the committee was completed in December 1994, and a report was publicly released on December 22, 1994. It states that widespread support for the work done by WD was expressed across the West and recommends that it be maintained and expanded. The report also confirms that the Department is heading in the right direction with the changes introduced in November 1993. The committee's recommendations are currently under consideration by the Minister.

More information on the four sunrise sectors is provided in Figure 6 and Figure 7.

Figure 6: Summary of WD Activity in Four Sunrise Sectors

Sector	# of WD Projects	WD Contribution (\$ Millions)	Total \$ Leveraged (\$ Millions)
Agricultural Biotechnology	31	15	55
Health Care	93	105	354
Software and Telecommunications Equipment	151	64	173
Environment	157	78	257
TOTAL	432	262	839
% of Total WD Activity	19%	32%	23%

Figure 7: Summary of Growth Indicators in Four Sunrise Sectors

Sector	Percentage Growth in:		
	Firms	Jobs	Sales
Agricultural Biotechnology	37%	17%	150%
Health Care	75%	N/A	N/A
Software and Telecommunications Equipment	18%	21%	42%
Environment	29%	24%	28%

An evaluation of the Quality Assurance component of the WDP in November, 1993 determined that firms assisted under this program increased export sales and overall revenues, and that a continuation of this program was necessary to help businesses compete in international markets.

Service to the Public: Good program performance includes providing efficient and effective service to the Department's clients. The WDP was designed to be flexible in order to ensure a high level of service to the public. WD works closely with project proponents to make sure they fully understand the programs. This emphasis on service is found throughout the Department and is evident in ongoing consultation and dialogue with both the public and our employees. Two service initiatives in particular are highlighted:

Service Standards: Following the pilot project undertaken last year, the Department established publicly posted service standards, to communicate both internally and externally the level of performance that we strive to achieve. Client reaction has been very positive. Process improvements are being continually implemented to assure that an ongoing high service standard is maintained. Achievement rates are, and will continue to be, monitored monthly.

Canada Business Services Centres (CBSC): Centres have been established in each of the western provinces, following a successful pilot project undertaken earlier in Alberta. The centres are designed to offer an "open door" environment and to facilitate non-bureaucratic, single-window public access to information on the programs and services of government. The Canada-wide initiative is managed by Treasury Board, with responsibility for western centres shared cooperatively between the Department and Industry Canada. The Department is the managing department in the Edmonton and Vancouver Centres.

In Edmonton, where the original pilot project was undertaken in 1992, the Centre handles between 1000-1500 enquiries per month, including 30% dealing with business start-ups and 30% with trade issues. The Centre provides a one-stop information source for government programs and services that relate to business. Drop in or phone enquiries are handled by business counsellors, and publications, database information and pathfinding referrals are available. Discussions are underway to create a Canada/Alberta Business Service Centre, combining the services of the current CBSC with those provided by the provincial economic development department and the city of Edmonton, in a seamless, "one window" co-located facility. It is expected that this integrated centre will be opened in the spring of 1995.

In Vancouver, the Centre is fully integrated with the British Columbia provincial government's business programs. A variety of services are provided including a faxback system that allows clients throughout BC to use a touchtone phone to order catalogues and documents that are sent in minutes by fax and an interactive voice response system that allows clients to use a touchtone phone to select and listen to pre-recorded information on a number of topics relevant to people starting or managing small and medium-sized businesses. Both services are available 24 hours per day. The Business Information System database provides federal and provincial government information for use by business officers of the Centre in counselling clients on provincial, federal and other programs, services and regulations. In addition, reference material in print, video and computer database formats is available for use in the Centre offices, which are open to the public. In the first 14 months of operation, over 170,000 client contacts were processed. Of this total, approximately 55% contact a business officer instead of or in addition to the electronic services.

Communications Activities: Communications activities were directed at reflecting the new directions set for the Department. Strategic communications plans were developed to ensure increased public awareness of the Department's role in western Canada in overseeing the implementation of the new Infrastructure Works program; as well as the increased emphasis on the development of pan-western strategic initiatives. In addition, the Department provided news releases and media briefings relating to WD's decision to restrict the provision of repayable assistance to small and medium-sized businesses with 50 or less employees.

Advocacy of western Canadian interests and Procurement: WD's legal mandate specifically includes advocacy as a means for providing western representation that is both credible and dedicated to western issues, requirements and perspectives. The goal for advocacy is to ensure that western industry has equal access to and can take full advantage of federal programs, services, support and opportunities. The focus is on ensuring that western issues and perspectives are considered in making national decisions. Advocacy includes:

- a western voice at the Cabinet table, fully supported and briefed by a department specifically resourced and dedicated to representing the interests of western Canada within the federal system;
- at the officials level, a dedicated mandate for the West working within inter-departmental forums for the principles of fair access and fair application; and
- region-wide coordination with the provinces and industry for responding to federal policies and programs.

WD also advocates for western Canada by focusing its procurement effort on fair access to government contracts, growth and expansion of the western supplier base, and balanced regional opportunities. These goals are achieved through early, active, and formal participation in the development of procurement strategies. WD helps to establish the purchasing strategies for Major Crown Projects (generally over \$100 million) and for purchases between \$2 million and \$100 million. WD is also involved with government buyers on smaller contracts when a western company questions the fairness of the opportunity to compete.

WD works with western businesses, government departments, and large national and multinational companies to:

- match the capabilities of western companies with the government's operational requirements;
- inform prime contractors about western companies and assist in developing business arrangements among these companies;
- advise western companies about domestic and international public sector procurement opportunities;
- organize tours of the western supplier base for prime contractors so that interested companies are briefed and are provided with the opportunity to sell goods and services to the prime contractors; and

- market western companies' capabilities to government departments and buyers.

Since WD became involved in the procurement process in 1988, the western percentage of industrial and regional benefit commitments has risen to 35% of total benefits from 7% in the period from 1976 to 1988. WD procurement advocacy has contributed to this outcome.

Over the next year, WD will build on its credibility with western businesses, by assisting them to form alliances in the international marketplace.

Level of Repayability: The government's repayable contribution policy requires that most contributions to business be repaid. Since its inception, WD has adopted the policy of repayability. From August 4, 1987 to November 30, 1994, a total of \$123.2 million has been repaid. During the 1994-95 fiscal year, it is expected that about \$40.0 million will be repaid rising to some \$45.0 million during the 1995-96 fiscal year (see Figure 13, page 28).

As of November 30, 1994, 348 projects have fully repaid \$31.3 million. Nearly 60% of repayable contributions have not yet reached the repayment phase. The value of repayable contributions as of November 30, 1994 is shown in Figure 8 below.

Figure 8: Value of Repayable Contributions as of November 30, 1994*

(millions of dollars)	Total Assistance	Percentage Repayable	Repayable Assistance	Non-Repayable Assistance
Western Diversification Program	\$850.6	73 %	\$623.7	\$226.9
Industrial and Regional Development Program	15.8	18 %	2.8	13.0
Western Transportation Industrial Development Program	10.9	37 %	4.0	6.9
Economic and Regional Development Agreements	51.9	54 %	28.0	23.9
TOTAL	\$929.2	71 %	\$658.5	\$270.7

* This table includes only Regular Projects, as displayed in Section I of Figure 4, on page 16.

The Department's policy allows exceptions to the requirement that contributions be repaid if the investment cannot be recouped. Examples include contributions to non-profit associations or to projects where no revenue will be generated (such as market research activities).

Program Components

The following program components have also contributed to the achievement of WD's goals and objectives.

Environmental Issues: Recognizing the importance of environmental industries in the western Canadian economy, the Department has undertaken a Strategic Initiative for environmental industries in collaboration with the provinces and industry associations. This initiative has been rolled into the Strategic Initiative activity of the Department.

Agriculture: As noted in the new initiatives section on page 11, value-added agriculture and particularly export market opportunities for western Canadian food processors have been the sectoral focus of the Food Beverage Canada initiative. This initiative has been incorporated into the strategic activities of the Department. Under the National Agricultural Biotechnology Initiative, financial support continues to be provided to a number of projects, such as the development of a biocontrol agent for spider mites and the development of methodologies to reliably identify disease resistant canola as part of regular WDP activity. This activity will in future be reported with either the Strategic Initiatives or the WDP activity.

Canada-British Columbia South Moresby Agreement: During the current fiscal year, WD provided a grant of \$38.2 million to the Gwaii Trust Society as compensation for lost economic development opportunities caused by the establishment of the Gwaii Haanas National Park reserve. This payment was made under the Regional Economic Development Initiative component of the South Moresby Agreement which was signed in 1988. The Gwaii Trust Society will utilize the funds to support economic development proposals which meet the needs of the Queen Charlotte Islands residents.

Section II

Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 9: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94
Personnel			
Salaries and wages	16,915	16,464	16,741
Contributions to employee benefit plans	2,199	2,223	2,201
	19,114	18,687	18,942
Goods and Services			
Transportation and communications	3,090	2,412	1,733
Information	525	505	153
Professional and special services	3,800	3,688	2,224
Rentals	470	298	209
Purchased repair and upkeep	100	45	36
Utilities, materials and supplies	300	385	381
Other subsidies and payments	0	3	3
Goods and Services from Internal Sources	4,255	3,523	4,622
	12,540	10,859	9,361
Capital			
Minor capital*	603	257	405
Controlled capital**	0	0	0
	603	257	405
Transfer Payments			
Grants	5,000	38,200	5,000
Contributions	440,876	225,681	139,784
Total Transfer Payments	445,876	263,881	144,784
Total Expenditures	478,133	293,684	173,492

* Minor capital is the residual after the amount of controlled capital has been established. In accordance with the Operating Budget principles, these resources would be interchangeable with Personnel and Goods and Services expenditures.

** Controlled capital contains budgetary expenditures for investment in: the acquisition of land, buildings and engineering structures and works; the acquisition or creation of other capital assets considered essential to ongoing program delivery; and major alterations, modifications or renovations that extend the use of capital assets or change their performance or capability.

2. Personnel Requirements

Personnel expenditures account for 4.0% of the total 1995-96 expenditures of the Department. A profile of WD's personnel requirements is provided in the following figure.

Figure 10: Details of Personnel Requirements

	Full-Time Equivalents			1995-96		Average Salary Provision
	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94	Current Salary Range		
OIC Appointments ¹	1	1	1	45,600 - 170,500		-
Executive ²	24	25	26	63,300 - 128,900		93,019
Scientific and Professional						
Economics, Sociology and						
Statistics	3	2	2	20,600 - 87,241		70,959
Law	1	1	1	29,870 - 128,900		-
Administrative and Foreign Service						
Administrative Services	28	27	26	17,994 - 75,002		45,147
Computer Systems	6	6	7	24,060 - 78,759		42,202
Financial Administration	17	17	17	15,981 - 71,883		57,235
Personnel Administration	6	6	7	16,882 - 69,291		47,078
Program Administration	3	2	1	17,994 - 75,002		43,969
Commerce	122	106	107	19,263 - 79,497		63,857
Information Services	13	13	12	17,849 - 67,814		50,317
Management Trainee	1	2	2	29,562 - 50,388		-
Technical						
Social Science Support	2	3	3	16,608 - 75,927		38,799
Administrative Support						
Clerical and Regulatory	41	43	42	16,999 - 41,724		32,701
Secretarial	24	26	29	16,847 - 41,991		28,847
Summer Students	10	13	14			
Other	-	-	6			
	302	293	303			

Note 1: Full-time equivalent (FTE) is a measure of human resource consumption based on average levels of employment. FTEs are not subject to Treasury Board control but are disclosed in Part III of the Estimates in support of personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note 2: The current salary range column shows the salary ranges by occupational group as at October 1, 1994. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay.

¹ This includes all those at the DM level and all GICs.

² This includes all those in the EX-1 to EX-5 range inclusive.

3. Capital Expenditures

Figure 11 presents capital expenditures from 1993-94 to 1995-96. Capital expenditures make up .1% of the total 1995-96 Main Estimates of the Department.

Figure 11: Distribution of Capital Expenditures

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94
Construction and acquisition of machinery and equipment	603	257	405

The nature of the equipment purchased is primarily telephone and message communications equipment, photocopiers, workstations, and other informatics related items.

4. Transfer Payments

Grants and contributions make up 93% of the 1995-96 Main Estimates of the Department. Figure 12 presents a summary of all grants and contributions.

Figure 12: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94
Grants			
Grants for the Western Diversification Program	5,000,000	38,200,000	5,000,000
	5,000,000	38,200,000	5,000,000
Contributions			
Contributions under programs or for projects that promote or enhance the economic development and diversification of western Canada, including the initiation, promotion or expansion of enterprises, the establishment of new businesses, research and development activities, the development of business infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and economic development in western Canada	168,289,000	101,093,600	134,623,801
Contributions to the western provinces under the Canada Infrastructure Works Agreements	261,884,000	118,319,000	--
Contributions under the Industrial and Regional Development Act and outstanding commitments under discontinued predecessor programs	500,000	1,767,353	498,070
Contributions under Sub-Agreements made pursuant to Economic and Regional Development/General Development Agreements	200,000	497,697	1,682,330
Contributions under the Western Transportation Industrial Development Program	3,000	3,000	34,928
(S) Liabilities under the Small Business Loans Act	10,000,000	4,000,000	2,944,550
	440,876,000	225,680,650	139,783,679
	445,876,000	263,880,650	144,783,679

5. Revenue

Repayable contributions, to be repaid in future years, comprise about 71% of the assistance provided by WD for all projects excluding the major initiatives. (see page 22). Revenues are expected to increase as more repayable contributions become due. Figure 13 provides a listing of revenue by type for WD. This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Department.

Figure 13: Revenue by Type

(thousands of dollars)	Estimates 1995-96	Forecast 1994-95	Actual 1993-94
Repayment of repayable contributions	45,000	40,000	39,803
Adjustment to prior year's Payables at Year End	5,000	5,000	5,927
Service fees under the Small Business Loans Act	16,000	20,000	12,537
Interest on loans for the Special Areas and Highways Agreements	330	306	357
Miscellaneous Revenue	1,000	1,000	588
Goods and Services Tax	1	1	6
	67,331	66,307	59,218

6. Net Cost of Program

The Main Estimates of the Department include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Other cost items, as well as revenue, need to be taken into account to arrive at the net cost of the Program. Details are provided in Figure 14.

Figure 14: Total Estimated Cost of the Program for 1995-96

(thousands of dollars)	1995-96	1994-95
Operating expenditures	31,654	31,294
Capital	603	603
Transfer Payments	445,876	420,311
Main Estimates	478,133	452,208
Services received without charge		
Accommodation - from Public Works and Government Services Canada	1,751	1,621
Pay Compensation Administration - from Public Works and Government Services Canada	31	34
Employer's share of employee benefits covering insurance premiums and costs - from Treasury Board Secretariat	964	683
	2,746	2,338
Total program cost	480,879	454,546
Less: Revenues credited directly to the Consolidated Revenue Fund *	67,331	50,630
Estimated net program cost	413,548	403,916

* See page 28 for details.

B. Other Information

1. Overview of the Western Canadian Economy

Over the years, Canada's four western provinces have enjoyed significant wealth and vitality founded on natural resources - many of which are exported to other countries. Today the West contributes just over 30% of Canada's economic output, which is about equal to its share of the nation's population.

There are several important differences between the western economy and that of the rest of Canada. Western employment in agriculture has consistently been about twice the national average over the past decade - in western Canada, about 7% of employment is in agriculture as compared to about 3.5% nationally. Similarly, employment in other primary industries is about two-thirds higher than the national average.

Conversely, rates of economic and employment activity in manufacturing in western Canada fall below national levels. Just over 10% of western Canada's economic output comes from manufacturing, as compared to about 19% nationally, and about 9.5% of employment in western Canada is in the manufacturing sector, as compared to about 15% nationally. Notably, while output and employment have not grown as percentages of overall western Canadian employment or economic output figures over the past five years, they did not decline in the recent recession as significantly as in central Canada. Within the manufacturing segment, the West is far more dependent on resource related manufacturing than is central Canada, while it has a deficit of secondary and tertiary manufacturing, though that has begun to change. Six primary commodities - crude oil, softwood lumber, natural gas, wheat, woodpulp, and coal - represent more than one half of the West's international exports, whereas Ontario's six top commodities are much higher in value added and include vehicles and vehicle parts, mechanical machinery, electrical machinery, iron and steel, paper and paper products, and plastics and plastic products.

There are also important differences in export markets between the West and central Canada. The West sends about 50% of its exports to the United States; central Canada sends over 80%. Almost 20% of western exports are destined for Japan, with natural resources from British Columbia accounting for half of these. In contrast, Japan accounts for less than 2% of central Canadian exports. Clearly, in recent years trade with the Pacific Rim has played an increasingly important role in the western Canadian economy.

Outlook: Canada's four western provinces have surpassed the growth of the national economy in the past few years. This trend continued through 1994 with estimated GDP growth of 3.8% for western Canada compared to Canada's 3.4%, according to the Conference Board of Canada. In 1995, the rate of expansion in western Canada will be slightly below the national average of 3.3%, with expected growth of 3.1% for western Canada. This can be attributed to strong economic growth in central Canada.

The strength of the western economy can be attributed to the growth in agriculture, mining, oil and gas, pulp and paper, and tourism. All the industries which are contributing to the growth of the western economy, with the exception of the tourism industry, are volatile resource based industries which are subject to international forces.

With the growth of the western economy, the unemployment rate for western Canada continues to decrease. The average unemployment rate for western Canada, as forecasted by the Conference Board of Canada, is estimated to be 8.3% in 1995, falling well below the national rate of 10.0%.

Economic growth in western Canada in 1994 was led by British Columbia thanks to the positive impact that in-migration and buoyant U.S. lumber prices had on exports, employment and retail sales. British Columbia's economy grew by an estimated 4.6% in 1994, but is expected to fall to 3.8% in 1995. Alberta's economy grew by an estimated 3.8% in 1994, sustained by continued strength in the natural gas industry, but off from a 1993 growth rate of 6.3% - the highest in the country. Manitoba's economy expanded by an estimated 3.7% in 1994, helped by further gains in the manufacturing sector and a return to more normal agricultural yields after flooding damaged fields in 1993, but is expected to slow to 2.4% in 1995. While Saskatchewan's economy grew by a healthy 4.4% in 1994, growth is expected to slow to 2.0% in 1995.

Canada's four western provinces are expected to continue to benefit from recent strength in the value of their natural resource exports, growth in basic service employment, and some increase in diversified manufacturing. The demand growth of 1994 in the United States is being supplemented by the reviving industrial production in Europe and the Pacific Rim.

The following is an economic profile and outlook for each of the four western provinces.

Economic Profile: Manitoba - Manitoba's \$22 billion economy is diversified. Primary agriculture accounts for less than 6% of real output in Manitoba, compared to nearly 12% for manufacturing. Like the rest of Canada, the service sector is large and growing. Mining, transportation and utilities also play major roles in the province's economy. While being small contributors to provincial GDP figures, other resource-based industries such as forestry and fishing continue to provide significant employment opportunities in northern communities. Resource industries as a group account for about 7.5% of total output.

Winnipeg, which is home to more than 60% of Manitobans, is a major air, rail and trucking transportation and distribution centre with a large financial and service sector serving the Prairie provinces and beyond.

Manitoba's manufacturing sector is relatively diversified in comparison to the rest of western Canada. Major industries include food processing, transportation equipment, primary and fabricated metals, wood products, paper and printing industries. Unlike its other western counterparts, Manitoba's manufactured goods represent a large component of the province's total exports which was 52% in 1992. About half of Manitoba exports are destined for other Canadian provinces. International exports are predominantly destined to the U.S., followed by China, Japan, and the former U.S.S.R.

In recent years Manitoba industry has undergone an adjustment process driven largely by the implementation of the Free Trade Agreement and global restructuring in general. These events have induced a number of changes to the regulatory regimes of individual sectors and while some industries have nearly completed the restructuring process, others are just beginning. The recent

recession has also been an impetus for structural change, particularly in Manitoba's manufacturing sector.

In response to de-regulation, Manitoba's trucking industry is evolving from one comprised of about 150 firms to one of about 25 larger firms. The railways have also rationalized their regional operations, and a number of previously Winnipeg-based activities have since relocated to points East and West.

Agriculture in Manitoba is relatively diversified but remains dependent on international wheat markets which are subject to subsidy wars. Livestock production has also undergone considerable changes in response to changes in the food processing industry. Manitoba farmers have had moderate success to date in diversifying crop production.

The Canadian food processing industry, especially meat packing, has been rationalizing for a number of years, and many Manitoba firms have relocated elsewhere to serve larger urban centres both in the East and the West.

The Manitoba Outlook - After two years of relatively slow growth, the Manitoba economy is finally showing signs of a strong and sustained recovery. According to the Conference Board of Canada, the Manitoba GDP is expected to increase 3.7% in 1994, above the national average of 3.4%. In 1995, the Manitoba GDP increase is projected to drop to 2.4%, below the national average of 3.3%

The above average growth in 1994 has been driven by agriculture, manufacturing and construction. A record canola crop, coupled with a marked improvement in the quality of this year's harvest, will boost agricultural output growth by 16.9%. With farm income rising over the next two years, agriculture-related shipments are expected to remain high in 1995. A surge in shipments of agricultural implements and transport equipment that began late last year is expected to fuel growth of 6.5% in manufacturing output this year. Construction output will be stimulated by government infrastructure expenditures over the next two years.

In recent years, Manitoba's unemployment rate has been consistently below the national average. In 1992 and 1993, for example, Manitoba's unemployment rate was 9.6% and 9.2% respectively, below the national average of 11.3% in 1992 and 11.2% in 1993. 1994 is no different: the unemployment rate in Manitoba is expected to be 9.4%, below the 10.5% national unemployment rate.

Employment has grown by 0.2% in 1994, compared to the national average of 1.9%. While employment growth will be sluggish in the service sector, the employment outlook in other sectors is more favourable, especially in construction and manufacturing where an estimated 11,000 new jobs should be created over the next two years. Tourism is another bright spot. The lower Canadian dollar and relatively strong growth in the northwestern and central regions of the US have led to a tourism boom in Manitoba. In 1995, the unemployment rate will fall to 8.8% as local job creation accelerates faster than labour force growth.

Economic Profile: Saskatchewan - Saskatchewan is the most export-dependent province in Canada, with grains and oilseeds, potash, oil and gas, and uranium representing the major components. Its \$20 billion economy fluctuates annually, depending upon the value of agricultural production and the demand in international markets for its resource products.

As a relatively small, yet highly efficient and competitive producer of resource products, Saskatchewan tends to be a "price taker" in the international marketplace, selling through a small number of marketing organisations. Its service sector has, as in the rest of the country, been the fastest growing part of the economy, filling many of the employment losses experienced by the resource industries as they streamlined their operations.

Manufacturing has been a stable employer over the past decade. Telecommunications, software and agriculture biotechnology are among the strongest players. Agricultural machinery has undergone a recent upsurge in activity, as a result of increased international demand in the agriculture sector.

Slow population growth, linked to the steadily declining farm population, is a structural feature of the province's economy. Over the past 30 years, annual population growth has averaged only 0.3% annually. A significant aspect is that the two major urban centres of Regina and Saskatoon have steadily grown while the smaller rural communities have lost people.

The Saskatchewan Outlook - The current economic climate in the province is dominated by two factors - the provincial government's budget reduction initiatives and the value of agricultural production.

The Province of Saskatchewan has undertaken a significant cost reduction exercise in all aspects of its budget in order to address a major annual deficit and accumulated budget debt only exceeded, in per capita terms, by Newfoundland. Over the past year, the impact has been felt most sharply in the health care system, particularly in rural areas where a large number of small hospitals are being closed or downgraded in terms of the level of services offered.

In the agriculture sector, farm cash receipts have fallen 10.3% as federal program support payments decrease. Actual crop receipts increased 25.6%, but this was offset by a 78.3% drop in program payments. However, there is significant optimism in the sector. Low prices for wheat will, to some degree, continue to be offset by higher prices for oilseeds and livestock.

Employment growth will remain among the lowest in the country, well below the national average. Resource industry output will be stable, with internationally competitive companies expected to hold onto their share of the world markets in potash, uranium and oil.

Despite the difficult times faced by agriculture, and the resulting caution in the private sector, the economic health of the major urban centres in the province is expected to be stable over the coming year. A steady growth in urban population, an expanding service industry, a good base of internationally competitive resource industries, a growing number of technologically advanced export industries, and a clear plan to address the provincial budget deficit indicate the basis for cautious optimism. The rural areas and the grains sector will continue to face steady pressure to downsize and adjust.

A 10.3% increase in mining output related to double digit growth in potash and oil and gas production, is the main factor boosting Saskatchewan's growth rate in 1994. Mining construction and infrastructure development will lead to a modest increase in construction activity.

For the first time in history, oilseed output will exceed wheat output in Saskatchewan. Canola seeding increased by 43.3% in 1994 and, taken together with expected improvements in the quality of the grain harvest, is expected to boost the value of farm output by 55%.

Despite healthy output gains, employment is expected to fall by 0.5%. This is due to government reductions, restructuring in the resource sector, decreases in agricultural employment, and the winding down of a number of mega projects.

Overall, Saskatchewan's economy is not expected to repeat its 1994 GDP growth of 4.4%. Rather, growth is expected to slow to 2.0% in 1995.

Economic Profile: Alberta - Alberta comprises 9.2% of Canada's population yet, with a provincial real GDP of \$67 billion, the province contributes 13.1% to the national GDP. In 1994, the province's GDP grew an estimated rate of 3.8%, a higher pace than the national economy at 3.4%.

In addition, Alberta has the second lowest unemployment rate (8.7%) and the highest labour participation rate (71.9%) in Canada, reflecting the relative strength of the provincial economy.

Despite the relatively strong economic growth, primary resources, particularly the oil and gas industry, continue to be the main impetus for economic activity in Alberta, contributing almost 30% of the province's GDP. The province's economic growth is predominantly the result of a strong oil and gas industry led by record natural gas sales to the United States. In 1994, drilling activity in western Canada, and primarily in Alberta was up 26.4% over 1993 levels. Further indication of the industry's influence are industry studies that have calculated the total direct and indirect oil and gas upstream and downstream activity as being responsible for over half of the province's economic activity.

The agricultural and related services industries represent a growing sector of the Alberta economy, and manufacturing industries continue to expand, contributing almost 10% to the provincial economy in 1994. While a significant portion of Alberta's economy continues to rely on goods produced by natural resources, value-added industries are expanding the economic activity of the province.

The Alberta Outlook - In 1993, Alberta's GDP grew by 6.3%, ahead of the Canadian rate of 2.7%. In 1994 this growth significantly slowed to an estimated 3.8%, just ahead of the national GDP growth rate of 3.4%. It is expected to slow further in 1995 to a growth rate of 2.9%, behind the national average of 3.3%. This slowing is largely due to lower demand for exports to the United States and a restrictive fiscal policy by the Government of Alberta.

Alberta's seasonally adjusted unemployment rate continued to decline into the third quarter of 1994, although it was slightly higher in December, at 7.6%, compared to November at 7.4%. Nevertheless, the unemployment rate in December 1994 was a full 1.5 percentage points lower than a year earlier; in December 1993 it stood at 9.1%. The drop in the unemployment rate over the year was mirrored by a 3.3% increase in seasonally adjusted employment, from 1,272,000 in December 1993 to 1,314,000 in December 1994.

Investment in the oil and gas sector continued to increase in 1994 in spite of oil prices falling to \$18.00 (US) per barrel at year end from a high of \$20 (US) during the summer. Although the price of natural gas increased in 1993, as demand for natural gas increased, prices slipped toward the end of 1994 and are expected to stay low in 1995.

The Alberta forestry products industry has benefitted from climbing product prices accompanied by strong world-wide demand in 1994. The industry generated a total product value of \$2.1 billion for the first nine months of 1994, up 45% from the same period in 1993.

Net realized farm income was forecast to grow by 27% to a record \$1.1 billion in 1994. This reflects continued strength in the livestock sector and expectations of an average harvest. Alberta is projected to have the largest realized net farm income of any province.

Wholesale and retail trade, transportation including gas pipelines, finance, insurance and real estate will lead service sector growth in the province. The service producing industries are expected to have grown only 2.4% in 1994 due in large part to \$900 million in spending reductions introduced in the May, 1994 provincial budget.

Economic Profile: British Columbia - With a population of more than 3.5 million persons and a rate of increase of 2.6%, B.C. is presently the fastest growing province in Canada. The provincial economy accounts for more than 13% of Canada's GDP and is valued at \$85 billion annually.

The natural resource sectors constitute the mainstay of wealth creation in the province and directly account for 20% of GDP and 90% of exports. The forest industry including production of lumber, newsprint, pulp and paper, remains the dominant source of wealth creation accounting for more than half of the value of all goods produced in the province and for 60% of all exports. Other key resource industries include mining, agriculture, energy and fishing. Services in B.C. account for a larger share of total employment than is the case in the rest of Canada, and the majority of B.C.'s strong job growth has been in services.

Within B.C. the pace of economic diversification has accelerated rapidly over the past ten years. This is best evidenced by a range of features including the development of an indigenous technology base, rapid growth in entrepreneurial and small business activities, development of

a manufacturing base independent of the domestic resource industries (ie. clothing, entertainment, plastics, machinery sectors), a move to increase the value-added component of traditional resource products and rapid growth in international tourism and exportable services such as entertainment and engineering. Diversification within B.C. has been accompanied by a redistribution of economic activity within the province in favour of other regional centres outside the Lower Mainland.

B.C.'s recent strong economic performance was due mostly to narrow but powerful drivers such as lumber production and migration to B.C.. For the next few years, further structural changes in the traditional sectors and diversification will bring growth at lower levels but with a broadening base.

The British Columbia Outlook - Overall, B.C.'s and Canada's economic performances are expected to converge more than they have over the past four years. At 3.8%, GDP growth in B.C. is expected to be still healthy in 1995, but lower than it was in 1994 at 4.6%.

B.C.'s forecasted weakening growth rate can be attributed to slightly less vigorous housing markets in North America, which in turn affects lumber prices. Housing markets in and outside B.C. are reacting to higher interest rates. Interprovincial in-migration to B.C. has also begun to decline from its record levels, though it is still significant.

On the positive side of the ledger, B.C.'s pulp and paper production is projected to do well in 1995, as is mineral production. Both are benefitting from escalation in international prices, and both exporters actually benefit from a weaker Canadian dollar. The manufacturing sector in B.C. continues to post double digit growth at 12%, powered largely by a strong export performance (a 16% increase). Tourism also had its best year on record in B.C., adding an estimated \$6.2 billion to the provincial economy. The lower Canadian dollar is helping B.C.'s external trade performance to retain some momentum.

Other economic indicators describe a similar environment of converging economic performances by B.C. and Canada. Retail sales in B.C. are forecast to be 5.7%, compared to 9.2% for 1994. As indicated, housing start forecasts have been downgraded. While housing starts in 1995 are expected to rise 3.7%, more recent forecasts have housing starts declining further in response to a rapid increase in lending rates.

Continuous recovery in the central Canadian economy as a reaction to strong demand from the U.S. economy remains as a main driver behind declining unemployment rates. For B.C., that may translate into reduced in-migration of labour force participants from Central Canada, which would slow employment growth down, but it would also reduce B.C.'s unemployment rate.

B.C.'s unemployment rate is expected to decline to 9.1% in 1995 from the forecasted 9.5% in 1994. For 1994 in total, B.C.'s employment forecasted growth rate, at 4.4%, still outgrew the corresponding Canadian figure, which was recorded at 1.9%.

Finally, while declining unemployment rates are indeed good news, questions remain regarding the "quality" of the employment growth of the majority of jobs created in recent years in B.C. Problems in B.C.'s growth not reflected by the overall GDP and labour force statistics are relatively weak productivity gains, high and fast-rising unit labour costs, and GDP per capita growth numbers which are far below the Canadian average. This has led some observers to conclude that B.C.'s recent boom was somewhat of an illusion. It all comes down to whether "the quality" of growth is examined by looking at averaged and/or per capita data, or whether "quantity" is the prime concern, as measured by overall growth numbers.

2. WD Office Addresses

EDMONTON:

Suite 1500, Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alta., T5J 4H7
(403) 495-4164
Calgary toll-free No: (403) 292-5382
Telecommunications Devices for the Hearing
Impaired (TDD) 1-800-661-1831 (D)

VANCOUVER:

P.O. Box 49276
Bentall Tower 4
1200-1055 Dunsmuir Street
Vancouver, B.C., V7X 1L3
(604) 666-6256
B.C. toll-free No: 1-800-663-2008

OTTAWA:

P.O. Box 2128
Station "D"
Centennial Towers
200 Kent Street
8th Floor
Ottawa, Ont., K1P 5W3
(613) 952-9378

SASKATOON:

P.O. Box 2025
Suite 601, S.J. Cohen Bldg.
119 4th Ave. South
Saskatoon, Sask., S7K 3S7
(306) 975-4373
Regina toll-free No: (306) 780-6725

WINNIPEG:

P.O. Box 777
Suite 712
The Cargill Bldg.
240 Graham Avenue
Winnipeg, Man., R3C 2L4
(204) 983-4472
Man. toll-free No: 1-800-561-5394

3. References

The following publications, containing additional information on the programs of Western Economic Diversification, are available on request by contacting Western Economic Diversification Canada as specified below:

- Western Diversification Facts
- Five Year Report to Western Canadian Business 1987-1992
- Statement by the Minister of Western Economic Diversification to the Standing Committee on Industry, Science and Technology, and Regional and Northern Development
- May 26, 1994
- Report on NAFTA: Realizing Strategic Opportunities in Western Canada
- Western Diversification Program Takes New Direction
News Release - November 26, 1993
- Report of the Western Caucus Committee on the Department of Western Economic Diversification - December 1994
- Federal Government, Western Provinces Agree on Economic Cooperation
News Release - January 28, 1994

These publications are available from:

Public Affairs Branch
Western Economic Diversification
Suite 1500, Canada Place
9700 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 4H7

(403) 495-4164

Topical Index

A

Advocacy Role, 6, 21

Agriculture, 23

Assistance

- Investment generated (leverage), 17
- Project approval statistics, 16
- Repayables, 22
- Support to Small Business, 6, 13

C

Canada Business Service Centre, 20

E

Economic and Regional Development Agreements, 8, 16

Environment, 23

G

General Agreement on Tariffs and Trade, 11

General Development Agreements, 8, 16

I

Industrial and Regional Development Program, 8, 16

Infrastructure, 6, 10, 13

International Competitiveness, 6, 14

M

Major Cost-Shared Projects, 14

N

North American Free Trade Agreement, 11

O

Organization, 9

Overview of the Western Canadian Economy, 30

P

Pathfinding, 9

Partnership Agreements, 14

Procurement, 6, 21

Q

Quality Assurance Assistance Program, 6, 14, 19

R

Research and Development, 14

Rural Development, 14

S

Service Standards, 6, 20

Service to the Public, 20

Strategic Initiatives, 6, 12

Systemic Projects, 14

W

Western Cooperation Agreement, 6, 13

Western Diversification Program, 9

Western Economic Diversification Act, 8

Western Transportation and Industrial Development Program, 8, 16

Index par sujet

- A**
Accord de coopération avec l'ouest, 6, 14
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 11
Accord de libre-échange nord-américain, 11
Acquisitions, 6, 21
Agriculture, 24
Aide
- Investissements générés (effet de levier), 17
- Statistiques sur l'approbation de projets, 16
- Contributions remboursables, 23
- Aide à petite entreprise, 6, 14
Aperçu de l'économie de l'ouest canadien, 31
- C**
Centre de service aux entreprises Canada, 20
Compétitivité internationale, 6, 14
- D**
Défense des intérêts, 6, 21
- S**
Services au public, 20
- E**
Ententes cadres de développement, 8, 16
Ententes d'association, 15
Ententes de développement économique et régional, 8, 16
Environnement, 23
- G**
Grands projets à frais partagés, 15
- I**
Infrastructure, 6, 10, 13
Initiatives stratégiques, 6, 12
- 42 (Diversification de l'économie de l'ouest)**
- L**
Loi sur la diversification de l'économie de l'ouest, 8
- N**
Normes de service, 6, 20
- O**
Organisation, 9
Orientation, 9
- P**
Projets systémiques, 14
Programme de développement industriel et régional, 8, 16
Programme de développement industriel lié au transport dans l'ouest, 8, 16
Programme de diversification de l'économie de l'ouest, 9
Programme d'aide au contrôle de la qualité, 6, 14, 19
- R**
Recherche et développement, 15
- S**
Développement rural, 15

3. Références

Les publications suivantes, qui contiennent des renseignements supplémentaires sur les programmes de Diversification de l'Économie de l'Ouest, peuvent être obtenues sur demande :

- Faits sur la diversification de l'Ouest
- Déclarations du ministre de la Diversification de l'Économie de l'Ouest devant le Comité permanent de l'Industrie, de la Science et de la Technologie et du Développement régional du Nord - 26 mai 1994
- Le programme de Diversification de l'Ouest prend une nouvelle orientation Communiqué de presse - 26 novembre 1993
- Le gouvernement fédéral et les provinces de l'Ouest s'entendent sur la coopération économique / Communiqué de presse - 28 janvier 1994
- Rapport du comité des députés de l'Ouest sur le ministère de la Diversification de l'Économie de l'Ouest - décembre 1994

Pour obtenir ces publications, il suffit de communiquer avec la :

Direction générale des affaires publiques
Diversification de l'Économie de l'Ouest
Place du Canada, pièce 1500
9700, avenue Jasper
Edmonton (Alberta)
T5J 4H7
(403) 495-4164

2. Adresses des bureaux de DEO

EDMONTON:
 Place du Canada, pièce 1500
 9700, avenue Jasper
 Edmonton (Alb.) T5J 4H7
 (403) 495-4164
 Appels sans frais de Calgary :
 (403) 292-5382
 Service d'appareils de télécommunication
 pour les malentendants (Service ATS) :
 1-800-661-1831 (D)

VANCOUVER:
 B.P. 49276
 Bentall Tower 4
 1200-1055, rue Dunsmuir
 Vancouver (C.-B.) V7X 1L3
 (604) 666-6256
 Appels sans frais en C.-B. : 1-800-663-2008
 (204) 983-4472
 Winnipeg (Man.) R3C 2L4
 240, avenue Graham
 Immeuble The Cargill
 Pièce 712
 B.P. 777

WINNIPEG:
 Appels sans frais de Regina :
 (306) 975-4373
 Saskatoon (Sask.) S7K 3S7
 119, 4^e avenue Sud
 Pièce 601
 Immeuble S.J. Cohen,
 B.P. 2025

SASKATOON:

OTTAWA:
 B.P. 2128
 Succursale "D"
 Tours Centennial
 200, rue Kent
 8^e étage
 Ottawa (Ont.) K1P 5W3
 (613) 952-9378

reflétés par l'ensemble des statistiques sur le PIB et la main d'oeuvre sont : des gains relativement faible de la productivité, des coûts de main d'oeuvre élevés et qui augmentent rapidement, et une croissance du PIB par capita bien en dessous de la moyenne nationale. Cela a conduit certains observateurs à conclure que le récent boom qu'a connu la C.-B. n'est qu'une illusion. L'on en arrive à se demander si «la qualité» de la croissance devrait être examinée selon des moyennes ou des données par capita, ou plutôt si c'est le facteur «quantité» qui est le plus important, comme on l'a mesuré dans l'ensemble des données sur la croissance.

Finalement, bien que la diminution des taux de chômage reste une bonne nouvelle, l'on s'interroge sur le «qualité» de la croissance de l'emploi en ce qui concerne la majorité des emplois créés ces dernières années en C.-B. Les problèmes de la croissance de la C.-B. qui ne sont pas

Canada. C.-B. qui sont de 4,4 % dépassent toujours le taux de croissance de 1,9 % enregistré pour le avait été prévu en 1994. Pour toute l'année 1994, les prévisions de la croissance de l'emploi en Le taux de chômage de la C.-B. devrait descendre à 9,1 % en 1995 par rapport au 9,5 % qui

mais réduirait également le taux de chômage de la C.-B. la main d'œuvre venant du Canada central ce qui ralentirait la croissance de l'emploi à la baisse, chômage. Pour la C.-B. cela pourrait se traduire par une diminution de la migration interne de demande de l'économie des E.-U. est une des causes essentielles de la diminution des taux de La poursuite de la récupération de l'économie du Canada central qui est due à la forte

constructions suite à l'augmentation rapide de taux des prêts. 3,7 % en 1995, des prévisions plus récentes indiquent une plus grande diminution de ces selon les prévisions le taux de nouvelles constructions devaient connaître une hausse de

prévisions de nouvelles constructions dans l'habitation ont été révisées à la baisse. Alors que devaient se chiffrer à 5,7 % comparé à 9,2 % en 1994. Comme nous l'avons indiqué, les rendements économiques entre la C.-B. et le Canada. Pour les ventes de détail en C.-B. ces taux D'autres indicateurs économiques deviennent un environnement semblable de convergence des

dynamisme au commerce extérieur de la C.-B. milliards de dollars à l'économie provinciale. Un dollar canadien plus bas a donné un certain d'augmentation). Le tourisme a connu également sa meilleure année en C.-B., et a rapporté 6,2 à 12 % qui est alimentée largement par le fort rendement des exportations (16 % canadien. Le secteur manufacturier en C.-B. continue à afficher une croissance à deux chiffres l'escalade des prix internationaux et les exportateurs bénéficient de la faiblesse du dollar résultats en 1995, ainsi que la production des minéraux. Ces deux secteurs bénéficient de bons

Si l'on considère les aspects positifs, la production de pâtes et papiers devrait obtenir de bons commencent à décliner, bien qu'ils restent encore importants.

taux d'intérêts élevés. Les taux records de migration interprovinciale vers la C.-B. ont aussi prix du bois d'œuvre. Le marché de l'habitation en C.-B. et à l'extérieur de la C.-B. réagit à la diminution du vigoureux marché de l'habitation en Amérique du Nord qui, en retour, affecte le La prévision d'une faiblesse du taux de croissance en C.-B. peut être attribuée à une légère

plus bas qu'en 1994 où il était à 4,6 %. Le taux de croissance de 3,8 % du PIB en C.-B. devrait rester en bonne position en 1995, mais la C.-B. et du Canada devraient converger davantage qu'au cours de quatre dernières années.

Perspectives de la Colombie-Britannique - Dans l'ensemble les rendements des économies de

la base s'élargira. et la diversification ramèneront le rythme de croissance à des niveaux légèrement inférieurs, mais cours des prochaines années, de nouveaux changements structurels dans les secteurs traditionnels puissants, si spécialisés soient-ils, comme la production de bois d'œuvre et l'immigration. Au L'excellente tenue économique récente de la Colombie-Britannique s'explique par des facteurs

L'investissement dans les secteurs pétroliers et gaziers a continué à augmenter en 1994 en dépit de la baisse des prix du pétrole à 18 \$ (US) par baril à la fin de l'année, alors qu'ils avaient atteint le sommet de 20 \$ (US) au cours de l'été. Le prix du gaz naturel a augmenté en 1993, suite à l'augmentation de la demande, les prix du gaz naturel ont cependant baissé vers la fin de 1994 et devraient rester bas en 1995.

L'industrie des produits forestiers de l'Alberta a bénéficié de la montée des prix des produits qui s'est accompagnée d'une forte demande dans le monde entier en 1994. L'industrie a généré un produit total d'une valeur de 2,1 milliards de dollars pour les premiers neuf mois de 1994, soit 45 % de plus que pendant la même période en 1993.

Le revenu agricole net connaît une hausse de 27 % pour atteindre un sommet de 1,1 milliard de dollars en 1994. La vigueur continue du secteur de l'élevage et l'attente d'une récolte moyenne en sont les principaux facteurs. Le revenu agricole net en espèces de l'Alberta devrait être le plus élevé au Canada.

Le commerce de gros et de détail, les transports, incluant les gazoducs, les finances, l'assurance et l'immobilier seront les principaux facteurs de la croissance du secteur des services de la province. Les industries de services devraient progresser à un rythme de 2,4 % cette année à cause, notamment, d'une réduction des dépenses de 900 millions de dollars, découlée dans le budget provincial de mai 1994.

Profil économique : Colombie-Britannique - Avec une population de plus de 3,5 millions d'habitants et un taux de croissance de 2,6 %, la Colombie-Britannique est actuellement la province la plus dynamique du Canada. L'économie de cette province représente plus de 13 % du PIB du Canada, pour une valeur de 85 milliards de dollars par an.

Les secteurs des ressources naturelles continuent d'être à la base de l'enrichissement de la province, puisqu'ils représentent directement 20 % du PIB et 90 % des exportations. L'industrie forestière, qui englobe la production de bois d'œuvre, de papier journal et de pâtes et papiers, continue d'occuper la première place à ce chapitre, représentant plus de la moitié de la valeur de toutes les marchandises produites par la province et 60 % de l'ensemble des exportations. Les autres grandes industries de ressources sont les mines, l'agriculture, l'énergie et les pêches. Les services de la Colombie-Britannique sont une source proportionnellement plus importante d'emplois que dans le reste du Canada et la majorité des emplois créés dans cette province, dont la performance est excellente, l'ont été dans les services.

En Colombie-Britannique, le rythme de la diversification économique s'est accéléré rapidement au cours des dix dernières années. Un large éventail de facteurs en est la cause, dont le développement de la base technologique locale, la croissance rapide des activités des entrepreneurs et des petites entreprises, l'essor des industries de fabrication non tributaires des ressources intérieures (ex. : vêtements, spectacles, plastiques, machines et appareils), l'évolution vers une plus grande valeur ajoutée aux produits de ressources traditionnels et la croissance rapide du tourisme international et des services exportables, tels les spectacles et l'ingénierie. La diversification en Colombie-Britannique s'est accompagnée d'une redistribution de l'activité économique à l'intérieur de la province en faveur d'autres centres régionaux situés à l'extérieur de la vallée du bas Fraser.

Dans l'ensemble, l'économie de la Saskatchewan ne devrait pas enregistrer à nouveau une croissance de 4,4 % de son PIB en 1994, sa croissance devrait plutôt ralentir à 2,0 % en 1995.

Profil économique : Alberta - l'Alberta regroupe 9,2 % de la population du Canada, toutefois avec son PIB de 67 milliards de dollars sa part du PIB national est de 13,1 %. En 1994, le PIB de l'Alberta s'est accru de 3,8 %, selon les estimations, un rythme plus élevé que celui de l'économie canadienne qui croissait à un taux de 3,4 %.

En outre, l'Alberta se classe au deuxième rang pour le taux de chômage le plus faible (8,7 %) et au premier rang pour le taux de participation de la main-d'oeuvre (71,9 %), au Canada, ce qui témoigne de la vigueur relative de son économie.

En dépit de cette croissance économique relativement forte, les matières premières, en particulier le pétrole et le gaz, continuent d'être le premier moteur de l'activité économique de l'Alberta en contribuant pour près de 30 % au PIB de la province. La croissance économique de la province s'explique principalement par le dynamisme de l'industrie pétrolière et gazière, dont les ventes aux États-Unis ont atteint un sommet. En 1994, les activités de forage dans l'Ouest du Canada et principalement en Alberta ont augmenté de 26,4 % par rapport à 1993. Des études réalisées pour l'industrie donnent aussi une idée de l'influence de ce secteur sur l'ensemble de l'activité économique de la province, dont plus de la moitié serait tributaire, au total, de l'exploitation pétrolière et gazière directe et indirecte, en amont comme en aval.

Les industries de services agricoles et connexes représentent un secteur croissant de l'économie de l'Alberta, et les industries manufacturières continuent leur expansion avec une contribution d'environ 10 % à l'économie provinciale pour 1994. Bien qu'une partie appréciable de l'économie de l'Alberta continue de dépendre des produits à base de ressources naturelles, les industries à valeur ajoutée ont commencé à diversifier l'activité économique de la province.

Perspectives de l'Alberta - En 1993, le PIB de l'Alberta a augmenté de 6,3 % ce qui est supérieur à la moyenne nationale de 2,7 %. En 1994 cette croissance a connu un ralentissement important pour atteindre 3,8 %, chiffre légèrement plus élevé que celui de la croissance nationale du PIB qui est de 3,4 %. L'on prévoit que ce ralentissement se poursuivra en 1995 pour atteindre 2,9 % ce qui placera le PIB de l'Alberta en dessous de la moyenne nationale de 3,3 %. Ce ralentissement est causé largement par la baisse des exportations aux E.-U. et par une politique fiscale contraignante du gouvernement de l'Alberta.

Le pourcentage saisonnier de chômage en Alberta a continué à diminuer au cours du troisième trimestre de 1994, il était cependant légèrement plus élevé en décembre à 7,6 % comparé à novembre où il se situait à 7,4 %. Néanmoins, le taux de chômage en décembre 1994 était 1,5 % plus bas que celui de l'année précédente; en décembre 1993 il se maintenait à 9,1 %. La chute du taux de chômage au cours de l'année se remarquait par une augmentation de 3,3 % de l'emploi saisonnier qui est passé de 1 272 000 en décembre 1993 à 1 314 000 en décembre 1994.

Perspectives de la Saskatchewan - Le climat économique actuel de la province est dominé par deux facteurs : les initiatives de réduction budgétaire du gouvernement provincial et la valeur de la production agricole.

La Saskatchewan a amorcé une opération d'envergure destinée à réduire les coûts à tous les postes de son budget afin de redresser un déficit annuel et une dette budgétaire accumulée les plus importants du Canada, par habitant, après Terre-Neuve. Au cours de la dernière année, l'incidence de ce programme s'est fait sentir de la façon la plus marquée dans le domaine des soins de santé, notamment en région rurale où un grand nombre de petits hôpitaux font l'objet de fermetures et de réductions de services.

Dans le secteur agricole, les revenus des fermes ont chuté de 10,3 %, en même temps que diminuaient les paiements de soutien des programmes fédéraux. Les recettes des récoltes elles-mêmes ont augmenté de 25,6 %, mais les effets en ont été neutralisés par la baisse de 78,3 % dans les paiements de programme. Au total, toutefois, les perspectives demeurent intéressantes dans le secteur. Les coûts peu élevés du blé continueront, dans une certaine mesure, à être compensés par les coûts plus élevés des oléagineux et du bétail.

La croissance de l'emploi continuera de demeurer à un des plus bas niveaux du pays, bien en deçà de la moyenne nationale. La production de l'industrie des ressources demeurera stable, alors que les sociétés compétitives sur la scène internationale devraient maintenir leur part des marchés mondiaux de potasse, d'uranium et de pétrole.

Malgré les temps difficiles que traverse l'agriculture, et la prudence qui en résulte dans le secteur privé, la vigueur économique des grands centres urbains de la province ne devrait pas être touchée dans l'année à venir. Une croissance régulière de la population urbaine, une industrie des services en expansion, un fort noyau d'industries de ressources concurrentielles à l'échelle internationale, un nombre croissant d'industries d'exportation évoluées sur le plan technologique et un plan bien défini de réduction du déficit budgétaire de la province sont autant de facteurs d'un optimisme prudent. Les régions rurales et le secteur céréalier continueront de subir des pressions constantes en faveur de la rationalisation et de la restructuration.

Une augmentation de 10,3 % dans la production minière, entraînée par une croissance de plus de 10 % de la production de potasse et de pétrole et de gaz, est le principal facteur de stimulation de la croissance de la province en 1994. La construction minière et le développement de l'infrastructure provoqueront un modeste accroissement de l'activité dans le domaine de la construction.

Pour la première fois de l'histoire, la production d'oléagineux l'emportera sur celle du blé en Saskatchewan. Les cultures de canola, qui ont augmenté de 43,3 % en 1994, et l'amélioration prévue de la qualité des récoltes devraient faire grimper la valeur de la production de 55 %.

Malgré la hausse du rendement, l'emploi devrait régesser de 0,5 %. Cette situation s'explique par les réductions gouvernementales, la restructuration du secteur des ressources, les réductions du nombre d'emplois dans le domaine de l'agriculture, et l'arrivée à terme d'un certain nombre de grands projets.

Un faible taux de croissance démographique, lié à une population agricole en régression régulière, est une caractéristique structurelle importante de l'économie de la province. Au cours des trente dernières années, le taux de croissance annuel de la population ne s'est élevé en moyenne que de 0,3 % par an. Phénomène intéressant, les deux grands centres urbains de la province, Regina et Saskatoon, ont grossi régulièrement alors que les petites agglomérations rurales perdaient du terrain.

Le secteur de la fabrication a été un employeur stable au cours de la dernière décennie. Les télécommunications, les logiciels et la biotechnologie agricole comptent parmi les principaux intervenants. On a assisté à un regain d'activité dans le secteur des machines agricoles, par suite d'un accroissement de la demande internationale dans le secteur agricole.

Comme elle est un producteur relativement peu important de produits à base de ressources, malgré une efficacité et une compétitivité remarquables, la Saskatchewan est plutôt « preneuse de prix » sur les marchés internationaux, alors que ses ventes sont réalisées par un petit nombre d'organismes de commercialisation. Son secteur des services, comme dans les autres parties du pays, a été l'élément le plus dynamique de l'économie, comblant une bonne part des pertes d'emploi que connaissent les industries de ressources, forcées de rationaliser leurs opérations.

Profil économique : Saskatchewan - La Saskatchewan est la province canadienne qui dépend le plus des exportations, notamment dans le domaine des céréales et des oléagineux, de la potasse, du pétrole et du gaz et de l'uranium. Son économie de 20 milliards de dollars fluctue annuellement, en fonction de la valeur de sa production agricole et de la demande à l'égard de ses produits à base de ressources sur les marchés internationaux.

L'emploi a augmenté de 0,2 % en 1994, alors que dans le reste du pays il augmentait de 1,9 %. Bien que la croissance de l'emploi sera lente dans le secteur des services, les perspectives d'emploi dans d'autres secteurs sont plus favorables, spécialement dans la construction et la fabrication où l'on estime que 11 000 emplois devraient être créés au cours des deux prochaines années. Le tourisme est un autre point fort. Un dollar canadien bas et une croissance relativement forte dans les régions du nord-ouest et centrale des États-Unis ont résulté en un essor touristique au Manitoba. En 1995, le taux de chômage tombera à 8,8 % car la création d'emplois locaux s'accélénera plus vite que la croissance de la main d'œuvre.

Ces dernières années, le Manitoba a enregistré de façon consistante des taux de chômage moins élevés que la moyenne nationale. En 1992 et 1993, par exemple, les taux de chômage étaient respectivement de 9,6 % et 9,2 % ce qui est plus bas que les moyennes nationales de 11,3 % en 1992 et 11,2 % en 1993. L'année 1994 n'est pas différente, le taux de chômage au Manitoba devrait être de 9,4 %, en dessous de la moyenne nationale de 10,5 %.

L'industrie de la construction au cours des deux prochaines années. Les dépenses du gouvernement en infrastructure devraient stimuler les résultats de cette année. La fin de l'année dernière devrait alimenter une croissance de 6,5 % de la production manufacturière montée des expéditions de machinerie agricole et d'équipement de transport qui a débuté vers la fin de l'année dernière. Les expéditions reliées à l'agriculture devraient rester élevées en 1995. La

Winnipeg, qui regroupe plus de 60 % des Manitobains, est un centre de distribution et de transport aérien, ferroviaire et routier de première importance, comprenant un vaste secteur financier et de services ouvert sur les Prairies et au-delà.

Le secteur manufacturier du Manitoba est relativement diversifié en comparaison de celui du reste de l'ouest du Canada. Les principales industries sont la transformation des produits alimentaires, le matériel de transport, les métaux de première fusion et ouvrés, les produits du bois, le papier et l'imprimerie. Contrairement aux autres provinces de l'Ouest, les produits fabriqués du Manitoba occupent une place importante dans le total des exportations de la province, soit 52 % en 1992. Environ la moitié des exportations du Manitoba sont destinées aux autres provinces du Canada. Les exportations internationales vont surtout aux États-Unis, suivies de la Chine, du Japon et de l'ex-URSS.

Ces dernières années, l'industrie du Manitoba a subi un ajustement causé surtout par la mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange et par la restructuring de l'économie mondiale en général. Ces facteurs se sont répercutés sur le régime réglementaire des divers secteurs et bien que certaines industries aient presque achevé leur restructuring, d'autres viennent de commencer. La récession récente a également accéléré les changements structurels, en particulier dans le secteur manufacturier du Manitoba.

En réaction à la déréglementation, l'industrie manitobaine du camionnage, qui était formée d'un moyen d'environ 150 sociétés, n'en compte plus désormais que 25, de taille plus importante. Les chemins de fer ont également rationalisé leurs opérations régionales et certaines activités traditionnellement administrées à partir de Winnipeg ont été depuis confiées à des installations de l'Est et de l'Ouest.

L'agriculture manitobaine est relativement diversifiée mais demeure tributaire des marchés internationaux du blé, en proie à la guerre des subventions. L'élevage a connu également des changements considérables en raison de l'évolution de l'industrie de transformation des aliments. Les agriculteurs du Manitoba n'ont qu'à demi réussi jusqu'à présent à diversifier leur production.

L'industrie canadienne de transformation des aliments, en particulier le conditionnement des viandes, est en cours de restructuring depuis plusieurs années et de nombreuses sociétés manitobaines ont déménagé ailleurs pour se rapprocher des grands centres urbains de l'Est et de l'Ouest.

Perspectives du Manitoba - Après deux années d'une croissance relativement lente, l'économie de Manitoba montre finalement des signes d'une récupération forte et durable. Selon le Conference Board du Canada, le PIB du Manitoba devrait croître de 3,7 % en 1994, ce qui le place au-dessus de la moyenne nationale qui est de 3,4 %. Pour 1995, les projections indiquent que la croissance du PIB du Manitoba devrait chuter à 2,4 %, en dessous de la moyenne nationale de 3,3 %.

La croissance supérieure à la moyenne nationale de 1994 était redevable aux secteurs de l'agriculture, de la fabrication et de la construction. Une récolte exceptionnelle de canola, accompagnée d'une amélioration marquée de la qualité de la production, accélérera la croissance agricole de 16,9 %. Avec des revenus agricoles en croissance au cours des deux

L'ouest comparativement à 3,4 % au Canada. En 1995, le taux d'expansion dans l'ouest du Canada sera légèrement plus bas que celui de la moyenne nationale de 3,3 %, soit une croissance prévue de 3,1 % pour l'ouest du Canada. Elle peut-être attribuée à une forte croissance économique dans le Canada central.

La consolidation de l'économie de l'ouest peut-être attribuée à une croissance de l'agriculture, de l'exploitation minière, du pétrole et du gaz, des pâtes et papiers et du tourisme. Toutes les industries qui ont contribué à la croissance de l'économie de l'ouest, à l'exception de l'industrie touristique, sont des industries de ressources de base qui sont volatiles et sujettes aux influences internationales.

Grâce à la croissance de l'économie de l'ouest, le taux de chômage dans l'ouest du Canada continue à diminuer. D'après les prévisions du Conférence Board du Canada, le taux de chômage moyen pour l'ouest du Canada est estimé à 8,3 % en 1995, ce qui est beaucoup plus bas que la moyenne nationale de 10,0 %.

C'est la Colombie-Britannique qui a mené le bal dans la croissance économique de l'ouest du Canada en 1994 grâce à l'incidence positive de l'immigration et du prix élevé du bois d'œuvre américain sur les exportations, sur l'emploi et sur la vente au détail. L'économie de la Colombie-Britannique a connu un taux de croissance d'environ 4,6 % en 1994, il devrait tomber à 3,8 % en 1995. Selon les prévisions, l'économie de l'Alberta progressera à un rythme de 3,8 % en 1994, soutenue par la vigueur renouvelée de son industrie du gaz naturel ce qui est une diminution par rapport à son taux de 6,3 % en 1993, le plus élevé du pays. Quant à l'économie du Manitoba, elle connaîtra une expansion de 3,7 % en 1994, aidée par de nouveaux gains du secteur manufacturier et un retour à des rendements agricoles plus normaux après les inondations qui ont gâté les récoltes en 1993, mais elle devrait ralentir à 2,4 % en 1995. Bien que l'économie de la Saskatchewan, selon les prévisions, s'accroîtra de 4,4 % en 1994, sa croissance devrait ralentir à 2,0 % en 1995.

Les quatre provinces de l'ouest du Canada devraient continuer à tirer profit du redressement que connaît depuis peu la valeur de leurs exportations de ressources naturelles, d'une croissance de l'emploi dans des services de base et d'une certaine diversification du secteur de la fabrication. La reprise de la demande aux États-Unis en 1994 est renforcée par une production industrielle affermie en Europe et dans les pays du Pacifique.

Voici un profil économique et des perspectives pour chacune des quatre provinces de l'ouest.

Profil économique : Manitoba - L'économie de Manitoba, qui se chiffre à 22 milliards de dollars, est diversifiée. L'agriculture primaire ne représente que 6 % de la production réelle de cette province, par comparaison avec près de 12 % pour la fabrication. Comme dans le reste du Canada, le secteur des services occupe une place importante qui ne cesse de croître. Les mines, les transports et les services publics jouent également un rôle majeur dans l'économie de la province. Même si leur part du PIB provincial demeure modeste, les autres industries à base de ressources, telles l'exploitation forestière et les pêches, continuent d'être une source d'emplois appréciable dans les collectivités du Nord. Globalement, les industries de ressources représentent 7,5 % de la production totale.

Depuis de nombreuses années, les quatre provinces de l'ouest du Canada jouissent d'une richesse et d'une vitalité considérables fondées sur les ressources naturelles, dont plusieurs sont exportées vers d'autres pays. À l'heure actuelle, l'Ouest apporte une contribution d'un peu plus de 30 % au rendement économique du Canada, ce qui correspond sensiblement à sa part de la population canadienne.

On constate plusieurs différences importantes entre l'économie de l'Ouest et celle du reste du Canada. Les emplois agricoles sont deux fois plus nombreux dans l'Ouest que dans les autres provinces du Canada, en moyenne au cours de la dernière décennie. Environ 7 % des emplois de l'Ouest se trouvent dans le secteur agricole par comparaison à 3,5 % environ à l'échelle nationale. Ceci est comparable à l'emploi dans les autres industries primaires qui est d'environ deux tiers plus élevé que la moyenne nationale.

Inversement, les pourcentages de l'activité économique et de l'emploi dans la fabrication dans l'Ouest du Canada sont tombés au-dessous des niveaux nationaux. Seulement un peu plus de 10 % de la production économique de l'Ouest du Canada provient du secteur manufacturier, par comparaison à environ 19 % à l'échelle nationale, et dans l'Ouest du Canada, le secteur manufacturier compte environ 9,5 % des emplois par comparaison à environ 15 % à l'échelle nationale. Notamment, alors que les chiffres sur la production et l'emploi n'ont pas augmenté en termes de pourcentages de l'ensemble des données sur la production et l'emploi pour tout l'ouest du Canada au cours des cinq dernières années, ces chiffres n'ont pas diminué au cours de la récente récession de façon aussi importante que dans le Canada central. Dans le secteur manufacturier, l'Ouest dépend beaucoup plus des ressources que le centre du Canada et il est déficitaire au chapitre de la production des industries secondaires et tertiaires, mais cette situation a commencé à changer. Six produits de base - le pétrole brut, le sciage résineux, le gaz naturel, le blé, la pâte de bois et le charbon - forment plus de la moitié des exportations internationales de l'Ouest; par comparaison, les six premiers produits de l'Ontario comprennent une valeur ajoutée beaucoup plus importante, incluant les véhicules et les pièces de véhicules, les appareils mécaniques, les appareils électriques, le fer et l'acier, le papier et les produits du papier, les plastiques et les produits de plastiques.

On constate également d'importantes différences dans les marchés d'exportation de l'Ouest et du centre du Canada. Dans l'Ouest, près de 50 % des exportations sont destinées aux États-Unis, tandis que dans le centre du Canada, plus de 80 % des exportations vont vers ce pays. Près de 20 % des exportations de l'Ouest sont destinées au Japon, les ressources naturelles de la Colombie-Britannique accaparant la moitié de ce pourcentage. Par contraste, le Japon reçoit moins de 2 % des exportations du centre du Canada. Il est clair que ces dernières années, le commerce avec les pays du Pacifique a tenu un rôle de plus en plus important dans l'économie de l'Ouest canadien.

Perspectives : Ces dernières années, la croissance économique des quatre provinces de l'Ouest a surpassé la croissance nationale. Cette tendance s'est poursuivie en 1994 où selon la Conférence Board du Canada la croissance du PIB a augmenté de 3,8 % dans les provinces de

6. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses principal du Ministère ne comprend que les dépenses éléments qui doivent être imputées sur les crédits votés et législatifs. Le tableau 14 présente les autres éléments de coût et les recettes dont il faut tenir compte pour établir le coût net du Programme.

Tableau 14 : Coût estimatif total du Programme pour 1995-1996

(en milliers de dollars)		1995-1996	1994-1995
Depenses de fonctionnement	31 654	31 294	603
Depenses en capital	603	445 876	420 311
Paiements de transfert		478 133	452 208
Services reçus sans frais			
Locaux - Travaux publics et services gouvernementaux Canada	1 751	1 621	
Administration de la rémunération - Travaux publics et services gouvernementaux Canada	31	34	
Contribution de l'employeur aux avantages sociaux des employés pour les primes d'assurance et autres frais - Secrétariat du Conseil du Trésor	964	683	
Coût total du Programme	480 879	454 546	
Moins : Recettes à valoir directement sur le Trésor *	67 331	50 630	
Coût net estimatif du Programme	413 548	403 916	

* Voir les détails à la page 29.

Les contributions remboursables, qui sont recouvrées dans les années ultérieures, représentent environ 71 % de l'aide accordée par DEO pour l'ensemble des projets, exception faite des grandes initiatives (voir page 23). On s'attend à ce que les recettes augmentent à mesure que les contributions remboursables deviendront exigibles. Le tableau 13 présente une liste des recettes par catégorie pour DEO. Ces recettes sont créditées directement au Trésor et ne peuvent être utilisées par le Ministère.

Tableau 13 : Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)		Budget des dépenses	Prévu	Réel
		1995-1996	1994-1995	1993-1994
Remboursement des contributions remboursables		45 000	40 000	39 803
Rajustement aux comptes à payer à la fin de l'exercice précédent		5 000	5 000	5 927
Rémunération de services en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises		16 000	20 000	12 537
Intérêt sur les prêts relatifs aux Ententes sur les zones spéciales et les routes		330	306	357
Divers		1 000	1 000	588
Taxe sur les produits et services		1	1	6
		67 331	66 307	59 218

4. Paiements de transfert

Les subventions et les contributions représentent 93 % du Budget des dépenses principal de 1995-1996. Le tableau 12 présente un aperçu de toutes les subventions et contributions.

Tableau 12 : Détails des subventions et contributions

(en dollars)			
Budget des dépenses	Prévu	Réel	1993-1994
1995-1996	1994-1995		
Subventions			
Subventions accordées en vertu du Programme de diversification de l'économie de l'Ouest	5 000 000	38 200 000	5 000 000
Contributions			
Contributions prévues dans des programmes ou pour des projets qui favorisent ou mettent en valeur l'expansion et la diversification de l'économie de l'Ouest, y compris le lancement, le développement ou l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, en valeur de l'infrastructure commerciale, et les contributions sélectives dans le cadre d'autres programmes touchant le développement régional et économique dans l'Ouest	168 289 000	101 093 600	134 623 801
Contributions aux provinces de l'Ouest du Canada aux termes des ententes Travaux d'Infrastructure Canada	261 884 000	118 319 000	—
Contributions en vertu de la Loi sur le développement industriel et régional et pour les engagements en vigueur en vertu de programmes antérieurs maintenant abolis	500 000	1 767 353	498 070
Contributions aux termes des ententes auxiliaires en vigueur liées aux ententes de développement économique et régional, et aux ententes cadres de développement	200 000	497 697	1 682 330
Contributions aux termes du Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest	3 000	3 000	34 928
(L) Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	10 000 000	4 000 000	2 944 550
440 876 000	225 680 650		139 783 679
445 876 000	263 880 650		144 783 679

3. Dépenses en capital

Le tableau II présente les dépenses en capital de 1993-1994 à 1995-1996. Ces dépenses représentent 0,1 % du Budget des dépenses principal de 1995-1996 du Ministère.

Tableau II : Répartition des dépenses en capital

Budget des dépenses		Prévu	Réal
1995-1996	1994-1995		
Construction et acquisition de machines et d'équipement	603	257	405

L'équipement acheté se compose principalement de matériel téléphonique et de communication de messages, de photocopieuses, de machines de traitement de textes, d'ordinateurs et d'autres articles informatiques.

2. Besoins en personnel

Les dépenses en personnel représentent 4,0 % du total des dépenses du Ministère pour 1995-1996. Le tableau qui suit donne un aperçu des besoins en personnel de DEO.

Tableau 10 : Détails des besoins en personnel

Équivalents plein temps	Échelle des traitements actuels		Provision pour le traitement annuel moyen
	1995-1996	Réel 1993-1994	
Budget des dépenses	Prévu 1994-1995	Réel 1993-1994	
1995-1996			

Nominations par décret ¹	1	1	45 600	-	170 500	-
Gestion ²	24	25	26	63 300	-	128 900
Scientifique et professionnelle						
Economique, sociologique et statistiques	3	2	2	20 600	-	87 241
Droit	1	1	1	29 870	-	128 900
Administration et service extérieur						
Services administratifs	28	27	26	17 994	-	75 002
Systèmes informatiques	6	6	7	24 060	-	78 759
Administration financière	17	17	17	15 981	-	71 883
Administration du personnel	6	6	7	16 882	-	69 291
Administration du programme	3	2	1	17 994	-	75 002
Commerce	122	106	107	19 263	-	79 497
Services d'information	13	13	12	17 849	-	67 814
Stagiaires en gestion	1	2	2	29 562	-	50 388
Technique						
Soutien des sciences sociales	2	3	3	16 608	-	75 927
Soutien administratif						
Classification et traitements	41	43	42	16 999	-	41 724
Secrétariat	24	26	29	16 847	-	41 991
Étudiants d'été	10	13	14			
Autre	-	-	6			
	302	293	303			

Note 1 : L'expression « équivalents plein temps » désigne la mesure de l'utilisation des ressources humaines fondée sur les niveaux moyens d'emploi. Les ETP ne sont pas assujettis au contrôle du Conseil du Trésor, mais il en est fait état dans la Partie III du Budget des dépenses au regard des besoins en dépenses de personnel indiqués dans le Budget des dépenses.

Note 2 : La colonne « échelle des traitements actuels » indique les échelles de traitement par groupe professionnel en vigueur au 1^{er} octobre 1994. La colonne « provision pour le traitement annuel moyen » indique les coûts salariaux de base estimatifs, y compris la provision pour les conventions collective, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite.

¹ Cette rubrique inclut tous les sous-ministères et tous les postes dotés par le Gouvernement en Conseil à tous les niveaux.

² Cette rubrique inclut tous les postes des niveaux EX-1 à EX-5 inclusivement.

Section II Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme I. Besoins financiers par article

Tableau 9 : Détails des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)				Budget des dépenses		Prévu 1994-1995		Rél 1993-1994	
Personnel									
Traitements et salaires		16 915	16 464	16 741	employés				
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des		2 199	2 223	2 201					
		19 114	18 687	18 942					
Biens et services									
Transports et communications		3 090	2 412	1 733					
Information		525	505	153					
Services professionnels et spéciaux		3 800	3 688	2 224					
Location		470	298	209					
Achat de services de réparation et d'entretien		100	45	36					
Services publics, fournitures et approvisionnements		300	385	381					
Autres subventions et paiements		0	3	3					
Biens et services de sources internes		4 255	3 523	4 622					
		12 540	10 859	9 361					
Dépenses en capital									
Dépenses secondaires*		603	257	405					
Dépenses contrôlées**		0	0	0					
		603							
Paiements de transfert									
Subventions		5 000	38 200	5 000					
Contributions		440 876	225 681	139 784					
		445 876	263 881	144 784					
Total des paiements de transfert									
Total des dépenses		478 133	293 684	173 492					

* Le facteur « dépenses en capital secondaires » correspond au montant qui reste après que le montant des dépenses en capital a été décidé. D'après les principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, ces ressources sont censées être interchangeables avec les dépenses touchant le personnel et celles qui concernent les biens et services.

** Le facteur « dépenses en capital contrôlées » doit contenir les dépenses budgétaires associées aux éléments suivants : acquisition de terrains, d'installations et d'ouvrages de génie civil; acquisition ou création d'autres éléments d'actif considérés indispensables pour l'exécution du programme; transformations ou modifications apportées à des éléments d'actif, qui en prolongent la durée de vie utile ou en changent les caractéristiques de rendement.

Agriculture : Comme on l'a signalé dans la section des nouvelles initiatives, à la page 12, l'agriculture a valeur ajoutée et, plus particulièrement, les débouchés à l'exportation pour les sociétés de transformation des produits alimentaires de l'Ouest ont été la cible sectorielle de l'initiative Food Beverage Canada. Cette initiative a été intégrée aux activités stratégiques du Ministère. Dans le cadre de l'Initiative nationale en biotechnologie agricole, le Ministère continue de fournir une aide financière à un certain nombre de projets, comme celui portant sur un agent de lutte biologique contre les tétranyques et sur l'élaboration de méthodes permettant d'identifier les variétés de canola résistantes aux maladies, dans le cadre des activités régulières du PDEO. Cette activité relève désormais des initiatives stratégiques ou des activités du PDEO.

Entente Canada-Colombie-Britannique sur Moresby-sud : Au cours de la présente année budgétaire, DFO a offert une subvention de 38,2 millions de dollars à la Gwaii Trust Society à l'établissement du parc national et de la réserve Gwaii Haanas. Ce paiement a été versé sous l'égide de l'Initiative de développement économique régional qui est un des éléments de l'Entente sur Moresby-sud signée en 1988. La Gwaii Trust Society utilisera ces fonds pour appuyer des propositions de développement économique qui répondent aux besoins des résidents des Îles de la Reine Charlotte.

Au 30 novembre 1994, 348 projets avaient donné lieu à des remboursements complets, pour un total de 31,3 millions de dollars. Près de 60 % des contributions remboursables n'ont pas encore atteint l'étape du remboursement. La valeur des contributions remboursables au 30 novembre 1994 est illustrée au tableau 8 ci-dessous.

Tableau 8 : Valeur des contributions remboursables au 30 novembre 1994 *

(en millions de dollars)				
Aide non remboursable	Aide remboursable	Pourcentage remboursable	Aide totale	
226,9	623,7	73 %	850,6	Programme de diversification de l'économie de l'Ouest
13,0	2,8	18 %	15,8	Programme de développement industriel et régional
6,9	4,0	37 %	10,9	Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest
23,9	28,0	54 %	51,9	Ententes de développement économique et régional
270,7	658,5	71 %	929,2	TOTAL

* Ce tableau ne comprend que les projets réguliers décrits à la partie I du tableau 4, page 16.

La politique du Ministère permet des exceptions à l'exigence du remboursement des contributions si l'investissement ne peut être récupéré. Les exemples comprennent les contributions à des associations à but non lucratif ou à des projets qui ne généreront pas de revenus (comme des activités de recherche de marché).

Composantes du programme

Les composantes du programme dont il est question ci-après ont également contribué à la réalisation des buts et objectifs de DCO.

Questions environnementales : Conscient de l'importance des industries environnementales dans l'économie de l'Ouest canadien, le Ministère a entrepris une Initiative stratégique pour les industries environnementales en collaboration avec les provinces et les associations industrielles. Cette initiative a été intégrée à l'activité des Initiatives stratégiques du Ministère.

- renseigner les entrepreneurs principaux sur les entreprises de l'Ouest et apporter de l'aide pour mettre au point les modalités de travail entre ces entreprises;

- renseigner les entreprises de l'Ouest au sujet des appels d'offres du secteur public national et international;

- organiser à l'intention des entrepreneurs principaux des tournées auprès des fournisseurs de l'Ouest pour que les entreprises intéressées soient au courant des activités et qu'elles aient la possibilité de vendre leurs biens et services à ces entrepreneurs principaux; et,

- faire la promotion des capacités des entreprises de l'Ouest auprès des ministères et des acheteurs de l'Etat.

Depuis que DEO s'est impliqué dans le processus des acquisitions du gouvernement en 1988, la proportion des engagements des retombées industrielles et régionales pour l'Ouest a grimpé à 35 % de l'ensemble des retombées par rapport à 7 % durant la période de 1976 à 1988. Les efforts de DEO sur le plan des acquisitions du gouvernement ont contribué à ce résultat.

Dans l'exercice à venir, DEO profitera de sa crédibilité auprès des entreprises de l'Ouest pour les aider à former des alliances sur les marchés internationaux.

Niveau de remboursement : En vertu de la politique de contributions remboursables du gouvernement, la plupart des contributions consenties aux entreprises doivent être remboursées. Depuis sa création, DEO exige que les contributions soient remboursées. Entre le 4 août 1987 et le 30 novembre 1994, des montants totalisant 123,2 millions de dollars ont ainsi été remboursés. Le Ministère s'attend à ce qu'on lui rembourse environ 40,0 millions de dollars pendant l'exercice de 1994-1995 et quelque 45,0 millions de dollars au cours de l'exercice 1995-1996 au titre de contributions remboursables (voir le tableau 13, page 29).

fédéraux ou autres. En outre, des documents de référence sur support en papier, vidéo et informatique peuvent être consultés dans les bureaux du Centre, qui sont ouverts au public. Pendant les quatorze premiers mois d'ouverture, plus de 170 000 contacts clients ont été traités. Sur ce nombre, quelque 55 % ont recourus à un agent commercial plutôt qu'aux services électroniques, ou aux deux modes de demande de renseignements.

Activités de communication : Les activités de communication ont été axées sur les nouvelles orientations définies pour le Ministère. Les plans de communications stratégiques visaient à sensibiliser le public au rôle du Ministère dans l'Ouest canadien à l'égard de la mise en oeuvre du nouveau Programme des travaux d'infrastructure, ainsi qu'à l'importance accrue accordée à l'élaboration d'initiatives stratégiques pour l'ensemble de l'Ouest. En outre, le Ministère a publié des communiqués de presse et d'autres documents d'information à l'intention des médias au sujet de la décision de DFO de limiter l'aide remboursable aux petites et moyennes entreprises de 50 employés ou moins.

Défense des intérêts de l'Ouest canadien sur le plan des acquisitions du gouvernement : Le mandat légal de DFO comprend spécifiquement un rôle de défenseur, cela lui donne les moyens de représenter l'Ouest de façon crédible et de se consacrer aux problèmes, exigences et perspectives de cette région. Ce rôle de défenseur vise à assurer à l'industrie de l'Ouest un accès égal aux programmes, services, aides et possibilités qu'offre le gouvernement fédéral et de l'aider à en bénéficier pleinement. Le but est d'assurer que les problèmes et perspectives de l'Ouest soient pris en considération dans les décisions nationales. Le rôle de défenseur comprend :

- d'être le porte-parole de l'Ouest à la table du Cabinet, en étant pour cela entièrement soutenu et documenté par un ministre muni de ressources à cette fin et qui se consacre à la représentation des intérêts de l'Ouest du Canada au sein du système fédéral;
- au niveau des fonctionnaires, le mandat pour l'Ouest de collaborer avec les autres ministères selon les principes d'un accès juste et d'une exécution juste;

- une coordination à l'échelle de la région avec les provinces et l'industrie pour répondre aux politiques et programmes fédéraux.

DFO défend également les intérêts de l'Ouest du Canada en prenant toutes les mesures à sa disposition pour assurer un accès équitable aux marchés publics, pour favoriser la croissance et l'expansion des fournisseurs de l'Ouest et pour équilibrer les perspectives régionales. À cette fin, il intervient très tôt, de façon active et officielle, dans l'élaboration des stratégies d'achat. Il participe à l'établissement des stratégies d'achat pour les grands projets de l'État (de plus de 100 millions de dollars, en général) et pour les achats de 2 millions à 100 millions de dollars. DFO intervient également auprès des acheteurs gouvernementaux dans le cas de marchés moins importants pour lesquels une société de l'Ouest conteste l'équité du processus d'appel d'offres.

DFO travaille en collaboration avec les entreprises de l'Ouest, les ministères et les grandes sociétés nationales et multinationales afin d'atteindre les objectifs suivants :

- harmoniser les capacités des entreprises de l'Ouest avec les besoins opérationnels des gouvernements;

À Vancouver, le Centre est entièrement intégré aux programmes pour les entreprises du gouvernement de la Colombie-Britannique. Divers services sont offerts, dont un système de réponse par télécopieur, qui permet aux clients de toute la Colombie-Britannique de commander au moyen d'un téléphone à clavier numérique des catalogues et des documents qui sont envoyés dans les instants qui suivent par télécopieur, et un système interactif de réponse vocale, qui invite le client à composer au clavier du téléphone le numéro correspondant au sujet qui l'intéresse, notamment ce qui a trait au démarrage et à la gestion des petites et moyennes entreprises. Les deux services sont offerts 24 heures par jour. La base de données du système d'information commerciale fournit de l'information fédérale et provinciale aux agents commerciaux du Centre, chargés de conseiller les clients sur les programmes, les services et les règlements provinciaux,

À Edmonton, où le projet pilote initial a été entrepris en 1992, le Centre traite de 1 000 à 1 500 demandes par mois, dont 30 % portent sur le démarrage d'entreprises et 30 % sur des questions commerciales. Le Centre est un guichet unique où l'on peut obtenir de l'information sur les programmes et les services de l'État dans le domaine des affaires. Les visites et les demandes téléphoniques sont traitées par des conseillers, et les clients peuvent aussi consulter des publications, des bases de données ainsi que des documents d'orientation. Des discussions sont actuellement en cours en vue de la création d'un centre des services aux entreprises Canada-Alberta, qui regrouperait les services du SCE actuel avec ceux offerts par le ministère du Développement économique provincial et la ville d'Edmonton, dans un bureau unique et harmonisé offrant des services polyvalents. On s'attend à ce que ce centre intégré soit ouvert au public au printemps 1995.

Centres des services aux entreprises Canada (CSEC) : On a établi des centres dans chacune des provinces de l'Ouest, au terme d'un projet pilote mené à bien en Alberta. Les centres reflètent une politique de porte ouverte et visent à faciliter l'accès du public, selon la formule d'un guichet unique non bureaucratique, aux renseignements sur les programmes et services de l'État. L'initiative est gérée par le Conseil du Trésor à l'échelle nationale, alors que la responsabilité des centres de l'Ouest est assumée conjointement par le Ministère et Industrie Canada. DEO est chargé de la gestion des centres d'Edmonton et de Vancouver.

Normes de service : À la suite du projet pilote entrepris l'an dernier, le Ministère a institué des normes de service affichées publiquement, afin de communiquer tant à l'interne qu'à l'externe le niveau de rendement que nous essayons d'atteindre. La réaction des clients a été très positive. On s'attache constamment à améliorer les processus afin de maintenir en permanence un service de qualité supérieure. Les taux de rendement sont évalués mensuellement et continueront de l'être.

Service au public : Pour que le rendement du Programme soit jugé satisfaisant, il faut que le service aux clients du Ministère soit efficace et rentable. Le PDFO a été doté de structures souples pour assurer un service de haut niveau au public. Le Ministère travaille en étroite collaboration avec les promoteurs de projets car il est important que ceux-ci comprennent bien les programmes. Le principe du service de qualité se retrouve à tous les niveaux du Ministère et se traduit notamment par des consultations régulières auprès du public et des employés, ainsi que par le dialogue. Deux initiatives de service, en particulier, sont à signaler :

Pour plus d'informations sur les quatre secteurs de pointe, voir le tableau 6 et le tableau 7.

Tableau 6 : Aperçu des activités de DEO dans quatre secteurs de pointe

Secteur	Nombre de projets de DEO	Contribution de DEO (en millions de dollars)	Montant total généré (en millions de dollars)
Biotechnologie agricole	31	15	55
Soins de santé	93	105	354
Logiciels et matériel de télécommunications	151	64	173
Environnement	157	78	257
TOTAL	432	262	839
Pourcentage du total des activités de DEO	19 %	32 %	23 %

Tableau 7 : Aperçu des indices de croissance dans quatre secteurs de pointe

Pourcentage de croissance :			
Secteur	Sociétés	Emplois	Ventes
Biotechnologie agricole	37 %	17 %	150 %
Soins de santé	75 %	S.O.	S.O.
Logiciels et matériel de télécommunications	18 %	21 %	42 %
Environnement	29 %	24 %	28 %

Dans une évaluation du Programme d'aide au contrôle de la qualité du PDEO, réalisée en novembre 1993, il a été déterminé que les sociétés bénéficiant de l'aide du Programme ont augmenté leurs ventes à l'exportation et leurs recettes globales, de sorte qu'il semblait opportun de maintenir ce programme pour aider les entreprises à rivaliser sur les marchés internationaux.

DFO a réalisé plusieurs évaluations et sondages en vue d'évaluer le degré de réussite du PDFO. Une société du secteur privé a examiné en 1993 l'incidence de la diversification dans quatre secteurs de pointe de l'Ouest (biotechnologie agricole, soins de santé, logiciels et industries environnementales). L'étude a démontré que DFO avait eu une incidence appréciable et positive sur les sociétés associées. Voici les conclusions globales de l'étude :

- Les sociétés appuyées par DFO ont connu une croissance supérieure à celles du secteur dans son ensemble, tant sur le plan des recettes que sur celui de l'emploi.
- Les quatre secteurs naissants ont considérablement accru leur base embryonnaire, alors que la biotechnologie agricole (Saskatchewan et Colombie-Britannique) et les soins de santé (Manitoba et Colombie-Britannique) sont davantage localisés que les deux autres secteurs sur le plan géographique.
- Il convient de maintenir l'appui de DFO pour ne pas ralentir la vitesse de croissance de la biotechnologie agricole depuis cinq ans. L'aide financière de DFO et les autres fonds injectés par effet de levier sont des facteurs cruciaux de la croissance continue de ces secteurs en pleine évolution.

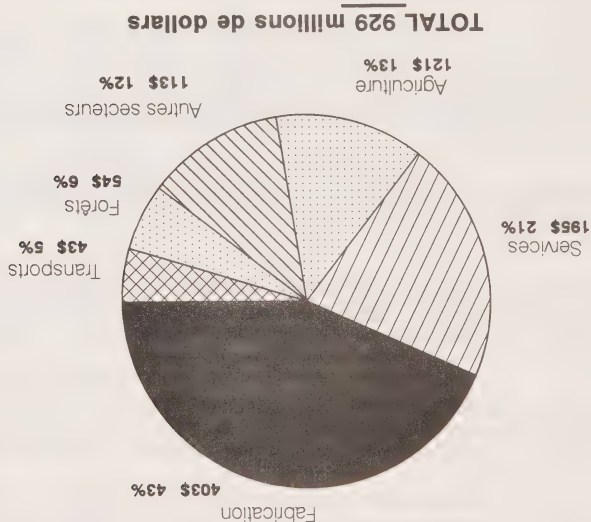
- Il importe également que DFO continue à défendre les intérêts de l'Ouest dans ces secteurs. On considère que l'apport de DFO a été un grand facteur de la croissance passée et demeurera un élément important de la croissance future.

En août 1994, un comité constitué de députés de l'Ouest du Canada a été formé pour tenir une série de forums publics dans le but d'examiner le mandat du Ministère et d'offrir des recommandations et éventuellement de redéfinir son mandat. Le Comité a tenu des forums à Saskatoon, Regina, Nanaimo, Vancouver, Calgary, Brandon et Winnipeg. Plus de 700 personnes ont participé à ces forums.

La Comité a terminé son travail en décembre 1994, et a publié son rapport le 22 décembre 1994. Ce rapport indique que le travail de DFO jouit d'un fort appui dans tout l'Ouest et recommande que le mandat de DFO soit maintenu et élargi. Le rapport confirme également que le Ministère se dirige dans la bonne direction avec les changements introduits en novembre 1993. Le ministre examine actuellement les recommandations formulées par le Comité.

La part la plus importante des 929 millions de dollars de financement approuvés pour des projets réguliers (voir le tableau 4) sert à appuyer des projets dans les secteurs de la fabrication et des services, comme on peut le voir au tableau 5.

Tableau 5 : Financement des projets réguliers au 30 novembre 1994, par secteur



Sur les 165 projets approuvés par DEO de novembre 1993 à novembre 1994, 157 (95 %) s'appliquent à des entreprises ayant 50 employés au moins. Ces projets représentent environ 115 millions de dollars ou 89 % de la totalité des fonds approuvés.

La plupart des projets qui ont reçu de l'aide jusqu'à maintenant bénéficient de l'appui de nombreux partenaires financiers et d'une participation importante du promoteur, souvent complétée par des capitaux supplémentaires provenant du secteur privé ou d'autres programmes de l'Etat.

Pour chaque dollar injecté par DEO, le Ministère a obtenu une participation supplémentaire du secteur privé, d'autres ministères fédéraux et d'autres paliers de gouvernement. Cet investissement supplémentaire est le résultat d'un « effet de levier » indéniable, puisque sans la participation de DEO, il n'aurait pas existé. Pour chaque dollar que DEO investit dans des projets, 2,10 \$ sont investis par d'autres sources. Si l'on tient compte du remboursement à DEO, pour chaque dollar de DEO, 12,80 \$ sont investis par d'autres sources.

E. Rendement du Programme et justification des ressources

L'efficacité du Programme se mesure en fonction de son objectif, qui est de promouvoir la diversification de l'économie de l'Ouest du Canada de manière à permettre aux gens de cette région d'exercer une plus grande influence sur la politique nationale et sur la prise de décisions, d'améliorer les services à la clientèle dans l'Ouest et de favoriser la coordination fédérale-provinciale. L'expansion économique, le service au public, la défense des intérêts de l'Ouest canadien sur le plan des acquisitions du gouvernement, les activités de communication et les diverses composantes du Programme sont autant d'éléments qui aident à atteindre cet objectif.

Expansion économique : Le Ministère favorise l'expansion économique en appuyant directement les entreprises de l'Ouest. L'aide approuvée par province au 30 novembre 1994 est présentée au tableau 4 ci-après.

Tableau 4 : Projets de DEO approuvés au 30 novembre 1994

NOMBRE DE PROJETS	MILLIONS DE \$	TOTAL APPROUVÉ			
		Projets qui ne vont pas de l'avant ⁽³⁾			
		1 561	1 363	537	649
	\$ 298,1	252,9	127,2	251,0	
	\$ 929,2	4 110	242,4	5	
	\$ 1 171,6	4 115			
	\$1 451,9	861			4 976
		Total des projets en cours			
		II. Initiatives majeures ⁽²⁾			
		Total partiel			
		I. Projets réguliers ⁽¹⁾			
		Colombie-Britannique			
		Alberta			
		Saskatchewan			
		Manitoba			

- (1) Les projets réguliers sont ceux pour lesquels l'aide est accordée à des entreprises individuelles par l'intermédiaire du PDEO et les programmes autrefois administrés par le ministère de l'Expansion industrielle régionale, soit les EDER, les ECD, le PDIR et le PDITO.
- (2) Les grandes initiatives sont l'accord Canada-Colombie-Britannique sur Moresby-Sud, l'Initiative de mise en valeur des salmonides, l'Initiative de conservation des sols, l'Initiative de charbon à basse teneur en soufre et l'Initiative nationale de biotechnologie agricole. Les grandes initiatives sont au profit des divers secteurs industriels plutôt que d'entreprises particulières.
- (3) Les « projets qui ne vont pas de l'avant » sont des projets pour lesquels le financement a été approuvé mais que l'entreprise a décidé de ne pas poursuivre.
- 16 (Diversification de l'économie de l'Ouest)

Ententes d'association : Les 24 ententes d'association de l'Ouest canadien en sont arrivées aux dernières étapes de leur mise en oeuvre et (à trois exceptions près) arriveront à échéance en mars 1995. Ces ententes relèvent de priorités à la fois fédérales et régionales et portent sur des programmes à frais partagés ou en collaboration avec les quatre provinces de l'Ouest. L'administration est confiée aux ministères fédéraux responsables, tandis que DEO gère l'entente d'association proprement dite.

Développement rural : Dans l'Ouest, nombreux sont les habitants et les entreprises du secteur rural qui éprouvent des difficultés à faire face aux conditions instables du marché et à l'incertitude économique. La situation économique change souvent de façon soudaine et des collectivités rurales entières s'en trouvent extrêmement bouleversées. DEO reconnaît que le développement rural est essentiel à la stabilité et à la croissance des collectivités rurales de l'Ouest. Environ le tiers des projets approuvés de DEO se déroulent dans des collectivités non métropolitaines et rurales de l'Ouest. On continue à entreprendre des projets de recherche, d'immobilisations et de commercialisation dans les collectivités rurales grâce à l'aide du PDEO. Étant donné que l'aide au développement rural est surtout accordée par l'intermédiaire du PDEO, cette initiative sera intégrée au PDEO au cours du prochain exercice et sera rapportée aux activités de DEO dans la prochaine Partie III du Budget principal des dépenses.

Grands projets à frais partagés : DEO a participé cette année à un certain nombre de grands projets à frais partagés, dont le projet Northstar Trade Finance Incorporated, entrepris en collaboration avec une jeune entreprise qui facilite le financement des exportations de petits et moyens exportateurs canadiens. DEO, en collaboration avec la Banque de Montréal, la Trade Development Corporation de Colombie-Britannique, la Société internationale de l'Ontario et la Société pour l'expansion des exportations, a accordé des fonds à cette entreprise. Dans le cadre du changement d'orientation du Ministère, les grands projets à frais partagés seront à l'avenir intégrés aux activités des Initiatives stratégiques ou aux projets systémiques de DEO.

Recherche-développement : Les entreprises de technologie offrent de grandes possibilités pour la diversification de l'économie de l'Ouest canadien. Cependant, la commercialisation efficace des produits de la recherche-développement est absolument essentielle pour assurer la croissance et la prospérité de ces entreprises. DEO continuera de financer des activités de recherche-développement axées sur la création de produits à des fins commerciales et de nouvelles technologies, ou encore qui permettront d'accroître la compétitivité des entreprises sur la scène internationale. Par ailleurs, DEO reconnaît que la formation et le maintien d'alliances stratégiques, de partenariats et de réseaux réunissant des universités, des conseils de recherche et des entreprises sont impératifs pour mener à bien des projets de recherche-développement et de commercialisation de nouveaux produits et technologies. DEO continuera donc à rechercher de nouveaux modes de financement de ces activités. Les initiatives de DEO dans ce domaine seront intégrées ultérieurement soit aux Initiatives stratégiques (comme le Groupe de travail sur les sciences et la technologie mentionné à la page 13) ou, lorsque l'aide est accordée directement à l'industrie, au programme de DEO.

Des données sur le rendement d'autres initiatives annoncées antérieurement, qui ont été intégrées aux activités régulières de DEO, sont présentées à la sous-section E, page 16.

suit : eau/égouts (45 %), routes/autoroutes (27 %), autres travaux du génie (7 %), construction non résidentielle (17 %), secteur pétrolier-gazier (3 %). Les projets approuvés ont donné lieu à la création de plus de 16 000 emplois à court et à long terme.

Accord de coopération avec l'Ouest : Le Ministre travaille en collaboration avec les ministres du Développement économique des quatre provinces de l'Ouest en vue de conclure un accord de coopération économique susceptible de favoriser le développement économique de l'Ouest canadien. L'accord renforcera la base économique de l'Ouest au moyen d'initiatives propres à maximiser les ressources de la région. L'accord reposera sur la coordination d'activités existantes et ne nécessitera pas de ressources additionnelles.

Aide à la petite entreprise : Le Ministre continue d'offrir son programme d'aide financière remboursable aux petites et moyennes entreprises, soit les entreprises ayant en général moins de 50 employés. On reconnaît généralement que les petites entreprises sont la principale source de nouveaux emplois, de sorte que ce programme permet d'optimiser l'utilisation de ressources limitées pour stimuler à la fois la croissance économique et la création d'emplois, et offrir les services requis par la communauté des petites entreprises de l'Ouest du Canada. Au cours de la période allant de novembre 1993 à novembre 1994, 157 projets (95 %) des 165 projets approuvés concernaient des entreprises de 50 employés ou moins. Ces projets représentent près de 115 millions de dollars ou 89 % du total des financements approuvés pendant cette période. On peut juger de l'exécution du mandat de diversification par la nature même des projets financés, alors qu'une grande majorité des projets appuyés par DEO relèvent du secteur de la fabrication et des services, ils sont suivis par les projets portant sur la transformation à valeur ajoutée des produits agricoles.

Projets systémiques : DEO a financé un certain nombre de projets systémiques inter-entreprises à l'appui d'une commercialisation collective ou d'autres activités. Un exemple est celui de l'Association canadienne des exportateurs de boeuf, une initiative interrégionale visant à promouvoir et à accroître les ventes de boeuf canadien sur les marchés d'Asie. C'est un projet à coûts partagés entre l'association et les gouvernements des provinces de l'Ouest. L'Association est un organisme à but non lucratif qui représente les conditionneurs, les transformateurs, les exportateurs de boeuf, et les associations provinciales de producteurs, le Conseil des viandes du Canada, et l'Association canadienne des éleveurs de bovins.

Compétitivité internationale : Depuis cinq ans, le Programme d'aide au contrôle de la qualité (PACQ) permet à DEO d'aider les entreprises à appliquer des normes de qualité reconnues, telles celles énoncées par l'Organisation internationale de normalisation (ISO), l'Association canadienne de normalisation (CSA) et d'autres organismes du même genre. Grâce à ce programme, les entreprises de l'Ouest ont pu accroître leur compétitivité à l'échelle internationale et renforcer leur position sur les marchés publics nationaux et internationaux. Entre novembre 1989, date de la mise en place du PACQ, et le 30 novembre 1994, DEO a approuvé 344 projets, pour une aide totale de 18,7 millions de dollars.

Un groupe de travail fédéral-provincial sur les sciences et la technologie est en train d'élaborer une stratégie de coopération pour les provinces de l'Ouest, mettant l'accent sur l'infrastructure stratégique, la commercialisation de la recherche et la sensibilisation au secteur des sciences et de la technologie.

On a établi l'Alliance pour le tourisme dans l'Ouest canadien, dont le mandat est de coordonner une série d'initiatives de promotion du tourisme axées sur la commercialisation collective, le tourisme autochtone, l'écotourisme et les activités liées au progrès des bases de données et de la technologie du secteur du tourisme.

On est en train de mettre en place des Centres de services pour les femmes entrepreneurs dans le cadre d'un processus qui a mis en évidence la nécessité d'un meilleur accès pour les femmes aux services de financement, information, encadrement, orientation, consultation et constitution de réseaux. Cette initiative stratégique communautaire vise à élargir la gamme des services et à multiplier les sources de capitaux offerts aux femmes entrepreneurs de l'Ouest. L'aide accordée aux femmes désireuses de lancer de nouvelles entreprises ou de prendre de l'expansion devrait contribuer de façon appréciable à stimuler l'économie, à créer des emplois dans l'Ouest du Canada et à promouvoir l'égalité économique. Un Centre de services pour les femmes entrepreneurs existe maintenant à Winnipeg et on s'apprête à ouvrir de nouveaux centres dans les autres provinces de l'Ouest. Ces centres travailleront en étroite collaboration avec les Centres des services aux entreprises du Canada, déjà en place, pour assurer une gamme complète de services.

On prévoit pour l'initiative des coûts maximums de 7,7 millions de dollars par an, qui seront répartis également entre les quatre provinces de l'Ouest sur une période de cinq ans. Sur le montant total, 3,7 millions de dollars par année pendant cinq ans serviront à améliorer les services aux entreprises. Le reste constituera un fonds d'aide financière aux femmes entrepreneurs.

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement

Voici un aperçu des initiatives décrites antérieurement dans la partie III du Budget des dépenses principal :

Infrastructure : DCO, de concert avec les gouvernements provinciaux de l'Ouest, a joué un rôle de premier plan dans la prestation du Programme des travaux d'infrastructure du gouvernement dans l'Ouest du pays. Le président du Conseil du Trésor est le ministre chargé de l'Infrastructure, dans l'Ouest du pays. Le ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest est responsable du programme national triennal de six milliards de dollars qui représente une grande priorité du gouvernement fédéral. Le ministre de la Diversification de l'économie est de créer des emplois à court et à long terme tout en améliorant la productivité économique, en rehaussant la qualité de l'environnement et en accélérant la reprise économique. Le programme vise à renouveler et à améliorer l'infrastructure matérielle dans les agglomérations de l'Ouest. Les coûts en sont partagés de façon égale par le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et les municipalités. À la fin d'octobre 1994, sur l'affectation totale de 523,8 millions de dollars destinés aux quatre provinces de l'Ouest, le ministère avait engagé 354,4 millions de dollars à des projets d'infrastructure, soit 68 % de l'ensemble des fonds d'infrastructure approuvés. Le financement est ventilé comme

2. Nouvelles initiatives

Face à ces facteurs externes et en plus des initiatives courantes, le Ministère entend poursuivre les initiatives suivantes en 1995-1996 :

Changements fondamentaux : On est en train d'apporter un certain nombre de changements fondamentaux à DFO pour permettre à cet organisme de prendre ses distances par rapport aux anciennes méthodes réactives axées sur l'application pour adopter une approche stratégique plus proactive du développement économique de l'Ouest. Avec ces changements, le personnel ministériel offrira à la communauté des affaires de l'Ouest du Canada un service qui sera basé sur la réponse à leurs besoins mais en prenant en considération une plus large gamme de secteurs afin d'élargir la portée de l'économie de l'Ouest plutôt que de se concentrer principalement sur le développement de la coopération. Le ministre s'est réuni à deux reprises avec les ministres provinciaux du développement économique de l'Ouest en vue de mieux cerner les secteurs de collaboration possible pour le développement économique, ce qui se traduit actuellement par l'élaboration d'un certain nombre d'Initiatives stratégiques. Le deuxième grand changement a trait à l'orientation du Programme de diversification de l'économie de l'Ouest, d'abord axé sur l'aide financière remboursable aux petites et moyennes entreprises indépendantes, comprenant normalement moins de 50 employés (voir les détails supplémentaires à la page 14).

Initiatives stratégiques : Le gouvernement fédéral, par l'intermédiaire de DFO, travaille en collaboration avec les gouvernements provinciaux, les entreprises, les syndicats, les universités et d'autres institutions de l'Ouest à cerner les secteurs d'importance stratégique et à élaborer des plans d'action afin de tirer parti du potentiel offert dans ces domaines. Les secteurs particuliers que visent ces initiatives concertées incluent : l'agriculture à valeur ajoutée, la biotechnologie, les transports, le tourisme, le commerce international et la capacité d'exportation, les sciences et la technologie, et les industries environnementales. La coopération dans le cadre de ces initiatives stratégiques aboutira à l'utilisation plus efficace des ressources gouvernementales et reflètera la politique du gouvernement axée sur la mise en commun des points forts et la suppression des doubles emplois afin de maximiser l'investissement des secteurs public et privé de l'Ouest. Les travaux réalisés jusqu'à présent dans le cadre des Initiatives stratégiques se sont traduits par des stratégies et des initiatives dans les secteurs clés de l'économie de l'Ouest, dont :

Food Beverage Canada, association des quatre provinces de l'Ouest canadien, mise sur pied pour élaborer et mettre en oeuvre des programmes de promotion des marchés d'exportation pour les produits agro-alimentaires de l'Ouest, initialement sur les marchés des États-Unis.

Le Western Environmental Industry Network a été créé pour coordonner, intégrer et représenter les activités de l'industrie et du gouvernement dans les quatre provinces de l'Ouest, de même que pour définir et entreprendre des activités d'importance pour l'industrie environnementale canadienne de l'Ouest.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes influant sur le Programme

Les décisions issues de l'Examen des programmes gouvernementaux auront un impact sur les activités et les ressources futures de DFO. Par ailleurs, le processus de consultation mené dans toutes les provinces de l'ouest du Canada par les membres du Caucus de l'Ouest à la demande du ministre donnera lieu à des recommandations de la part des Canadiens de l'Ouest qui orienteront les activités futures du Ministère.

La nécessité de créer des emplois et de promouvoir la croissance économique, alors que les ressources financières sont de plus en plus limitées, incite les gouvernements à mettre en oeuvre des stratégies de coopération pour assurer le développement économique de l'Ouest. Les impératifs d'efficacité et d'efficience obligent le Ministère à concevoir de nouvelles stratégies originales capables d'améliorer les services à la clientèle et de favoriser le développement économique de l'ouest du Canada.

Les perspectives à long terme de l'Ouest sont prometteuses, puisque les taux de croissance devraient être supérieurs à la moyenne nationale. Les industries de ressources continuent de jouer un rôle majeur dans la prospérité de l'Ouest, fournissant des matières premières aux industries de fabrication de l'ouest canadien. L'augmentation récente du prix des matières premières et l'évolution favorable du taux de change pour les exportateurs sont de bon augure pour l'Ouest. Le Ministère continue à oeuvrer pour diminuer la dépendance de l'Ouest sur les matières premières en collaborant avec le secteur privé et les provinces de l'Ouest à la diversification de l'économie de l'ouest du Canada. La situation économique des quatre provinces de l'Ouest est présentée de façon plus détaillée à partir de la page 31.

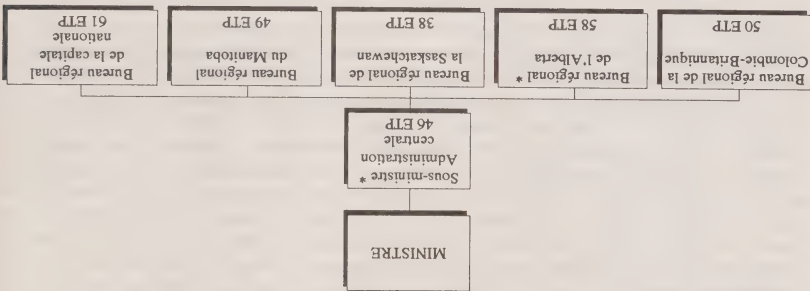
Comme la concurrence mondiale s'avive, l'implantation, la diffusion et l'application commerciale rapide des résultats de la recherche-développement sont essentielles aux entreprises de l'Ouest qui veulent prendre de l'expansion et rivaliser sur la scène mondiale. De plus en plus de sociétés de l'Ouest considèrent que les stratégies d'entreprise fondées sur la qualité sont essentielles à leur croissance et à leur survie dans un marché mondial extrêmement concurrentiel. Les entreprises de l'Ouest canadien doivent veiller à ce que leurs produits respectent les normes de qualité internationales, ce qui entraîne des risques et des coûts énormes, alors même que l'infrastructure de gestion de la qualité demeure médiocre dans l'Ouest.

Parmi les autres facteurs qui devraient permettre à l'Ouest d'atteindre son plein potentiel économique, mentionnons les débouchés commerciaux supplémentaires qui devraient découler des négociations de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1993, de la mise en oeuvre de l'Accord de libre-échange nord-américain et du développement du commerce avec l'Asie.

client ont bien été satisfaits. De plus ils jouent un rôle important dans l'administration de programmes spéciaux et d'initiatives au nom du gouvernement fédéral dans l'ouest du Canada, tels que le Programme des travaux d'infrastructure Canada et la mise en oeuvre de la fermeture des bases.

Le sous-ministre adjoint pour le bureau de la capitale nationale relève du sous-ministre en ce qui concerne la direction des affaires du Ministère, y compris les services de soutien de la haute direction au ministre; la prestation de services de soutien à l'ensemble de l'organisation, dont l'affectation des ressources, le contrôle financier et divers services professionnels, les services administratifs, les ressources humaines, la vérification interne et l'évaluation des programmes; l'élaboration de politiques cadres et la recherche de retombées industrielles régionales liées aux achats du gouvernement fédéral; et, la défense des intérêts de l'ouest dans l'arène fédérale en participant activement à l'établissement des politiques et des programmes fédéraux.

Tableau 3 : Ressources humaines pour 1995-1996 selon l'organisation



* L'effectif total à Edmonton, en Alberta, est de 104 équivalents temps plein.

Comme les ressources affectées à la diversification de l'économie de l'ouest ont pour objet d'appuyer directement les projets admissibles dans l'ouest canadien, il n'y a aucune répartition par province. Elles peuvent servir pour la réalisation de tout projet qui contribue à la diversification de l'économie de l'ouest dans le cadre des politiques du Ministère.

3. Description du programme

Le Programme de diversification de l'économie de l'Ouest oriente plus efficacement, en collaboration étroite avec les parties intéressées de l'Ouest, les règlements et les ressources du gouvernement fédéral afin d'en faire des mécanismes plus constructifs de croissance et de diversification de l'économie de l'Ouest.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités : Le Ministère réalise une seule activité, soit « la diversification de l'économie de l'Ouest ».

Organisation : Conformément à l'article 7 de la *Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien*, le Ministère a établi son administration centrale à Edmonton, en Alberta. Il existe un bureau régional dans chacune des provinces de l'Ouest et un bureau dans la région de la capitale nationale.

Le sous-ministre est le chef du Ministère. Chaque bureau est dirigé par un sous-ministre adjoint, qui relève du sous-ministre. Les entités organisationnelles de l'administration centrale qui relèvent du sous-ministre sont la Direction générale des politiques et des programmes et la Direction générale des affaires publiques. La Direction générale de la politique intersectorielle et interprovinciale, de la planification et de l'analyse économique. Elle est en outre chargée de l'élaboration du cadre stratégique des Initiatives stratégiques de l'ensemble des provinces de l'Ouest. L'administration centrale assure l'orientation stratégique et définit la politique en matière de programmes, en plus de surveiller les opérations des bureaux régionaux du point de vue de la prestation et de l'administration des programmes et des services de DFO et du point de vue de la qualité des processus d'approbation des projets. Dans cette fonction, l'administration centrale tient compte de facteurs sectoriels et interrégionaux. La Direction générale des affaires publiques est chargée de l'établissement et de l'administration des relations publiques et des communications pour l'ensemble du Ministère.

Les sous-ministres adjoints des bureaux régionaux relèvent du sous-ministre en ce qui concerne la diffusion, la coordination et la gestion des objectifs du Ministère à l'échelle régionale, la prestation des programmes du Ministère et la coordination des activités de recherche et de planification économiques qui touchent la région. Ils doivent aussi définir les besoins et les priorités des provinces; représenter les intérêts du Ministère auprès des gouvernements provinciaux, d'associations professionnelles, de syndicats et d'associations industrielles, d'autres ministères fédéraux et du grand public; évaluer et approuver les propositions des entreprises; résoudre les problèmes qui se posent et guider les entreprises pour leur permettre de surmonter les obstacles à l'expansion et à la diversification. Leur travail d'orientation consiste à guider les clients vers les sources d'aide pertinentes des pouvoirs publics fédéraux, provinciaux et municipaux, ainsi que du secteur privé. Il faut pour cela bien définir l'aide dont le client a besoin, établir la liaison entre le client et l'organisme concerné, puis, à la fin, vérifier si les besoins du

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2 : Résultats financiers en 1993-1994

(en milliers de dollars)			
1993-1994			
Budget	Réel	Budget principal	Différence
Diversification de l'économie de l'Ouest	173 492	282 988	(109 496)
Ressources humaines (ETP) *	303	301	2
Recettes à valoir sur le Trésor	59 218	46 758	12 460

* Se reporter au tableau 10, page 26, pour de plus amples renseignements sur les ressources humaines.

Explication de la différence : Les dépenses réelles de 173,5 millions de dollars pour 1993-1994 reflètent le caractère pluriannuel des besoins liés à la réalisation des projets, comme l'indique la section *Explication des prévisions pour 1994-1995* à la page 7.

C. Données de base

1. Mandat et liens avec d'autres programmes

économique nationale.

Le 28 juin 1988, la *Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien* a été promulguée, donnant à DEO le mandat de favoriser le développement et la diversification de l'économie de l'Ouest canadien et de faire valoir les intérêts de l'Ouest dans la politique économique nationale.

Le Ministre est aussi chargé de la gestion, dans l'Ouest, de certains programmes qui relèvent autrefois du ministère de l'Expansion industrielle régionale. Ces programmes sont les suivants : Ententes de développement économique et régional (EDER), ententes-cadres de développement (ECD), Programme de développement industriel régional (PIDIR) et Programme de développement industriel lié au transport dans l'Ouest (PDITO). Bien qu'aucun nouveau projet n'ait été approuvé sous l'égide de ces programmes, DEO continue à effectuer des paiements, à collecter les sommes dues et à contrôler des projets particuliers qui s'étendent sur plusieurs années. Comme prévu, le niveau d'activité diminue chaque année au fur et à mesure que les projets sont complétés.

2. Objectif du programme

Le ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest a pour objectif de promouvoir la diversification économique de l'Ouest du Canada de manière à permettre à cette région d'exercer une plus grande influence sur la politique nationale et la prise de décisions, d'améliorer les services dans l'Ouest et de favoriser la coordination fédérale-provinciale.

B. Résumés financiers

I. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1 : Besoins financiers en 1995-1996

(en milliers de dollars)			
Budget des dépenses	1995-1996	Prévu (1)	Différence
Diversification de l'économie	478 133	293 684	184 449
Ressources humaines (2)	302	293	9
Recettes (3)	67 331	66 307	1 024

(1) Prévisions au 30 novembre 1994.

(2) Se reporter au tableau 10, p. 26, pour de plus amples renseignements sur les ressources humaines.

(3) Se reporter au tableau 13, p. 29, pour de plus amples renseignements sur les recettes.

Explication de la différence : Les chiffres du Budget des dépenses principal de 1995-1996 comprennent les sommes nécessaires au financement des initiatives prévues pendant le prochain exercice, ainsi que les besoins de fonctionnement du Ministère. L'augmentation de 184,4 millions de dollars (62 %) par rapport au montant prévu en 1994-1995 est attribuable à la mise en oeuvre du Programme des travaux d'infrastructure du gouvernement dans l'ouest du Canada. Les demandes des programmes permanents ont diminué de 49,0 millions de dollars (22 %) pour passer de 223 millions de dollars en 1994-1995 à 174 millions de dollars dans le Budget des dépenses principal de 1995-1996.

Les recettes devraient augmenter à mesure qu'augmentera le nombre des projets à contribution remboursable qui sont terminés et que les remboursements seront exigibles. Actuellement les recettes perçues par DEO ne sont pas créditées au budget du ministère mais, suite à l'exercice de l'examen des programmes, elles le seront à partir de l'année budgétaire 1996-1997. On trouvera au tableau 13, p. 29, des détails supplémentaires sur les recettes.

Explication des prévisions pour 1994-1995 : Fondées sur les renseignements connus du Ministère au 30 novembre 1994, les prévisions pour 1994-1995 s'élèvent à 293,7 millions de dollars, en 1994-1995 (voir Autorisations de dépenses, page 4). Cet écart est surtout attribuable à la nature pluriannuelle du Programme, qui fait que le financement des projets est généralement étalé sur plusieurs années. En conséquence, les versements réels aux clients de DEO sont répartis sur plusieurs années, même si le Ministère s'engage à financer une partie du projet dès la première année. Sur le montant total que DEO s'engage à fournir à un projet sur une période de cinq ans, il ne débourse en moyenne que 15 cents par dollar la première année, et les 85 cents qui restent sont versés graduellement au cours des trois ou quatre années subséquentes.

A. Points saillants des plans pour 1995-1996 et du rendement récent

Infrastructure : DEO, de concert avec les provinces de l'Ouest, continuera de jouer un rôle de premier plan dans la prestation du Programme des travaux d'infrastructure du gouvernement dans l'Ouest du Canada (voir p. 13).

Initiatives stratégiques : Le gouvernement fédéral, par l'intermédiaire de DEO, travaille en collaboration avec les gouvernements provinciaux, les entreprises, les syndicats, les universités et d'autres institutions de l'Ouest du Canada pour cerner les domaines d'importance stratégique et élaborer des plans d'action susceptibles de tirer parti du potentiel existant dans ces domaines (voir p. 12).

Accord de coopération avec l'Ouest : DEO continuera de travailler de concert avec les provinces de l'Ouest, les entreprises, les syndicats et les autres intéressés à établir un accord cadre pour le développement économique de l'Ouest du Canada (voir p. 14).

Aide à la petite entreprise : Il est bien connu que la petite entreprise est la source principale de nouveaux emplois; le Ministère continue donc d'orienter son programme d'aide remboursable vers les petites et moyennes entreprises, dont le nombre d'employés est habituellement inférieur à 50 (voir p. 14).

Normes de service : Pour donner suite au projet pilote entrepris l'an dernier, le Ministère a établi des normes de service affichées publiquement (voir p. 20).

Défense des intérêts de l'Ouest canadien sur le plan des acquisitions fédérales : DEO a axé ses efforts dans ce domaine sur l'égalité d'accès, sur le développement et l'expansion du moyen de fournisseurs de l'Ouest et sur l'équilibre des perspectives régionales. Il atteint ces objectifs au moyen d'une participation précocce, active et officielle à l'élaboration de stratégies d'achat. Indice de l'influence de DEO, les retombées industrielles et régionales des grands projets de l'État ont grimpé dans les provinces de l'Ouest, depuis 1988, d'une moyenne de 7 % à une moyenne de 35 % des retombées nationales. Au cours du prochain exercice, DEO continuera de renforcer sa crédibilité auprès des entreprises de l'Ouest en les aidant à former des alliances sur le marché international (voir p. 21).

Compétitivité internationale : Le Programme d'aide au contrôle de la qualité (PACQ) de DEO contribue depuis cinq ans à relever la compétitivité internationale des entreprises de l'Ouest canadien. Dans l'année à venir, DEO poursuivra ses activités dans le domaine de l'assurance de la qualité au moyen des Initiatives stratégiques (voir p. 14).

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1995-1996 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal	Budget principal
		1995-1996	1994-1995
Diversification de l'économie de l'Ouest			
1	Dépenses de fonctionnement	30 058	29 674
5	Subventions et contributions	435 876	406 311
(L)	Obligations contractées en vertu de la	10 000	14 000
	<i>Loi sur les prêts aux petites entreprises</i>		
(L)	Contributions aux régimes d'avantages	2 199	2 223
	sociaux des employés		
Total du Ministère		478 133	452 208

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (en dollars)		Budget principal
		1995-1996
Diversification de l'économie de l'Ouest		
1	Diversification de l'économie de l'Ouest - Dépenses de fonctionnement	30 058 000
5	Diversification de l'économie de l'Ouest - Subventions inscrites au Budget et contributions	435 876 000

Autorisations de dépenser

- A. Autorisations pour 1995-1996 4
- B. Emploi des autorisations en 1993-1994 5

Section I

Aperçu du Programme

- A. Points saillants des plans pour 1995-1996 et du rendement récent 6

B. Résumés financiers

1. Sommaire des besoins financiers 7

2. Examen des résultats financiers 8

C. Données de base

1. Mandat et liens avec d'autres programmes 8

2. Objectif du Programme 8

3. Description du Programme 9

4. Organisation du Programme en vue de son exécution 9

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes influant sur le Programme 11

2. Nouvelles initiatives 12

3. Etat des initiatives annoncées antérieurement 13

- E. Rendement du Programme et justification des ressources 16

Section II

Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article 25

2. Besoins en personnel 26

3. Dépenses en capital 27

4. Paiements de transfert 28

5. Recettes 29

6. Coût net du Programme 30

B. Autres renseignements

1. Aperçu de l'économie de l'Ouest canadien 31

2. Adresses des bureaux de DEO 40

3. Références 41

Index par sujet

Conçu pour servir de document de référence, le présent Plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins.

Le Plan comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, des objectifs et des perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit plus de renseignements sur les coûts et les ressources, ainsi que des analyses qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Le présent document a été conçu de manière à permettre au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section, tandis que l'index permet au lecteur de se concentrer sur les sujets qui l'intéressent. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver plus de renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

À noter que, conformément aux principes qui sous-tendent le budget de fonctionnement, l'utilisation des ressources dont il est fait état dans le Plan de dépenses doit être mesurée en équivalents temps plein (ETP). L'ETP exprime la durée du travail fourni par l'employé chaque semaine à l'aide du coefficient des heures désignées, divisée par les heures régulières de travail.

Budget des dépenses 1995-1996

Partie III

Diversification de l'économie de l'Ouest
Canada

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commencant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1995

En vente au Canada par l'entremise des
librairies associées et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada – Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1996-III-82
ISBN 0-600-59756-X





Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Budget des dépenses
1995-1996

Partie III

Plan de dépenses

3 1761 1154857 9

